

KIPU 9

**El Mundo Indígena en la
Prensa Ecuatoriana**

**Julio – Diciembre
1987**

PRESENTACION

"Kipu" ha entrado en su quinto año de existencia, fiel a su propósito inicial, pero modificando ligeramente la modalidad de publicación.

El objetivo que se propuso el boletín al aparecer el julio de 1983 fue el de ofrecer a los lectores la reproducción de los artículos de la prensa ecuatoriana (periódicos y revistas) que tocan la problemática indígena y del ambiente en que el indígena vive y se desenvuelve. Al realizar este propósito Ed. Abya-yala no seleccionan los artículos sino que los reproducen simplemente, dejando que el lector mismo forme su criterio personal, cotejando informaciones, datos y juicios periodísticos distintos y, a veces, hasta contrarios.

De esta manera, entre julio de 1983 y diciembre de 1986 han ido saliendo quincenalmente 84 números de 30 páginas, cada uno, que han sido recogidos y encuadernados en 7 volúmenes.

La iniciativa ha tenido una favorable acogida, especialmente de parte de organizaciones indígenas y campesinas y aquellas personas que, de alguna manera, están conectadas con las mismas.

Por este motivo Ed. Abya-yala quieren mantener la publicación, convencidas de prestar un servicio efectivo, para documentar y difundir los datos de un debate de enorme interés nacional.

Lo único que ha variado en 1987 ha sido la modalidad del manejo de esta información.

La mayoría de los suscriptores de KIPU tienen interés en coleccionar todos los números, pero esto no resulta fácil, dada la frecuencia con que algunos números se extravían a lo largo del camino. Se ha decidido entonces hacer solamente dos entregas anuales, en lugar de las 24 que se hacían anteriormente.

Lo que Usted tiene entre manos es la primera entrega de 1987 y constituye el tomo VIII de la serie.



Ed. Abya-yala.



ORGANIZACIONES



La Tienda Camari:

alternativa para la organización

El siguiente, es un resumen del informe presentado por la directiva de la tienda campesina "Camari" de Cuenca, al cumplir un año de labores.

UN POCO DE HISTORIA

Debido a la falta de tierras, muchos campesinos en el Azuay se han dedicado a la artesanía, pero la mayoría trabaja individualmente. La instalación de fábricas ha obligado a muchos compañeros a vender su fuerza de trabajo allí.

Esta situación motivó a que nos organicemos en pequeños talleres comunitarios y pidamos al FEPP un apoyo económico para cada uno de los talleres y también para la comercialización, tal como se daba ya en Quito con la tienda campesina Camari.

Por varias veces nos reunimos para analizar qué pasos tendríamos que dar en la venta de nuestros productos; así acordamos que era necesario tener una pequeña bodega de los productos y un compañero que pueda ayudarnos a vender.

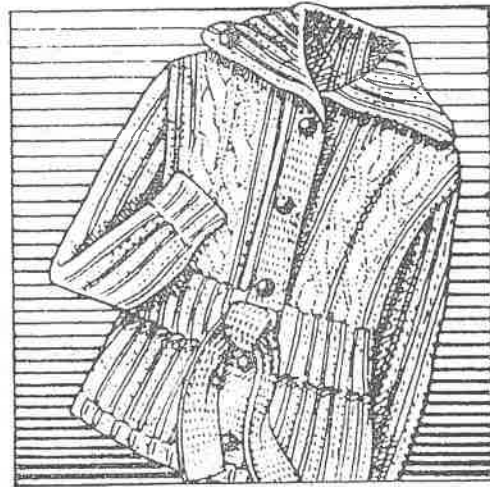
La bodega se instala primero en las oficinas del FEPP y luego se arrienda un local en la parte baja del mismo edificio; aquí se comenzó a exhibir los productos, pero debido a que estuvimos muy retirados del centro de la ciudad no nos fue bien. Este es el origen de la Tienda Camari de Cuenca, en febrero de 1.983.

Posteriormente se pasa por dos locales más, buscando un lugar central para ampliar las ventas. A pesar del esfuerzo de los encargados no mejoran las ventas, debiendo el FEPP cubrir todos los gastos pues no se logra un financiamiento propio.

En junio de 1.983, en reunión de la mayoría de los grupos que participan en la tienda Camari, se formó la directiva que está trabajando hasta el momento.

En agosto del mismo año nos trasladamos al local actual (calle Padre Aguirre y Córdova) donde según las evaluaciones realizadas, hemos mejorado las ventas.

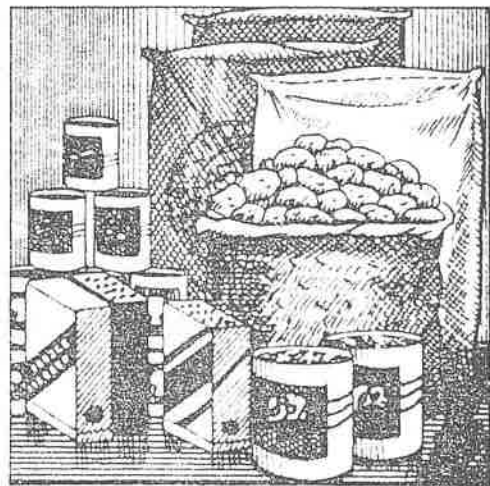
El FEPP siguió apoyando con más capital, en especial para la compra de materia prima directamente en las fábricas de Quito; las ventas se han incrementado y el



movimiento económico de la tienda es mayor. Desde enero de 1.986 los gastos operacionales han sido pagados por las ventas realizadas.

LOGROS Y DIFICULTADES

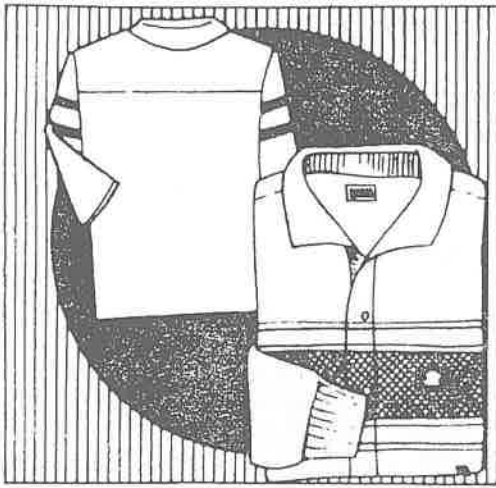
A pesar de que trabajamos,



Dibujos: Editorial Mendieta

nuestros grupos no han podido solucionar las necesidades vitales de los miembros. Es difícil salir de esta situación de pobreza y miseria que estamos atravesando porque cada vez sube el costo de la vida.

Sin embargo pensamos que formar parte de la tienda Camari posibilita buscar mejoras para los grupos y hacer que nuestra producción vaya directamente al consumidor. Queremos hacer una expe-



riencia de vida al trabajar de manera comunitaria, pensamos que es positivo que nos ayudemos mutuamente para poder superar en parte nuestros problemas .

La tienda Camari ha hecho posible el contacto y la relación con muchos grupos que trabajan en distintas ramas de la artesanía; se ha logrado que participen de los apoyos de la tienda y también en las reuniones que realizamos cada mes en distintas comunidades.

En estas reuniones además de hablar sobre la marcha de la tienda y de los grupos, se analiza los problemas que estamos viviendo los pobres.

También se organizan cursos de capacitación técnica y de formación, para que nuestros compañeros de los grupos puedan mejorar cada vez en lo organizativo, en lo económico y en lo político. Estamos entendiendo qué debemos hacer nosotros como gente pobre para estar al día de los acontecimientos que se dan en el país y ver cuál es el camino que debemos tomar los pobres.

Vemos que es necesario que nos organicemos bien para poder salir adelante en la tienda con el capital que tenemos que hacer funcionar, comprar materia prima, dar acogida a nuevos grupos que están trabajando, tratar de combatir a quienes han hecho de nuestra artesanía un gran negociado.

Aunque no se logra superar completamente el problema de la comercialización, el trabajo de la tienda es una alternativa para la organización; lo que nos alegra es que nos hemos mantenido unidos a pesar de los problemitas, pero con la colaboración de los compañeros y de todos los grupos sabremos salir adelante.

Nueva tienda artesanal en Riobamba

Como resultado del esfuerzo de ocho grupos artesanales del Chimborazo que buscan la comercialización conjunta y sin intermediarios de su producción, se inauguró la Tienda Artesanal "Chimborazo"

Esta tienda está funcionando en el interior del terminal terrestre de Riobamba y se la ha instalado con el apoyo del FEPP y el Municipio de esa ciudad.



Agua potable para Tolontag

El proyecto de agua potable para las comunidades de Tolontag y El Marco (Pichincha) está en plena ejecución después de años de trámites y juicios por los derechos al uso del agua.

Gracias a la participación masiva de los habitantes en las mingas, hasta el momento se han excavado alrededor de 20 kilómetros de zanjas para ramales de conducción, distribución y acometidas. Además están en construcción 13 tanques reservorios.

Con el esfuerzo propio y el apoyo del FEPP se está haciendo realidad este servicio básico que entrará en funcionamiento en febrero de 1987.

El FEPP inauguró oficina en Guaranda

El día 26 de septiembre se realizó la bendición e inauguración oficial de las oficinas del FEPP en Guaranda, las mismas que venían funcionando desde hace algún tiempo.

presentantes de organizaciones campesinas de la provincia, algunas autoridades y miembros de la institución.

La ocasión sirvió para reafirmar el compromiso de trabajo y servicio del FEPP en la búsqueda de condiciones más humanas de vida para los campesinos de Bolívar.

Las oficinas están ubicadas en la calle Convención N° 106 y su teléfono es el 980495.



Daniel St-Onge

Video sobre comercialización.

El FEPP acaba de producir un documental en betamax titulado "Vendiendo nuestro sufrimiento".

Este video presenta el problema de la comercialización en la zona de Zumbahua (Cotopaxi) y el trabajo de compra, acopio y transformación de los productos que realizan las organizaciones campesinas del lugar, como una alternativa a la explotación que sufren los productores.

Es un material de reflexión y motivación para las organizaciones empeñadas en superar sus problemas de comercialización. Es-

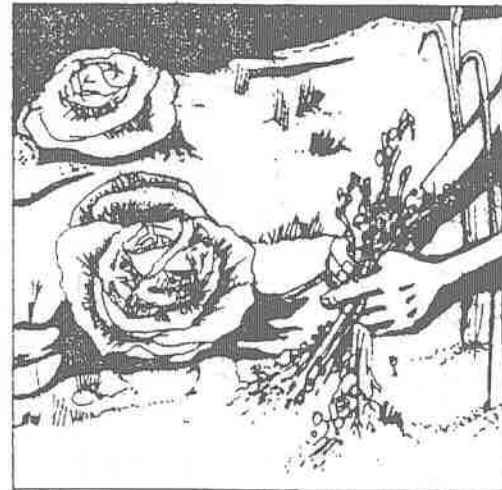


tá disponible para ustedes en calidad de préstamo y también a la venta.

Encuentro sobre alimentación y producción

Entre el 10 y el 14 de septiembre se realizó en Atacames (Esmeraldas) un encuentro de organizaciones e instituciones que apoyan acciones de salud, nutrición y producción agropecuaria en esa provincia.

Se analizó la situación actual de la producción y la alimentación en base a las experiencias de trabajo y se estudiaron las alternativas frente al problema. Además se establecieron mecanismos de coordinación para las actividades futuras.



La organización avanza en Facundo Vela

LABORINA
noviembre/87

Facundo Vela, septiembre 3 de 1.986
Compañeros:

El 25 y 26 de agosto se tuvo una reunión en el recinto San Fernando, barrio el Arenal, con la participación de varios representantes de las organizaciones que forman la Unión de Organizaciones

de Facundo Vela (UNORFAC).

En la reunión del primer día cada representante informó sobre la marcha de su organización. Después se habló sobre la UNORFAC, muchos compañeros decían que se tiene que fortalecer por medio de las organizaciones de base. Por la noche se pasó dos películas de



reflexión para todos los asistentes.

Con el acuerdo de todos los compañeros al día siguiente se tomó el compromiso de tener contacto con las demás organizaciones e invitarlas a la próxima reunión en Facundo Vela los días 13 y 14 de octubre para tratar puntos de importancia.

las organizaciones.

Atentamente,
Adán E. Martínez
Cooperativa Facundo Vela
Prov. de Bolívar

NUEVA REUNION

En la fecha acordada se realizó la nueva reunión a la que asistieron dirigentes de 9 organizaciones de base. Se recordó la historia de la UNORFAC; quienes participaron en su formación aclararon que la organización se creó de manera rápida para conseguir un préstamo de FODERUMA.

Entonces se reflexionó en la importancia que debe tener de ahora en adelante la conformación de una verdadera organización de segundo grado. Se trabajó en grupos acerca de cómo debe ser la UNORFAC y para qué debe servir. Se dijo que no tiene que ser una organización sólo para resolver problemas de préstamos, sino de capacitación, con el trabajo de los dirigentes y el apoyo del FEPP.

Luego se reflexionó sobre las cualidades de un dirigente campesino y sobre su papel en las organizaciones de base y de segundo grado.

Se acordó también renovar la directiva, para lo cual se realizará una reunión el próximo 7 de diciembre.

No estamos caminando bien

La Borina. Enero /87

Después de la Asamblea nos hemos dado cuenta que realmente no estamos caminando bien en algunas organizaciones, ya que muchas de ellas son grupos pequeños y esto ha causado en algunos casos la división de las comunidades. Pero hemos reflexionado mucho de este punto.

Pienso yo que después de este curso todos nos vamos muy conscientes de los problemas que afectan a nuestras zonas y a nuestras organizaciones.

Ojalá que todo lo que hemos visto, lo que hemos aprendido, compartamos con nuestros grupos. Y que procuremos seguir concientizando a los demás para buscar la integración, la unidad, fortalecer cada vez

por
José Calo
Comuna Chabapongo
Prov. del Cotopaxi

más nuestras organizaciones.

Muchas veces nosotros mismos somos culpables porque no tratamos de enseñar a los demás.

Pensemos compañeros que para organizarnos no necesariamente hace falta tener dinero, sino más bien poner la voluntad de nuestra parte, compartir a nuestros compañeros las experiencias vividas, reflexionar nuestros problemas.

Solamente así podremos lograr el mejor desenvolvimiento económico y social de nuestras comunidades.

TESTIGO DE CARGO

H. g.-01-87

Pueblos de la sierra

Por Juan Cueva Jaramillo

Simón Pachano, ambateño de origen como su nombre lo indica y latinoamericano por vocación, como sus frecuentes viajes lo confirman, es un investigador ecuatoriano que acaba de publicar un libro lleno de interés que tiene como título "Pueblos de la Sierra".

Pachano, que publica esta obra con el apoyo del Programa de Investigaciones Sociales sobre población en América Latina, trabajó en la Junta Nacional de Planificación cuando tal entidad planificaba efectivamente el desarrollo socioeconómico de nuestro país.

La obra estudia metodológicamente y con mucha seriedad académica la vida de tres aldeas incrustadas en el frío de las imponentes laderas de los Andes: Guaytacama, parroquia del cantón Latacunga en la provincia de Cotopaxi; Pasa, parroquia del cantón Ambato en Tungurahua y Simiátug, parroquia del cantón Guaranda en la provincia de Bolívar.

Los protagonistas del libro son pues tres pueblos de la zona central de la Sierra ecuatoriana, perdidos en la niebla y en la indiferencia de los poderes públicos, arrinconados en el tiempo que parece haberse detenido como reloj dañado, pueblos con olor a naftalina y a chicha guardada, aldeas blancas en las que la vida transcurre con un ritmo lento.

El crecimiento urbano le llegó tardamente al Ecuador dentro del contexto latinoamericano, pero las tasas de tal crecimiento son bastante altas. Basta recordar que en la década del cuarenta, nuestra población urbana apenas llegaba a un 25%, contra un 75% de población campesina.

La vida aldeana, especie de bisagra entre el campo y la ciudad, se caracteriza por una población que no es proletaria, sino que está formada por campesinos que, aunque viven en la aldea, mantienen su vinculación con la parcela de tierra productiva, al tiempo que comienzan a diversificar considerablemente sus actividades. Unos se dedican al comercio, otros a la usura, los de más allá al sector servicios y otros, generalmente los más jóvenes, migran temporalmente a las ciudades para cumplir faenas diversas aunque siempre secundarias.

Guaytacama, a 3.000 metros sobre el nivel del mar, está enclavada en una zona de producción lechera. Todos los habitantes de Guaytacama juntos, poseen menos tierra laborable que un nuevo empresario de peso que se ha establecido en los últimos tiempos en la zona. Las artesanías completan los magros ingresos de las familias de Guaytacama. Las condiciones de vida, terriblemente precarias, son las que expulsan a la población hacia las ciudades.

Pasa es una aldea que vive básicamente de la confección de camisas. Sus calles empedradas y sus casas torcidas de adobe, le confieren un especial encanto. La tienda de la esquina es el centro social del poblado. Allí se cocinan los chismes más frescos y deliciosos, mientras se discuten los problemas de la aldea. El ruido de las máquinas de coser —la mayoría de pedal— caracteriza a este blanco pueblo de los interandes. La agricultura es una fuente

YURACRUZ:

sangre insurrecta

V. g.-01-87

Por DR. JOSE E. CORAL

Los ojos perdidos en la pampa arada, el indio caminaba, suspiraba, desganado y con una congoja que pugnaba —lo que nunca— por hacerse las grimas. Iba punzando sus hombros con las puntas de las espinas bravas en el camino angosto, ladeando sus pies de las piedras puntosas a que no le lastimasen demasiado el cuero trabajador.

Parte de lo que eran sus antiguos huasichungos, estaban ya de cosecha, otra parte de las lomas, estaban arando, la para así tener frutos todo el año. Los "invasores" abusaban de la fertilidad de la tierra que no requiere de estaciones, que no precisa de descansos, que ahora está sujeta a forzamientos de trabajos intensivos, constreñida a una monogamia germinadora expresiva, como las indias paucorras semioternas.

Cómo hubiera querido el indio quedarse para arar, le gustaba que la greda se entregase favorablemente a las condiciones exultantes de sus manos viriles y aptas para docilizar los surcos germinadores. Había sensualidad en sus voces robustas de gestaciones labrantías. Tomaba a la tierra como a una hembra, como a una mujer probriga, magna y digna que abre sus surcos a las engañerías mánicas y duras. Sentía el indio arador que su arado era un trabajo viril, que iba paternizando poco a poco los surcos asoleados, ahondando su arribo en la tierra que se de-

lababa penetrar, propicia, sublimada.

Era la potencia de la tierra sustentadora, sentidas por nervios en plena y abundante gestación labrantía.

Para espantar su pesar el indio extrajo su flauta de debajo del poncho y tocaba a cielo alto, a viento estremecido, a los confiens, buscándose el tobillo y dulce del corazón nostálgico, para verterlo en la armonía. Estrenaba la flauta, la tocaba con sus labios la paña musical para que fuera al fin, mas íntimo de cordiales afrendas. Y cuando se cansaba la frotaba con sus manos callosas, sobándola con delicadezas y ternuras. Y tornaba a tocar ya con labios descansados pero nunca frios para la música y el recuerdo de su parcela hoy invadida.

Miguel Colcha y Félix Cardenal, indios que tuvieron percepción de su raza y de su sangre, les desalojaron, les humillaron, les vilipendiaron, porque les dijeron verdad cruda y de nombres a los traficantes de tierras seudó, dirigidos porque centro de sus deseos intentaron hacer latir las venas de todos sus hermanos. Quisieron que un vortice de sangre viva se edificase el porvenir justo y humano de sus hermanos indios. Cayeron, pero no son sino semillas humanas a la tierra cansada de ser del blanco, pisoteado de sus atributos, de su dignidad, de sus sustancias nutritivas y vitales.

La justicia ya se avecina. Ha de salir de vuestra misma tierra para inundar los cielos. Hay un anchuroso estallido de potencia nueva que se yergue comprometido y solidario. Desde los cráteres más mínimos de mis arterias se enciende la protesta colectiva hacia la flauta sonadora de amenazas, el principio de vuestra raza se ha formado en corazón mio y en idioma de sólidas fraternas. La arena que el poncho resaca y el pedicido del lavio de los otros indios cimiento de paz y de la Patria Justa.

Indios, que se decidís "hermanos" en fraternidad de las venas reivindicadas por la

secundaria de ingresos para una población fuertemente dividida entre blanco-mestizos e indígenas. Tal vez el pueblo de Pasa no ha logrado la felicidad por poseer demasiadas camisas.

Simiátug, que significa boca-de-lobo, es un pueblo semimágico sobre el que se hizo una gran película ecuatoriana. Como todos los pueblos de la provincia de Bolívar, Simiátug sufre una hemorragia de población. El paisaje reemplaza a la gente en un medio geográfico parecido a un papel arrugado. El poder de los mestizos pesa como un fantasma en la aldea.

Buen trabajo el de Simón Pachano. Le falta, por cierto, un mejor empleo del lenguaje en su trabajo sociológico. "Pueblos de la Sierra" es un pasaporte para el mejor conocimiento del Ecuador-adentro.

tierra. indios que acomodáis els entirde la palabra "Hermanos" toda la órbita de vuestras vidas anegadas de vejámenes traidores. Os decias "hermanos", porque las sangres vuestras estaban insurrectas y emergian de una naciencia de raza instintiva de protestas. No atinabáis a decirnos "camaradas, compañeros".... porque vuestros pensamientos y cerebros estaban dispersos. sin cohesión unánime de metas. Indios: cuando os enseñemos a leer y amar la conciencia de todos y vosotros llevéis el alfabeto en la frente encendida bramarán más efectivamente las flautas. los machetes se elevarán hasta punzar el cielo sus puntas rútiles de sol obrero de la humanidad: para labranza y sembradura.

Si, Indios de Yuracruz. sangre insurrecta. mi mano estrecha vuestra lucha como un hierro candente y purificador que se me hubiera puesto en el alma de mis pensamientos y actitudes.

Ese día en que vuestro grito proclame la justicia. tiene que nacer de nosotros, de nuestros pulsos orientadores de igualdad y fraternidad ecuatoriana. Sus sangres se transfundan en comprensión fraterna y permanente. Los puños levantados vuelen relámpagos violentos: a hacer sentir su presencia de vindicta, que la niegan si es que es arrodillada!

Mujer campesina: pilar del agro

C-25-01-87

10 MILLONES PARA campesinos de Yuracruz

V-11-01-87

El Prefecto de Imbabura, señor Luis Mejía Montesdeoca, consiguió que la Comisión de Presupuesto del Congreso Nacional asigne una partida de 10 millones de sucres para que los campesinos de Yuracruz puedan adquirir la hacienda en la que han laborado durante años de años. Mejía Montesdeoca, dijo que la base del problema que se ha presentado es de tipo financiero razón por la que se ha conseguido esta asignación inicial que podría incrementarse en el transcurso del presente año, lo cual permitirá que estas tierras vayan nuevamente a ser propiedad de quienes las han cultivado durante toda la vida.

Es lamentable, añadió Mejía, que este asunto se lo viene manipulando políticamente y los campesinos han sido objeto de engaños y de ofertas que nunca se han cumplido.

Yo, prosiguió, comparto el criterio del señor Obispo Luis Oswaldo Pérez, quien señaló que el problema es de falta de fondos y que una vez adquirida la hacienda debe darse asistencia técnica y financiera a los campesinos, ya que no es conveniente entregar las tierras sin estos comple-

mentos, puesto que ello agravaría el problema lejos de solucionarlo.

La asignación conseguida en el Presupuesto de 1987, fue posible gracias a la comprensión de los siete vocales integrantes de la Comisión Legislativa de Presupuesto, quienes conocieron el problema y aceptaron la petición hecha por el Prefecto de Imbabura y resolvieron por unanimidad dar la asignación inicial de 10 millones que se canalizará a través del IERAC que es el organismo legalmente facultado para solucionar problemas como el presentado en Yuracruz.

Con esta asignación inicial, espero que el problema se solucione dentro de poco tiempo, para lo cual la Prefectura de Imbabura hará las gestiones adicionales ante el Director Ejecutivo del IERAC con quien une una sincera y vieja amistad, lo que constituye la base para solucionar estos problemas sin hacer demagogia ni ofrecimientos que no se pueden cumplir, finalizó el Prefecto Mejía Montesdeoca, quien dijo que sus acciones están también coordinadas con el señor Alcalde Arquitecto Marco Almeida Vinuesa.

Por Marcia Silva de Acosta,
de El Comercio

La mujer de la zona rural cumple un papel fundamental para la supervivencia de la familia campesina. En la Sierra, es ella quien, mediante su labor, preserva la agricultura tradicional, sin embargo su trabajo es subvalorado.

De acuerdo con investigaciones esa subvaloración se traduce en diferentes aspectos; en salarios más bajos o en ideologías que privilegian el valor de ciertos tipos de trabajo. Por ejemplo, siendo las tejedoras de sombreros de paja toquilla quienes perciben más ingresos que cualquier otro miembro de la familia, incluido el jefe-hombre de la unidad doméstica, el trabajo de ellas se considera menos valioso porque se gasta en comida y no en bienes perdurables.

La mujer del agro serrano trabaja en su parcela, en el cuidado de animales y cumple una variada suma de tareas domésticas. Además desempeña otras labores en las haciendas con salarios inferiores a los de los hombres aunque se considera que ella puede efectuar cualquier tipo de tarea en el campo.

La mujer rural de la Costa se desenvuelve en condiciones un tanto diferentes. No tiene que trabajar en la parcela familiar. La producción con, esina en este sector trata de ampliarse e in-

corporado nuevas tecnologías que en algunos casos ha desplazado a la mujer. Así la mujer se encuentra más limitada para participar y si interviene en actividades como la cosecha y la siembra puede ser tildada de "machona". No integra las cooperativas y estas sólo contratan mano de obra masculina durante las cosechas.

De acuerdo con investigaciones, se ha podido apreciar que la mujer del agro del Litoral bajo la categoría de tareas domésticas, cumple una amplia labor: supervisa que el cacao, arroz, café, se sequen al sol para el mercado; desgrana el maíz, recoge o corta leña para cocinar, recoge fruta, cose, cria chanchos y pollos para el mercado o tiendas pequeñas instaladas dentro de sus hogares. Cocina, cuida niños, lava ropa, limpia la casa. Las más pobres venden caramelos y cigarrillos, lavan ropa a cambio de un salario y buscan alimentos en otras propiedades.

Pero, mientras en la Costa los hombres son los que controlan la tierra, el empleo asalariado y el ingreso de la unidad doméstica adquiriendo inclusive los alimentos, son las mujeres quienes dominan la red familiar y de amigos, acción esencial en la reproducción familiar (pedir prestado alimentos, dinero, obtener información de empleo y otros recursos para la supervivencia de la unidad doméstica).

¿Cómo debe ser un dirigente?

Compañeros:

Les hago saber que los días 24 y 25 de Noviembre de 1986 tuvimos un curso de dirigentes de organizaciones de la parte subtropical de la provincia de Bolívar. La concentración fue en el recinto Chazojuan.

El primer día cada dirigente informamos las dificultades que tenemos en nuestras organizaciones. Muchos compañeros decían que falta confianza de los socios con los dirigentes, que no hay un buen trato de los socios a los dirigentes. También los dirigentes abusan ocupando las cosas de la organización sin conocimiento de los socios.

Después reflexionamos entre todos como debe ser un dirigente para evitar algunos problemas.

Algunos decían que el dirigente debe conocer los problemas y trabajar por la mejor marcha de la organización.

Otros decíamos que debe estar dispuesto a dedicar el mayor tiempo a su organización, compartir nuevos conocimientos, tener contacto con otros dirigentes, ser consciente en su organización.

Reflexionamos sobre la Sagrada Escritura, en los Hechos 4,32-37: poner al servicio comunitario los bienes personales para así salir de esta pobreza social y demás aspectos que requiere la persona.

Para elegir un dirigente es necesario que sea un familiar o allegado, o que sepa hablar mucho en las reuniones. Es necesario ver la buena voluntad de trabajar en beneficio de todos, que no tenga sólo interés personal.

Por la noche se presentó una película ejemplar de la historia del campesino.

Con el acuerdo de todos los asistentes tomamos la decisión de realizar el próximo curso en Enero del 87 con el tema "la importancia de la alimentación".

Atentamente,
Raúl Ramos

Capacitación y organización son nuestra fuerza.

La mayor parte de los miembros del FEPP hacemos capacitación.

La mayoría de actividades que el FEPP realiza con los campesinos son eventos de capacitación.

Un porcentaje considerable del dinero de la institución se invierte en capacitación.

Estamos convencidos que la educación, la capacitación, la preparación o como quieran llamarla, es la base de cualquier trabajo encaminado a lograr justicia y bienestar para nuestro pueblo.

Vemos que al campesino ecuatoriano le hace falta dar valor a sus propios conocimientos; pero también necesita abrir su mente y su corazón hacia nuevos rumbos.

La capacitación que promueve el FEPP trata de partir de la vida misma de los hombres del campo, del respeto y revalorización del saber que ustedes tienen.

Trata de ser una respuesta a las grandes necesidades del campesino. Aspira a ser una herramienta al servicio del pueblo y de sus organizaciones.

¿Estaremos logrando esos propósitos? Ustedes tienen la palabra. Por eso hoy "La Bocina" recoge los comentarios de algunos compañeros sobre las Asambleas Anuales en que participaron.

Reproduce la carta enviada por un campesino de Bolívar contándonos sobre un curso en que participó, curso semejante a muchos otros que el FEPP hace cada año.

Da a conocer el trabajo que están haciendo una organización de Loja y otra del Napo, que ven a la capacitación como los cimientos de su labor por una sociedad más justa y más humana.

Informa sobre las conclusiones sacadas por una organización de segundo grado al final de su encuentro, donde se aprecia la importancia que dan a la capacitación de sus bases.

Pero no lo hacemos con ánimos triunfalistas. Sabemos que hay problemas y limitaciones en nuestro trabajo de capacitación; además conocemos la importancia que esta actividad tiene para las organizaciones que estamos apoyando.

Todo eso nos anima a seguir mejorando.

¿Y usted qué piensa de la capacitación que desarrolla el FEPP con los campesinos?

Animados seguimos adelante

por *La Borinca/Cuero 87*
José Tiviano
Secretario FRYH
Simiatug-Prov. de Bolívar

Con la participación de representantes de las organizaciones de base que forman la Fundación Runcunapac Yachana Huasi de Simiatug, del 1º al 3 de Diciembre de 1986 se realizó la asamblea cuatrimestral en el recinto Chaupe Guayama.

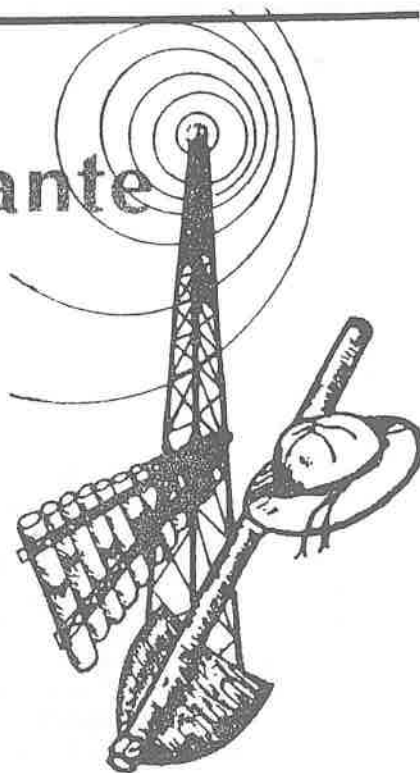
El primer día, los delegados informaron sobre el trabajo de los dirigentes y el avance de sus organizaciones.

El segundo día, la directiva de la Fundación informó sobre todas las actividades que se están realizando: educación bilingüe, coordinación con grupos de trabajo y cooperativas, cursos de capacitación, comercialización y radioemisora.

Luego de este informe los compañeros se sentían más animados, manifestando que tenemos que seguir adelante ya que nos falta muchas actividades que realizar y más experiencia para la organización.

El tercer día se tomaron las siguientes resoluciones:

- realizar la construcción de aulas escolares y puentes



- realizar cursos de capacitación en contabilidad para los tesoreros de las cooperativas

- realizar cursos socio-organizativos en cada uno de los recintos

En estos cursos participarán todos los compañeros y las organizaciones aportarán con la alimentación. La coordinación estará a cargo de la directiva de la Fundación y también pediremos que nos ayuden de otras organizaciones o instituciones.

Además se acordó el lugar y la fecha de la próxima asamblea. Por la noche se realizó una pequeña hora social con reflexión para los asistentes.

Trabajando unidos y compartiendo la mesa



La Asociación de Mujeres Trabajadoras Autónomas de Bramaderos, perteneciente a la parroquia Guachanamá, provincia de Loja, hace llegar un cordial y fraterno saludo a todas las organizaciones campesinas de la provincia y el país.

Gracias al boletín "La Bocina" y a la colaboración del FEPP tenemos la oportunidad de comunicarnos nosotros los campesinos, dando a conocer cuáles son las tareas que más nos comprometen a seguir luchando en nuestra organización. De estas podemos mencionar la educación

popular y los trabajos comunitarios.

En cuanto a la educación popular, ella nos encamina a descubrirnos como personas y a preguntarnos quiénes somos nosotros y quiénes somos para los demás.

Los trabajos comunitarios nos enseñan a trabajar juntos y a compartir en una misma mesa.

Además compañeros, no olvidemos de integrar a nuestros jóvenes, ya que ellos son los llamados a seguir luchando por una sociedad más justa y más humana, donde se respeten los derechos de los más pobres.

Nosotros abriremos la trocha, ellos continuarán el camino que el mismo Cristo nos lo trazó.

Gracias a ustedes.

Muy atentamente,
Eunicia Ramos
Presidenta

FENOC denuncia desalojo agresivo en Hda. La Tola

C-30-12-86

La Federación Nacional de Organizaciones Campesinas —FENOC— denunció públicamente la agresión de la que fueron objeto los campesinos de la Asociación de Trabajadores Agrícolas La Tola que están asentadas en la hacienda La Tola de la parroquia Tupigachi, cantón Pedro Moncayo, provincia de Pichincha.

El presidente de esta Federación, Mesías Tatamuez, informó que el hecho sucedió el viernes 19 de diciembre, a las 11h00 "cuando un pelotón de 100 policías del Escuadrón Volante, al mando del mayor Bolívar Sarauz, en cumplimiento de órdenes del coronel Víctor Viniachy, jefe del Regimiento Quito, en forma ilegal procedieron al desalojo de los miembros de la Asociación". Señaló que no contentos con el hecho de desalojar a los campesinos, "quemaron sus viviendas y finalmente se llevaron todo el ganado, 38 cabezas en total, a órdenes del Comisario Nacional de Cayambe".

De las tierras defendidas estamos comiendo

En 1985, empresarios cuencanos intentaron apoderarse de tierras de los campesinos para instalar un nuevo parque industrial.

Gracias a la organización y a la oportuna movilización de las comunidades que iban a ser afectadas, se logró que el Consejo Provincial del Azuay deje sin efecto la resolución tomada por el Municipio a favor de los industriales.

(Ver La Bocina números 30 y 32)

Hoy, los compañeros del Comité de Defensa de la Tierra de Chiquintad, nos cuentan sus novedades.

Compañeras:

El 28 de Octubre de 1986, la Corte Suprema de Justicia confirmó la resolución tomada por el Consejo Provincial a favor de los campesinos.

Las compañeras se han unido en la Organización de Mujeres de San Andrés para cultivar la tierra con el asesoramiento técnico del FEPP. El proyecto es de autoabastecimiento de alimentos.

Hemos hecho ya la primera cosecha de las hortalizas y realizamos la nueva siembra. Se piensa poner también un criadero de cuyes y conejos.

Atentamente,

La directiva

"Huahua Huasi esperanzadora alternativa"

C-11-01-87

"Dedico este trabajo a Janusz Korczak, médico, pedagogo, maestro reformador de la educación, escritor y poeta. Autor del libro 'Si yo volviera a ser niño', penetrante análisis del mundo interior del infante en la búsqueda de la comprensión adulta. Korczak luchó contra la injusticia identificándose con los humildes. Atendió a los heridos de guerra, dio aliento y consuelo a las familias desposeídas organizó el orfanato infantil en cuyo interior aplicó sus teorías de pedagogía avanzada.

Transito su ruta vital en com-

pañía de criaturas a quienes comprendía y amaba. Encabezó la fila, junto a los niños condenados a muerte por el genocidio nazi del ghetto de Varsovia con quienes su cumbió abrazando la causa de su existencia".

Así inicia Regina Katz, el texto del videocasete que presento en el XVIII Congreso de la Organización Mundial para la Educación Pre-escolar (OMEPE). Organización Mundial fundada en Gran Bretaña en 1948. Agrupa a todos quienes se interesan por el desarrollo del niño de

0 a 7 años, y estar conformada por más de cincuenta países.

Sus fines son: Profundizar en el conocimiento acerca del niño, incentivar la investigación educativa, contribuir a una mejor comprensión entre los especialistas y el núcleo familiar. El último Congreso Mundial de la OMEPE tuvo lugar en Jerusalem, Israel durante el mes de julio de 1986. Su tema central fue la "Calidad de vida del niño", arribándose a la conclusión de que gran parte de la población infantil del mundo vive en la miseria, sufrida escasez y corre serios riesgos."

Jueves 4 de enero de 1962

Debe eliminarse el huasipungo.— El "huasipungo" es una institución de rezago colonial que violó los más elementales principios de justicia y dignidad humana y por lo mismo, el huasipunguero, su familia y sus antepasados han devengado el precio de la parcela que ocupan y los beneficios concedidos por el propietario mediante el trabajo de muchos años y por lo mismo se debe declarar expropiados en beneficio de los huasipungueros, los terrenos que se hallan en calidad de tales, señaló el doctor Alfredo Pérez Guerrero, en un anteproyecto de ley de huasipungos que ha elaborado y que lo presenta a consideración de todos los funcionarios.

Dotan de agua a ocho comunidades

IBARRA, 5. (Ecuadoradio).— El Consejo Provincial de Imbabura extendió el servicio de dotación de agua potable a ocho comunidades de esta jurisdicción durante el año de 1966, según informó el prefecto, Luis Mejía Montesdeoca.

El primer personero del organismo seccional indicó que los trabajos efectuados por el Departamento de Desarrollo Rural, en el año que

concluyó, permitieron la dotación o extensión del servicio de agua potable a ocho comunidades de los diferentes cantones imbabureños.

Dijo que el Consejo Provincial entregó un total de 6.713 metros de tubería de polietileno de diverso diámetro, 5.278 metros de tubos de tres pulgadas, 1.060 metros de tubería de tres cuartos de pulgada y 375 metros de tubos de dos pulgadas.

Adicionalmente, la entidad financió la compra de los accesorios indispensables y aportó con la dirección técnica. Las comunidades, por su parte, colaboraron con mano de obra no calificada para los trabajos de excavación, rellenos y tendido de redes.

Los trabajos efectuados en las comunidades de San José de Cerotal y Yanaloma, de la parroquia San Roque; Rumipamba Alto y Rumipamba Centro, de La Esperanza; San Luis, de Selva Alegre, y Cotama, del cantón Otavalo; y Cuellaje, en el cantón Cotacachi, permitieron atender a un promedio de 1.455 campesinos, que anteriormente no contaban con el servicio.

Al momento, el Consejo Provincial, en convenio con el Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias, está ejecutando nuevos trabajos de abastecimiento de agua que beneficiarán a las comunidades rurales de Imbabura.

MARCHA INDIA

V-11-01-87

EN YURACRUZ

En día nublado por un camino de cabras - El reencuentro campesino de los explotados - La caravana india en larga marcha presidida por la caballería - "Rumiñahui, jefe indio. ¡Con tu ejemplo lucharemos!" En propio terreno - Almuerzo a lo Yuracruz - El fin de un nuevo comienzo - La tierra siempre será de los auténticos labriegos -

Reseña y comentario por JAIME FARINANGO ARCINIEGAS, especial para LA VERDAD.

Aguijoneados por conocer el desenlace de una parte del drama protagonizado por un grupo de empresarios y de un centenar de familias campesinas nacidas y asentadas en las fértiles planicies de Yuracruz Alto y, en especial, atendiendo a la invitación formulada por el Alcalde de Ibarra, Arquitecto Marco Almeida Vinuesa, a las 11:30 horas del día viernes 9 del que decurre, utilizando un vehículo del I. Municipio de Ibarra, en compañía del Arquitecto Eduardo Acosta Arias y del colega Abelardo Morales Granda, con ambiente buboso y pertinaz llovizna, el "Blazer" municipal, pasado la Escuela de Formación de Oficiales de Aduana, se desvió de la cinta panamericana y enfiló rumbo a Aloburo, para luego por un camino de cabras, testigo del abandono de los poderes públicos, dirigirse al sector dominante de la pequeña cordillera de Angochagua denominado Yuracruz Alto, punto en el cual nos convertiríamos en espectadores del drama campesino y de profundo contenido social en la

dura lucha por la posesión de tierras negras y fecundas como son las de estas planicies denominadas "Rumiloma" y "El Bermejil".

REENCUENTRO CAMPESINO

Al llegar a Yuracruzito, muy cerca de la Escuela Fiscal Mixta unas dos mil personas entre indígenas de Yuracruz propiamente dicho y de toda la comarca imbabureña, con mestizos de las parroquias rurales de Angochagua y La Esperanza y un centenar de "morenos" de la zona del Chota, ofrecieron un espectáculo multicolor y alegre y en haz de corazones, con sus hurras y más gritos rompieron el silencio y la monotonía de los campos y brindaron un momento de alegría a los pajonales tristes de vecino páramo que se interpone entre Yuracruz y la cercana parroquia de Mariano Acosta. Había una razón: el reencuentro campesino y su gesto de solidaridad entre los explotados.

LA MARCHA

Director del IERAC, funcionarios de esta institución, Vicepresidente del H. Congreso Nacional, Alcalde y Alcaldesa de Ibarra, Concejales del Municipio ibarreño, dirigentes sindicales, los dos mil campesinos imbabureños presididos por un escuadrón de caballería indígena, de banderas y de un enorme letrero que decía: "Rumiñahui, jefe indio. ¡Con tu ejemplo lucharemos hasta vencer o morir por la tierra, cultura y libertad!" y al son de una marcha guerrera ejecutada por la Banda Municipal de Ibarra, iniciaron con paso triunfal su marcha hasta llegar a la tierra cultivada por centurias por sus antepasados, al punto denominado Rumiloma, lugar en donde se había levantado un vasto campamento que sirvió de sede y de comedor para los invitados. Aquí, en este punto, se exhibieron nuevas pancartas: "Mujeres y niños de Yuracruz necesitamos tierra para vivir en paz". Otro que decía: "Yuracruz exige su derecho histórico



Una historia que transita sin camino

Fue una aventura deslumbrante, aun en su desesperanza: por un sendero de herradura, tras seis horas de viaje por la cima de la cordillera Central, llegar a un pueblo que desde hace cuatrocientos años clama por un camino que todas las autoridades han ofrecido y ninguna ha ejecutado.

Oyacachi es un pueblo que, más que en la provincia del Napo, parece estar en el más remoto pasado. O en el olvido.

El gran imaginero Diego de Robles

Entonces el gran imaginero Diego de Robles atribuyó el milagro a la Madre de Dios representada en su talla

Por Francisco Febres Cordero

El gran imaginero Diego de Robles se jaló todo el larguísimo y penosísimo viaje a Oyacachi llevando consigo su última talla de la Virgen, con la idea de cambiarla allí por oro. Llegó y no le dieron oro. Entonces el gran imaginero Diego de Robles dijo ¡perdiez!, yo no me regreso con la estatua, ¿qué me dan a cambio? Y los de Oyacachi le dijeron estos siete tablones de cedro, que le ofrecemos ir a dejar en el Quinche. Y entonces el gran imaginero Diego de Robles se comió el cemento que todavía no se inventaba y dijo ¡coño, bueno! Es que en verdad no le quedaba otra alternativa al gran imaginero Diego de Robles.

El gran imaginero Diego de Robles se regresaba tristísimo desde Oyacachi y cruzaba el frágil puente sobre el río Cariaco cuando el caballo sobre el que el

gran imaginero Diego de Robles montaba se resbaló y se precipitó al vacío que estaba lleno de agua porque era río; el gran imaginero Diego de Robles le seguía -solidario como era con su cabalgadura- en su descenso hacia la muerte cuando una de las espuelas que el gran imaginero Diego de Robles llevaba colocada en una de sus botas quedó prendida en la madera del puente, y ella logró sostener todo el cuerpo del gran imaginero Diego de Robles que ahora estaba patas arriba con la muerte abajo de su cabeza y pensando si sigó un rato más así no llegó a diciembre de 1591. Como estaba patas arriba no necesitó alzar la vista al cielo para rezar, sino que rezó nomás así e invocó a la Madre cuya estatua había tallado para cambiarla por oro en Oyacachi, logrando sólo que le dieran table-

De la Virgen de la Cueva a la Omotita

Aunque habíamos planeado comenzar la aventura a las cinco de la mañana, esas cosas de última hora (que faltaba un poncho de aguas para no sé quién; que el burro chiquito y bello como salido de una estampa no iba a aguantar con tanta carga que le pusieron encima; que la cincha estaba floja y que los zamarros no se ajustan bien al pantalón), nos demoraron hasta las nueve.

El viento soplaba fuerte y el frío no se dejaba amedrentar por un sol tímido y perezoso que todavía estaba con legañas en sus rayos.

Por fin iniciamos el ascenso hacia el Oriente. Cruzamos la acequia de Guanguilqui, que nace en el río Gualimburo y atraviesa el cantón Cayambe hasta Ascázubi; en su tránsito abastece de agua a 32 comunidades y a varios centros urbanos de las parroquias de Otón, Santa Rosa de Cusubamba y Ascázubi; los comuneros, a

base de un arduo y tenaz trabajo de mingas, lograron rehabilitarla en alrededor de cuarenta kilómetros, porque la acequia estaba abandonada desde hace catorce años. Hoy la acequia permite que alrededor de mil quinientas personas puedan, además de beber, cultivar sus tierras y sembrarlas. Pero hay el lío de que los antiguos beneficiarios de esta acequia -que nada hicieron cuando los comuneros la limpiaban y componían- hoy reclaman sus derechos ante el Inheri y buscan aprovecharse del trabajo de los otros.

Y justo cuando comienzo a divagar sobre la injusticia, siento que no siento los dedos de los pies del frío y me arrepiento de no haber seguido el consejo de ponerme por lo menos dos pares de medias. Prendo con dificultad un full y mis dedos de los pies reaccionan agradecidos.

nes de cedro, ¡joder! Y le dijo Madre, si tú me salvas de ésta, te ofrezco construir aquí un templo en tu honor. Y justo cuando el gran imaginero Diego de Robles acababa de pronunciar su promesa, pasaron por el sector unos indígenas que vieron al gran imaginero Diego de Robles colgado del puente y se acercaron para ver qué hacía ahí ese loco patas arriba; al llegar se dieron cuenta que el gran imaginero Diego de Robles no estaba loco sino que el infeliz estaba al punto de darse un indeseado baño en las correntosas agua del Cariaco, cosa que en la época era mal vista porque la limpieza no se usaba mucho y producía pulmonía o ahogamiento. Y le salvaron.

Entonces el gran imaginero Diego de Robles atribuyó el milagro a la Madre de Dios repre-

milagrosa fue colocada en una cueva de Oyacachi y por eso se llamó la Virgen de la Cueva

de Oyacachi o la Virgen de la Peña.

Entre el

Zuleteño y la Colorina

Cuatrocientos años después el Diego Bonifaz me propuso a mí hacer el viaje a Oyacachi. Y yo le dije que bueno, pero que en su jeep, porque mi Amigo no era un auto de altura ni soportaba malos caminos. Y él me quedó viendo y pensando -seguro- Pájaro analfabeto, hasta que soltó un ¿no sabrás pues bruto que hasta ahora no hay camino a Oyacachi?

Y yo le contesté hasta ahora a duras penas sé qué es Oyacachi, menos voy a saber si hay camino; pero, si no hay camino ¿cómo nos vamos? ¿En barco?

Y él me dijo ¡carajo!, a caballo.

Y yo le dije estás loco.

Y él me dijo te presto el Zuleteño y la montura andaluza hecha en Cayambe.

Y yo le dije ¿cuándo salimos?

Y él me dijo mañana.

Y cuando llegó el mañana yo ya estaba en

Y cuando llegó el mañana yo ya estaba en Cochapamba, que es un lugar situado unos cinco kilómetros más arriba de Cangahua, montado en el Zuleteño, un rosillo de edad madura

Cochapamba, que es un lugar situado unos cinco kilómetros más arriba de Cangahua, montado en el Zuleteño, un rosillo de edad madura cuyo origen se debe a un íntimo acto de amor entre un cuarto de milla americano y una yegua de paso, resultado de lo cual el Zuleteño es fuerte pero suave, seguro pero brioso y, además, con amplia experiencia en recorridos insólitos por los páramos del país.

Componíamos la caravana diez personas entre las cuales estaba un nativo de Oyacachi que había traído desde allá otros caballos, el Diego (que fue proclamado jefe de la expedición luego de una acalorada asamblea cuyo relato omito), tres periodistas del canal 10, el Elías Iguamba, el señor Dávila, el Alfredo Jarrín, el Manuel Pallares y el Rodrigo Gómez de la Torre. La única mujer del grupo era la Colorina que no era una mujer sino una perra policía alemana, vivísima pero neurótica, engreída hasta el límite, temperamental y de pésimos modales.

Comenzamos el ascenso, dirigiendonos hacia el Oriente para cruzar la cordillera Central.

Del páramo nos salva el trópico

Verás Zuleteño, iráste formalito, no empezará aquí a hacerte el mucho y a pararte en dos patas como te gusta

Si partimos de Cochapamba a casi tres mil cuatrocientos metros de altura, ahora debemos estar a unos tres mil setecientos, calculo sin ninguna base científica. Tiemblo, no tanto del frío cuanto del pavor del soroche. ¿Qué hago si me agarra? ¿Cómo será? ¿Estaba escrito que mi tumba sería un pajonal? Me meto un caramelo a la boca porque dizque el dulce hace bien, según me dice el Alfredo Jarrín que llevaba como cucayo caca de perro, que no era igual a la de la Colorina sino tostado envuelto en raspadura.

El panorama es sobrecogedoramente bello y desolado. Los caballos marchan al paso y en fila, siguiendo un sendero lodoso y angosto. El viento sopla con rabia y, de cuando en cuando, trae consigo unas ligerísimas gotas de agua que golpean en la cara como si fueran alfileres.

Nos jodemos si nos cae la papacara dice el Diego y yo pienso que jodidos mismo estamos así no caiga nada más que el frío que cae.

A los costados se ven los montes cubiertos de niebla; comienzan a aparecer los precipicios y el viento lucha por arrancar desde sus raíces a la paja, que se empeña en aferrarse a la tierra, como si tuviera corazón campesino.

Montera es un páramo inventado por los enemigos del hombre, que está a cuatro mil metros de altura. Pienso que el soroche va a

ser aquí y me meto otro caramelo para que no me pase nada. Alguien grita aquí está el trópico y yo le regreso a ver con ganas de asesinarlo por un chiste tan cruel, cuando me doy cuenta que aquella era la más pura verdad: el Trópico salió a luz en Montera pero en forma de anisado; el frío era tal que llevarse al gznate un trago de Trópico resultaba un imperativo, como estar en la playa con pantalón de baño y no tan embotados, embotados y ensombrecidos como estábamos ahora.

Cuando pasamos Montera el Diego me contó que de dos años acá -que fue la última vez que él vino- el camino había mejorado notablemente gracias a la labor hecha en varias mingas por los nativos de Oyacachi. Bestia, le digo, ¿cómo sería antes!

Y él me dice que casi no había trocha y que era muy fácil caerse en un pantano dentro de esa zona cenagosa, en que garúa y llueve prácticamente las veinticuatro horas del día. Hay que tener mucho cuidado, me advierte. No te desvíes ni un milímetro del sendero que si el caballo se hunde no lo saca nadie de ahí.

Y entonces yo le doy unas palmadas en el cuello al Zuleteño y le digo verás Zuleteño, iráste formalito, no empezará aquí a hacerte el mucho y a pararte en dos patas como te

gusto. ¿El diablo me regresa a ver y me parece que me sonríe. ¿Será el soroche? No, Dios no quiera. Mejor otro caramelo.

El paso más elevado de la ruta se llama Cubero, y está a cuatro mil cien metros de altura. Ahí se produce la división de los ríos Oyacachi y Guachalá. Chao se dicen las aguas porque las unas, las del Oyacachi, van al Atlántico tras engrosar el Coca y las del Guachalá al Pacífico. Nunca más se volverán a encontrar las pobres. Qué pena. Ya lloro. Me entristecen los divorcios, aunque sean aquarem.

El cóndor les tenía sin cuidado: lo único que les preocupaba era no desbarrancarse

Por Francisco Febres Cordero

Al pasar Cubero vemos un cóndor que vuela majestuoso, como si fuera el del escudo nacional que se hubiera cansado de estar ahí estático tanto tiempo.

Lo veo y grito cóndor, cóndor.

Ese grito me recordó otro similar que hace unos cinco años dio la Cata cuando por primera vez subíamos al refugio del Cayambe en un jeep prestado, porque pensábamos que nuestro auto no podía llegar allí. Ibamos con una chica polaca, deslumbrada por las maravillas del paisaje que veía.

Cuando estábamos ya bien arriba y teníamos la nieve en nuestras narices, la Cata gritó vea Pajarín un cóndor, ¡un cóndor!

Y la polaca grito ¿dónde?, ¿dónde?

Y la Cata dijo ahí, ¡ahí!

Y yo lo vi: era un Cóndor habano, de mil cuatrocientos centímetros, igualito al nuestro, que nosotros creíamos que no llegaba por lo cual pedimos prestado un jeep.

¡Bestia!, dije, un Cóndor.

¡Increíble!

Y la polaca nos creyó a los dos estúpidos porque ella seguía buscando el ave y preguntado ¿dónde, dónde? Entonces le explicamos el origen de la confusión y ella hasta ahora debe seguir creyéndose estúpidos a la Cata y a mí, a la distancia de su Varsovia nativa.

Pero este de Cubero sí era un cóndor de plumas y no de fibra de vidrio. Volaba por allí sobre una hondonada con sus alas totalmente desplegadas, dejándose llevar por el viento, mientras los caballos, con la vista clavada en el suelo, pisaban cada vez con más tino para no resbalarse hacia la nada. El cóndor les tenía sin cuidado: lo único que les preocupaba era no desbarrancarse.

La acequia Guangulquí y los pies

Ahí estaba la portentosa imagen de la Virgen de la Cueva y hasta allí acudían muy pocos feligreses a visitarla porque llegar hasta Oyacachi era difícilísimo. Sin embargo, cada vez la noticia de sus milagros se esparcía entre los habitantes de la sierra ecuatoriana.

Entonces los sacerdotes pusieron las pilas que en la época no eran pilas sino sólo velas de sebo y dijeron hay que traer a la Virgen más cerca de la civilización.

Y alguien dijo que él había visto que los indígenas de Oyacachi veneraban a la Virgen junto con las figuras de dos osos que tenían pintados en la cueva y que eso era una herejía, ¡Dios no quiera!

Y entonces los indígenas dijeron que eso era mentira, que ellos no tenían los osos pintados en la cueva sino que la Virgen les había librado de una invasión de osos que les causaba grandes estragos desde hace algún tiempo.

Pero trece años más tarde de que el gran imaginero Diego de Robles dejara allí su talla, los reverendos sacerdotes la sacaron de Oyacachi y se la llevaron al Quinche. Desde entonces la Virgen de la Cueva se llama la Virgen del Quinche y hasta hoy tiene muchos devotos y está en su santuario propio, aunque un tiempo se afirmó que la tenían amarrada con cadenas porque la Virgen quería a todo trance regresarse a Oyacachi, que fue el lugar de su destino.

Pero en el Quinche comenzó a hacer muchos milagros y la gente le quiso mucho y le llamaba La Omotita o La Chagrita y también La Restauradora porque cada vez que había un peligro la sacaban a Quito para que calmara los ánimos, pacificara a los revoltosos y suspendiera los temblores de la tierra.

Mientras tanto, los de Oyacachi construyeron otra imagen que hasta ahora no se les ha ido y reposa en la iglesia del lugar.

En el descenso, el soroche quedó atrás

De pronto la vegetación comenzó a variar, porque estábamos en pleno descenso. Chaparrales más altos y diversidad de plantas que serían la locura de los botánicos formaban una perfecta selva fría. Bien fría, tanto que en esa selva jamás pudieran vivir serpientes porque ellas todavía no inventan ni siquiera el subtropical, peor el trópico...

Bajamos, bajamos siempre por la senda lodosa y a través de un paisaje aplastado por la niebla, cuando de pronto, al fondo, en medio de una profunda garganta aparecieron los techos de unas casas.

Oyacachi, gritó alguien.

Oyacachi, exclamamos todos, menos la Colorina que ladró porque ella ya había estado hace dos años allí y reconocía al pueblo perfectamente.

Bajamos, bajamos siempre por la senda lodosa y a través de un paisaje aplastado por la niebla

El descenso tardó todavía algún tiempo que se nos hizo larguísimo y penoso, porque el terreno se tornaba cada vez más pedregoso y resbaladizo.

Desde arriba contamos las casas: no llegaban a sesenta.

Desde arriba sentimos que el corazón latía con fuerza.

El soroche había quedado atrás.

Adelante estaba la vida.

Una vida distinta.

Y allá íbamos.

3.000 kilómetros de páramo, selva fría y subtropical

Un pueblo de indígenas altivos,
orgullosos y muy dianos

Parece que el pueblo se formó por la confluncia, desde distintos puntos cardinales, de dos familias

Oyacachi es un pueblo de indígenas. Pero indígenas altivos, orgullosos, dignos. Es que ellos nunca tuvieron un patrón ni fueron sometidos por nadie.

Siempre fueron pocos: en 1640 eran 170; en 1944 (según cuenta el sabio Luciano Andrade Marín) seguían siendo 170; ahora su número ha crecido en algo hasta llegar a quinientos setenta.

Parece que el pueblo se formó por la confluncia, desde distintos puntos cardinales, de dos familias: la Parión y la Aigaje.

Los Parión llegaron desde el norte, escapándose de la ira de Huayna-Cápac y salvándose de ser decapitados en Yaguarcocha.

Los Aigaje, cofanes, llegaron desde el Oriente refugiándose de la furia española que les acusaba de haber matado al padre Rafael Ferrer, en 1611.

Las dos familias, pues, mantuvieron su hegemonía en el lugar y según se desprende de algunas crónicas, no siempre en forma muy pacífica.

Para que la raza no se degenerara por sucesivos matrimonios entre ellos, los varones salían a Cangahua, conquistaban con un guiño de ojos a las mujeres y las llevaban a Oyacachi para hacerlas sus esposas.

Lo añaja es que están organizados como una comuna y, en consecuencia, todas las vastas tierras que poseen en la provincia del Napo (unos 3.000 kilómetros de páramo, selva fría y subtropical) son de todos. La comuna asigna a cada miembro una extensión para su cultivo, da

un lote de terreno en el pueblo para vivienda y otro lote para pastar el ganado. En consecuencia, los habitantes de Oyacachi no son, ni mucho menos, pobres.

Cultivan maíz, habas, melococos, papas, cebada, frutas y hortalizas; tienen ganado de leche y bosques de alisos, cuya madera utilizan desde tiempo inmemorial para la elaboración de bateas y cucharas.

De esa forma viven. Pero su producción no puede aumentar porque la dificultad de sacarla hacia la Sierra o hacia el Oriente es enorme por la falta de camino.

Oyacachi vive su aislamiento dramático.

Una puerta que permanece cerrada

Y del Oriente hacia la Sierra.

Y es una zona feraz.

Y son unos hombres aislados, que tienen que sacar a sus enfermos en parihuelas hasta el sitio más próximo que es Cangahua, tras seis u ocho horas de torturante tránsito por una trocha lodosa abierta en pleno páramo.

El último ofrecimiento del camino lo hizo el prefecto de Pichincha, doctor Fabián Alarcón Rivera.

Peró tampoco lo cumplió.

Ahora, en la larea están involucrados el Bede, el Ministerio de Obras Públicas y el Consejo Provincial de Pichincha.

Y entre las tres instituciones, la promesa se repite: ¡habrá camino!

Los estudios están.

El trazo consta en el papel.

Por reuniones no ha faltado.

Por palabras, tampoco.

¡Habrà camino!

¡Igual dijeron las autoridades

hace trescientos años.

¡Habrà camino!

Un bañito de agua hirviendo

Mientras descendíamos notábamos que allí podía faltar todo, menos agua. Pequeñas lagunas, por aquí y por allá, habíamos visto a través de la ruta. Es que, claro, cómo no iban a existir lagunas con esa lluvia constante y esa humedad.

Pero lo que más nos sorprendió fueron las cascadas, que bajaban

verticalmente por la roca y nos llamaban la atención con su ruido ronco. La más grande y la más ancha de ellas se llama Salve-Paccha y es una precipitación de agua a lo bestia, capaz de abastecer de energía eléctrica a medio mundo.

El terreno era cada vez más predregoso, más sólido, pero

-¿Qué tal el viaje?

-Cansado, pero sin novedad.

-¿Cuánto tiempo hicieron?

-Seis horas.

-Ya les tenemos potrereros para los caballos y habitación para ustedes. ¿Quieren descansar antes de conocer el pueblo?

-Queremos, gracias.

-Si desean, pueden irse a dar un baño en la piscina.

-¿En este frío?

-Es una piscina de agua terna, calentísima. No se arrepentirán.

Y no nos arrepentimos. Más que piscina, es una pequeña lagunita con un agua pesada por los muchos minerales que tiene.

Salía humo. ¿Cuarenta, cuarenta y cinco grados de temperatura? Nadar cuesta trabajo: uno se agota rápido. Pero cor

ese baño hirviente volvimos a la vida.

Ahora podíamos ir a ver que pasaba en Oyacachi.

Con ese camino se podrían también aprovechar los vastos y fértiles pastizales para la cría del ganado.

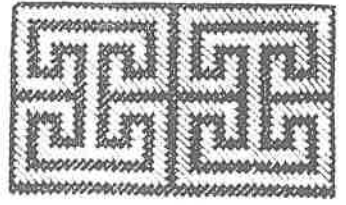
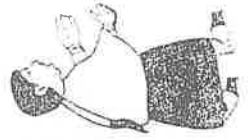
Ahora un litro de leche, como hay sobreproducción, cuesta tres sucres. Es que lo que dan las vacas sirve solamente para el consumo familiar y para el ali-

mento de los terneros.

Ah, pero si esa leche pudiera salir hacia el norte!

¡Un camino!

¡Falta un camino!



“La agricultura era a base de explotación”

Por Fernando Rosero (*)

En las primeras horas de la mañana del día jueves 29 de enero, Teresa Valladares, una de las secretarías del Instituto de Investigaciones Económicas de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador (PUCE), manifestó haber sido fuertemente impactada por la muerte de Galo Plaza Lasso.

Como la mayoría de ecuatorianos ella se había enterado del fallecimiento del ex-presidente en la tarde del día anterior; sin embargo la Tere se hallaba particularmente conmovida porque desde la semana anterior se encontraba transcribiendo la que el destino quiso que sea la última entrevista grabada magnetofónicamente a don Galo Plaza.

Esta entrevista se inició el día 12 de enero de 1987 y concluyó, en una segunda sesión, al día siguiente. En total, don Galo dedicó generosamente unas dos horas y media para responder a nuestro cuestionario sobre el conjunto de haciendas -Zuleta,

Topo y Angla- y sus relaciones con la comunidad indígena.

Conseguir la cita para la entrevista no fue difícil. Decidimos abordar a don Galo el miércoles 18 de diciembre de 1986, cuando, luego de visitar las instalaciones de la hacienda Zuleta, lo encontramos en el patio central, sin embargo en esa ocasión nos dijo que la entrevista debía quedar para la segunda semana de enero, pues para la primera ya se había comprometido a una anterior.

Ahora sabemos que la primera era con el equipo de Nuestra Visión.

Cabe destacar que los dos testimonios se complementan, ya que mientras Polo Barriga orientó sus preguntas hacia la actividad política, nosotros centramos la atención en la hacienda y la población indígena. Al preparar la entrevista, estábamos concientes de la importancia que revestía para la investigación económica y social, pero no nos imaginamos que sería la última.

Galo Plaza Lasso heredó las haciendas de Zuleta, Topo y Angla de su madre, doña Avelina Lasso de Plaza, quien a su vez las había recibido de su padre, don José María Lasso y Aguirre.

Sabíamos que el señor Lasso había adquirido esas tres haciendas el 27 de enero de 1898, pero preguntamos por sus motivaciones pues en esa época ya era propietario de Hualilagua, la Ciénega y Chalupas, en la provincia de Cotopaxi. “Yo entiendo -afirmó Galo Plaza- que compró Zuleta porque parece que la familia Gangotena quería salir de eso y vendía en condiciones excepcionales; sacaron a remate y lo ganó el señor Lasso”.

Al pedirle que precise a que se refería con condiciones excepcionales, dijo, “Ah! Eso es muy interesante. El señor Federico Gangotena Posse se suicidó. Eran ocho hermanos Gangotena Posse y él manejaba Zuleta para su familia; él tenía epilepsia y cada semana le daba un ataque;

no se casaba, no se atrevía a casarse y tantas cosas. Alguien les había dicho a los hermanos que en Francia curaban de la epilepsia y en gratitud por el manejo de la hacienda le mandaron a Francia. Y, oh sorpresa! regresó sano y bueno; dos años sin recaigo, resolviendo ya casarse, ya con otra vida, feliz y todo eso, cuando cayeron un día a visitarle unos sobrinos Gangotena Concha que vivían en Guayaquil, y esa noche, estando conversando con ellos le dió un ataque idéntico al de dos años antes, y quedó el pobre hombre tan descorazonado y desanimado que lo que hizo fue suicidarse colgándose de una puerta, lo que llaman allá en Zuleta el cuarto del ahorcado”.

Pero para explicarnos cómo el conjunto de haciendas llegaron a sus manos, don Galo nos cuenta que “en el caso de Zuleta la liquidación quedaba para el coronel Lasso y para mi mamá. El coronel Lasso quiso Zuleta e hizo lo siguiente: un buen día fue a

Zuleta y durmió en el cuarto del ahorcado. El hecho es que a las tres de la mañana sale corriendo al patio gritando que le seguía el ahorcado. El propósito era incitarle a mi mamá a que renunciara a la hacienda. Pero mi mamá era un caso! Así como se impuso con su manera siendo católica y liberal a la vez...cogió un caballo aquí, en Quito y se fue a Zuleta. Durmió en el cuarto del ahorcado y dijo que no ha aparecido el ahorcado”.

En el curso de un diálogo cordial, en que no faltaron las notas humorísticas, don Galo abordó el tema de la hacienda tradicional. Para explicar porqué su abuelo materno no vivía en la hacienda señaló que “en ese tiempo las cosas eran como en el Perú. El propietario vivía en Lima y en la lejana sierra estaban las haciendas e iban a las cosechas y nada más. Así que allí se puede estudiar más claramente cómo fue la situación. Principió el asunto para conseguir embarcar al trabajo a los nativos del país y entonces les daba la metiquiada (SIC) y eso comprendía parte de pago y el resto pagaba en cantidades inferiores. Pero la agricultura en la sierra era a base de la explotación del campesino. En todo sentido, todas las yanapas, las ayudas, las faenas eran a base de pagar lo menos posible y sacar el máximo de trabajo”.

Al referirse a sus haciendas recordó que las principales formas de producción eran el huasipungo y la yanapa. De los huasipungueros dijo “no me acuerdo exactamente pero eran alrededor de unos cien en Zuleta, unos 60 en Anglo y unos 40 en El Topo. Por el contrario, los yanaperos provenían, en su mayoría de las comunidades que rodean a estas dos últimas haciendas”.

Galo Plaza Lasso tuvo la oportunidad de conocer las haciendas indicadas a los 10 años, en 1916, cuando su padre el Gral. Leonidas Plaza Gutiérrez “terminó la presidencia”.

“En esa época no habían abusos, como habían en otras partes, pero existían todos los antiguos servicios, la yanapa, la ayuda, la faena vinculada con lo religioso -aprendían catecismo por la mañana; a la madrugada salían a

un trabajito gratis antes que el trabajo ordinario- y lo que se pasaba la raya (SIC), lo que se pagaba era ínfimo, igual que en todo el Ecuador”.

En 1932, después de la muerte de su padre en Huigra, asumió la administración del complejo Zuleta-Topo-Angla. En esa época los huasipungueros debían trabajar de lunes a viernes a cambio del usufructo de una parcela de alrededor de cinco hectáreas. El caso de los yanaperos era diferente pues trabajaban “cuando se les necesitaba, en tiempo de cocecha o alguna cuestión especial, pero no siempre. Los yanaperos eran los que utilizaban el pastoreo, cogían leña y por eso tenían la obligación de servir a la hacienda cuando se les pedía”.

“En tiempo de cocecha...les daba a todos almuerzo a base de carne y chicha, porque la cocecha que se hacía era muy pintoresca; era con bocina y cantaban. La cocecha era bastante imperfecta, quedaba bastante trigo, cebada, los chuchis era lo más pintoresco que dar se pueda”

Las complejas relaciones entre el patrón y las comunidades de indios también se desarrollaban a nivel de lo ritual y simbólico. Es el caso del paso de la rama, en la fiesta de San Juan (foto superior). Al igual que en el pasado, en la actualidad el capitán de gallos recibe un ejemplar del hacendado y se obliga a entregar doce gallos al año siguiente como símbolo de la producción y de agradecimiento. El patrón al recibir los gallos, en medio de loas a San Juan Bautista, brinda a toda la comitiva del prioste chicha y trago. Según confiesa Galo Plaza, la tradición se mantiene pero con una modificación introducida hace quince años por él: la entrega de dinero a los niños que recitan las loas.

Tres haciendas por 131.600 sucres

En la década de los setenta del siglo XIX los fundos de Zuleta, Angla y Topo, pasaron a constituir un juego de haciendas bajo el control de un solo propietario.

Los destinos de Angla y Cachicaranqui o Zuleta habían estado vinculados desde la época del capitán Gabriel de Zuleta y permanecieron ligadas cuando fueron adquiridas por la familia Posse. José Posse Pardo, mediante testamento, legó estas dos haciendas a su hijo José Valentín, quien después de haberlas arrendado a Juan Paz y Burbano, las transmitió a sus hijos Agustín y Juana. Esta contrajo matrimonio con Miguel Gangotena y Tinajero, quien adquirió la parte correspondiente a su cuñado Agustín mediante un convenio de mutuo arrendamiento por el período de cuatro años cada uno, cumplido los cuales “él que tenga el dinero de contado se quedará en propiedad con las haciendas, en el precio de 38.000 pesos de contado en que se hallan convenidos”.

Posteriormente Miguel Gangotena y su hijo Federico adquirieron la hacienda de El Topo. Por lo que conocemos, la historia de este fundo está ligada al pasado de El Abra desde la época de su constitución como hacienda, a mediados del siglo XVIII. Efectivamente, las tierras correspondientes a estas dos unidades fueron consideradas por la Corona española como baldíos; mediante subasta pasaron a propiedad del Monasterio de las Concepciones en 1751; pocos años más tarde los dos fundos fueron adquiridos

por don Jacinto de Manosalvas quien los legó, mediante testamento de 1765, bajo las condiciones impuestas por su hermano sacerdote en el sentido de que la propiedad podía ser transmitida únicamente a los descendientes consanguíneos; dado que Ramón Manosalvas no tuvo hijos, su viuda se vio obligada a entregar El Topo y El Abra al Convento de la Santa Recolectión de Pomasqui. El remate realizado por la institución religiosa favoreció a Mariano de la Guerra. Posteriormente las dos haciendas pasaron mediante remate a manos de Joaquín Rodríguez Ribadeneyra. El Topo bajo o Topito fue comprado por Liberata Egas de la Guerra y transmitido posteriormente a la familia Rengifo, en tanto que el Topo de la Abra pasó a la Iglesia Católica, institución que la transfirió, mediante remate, a don José Valentín Chiriboga. Este último compró la hacienda El Topito e integró nuevamente los dos fundos; mediante acción testamentaria (1835) las propiedades pasaron a su hija y por su intermedio a don Manuel Freile, quien a su vez legó las dos haciendas a su hijo Juan. Este prefirió mantener el fundo de El Abra y vender El Topo a la familia Gangotena. A la muerte de Federico Gangotena, se produjo la subasta pública de Zuleta, Topo y Angla “para la cómoda división entre sus herederos”. El beneficiario de ésta fue don José María Lasso, quien pagó la cantidad de 131.600 sucres.

“Me dí cuenta que lo indispensable era cambiar”

Que la gente esté educada, preparada, trabaje mejor, con más conciencia era una buena inversión

Por Fernando Rosero (*)

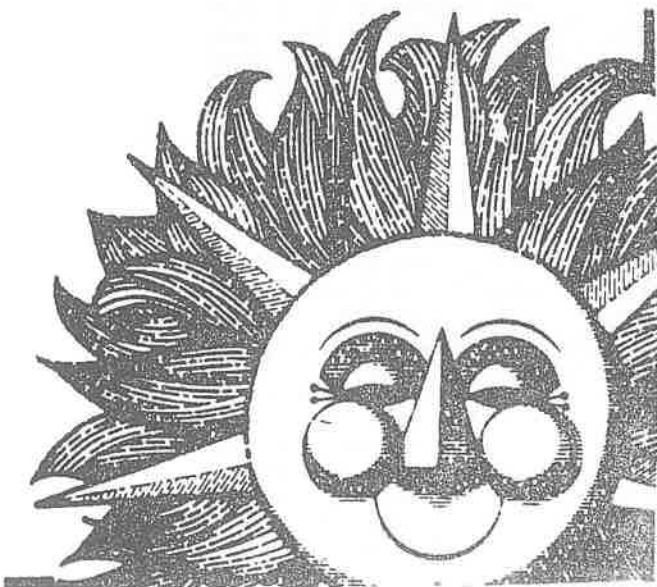
En cuanto terminaron los “cuatro años de vacaciones” en la Presidencia de la República, Galo Plaza se incorporó a la actividad agropecuaria. Pero a diferencia del período anterior, en el que había dado mucha importancia a las innovaciones técnicas con miras a incrementar la producción ganadera y agrícola, a fines de 1952 inició las acciones de mejoramiento de la comunidad.

Al parecer, éstas fueron una de sus obras más preciadas, pues además de haber sido propuestas

por el como tema introductorio a la entrevista, se convirtió en un referente permanente de toda su intervención.

Por lo que se conoce, tanto el programa de mejoramiento de la comunidad como la liquidación de los huasipungos, son prácticas pioneras de las políticas diseñadas por las agencias internacionales de desarrollo. Sin embargo, nos queda la inquietud acerca de las motivaciones personales de las reformas introducidas por el ex-presidente de la República.

Al respecto él nos contó que “cuando fui a esa hacienda que compró mi padre, que se llama Isinche, en la provincia de Cotopaxi, en Pujilí, me llamó la atención...el castigo de darle 7 o 10 fuetazos a una persona a la madrugada, cuando venían a rezar y a aprender el catecismo, y hacer la faena...Me parecía horroroso. Allí tenían, en un viejo molino, un calabozo. Cosa tremenda me parecía el abuso que había.



Entonces fue que me di cuenta de lo indispensable que era cambiar eso. Y así fue, cuando ya pude, cuando terminé mis actividades en la presidencia, me dediqué a poner en práctica un plan de mejoramiento de la comunidad para demostrar...que era una buena inversión el que la gente esté educada, preparada, trabaje mejor, con más conciencia y todo lo demás".

Con una clara conciencia de la modernidad, Galo Plaza Lasso elogió los resultados de sus programas de educación, salud y organización, insistiendo que la tasa de analfabetismo en Zuleta es de alrededor del 7 por ciento en las personas de 50 años o menos, y en el hecho de haber logrado eliminar el recurso de los curanderos.

Además, el Ex-Secretario General de la Organización de Estados Americanos (OEA), estaba muy orgulloso de los resultados de los clubes 4F, de la Cooperativa de Ahorro y Crédito y de la asociación destinada a la producción de bordados y tejidos, a pesar de las dificultades en el aprovisionamiento de materia prima y de los obstáculos encontrados para la comercialización.

Para despejar cualquier sombra o duda sobre la especificidad de su acción social desarrollada en las haciendas, Plaza afirmó que "... he llegado a la conclusión que lo importante es no levantar de raíces las tradiciones. No hay derecho a eso. Se puede mejorar las condiciones de vida y mantener las tradiciones". Y luego añadió "en el Perú quisieron hacer las cosas de la noche a la mañana con un grupo técnico americano que vino y querían en una visión cortísima cambiar todo. A mí me llevaron a que vea y dije: ustedes están haciendo mucho más de lo que estoy haciendo; yo no llego a eso por que no soy el Estado y me pueden decir mucho, pero lo mío va más despacio..., lo mío va a ir mejorando y va a durar...Van a ver lo que va a pasar el día en que ustedes se vayan. Y así fue. Se fueron, botaron todo y quedaron en lo mismo, felices de que se vayan los gringos".

Una visión diferente

La entrega de los huasipungos puede ser entendida únicamente si se considera la nueva estrategia global del terrateniente, pues la eliminación de las formas de producción fundadas en las rentas en trabajo y productos, perseguía adelantarse a la aplicación de la reforma

"De sus tierras podían hacer lo que quiera"

Uno de los aspectos más conocidos de la política de Galo Plaza Lasso en sus haciendas es la liquidación de los huasipungos realizada, por iniciativa propia, en 1962, es decir, dos años antes de la publicación de la Ley de Reforma Agraria.

Según las declaraciones del ex-presidente, esta inquietud la vivía desde los años cincuenta, pero se concreta cuando "llega al Ministerio de Previsión Social un compañero mío de colegio, un amigo a quien aprecio muchísimo, un gran ecuatoriano, el Dr. Juan Isaac Lovato. El presentó un proyecto para la liquidación del huasipungo...muy sensato y muy racional. Se levantó el mundo entero diciendo que se iba a liquidar la agricultura, que los trabajadores se irían del campo, etc. Entonces, con el Dr. Lovato y el Ing. Luis Miño, que era también compañero nuestro en el Colegio Mejía, pusimos en práctica lo que él había sugerido, que no era ley todavía, para demostrar que se podía hacer así...No tuve ningún problema, di las escrituras públicas y quedaron libres de mi propiedad; de sus tierras podían hacer lo que quiera, menos la subdivisión para evitar la mini propiedad".

Al preguntarle por qué los yanaperos no fueron tomados en cuenta para la entrega de la tierra, Plaza afirmó categóricamente que "si yo me ponía a entregar tierras arables a máquina, entonces disminuía la producción agrícola de la sierra".

Respecto de la forestación, estrategia cuestionada por los campesinos indígenas en la medida en que cerró posibilidades de

redistribución de la tierra, Plaza Lasso indicó que se trataba de tierras inclinadas, no mecanizables. Luego añadió que no había otra alternativa porque esas tierras no podían ser explotadas agrícolamente "ni a mano, ni a nada, porque trabajadas a mano con un buen aguacero se lavaban y quedaban en calavera. Y eso es un problema en muchos lugares del Ecuador; hay falta de cuidado de la erosión y hay muchas tierras que se han erosionado por cultivar y no tomar medidas acertadas. Justamente en Pesillo, acabo de ver un famoso llano de los Albas, que era el de mayor producción, no han hecho las sangraderas para evitar que corra el agua; ha corrido el agua y ha lavado las tierras recién aradas; de la clase que era ha quedado en calavera, en cangahua".

Sin embargo conviene señalar que la mayoría de los predios en cuestión fueron explotados agrícolamente, por medio del sistema de aparcería, en la época de la hacienda tradicional.

Estudios realizados han mostrado el fuerte incremento de la migración precisamente a partir de la liquidación de los huasipungos y de la modernización de la hacienda. Consultado al respecto, el entrevistado indica que "para trabajar en los llanos grandes tengo tractores porque sino tendría que tener potrereros para bueyes y mucha mano de obra innecesaria".

Pero a su juicio, la migración se explica por el mejoramiento del nivel educativo y la posibilidad de obtener un mejor ingreso monetario.

agraria y asegurar el monopolio de las mejores tierras. Mientras los ex-huasipungueros recibieron las tierras marginales, no mecanizables, las tierras inclinadas que no fueron entregadas a los productores directos fueron destinadas a bosques.

El sistema de producción sufrió un cambio acelerado pues las tierras planas fueron destinadas a la producción cerealera mediante la utilización de tecnología moderna. Esto implicó un cambio notable en la demanda de mano de obra por parte de la hacienda y creó las condiciones para el desarrollo de los movimientos migratorios. En efecto, la hacienda tradicional absor-

bió, durante la primera fase, prácticamente toda la fuerza de trabajo de las comunidades circundantes, en tanto que la hacienda moderna el 17,65% de la mano de obra masculina y el 1,83% de la femenina. A este fenómeno se añadió el hecho de que la eliminación de las formas precarias de producción implicó la prohibición de las servidumbres de paso, agua, leña y pastoreo en las tierras de la hacienda.

(*) Investigador del Instituto de Investigaciones Económicas de la PUCE, Profesor de las Facultades de Economía y Ciencias Humanas de dicha Universidad. En especial para HOY, entregó la presente entrevista

Defender la producción alimenticia"

ro procurar que ya ayuda técnica ra el mayor rovechamiento de itivos intensivos que dan más por ctárea, a base de queñas propiedades

rra, no hablo ni del Oriente ni de la Costa- y entonces en las tierras de pequeñas propiedades, que actualmente existen, evitar que se multipliquen más, pero procurar que haya ayuda técnica para el mayor aprovechamiento de cultivos intensivos que rindan más por hectárea, a base de pequeñas propiedades que tienen mano de obra, que pueden producir muchas cosas y rendir mucho más al propietario".

"El valle interandino no es muy grande, entonces hay que procurar dedicarle al máximo a la agricultura, y yo pensaba que una disposición muy acertada, en la Ley de Reforma Agraria, era que las propiedades, cualquiera que sea su extensión, si cumplen con su función económica y social escapen a la reforma; es decir si en la económica hay todas las prácticas modernas para el máximo aprovechamiento de la tierra, para evitar la erosión y todas esas cosas. Y, en cuanto a lo social, que se paguen los salarios que corresponden y los servicios que corresponden".

"Mucha de la gente va a dejar el campo porque no va a haber trabajo para todos en el campo, van a ir a la ciudad y mientras más actividad se concentre en la ciudad, mientras las fábricas estén en la ciudad, habrá más migración. En Puerto Rico, para evitar la gran concentración de la población en dos grandes ciudades, como está resultando aquí en Quito y Guayaquil, todas las disposiciones, todas las facilidades de préstamos, todos los créditos, todas las máximas atracciones son

para todos los demás sectores del país menos para las grandes ciudades. Poner eso en marcha no es fácil. Un gobierno militar quiso poner en marcha un plan para traer fábricas y traer gente a los sitios de menor concentración de población, pero la gente prefiere Quito y Guayaquil y siguen existiendo las condiciones más favorables en estas ciudades que en el resto del país".

"Todo desarrollo industrial, todo lo que se haga en el Ecuador debe tener dos finalidades: la una crear fuentes de trabajo, esto es fundamental porque hay industrias altamente eficientes pero que no crean fuentes de trabajo y no son tan importantes para el país; y en segundo lugar, el mantener, cultivar y defender los centros de producción alimenticia para el país porque de otra manera vamos a seguir importando y eso no cabe si se tiene las facilidades. Pero todo eso depende de la legislación apropiada y no de sueños y planes que no son prácticos".

"Yo tengo confianza, en el caso de Zuleta, por ejemplo, mientras se siga aprovechando al máximo la tierra, con grandes rendimientos, eso me parece que es lo que le conviene al país y no sólo a los propietarios".

(*) Investigador del Instituto de Investigaciones Económicas de la PUCE. Profesor de las Facultades de Economía y Ciencias Humanas de dicha Universidad.

"Continuarán con todas las prácticas"

"Mis hijos han trabajado conmigo, y van a mantener la situación"

Los indígenas de las comunidades relictadas con las haciendas de Zuleta, Topo y Angla manifestaron su preocupación, en Junio de 1986, cuando "patrón Galito" para los ex-huasipungueros "el señor Galo Plaza" para los ex-yanaperos, no participó en la fiestas de San Juan por motivos de salud.

Para entonces ellos ya sabían que la familia Plaza Pallares había constituido una sociedad agropecuaria y se preguntaban por el comportamiento futuro de la nueva administración.

Los dirigentes de la Unión de Campesinos de San Pablo del Lago (UDOCAM), organización que agrupa a las comunidades de Casco Valenzuela, Topo y Angla, se encontraban particularmente inquietos pues don Galo Plaza Lasso había mostrado interés por el proyecto del Centro Educativo Integral y se iba comprometido a donar tres hectáreas de terreno cerca de la casa-hacienda de El Topo.

En el curso de la entrevista transmitimos estas inquietudes al señor Plaza, quien manifestó que la creación de la sociedad agropecuaria implicaba cambios únicamente a nivel administrativo y que las relaciones con la población indígena se mantendrían, pues "mis hijos han trabaja-

do conmigo, entonces no es cosa nueva. Van a mantener la situación, nada más sin ningún problema".

Respecto de su hijo afirmó que "él es educado en la Universidad de Cornell; ha trabajado conmigo. De manera que va a continuar con todas las prácticas".

En lo que se refiere al Centro Educativo Integral afirmó que estaba resuelto a emprender un proyecto de "escuela modelo para la Sierra" caracterizado por "el sentido práctico. Que no sólo aprendan a leer y a escribir, sino también ciertas prácticas fundamentales de educación, tejidos y bordados, prácticas agrícolas". Pero además informó que la donación de los terrenos no se había concretado por la falta de asignación presupuestaria del Consejo Provincial de Imbabura, primero, y del Banco Ecuatoriano de Desarrollo (BEDI), últimamente.



Hoy se celebra día de la mujer americana

“Debemos continuar nuestros esfuerzos a fin de que para el año 2000 hayamos logrado la plena integración de la mujer en todas las esferas del quehacer nacional”

El día de hoy se celebra el día de la mujer de las Américas en conmemoración de la fundación de la Comisión interamericana de mujeres, Cim, en 1928.

En su mensaje a la Cim, el secretario general de la Oea, Joao Clemente Baena Soares, reconoce el “denodado esfuerzo de la Cim, creada hace 59 años “para trabajar por los derechos de la mujer” y “lograr la plena participación de la mujer en el quehacer individual y colectivo, basado en los principios fundamentales de igualdad y solidaridad”.

“Las acciones que la Cim realiza -señala Baena Soares- tienen estrecha vinculación con dos de los propósitos esenciales de la Oea: afianzar la paz y la seguridad del continente y promover, por medio de la acción conjunta, su desarrollo económico, social y cultural. No podemos olvidar que fue gracias a la feliz iniciativa de la Cim que la Organización de estados americanos proclamó 1986 como el año interamericano de la paz. La paz es condición insoslayable para el desarrollo y el progreso de nuestros pueblos, requiere de la participación de todos los ciudadanos, hombres y mujeres. La contribución de la Cim

es fundamental para lograr la plena incorporación de la mujer al desarrollo y su participación consciente y responsable en la toma de decisiones de la vida nacional”.

Mensaje de la presidenta de la Cim

La presidenta de la Cim, doctora Sara Navas de Siefer, en su mensaje consigna que “el entusiasmo y altruismo que inspirara a aquel grupo de mujeres fundadoras de la Comisión, no se ha visto disminuido por el paso de los años. Las fuerzas vivas, las necesidades crecientes de la mujer de nuestro hemisferio, el deseo de elevar siempre nuestro punto de mira y los muchos aspectos de la condición de la mujer que aún quedan por cambiar, siguen inspirando y alentando a quienes nos ha tocado relevar a las fundadoras de la Comisión.

“Debemos continuar nuestros esfuerzos a fin de que para el año 2000 hayamos logrado la plena integración de la mujer en todas las esferas del quehacer nacional”.



Las indígenas son uno de los sectores femeninos más marginados

Habrà encuentro de mujeres

El núcleo de Guayaquil del Cecim, Comité ecuatoriano de cooperación con la Cim, ha organizado por el día de la mujer de las Américas un encuentro de mujeres para hablar sobre la problemática socioeconómica y familiar de la comunidad. El acto se desarrollará hoy desde las 14h00 en el club de empleados de la Autoridad Portuaria en Guayaquil, en la calle Eloy Alfaro y G. Goyena. Este acto se encuadra en el programa de capacitación no convencional

para mujeres del Cecim Guayas.

A las 18h00, luego del encuentro, la vicepresidenta del Cecim, doctora Anunziata Valdez de Ferrín, dará una conferencia sobre la situación de la mujer en Latinoamérica. Enseguida, la señora Lily de Arenas evaluará el trabajo jurídico social sobre la problemática de la mujer.

En Quito

Una sesión solemne celebró ayer el Comité ecuatoriano de

cooperación con la Comisión interamericana de mujeres Cecim.

En esta sesión la doctora Piedad Gálvez de Varea habló sobre el significado del día de la mujer de las Américas. La doctora Berta de Alava analizó la situación de la mujer ecuatoriana frente al momento actual. La presidenta del Cecim, doctora Mercedes Jiménez de Vega, leyó y comentó los mensajes del secretario general de la Oea y de la presidenta de la Cim.



Se ignoran necesidades calóricas de campesinas

Por Victoria Palant

ROMA.- Las estimaciones acerca de las necesidades alimentarias de la población mundial son inexactas por la falta de estadísticas oficiales sobre el número real de trabajadoras agrícolas.

Los datos suministrados por los gobiernos respecto de las necesidades calóricas y proteicas de la población no tienen en cuenta el desgaste de la población rural femenina. En la mayoría de los países en desarrollo el trabajo de las campesinas se considera inherente a sus actividades hogareñas.

Documentos de la Fao revelan que los cálculos y previsiones efectuados por los expertos del organismo resultan inexactos y que es necesario cambiar las cifras de requerimientos calóricos por otras que se acerquen a la realidad.

El huerto y los animales

Hasta hace tres décadas podía considerarse a grandes rasgos que el cultivo del huerto familiar y la cría de un número limitado de animales formaba parte de las tareas domésticas de las habitantes de las zonas rurales del tercer mundo.

producen el 90 por ciento de los alimentos que consume la familia. En extensas regiones de América latina -particularmente en Centroamérica-, donde no es oficialmente contratada por las grandes empresas que explotan el campo, son ellas las encargadas de caminar hasta 15 y 20 kilómetros al día para llevar a sus maridos la comida que previamente han debido preparar.

Estas campesinas, que comienzan su jornada al alba, deben proveerse también de leña y agua potable, atender las necesidades de los ancianos de la familia y las elementales que les impone su condición de madres de una prole generalmente numerosa.

El informe menciona también la necesidad de incluir a la mujer que trabaja en el campo en las estadísticas correspondientes a la población económicamente activa.

Reconocer el trabajo de la mujer rural, no solo significa librar la batalla para conseguir igualdad laboral, sino también "evaluar con realismo cuáles son sus necesidades de insumos, créditos y, sobre todo, de alimentos, se indicó".

(IPS)

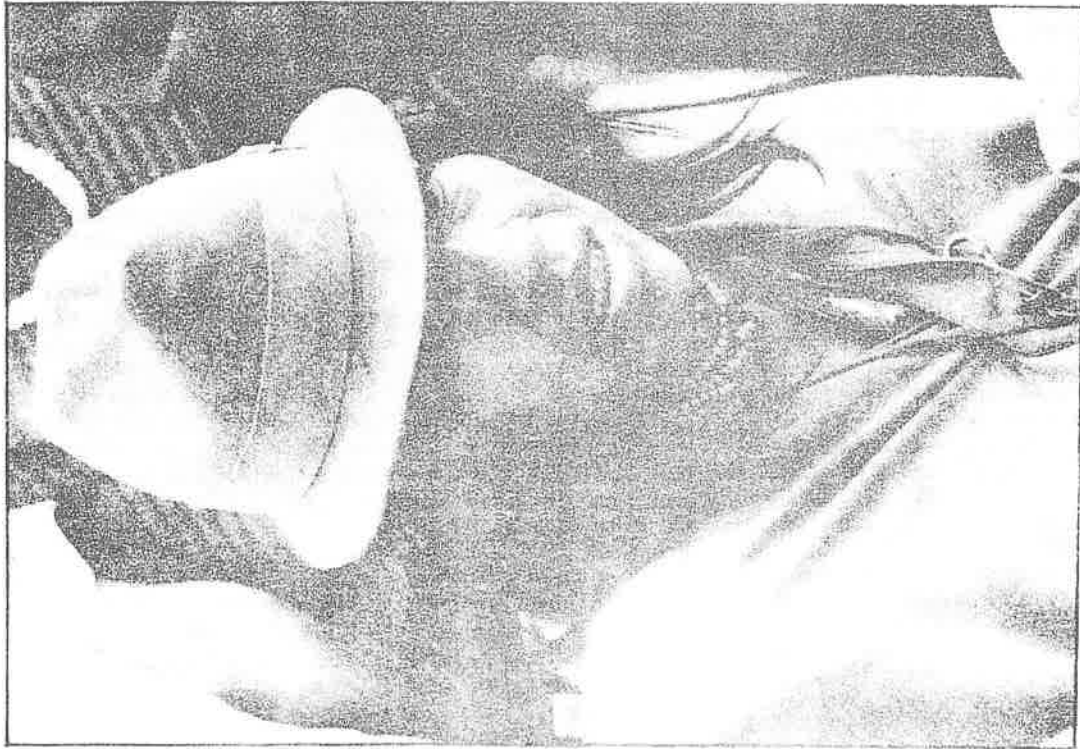
Estas campesinas, que comienzan su jornada al alba, deben proveerse también de leña y agua potable

Sin embargo, fenómenos como la emigración de la población masculina desde las áreas rurales hacia las grandes ciudades en busca del trabajo ofrecido por una industria naciente en algunos países- fueron convirtiendo el huerto familiar, hoy casi inexistente, en grandes plantaciones.

La Fao en otro informe plantea que "las necesidades alimentarias de estas mujeres se han mostrado ampliamente superiores a las que se habían supues-

to". La razón es sencilla: gastan más energía que la reflejada en estadísticas oficiales que no las incluyen entre la población económicamente activa.

En los países del tercer mundo -indica la Fao- las campesinas



Campesina de la zona de Chimborazo

Los Awa ^{La Bocina/marzo: 87} defienden su destino

REUNION INTERNACIONAL

A finales del año pasado se realizó en Maldonado (provincia del Carchi) una reunión para analizar la situación actual de los Awa y proponer a los gobiernos de Ecuador y Colombia acciones a favor de ese pueblo.

Un dirigente indígena colombiano que participó en dicha reunión, nos informó lo siguiente:

SU NOMBRE POR FAVOR Y LA ORGANIZACION A LA CUAL USTED HA VENIDO REPRESENTANDO

Mi nombre es Víctor Jacanamijuy, represento a la Organización Nacional de Indígenas de Colombia (ONIC) en el cargo de secretario con sectores populares.

¿CUANTAS ORGANIZACIONES ABARCA?

Como su nombre lo indica es una organización nacional: abarca en los últimos tiempos a 25 organizaciones indígenas regionales.

¿CON QUE MOTIVO SE HA HECHO ESTA REUNION EN MALDONADO?

Pues directamente para tratar el problema se puede decir binacional que sufre la comunidad Coaiquer.

¿NOS PUEDE INDICAR QUIENES PARTICIPARON EN LA REUNION?

Han estado representantes de las instituciones del gobierno de Ecuador y de Colombia por invitación del gobierno ecuatoriano. Lo que se ha venido tratando en las deliberaciones nosotros como organización necesariamente tenemos



¿QUIENES SON LOS AWA?

Es un pueblo indígena ubicado en el Nor-occidente ecuatoriano (Carchi) y en el Sur-occidente de Nariño (Colombia).

Se los llama Coaiquer por haber estado ubicados junto al poblado colombiano de ese nombre. Pero esa palabra no pertenece a su idioma.

Lo correcto es llamarlos "Awa" que en su lengua significa "gente".

La mayoría vive en territorio colombiano. En el lado ecuatoriano están más o menos 1.000 de ellos.

Tienen problemas de documentación y de defensa de sus tierras por estar en zona de frontera y de colonización.

Hoy, los Awa quieren lograr un espacio para su sobrevivencia como pueblo y como cultura en las sociedades nacionales de Ecuador y Colombia.

que estar en medio de ellos y tratando los problemas, por eso hemos venido en estos días participando.

¿CREE USTED QUE LA PARTICIPACION DE LOS INDIGENAS TANTO DE ECUADOR COMO DE COLOMBIA HA SIDO POSITIVA?

Ha sido un poco mal vista por cuanto a ellos no les interesa directamente la participación de los indígenas, o mejor dicho las posiciones que toma el indígena frente a sus necesidades; pero en últimas se han visto en la obligación de tomar parte de lo que nosotros hemos traído, la posición de las comunidades que sufren como es el caso de los Coaiqueres en Colombia que no ha tenido un respaldo suficiente del gobierno colombiano.

¿SE HAN ENCONTRADO PUNTOS DE DEFENSA COMUN ENTRE LOS COAIQUERES QUE HABITAN TANTO EN COLOMBIA COMO EN ECUADOR?

Más que todo por el gobierno ecuatoriano ¿no?, se ha visto bastante interés pero necesariamente en base a la organización y al impulso de las comunidades organizadas como es la CONAIE.

¿ALGUNAS RESOLUCIONES CONCRETAS DE LA REUNIÓN?

Sí, se han llegado a algunas conclusiones importantes retomando necesariamente las posiciones que hemos tomado los indígenas a nivel organizativo nacional.

Es decir resolución directamente como para ejecución, no se ha dado sino simplemente recomendaciones más que todo para el gobierno colombiano.

UN MENSAJE PARA LOS CAMPE-
SINOS DEL PAIS

Nuestra preocupación es de que nuestros gobiernos nos colaboren en todo sentido porque los indígenas somos los más olvidados dentro de cualquier país, en donde estemos, en donde nos encontremos; entonces que el gobierno se preocupe por ellos no solamente en crear instituciones, sino que se den unos trabajos que demuestren en la comunidad un desarrollo.

Ep-18-03-87

Consulta sobre el problema de la tierra se inició en Quito

En el Centro Bethania, de la Arquidiócesis de Quito, se inició el Lunes 16 de Marzo, un Encuentro Latinoamericano para estudiar e intercambiar experiencias sobre los problemas que tienen que ver con la tenencia de la tierra.

Este Encuentro ha sido convocado por el ICRA, Instituto para el estudio de las relaciones agrarias con sede en El Vaticano, con la finalidad de profundizar en los problemas que tienen que ver con la tierra, su tenencia y explotación para orientar la acción pastoral de la Iglesia Católica en este campo. Con la misma finalidad se realizarán Encuentros similares en los cinco continentes durante el año 1987.

Al Encuentro latinoame-

ricano asisten cerca de cuarenta delegados de ellos diez son ecuatorianos relacionados con el trabajo, la organización y la educación campesina. La delegación más numerosa será de Riobamba, han sido invitados: Ana María Guecho por el Movimiento Indígena de Chimborazo, Carlos Ambota Misionero Campesino; Dr. Estuardo Gallegos, Alonso Bustos y Luz Luzuriaga.

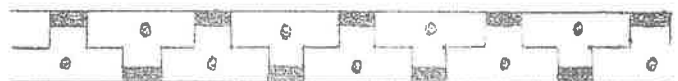
El programa de trabajo incluye: conferencias, exposición de experiencias, trabajos en grupo, etc., de todo el trabajo se producirá un documento que será presentado a la Santa Sede y a los Sres. Obispos para su estudio.

El Encuentro finalizará el Domingo 22 de Marzo.

G.V.V.



Joven mujer Awa



Proyecto de Desarrollo Rural M. 31-03-87

QUITO (REM).—Con fondos provenientes de la Agencia Internacional de Desarrollo (AID) y el gobierno ecuatoriano ejecuta a un costo de 14 millones 585 mil dólares.

Abarca una superficie total de 28 mil hectáreas y beneficia a 14 mil habitantes. Las condiciones de financiamiento externo han sido concedidas en términos ventajosos para el Ecuador, 25 años de plazo con 10 años de gracia.

La principal obra en este proyecto es la construcción del canal de riego "Quimias", que beneficia a 2.200 hectáreas, de las cuales 1.600

pertenecen a pequeños campesinos y 600 corresponden a propiedades medianas y grandes.

Los habitantes de esa zona contarán por primera vez con un sistema de riego por aspersión, nueva tecnología en el manejo del suelo y agua, para los cultivos que aplicarán las comunidades indígenas de la zona, según se dio a conocer.

Técnicos del Ministerio de Bienestar Social, señalan entre los objetivos principales de este programa: mejorar las condiciones de vida de los campesinos del sector; incrementar la producción y productividad de alimentos y fortalecer la organización campesina.

"Se vuelve a limitar la propiedad de la tierra"

M. 03-05-87

Declaraciones del presidente de la Asociación de Ganaderos de la Sierra y Oriente.

QUITO.—El Presidente de la Asociación de Ganaderos de la Sierra y Oriente y de la Federación de Ganaderos del Ecuador, economista Arturo Gangotena, manifestó que el proyecto de Ley de Cooperativas Rurales y de Desarrollo Agrícola y Agropecuario, presentado al Congreso Nacional por varios legisladores ha creado nuevamente una expectativa de inseguridad en los inversionistas destinadas al sector agropecuario.

LIMITACION DE LA TIERRA

Se vuelve, dijo, a los viejos esquemas de limitar la propiedad de la tierra hasta 50 hectáreas en la sierra y 100 hectáreas en la costa, región amazónica y territorio insular.

Ni en los países de economía planificada, como Cuba y la Unión Soviética, se ponen topes a la extensión, pues, no responden a ninguna razón de orden técnica. Pueden haber propiedades de menos de 50 hectáreas que sean inadecuadamente explotadas y, en cambio, existen empresas de más de 100 hectáreas sumamente eficientes.

En Cuba se garantiza un mínimo de superficie de 300 hectáreas y permanentemente se propende a la integración de empresas agrícolas de mayor tamaño, lo cual tiene una gran lógica, pues, es la única manera de introducir mejoras tecnológicas, obtener beneficios de economía de escala y reducir los costos de producción, agregó.

Sobre las expropiaciones sumariales

Comentó que el proyecto en referencia establece un sistema de expropiaciones sumariales y el pago, según el

avalúo catastral, con bonos a 15 años plazo, 12 por ciento de interés y tres años de gracia. Se pregunta si los autores del proyecto estarían dispuestos a vender sus propiedades urbanas al avalúo catastral, a 15 años plazo y 3 de gracia, esto es en las condiciones por ellas propuestas, apuntó Arturo Gangotena.

Anotó también que con este proyecto se retornaría a la etapa ya superada de la Ley de Reforma Agraria peruana, que en el Ecuador se la copió en la época de la dictadura y cuyos efectos, entre otros, fue el declinamiento de la producción agropecuaria.

Todo esto se tradujo en graves fenómenos de inflación, que aumenta los precios de los alimentos y afecta a la mayoría del pueblo ecuatoriano.

Termina conflicto de tierras de tribu Colorados

SANTO DOMINGO DE LOS COLORADOS (Ecuador).—Luego de 17 años de conflictos terminó el problema de tierras de los comuneros de la tribu de los Colorados.

Desde la época del gobernador delegado, Abraham Gallegos, surgió el litigio. El líder indígena denunció que los colonos de cooperativas alquilaban a la tribu Oñawa Nstah, se habían apoderado de más de mil hectáreas. El caso fue puesto en conocimiento del Ministerio de Agricultura y del IERAC con el fin de que se hiciera justicia a los Colorados, según expresó el extinto dirigente, pero nada se consiguió.

Los perjudicados pedían que se fueran los líderes en forma definitiva

y que las cooperativas pagarán el valor de las tierras y cambio de escrituras.

El litigio que los paró en su tenia visos de solución, quedó concluido en estos días, con motivo de la entrega de títulos de propiedad a campesinos de la zona, decretada por el Director Ejecutivo del IERAC, pues, en la ceremonia se firmó el acta por medio de la cual representantes de las cooperativas reconocidas y de los comuneros, no sólo firmó el título de tierras sino que se dio a la solución del conflicto que ha durado varios años.

La terminación del problema fue sellada con un acuerdo firmado entre los representantes indígenas

Realizan mingas comunitarias

Los moradores de las parroquias Aláquez, Mulaló y Joseguango, que comprenden 22 comunidades de la provincia de Cotopaxi, se mostraron entusiasmados y acudieron a desafiar la hostil naturaleza para dar cumplimiento a mingas comunitarias, que llevan al mejoramiento de las zonas donde habitan.

La minga contó con la presencia del subsecretario de Saneamiento Ambiental Ing. Carlos Velasco Salguero el director ejecutivo del IEOS, doctor Fabián Yáñez Cossio, autoridades civiles, militares y eclesiásticas que participaron en esta minga para abrir la zanja en una longitud de 8 km. para el tendido de tubería del sistema de agua potable regional nor-oriental de la provincia de Cotopaxi.

El IEOS construye en todas las zonas rurales de la provincia obras de saneamiento básico y la culmina-

ción es el esfuerzo de la participación comunitaria que en un número de 3.000 mingueiros y con el asesoramiento técnico, la organización por parte de la división de promoción para llevar adelante estas mingas permitieron el trabajo mancomunado que impulsará a mirar una patria nueva.

Con esta obra que tiene un valor estimado de 98'000.000 de sucres financiada con el aporte del Fondo Nacional de Saneamiento Ambiental y la administración directa del IEOS en Cotopaxi.

Las autoridades del Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias mostraron su satisfacción expresando que todo este éxito es el resultado del trabajo mancomunado con estas mingas masivas incorporando a las comunidades del sector rural al desarrollo del país

Marca un hito en el proceso de confluencia de las organizaciones sindicales y populares

Hoy primera marcha unitaria por 1° de mayo

Por primera vez en 75 años del 1° de Mayo en el Ecuador, el conjunto de organizaciones sindicales y populares marcharán unidas

Por Luis Fierro Carrión

La marcha del 1° de Mayo, que realizan anualmente los trabajadores para recordar la matanza de los obreros de Chicago en 1886, tendrá hoy día una característica especial: por primera vez, el conjunto de organizaciones sindicales y populares marcharán unidas.

Este hecho responde a la confluencia del movimiento popular, sellada por el Paro Nacional del 25 de marzo pasado y la Primera Convención Unitaria realizada el 4 de abril con participación de los cuatro frentes de masas: el Frente Unitario de los Trabajadores (FUT), el Frente Popular (FP), la Coordinadora Nacional de Trabajadores (CNT) y la Confederación de Nacionalidades Indígenas (CONAIE).

Este proceso de unidad no ha estado exento de contradicciones y obstáculos. El movimiento obrero ecuatoriano nació dividido, al enfrentarse los sindicatos de origen clerical —que en 1938 formaron la CEDOC— y las que tenían influencia socialista y comunista —que formaron en 1944 la CTE—. Hace 25 años se fundó una nueva central, la CEOSL, con influencia del sindicalismo norteamericano.

Para 1971 se da el primer jalón unitario, al formarse por primera vez el FUT, con la participación de la CTE, CEDOC y UNE, que convocan a la primera huelga nacional. Sin embargo, se marginó la CEOSL y la participación fue débil.

A mediados de los setentas, se produce la ruptura de la CEDOC —entre las tendencias socialista y democristiana— y el desprendimiento de la fracción de derecha de la CEOSL, con lo cual las tres centrales van confluyendo. Ello contribuye a la consolidación del FUT, que realiza huelgas unitarias en 1975 y 1977, y marchas conjuntas el 1° de Mayo. Sin embargo, los sindicatos controlados por el MPD y la CEDOC-CLAT se mantenían al margen.

Tras una dispersión durante el proceso electoral de 1979, en 1981 se reconstituye el FUT, al cual se integran la Federación de Choferes, CONASEP, y múltiples organizaciones regionales y por rama. Entre 1981 y 1984, el FUT realiza seis huelgas nacionales, convirtiéndose en el referente central de las organizaciones de masas.

A partir de 1982 tanto la CEDOC-CLAT como las organizaciones ligadas al MPD comenzaron a estructurar sus propios frentes sindicales. El MPD constituye la Unión General de Trabajadores del Ecuador (UGTE) y la Unión de Campesinos y Asalariados Agrícolas del Ecuador (UCAE), que luego, en conjunción con la UNE, forman el Frente Popular. Al iniciarse el nuevo gobierno, en 1984, la CEDOC-CLAT auspicia la formación de la CNT, junto con algunas organizaciones anteriormente ligadas al FUT.

Las organizaciones campesinas seguían, entre tanto, su propio proceso. Luego de haber constituido en 1973 un Frente Unido por la Reforma Agraria (FURA), con la participación de las filiales de la CTE (FTAL y FEI), CEDOC (ACAL y FENOC), CEOSL (FENACLE) y organizaciones independientes (ACAE, Ecuarrunari), el movimiento campesino respaldó la consolidación del FUT.

Hacia 1980 se constituye la CONAIE, con participación de las comunidades indígenas de la sierra (Ecuarrunari), oriente (CONFENIAE) y litoral (Chachis y Tsáchilas).

En 1982 las organizaciones regionales del Litoral, de carácter cooperativo (FTAL, ACAL, ACAE) formaron el Frente Único Campesino. También se intentó formar una Coordinadora Nacional Campesina e Indígena, que no ha tenido continuidad.

viviendas, afectadas por los sismos.

Durante la reunión de trabajo, el Prefecto destacó que todas las acciones a emprender serán canalizadas a través de la Junta de Defensa Civil, a fin de no duplicar esfuerzos y lograr que los recursos sean adecuada y racionalmente empleados.

Informó que conjuntamente a la reconstrucción de las viviendas la corporación provincial emprenderá la ejecución de un plan de caminos vecinales que se iniciará en las co-

munidades campesinas altas hasta llegar a los sectores más poblados.

A su vez, el presidente del Colegio de Ingenieros, Fernando Merino, manifestó que las casas a construirse no tendrán ningún colorido político y que el proyecto fue preparado a base a un estudio socio-económico de la región y que procurará conservar las características de las viviendas. Advirtió a los moradores del sector para que se abstengan de derrocar sus viviendas ante la expectativa de tener una nueva, puesto

que el proyecto se sustenta en un censo efectuado con anterioridad. Lo que ha permitido determinar las viviendas que serán reconstruidas.

A la reunión efectuada en el Consejo Provincial asistieron el presidente de la Junta Nacional de Defensa Civil, Antonio Moral; el arzobispo de Quito, monseñor Antonio González; los presidentes de los concejos de Pedro Mocado y Cayambe y delegados de instituciones de servicio social.

La Unión popular de mujeres de Loja es la agrupación más numerosa del país

Campesinas forman la organización más fuerte

La Unión demandó el apoyo de las organizaciones populares mixtas que las miran con desconfianza por no entender la necesidad de una organización femenina independiente.

Por Matilde Wolter

En la provincia de Loja, una de las más deprimidas del Ecuador, las mujeres en su mayoría campesinas, lograron formar y consolidar la organización femenina más importante y numerosa del país.

Se trata de la Unión popular de mujeres de Loja, que a más de 689 kilómetros de la capital ecuatoriana, aglutina a 3 mil mujeres miembros de 80 grupos femeninos de base.

Para este año aspiran a comenzar trabajos comunitarios y utilizar los recursos del medio y la sabiduría de la gente y de las comunidades, comentó su presidenta Carmen Cumbicus.

Los primeros grupos femeninos de Loja surgieron en 1969 bajo la tutela y la ayuda de la pastoral social de la Iglesia católica, que les proporcionaba infraestructura física, alimentos y algunos recursos financieros.

Tras un alejamiento de la Iglesia, luego del cambio de obispo, las dirigentas de la Unión comenzaron un lento y

penoso proceso de rescate de la organización y de sus afiliadas.

Luego de haber recuperado las dos terceras partes de la organización, el balance de este divorcio con la Iglesia fue positivo "pues hemos aprendido a ser independientes" sostuvieron las lojanas.

Hasta los planes de trabajo se han enriquecido. "Este año queremos promocionar trabajos comunitarios en alimentación y salud, rescatar todo lo que tenemos: nuestras costumbres, cultura, la sabiduría de nuestros abuelitos" explicó Cumbicus.

"Hay compañeras que hacen jabón con la ceniza, el sebo de res y limón. Simplemente se necesita un poco de leña y cualquier campesina lo puede hacer", agregó la dirigente al referirse a uno de los proyectos.

Estos proyectos tienden a paliar, aunque sea en parte, uno de los mayores problemas de Loja: la falta de fuentes de trabajo, lo que hace emigrar a las jóvenes a otras ciudades donde se emplean como domésticas, contó Blanca Camacho, otra de las integrantes de la organización.

Nambija y pocos caminos

Durante las sequías del 68 "en la zona fronteriza con Perú no quedó casi gente. Ahora se está dando el asunto de las minas de oro de Nambija, donde van las más jóvenes y bonitas a conseguir pedazos de roca con restos de oro que se regalan a las mujeres, niños y campo, que por eso también ancianos, recaló Cumbicus.

La tarea de la Unión no es fácil en la provincia con más

accidentes topográficos del Ecuador y con menos caminos transitables.

Para visitar los grupos por lo general hay que viajar siete horas, a veces en automóvil, otras a pie o a caballo, cuesta arriba, bajo sol, viento y lluvia.

Quienes dirigen la Unión son mujeres campesinas. "Sabemos hilar, cocinar para la minga, sembrar maíz, cosechar, ver los animales... Por ello para nosotras es fácil relacionarnos con las mujeres de nos eligieron" agregó la máxima dirigente.

"Por ser campesinas hemos sentido más el golpe de la marginación, de la doble explotación, del sufrimiento de nuestras madres que han sido golpeadas por los esposos, de la dominación total de que somos víctimas y por eso estamos en esta lucha" subrayó la vicepresidenta.

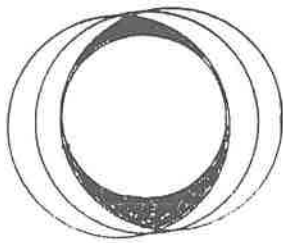
"Queremos ir despertando poco a poco la conciencia de todas las mujeres. Las campesinas todavía piensan que es normal que el marido las golpee, que vivamos de esa manera, tan inhumanamente maltratadas" acotó.

Agregó que "queremos que por medio de una educación integral se tome conciencia de esta injusticia, a fin de cambiar la sociedad".

Para conseguir este "despertar" la Unión da cursos con tres temáticas centrales: la persona, la mujer y la familia y la organización y ofrece capacitación en corte y confección.

salud, nutrición, entre otras materias.

En este proceso de consolidación, la Unión demandó también el apoyo de las organizaciones populares mixtas que las miran con desconfianza por el eterno problema de no entender la necesidad de una organización femenina independiente. (IPS)



Créditos "más y más" estafan a campesinos

M-31-03-87

Una nueva estafa se ha dado en estos últimos tiempos en perjuicio de personas de escasos recursos económicos y especialmente de campesinos del Azuay y Cañar, por parte de agentes de la firma comercial "MAS Y MAS", quienes han hecho su agosto ofreciendo en venta cocinas de gas y electrodomésticos, recibiendo anticipos de las personas interesadas, quienes al acudir a que se les entregue los artefactos se han encontrado con la negativa de los estafadores. Acerca del particular nos informa el Intendente de Policía del Azuay, Dr. Fabián Ambrosi.

La dependencia a mi cargo ha recibido una serie de denuncias en el sentido que han entregado cierta cantidad de dinero a personas inescrupulosas que les han ofrecido en venta cocinas de gas aprovechándose de la circunstancia para todos conocida como es la escasez de la gasolina comercial y en el momento en que se ha cumplido el plazo para retirar las cocinas se han negado a hacerlo. En vista de lo cual, los afectados han presentado denuncia escrita al SIC a fin de que esta dependencia policial tome cartas en el asunto, dice el Intendente, al mismo tiempo que informa que se ha procedido a la detención de un ciudadano, quien tendrá que dar el nombre del Gerente de la firma fraudulenta cuya sede está en la ciudad de Guayaquil.

Lo denunciado me ha llamado mucho la atención, conti-

nua indicando el Intendente, ya que nuestra gente es buena y muy confiada, en vista de lo cual quisiera aprovechar la oportunidad para solicitar a la ciudadanía a que estos agentes de la firma CREDITOS MAS Y MAS no se les dé oído, pues entiendo que a lo mejor uno o dos de estos agentes pueden seguir haciendo de las suyas en sectores rurales alejados.



C-1-06-87

Quito nuestro, gritaron ayer los indígenas

Una cita multicolor de las expresiones culturales aborígenes de los rincones de la patria constituyó el encuentro de comunidades indígenas realizado ayer como culminación de las Jornadas Culturales de Mayo.

Con el grito "Quito nuestro", las comunidades de Sierra, Costa y Oriente se tomaron en un acto simbólico la hasta ayer denominada Plaza de la República y la bautizaron como "General Rumiñahui" en homenaje al indómito héroe indígena.

Delegaciones del norte del país se concentraron en el parque El Ejido y las de las provincias sureñas, en Santo Domingo. Desde estos lugares se realizó, hasta el sector del Consejo Provincial, un recorrido que fue admirado por numeroso público.

Niños, jóvenes y adultos ataviados con sus tradicionales vestimentas e interpretando instrumentos autóctonos se fusionaron en una sola expresión de arte y ecuatorianidad, superando las diferencias de atavíos y dialectos y dando paso al sentimiento expresado en música, danzas y bailes que fueron muy aplaudidos. Personajes como el "diablo-huma" del páramo, el shuara de la región oriental, los danzantes ataviados con sus zamarros, ponchos, pañuelos de colores, plumas o sombreros habitaron por varias horas las calles quiteñas.

En ceremonia realizada en el centro en la plaza, el Consejo Provincial entregó a los Indígenas, un simbólico castillo con las frutas que produce el país, en reciprocidad a una entrega similar hecha a la institución provincial el año pasado.

Intervino en esta oportunidad Píguel Píngano, representante de las comunidades de la Sierra, quien calificó de histórica la toma de la plaza, al tiempo que planteó las necesidades que soporta su pueblo.

Tarcicio Cuja Povanti, representante de las nacionalidades shuaras. En su lengua autóctona relievó esta cita y destacó la participación de los indígenas del país en el proceso de desarrollo. "Trabajando la tierra hemos vivido y así seguiremos siempre hasta que el Ecuador sea grande", dijo.

A nombre del Consejo Provincial intervinieron el licenciado Mario Leguísamo, consejero y el doctor Ricardo Moreno, vicepresidente quien bautizó la plaza con la nueva denominación, y destacó el valor cultural de este encuentro indígena y de las Jornadas de Mayo.

Oficialmente bautizada la Plaza de la República, "General Rumiñahui" 14-1-66-84

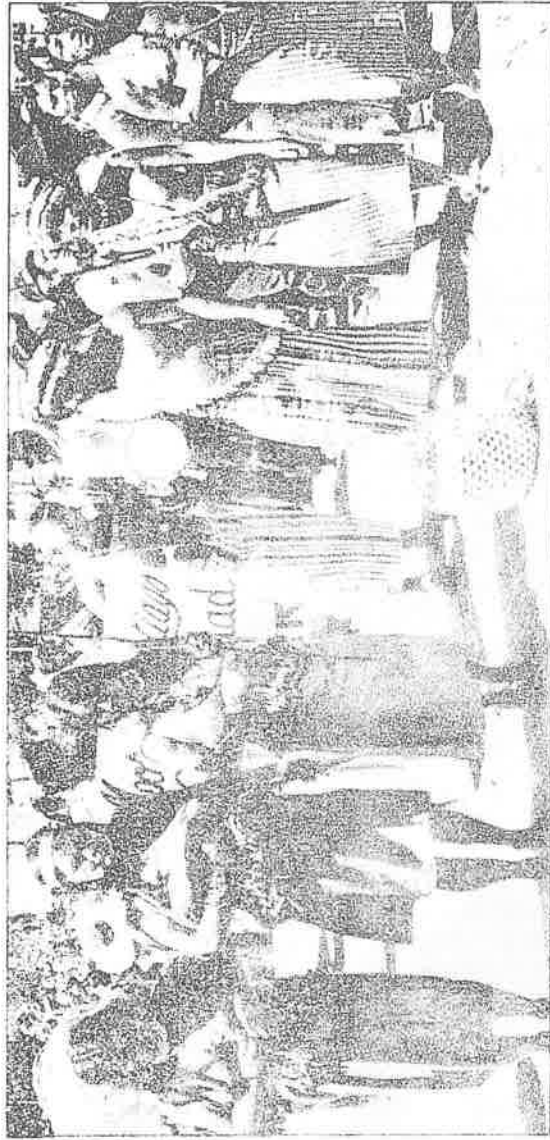
Significativo encuentro indígena, ayer

En medio de un ambiente de alegría y cordialidad, delegaciones indígenas de las serranías ecuatoriana y ecuatoriana se reunieron en el encuentro de fraternidad indígena del Ecuador, entre uno de los más importantes actos organizados dentro de las IV Jornadas Culturales de Manabí, organizadas por el Consejo Provincial.

Especial atención merecieron las manifestaciones presentadas durante la "toma de la plaza", desarrollada por profesionales, campesinos, obreros, el Baile del "Arriba", etc. a cargo de grupos impresionantemente ataviados y de gran belleza y duró en el momento a las 10:00 y duró hasta las 12:00 en que se comenzó a celebrar los juegos de la "toma de la plaza".

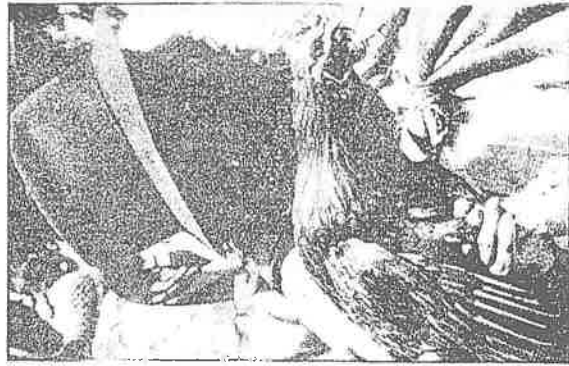
Como en otros años, indígenas ecuatorianos desde las principales ciudades de la República en donde se desarrollan actividades especiales de carácter cultural.

Representaciones acrobáticas, danzas, cantos acompañados de instrumentos autóctonos como el tambor, etc. en el público



Representantes de las más variadas comunidades indígenas del Ecuador estuvieron en la ahora Plaza General Rumiñahui

Distintas delegaciones recordaron las raíces de la nacionalidad ecuatoriana, y celebraron la unidad de las comunidades de la serranía. El evento causó gran interés en miles de personas congregadas en la Plaza "General Rumiñahui"



El "arranque del gallo" una de las típicas representaciones autóctonas

del país, amañado además el bautizo oficial de la Plaza de la República.

A su vez, Cornelio Cupacayanguí en representación de la comunidad oriental manifestó que la presencia después de 400 años es decir que seguimos viviendo, "aunque nos dicen ineptos para el desarrollo de la sociedad, estamos demostrando que tenemos presencia", acotó.

El dirigente, Manuel Farinaday, a nombre de las comunidades de Cayambe dijo que era un acto importante porque dejaba de impartirse la cultura aborigen, de nuestra cultura, y agregó que uno de los problemas básicos del sector era el área de la educación: "la gente del campo también

El dirigente, Manuel Farinaday, a nombre de las comunidades de Cayambe dijo que era un acto importante porque dejaba de impartirse la cultura aborigen, de nuestra cultura, y agregó que uno de los problemas básicos del sector era el área de la educación: "la gente del campo también

congregada en la Plaza de la Plaza de la República bautizada ayer con el nombre de "General Rumiñahui".

En su intervención, el presidente de la Comisión de Cultura del Consejo, Dr. Mario Esquivel, destacó la importancia del acto, resaltó la personalidad de Rumiñahui, el defensor de Quito e hizo un enfoque de la crisis que atraviesan los sectores populares

Analizan situación del sector indígena

C-6-06-87

En el Palacio Legislativo se realizó el coloquio indígena del Ecuador, cuyo propósito fundamental es analizar la situación actual de este sector, a efectos de plasmar sus aspiraciones en un proyecto de ley que será puesto a consideración del Congreso Nacional.

El acto contó con la presencia del presidente y vicepresidente del Congreso, Andrés Vallejo y Enrique Ayala, así como de delegaciones de organizaciones indígenas como la FENOC, CONAIE, COFENAIE, ECUARUNARI, Federación Shuar y Federación Ecuatoriana de Indígenas Evangélicos.

Vallejo, destacó la importancia de que el Congreso haya asumido la discusión de un tema de tanta trascendencia para el país, comprometiéndose a conformar, en el menor tiempo posible la Comisión Especial de Asuntos Indígenas, a través de la cual se coordinarán las acciones de las federaciones indígenas, especialmente en el trámite de proyectos de ley que se están elaborando.

Intervino también el vicepresidente Enrique Ayala, quien dijo que

este evento constituye un reto para el Parlamento y hace efectivo el pleno ejercicio de la democracia en el Ecuador.

Subrayó que los problemas de las nacionalidades indígenas, involucra necesariamente la participación de los sectores inmersos en el problema, que deben tener como premisa, para cualquier consideración, el respeto hacia la cultura autóctona y el derecho a su territorialidad.

Dijo que la propuesta del proyecto de Ley de Nacionalidades Indígenas, del cual es su mentalizador, pretende integrar, en las normas legales vigentes, el carácter plurinacional del Ecuador y consagrar el derecho a la autodeterminación de los pueblos indígenas.

En este marco, Ayala subrayó que las diversas instancias del aparato estatal, debe existir la representación de los grupos indígenas organizados del país, a efectos de arbitrar las acciones que atiendan las reivindicaciones de este sector importante, en base primordialmente a la autogestión

Organizan coloquio de lo indígena

H-2-06-87

El Congreso Nacional ha organizado un coloquio sobre la cuestión indígena en el Ecuador, el mismo que se iniciará el jueves entrante, a las 10h00, en el salón de la ex cámara del Senado.

Objetivos

Uno de los principales objetivos de este evento, según se dio a conocer, es el de sensibilizar y orientar la labor legislativa en este campo, en concordancia con los elementos más sentidos de los pueblos indígenas del Ecuador.

Otro de los objetivos es concitar la relación democrática entre el Congreso y las instituciones de la sociedad civil, en este caso, organizaciones representativas de los indígenas del Ecuador.

Coloquio indígena

C.C-VI-87

Con la asistencia de delegaciones de diversas organizaciones indígenas del país, se está realizando en el Palacio Legislativo un coloquio indígena nacional, auspiciado por el Vicepresidente del Congreso, para sensibilizar a esa Función del Estado, según han dicho los organizadores, a fin de que la Cámara no ignore en su labor a este importante sector de la población.

En este coloquio se pondrán sin duda sobre el tapete, los problemas que afectan tradicionalmente al indígena ecuatoriano, especialmente la falta de suficiente atención por parte del gobierno, en términos de educación y de salubridad; amén de la desnutrición que atrofia a un gran porcentaje de los miembros de esta comunidad y la situación de despojo y atentados contra su hábitat, que sufre la misma en la Región Oriental por el avance de la actividad petrolera.

El indígena en el Ecuador ha sido siempre, por desgracia, un ciudadano de tercera clase, víctima de una inocultable discriminación y de todo tipo de abusos, tal como lo testimonia especialmente la literatura y la plástica nacionales en el capítulo que se llama de denuncia y protesta y sobre todo, tal como nos consta a nosotros mismos, a pesar de los cambios que ha registrado la sociedad.

Pero últimamente, los indígenas, entre los cuales hay gente altamente calificada, se han reunido en organizaciones como COANI, COFENIAE, FENOC, ECUARUNARI, Federación Shuar, Federación Nacional de Indígenas Evangélicos, a fin de hacer valer sus derechos y de velar por sus intereses. Y uno de los pasos que han dado en tal sentido es precisamente este coloquio, del cual podemos esperar resoluciones inteligentes en función del desarrollo de las comunidades indígenas y en consecuencia, de esta comunidad plurinacional que se llama Ecuador.

Tales resoluciones, que por supuesto serán presentadas a consideración de los legisladores, servirán para que éstos se hagan cargo de la situación de los indígenas en el Ecuador y para que formulen leyes adecuadas en su beneficio.

Se calcula que hay alrededor de dos millones de ecuatorianos indígenas, quichua parlantes, que conservan viva su cultura vernacular. El objetivo nacional será continuar en los esfuerzos de apoyo a su integración a la comunidad en su conjunto, para que mejoren sus condiciones de vida, pero sin perder ni atrofiar su rica identidad cultural.



REFORMA AGRARIA Y ASISTENCIA ESTATAL



LUZ ELECTRICA PARA COMUNIDADES DE CACHA

Por: Guillermo Vallejo V.

Emilio Lema y Ramón Paucar, Presidente y Secretario de la Federación de Cabildos de Cacha nos visitaron para participarnos de sus gestiones realizadas ante la Empresa Eléctrica Riobamba en beneficio de 120 usuarios de 14 comunidades rurales de Cacha; el programa de electrificación tiene una inversión de 40 millones de sucres, cantidad que recibe el aporte en buen porcentaje de los usuarios que se obliga a entregar un aporte de S/. 25.000,00 cada uno pa-

ra cubrir los siguientes rubros: costo de red S/. 15.000,00, valor del medidor S/. 8.500,00 y para mano de obra S/. 1.500,00 con un monto de 3 millones de sucres.

Los dirigentes a través de estas columnas solicitan dejar constancia de reconocimiento para el Gerente de EERSA Ing. Armando Mora por su decisión de servir a las comunidades que dirigen y porque se ha comprometido otorgar servicio a 3 nuevos Recintos: están satisfechos por la cordialidad con que siempre se manifestó en cuantas oca-

siones tuvieron que concurrir a la Gerencia para seguir con la gestión y trámite, siempre el Ing. Mora los ha recibido, dijeron, con los brazos abiertos demostrando su buena voluntad y la mejor predisposición y ánimo de servicio al sector indígena.

Para conceder energía eléctrica a los 3 recintos de Cacha que faltan, al Gerente ofreció entregar el apoyo de la Empresa Eléctrica Riobamba al que se sumará el aporte de la Municipalidad de Riobamba formalmente ofrecido por el Alcalde Dr. Arnaldo Merino, informaron.



Suscriben nuevo convenio de electrificación rural

C-23-01-87

IBARRA.— Un nuevo convenio con cargo a los fondos para la electrificación rural, suscribirán el Consejo Provincial de Imbabura y la Empresa Eléctrica Regional Norte, EMELNORTE.

El convenio, cuyo costo aproximado asciende a 14'317.000 sucres, se destinará, principalmente a la construcción de las obras de dotación de energía eléctrica, programadas para las comunidades de La Quesera, Achupallas y Atienza, en el cantón Otavalo y las de ampliación de la red de energía y la posterior iluminación de la entrada a la ciudad de Cotacachi.

Según el documento que deberá ser oficializado por las partes en días próximos, el costo que demandará la electrificación de las tres comunidades campesinas, ascenderá a 12 millones 141 mil sucres. En cambio, la ampliación de la red y la iluminación de la entrada a Cotacachi, exigirá una suma de 2 millones 176 mil sucres.

El costo que demanden los trabajos se financiará con cargo a los recursos provenientes de la aplicación del decreto legislativo número 124 del 3 de abril de 1983, el mismo que crea fondos para la electrificación rural. Estos dineros deben ser recaudados por las empresas eléctricas y reconocidos como aportes de capital de los consejos provinciales. En el caso de Imbabura, desde la expedición del decreto, en 1983, hasta julio de 1986, se han recaudado 25'273.000 sucres, gracias a los cuales

Hace **25** años

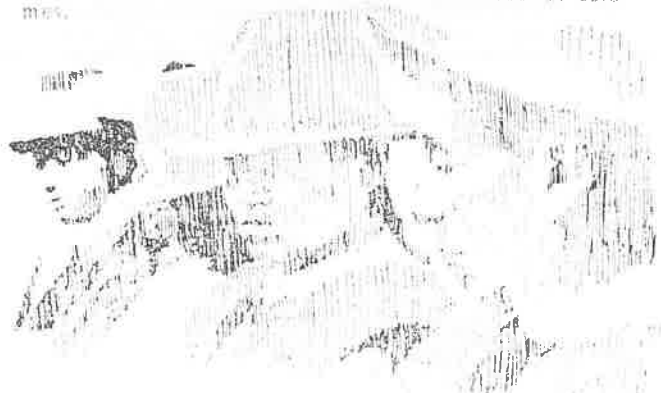
Sábado 30 de diciembre de 1961

Debate sobre supresión del huasipungo.— El Gobierno Nacional no quiere solamente hacer la Reforma Agraria, ni siquiera dar un paso inicial sólo en la solución del huasipungo. Ayer anunció oficialmente que todas las opiniones emitidas y que se emitan serán tomadas en cuenta y dejó abierta la puerta a un debate total y nacional sobre tan trascendental asunto. El Consejo Nacional de Economía será el organismo encargado de atender todos estos criterios. Por lo pronto el Instituto Indigenista del Ecuador nombró delegados para tal labor y las juventudes conservadoras se pronunciaron favorablemente por la eliminación de los huasipungueros y tacharon la posición de la Confederación de Trabajadores del Ecuador.

fue posible la suscripción de un primer convenio entre el Consejo Provincial y la empresa EMELNORTE. El segundo convenio por 14'317.000 sucres que aquí se detallaba, se financiará con los recursos no comprometidos todavía y los que se recaudaran posteriormente, hasta que se cubra el monto establecido.

El plazo señalado para la realización de los trabajos se fijó en 12 meses, contados a partir del 1º de enero de este año. El periodo podrá prorrogarse en razón de fuerza mayor o caso fortuito, lo que deberá ser comunicado oportunamente por la empresa eléctrica.

Los trabajos se iniciarán en el transcurso de este mes.



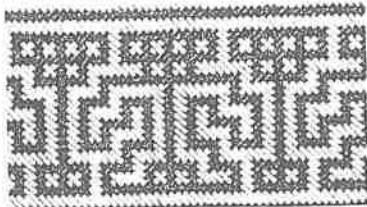


ACROSTICO AL "IERAC"

Por: Lcdo. Washington Espinosa L.

PROMOTOR DE REF. AGRARIA

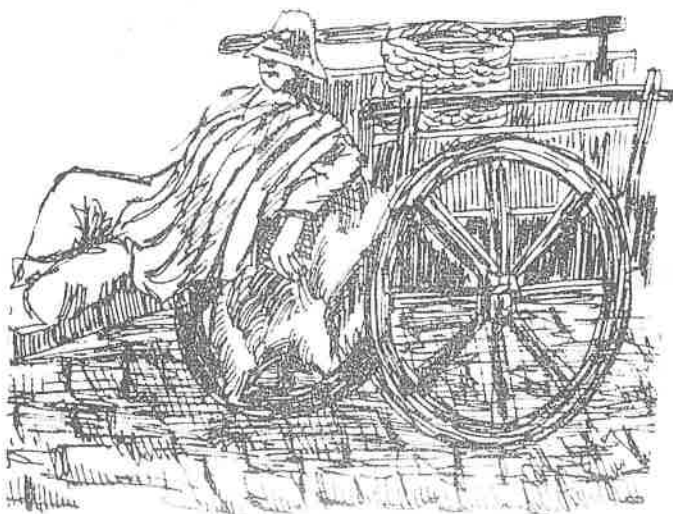
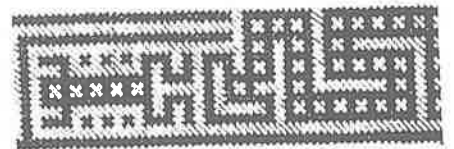
Indigena Ecuatoriano
Naciste en otras épocas
Sintiendo en tu cuerpo y en tu alma
Torturas y desprecio
Ironías de los hombres que no te entendieron
Trabajaste sin lindero y sin salario
Un día iluminado de la Patria
Tuviste el 23 de julio de 1964
Organismo que luchó y lucha por tu destino.



Demuestra al mundo
El por qué son dueños

Ratificando lo que en principio fue
El trabajo fisonero y el conjunto
Funcionarios, empleados, trabajadores y los indios
Organizados y presuntamente electo
Reforma Agraria al fin se hizo en las comarcas de Atahualpa
Mas gritar los hijos
Aman, pan, vestido, vivienda, educación y salud

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización
Cuando en el país urgía la estrategia de la transformación
Una luz y un camino nace en el Ecuador
A propender justicia social en el campo
Trabajo, Organización, reivindicación
Otro tiempo marca en la historia
Ríos, quebradas, páramos y montañas
Impetus mezquinos no nos vencieron
Adelante seguirá la distribución racional de la tierra
Nadie duda de lo que es el indio
O es que estamos equivocados.



A Dios y al IERAC agradecen
Guardando respeto, inclinando la frente
Ritos y costumbres, valores del indio
Aurora Clara, atardecer tranquilo,
Representa el paisaje del campo
Y las notas del viento dicen
Ama a tu tierra y a la semilla
Y, eso es el contraste de ayer y de hoy
Cofre social, riqueza ecuatoriana,
O en breves palabras, con Reforma Agraria harás
Libertad, trabajo, producción y productividad
O la misma historia condenará
Nuestras actitudes negativas
Y el mañana de nuestros hijos
Zemarrado en las tinieblas de la ignorancia y la pobreza
Ahora con el reto: campesino,
Con la historia y la sociedad
avanza tu viva (est) patria

Se inaugura programa de vivienda en Peguche

QUITO, Noviembre 29 (REM).- El doctor Carlos Julio Emanuel, gerente general del Banco Central con entusiasmo, felicitó a la comunidad de artesanos de Peguche, que gracias a su trabajo tesonero y unidad pudieron hacer una realidad la construcción de 56 casas y talleres artesanales, que han sido financiados con el aporte económico del Banco Central a través de FODERUMA, así como también a Secours Catholique, la Universidad Católica de Quito y el Municipio de Otavalo.

El proyecto

El gerente del Instituto Emisor destacó la importan-

cia de dicho proyecto habitacional y de talleres de artesanía, puesto que tiene un avalúo actual de más de 70 millones de sucres, que ha costado aproximadamente 28 millones, incluyendo el financiamiento de materia prima en préstamo para los beneficiarios, por más de 14 millones de sucres. La construcción de las viviendas, que tiene más de 100 metros cuadrados, con estructuras de cemento armado y utilización de madera, y que habrían costado más de un millón y medio de sucres en forma individual, gracias al trabajo y mano de obra de sus propietarios, desde el inicio han costado

en promedio 230.000 sucres cada una, por lo que constituyen un ejemplo a seguir en el país, ya que de llegarse a ejecutar en diversas zonas rurales sería una solución importante de vivienda y trabajo.

El doctor Carlos Julio Emanuel manifestó que el Banco Central del Ecuador, así como la Junta Monetaria, están empeñados en contribuir al desarrollo del país, y en la zona rural lo usan llevando a cabo con importantes proyectos a través de FODERUMA, uno de los cuales es el de Peguche, en la provincia de Imbabura.

BREVE RESEÑA HISTÓRICA

EP-28-11-86

El Ing. Félix Miño, fue quien inició los trámites ante la Dirección Ejecutiva a fin de conseguir los fondos necesarios para la construcción y como resultado de estos, el 14 de mayo de 1985, el Director Ejecutivo visitó por primera vez la delegación del IERAC en Riobamba con el fin de conocer las necesidades y al enterarse de que la Institución disponía de un lote de terreno ubicado en la avenida de la Unidad Nacional y Calicuchima, ordenó a la Dirección Técnica que se elaboraran los planos.

En su segunda visita a la provincia de Chimborazo, el 14 de junio del mismo año, en el acto de entrega de títulos en la comunidad de Cástug - Tunurahujilla - cantón Colta hizo público la decisión de construir el edificio con instalaciones de primera. 15 días más tarde en un breve acto se colocó la primera piedra, mucha gente comentaba que la construcción no llegaría a su fin en tan corto tiempo, pero todos esos comentarios han quedado atrás al ver que está concluida.

El gerente del Instituto Emisor al inaugurar ese proyecto se refirió además a que es importante que las comunidades tengan el verdadero deseo de desarrollo, y trabajen decididamente, ya que sólo así se pueden conseguir beneficios reales a largo plazo, sin constituir únicamente en programas de gestión unilateral.

Se refirió por otra parte a la coordinación con la que en el programa Peguche, han trabajado representantes de varias instituciones, lo que ha hecho posible la rápida y real conclusión de una obra de verdadero contenido social y laboral.

Oficinas de Primera

EP-28-11-86

"Vamos a inaugurar las oficinas más importantes del IERAC en Riobamba con instalaciones de primera categoría, un homenaje al campesino al

edificios y esta Reforma Agraria que cada día se está haciendo más integral a fin de que todas las personas que conciernan al IERAC a través de sus

mites tengan todas las facilidades" dijo el señor Rafael Pérez Reyna, al mismo tiempo señaló que está empeñado en reforzar la infatigable labor que desarrolla el Instituto a nivel nacional, enfatizó que en la provincia de Chimborazo considerada anteriormente como una zona conflictiva, hoy el IERAC está trabajando con absoluta tranquilidad, desde el momento que se ha desterrado el aspecto político y es una provincia que está produciendo intensamente, concluyó.

El nuevo IERAC ha rebasado metas

Pero el IERAC, actual, el nuevo IERAC no ha querido ni quiere quedarse únicamente con cumplir su obligación de legalizar la tenencia de la tierra entregando un título de propiedad, aspecto en el que ha rebasado con amplitud las metas establecidas tanto en Reforma Agraria como en Colonización; sino que quiere brindar al campesino nuevos horizontes en su tierra, brindando facilidades para que su permanencia en el campo sea más cómoda, así es como está llegando con su aporte mediante la construcción de postas médicas, escuelas, casas comunales, centros de a-

copio, caminos, etc. obras que se realizaron con un trabajo mancomunado y de estrecha relación con los campesinos, brindando les además un incentivo a su trabajo con el PROGRAMA MUNDIAL DE ALIMENTOS, pues consideramos que al campesino responsable y que quiere progresar se debe darle todo el apoyo y motivarle a continuar adelante en busca de nuevos rumbos para el futuro de sus familias. El IERAC va a continuar entregando a las comunidades estructuras metálicas, para la construcción de obras básicas para su desarrollo.

AUDITORIO

DEL INDIO

Ep-28-11-86

El Auditorio del "Indio Ecuatoriano", estará al servicio de todos los sectores de la ciudad y la provincia que deseen organizar eventos de carácter cultural tiene una capacidad para 300 personas y en su interior se levanta un mural con la expresión del mensaje de cambio y progreso del sector campesino del país, el diseño y elaboración del mural ha estado a cargo de los artistas Arq. Leonel Guayasamin y Ledo. Manuel Mirallo Oviedo, funcionarios del IERAC.

¿QUE ES LA

Ep-28-11-86

REFORMA AGRARIA?

La Reforma Agraria constituye un proceso de cambio gradual y ordenado de la estructura agraria en sus aspectos: cultural, económico, social y político por medio de aportaciones planificadas de redistribución de la tierra, así como de los recursos de crédito y tecnología para alcanzar los siguientes objetivos: integración nacional, transformación de las condiciones de vida del campesino, redistribución del ingreso agrícola y organización de un nuevo sistema de mercado.

Ep-29-11-87

IERAC Instituto de Avanzada Social

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, fundado el 23 de julio, 1964 es una Entidad de total avanzada social, un ente regulador de la tenencia de la tierra a nivel nacional. En la actualidad la Reforma Agraria que ejecuta el IERAC no se encuentra paralizada, hoy es una realidad, estamos apoyando al campesino agricultor que trabaja eficientemente la tierra, aunque ésta se encuentre ubicada en los rin-

cones más inhóspitos del país.

El IERAC está empeñado en cumplir con la meta anhelada por todos Fomentar la producción y la productividad agropecuaria, con miras a incrementar la provisión de alimentos y materias primas para la agro industria ecuatoriana. Además conservar de, ~~aprovechar~~ con el fin de mantener el patrimonio ecológico en defensa de las futuras generaciones.

MURAL EN EL AUDITORIO DEL INDIO ECUATORIANO

Ep 20-11-86

Por: Ing. Gustavo Sánchez Morales

A Riobamba en su CLXVI aniversario de emancipación política, lograda el 11 de noviembre de 1820, el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización IERAC, con motivo de la inauguración de su nuevo edificio y particularmente de su sala — auditorio denominado "El Auditorio del Indio", obra monumental llevada a cabo gracias a la inspiración del Director Ejecutivo Sr. Rafael Pérez Reyna y la conducción de obra del Ing. Fabián Félix Miño, Jefe Regional Centro Oriente del IERAC.

El mural simboliza el silencio misterioso, estoico e imposible del indio americano, que con el paso del tiempo se convierte en sentimiento de rebeldía e independencia unida a la venganza reprimida, torna al indio en una fiera salvaje incontrolable.

Los sol's, la montaña, el mar y el Amazonas sintetizan una fría realidad, el sentimiento de independencia y allivez que a grandes brochazos el pintor, ha esbozado el origen evolutivo de los aborígenes Puruhás, donde se amasaron los héroes inmortales, que ocultaron con su sangre la nacionalidad ecuatoriana, sintetizada en el "Mural del Indio".

Esta obra monumental, construida por primera vez, en la historia de nuestra querida Institución, compromete no sólo el reconocimiento de la provincia de Chimborazo, sino

más aún, nos inyecta coraje, esfuerzo y decisión en el cumplimiento honesto de nuestras obligaciones

para con el Estado y de manera especial para con nuestro Director, Sr. Rafael Pérez Reyna.

Edificio del nuevo IERAC

Ep-26-11-86

Por: Carlos Tacuri R.,
Presidente Asoc. Emp.
IERAC Riobamba

El nuevo IERAC transformado por los cuatro puntos cardinales de la república, es una Institución que tiene historia de servicio y la clase campesina del país, cuenta ya con su propio edificio en la "Sultana de los Andes".

Ha sido aspiración permanente de todos los que trabajamos en este organismo y en esta provincia que la Institución ejecutora de la Reforma Agraria cuenta con su sede para conceder mayores servicios al pequeño agricultor.

Por esta vez, a más de decir a la ciudadanía cuántas hectáreas se han entregado; la infraestructura agrícola hecha con dinero del Instituto o con el Programa Mundial de Alimentos; de los cursos de capacitación al campesinado, etc., etc., con mucho regocijo participamos a la ciudadanía que tenemos "casa propia, linda y acogedora".

La Asociación de Empleados, reconoce públicamente a dos personas como autores y ejecutores de esta obra, en primer lugar

al señor don Rafael Pérez Reyna, Director Ejecutivo del IERAC, quien al conocer que desde hace más de 10 años existía un terreno de propiedad de nuestra Entidad, inmediatamente, con su "carácter de ejecutivo" dispuso, la construcción del edificio, magníficamente concebido.

El nombre y la persona del señor Director Ejecutivo será recordado por siempre en nuestra querida ciudad, con afecto y gratitud.

El segundo personaje al que rendimos especial homenaje, es el señor Ing. Fabián Félix Miño, un profesional de nota que en la Jefatura Regional del IERAC ha puesto de manifiesto su capacidad, su honestidad, su espíritu excepcional para el trabajo, diríamos que él ha impreso una modalidad de acción más ágil, más servicial; de lo dicho las obras son su testimonio; mención especial la construcción del edificio que estamos inaugurando y el salón auditorio del "Indio Ecuatoriano" donde se resume la grandeza de nuestra raza y de nuestra historia.

CURSO PARA MEDICOS DEL SEGURO CAMPESINO

Ep. 20-12-86



Con mucho éxito viene desarrollándose el I Curso de Medicina para Médicos del Seguro Social Campesino, en la ciudad de Riobamba, el mismo que se inició el lunes 15 de diciembre del año en curso, luego de una solemne inauguración con presencia de las autoridades: Seccionales, civiles, de Salud de la ciudad de Riobamba y asistentes en general.

Este curso es uno de los cuantos que organiza anualmente el Seguro Social Campesino en todo el Ecuador, para la actualización de conocimientos de los médicos de la Institución, por lo tanto el mencionado curso es a nivel de todo el personal médico

de la Regional 5 Riobamba, por lo que se encuentran asistiendo a este importante evento todo el personal médico de las provincias de: Bolívar y Chimborazo que constituyen la Regional 5 Riobamba. Al término de este curso los asistentes llevarán un importante aval de conocimientos actualizados aplicables al medio rural, en donde se desenvuelve este grupo de sacrificados galenos, que dedican su vida profesional, con vocación y sacrificio a la causa noble de la salud de las comunas campesinas y venciendo la dureza impuesta por la naturaleza, ponen al servicio en los más caros intereses de la

salud sus sabios conocimientos en los lugares más recónditos de nuestra Patria, donde no ha llegado la civilización actual, a donde tienen que llegar sin vías de comunicación adecuadas, en donde tienen que laborar sin agua potable sin fluido eléctrico, etc. En estas condiciones deplorables el médico del Seguro Social Campesino llega con la ciencia médica a velar por la salud de las clase trabajadora campesina.

El Seguro Social Campesino que es una Institución flamante a puesto toda su atención en la zona campesina, en donde es muy bien acogida por sus beneficiarios, mucho se ha hecho pero también queda mucho por hacer, por lo tanto a más de cursos de capacitación del personal, debe darse igual importancia el proviimiento de medicinas adecuadas, en cantidad suficiente y a su debido tiempo, así como también dar facilidades de movilización al personal que labora en estos lugares muy distantes y difíciles a donde llega con mucho sacrificio. Por esta razón, desde estas columnas decimos "adelante médicos del Seguro Campesino, galeno sacrificado que tu labor es gigante".

Ep. 14-02-86

CAMPESINOS EXIGEN AGILIDAD EN INERHI

La desatención del Gobierno Central al campesino se expresa una vez más con el abandono que viven ciertas instituciones como INERHI; manifestaron los dirigentes del MPD, que indicaron que aproximadamente doscientos campesinos pertenecientes a las comunas: Pucará, Quinche, Ocpote, Mejía, Lupaxi Grande, Santa Teresita de Gualipite, Sagnán, Tres Aguas, Shilishul, Letra y otras comunidades, se hicieron presentes en el INERHI, siendo recibidos por el Ing. Benalcázar a quien expresaron su descontento por la lentitud con que marchan los procesos para la adjudicación de aguas a las comunas campesinas.

se emprenden con las obras de infraestructura necesarias.

Los dirigentes del MPD Lodo, Guillermo Falconí y Washington Yáñez pidieron al Ing. Emidio Benalcázar, Jefe de la Agencia de Aguas de Chimborazo, que las inquietudes de los campesinos sean transmitidas a las autoridades respectivas, concluyendo en la necesidad de exigir al Gobierno Central que al INERHI se le asigne el presupuesto, así como el personal jurídico, técnico y administrativo para que se puedan despachar con agilidad los mil doscientos procesos de adjudicación, las denuncias de contrataciones y más solicitudes.

que al momento tiene el INERHI de Chimborazo. Se vio también la necesidad de reformar la Ley de Aguas, con el objeto de que responda a las actuales condiciones y se agilite la solución de los problemas que al respecto existen. Con esta oportunidad se señaló que el MPD de Chimborazo presentará un proyecto para reformar dicha Ley en el Congreso Nacional.

Finalmente el Ing. Benalcázar se comprometió con las organizaciones campesinas presentes a tener reuniones para controlar la tramitación de los procesos, finalizaron informando los dirigentes del Movimiento Popular De



300 millones invirtió la Regional en Foderuma

300 millones de sucres invirtió el Banco Central del Ecuador durante 1986, a través de la Regional de Foderuma en el Austro que comprende las provincias de Azuay, Cañar y Morona Santiago, expresó el Director de la Entidad, José Simón Astudillo.

Este monto estuvo orientado hacia la implementación de programas en los sectores rurales marginales en obras de riego, vialidad, incremento agropecuario, dotación de centro educativos.

AZUAY.

En nuestra provincia la inversión alcanza a los 60 millones durante el año pasado, en un trabajo conjunto con organismos como UNINCA, Consejo Provincial, Cabildos Cantonales, CREA.

El Doctor Simón Astudillo destacó la construcción y entrega de 30 abastos de agua tratada para diferentes comunidades del cantón Cuenca, implementados conjuntamente con la Empresa Municipal ETAPA. La dotación de centros infantiles a las parroquias de Octavio Cordero Palacios, Sidcay y San Vicente. Varios programas en beneficio de la mujer, en colaboración con INNFA.

Como proyecciones hacia 1987, el Director Regional de Foderuma destaca el proyecto de carretera que parte

desde la población de Jima y avanza hasta Gualaquiza. Se abrirán así posibilidades para un intercambio de comercio especialmente en el campo agropecuario al cual se le está dando un gran impulso con la concreción de un crédito por el monto de 50 millones de sucres.

Ayudas para el desarrollo de los sectores surorientales de la provincia, pues parroquias como Nabón, Cochapata, Oña, se encuentran en proceso de despaupeización.

Créditos por parte del Banco Central, a través de Foderuma, que se concretarán en San José de Raranga a fin de incentivar el desarrollo agropecuario, la construcción de vías, la dotación de puentes y toda la infraestructura a pueblos aislados y sin posibilidades reales de progreso.

CAÑAR.

También en Cañar se invirtió una cantidad igual de dinero a la que fuera asignada al Azuay, durante 1986, señaló Simón Astudillo.

Lo más destacable constituye el proyecto Nazón que amplía su servicio a siete comunidades campesinas entregándoles energía eléctrica, carreteras, servicio de agua potable, créditos destinados al mejoramiento de los pastizales, a la arborización y al sector agrope-

cuario.

El proyecto Cochahuayco cumplió con la colaboración de la Unidad Ejecutora del Ministerio de Agricultura y Ganadería.

Los programas denominados "ñor de la Buena Esperanza" y aquel Paja Toquilla, implementados mediante una acción conjunta de varias entidades, especialmente de la Fundación Carlos Pérez Perazo.

Para el presente año, la inversión en la provincia del Cañar se incrementará en forma sustantiva, pues en próximos meses iniciaremos la construcción del proyecto "Ingapirca" a un costo aproximado de 50 millones de sucres, acotó.

MORONA SANTIAGO.

En Morona Santiago el trabajo Foderuma durante 1986 tuvo la colaboración del Centro de Reconversión, a lo cual fue posible la dotación de vivienda, agua potable y electrificación a varios sectores urbanos y rurales, afirmó el Director Regional Simón Astudillo.

Conjuntamente con la Comunidad Organizada de los Shuar, el programa de San Pablo de Wancank y la ejecución de varios trabajos por un valor de 60 millones de sucres, los mismos que se concluirán durante el presente año.

DIRECTOR DEL IERAC OFRECE solución a problema de Yuracruz

V-10-01-87

El Ing. Rafael Pérez Reyna, Director Ejecutivo del IERAC, ofreció a los indígenas de Yuracruz Alto, solucionar el problema de tenencia de tierras, que se lo hará dentro de los términos constantes en la Ley de Reforma Agraria, para hacer justicia a los campesinos, dijo en su intervención.

Conforme se anunció ayer arribó a esta ciudad el Director General del IERAC, para conocer en el terreno de los hechos la problemática que tienen dos grupos humanos que se mantienen en litigio.

Desde el Palacio Municipal, bajo la coordinación directa del Arq. Marco Almeida Vinuesa Alcalde de la Ciudad, se dispuso la partida de las caravanas, que debían trasladarse a los terrenos de Yuracruz. Esto sucedió cerca de las 11.30 de la mañana una vez que se supo que habían viajado a Yuracruz en forma directa el Diputado Enrique Ayala Mora en compañía del Director del IERAC.

La comitiva llegó a Yuracruz a las 12H30, siendo recibidos por los moradores del

lugar, quienes portaban pancartas en las que solicitaban atención a su problema.

Igualmente como apoyo también habían concurrido organizaciones campesinas de Mariano Acosta, Paniquindra y Cotacachi, así como organizaciones agrícolas del Valle del Chota, básicamente, los integrantes de la Sociedad de San Martín quienes también expresaron el problema que tienen con los terrenos denominados "El Bermejil".

Los campesinos concentrados iniciaron el desfile con

proclamas mediante las que pedían por repetidas veces que se haga justicia. El desfile de trabajadores agrícolas, tuvo un recorrido de más o menos unos cinco kilómetros, hasta llegar a sus terrenos y una vez en ellos se escuchó, los argumentos jurídicos y más hechos que ha motivado este problema de tenencia de tierra, se suscitaron réplicas y contraréplicas, por parte de los campesinos y de los miembros de la Sociedad Agrícola Yuracruz.

El Ing. Rafael Pérez Reyna, se mostró muy parco en escuchar las exposiciones y ofreció que los argumentos presentados estarán encuadrados en la Ley.

Para concluir la reunión de trabajo se ofreció un acto especial al Director del IERAC el mismo que contó, con varias intervenciones de los trabajadores Agrícolas organizados. Se dejó especial constancia del agradecimiento al Sr. Alcalde de Ibarra y su esposa, así como al Dr. Enrique Ayala y cuantas autoridades habían concurrido a este acto.

Proyecto de nueva ley de Reforma Agraria

H-11-02-87

La Comisión Legislativa de lo Económico, Agrario, Industrial y Comercial del Congreso Nacional, está preparando un proyecto de nueva ley de Reforma Agraria y Colonización en razón de que varios aspectos de la actual no responde a las condiciones que vive el país.

Para el efecto, la Comisión de lo Económico mantuvo una sesión de trabajo con funcionarios del IERAC, quienes coincidieron en la necesidad de que la ley de Reforma Agraria esté acorde con la realidad nacional.

Al respecto, el director encargado del IERAC, doctor Rafael Villamar, dijo que se requiere introducir reformas legales o preparar una nueva ley de Reforma Agraria, puesto que la actual está en vigencia desde hace 22 años y no les permite actuar con agilidad.

Para programas de Desarrollo Rural

GOBIERNO DESTINARA 9 MIL MILLONES DE SUCRES.

V-25-01-87

QUITO-

El Gobierno del Presidente León Febres Cordero destinará 9 mil millones de sucres, para atender la problemática rural de país, de los cuales 4 mil 051 millones constituye el aporte estatal y 4 mil 949 millones corresponde a la ayuda de organismos financieros internacionales.

El Subsecretario de Desarrollo Rural, Emanuel Martínez, anunció que para el país, 1987 será el año que con mayor intensidad se ejecuten obras y servicios, para lo cual se asignará la más alta inversión en la historia del desarrollo rural.

El Ecuador, negoció en términos ventajosos con las financieras internacionales: Banco Mundial, Corporación Andina de Fomento (CAF), Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y Fondo Internacional para el Desarrollo

de la Agricultura (FIDA) para que asuman un mayor porcentaje del costo total de los proyectos, según dio a conocer la SENDIP.

NUEVOS PRESTAMOS

El Secretario de Estado, destacó que se gestionan nuevos préstamos con la Corporación Andina de Fomento (CAF), para financiar el proyecto denominado "Tanjuchi-Tocaza-Pastocalle", en la provincia de Cotopaxi.

De igual manera, la Agencia Interamericana de Desarrollo AID, otorgará un millón de dólares para completar el financiamiento que permita continuar acciones en el proyecto Quimrag, ubicado en la Provincia de Chimborazo.

Con el Banco Interamericano de Desarrollo BID, se financia un préstamo reembolsable de un millón de dóla-

res que servirá para ejecutar obras en la vertiente occidental del río Chico en la provincia del Azuay.

BENEFICIOS PARA LOS CAMPESINOS

Explicó que alrededor de un millón 200 mil campesinos se viene beneficiando del desarrollo rural con caminos vecinales, riego, créditos agrícolas, transferencia tecnológica, construcciones de centros comunales, Escuelas, programas de forestación y reforestación y obras de infraestructura sanitaria.

De acuerdo al Plan Nacional de Desarrollo aprobado por el Gobierno en abril de 1985 y con proyecciones hasta 1988, prevé un continuo aceleramiento de las acciones en favor del desarrollo rural.

FODERUMA dispuesta a ayudar a los indígenas de Yuracruz

V-16-01-87

El Gerente General del Banco Central del Ecuador, Dr. Carlos Julio Emanuel, expresa la decisión de brindar apoyo total a los campesinos indígenas organizados en la Asociación de Trabajadores Agrícolas Autónomos de Yuracruz Alto,

encuadrados dentro de las normas y procedimientos de carácter legal que rigen las actividades del Fondo de Desarrollo del Sector Rural Marginal - FODERUMA, en comunicación dirigida al Vicepresidente del Congreso Nacional Dr. Enrique Ayala Mora.

El Dr. Emanuel explica que actualmente existen problemas de carácter legal en cuanto a la tenencia de la tierra, asunto que es de exclusiva competencia del IERAC y de la Función Judicial y una vez que se hay superado este problema, el Banco está dispuesto el apoyo que fuere requerido.

Sin solución problema de Yuracruz

C-6-02-87

IBARRA, 5. (Ecuadoradio) — El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC) está buscando la solución definitiva a los problemas que afrontan los indígenas de la hacienda Yuracruz.

La alternativa consistiría en permitir que la hacienda sea expropiada a los actuales dueños, integrantes de la empresa agrícola Yuracruz, para ser entregada a los campesinos que han vivido y trabajan en ese predio.

dio.

El IERAC habría establecido que en ese sector existe una gran presión demográfica, por lo que se determinaría la afectación de la hacienda y su expropiación, a los precios establecidos por la Dirección Nacional de Avalúos y Catastros.

Sin embargo, esta posible solución no establece las condiciones en las que quedarían los actuales propietarios que integran la sociedad

agrícola Yuracruz quienes, conforme lo han reiterado permanentemente, compraron de buena fe la hacienda.

Señalaron, además, que en esa sociedad agrícola participa un buen número de campesinos de la misma hacienda y que para adquirir el predio debieron solicitar millonarios créditos, por lo que el precio que fijó la DINAC debe incluir ese costo adicional.

En 1988: C-3-02-67

Concluirá programa de electrificación rural

En septiembre de 1988 concluirán los trabajos de electrificación rural, que permitirá incorporar a unos 200.000 habitantes a los beneficios económicos y sociales que brinda el servicio de energía eléctrica, anunció el Gerente de INECEL, Hans Collin.

De acuerdo al cronograma establecido, los trabajos se iniciarán a fines de marzo próximo; en septiembre estarán listas para energizarse las primeras redes y en 1988 concluido totalmente el programa.

Collin, reveló que hasta diciembre de 1986, INECEL invirtió 6'357.800 dólares, que se financian parcialmente por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

Del monto invertido los 3'437.500 dólares corresponden a aportes del organismo crediticio regional, en tanto que los 2'920.300 restantes, a la contraparte nacional.

Según se supo, a la fecha se han firmado 36 contratos por 11'750.000 dólares para el suministro de

los equipos y materiales. Se encuentran en estudio y análisis de la comisión técnica designada por el comité de licitaciones y ofertas de INECEL, las propuestas presentadas por trece firmas constructoras nacionales calificadas previamente, interesadas en el montaje de las líneas de los diferentes circuitos.

Mediante concurso de precios avanza el proceso de adquisición, por un valor de un millón de dólares, de los materiales que faltan para completar la obra.

El plan nacional de electrificación rural consiste en la construcción de 1.730 kilómetros de líneas de baja tensión, colocación de 2.700 transformadores de distribución, acometidas domiciliarias para 37 abonados rurales, provisión de acometidas, medidores e instalaciones interiores.

El plan tiene un costo estimado en 34'400.000 dólares, de los cuales los 27'500.000 se financian con el préstamo concedido por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y los 6'900.000 dólares restantes con recursos de INECEL.

Conformará el IERAC:

Fincas para 600 colonos

Quito.— Una solución al problema de los colonos que han perdido sus tierras en el movimiento terráqueo del 5 de marzo pasado, presentó el IERAC, mediante la aplicación del proyecto de conformación de fincas, que beneficiarán aproximadamente a 600 familias de la Región Amazónica.

Según la información proporcionada por el Director Ejecutivo del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización, Rafael Pérez Reyna, la filosofía del proyecto es reponer las tierras a aquellas personas que la perdieron, dándoles la oportunidad para que sigan trabajando en la agricultura.

Indicó que ha puesto a consideración de la Primera Dama de la Nación, un plan definitivo

Como una solución a las personas que soportaron pérdidas en movimiento sísmico en Amazonía.

de 600 fincas de 50 hectáreas cada una, ubicadas a 100 kilómetros del epicentro del terremoto, el costo de las fincas será de 50 mil sucres por cada 50 hectáreas, incluido el valor de la infraestructura que se realizará.

21 Módulos

El proyecto cubre 30 mil hectáreas en 21 módulos, cada uno de ellos tendrá los servicios de escuela y canchas, una casa comunal, un centro de

acopio, un vivero agrícola y un vivero forestal; el módulo principal tendrá una extensión de 2 mil hectáreas cada uno, contando con una escuela, un colegio técnico; una posta médica y dental, entre otros.

Pérez Reyna, explicó que para la entrega de estas fincas, se realizará un censo previo a fin de conocer con certeza el número de las personas damnificadas, el lugar donde está ubicado el proyecto, cuenta con la infraestructura de carreteras indispensables, anotó.

Informó que el proyecto tiene un costo de 450 millones de sucres y al momento se espera la autorización respectiva con el objeto de entregar las primeras fincas legalizadas en un tiempo aproximado de 45 días.

M-22-03-87

Comisión prepara proyecto de nueva Ley de Reforma Agraria

C-12-02-87

La Comisión Legislativa de lo Económico y lo Agrario inició la preparación de un proyecto de nueva Ley de Reforma Agraria y Colonización, ante la necesidad de actualizar y modernizar el marco legal que regule la propiedad de la tierra en el país.

En este propósito, la comisión mantuvo una reunión de trabajo con funcionarios del Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización — IERAC—.

El Director encargado del IERAC, Rafael Villamar, señaló con esta oportunidad que se hace necesario introducir una serie

de reformas en la actual ley o, en todo caso, preparar una nueva ley, que recoja las experiencias que en cuanto a reforma agraria ha vivido el país desde hace 22 años.

Indicó que se han presentado casos que, por mala interpretación de la ley,

no se puede cumplir con las sentencias dictadas por organismos competentes, por lo que muchos casos han tenido que ir a parar a manos del Tribunal de lo Contencioso Administrativo, lo cual no debe acontecer si se quiere que la reforma agraria se constituya en un proceso ágil.

Campesinos víctimas de explotación en IERAC

M-15-03-87

Campesinos agrupados en el Unión Campesina del Azuay-UNASAY- hacen pública denuncia de la explotación de que vienen siendo víctimas por parte del IERAC, institución que actualmente cobra la cantidad de 7.000 sucres por hectárea de linderación, a lo que hay que sumar que estos trámites son muy largos y en la mayoría de las veces no llegan a concluir, dicen los campesinos afectados, al mismo tiempo que dejan ver su inconformidad con el alza incontrolada de los artículos de primera necesidad y de los pasajes, así como del maltrato que sufren por parte de los Tenientes Políticos que en ciertos casos se constituyen en verdaderos caciques

de los pueblos.

En otra parte de su denuncia dice UNASAY que los terrenos de propiedad del campesinado en su mayoría improductivos pagan elevadas cantidades de dinero en concepto de predio rústico.

En otro orden de cosas, nos acusan de comunistas y terroristas, dicen los campesinos, cuando reclamamos por una investigación exhaustiva de las profanaciones religiosas de nuestros templos realizadas por sectas religiosas por toda la ciudadanía conocidas.

Bajo estas condiciones nuestra organización tomará importantes resoluciones en el VI Congreso Provincial.

Deterioro agrícola

Hd-20-02-87

El Ecuador es un país de vocación agrícola y reúne, además, las condiciones necesarias para el desarrollo de esa actividad. El abandono de la tierra es, sin duda alguna, el factor más determinante de la actual crisis económica y, en consecuencia, es imperativo volver al cultivo agrícola, no solamente en los rubros exportables sino, y sobre todo, en la producción de alimentos para surtir el mercado interno y asegurar la subsistencia de la población.

La cuestión es preocupante y, como tal, tema de comentario y discusión permanente. Sobre todo a raíz de las políticas implementadas por el ex-Ministro de Agricultura, señor Marcel Laniado que, según criterios poco confiables pero extendidos en el país, habría trazado las líneas maestras de la recuperación agraria y habría cambiado los esquemas de producción, incorporando la agricultura serrana a la demanda de los mercados foráneos. Es muy discutible lo que se argumenta en favor de esta política, primero porque nadie ve todavía sus resultados, puesto que no es mucha satisfacción saber que se han abierto, en mínima cuantía por supuesto, ciertas líneas agrícolas exportables, de poca incidencia en el fomento de la agricultura y con algún detrimento del suministro interno. Pero no es eso solamente, sino que el juicio en favor de esa política es muy superficial, extremadamente ingenuo y peligroso, en cuanto contribuye a falsear la realidad y engañar a la gente que abriga una falsa confianza.

Pero no es solamente la inmediata frustración lo que hace peligroso este falso enfoque de la cuestión agraria; sino el hecho de que el engaño lleva a la inacción y anula las iniciativas creadoras que permitirían mejorar las actuales condiciones. Ventajosamente no son todos tan ilusos como para hallar en la reciente política agraria la panacea de nuestros males y de la crónica postración económica que nos agobia. Nos referimos particularmente a las palabras del Vicepresidente de la República en un acto organizado para conmemorar las bodas de oro de la Cámara de Agricultura de la Primera Zona. El criterio del doctor Peñaherrera invita a la reflexión y es mucho más consistente del que exponen quienes creen en el milagro agrícola del señor Laniado.

El problema hay que enfocarlo así, en toda su profundidad, en las manifestaciones diversas de su complejidad, en la extensión del ámbito geográfico y su variedad de climas y posibilidades. Es decir, hay que saber del asunto, porque de otra manera se corre el riesgo de encender espejismos que, como decimos antes, no solo que son desilusionantes sino que impiden trabajar a conciencia y con provecho. La cuestión no es tan simple como incrementar los cultivos de tomate, pongamos como ejemplo, en forma aislada y para venderlo al exterior mientras el precio sube en el mercado local. El doctor Peñaherrera señala otros factores del problema, como la función de la tierra, la erosión de los suelos, la emigración campesina, la contaminación de la tierra y otros síntomas inquietantes que determinan baja de la producción. Pero hay también factores de orden social, sobre todo, que inciden en el problema y que no pueden desestimarse, como el reparto de la propiedad, la mala distribución poblacional que, mientras satura la sierra hasta en los ámbitos hostiles e improductivos, descuida las fértiles zonas productivas de las estribaciones y su extensión hacia la costa o hacia la región amazónica.

Corregir las condiciones actuales, que no son de simple esquema productivo sino de preservación de la tierra, de conservación, de arraigo campesino, de tenencia de la tierra y de justicia social, constituye lo que Blasco Peñaherrera denomina «la gran tarea».

Invertirán 27'000.000 de dólares en proyecto de desarrollo rural

C-31-03-87

El Gobierno ecuatoriano y el Fondo de las Naciones Unidas, destinarán 3 mil 951 millones de sucres (27 millones de dólares) a las ejecuciones del proyecto de desarrollo rural Valdivia, situado en la Península de Santa Elena, provincia del Guayas, se informó en medios oficiales.

El proyecto beneficiará a 32 mil habitantes y se desarrollará en un área de 159 mil hectáreas, estimándose que tendrá una duración de cinco años.

Hasta el momento se han invertido unos dos millones de

sucres 6.134 mil dólares en la implementación de acciones inmediatas, tendientes a lograr el mejoramiento del nivel de vida de los habitantes de esa región costera.

Además, indica la información, en el marco del plan de trabajo se han construido 15 pequeñas represas, denominadas "albarradas", de acuerdo a la topografía del sector y que permiten el abastecimiento de agua para satisfacer las necesidades de las poblaciones rurales, para uso doméstico, actividades agrícolas y ganaderas.

Señala que en Ecuador, el campesino es parte de la principal fuerza laboral y el mayor productor de alimentos básicos, y para atender la demanda de este sector poblacional en el área de comercialización, se ha priorizado la construcción de diez

tiendas comunitarias, garantizando así el abastecimiento de los productos de primera necesidad.

La FAO y técnicos nacionales del Ecuador pertenecientes al Ministerio de Bienestar Social, trabajan en la colocación de diferentes sistemas de riego y proporcionan a la zona de insumos, materiales de construcción, equipos de laboratorios de suelo y de mecanización agrícola.

Valdivia cuenta con más de mil pescadores artesanales y las acciones están dirigidas a apoyar a los grupos artesanales en el procesamiento del pescado, mediante la utilización de técnicas sencillas, conocidas con el nombre de "deshidratado de pescado".

En el campo forestal existen trece variedades de arbustos aptas para sembrarlas en este sector.

IERAC:

M. 26-03-87

Entregará Tierras

Para el 12 de abril venidero, aniversario de fundación de nuestra ciudad, el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC), Regional del Sur, prepara la entrega de títulos de propiedad a varias comunidades campesinas, en un total aproximado de 3.000 hectáreas.

El programa inicial abarcaba unas 6.000 hectáreas. Sin embargo, sus directivos debieron reprogramar las entregas, a raíz de la creación de la nueva dependencia en la ciudad de Cañar, pues gran parte de las hectáreas estaban ubicadas en esta provincia.

NO SE NOMBRA

A pesar de la insistencia con que la ciudadanía ha venido reclamando el nombramiento del nuevo Director Regional para el IERAC, hasta el momento este no se efectiviza.

Pensamos que esta decisión mostrada por la dirección ejecutiva se motiva en gran parte, en el desmoralizamiento de que ha sido objeto la dependencia existente en nuestra ciudad. En efecto, 16 de los 20 empleados que laboraban en ella pasaron a hacerlo en la Unidad creada en la ciudad de Cañar.

Aporte de FODERUMA para los sectores rurales

C-10-04-87

El Banco Central del Ecuador a través de FODERUMA, destinó para 1987, un monto de 1.279'047.000 sucres, entre créditos y asignaciones, con el objeto de realizar múltiples proyectos de desarrollo y producción de los sectores marginales rurales del país, en sus diferentes regiones, se informó oficialmente. De acuerdo a los datos oficiales, las asignaciones, cuyos recursos no son reembolsables, por constituir un aporte destinado a la realización

de las obras de infraestructura en las comunas campesinas, llegaron a 542'063.000 sucres, incluidos programas especiales específicos de salud, capacitación, estudios, investigación y cultura, por un valor de 95'687.900 sucres.

Los créditos, es decir los recursos renovables que se destinan al incremento de la producción, alcanzan asignaciones por 736'384.000 sucres. Dentro de los programas que se ejecutan en el presente año, los recursos financieros y créditos y asignaciones atienden los siguientes programas sectoriales: en Esmeraldas, Manabí, Guayas, El Oro, Carchi, Imbabura, Pichincha, Tungurahua, Bolívar, Cañar, Azuay, Loja, Napo, Pastaza, Morona Santiago y Cotacachi.

SEGURO SOCIAL

Ep-1-04-87

CAMPESINO

El 1968 se inicia el SEGURO SOCIAL CAMPESINO COMO PLAN PILOTO en el que ingresan a trabajar en este programa: médicos sin concurso y auxiliares de enfermería, sin ninguna evaluación de su grado de formación profesional. Este personal ingresa con buena remuneración para la época aunque no tanto para la época actual, y dispuestos a sacrificarse en bien de un estrato social desposeído y olvidado, el trabajador campesino. Por otro lado el personal auxiliar de enfermería ingresa dispuesto a trabajar y lo que es más a vivir de lunes a viernes en el lugar de trabajo que la Institución asigna, cosa muy necesaria para los afiliados dentro de las atenciones de EMERGENCIA y promoción de nuestra gente, para el efecto la Institución entrega toda comodidad para que el trabajador pueda establecerse en esos lugares apartados. En 1981 toma el verdadero carácter de SEGURO SOCIAL CAMPESINO. Desde esa época hasta la presente el personal auxiliar de enfermería ha sido digno de elogio por el cumplimiento cabal de su promesa de servicio a la comunidad necesitada, pues ellos vivieron junto a nosotros velando por nuestra salud. Pero actualmente han surgido **NEUDOS LIDERES** que han hecho cambiar la mentalidad y sus principios y olvidando sus promesas hechas se han tornado en meros y perjuros hoy se encuentran empeñados en

IERAC realizó estudio de tenencia de la tierra

Ep-24-01-87

"De los resultados de las encuestas realizadas en las comunidades de Guntús, Puculpala y Balcashí efectuadas por funcionarios del IERAC, encargados del estudio de la tenencia de la tierra en el área del Proyecto de Desarrollo Rural Integral Químiag Penipe, se desprende que tan sólo el 1.3% de poseedores de tierras de las mencionadas comunidades tienen títulos de propiedad debidamente legalizados" dijo el jefe Zonal del IERAC en Chirimbrazo, Ing. Gustavo Sánchez Morales.

Por su parte, la Ing. C. Mandá Philco, responsable del estudio señaló que a más de las encuestas realizadas en las tres comunidades, con el mismo objetivo se han efectuado un censo de tierras en 17 de las 33 comunidades que comprende el Proyecto. 738 de los 1.188 comuneros que habitan en las comunidades: Lucud, Puculpala, Balcashí, Guso

de Químiag, Airón, San Francisco Guntús, Chañag San Miguel, Guso de Penipe, Ganshi, Yuibug, Matús Alto, Palictagua, Pungal de Puela, Candelaria, Manzano y Ayanquil, según las entrevistas dicen tener en posesión 1.836 lotes de los cuales 1.081 sin título y 755 con títulos lo que quiere decir, que el 58.9% de poseedores no disponen de escrituras y por lo tanto, no pueden beneficiarse de los recursos de crédito y riego que ofrece el proyecto Químiag-Penipe.

Finalmente, se dió a conocer que el IERAC como organismo del Estado encargado de la ejecución del proceso de la Reforma Agraria en el país, esta empeñado en realizar esta clase de estudios, para emprender un programa de legalización de la tierra a fin de que los campesinos sean sujetos de crédito y de riego sin ninguna dificultad.

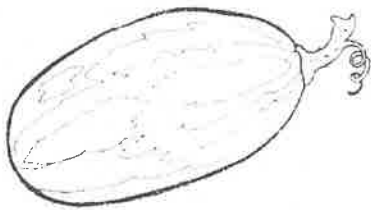
conseguir únicamente las 8 horas de trabajo y lo que es más, según información de este mismo personal, mientras reclaman las 8 horas diarias de trabajo, sin previo consentimiento y autorización de la Institución ya se han puesto en práctica desde algún tiempo atrás, pues todo el personal indicado retornan a sus domicilios todos los días y a la hora que se les antoie, lo que perjudica grandemente a quienes estamos afiliados,



Dr. Carlos
Julio Emanuel;

L. 15-04-87

ENTREGA OBRAS EN FAVOR DE CAMPESINOS



C - 1-06-87

IERAC entrega 400 títulos de propiedad

SANTO DOMINGO DE LOS
COLORADOS 31. — Ecuador) —
El IERAC entregó 400 títulos de propiedad a campesinos de este cantón, en un acto que se realizó en la lelatura Zonal de la entidad, con la presencia del Director Ejecutivo del Instituto, Rafael Pérez Reyna, autoridades cantonales y representantes de organizaciones rurales.

Previamente se celebró una misa de consagración de la Virgen del Cisne como patrona de la lelatura Zonal del IERAC.

Varios delegados de organizaciones campesinas, intervinieron en el acto para enfatizar las necesidades del sector agrícola del cantón. Pero tampoco faltó su agradecimiento por las obras que ejecuta el Instituto de Reforma Agraria en beneficio de este cantón.

En su intervención, el Director Ejecutivo del IERAC expresó que en dos años de su gestión se han entregado por tres ocasiones mil noventa y cinco títulos de propiedad a campesinos. De los cuales se había hecho en más de 20 años de vida de la entidad.

Se acaba la política de el Instituto, terminó la picardía, ya no hay pillos y solo hay trabajo para el beneficio de los miembros del sector. Fue
Walter S. C. C.

El Gerente General del Banco Central del Ecuador, Dr. Carlos Julio Emanuel, estuvo el domingo anterior, luego de su regreso desde Nueva York, en las comunidades de Pungalapamba, en donde tuvo la oportunidad de inaugurar varias obras en favor de los marginados, de los campesinos quienes a través de la gestión del Banco Central del Ecuador, están recibiendo una mayor atención y mejor asistencia social.

El Gerente del Instituto Emisor estuvo acompañado del Econ. Alejandro Rubio, en su calidad de Sub Gerente, del Sr. Carlos Fuente, Gerente de la Sucursal en esta ciudad, del Sr. Efraín López, Gerente de FODERUMA, contando con la presencia de estas distinguidas personalidades se procedió a realizar la entrega de obras que favorecerán a las comunidades de Alao UOCA.

La lista de obras entregadas es la siguiente: cuatro escuelas en las comunidades: Pungalapamba, Daltal, Canahuatico y Shulitis, una casa comunal en la comunidad de Santa Ana de Huaila, a 8 km. camino vecinal que beneficiará a las comunidades de Shullidín y Alao Maguazo, 12 km. de tuberia para agua entubada para la comunidad de Uactapamba y Shethel, se inauguró una

cuyera con 96 cubículos para tres mil cuyes ubicada en San Antonio de Alao y que servirá a todas las comunidades de la Unión de Organizaciones Campesinas de Alao.

El Dr. Carlos Julio Emanuel, demostrando su afecto por esta provincia y en especial por el sector campesino, hizo la entrega de alrededor de 2 millones y medio de sucre para nuevas obras, como asignaciones no reembolsables como parte de nuevas realizaciones para bien de al clase indígena.

Una vez más el Banco Central a través de FODERUMA de Chimborazo sigue con su política de hacer obra en favor de los campesinos quienes en otras oportunidades han permanecido en el olvido.

Sin embargo de las diversas situaciones que se han ido creando en el país, como el precio de petróleo, las inundaciones, el Banco Central ha seguido trabajando en favor de los sectores marginados, especialmente el Dr. Emanuel, demostrando su predilección por el sector campesino y ha afirmado que seguirá siempre con la política de gestión para el pueblo.



200 millones de sucres a favor de 15 mil campesinos de Bolívar

Ha-22-05-87

El Gerente del Banco Central del Ecuador, Carlos Julio Emanuel, dio a conocer que el Instituto Emisor ha invertido alrededor de 200'000.000,00 de sucres, para el Programa de Desarrollo Rural Marginal de Bolívar que beneficia acerca de 15.000 familias.

El gerente reveló esta información durante un acto con los comuneros en el que además estuvieron presentes el Presidente del Consorcio de Consejos Provinciales Gustavo Espinosa, Prefecto de Bolívar, y los dirigentes de las comunas campesinas.

Agradecimiento campesino.

Mercedes Morocho, en representación de centenares de marginados campesinos, agrupados en la Federación de Organizaciones Campesinas de Bolívar, entregó a Emanuel una placa de reconocimiento por todos los beneficios que han recibido, especialmente por la firma del convenio de electrificación para servicio de las comunas, en el sitio denominado GRADAS.

Dio lectura a la resolución adoptada por la Federación Campesina, mediante la cual se expresó al Banco Central un efusivo agradecimiento. En el acuerdo, los campesinos dejaron, asimismo, constancia de su

reconocimiento por la decisión del Banco Central de establecer una sucursal en la ciudad de Guaranda, lo cual los va a beneficiar.

Ayuda a 150 organizaciones campesinas

En su intervención, el gerente reveló que el FODERUMA ha venido impulsando mediante este proyecto el desarrollo de 7 parroquias del cantón Guaranda, esto es Veintimilla, Guanujo, Julio Morneo, Salinas, Samiátug, Facundo Vela y Las Naves, así como también el cantón Echeandía, lugares en los cuales vive una población marginal, en su mayoría indígena, cuyas condiciones de producción y calidad de vida hemos visto mejorar gradualmente.

En estas localidades, agregó, el FODERUMA ha beneficiado con su aporte financiero aproximadamente unas 140 organizaciones campesinas, impulsando mediante operaciones crediticias la producción agrícola, pecuaria y robusteciendo la infraestructura.

La obra que ha venido financiando en Bolívar el Banco Central del Ecuador, manifestó, especialmente desde el año 1984 ha significado una inversión superior a los 175 millones de sucres.

33 millones más

En otro acto el gerente del Banco Central, firmó dos convenios de ayuda financiera para la ejecución de obras de desarrollo y reparación de maquinaria en las ciudades de Guaranda y Chimbo. El acto se amplió por un total de 33'261.000. El acto se cumplió en la alcaldía de Guaranda, con motivo del CIII aniversario de la erección provincial.

Para el polideportivo.

El personero del Instituto Emisor suscribió el documento respectivo en unión del ingeniero Gustavo Espinosa, Prefecto Provincial de Bolívar, y al hacerlo manifestó que las asignaciones están dentro de la política del actual Gobierno de ayudar oportunamente a las diferentes regiones del país para solucionar sus problemas prioritarios.

La Junta Monetaria en sesión de 7 de mayo de este año, autorizó al Banco Central para que conceda una ayuda de hasta s/.28'000.000 para que el Consejo Provincial de Bolívar financie el proyecto de construcción de un Complejo Polideportivo para varias disciplinas.

Se electrifica a 700 comunidades rurales

C-19-05-87

El ministro de Energía y Minas, Javier Espinosa, informó que desde el 10 de agosto de 1984 hasta la presente fecha, se ha logrado electrificar a unas 700 comunidades rurales de la Costa, la Sierra y la Región Amazónica Ecuatoriana, que benefician alrededor de 60.000 nuevos abonados que representan unos 400.000 habitantes, a un costo de 3.000 millones de sucres.

Durante la inauguración de las obras de electrificación de la segunda etapa de la parroquia de Pintag, Espinosa, dijo que en el tiempo que falta para completar el periodo del actual gobierno, "esperamos que la electricidad llegue a 30.000 nuevos abonados rurales del programa BID-INECEL, mas unos 27.000 abonados rurales de las empresas eléctricas, totalizando 60.000 nuevos abonados que significan asimismo, aproximadamente otros 400.000 habitantes campesinos.

Enfatizó que para el cumplimiento de este objetivo, tanto INECEL como las empresas eléctricas deben tra-

bañar con y para las comunidades y parroquias campesinas que quieren electrificarse.

Las obras realizadas por INECEL en los 10 barrios que conforman la segunda etapa del proyecto Pintag, entre los que se cuentan Santa Rosa, El Chorro, Yurtac Alto, La Merced, Pinantura, El Carmen, Santo Domingo, Patichubamba, Ubillus y San Alfonso, incluye la construcción de 22 kilómetros de líneas de alta tensión, 12 de líneas monofásicas y 25 kilómetros de redes de distribución secundaria y acometidas para dar servicio a 400 familias.

El Ministro, anunció que para la tercera etapa del programa Pintag, en el que están incluidos los barrios San Agustín, Santa Ana, Santa Teresa, Valencia, La Victoria, Villa Flora, El Rosario y San Blas, pidió a la población unirse al Instituto Ecuatoriano de Electrificación que ofrece hacer la entrega de las obras para esos barrios, en un plazo no mayor de ocho meses.

Inauguran talleres para campesinos de Chimborazo

C - 20 - 06 - 87

HUMILDES campesinos bajaron desde sus montañas para constatar la entrega de talleres artesanales y de un establo lechero, que beneficiará a la comunidad. El hecho se produjo en San Martín, del cantón Colta en la provincia de Chimborazo, a 40 kilómetros de Riobamba.

En esa comunidad, el director ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna inauguró esos servicios y adjudicó lotes para vivienda a 97 familias asegurando que el objetivo de esas actividades elevará el nivel socio-económico y cultural de los campesinos ecuatorianos.

Durante la inauguración de las obras, Pérez Reyna manifestó que el "Nuevo IERAC" desde agosto ha venido impulsando complementariamente a la entrega de títulos de propiedad, la construcción de varias obras de infraestructura en beneficio del sector campesino del país con el apoyo del PMA (Programa Mundial de Alimentos), a fin de mejorar el nivel de vida de los campesinos construyendo casas comunales,

postas médicas, centros de acopio, caminos vecinales, etc., y hoy dijo, estamos inaugurando escuelas en las comunidades de Tuntatacto, Virgen de las Nieves y Santa Isabel; y, en el proyecto de Reforma Agraria San Martín, un establo lechero y talleres artesanales creando fuentes de trabajo en las propias comunidades y evitando así la migración campesina a las grandes ciudades.

El IERAC, sostuvo se ha convertido en la antorcha de la unificación nacional porque no existe ninguna provincia que no se haya beneficiado de la labor desplegada por la institución a lo largo y ancho del territorio, legalizando tierras y construyendo obras apremiantes para los campesinos que buscan el desarrollo y progreso de nuestra patria, señaló. Al tiempo que dijo que la educación es un campo que debe tener preferente atención por ser este el primer paso para integrar al sector agropecuario hacia el desarrollo nacional.

En el proyecto de Re-

forma Agraria Integral "San Martín" se inauguraron obras de vital importancia para la comunidad como son el establo lechero y talleres artesanales, los mismos que se encuentran totalmente equipados gracias al aporte económico logrado por la misma comunidad a través de mingas conjuntamente con el apoyo del IERAC y el PMA. Además en este lugar se realizó la entrega de escrituras para la construcción de viviendas de 97 familias.

Expresó el Director Ejecutivo, que este proyecto es un modelo de desarrollo económico social de ejemplo para las comunidades aledañas, cuya superficie total es de 98.40 hectáreas adjudicadas por el IERAC como consecuencia de la aplicación de la Reforma Agraria. Las 98.40 hectáreas son productivas y se distribuyen en tierras de uso agrícola, tierras de uso pecuario comunal y huertos familiares de las 65 familias campesinas que integran la comunidad San Martín Bajo.



SALUD · MIGRACION · EDUCACION



Se hará huelga de salud rural

H-29-01-87

2.400 profesionales médicos, odontólogos, obstetrices y enfermeras paralizarán labores desde el 11 de febrero

Más de 2.400 profesionales de la salud participarán en una huelga nacional indefinida a partir del 11 de febrero, anunció el doctor Marco Calle, presidente de la Federación de Profesionales de la Salud Rural, FPSR.

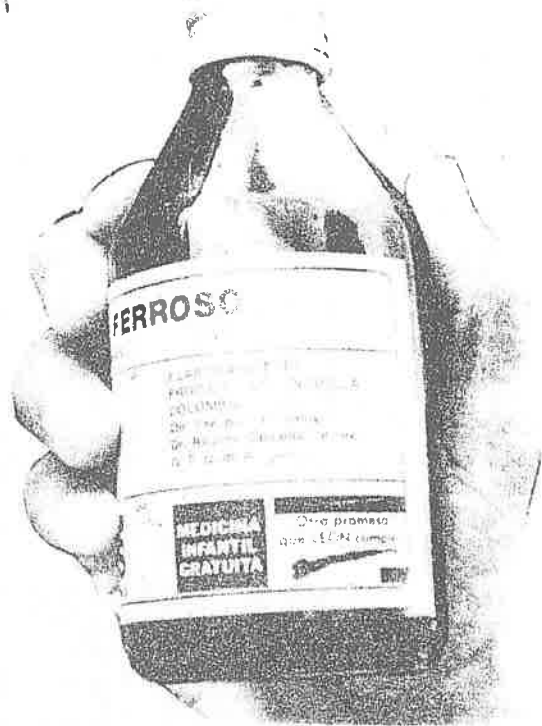
En esta federación, se agrupan médicos, enfermeras, odontólogos y obstetrices que llevan a cabo el servicio médico rural.

La medida de hecho se debe, según lo anunció Calle, a una serie de necesidades laborales no atendidas a través del diálogo, así como a lo que llamó malos manejos del ministerio de Salud, desde el anterior ministro, y a la falta de participación de los gremios profesionales en los estudios del Programa Nacional de la Salud.

Agregó Calle que los problemas en las zonas rurales son gravísimos, tomando en cuenta la falta de vivienda y salubridad, el incremento de los índices de desnutrición, enfermedad y muerte especialmente infantil.

Añadió que estos problemas básicos se los quiere disimular implementando programas demagógicos como el PREMI, MEGRAME y los genéricos, iniciativas que han fracasado en otros países, y que tienen un contenido político.

Manifestó a nombre de la federación que, alejados de toda influencia política-partidista, con profundo sentido gremialista, cansados del



Los médicos denunciaron el uso político de los programas de salud: en la foto un "genérico" con propaganda del gobierno

diálogo falso e improductivo y desafiando las amenazas del gobierno, han decidido combocar a esta huelga.

Dirigentes del Frente Popular manifestaron que apoyarán esta medida de hecho hasta las últimas consecuencias.

Gobierno impulsa la medicina rural

C-7-02-87

El Subsecretario de Salud Pública de la Región I, doctor Alejandro Sáenz, manifestó a los profesionales de medicina rural que, entre las políticas de salud que está impulsando el Gobierno, se da prioridad al programa de equipamiento médico-hospitalario en todas las unidades operativas de salud del país, para lo cual se invertirá diez mil millones de sucres.

Explico a los médicos, odontólogos, obstetrices y enfermeras que prestan sus servicios cumpliendo el año de medicina rural, en las distintas parroquias, anejos y sectores alejados de las

diversas provincias del país, que a pesar de la economía lesionada que vive la nación, la administración actual ha dado importancia a los programas de salud para beneficio del pueblo ecuatoriano.

Dijo, que es preocupación del Ministerio de Salud, terminar las obras hospitalarias del país, para que los medios rurales tengan acceso a nuevas fuentes de trabajo en los distintos centros asistenciales, los mismos que estarán debidamente equipados para prestar un mejor servicio de atención a la población.

Se indicó en medios oficiales, que para el programa de equipa-

miento hospitalario, se han firmado convenios con los gobiernos de Alemania, Bélgica, Italia y España, quienes con prestamos en condiciones blandas dotarán de equipos médicos básicos de marcas de calidad y con técnicas adecuadas de mantenimiento, especialmente en las áreas de cirugía, recuperación y medicina física.

Con el Gobierno de Alemania, manifestó se han efectuado convenios de país a país, por medio de trueques, es decir el Gobierno ecuatoriano entrega a Alemania productos como el banano, camaron y harina de pescado a cambio de equipos médicos.

Demanda de plantas medicinales en Europa

Importadores de la República Federal de Alemania y Suiza están interesados en la adquisición de plantas medicinales de origen ecuatoriano para su comercialización y uso según informó la Dirección Nacional de Exportaciones.

Entre los productos requeridos figuran la manzanilla de la cual la parte demandada son las flores, sin la menor cantidad de tallos, las mismas que deberán estar conservadas en cajas de cartón. El concentrado de aceite deberá ser alto.

La segunda planta medicinal demandada es el llantén del cual se deberá exportar hojas con la menor cantidad de tallos y finalmente el material se tendrá que suministrar a

los clientes europeos en forma de extractos para la producción de medicina natural destinada al tratamiento de enfermedades renales.

Los importadores de Alemania quieren muestras de hasta 500 gramos por cada una de estas plantas mientras que los suizos se interesan sólo en el áloe o esencia de sábila.

La Dirección Nacional de Exportaciones del Ministerio de Industrias pidió a los interesados darle a conocer las cantidades exportables, la periodicidad de entregas y los precios referenciales.

Los consejeros comerciales del Ecuador en Alemania Occidental y Suiza se han ofrecido en promocionar estas plantas medicinales en Europa.



Alfabetización marginada

Ep - 4 - 02 - 67

en sus aspiraciones

Unión Nacional de Educadores de Chimborazo y la Asociación de Educadores Comunitarios de la Provincia, voces democráticas al servicio de la Educación de nuestro pueblo elevan su pensamiento rebeldé ante la desatención de las autoridades y los Educadores Comunitarios en su justo reclamo de cuatro meses de una séptima bonificación de \$ 5.000 suvres, que no permiten la subsistencia en un marco de dignidad humana.

No es concebible que esos esforzados compañeros sean víctima de engaño permanente. Produce indignación que este programa que constituye base del desarrollo comunitario no tenga presupuesto propio, que para pagar los compromisos se tenga que financiar con fondos sobrantes de otros ministerios.

Gracias a la acción unitaria de UNE y la Asocia-

ción fue posible que el 15 de enero recién se despa- che una solicitud de giro para el pago de esta obligación, pero con gran sorpresa vemos que el día 28 del mes se procede a pagar en retazos a estos legados educadores. Este fenómeno se da por falta de seriedad de funcionarios que por escasa óptica, por decir lo menos, no han puesto todo su interés en la solución oportuna a este problema. Formidables burocráticas administrativas no han permitido que esas minúsculas cantidades no hayan llegado con celeridad deseada a manos de los compañeros, pese a los ofrecimientos frecuentes ante la opinión pública por la prensa de pagar el 22 de este mes. ¿Qué hubiera pasado a quienes regentaban el programa de alfabetización si no se les hubiera abonado 4 meses de sueldos, allí sí con sus significaciones? Pero a estos

humble obreros del pensamiento se les pone trabas para no satisfacer con este requerimiento.

La Asociación de Educadores Comunitarios se valen de esta oportunidad para convocar a una MAGNA ASAMBLEA PROVINCIAL para el día 13 de febrero en el local de la UNE a las 09H00. Este evento se emitirá el Informe de la Directiva Provincial y las Comisiones que han venido actuando, análisis de la problemática educativa en materia de alfabetización y preparación a un gran encuentro Nacional de Alfabetizados, en la perspectiva de fortalecer la unidad clasista para así luchar por la plataforma de luchas planteadas ante las autoridades provinciales y nacionales. Expresa un Boleín firmado por el Presidente de UNE y Presidente de la Asoc. Prov. de Educadores Comunitarios.

LABOR DE LOS CENTROS RURALES DE EDUCACION E INVESTIGACION

El Proyecto de Atención a la Marginalidad Escolar Rural (AMER) que cuenta con el financiamiento del BID se pragmatizó su ejecución en el año de 1986. El Ministerio de Educación y Cultura en convenio con el BID y por otro lado los Centros Rurales de Educación e Investigación CREI del país ubicados en los Normales de San Pablo de Lago, Chimborazo—Colta, Carimanga y Chone conjuntamente con las seis unidades del Proyecto como: Capacitación, Educativa, Textos Escolares, Investigación, Construcciones Escolares, Evaluación pusieron en acción una programación de actividades tendientes a alcanzar los siguientes objetivos y metas: Mejorar los niveles actuales de enseñanza a través de la adecuación de la misma a las características especiales que impone el medio rural; disminuir en un 33% la marginalidad

escolar rural, proyecto para 1990 a nivel nacional; Textos Escolares y la capacitación docente sobre el rendimiento escolar; así como también la elaboración producción y distribución de 1'500,000 libros de textos, 3'000,000 de cuadernos de trabajo y 60,000 guías didáctico-pedagógicas para maestros.

Por su parte el Centro Rural de Educación e Investigación CREI N° 2 Colta Monjas que funciona en el Instituto Normal N° 14 "JAIME ROLDOS A." durante el año 1986 a partir del mes de junio ha realizado seis SEMINARIOS TALLER DE CAPACITACION DOCENTE para profesores primarios que laboran en el sector rural marginal, de esta manera ha capacitado a 236 profesores en servicio: 42 de Chimborazo, 33 de Tungurahua, 31 de Cotopaxi, 28 de Bolívar, 15 de Pastaza y 4 de Morona Santiago; como

también a 83 egresados de los Normales, 32 de Chimborazo, 20 de Bolívar, 16 de Tungurahua y 15 de Cotopaxi.

SEMINARIO DE EVALUACION

Durante este Seminario que se realizó en el CREI, en el que asistieron los funcionarios de los cuatro CREI del País como también los funcionarios del Proyecto AMER se evaluó y se analizó los logros y los limitantes con relación a los objetivos y metas del Proyecto, a la programación de la capacitación Docente, a los participantes a los seminarios a los facilitadores, a documentos de apoyo, etc. en la cual hubo satisfacción por algunos logros alcanzados y la necesidad de vencer algunos límites encontrados. Así anunció para El Espectador el Ldo. Héctor Cárdenas, profesor capacitador del CREI N° 2 de Colta Monjas.

En Chimborazo H-17-04-87

Analfabetismo femenino dobla al masculino

Según un estudio sobre la educación en Chimborazo, la población de esa provincia en su mayor parte reside en la zona rural y el 71,8% de sus habitantes son campesinos

El índice de analfabetismo en la provincia del Chimborazo es del 31,2 % entre la población mayor de 10 años. De este porcentaje, el 65,5 % de analfabetos son mujeres, a diferencia del 34,5 % que son varones. Estos datos los entrega el número 1 de los Cuadernos Fidop, escrito por Estuardo Gallegos Espinoza.

La educación impartida a la población económicamente activa, Pea, de Chimborazo "no es tampoco una realidad que nos enorgullezca" se señala en este folleto. Nuestra vida rural y nuestra población no está organizada en lo educativo para mejorar la situación por el esfuerzo colectivo". En efecto la Pea urbana es alfabeta en un 95,3 % pero la Pea rural tan solo en el 60,5 %. Sin embargo, la población de Chimborazo en su mayor parte reside en la zona rural y el 71,8 % de sus habitantes son campesinos.

Las diferencias por sexo

Los datos estadísticos según el sexo indican, en estos Cuadernos del Fidop, que el 71,4 % de la Pea masculina es alfabeta, a diferencia del 67 % de la Pea femenina. Igualmente, el 28,6 de la Pea masculina es analfabeta, mientras que el 32,5 de la Pea femenina es analfabeta.

Iniciaron bachillerato bilingüe a distancia

En cuanto al nivel de instrucción el Fidup señala que el 30 % de los varones de la Pea no tienen ninguna instrucción, mientras que el 34,7 % de Pea femenina es iletrada.

El 47,7 % de la Pea masculina tiene instrucción primaria y el 33,1 % de la Pea femenina ha estudiado primaria. Pero conforme avanza el nivel de instrucción se cambian los datos de acuerdo con el sexo. En efecto, el 16,2 % de la Pea femenina estudió secundaria en comparación con el 10 % de la Pea masculina. Igualmente, el 8,7 % de la Pea femenina tiene educación superior a diferencia del 3,8 % de la Pea masculina.

Al finalizar esta análisis, la publicación destaca el "enorme costo (improductivo) que supone mantener el actual sistema educativo en Chimborazo, donde 92.956 trabajadores deben atender al resto de la población: 52.853 estudiantes y 201.321 pobladores restantes.

Los profesores de centros educativos comunales de las provincias de Imbabura, Pichincha, Cotacachi, Azuay, Chimborazo, Bolívar y Cañar, se dieron a conocer en un encuentro nacional patrocinado por el Centro Educativo MACAC.

El primer Seminario que se llevó a cabo los días 10 y 12 de mayo, en el local del instituto "El Nacional" de Quito, se tituló "Bachillerato bilingüe a distancia" y contó con la participación de un quichua hablante del país.

El Centro Educativo MACAC ha diseñado un modelo educativo bilingüe intercultural, comunitario y a distancia que basado en la realidad sociocultural y lingüística de los pueblos indígenas posibilita el acceso al sistema educativo, dentro de lo que constituye la modalidad de estudios comunitarios", dijo la doctora Consuelo Yáñez, presidenta de la institución.

"El programa señalado posibilitará que la población indígena, una vez que concluya sus estudios de ciclo básico, obtenga el título de "práctico" en las áreas de agricultura, ganadería, salud comunitaria, administración comunitaria, artes y educación bilingüe, y una vez que concluya los estudios del ciclo diversificado, obtendrá su bachillerato bilingüe técnico" agregó.

Este bachillerato intentará cubrir el vacío de la participación indígena de habla vernácula, en los programas de educación que, según sus organizadores, contará en el presente año con la participación de mil quinientas personas de alrededor de cien comunidades de siete provincias.

En Lumbisi

Modelo de educación para evitar migración campesina

Veintiocho jóvenes estudiantes de primero y segundo cursos del Colegio de Desarrollo Agropecuario "Pedro Echeverría Terán" de la comuna de Lumbisi, en la parroquia Cumbayá, están manejando con singular éxito empresas relacionadas con el cultivo de hortalizas y tomate de árbol; la crianza de pollos, cuyes, abejas, terneros, conejos y chanchos, y artesanías en la rama de corte y confección.

El proyecto —según lo expresa el rector del plantel, Agr. Econ. Marcelo Barba Villacís— "es evitar la migración del campesino a la ciudad e incrementar la producción de los minifundios, a tal punto que sean rentables para la economía del sector".

Los treinta y siete alumnos del colegio reciben su educación normal de acuerdo a los programas respectivos, pero adicionalmente son capacitados en áreas tales como técnicas elementales agrícolas y de crianza de aves y animales, además de aspectos relacionados con contabilidad básica y administración empresarial. La enseñanza es fundamentalmente práctica y en el terreno de trabajo, que no es otro que la pequeña propiedad de sus padres.

Tanto la capacitación técnica como la supervisión de la marcha de cada empresa está a cargo del rector Barba, del ingeniero agrónomo Néstor Falcón y un médico veterinario.

Hasta el momento se han constituido poco más de treinta empresas tanto pecuarias como agrícolas, ya que los estudiantes van combinando distintos tipos de crianza, como pollos y cuyes, por chanchos y abejas, asimismo

En general, los proyectos se están financiando con préstamos de la Fundación 4F, que es la única que otorga crédito a menores de edad, con la garantía de sus padres, que no es ni hipotecaria ni prendaria. Los montos son de hasta cien mil sucre en el caso de préstamos individuales y con un tope de quinientos mil si es crédito colectivo.

Los plazos son de uno a tres años, según las especies que se adquieran. Así los préstamos para la adquisición de cuyes se devuelven al año; para pollos a los dos años; y para chanchos a los tres.

Este proyecto de desarrollo agropecuario es fruto del trabajo de investigación del economista Marcelo Barba y de su esposa, la trabajadora social Sonia Garzón de Barba, y ha despertado un gran entusiasmo entre los estudiantes del colegio como también de los padres de éstos jóvenes que ven con real optimismo su futuro. Muchos de ellos manifiestan su deseo de estudiar agronomía o medicina veterinaria en la universidad, financiándose ellos mismos sus estudios con los ingresos de sus empresas.

Justamente es clamor de los habitantes de Lumbisi el que INERHI les ayude a obtener el agua de riego "para así poder cultivar como se debe la tierra y tener tres cosechas en el año y no una como nos ocurre ahora".

En Lumbisi viven actualmente 200 familias legalmente empadronadas con un total de dos mil habitantes, casi todos



de esa zona, quienes recibieron el dominio de las tierras de la Comuna San Bartolomé de Lumbisi mediante Cedula Real de España, en 1534

Centenares de familias indígenas invadieron Quito para mendigar en Navidad, mientras otras tantas se encuentran de rodillas en las carreteras, en espera que los viajeros les arrojen una limosna o un confite, lo cual demuestra la extrema pobreza o el deseo de obtener fácilmente dinero. La agencia internacional AFP informa que una escena sin parangón se observó en la "Nochebuena", cuando aproximadamente medio centenar de campesinos formaron una "cama general" en el portal del Palacio Arzobispal, diagonal al Palacio Nacional. La mendicidad es un grave problema social que merece la atención de las autoridades



V-20-12-86

Trataremos de eliminar Analfabetismo

El Ministro de Educación, Doctor Iván Gallegos Domínguez, manifestó que a través del proyecto ANAMER, se construirán 550 escuelas en áreas marginales rurales en todo el País.

El Proyecto contempla la capacitación docente, para garantizar la estadía de los profesores en las áreas rurales marginales, así como la elaboración de textos especiales de enseñanza producidos por primera vez en el país que serán distribuidos en número de 1 millón

500 mil por la Unidad Ejecutora del Proyecto según dió a conocer la Secretaría Nacional de Información Pública.

NUEVO SENTIDO DE ESCUELA

En la ciudad de Washington, continuó el Secretario de Estado, se trataron temas relacionados con el proyecto AMER 2, a través del cual se pretende llegar con un nuevo sentido de escuela a todas las re-

giones del País.

Puntualizó que, además se trató acerca del programa de educación a distancia que se realiza en el país; y para el desarrollo del cual, vendrá una comisión de orientación para la preparación del crédito que fue pedido al BID.

El proyecto tiene una fundamental trascendencia para el país, dijo, pues con ello se podrá llegar con la educación a todos los sectores que por impedimento geográfico no

pueden contar con infraestructura educativa

Trataremos de eliminar el analfabetismo, y mejorar la educación y capacidad de las personas que por diferentes circunstancias abandonaron o no tuvieron acceso a ella aseveró.

Expresó que con el Banco Interamericano de Desarrollo se realizará un programa que permitirá cubrir todas las áreas y regiones del País.

Indígenas desarrollan propia comunicación radiofónica

Por Matilde Wolter H-20-01-87

Comunidades indígenas de Cotopaxi han desarrollado su propia forma de comunicación radiofónica, experiencia única en América latina y factor fundamental para el crecimiento de la organización y también para el desarrollo económico.

Se trata de las cabinas radiofónicas instaladas en comunidades indígenas de Cotopaxi. Desde ellas se confeccionan programas en quichua para los campesinos de la zona. Son transmitidos por la radio Latacunga, que pertenece a la Iglesia católica.

La primera de las cabinas fue la de Zumbahua, un pueblo a 3.200 metros de altura. Sus 30.000 habitantes se dedican a la agricultura y a la cría de corderos, cuyes y llamas.

En un día de mercado auténticamente indígena, lleno de colorido y bajo un sol perpendicular atemperado por un frío viento de páramo, encontramos a los encargados de la cabina radiofónica. "Empezamos hace 4 años con 4 compañeros: 2 mujeres y 2 varones y una grabadora pequeña. Ahora tenemos unos 15 reporteros populares de diferentes comunidades que traen noticias, cuentos, avisos, pedidos, mi-

El programa se graba los miércoles, se envía a Latacunga y lo transmiten los sábados

sica. A veces ellos mismos graban o traen por escrito" cuenta Ernesto Baltazaca, encargado del programa.

La cabina está compuesta por 2 piezas pequeñas que forman parte de la casa comunal y los equipos: una grabadora, un mezclador, un micrófono y un amplificador. Fueron conseguidos por la propia organización.

Hasta el momento son 7 las cabinas en la provincia y representan a cerca de 170 comunidades indígenas y campesinas.

"Para la organización ha sido muy principal el programa -explica Baltazaca-. Usted sabe que no había comunicación más antes, ahí se comunicaba gritando en las tonas. Ahora ya no hay esa necesidad. Se comunica escuchando la radio".

(E.S.)



Necesitaron capacitarse

Para despegar los comunicadores populares necesitaron cursos de especialización, pero a partir de entonces ellos mismos se encargaron de adiestrar al resto de los compañeros de su comunidad.

"Los programas de las cocinas tienen una gran audiencia, casi todos los escuchan. El que no tiene radio va donde los amigos o vecinos", cuenta uno de los reporteros. "El añado que si el programa no sale una semana "enseguidita la gente viene a reclamar".

"También han servido para reencontrarnos, para manifestar nuestra cultura. Entonces nos vemos bastante emocionados de poder comunicarnos y en nuestra lengua propia", añaden.

Según afirman los campesinos el padre Herrán, primer director de la radio Latacunga, jugó un papel fundamental en la formación de las cabinas.

"El pueblo cuando habla con su propia voz no es siempre chillante y reclamante como algunos piensan sino que expresa su vida, sus esperanzas, fracasos, éxitos", destaca el padre Herrán.

Este sacerdote trabaja hoy en la diócesis de Azuay en donde ya ha estimulado la formación de 8 cabinas por las tonas. (E.S.)

DIRECTOR NACIONAL DE EDUCACION COMPENSATORIA VIENE A RIOBAMBA

Ep. 01-02-87

Para el jueves de la próxima semana está oficializada la visita del Lcdo. José Javier Riofrío Suárez, Director Nacional de Educación Compensatoria No Escolarizada, informó para este Diario, el Jefe Provincial de Chimborazo Lcdo. Angel Cayambe Huilcapi.

El funcionario de educación cumplirá durante la mañana y tarde ajustado itinerario de trabajo.

REUNION EN ESCUELAS LAS RADIOFONICAS

Luego de su arribo a la ciudad, a las 09H30 se trasladará a las oficinas de

la radiodifusora Escuelas Radiofónicas Populares, para mantener una reunión con el señor Obispo de la Diócesis de Riobamba Monseñor Víctor Corral, en que se abordará el tema de teleeducación que esta emisora venía manteniendo desde años atrás.

CON FUNCIONARIOS DE LA DIRECCION DE EDUCACION

En la tarde está planificado una nueva sesión de trabajo con los principales funcionarios de la Dirección Provincial de Edu-

cación para tratar temas internos referentes al Departamento de Educación Compensatorio y No Escolarizada DECONECH.

Por su parte el Lcdo. Angel Cayambe, está enviando en estos días, comunicaciones al Cuerpo de Supervisión, Educadores, Educandos y a todos quienes tienen que ver con el Departamento para que estén presentes en la fecha y hora indicada anteriormente a fin de que se brinde una cordial bienvenida al Lcdo. Riofrío Suárez Director Nacional de la DINECNE.

EN COMUNIDAD LA MOYA - CALPI: Ep-4.02-87

CLAUSURA DE CURSO DE EDUCACION BILINGUE

El Departamento de Proyectos y Programas de Desarrollo Rural Educación Rural y el Proyecto EBI, del Ministerio de Educación y Cultura, a través de la Sección homóloga de la Dirección Provincial de Educación de Chimborazo, está realizando el Seminario Taller de Capacitación sobre Educación Bilingüe Intercultural, en la Comunidad la Moya, parroquia Calpi, desde el 26 de Enero al 30, del mismo año, con la participación de Supervisores, Directores, Profesores del Proyecto, Miembros de la Comunidad

Su objetivo principal es

dar funcionalidad al currículum escolar, en base a los problemas, necesidades e intereses que reflejan la realidad social, cultural, económica y política, del sector rural; en las cuales se inscriben las Escuelas Bilingües mediante el adiestramiento del Taller Curricular Comunitario, la adecuada planificación de Unidades Didácticas, y el uso de las cartillas de lecto-escritura y matemática en el primer grado, elaborados específicamente, para niños quichua - hablantes.

Oabe indicar que al momento las acciones de esta capacitación se viene

desarrollando con gran entusiasmo y colaboración de los participantes al hacer convivencia en la mencionada comunidad, lo que ha motivado el apoyo y estímulo de Autoridades e Instituciones vinculadas al quehacer educativo.

El mencionado evento pedagógico, se clausuró el viernes 30 del mes anterior a partir de la 13.00 en el local de la Escuela Quipaypán, con la presencia del Sr. Director de Educación.

Grave problema: C-20-06-87

Ventas ambulantes

Por Nancy Puente de Salas,
EL COMERCIO

El avance de las ventas ambulantes alrededor de los mercados de la ciudad, el caos y la anarquía que se observan por su causa en esos centros de acopio, atentan contra la salud de los habitantes, el ornato y la buena presentación de la urbe.

Según datos de la Municipalidad, alrededor de 40.000 vendedores ambulantes se concentran en las calles de Quito. Gran parte de ellos se localizan alrededor de los mercados afectando notablemente el normal desenvolvimiento de esos centros.

La crítica situación económica que vive el país, el éxodo de los campesinos a la ciudad y el aumento sustancial del subempleo han sido las causas principales para que la capital de la República, así como las principales ciudades ecuatorianas se encuentran en la actualidad invadidas de las ventas ambulantes, única actividad que permite subsistir a miles de familias.

Las ventas, al ocupar las vías públicas con la carencia de todo servicio básico, son una amenaza a la salud de los usuarios que diariamente visitan

los mercados, en cuyos alrededores es muy común observar como la basura se mezcla con los alimentos o como los productos se encuentran tirados en zonas húmedas, malolientes y contaminadas.

Pero, el problema no termina ahí, en la calidad de los alimentos que se consumen, sino que las ventas, al asentarse en los alrededores de los centros de acopio, ocupan las aceras y calles obstaculizando el tránsito vehicular, en el mejor de los casos y, lo que es más grave aún, poniendo en peligro su propia vida y la de gentes que circulan por esos sitios.

Ante este problema que cada día amenaza a la ciudad, la Municipalidad, a través de la Dirección de Mercados, ha emprendido una agresiva campaña para erradicar las ventas ambulantes, según afirmó el director de Mercados, Sergio Paredes.

Esta campaña, añade, pretende reubicar las ventas y devolver a la capital la imagen sobria y limpia de otros tiempos.

La medida, afirmó, se inició con gran entusiasmo en los alrededores de varios mercados de la ciudad, donde con esfuerzo y drasticidad se está alcanzando aspectos favorables.

das de cientos de vendedoras ambulantes, que realizan sus actividades en condiciones antihigiénicas, poniendo en peligro la salud y el bienestar del público consumidor.

Paralelamente a los operativos de reubicación de las vendedoras, se está efectuando también operativos de limpieza, que cambian la fisonomía y presentación de los mercados.

En los operativos participan empleados de la Dirección de Mercados, de la Policía Municipal, y personal de los mismos mercados.

El fin, dicen los funcionarios, no es desalojar a los

Reglamento

Un reglamento que frene la proliferación de ventas ambulantes es al momento la máxima aspiración de la Municipalidad y de las organizaciones sindicales que aglutina a los trabajadores de mercados.

En días pasados, en una reunión de trabajo entre funcionarios de la Dirección de Higiene Municipal, la Dirección Administrativa, comisarias y representantes de las organizaciones de trabajadores, expresaron la necesidad imperiosa de que se cree un reglamento que regule la proliferación de las ventas ambulantes que han convertido a la ciudad en un gran mercado.

Este reglamento normará las ventas ambulantes de la urbe, su reubicación y los requisitos básicos para el desarrollo de su actividad.

Las autoridades municipales y los representantes de las organizaciones sindicales acordaron continuar estas reuniones que llevarán a la formulación de un reglamento que faculte a los comerciantes a realizar sus actividades previo a la obtención de un permiso otorgado por la Dirección de Higiene, con el visto bueno de la Dirección Administrativa.

La necesidad del reglamento debe ser tomada muy en cuenta por los organismos municipales, ya que es necesario que se establezca una norma que impida la proliferación de las ventas ambulantes que ocasionan grandes daños y deterioro a la urbe.

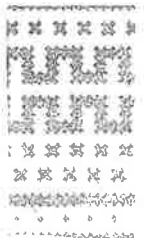
vendedores ambulantes sino obligarles a que ocupen las plataformas y los puestos que existen en el interior de los centros de acopio, ya que las ventas en las afueras son un mal ejemplo para los comercios que se ubican en el interior de los mercados o en las plataformas, ya que al observar a un ambulante vendiendo en las calles, muchos quieren imitar y se establecen una competencia desleal.

Operativos diarios

La Dirección Municipal de Mercados, con el fin de controlar la proliferación de ventas ambulantes está realizando operativos diarios de desalojo de las vendedoras, en varios mercados de la urbe.

Según se informó, la Dirección ha efectuado operativos de desalojo y reubicación en los mercados de Santa Clara Norte, La Carolina, América, Central, La Magdalena y otros.

El propósito de los operativos es el de rescatar las calles aledañas a los mercados de la ciudad, hoy invadidas



Requieren colaboración

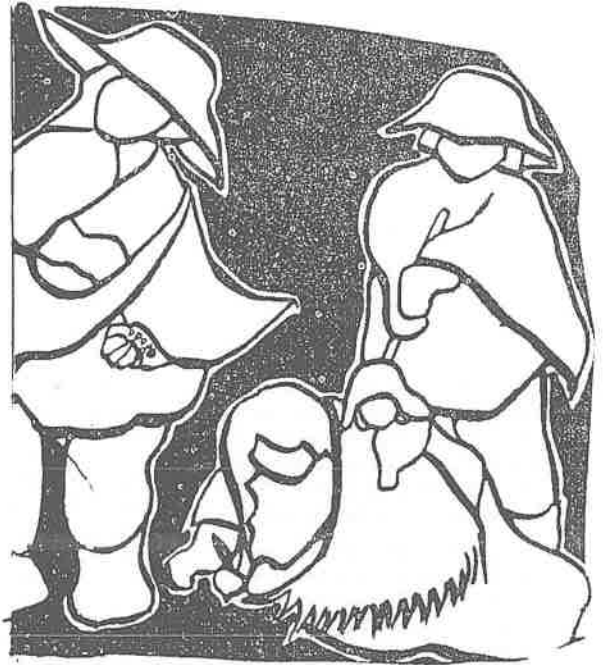
La reubicación de las ventas ambulantes requiere la colaboración inmediata de las autoridades policiales y de la ciudadanía en general.

Los inspectores de mercados y la escasa Policía Municipal, por sí sola, no pueden ejecutar todo el trabajo, ya que al no gozar de fuero especial, sus acciones no son drásticas como se requiere.

La Dirección de Mercados señala que en múltiples ocasiones se ha solicitado a la Policía Nacional que envíe varios

hombres para realizar los operativos; esta solicitud no siempre ha sido escuchada, por lo que se insiste que es necesario la presencia de la Policía para lograr mejores resultados.

También es necesario que los usuarios de los mercados conscienten y adquieran los productos en el interior de los mercados, sitios en los que están garantizados en cuanto a higiene, peso y precio, aspectos que no se podría garantizar con los productos que se expenden en los alrededores.



POBLACION RURAL

Por: Econ. Gustavo Andrade Endara
EP-28-02-87

En Latinoamérica y durante los últimos veinte y cinco años se observa un marcado y masivo abandono de la población campesina. Y no solamente que se ha determinado una ausencia total del crecimiento poblacional, sino que siete países registran una tendencia negativa en su comportamiento.

El promedio del crecimiento de la población rural en América Latina es del orden del 0.6 por ciento anual, esto nos señala que en pocos años más, se sentirá una ausencia sumamente ostensible de fuerza de trabajo para que cultive la tierra, quedando únicamente en el campo la población anciana, que como es lógico pensar muy poco puede aportar a la dinámica generación de bienes alimenticios.

Si bien es cierto que la tecnificación agrícola en gran medida ha reemplazado la mano de obra campesina, este factor no constituye el fundamento para la migración campesina y las consiguientes secuelas.

Contrariamente a lo que sucede con la población rural, el crecimiento de la población urbana en Latinoamérica se ha acentuado, por ejemplo, en el período 1960—1981 alcanzó un nivel de crecimiento del orden del 4.2 por ciento.

La tasa de crecimiento general de la población en el área durante los últimos veinte años ha sido del orden del 2.6 por ciento.

Con excepción de países como México, Venezuela y las Bahamas, nuestro país presenta uno de los más altos índices de crecimiento poblacional, según estadísticas presentadas por el Banco Interamericano de Desarrollo, el Ecuador y durante los últimos veinte años, presenta una tasa anual de crecimiento de la población de tres por ciento.

Estas cifras advierten, que el crecimiento entre 1960 y 1981 se acentúa en la población urbana cuya tasa es del 4.2 por ciento, naturalmente que este, es un término alto relativamente, si se lo compara con los niveles de crecimiento de los demás países latinoamericanos.

Así mismo, de acuerdo con la fuente antes mencionada, BID, el país latinoamericano con más alto índice poblacional es las Bahamas con un 3.7 por ciento anual, siguiéndole México y Venezuela con 3.4 por ciento anual, y otros países como: Guatemala, El Salvador y Honduras que igualan el ritmo de crecimiento de nuestro país.

Por otro lado, el crecimiento de la población en el período indicado de Perú y Bolivia representan el 2.7 por ciento; Brasil y Costa Rica, 2.6 por ciento; Nicaragua y Paraguay 2.4 por ciento; República Dominicana, 2.3 por ciento, Haití, Guyana y Chile el 1.7 por ciento y Argentina el 1.6 por ciento.

CULTURA E HISTORIA



La biblioteca en el sector rural

Rodrigo Villacís Molina

La tremenda asimetría que se da en términos culturales, entre la ciudad y el campo, se debe sin duda a la desatención que este sector ha padecido tradicionalmente por parte del Gobierno, en cuanto a la educación. Los estudiantes que vienen de las escuelas y colegios rurales a los urbanos están en desventaja, y deben hacer esfuerzos sobrehumanos para nivelarse. El gobierno ha decidido ahora orientar algunos recursos en esa dirección, en forma de bibliotecas rurales: una para cada una de las 720 parroquias extracitadinas, y 80 para las zonas marginales o periféricas de las grandes ciudades; en Quito: La Argelia, Comité del Pueblo, Mena 2, etc., y Guayaquil: Mapasingue, La Prosperina, Los Guasmos, etc. Y también en Esmeraldas y en Manta.

Al efecto, el Fondo Nacional de Cultura ha concedido un crédito reembolsable de 203'762.000

suces para libros, según una lista de 500 títulos nacionales que está formulando una comisión especial, a los que se añadirán 1.000 títulos del fondo universal, que se adquirirán con un crédito ofrecido por el Gobierno Español.

El catálogo de estas bibliotecas comprenderá: historia, geografía, cívica, literatura en todos sus géneros, y, a solicitud de las diversas comunidades, por medio de una encuesta: agricultura, pequeña industria, pesca, leyes, cooperativismo, entretenimiento, etc.

Según las autoridades del Ministerio de Educación, y concretamente de la Dirección de Bibliotecas, dicho programa, al que alude esta página, ha sido objeto de un detenido estudio con el asesoramiento de expertos altamente calificados.

La idea es que no solamente hay que sembrar en la tierra, sino también en la inteligencia de quienes la trabajan.

Funciones de la Biblioteca en los sectores marginales

a. Informar a los usuarios sobre la realidad del país y de la comunidad, sus derechos y obligaciones como miembros de una sociedad, los métodos y técnicas para solucionar problemas específicos.

b. Apoyar al proceso educativo formal con textos que permitan el acceso al conocimiento universal.

c. Propiciar tendencias organizativas dentro de la comunidad, a través del conocimiento de mecanismos que permitan solucionar sus problemas fundamentales. Esto se basa en el papel que cumple la palabra escrita en los procesos de comunicación y el papel que debe cumplir la biblioteca en el proceso.

d. Promover la participación del individuo permitiéndole considerarse sujeto fundamental de las conquistas sociales.

e. Generar mecanismos que abran nuevas perspectivas de utilización del tiempo libre, rescatando, al mismo tiempo, los valores culturales propios de la comunidad.

f. Promover la autocapacitación, transformando la biblioteca en un centro de educación no formal.

La lectura

La lectura, o sea el saber leer junto con el gustar y querer leer, no es sólo una técnica y una herramienta que permita tener acceso a horizontes nuevos, fuera de sí mismo. Mucho más que eso, el leer es un momento de confrontación consigo mismo que puede ser utilizado como una oportunidad para el auto conocimiento, la reflexión y el análisis con respecto a la realidad interna del individuo, en contraste con la realidad externa que propone el libro que está siendo leído. Porque conocer nuevas cosas exteriores siempre ofrece perspectivas enriquecedoras para afrontar los problemas que ofrece la propia realidad, siempre y cuando el individuo lector utilice esa experiencia como una herramienta para analizar sus contenidos propios y no para suplantarlos en un acto de simple imitación. Porque en resumidas cuentas, el libro y la lectura son excelentes vehículos para introducir una metodología investigativa y crítica en el pensamiento de los individuos.



¿Qué es SINAB, Sistema Nacional de Bibliotecas?

El Sistema Nacional de Bibliotecas "Camilo Gallegos Domínguez" (SINAB) es un proyecto del Ministerio de Educación y Cultura que pretende generar procesos de participación comunitaria en torno a la biblioteca. Este proyecto concreta la política cultural expresada en el plan de desarrollo 1984 - 1988 y tiene como meta satisfacer en parte la carencia de servicios bibliotecarios en las áreas rurales y urbano marginales del país.

Son objetivos del sistema:

a. Poner a disposición de las grandes mayorías ecuatorianas un acervo bibliográfico mínimo.

b. Lograr mediante el incremento de la lectura un mayor nivel cultural de las grandes mayorías ecuatorianas.

c. Dotar a comunidades y grupos humanos populares y marginales, de medios de consulta que les permitan satisfacer sus necesidades de información.

d. Fomentar una creciente vinculación de comunidades y grupos humanos con los centros educativos.

e. Dinamizar el proceso educativo dentro del propio establecimiento y en su proyección hacia la comunidad.

Cumplir estos objetivos supone a su vez dotar al Sistema de una institucionalidad que lo permita:

a. Vincular y administrar una red de bibliotecas.

b. Crear un Sistema Nacional de Cooperación.

c. Generar una producción editorial estable que alimente las bibliotecas con material adecuado.

d. Determinar estrategias de autocestión comunitaria que faciliten la continuidad y permanencia del servicio.

Orientación general del Proyecto SINAB

"Las bibliotecas públicas son centros de desarrollo cultural, si al tiempo que difunden las manifestaciones tradicionales a través de la letra impresa, recogen manifestaciones vivas mediante actividades culturales."

La biblioteca, concebida en su sentido tradicional como puesto de información, no responde a los requerimientos del individuo actual, de ahí que su concepción haya evolucionado hasta alcanzar categoría de "servicio público destinado a facilitar información y conocimientos, afianzar la identidad nacional, promover el diálogo, la solidaridad, la fraternidad, en un clima de igualdad y tolerancia".

El que la población tenga acceso a este servicio es responsabilidad del Estado; no obstante, en el caso ecuatoriano, la biblioteca no ha sido incorporada entre los servicios básicos de la población, especialmente en los sectores urbano-marginales y rurales donde el fenómeno es aún más marcado y su inexistencia no hace más que destacar la falta de otros servicios, lo que da como resultado una situación de completo abandono de amplios sectores nacionales.

Este panorama justifica la necesidad de consolidar una verdadera estructura bibliotecaria que incorpore a los sectores más marginados de la población a los procesos de desarrollo. Mas, esta incorporación no puede ser bajo ningún punto de vista, venir de afuera, tiene que gestarse al interior de las mismas comunidades, utilizar sus propios esquemas; lo contrario sería introducir modelos extraños, más identificados con formas alienantes, propias de la aculturación, que con verdaderos saltos cualitativos que beneficien a las comunidades, abriéndoles un camino hacia la autoidentificación, el rescate y la preservación de su identidad cultural.

Buen funcionamiento = capacitación

Experiencias anteriores demuestran que sin actividades de capacitación la biblioteca rural está destinada al fracaso. Hablar de verdadero funcionamiento significa iniciar un proceso mediante el cual, la comunidad pase de usuaria potencial a usuaria real del sistema.

El servicio está concebido para toda la comunidad alfabeta, no obstante hay factores que hacen de la biblioteca un dominio exclusivo del estudiante. Romper este esquema eminentemente didáctico implica un esfuerzo de promoción a todo nivel, lo que significa preferentemente tareas de capacitación.

La capacitación vista como necesidad para la promoción de la biblioteca, tendrá tres sujetos básicos de acción: la comunidad adulta, la comunidad escolar y el promotor o bibliotecario.

La comunidad adulta es factor fundamental para la permanencia del Sistema. La capacidad económica, el poder de decisión y de organización están en este sector, que es al mismo tiempo el menos accesible a las formas tradicionales de capacitación. Para involucrar al adulto en el programa se

formales y folletos de difusión hasta la transmisión de programas educativos radiales.

La comunidad escolar, que incluiría maestros, padres de familia y alumnos de establecimientos primarios y medios, (y aun pre-primarios, dependiendo de las actividades que se desarrollen al interior de la biblioteca: narración de cuentos, pintura, juegos educativos, etc.), merecerá especial atención dentro de las actividades de capacitación. Se impone la conscientización del maestro y su apertura hacia una nueva concepción del currículum. La biblioteca deberá dejar de ser un sitio donde resolver engorrosas tareas tradicionales, que a la larga impiden la captación de usuarios habituales del servicio, para convertirse en lugar donde se rompan las tensiones del aula y donde la investigación se combine con la recreación.

Si el maestro no recibe una orientación adecuada sobre la importancia y múltiples usos de la biblioteca, poco significado tendrá la presencia de materiales de lectura dentro de la comunidad.

El fin último de capacitación

En los sectores urbano-marginales y rurales del país, la diferencia del impacto generado por la presencia de la biblioteca es notoria en relación con los sectores urbanos mejor atendidos, donde pasa a ser un servicio más para la población y no un núcleo multidimensional de desarrollo, gestor de procesos dinamizadores que llevan a los individuos a una incorporación consciente, en la medida en que asumen plenamente la conducción activa de esos procesos.

Para el sistema, la biblioteca se define como un "vector de desarrollo comunitario", generador de formas de participación en torno a la cultura; no es una estructura en sí, sino la concretización de un proceso.

Por su naturaleza, la biblioteca ha de rescatar el componente cultural, inherente al individuo e incorporarlo al componente educativo, factor externo que permite su identificación con los demás.

La biblioteca comunitaria, a más de permitir el acceso de la información, al conocimiento, a la educación, deberá crear una dinámica comunitaria fuera de las aulas; siendo este su rol fundamental.

Metas del Proyecto

Instalar bibliotecas comunitarias en parroquias rurales y cantones de reciente creación, en un número de 200 en el primer año, (primera etapa) y superior en un 50% aproximadamente en la segunda y tercera etapas.

Dotarlas de fondo bibliográfico en un total de 1.500 volúmenes por biblioteca, conformado por 500 volúmenes de

fondo nacional y 1.000 de fondo universal.

Capacitar a un docente de los establecimientos educativos de las parroquias servidas y a un promotor por biblioteca, encargado de su funcionamiento.

Establecer un modelo de participación, promoción y desarrollo comunitario en el área de las actividades culturales.

es extensivo hacia el mismo maestro y aún más hacia el padre de familia, a quien necesariamente hay que involucrar en el proceso.

Para desarrollar esta tarea coordinará con la Dirección Nacional de Capacitación y Mejoramiento Docente e Investigación Pedagógica (DINACAPED), institución que cuenta con mecanismos eficaces de capacitación en presencia y a distancia, susceptibles de adaptarse a las necesidades específicas del proyecto.

Finalmente, la capacitación al encargado de la biblioteca es un prerrequisito para su funcionamiento. Por tratarse de personal en su mayor parte improvisado, no se puede aspirar a una gran especialización. El interés fundamental en primer lugar estará centrado en dotarlo de las herramientas técnicas básicas y, en segundo, en despertar su potencial creativo para que lo ponga al servicio de la biblioteca. Conocimientos elementales de bibliotecología, técnicas audiovisuales, formas de promoción cultural y desarrollo comunitario, serán algunas de las áreas sobre las que versarán talleres, módulos, guías, folletería y

El desafío de la biblioteca rural

La biblioteca se ve enfrentada a un desafío de-
safío. Ya no podrá ser un depósito de libros cuya vi-
gencia es permanente. Muy por el contrario, en la me-
dida que el libro tenga una vida útil cada vez más cla-
ramente limitada en el tiempo, la biblioteca deberá ser
alimentada constantemente por un flujo de nuevos
libros que vengán a reactualizar su utilidad. El flujo
puede incluso ser de entrada de libros nuevos y salida
de libros menos actuales; pero, lo que es más im-
portante, es que en estos lugares se encuentren mate-
riales que sean realmente útiles para los usuarios en la
medida que estos sean pertinentes y actualizados.

La biblioteca deberá constituirse en un espacio
donde puedan ser asumidas las tareas educativas ne-
cesarias para producir en el individuo la toma de
consciencia, la capacidad de auto-conocimiento, de
diagnóstico, de reflexión, de análisis y de ejecución
que necesitaría para alcanzar esa situación de diálogo
por medio de la cual recobrará existencia y significa-
ción ante los poderes centrales del Estado. Ese de-
bería ser el sentido de desarrollo que posea cada
biblioteca existente en el sector rural. Y con esta
contribución se estará dando un paso capital en el
proceso de democratización de la sociedad, a través
de la instauración del diálogo generalizado entre todos
sus sectores, lo cual ofrecerá a su vez una oportuni-
dad real de reincorporación a la vida nacional a los
sectores tradicionalmente marginados y postergados.

La biblioteca no sólo debe ser un servicio público
muy utilizado, sino que tiene que convertirse en un
centro de comunicación, un lugar de información y un
espacio de diálogo. Para eso, la biblioteca tiene que
llevar a conformarse en una necesidad para los habi-
tantes de una comunidad. Y sólo se llega a ser necesari-
o cuando lo que se está brindando responde a los re-
querimientos conscientes o inconscientes de la pobla-
ción.

El libro, considerado dentro de este contexto,
para incuestionablemente un vehículo, por lo tanto un
medio de comunicación. Su impacto deberá entonces
ser evaluado en función de la manera en que se
use, la forma de utilización del libro va a introducir
en consecuencia, una dimensión respecto a él. Ya
no va a ser algo absoluto (algo así como que el libro
es bueno por definición) sino que va a estar condi-
cionado su valor y su impacto, al momento y el uso
que se va a hacer de él. Va a estar inserto en un con-
texto histórico y social. Al adquirir el libro la comuni-
cación de medio de comunicación, lo que comenzará a
ser importante en él, es el uso que se le va a hacer
para imponer, en forma vertical, los mensajes que in-
tentan difundir los sectores de la sociedad que contri-
buyen el aparato de Estado, o si se lo va a utilizar como
instrumento para el diálogo, generador del proceso comu-
nicativo que debería existir entre las diferentes
sectores constituyentes de la sociedad nacional.

Aparecen originales calendarios

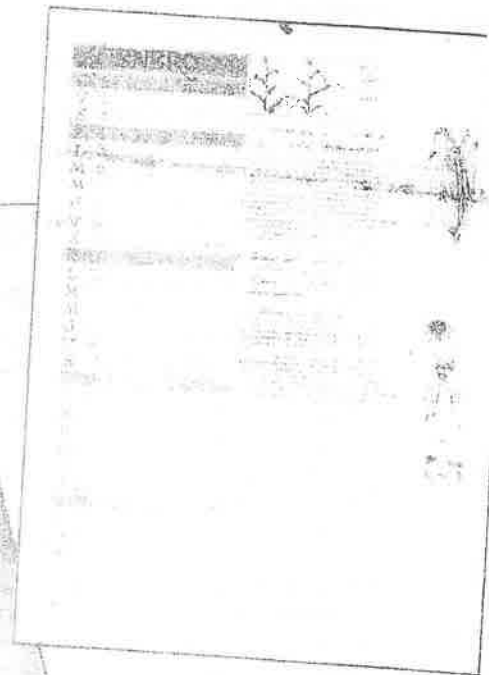
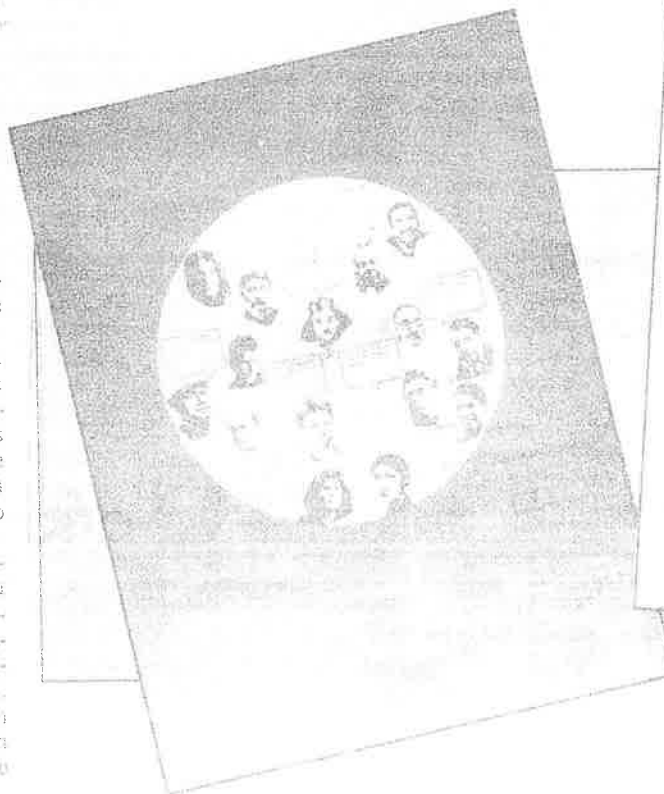
Medir el tiempo, saber en qué día se está y en qué día de la semana acaecerán las cosas del nuevo año. Los calendarios prestan este servicio esencial. ¿Pero un calendario que sea un test de conocimientos literarios? ¿Un calendario que incluya recetas para preparar la chicha de jora, fechas históricas del movimiento popular, coplas frases céleberrimas de los políticos de la derecha? Pues sí, estos son dos calendarios para 1987, muy originales y muy distintos, que han aparecido estos días.

El primero es de la librería Libri Mundi: una rueda giratoria contiene treinta rostros la mayoría de ellos diciendo frases disparatadas. Apostamos a que no los reconoce a todos a la primera. Consuélese. Tiene todo el año para hacerlo.

El otro es un calendario-almanaque de la Casa Campesina de Cayambe y la editorial Aby-Yala: muy útil, rescata además la historia popular, el folclore rural y hace crítica política. Pero, además es simpático, con chistes y frases intercaladas en una diagramación popular, estilo periódico mural.

Un calendario no lo es todo, ¿qué va! Pero ayuda a comenzar bien el año.

H. 29-12-86



Libri Mundi presenta un test literario (de la Casa Campesina de Cayambe).
Un almanaque campesino y popular (de)

Abya-Yala: tres publicaciones

Hace 50 años
3-05-87

Teología Misionera:
Encarnación (inculturación) y
Salvación (Liberación).

L

a sorpresa que Ediciones ABYA-YALA tenía preparada para 1987 consiste nada

menos que en la edición no de una sino de tres revistas de carácter trimestral. Suponemos que 10 años ininterrumpidos de labor editorial constituyen la mejor garantía para respaldar y garantizar la seriedad y constancia necesarias para afrontar el desafío que suponen publicaciones periódicas de este tipo.

Sin duda, constituyen un aliciente renovador, algo así como una bocanada de aire puro para todos quienes, están comprometidos con la problemática del mundo indígena.

Pueblos Indígenas y educación

En su primer número incluye un estudio general sobre la problemática educativa de América Latina y también descripciones y análisis de experiencias concretas como las llevadas a cabo en Puno (Perú), entre los Ashaninka (Amazonía Peruana) y entre los Quichua de Latacunga. Constan también un estudio histórico sobre el bilingüismo en Ecuador y el análisis sobre los contenidos de asignaturas en el contexto del biculturalismo. El número concluye con una recopilación de cuentos ashuar para niños en donde se observa el paso desde la perspectiva etológica al plano de la conducta moral.

Teniendo en cuenta el avance y el consenso en torno al biculturalismo en la educación indígena (reivindicando por las mismas organizaciones), la complejidad del problema debido a la Diversidad cultural y a las múltiples instancias que intervienen en el proceso educativo de los pueblos indígenas, este tipo de material es sumamente útil e ilustrativo.



Iglesia, pueblos, culturas

Esta publicación, ya en su cuarto número, continúa la difusión de documentos eclesiales y las reflexiones teológicas que surgen en América Latina alrededor del tema "evangelización de las culturas". Este número recoge ponencias de un debate promovido por el CIM (Consejo Indígena Misionero - Brasil, alrededor de dos polos de la



Hombre y ambiente: el punto de vista indígena

La economía de los estados nacionales, no ha logrado resolver todavía la contradicción entre la necesaria extracción de recursos vitales para el desarrollo, con el equilibrio ambiental y el respeto al habitat y modo de vida de los pueblos indígenas.

En este primer número de una revista que versa sobre un tema que gana cada día más terreno, se alude a que la conservación de los recursos es mucho más que un problema técnico o de estrategias de manejo apropiadas: también es un problema cultural, de concepción, hay mucho que aprender de los indígenas.

Los conocimientos y tecnologías con respecto al medio ambiente: la etnomedicina; los conocimientos astronómicos y la manera de medir el tiempo; las estrategias para balancear la densidad demográfica en relación con las posibilidades del medio; las fiestas indígenas con relación al cosmos; la descripción de habitats en destrucción, son temas que figuran en el contenido de la revista.

Hace **50 años**

Miércoles- 30 de diciembre de 1936

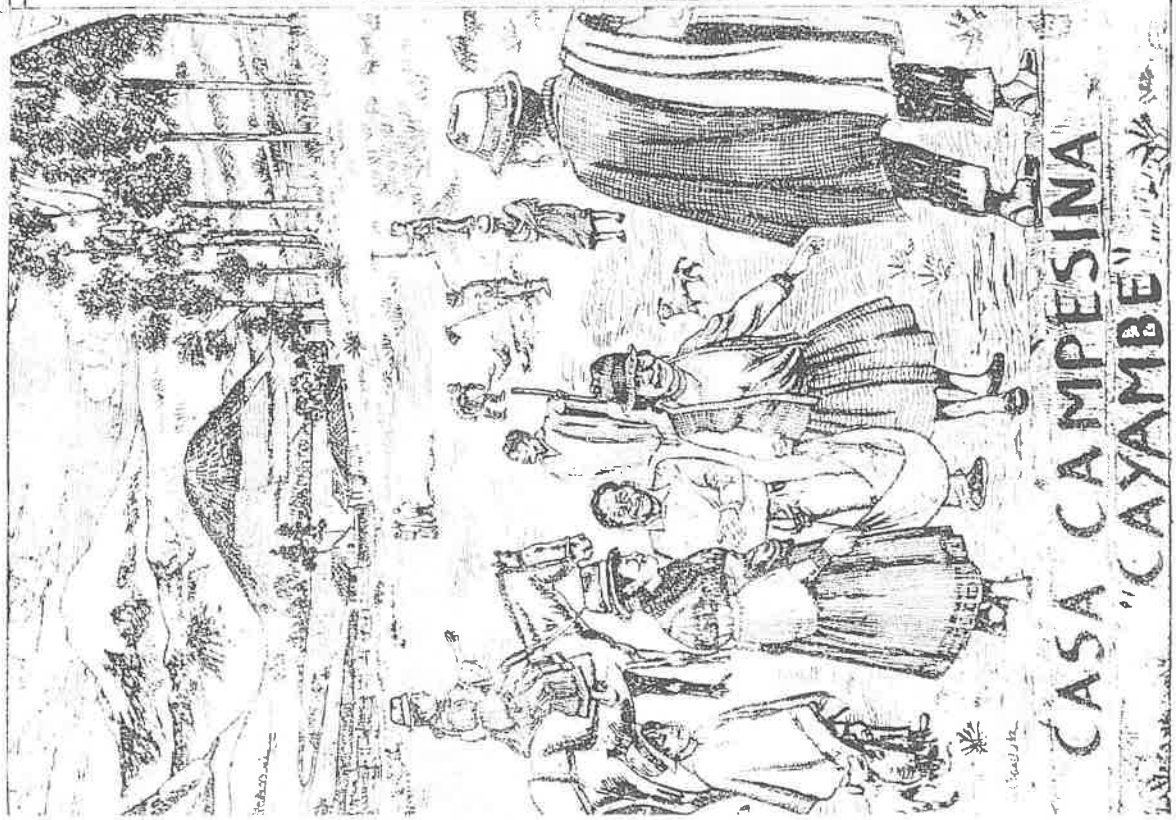
Excavación prehistórica.— El señor Ezequiel Guay y Lavigne ha presentado al Ministro de Gobierno una solicitud encaminada a conseguir la respectiva autorización para poder excavar las ruinas prehistóricas de la provincia del Cañar con la finalidad de presentar un museo de antiguas civilizaciones.

o popular a lo largo de este año se
 eveló con gran capacidad de respuesta
 la crisis. Y este es uno de los hechos
 ulturales mayores del año. Los
 ectores populares muestran su
 reatividad para hallar respuestas
 lternativas de supervivencia.

La inversión del sector público en los
 sectores rurales sufrió una
 considerable caída. Esta situación
 paradójicamente llevó a los sectores
 populares a imaginar sus respuestas y
 vitalizar algunas prácticas; aumenta
 la presencia de los productores

artesanales; los textiles hechos a mano
 se encuentran hoy con más facilidad
 que hace dos años, se aprovechan hasta
 la chatarra y los desperdicios; e incluso
 la fiesta popular parece reverdecer.
 En la ilustración, un afiche de la Casa
 Campesina de Cayambe

H - I - C I - 87



CASA CAMPESINA
 "CAYAMBE"

Libro Mundo

HORARIO CONTINUO

Quito
 ☎ 550-455
 Shopping Center
 Hotel Colon
 ☎ 234-791 529-587
 Y Veintimilla
 Juan Leon Mera 851

S/. 200

EL INDIGENA Y LA TIERRA
 CONVICCIÓN, EL INDIGENA
 Y LA TIERRA (1978)
 PUGA VALENCIA, CARLOS
 UNAE

S/. 250

HOMBRE Y AMBIENTE
 El punto de vista indígena
 GONZÁLEZ, ANGEL
 MASHINKIASH, MANUEL

S/. 450

EL MEDIO AMBIENTE NATURAL ES EL BIEN MAS GRANDE DE LA
 HUMANIDAD. PREOCUPEMONOS POR PRESERVARLO.

ABYA-YALA Ediciones:
 ABYA-YALA Ediciones:
 CEDIG:
 González, Angel:
 Mashinkias, Manuel:
 Puga Valencia, Carlos:
 UNAE:

Población Indígena y Desarrollo Amazónico
 Veneno para el Desayuno. El peligro de los
 pesticidas en la Agricultura.
 La erosión en el Ecuador
 Rio Napo. Realidad Amazónica Ecuatoriana
 La Selva nuestra vida. Sabiduría Ecológica
 del Pueblo Shuar.
 Presión sobre el suelo y éxodo.
 Problema Indígena y Colonización.

Y OTROS MAS...

HEMOS ORGANIZADO UNA SECCION DE ETNIA, ANTROPOLOGIA Y QUICHUA.
 TAMBIEN DISPONEMOS DE LIBROS IMPORTANTES DE ECOLOGIA EN GENERAL

...los libros del mundo
 H - I - C I - 87
 17 - 05 - 87

"Cumandá" del libro al teatro

C-12-05-87

Por Alberto B.
Rengifo A.

Definitivamente realizar la adaptación de una novela es un grave riesgo para quien lo intenta, porque a pesar de todas las buenas intenciones se puede romper la estructura y el sentido del texto elegido.

Por esto, cuando asistimos a la representación dramática de la novela *Cumandá*, nuestra primera inquietud fue ver hasta qué grado se mantenía una fidelidad al texto. Y nuestra expectativa fue cubierta con creces porque Ramón Serrano (adaptador y director), muy inteligentemente, al percatarse de que en *Cumandá* existen como dos mundos superpuestos: el mundo del relato y el mundo del comentario, eliminó convenientemente la profusión de comentarios, para conseguir una verdadera "tensión dramática". Respecto, eso sí, lo más fielmente posible, las sinuosas líneas que tejen la fascinante historia de *Cumandá*.

Y este hecho es un gran mérito para Ramón Serrano, porque ha puesto al descubierto una vez más uno de los atributos del primer gran novelista ecuatoriano: su gran poder para crear tramas. Entendiéndose por "trama" (como lo manifiesta Tomachevski en su ya clásico artículo: Temática) "al conjunto de acontecimientos vinculados entre sí que nos son comunicados a lo largo de la obra. Acontecimientos que exigen no sólo un índice temporal, sino también un índice de causalidad".

De esta suerte la "trama" de *Cumandá* queda limpia de impurezas y atrapa al lector; digamos en este caso, al espectador, de principio a fin. Esta representación dramática constituye tam-

bién una bofetada a aquellos textos escolares que irresponsablemente lanzan opiniones antojadizas, como aquella de que "la trama, en cuanto tal, está urdida con la más escandalosa incompetencia". Al respecto, bien valdría la pena invitar al autor o autores de esta falacia a re-leer el libro que publicara la Pontificia Universidad Católica del Ecuador: *Cumandá 1879-1979, contribución a un centenario*, allí encontrará artículos esclarecedores de la estructura poética de *Cumandá*.

Superado este primer escollo con gran acierto a nuestro modo de ver, venía un segundo, tal vez más difícil y espinoso: conseguir que el espectador se adentre en el espíritu, en el espacio de la época y en la mismísima acción teatral; sin contar, a la usanza del teatro clásico griego, con el elemento curiosidad.

Efectivamente, un gran porcentaje del público presente sabía de antemano la presentación, el clímax y el desenlace de la obra; la

emoción entonces radicó no en el estremecimiento nervioso por conocer el final, sino en el desenvolvimiento eficaz y poético de una historia sustancialmente conocida. Y es aquí en donde se fundamenta, en gran medida el éxito de la obra, porque con poquísimos elementos se logra crear una atmósfera, un ambiente, un espacio, de misterio, de magia. Es decir, uno de los niveles del relato -el espacio- se cristalizó y envolvió a todos.

Así por ejemplo, la entrada en escena del narrador es sugerente, poética y funcional. En efecto, el narrador cubierto de una máscara y simulando navegar por un río de nuestra selva oriental, aparece iluminada por una tenue luz verde-azulina y a medida que avanza por una "tupida maleza" (otro gran acierto escenográfico) relata, con fuerte y acompasada voz, la situación inicial de los personajes e indica ciertos detalles fundamentales para comprender los otros dos niveles del re-

lato (del drama): el lógico y el temporal.

Luego, este narrador mediante efectos de luz permanece en la penumbra, para dar paso a la imponente y sugestiva presentación de Yahuarmaquí; o a la tímida y escurridiza pero a la vez simpática y atrayente primera presentación de Cumandá. Y el éxito de estas presentaciones se consiguen mediante varios elementos que se interrelacionan: Primero: el juego de luces que atraviesa una muselina blanca. Segundo: un gran telón de fondo que simula la selva oriental. Tercero: trajes adecuados y pertinentes. Cuarto: una pertinaz musiquilla de fondo de quenás, zamponas y percusión.

Pero de nada habría valido todo este embrujo creado por efectos técnicos, si los actores no hubiesen logrado encarnar viva y apasionadamente a sus respectivos personajes; es decir, si los actores no hubiesen logrado captar "los motivos" que definen el alma y el carácter del personaje. Todos estuvieron bien: Yahuarmaquí, solemne y reposado; Tongana, vengativo y siniestro; Pona, tierna y solícita; Carlos, dramático y apasionado. Pero Cumandá, a nuestro juicio, se llevó las palmas del auditorio por varios motivos: primero: su físico atrayente (hermosa cabellera, dulce rostro). Segundo: su correcta dicción. Tercero y fundamental: revivir maravillosamente a la dulce y vivaz heroína de Mera. Heroína que es una mujer llena de iniciativas, de decisiones prontas, lógicas y amorosas. Heroína que muere como bien sabemos a manos de los palomas, porque fuerzas contrapuestas se unieron y se relacionaron: El amor, el odio, las creencias religiosas.



Carlos y Cumandá, los protagonistas de la novela de Juan León Mera adaptada al teatro por Ramón Serrano.

Presentación de poemario bilingüe

Con un recital poético bilingüe fue presentado el poemario de Teresa León de Noboa "Cuadernos del niño indio", traducido al quichua por Marcelino Daquilema. El emotivo acto en el que intervinieron niños de la comunidad de Colta, provincia del Chimborazo tuvo lugar en el Aula "Benjamín Carrión" de la Casa de la Cultura con asistencia de representantes del museo-comunidad de Colta y diversas instituciones culturales.

Un libro recién publicado H-10-C-2-87

Curi Quinti: mitos y dibujos

Por Pablo Barriga

No fue difícil dar con ellas. Alguien vino con el chisme que trabajan en CEDIME. Que ambas se llaman María, que la una es Quintero y la otra Cotacachi. Y que fueron las compiladoras, junto con León Coloma, del material para el Curi Quinti.

Y esto solo como prólogo. Luego, que las Marías hicieron también la traducción de las fábulas y los mitos, los relatos y poemas, que conforman la literatura oral quichua presentada en el libro.

Y que -esto de los chismes es un cuento largo- el título Curi Quinti es inventado y que significa colibrí de oro, pues dentro del contexto de la cultura quichua el colibrí es el símbolo de la palabra.

Y así, una parte de la literatura de los quichuas serranos y amazónicos se hace accesible en esta publicación bilingüe, que además está ilustrada. Es decir, palabra e imagen para difundir valores de una cultura que es sustento de identidad para muchos ecuatorianos.

Y las dos Marías dicen: el autor del libro es la cultura quichua. Y explican que fueron las organizaciones indígenas del Ecuador las que escogieron en 1980 su alfabeto para la escritura. Y que ahora la literatura quichua irrumpe con derecho en la literatura universal.

Y María Cotacachi espera que el material del libro haga conocer a los niños quichuas su cultura. Y María Quintero confía en que la publicación

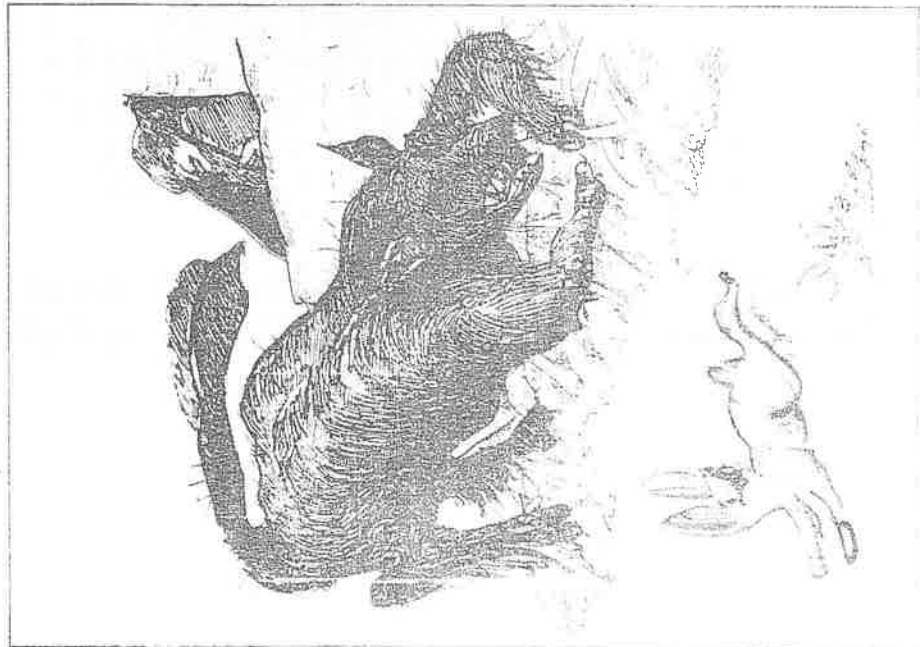


Ilustración de Ramiro Jacome

CESA publica por segundo año calendario sobre reforestación

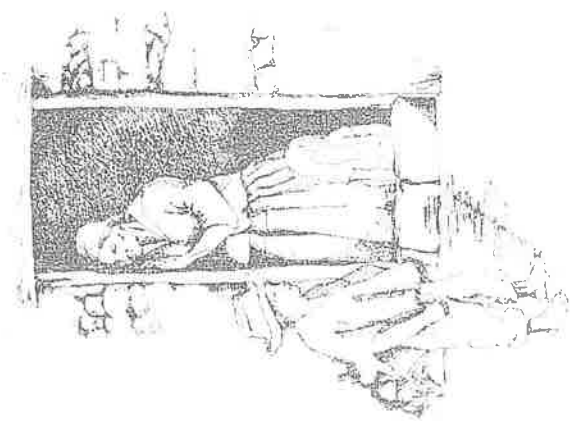
H-5-01-87

La Central Ecuatoriana de Servicios Agrícolas (CESA), que este año cumple 20 años de trabajo en el desarrollo rural del país, ha editado por segundo año consecutivo un calendario alusivo a la reforestación con especies nativas andinas.

CESA viene desarrollando desde hace algunos años un significativo programa de reforestación, el mismo que se ejecuta con pleno interés y participación campesina.

Para ello, esa Central ha dado mucha prioridad al conocimiento investigativo de las especies andinas de uso forestal y protectorio del medio ambiente y ha publicado guías y folletos sobre el tema.

El calendario es una herramienta adicional, al presentar seis hermosas fotografías -una para cada dos meses- de especies apropiadas, con su descripción y el uso al que puede dedicarse.



...Palabra e imagen para difundir valores de una cultura que es sustento de identidad para muchos ecuatorianos

sirva para revalorizar esta literatura, tanto en los mestizos como en los propios quichuas.

Y por eso el CEDIME invitó a cinco artistas plásticos a que ilustren los textos. Como una manera de diálogo entre dos culturas, como una reflexión de la realidad pluricultural del Ecuador.

Es igual que el libro "La Venada" de Ruth Moya y el Padre Jara -publicado en 1982-, el Curi Quinti añade la imagen a la palabra quichua. Y en este caso con las ilustraciones de Clara Hidalgo, Ramiro Jacome, Alexis Naranjo, Carmen Ponce y María Salazar.

Y así aparece un libro de mérito. Y es que los buenos libros no se determinan por la calidad del papel o la edición de lujo. Eso no es más que cuestión de dinero. Lo que importa es su contenido: el conocimiento y el placer estético que ofrece su lectura.

Dice investigador:

M-8-12-86

La Cultura Popular es dinámica y revolucionaria

- * SEMINARIO ESPACIO DE DIALOGO Y DEBATE.
- * ES HORA DE LA REFLEXION.
- * LA CULTURA POPULAR ES EMINENTEMENTE DINAMICA Y REVOLUCIONARIA.
- * ALTERNATIVAS DESDE DOS OPTICAS.
- * EXPERIENCIAS VALIOSAS EN PROVINCIAS.

El tema de la Cultura Popular y la Comunicación Nacional está siendo abordado estos días en Cuenca con la presencia de representantes que laboran en el área cultural: dirigentes indígenas y representantes de organizaciones populares de la mayoría de provincias del país.

Este evento organizado por la Subsecretaría de Cultura bajo la coordinación de Eberhard Ebert de Alemania y el Departamento de Cultura de la Dirección Provincial de Educación del Azuay, busca abrir espacios de diálogo y alternativas al preocupante problema de nuestra cultura popular.

El seminario-taller se desarrolla bajo la coordinación directa del licenciado Milton Ortega, investigador con una amplia visión de lo que acontece diariamente en el ámbito cultural.

—Cuáles son los objetivos de este seminario-taller?

—Este encuentro pretende romper la dicotomía entre la base cultural y los medios y procesos comunicacionales. La presencia de funcionarios que laboran en el área cultural, dirigentes indígenas, representantes de organizaciones populares y campesinas hace que este encuentro se convierta en un espacio de diálogo y debate en donde se puedan visualizar las necesidades que debe tener el país en relación a los procesos de Latinoamérica.

—Cómo romper esa dicotomía?

Estamos concientes que tradicionalmente desde una óptica cultural con una adecuada utilización de los actuales medios de comunicación vamos a proponer salidas y realidades alternativas hacia el futuro.

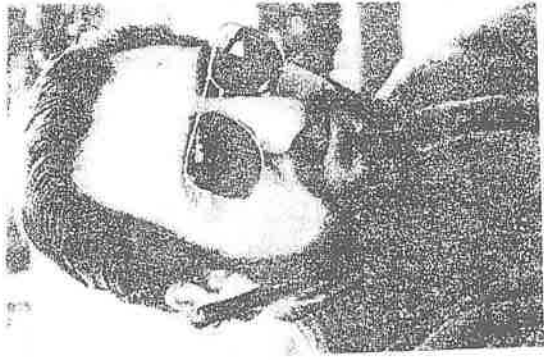
Hoy podemos hablar que la cultura popular está uni-

da a la misma vida de los sectores proletarios, suburbanos y marginados tanto del campo como de la ciudad, y esta densidad cultural como se va debilitando.

—El diálogo y la reflexión sobre esta densidad cultural!

—Es hora de sentarse a reflexionar y para superar ese discurso denunciista que muchas veces invaden nuestros centros estudiantiles, nuestras universidades y partidos políticos; superar ese discurso de denuncia para ahora entrar al discurso de nuevos caminos tratando de ser profundos en el análisis.

Porque este despojo, porqué las formas de descalificación contrarias frente a la cultura popular. Creo que existe una respuesta histórica. No simplemente en el siglo XX se ha dado estas formas de persecución, desde la época colonial aquí en el Ecuador, en Latinoamérica hemos sufrido este despojo, estas formas de separación tanto por las diversas religiones como las formas de manejo político-administrativo. Y la persecución obedeció únicamente a una sola finalidad: Todos sabemos que la Cultura Popular es eminentemente dinámica y se va moviendo. En este sentido



Lcdo. Milton Ortega, Coordinador del Seminario-Taller de Cultura Popular y Comunicación.

el trabajo cultural en las diferentes provincias del país.

—A pesar de la falta de recursos y decisiones a nivel político-administrativo, la gente está trabajando. Es admirable ver como surgen proyectos sin ningún apoyo económico, esto significa que la gente tiene capacidad y ganas que desde la cultura podamos despertar esa capacidad que es una característica innata.

Creo que hay muchas experiencias valiosas en Chiriquito, Napo, aquí mismo en la Provincia del Azuay que surgen a partir de iniciativas de pequeños empresarios, artesanos, empresas apartadas en el aire, que de pronto llegan a culminar sin ningún apoyo.

Esto es soñar de que la cultura y por tanto los mejores se avorran en la noche rapada.

NUESTRO MUNDO Y LAS ARTESANIAS

Los antropólogos contemporáneos han sustituido el término "sapiens" tradicional por el de "hábilis" para establecer la diferencia específica entre el ser humano y sus congéneres. Podemos hablar de hombres cuando en algún lugar de la tierra, posiblemente en el Africa, de acuerdo con la información que hoy poseemos, algún antropeoide modificó un elemento de la naturaleza (un pedazo de piedra, de madera o de hueso) y con ese objeto, guiado por sus manos y elevado a categoría de herramienta modificó la realidad para lograr ciertos objetivos. Por esta razón, no hacemos poesía ni metáfora, sino que nos referimos a un hecho objetivamente comprobado cuando afirmamos que el hombre se hace en la tierra a través de la artesanía, es decir de la elaboración de artefactos con sus manos; del desarrollo de técnicas cada vez más complicadas para este propósito y de la transmisión de los conocimientos, habilidades y destrezas pertinentes, de generación en generación para que la elaboración de utensilios se torne sistemática y progresiva tanto en cantidad como en calidad.

Hoy, cuando el año dos mil ha dejado de ser una lejana y bromosa quimera -agígate para la imaginación de quienes gustan del ejercicio de la profecía- y es una realidad cuyo misterio casi ha desaparecido, aún subsisten en nuestro planeta amenazado por la superpoblación y la catástrofe ecológica, centenares de miles de artesanos que con sus manos dirigidas por sus cerebros transforman la materia para producir satisfactores de necesidades materiales y espirituales, de espaldas o enfrentados a la vertiginosa producción en serie en la que el ser humano, en muchos casos, no es sino un apéndice de la máquina o a

la cada vez más sorprendente cibernética que pone al cerebro del hombre en la disyuntiva de tornarse obsoleto o incursionar por nuevos caminos. Mínimas son las similitudes que podemos encontrar entre la sociedad actual, para bien o para mal masificada y manipulada, y los pequeños grupos de homínidos que hace tres o cuatro millones de años mediante toscos golpes conseguían incipientes lascas, de allí que la problemática del artesano en la sociedad contemporánea sea radicalmente diferente a la tradicional.

Delimitación del tema

La limitación del tiempo y el objeto mismo de este seminario, no aconsejan un enfoque universalista del tema, por lo que es conveniente limitarlo. Las reflexiones que a continuación haré llegar a vosotros, se circunscriben a la vigencia y peligros de las artesanías en nuestro país, pequeño, en proceso de desarrollo y multicultural, en el que coexisten junto a sofisticadas tecnologías ideadas y desarrolladas en los países económicamente más poderosos y trasplantadas intactas a nuestro medio, sistemas de transformación de la materia que se repiten sistemáticamente desde hace centenares de años; en donde del aeroplano se pasa sin transición alguna a la canoa tallada en un solo tronco de madera y la seguridad de la vida del viajante deja de estar a merced de la complicada preparación del piloto y la eficacia del motor y el fuselaje del avión, para depender de la destreza, hija de la experiencia, de los remeros que aún adornan sus cabezas con plumas multicolores, de su sabiduría con respecto a las características del río y de la fortuna con relación

al temporal.

Pretenden ser valederas las ideas expuestas fundamentalmente para los artesanos artífices, es decir para los que con el dominio de sus manos sobre las máquinas elaboran objetos con sello de individualidad. Los artesanos de servicio cuyo quehacer no culmina en la producción de objetos tangibles y permanentes, sino en la satisfacción de necesidades transitorias (peluquero, reparadores de calzado etc...) mediante un trabajo fundamentalmente manual, por las características peculiares merecen un tratamiento distinto en cuanto al análisis de su problemática cuya importancia desde el punto de vista humano y social, es innegable.

El mundo de las artesanías

Para el no iniciado, los términos artesano y artesanías denotan personas y objetos simples, fácilmente distinguibles y caracterizables en la comunidad, pero a medida que nos adentramos en esta realidad descubrimos que nos enfrentamos a un mundo cada vez los problemas aparecen y crecen a medida que tratamos de encontrar soluciones, y en el que las recetas generalistas y superficiales se estrellan con una realidad que las supera. Cuando los censos nacionales o las estimaciones de los técnicos nos hablan de que en nuestra patria existen trescientos o cuatrocientos mil artesanos, no pensamos que la cifra involucra a un número de seres humanos con grandes rasgos similares y diferencias secundarias, al contrario, las diferencias económicas, sociales y de estilo de vida superan a las semejanzas; artesana es la campesina que en las remotas regiones del Azuay teje un sombrero de paja, en los momentos que el cuidado de sus animales y plantas le dejan libre, para el domingo recorrer a pie varias horas y llegar al mercado de la parroquia, para vender su obra quizás al mismo precio que le costó el material y repetir este ciclo mientras sus fuerzas duren, como artesano es el joyero que en su elegante taller-almacen decorado con gusto newyorkino realiza síntesis espectaculares de oro y piedras preciosas que serán vendidas a millonarios que dejarán en su cuenta bancaria utilidades también millonarias que le permitirán disfrutar de automóviles de marca prestigiosa y recorrer el mundo en aviones de línea.

Artesano es aquel que por la necesidad obliga a abandonar la escuela, para dejar su esfuerzo en una producción artesanal, aprendiendo en la interacción de la vida cotidiana que le permite salir del laberinto de la miseria como artesano es el afamado maestro que, cual alquimista del arte, transforma la madera virgen en esculturas que conmueven la sensibilidad del esteta o en muebles cuyas formas sorprenden intensa y gratamente a la gente denominada de buen gusto y que puede darse la gozosa libertad de aceptar o no otras o hacerle como una graciosa confesión al amigo a quien tiene especial debilidad.

Artesano es aquel que en la cárcel de Cuzco espera el momento de su liberación en compañía de su tela de maraca produciendo mediante un complejo y largo proceso de técnica

FESTIVAL DE MUSICA FOLKLORICA INDIGENA

EN CALPI Ep-25-11-86

La Jefatura Provincial de Promoción Popular de Chimborazo del Ministerio de Bienestar Social, con motivo de celebrarse las festividades de la parroquia Calpi, perteneciente al cantón Riobamba y con la finalidad de rescatar la cultura y tradiciones de nuestros pueblos, organiza el primer Festival de la Música Folclórica Indígena donde participarán 16 comunidades campesinas del sector, el día do-

mingo 30 de noviembre del presente año.

Para la participación de los grupos artísticos al evento, los Promotores Populares están motivando, promocionando a las organizaciones.

Este programa será un motivo más para que por intermedio de la música, las organizaciones se fortalezcan y puedan alcanzar mejores días para el bienestar de la población.

y diseño, fajas, con motivos que la memoria cultural de su pueblo ha acumulado; artesana es la que en una academia de manualidades trata de reproducir en tela barata y modesta un vestido de alta costura tomado de revistas con nombres ininteligibles (Burda Moden, Connoisseur, Vogue) soñando en Sergio Valente, Ted Lapidus o Pierre Cardin.

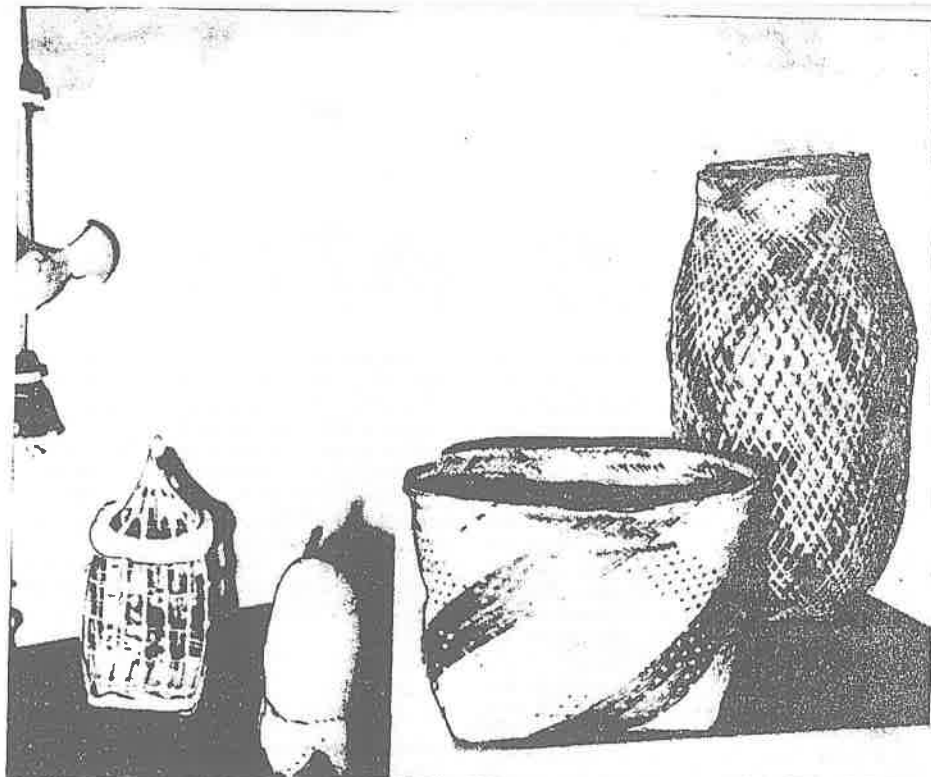
Artesano es el Achuar o el Haurani que en el fondo de las selvas amazónicas, sin más recursos que los materiales que su habitat le ofrece, construye laboriosamente su "uum" y su "tunta" para salir de caza y complementar con su presa su magra dieta; artesano es, o dice ser, el "estilista" -neologismo extranjerizante que sustituye la imagen del viejo y bonachon peluquero del barrio, poseedor, además de tijeras y navajas, de todos los chismes de la comunidad- que en su elegante salón unisex, entre extraños artefactos y exóticos perfumes y menjurjes manipula las cabelleras de quienes tratar de reemplazar con estrambóticos tocados su carencia de dones físicos o de quienes, poseyéndolos, pretenden incrementarlos.

Artesana es la campesina de Hatumpamba que con su manos recoge la arcilla apropiada, la mezcla con arena y agua, logra una pasta consistente, le da forma de tinaja, cantarero y mediano, la recubre con una mezcla de tierra rojiza y orines, la cuece al aire libre con chamisas y la carga hasta el mercado más cercano obteniendo con su venta unos pocos centavos, sin tener la más leve idea de que existe una ley de defensa del artesano: artesano es, o dice serlo, el comerciante "pilas" que gracias a la poca responsable actitud de amigos complacientes, logra ser calificado como artesano y obtiene de esta manera préstamos en condiciones ventajosas, disminución en los impuestos y menor pago a sus trabajadores para bien y provecho de su robusto y en ocasiones obeso bolsillo.

Artesano es a veces una ofensa para quien siente su ego disminuido al no reconocérsele la categoría de artista o para el buscador de prestigio que piensa que la palabra industrial eleva automáticamente a una persona a una especie superior. Artesano es timbre de orgullo para el que lleva en su espíritu conocimientos y destrezas acumulados por siglos a lo largo de generaciones. Artesano es un término artimañosamente usado por quien necesita ese calificativo oficial para obtener un mejor tratamiento económico.

Cuando en una reunión oficial se trata de elaborar una definición de consenso de artesano, el esfuerzo termina casi siempre en un agudizamiento de las divergencias, lo que no resulta extraño por las dificultades que surgen para mediante un conjunto de palabras delimitar un concepto que engloba un universo tan amplio y disímil. Compréndase también cuán difícil es poner en funcionamiento una política artesanal que satisfaga a todos siendo el sector social al que se proyecta tan heterogéneo como he tratado de demostrar con los ejemplos anteriores que constituyen un muy imperfecto acercamiento a su problemática.

Las artesanías en el contexto social de nuestra patria se encuentran expuestas a una serie de situaciones contradictorias, cuya comprensión y posibilidad de superación serán posibles si es que abordamos el problema en su globalidad, ya que cualquier enfoque reduccionista o parcial culminará en respuestas incompletas y por lo tanto falaces. La artesanía es un hecho social y no una entelequia, por lo tanto es preciso aproximarnos a ella tomando muy en cuenta su contexto. La artesanía implica múltiples y difíciles problemas para el artesano que los vive en carne propia, mas el acierto en la solución de los mismos dependerá también de las actitudes de los no artesanos frente a las artesanías, lo que amori-



ta un profundo y realista análisis.

Artesanías y formas de producción

Podemos hablar, según el criterio de respetables antropólogos e historiadores, de dos grandes revoluciones en la historia de la humanidad: la del neolítico, cuya médula consistió en la aparición y difusión de la agricultura, y la que llamamos industrial, sintetizada en la imposición de la máquina y sus correspondientes fuentes de energía. Ambas cambian radicalmente la estructura de la sociedad, partiendo de las transformaciones en las formas de producción. Tiempo suficiente ha transcurrido desde la revolución del neolítico para tener una idea clara de sus consecuencias: la generalización de la agricultura condena a la desaparición a la sociedad nómada; la caza, la pesca y la recolección o desaparecen o pasan a un plano secundario, cambian los estilos de vida, la organización política y familiar, el culto y la religión.

Con respecto a la producción de bienes, el hombre desarrolla nuevas tecnologías, inventa máquinas que todavía controla él directamente, incorpora nuevos materiales. Con la sedentarización y la agricultura, aparecen la cerámica y los metales que reducen radicalmente la importancia de la omnipresente piedra; el telar multiplica casi ilimitadamente las posibilidades de las fibras vegetales y animales. La elaboración de objetos requiere en muchos casos etapas realizadas por varias personas y el trabajo en grupo engendra al taller artesanal, a diferencia de la manufactura total y solitaria del hombre del paleolítico. Desde los carritos, el hombre artesano controla el proceso, y ensamblamientos y maquinarias o automatizaciones.

De la reciente revolución industrial podemos hacer juicios menos seguros y objetivos; los cambios en las formas de vida son evidentes como la estructura de la familia y la concentración de grandes masas humanas. En el campo de la producción la máquina termina vertiginosamente millares de objetos idénticos, coloca al hombre productor en segundo plano, las etapas del proceso se multiplican y la mayoría de los obreros que intervienen en el no tienen plena conciencia de la finalidad última de su acción. La fábrica es el elemento definitorio de la industria y concentra a números elevados de trabajadores

cuyo quehacer se encuentra minuciosamente tipificado y controlado; el tiempo se organiza con precisión micrométrica y las jerarquías se tornan duras, rígidas y agriamente verticales.

Para los apresurados generalizadores y simplificadores de la historia, el sistema de producción industrial es un hecho destinado a imponerse inmisericordemente en el mundo y la forma artesanal de producción es un anacronismo curioso propio de países subdesarrollados destinados a desaparecer como el carruaje tirado por caballos o el uso de sanguijuelas para curar las fiebres.

Esta rispida profecía se resiste sistemáticamente a cumplirse y la contradicción subsiste. ¿Es posible la convivencia de la producción industrial con la artesanal? Creemos que sí, mas no en condiciones técnicas y sociales exactamente iguales a las vigentes antes de la revolución industrial. El incremento y el cambio de la producción han aumentado y transformado las necesidades del hombre. Ciertas necesidades materiales, muy pocas en conjunto, tendrán que ser satisfechas mediante métodos artesanales, mas las artesanías de la sociedad post-industrial se proyectan fundamentalmente a la satisfacción de necesidades estéticas y culturales. El hombre económicamente poderoso que prefiere comer en una vajilla de cerámica hecha en un taller tradicional, no lo hace porque sea más eficaz y práctica que la de plástico, sino porque encuentra satisfacciones estéticas y culturales. La dama de sociedad que exhibe una elegante prenda de vestir bordada a mano por alguna ignota campesina ha encontrado en las imperfecciones el encanto que la monótona perfección de la máquina no le puede ofrecer. Los factores que sustentan muchos de estos

factores, el que ha pesado para que la coqueta colegiala escoja una shigra de Pujili o una canasta de San Joaquín para portar sus útiles al colegio, sino el encanto que la presencia directa del hombre encarna en esas piezas. La artesanía permanecerá y se robustecerá en nuestra sociedad en la medida en que, satisfechas las necesidades materiales con eficiencia por las máquinas, esté el ser humano en condiciones de satisfacer con holgura necesidades estéticas y culturales que la máquina es incapaz de lograr.

Artesanía y cultura

Cierto tipo de conocimientos, incluido el manejo del alfabeto, estuvieron por muchos años en poder de grupos muy reducidos, íntimamente ligados a los detentadores del poder político y económico, lo que dio lugar a la identificación del concepto cultural con élites. Los propietarios del orden establecido eran los que decidían qué era sabiduría y qué ignorancia, qué buen gusto y mal gusto, qué bello y qué feo. En nuestro país, dependiente culturalmente de potencias extranjeras desde la época de la conquista, (España en la colonia, luego de la independencia Francia y los Estados Unidos) se identificó cultura con Europa, desposeyendo de este contenido a las grandes mayorías indias y mestizas. Al decir de Octavio Paz: "La revolución industrial fue la otra cara de la evolución artística. A la consagración de la obra de arte como objeto único, correspondió la producción cada vez mayor de utensilios idénticos y cada vez más perfectos". La obra de arte, dentro de este contexto, era exclusivamente la académica, quedando el arte popular y las artesanías privadas de contenido cultural. La Antropología democratiza al concepto cultura y lo extiende a todas las manifestaciones de los pueblos pudiendo hablarse de lo que antes era imposible: cultura popular.

Otra de las contradicciones que enfrenta la artesanía en nuestro mundo en proceso de desarrollo está precisamente, en el ámbito de la cultura. Si se mantiene el concepto tradicional que establece la ecuación cultura igual elites europeizadas, artesanía sería automáticamente sinónimo de incultura, condenada a desaparecer al ritmo del avance de la "civilización" entendiéndose por tal lo que proviene de los denominados países desarrollados. El camino para superar esta contradicción se encuentra en un serio y efectivo afianzamiento de la identidad nacional. Si reducimos cultura y civilización a automóviles, centrales hidroeléctricas, equipos computarizados, música clásica o rock, platos con nombres franceses o ingleses, ciertamente nada tendrán que aportar las artesanías a un mundo que progresa. Pero si consideramos como parte esencial de las culturas nacionales los valores generados en el pasado por nuestros pueblos, sus idiomas, sus concepciones de lo bello, sus ingeniosos mecanismos para solucionar los problemas de la vida, sus ideas acerca de lo sobrenatural, las artesanías se transforman en bastión de la cultura nacional. Si los pueblos entienden que es preciso incorporar técnicas nuevas para mejorar el nivel de vida de todos, sin necesidad de renunciar a los valores, ideas y creencias acumuladas desde hace siglos y que constituyen su alma, la vigencia de las artesanías, desde el punto de vista de la cultura, está asegurada.

Artesanía y política

Entendida en el sano sentido de la palabra, la política busca el bienestar común: Una simplificación materialista de bienestar lo reduce al goce, en cantidades abundantes, de bienes económicos, accesibles a todos los ciudadanos; en consecuencia, sea por caminos capitalistas o socialistas, deben los que controlan el poder político fomentar el incremento de la producción de riqueza por los métodos más eficaces, es decir mediante la industria y buscar por medio del juego libre de las fuerzas del mercado o de la planificación estatal su adecuada distribución. Dentro de este contexto, la artesanía, que constituye un sistema de creación de la riqueza poco rentable frente a la industria, no debe ser fomentada, sino más bien desalentada. Y así la mayor parte de los aparatos jurídicos y administrativos de los países del mundo, incluidos los subdesarrollados, se han estructurado a medida de una sociedad industrial real o potencial. El estado desarrolla generosos mecanismos para incentivar a la industria, los siste-

mas de protección social de los trabajadores funcionan para los de las fábricas. El sector artesanal es la cenicienta del estado.

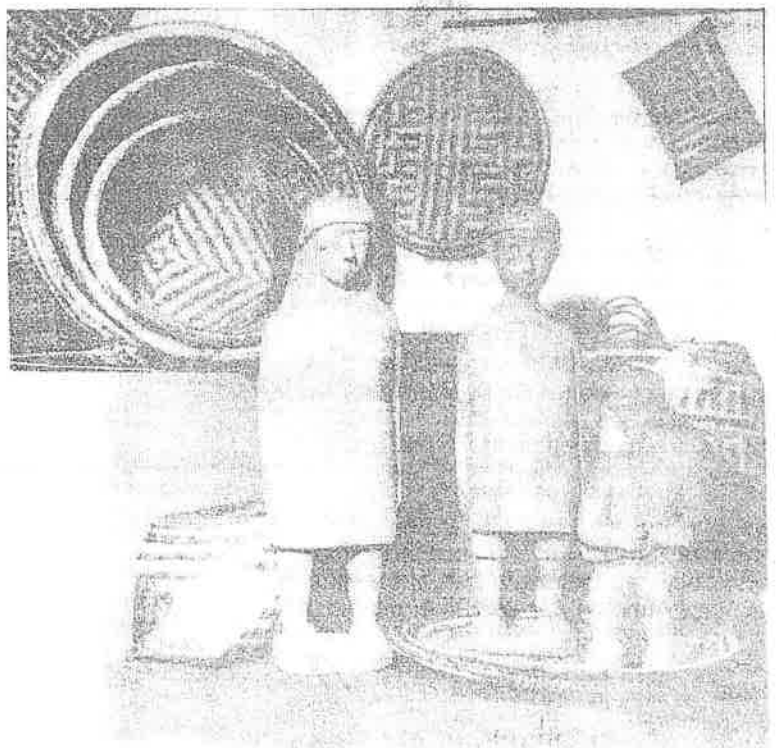
Una vez más, la artesanía enfrenta una contradicción: tiene que subsistir dentro de un orden jurídico-económico que consciente o inconscientemente la desalienta, sobrevivir al margen de elementales beneficios que otros sectores poseen, nadar esforzadamente contra corriente. Esta contradicción como las anteriores, tampoco es irreversible en cuanto mediante el quehacer artesanal es posible en los mercados internos y externos satisfacer apetencias que la industria es incapaz de hacerlo, pudiendo convertirse las artesanías en un rico filón de ingresos si es que los mecanismos del estado se preocupan efectivamente de darle los impulsos y medios necesarios. La contradicción se supera también cuando se piensa más allá del simplismo económico y se admite que el desarrollo no puede limitarse al consumo masivo de bienes físicos, sino al goce de bienes estéticos y culturales sin los cuales es imposible el crecimiento armónico del hombre.

Los no artesanos y las artesanías

El artesano es el protagonista del drama que viven las artesanías y es indispensable que se tomen todas las medidas apropiadas para que deje de ser la cenicienta de la sociedad y para que pueda desarrollar sus acciones, cuando menos en condiciones igualitarias a otros sectores; mas todo esfuerzo que se lleve adelante por mejorar su situación, no dará los frutos esperados si es que no se llevan a cabo acciones concomitantes que tiendan al cambio de actitudes en otros sectores de la sociedad. Si es que el conglomerado social continúa, como ocurre en gran medida, considerando a las artesanías como productos de segunda clase, casi como excrecencias de los objetos nacidos de la industria, por mucho apoyo económico, legal y social que reciban los artesanos, las contradicciones permanecerán; más si la mayoría de los integrantes de la colectividad cambian su mentalidad y ven en los productos artesanales objetos cuyos valores intrínsecos culturales y técnicos los tornan atractivos y apreciables, la artesanía superará la crisis y cobrará vigor.

Para lograr este propósito es necesario llevar adelante acciones de índole cultural dando a la cultura popular el sitio que le corresponde en la sociedad. El estado ecuatoriano ha realizado desde hace algunas décadas meritorias y a veces ejemplares acciones, para promover la cultura, pero hasta hace no muchos años cultura se identificaba con literatura académica, música clásica, artes plásticas formales sin que ni siquiera, como mal pensamiento, se pensara en incluir en estas políticas a las artes populares y a las artesanías. En los últimos años la situación ha comenzado a cambiar y existen instituciones nacionales e internacionales que realizan esfuerzos para revalorizar lo popular, para despertar la sensibilidad de los ciudadanos hacia las manifestaciones artísticas de nuestros pueblos, mas si hiciéramos un balance de los esfuerzos económicos que el estado proyecta hacia las manifestaciones de la cultura elitista y hacia las de la popular, encontraríamos que la balanza se inclinaría violentamente hacia las primeras. Pese a que los esfuerzos destinados a dignificar la cultura popular no datan de muchos años y tienen muy poco apoyo económico, hemos podido observar con agrado un rápido cambio de mentalidad, y las artesanías tradicionales han dejado de ser motivo de indiferencia o de vergüenza para constituirse en timbre de orgullo colectivo.

La educación ha dejado de ser en el mundo un lujo de unos pocos; todos los países, sea cual fuere su estructura social, están de acuerdo en que la educación formal es un derecho fundamental de todos y una invaluable inversión por parte del estado. La educación, por lo menos a nivel primario, está hoy al alcance de casi todos los ecuatorianos y la media ha ampliado ostensiblemente su campo de acción. Es la educación el mecanismo de cambio más fuerte con que cuentan las sociedades contemporáneas. En el sistema educativo tradicional, educar era sinónimo de europeizar, se pretendía hacer del niño de hoy un ciudadano plenamente "civilizado", a imagen y semejanza de lo extranjero, siendo los valores culturales tradicionales de nuestro pueblo ignorados si es que no desalentados. Para bien del país, se observan ya alentados cambios que tienden a inculcar en el joven que concurre a centros educativos amor y aprecio a nuestros valores tradicionales; de



seguir adelante esta tendencia, el joven de mañana sabrá que es de muy buen gusto adornar sus casas con artesanías, que el plástico frío y seriado tiene sus valores y sus limitaciones, que en el objeto artesanal hay belleza y calor humanos imposibles de lograr en las piezas made in Taiwan horripilantemente iguales. Cambiar la mentalidad con respecto a los valores culturales mediante acciones educativas es garantizar un mercado sólido y creciente para las artesanías.

Los medios de comunicación colectiva ejercen una creciente influencia en el comportamiento y en la manera de pensar de las colectividades; ese poder debería también utilizarse con más eficacia para conseguir el cambio de actitudes a que hemos hecho referencia.

El diseño, como conjunto de conocimientos teóricos y prácticos para organizar elementos y producir objetos que desempeñen funciones previamente establecidas, es una realidad que no podemos ignorar en nuestro tiempo; algunos países, Italia por ejemplo, tienen como una de sus principales fuentes de divisas el diseño, que por varios mecanismos llega al mundo. El artesano, cuando transforma la materia, diseña en forma intuitiva y empírica; el diseñador lo hace de manera formal. Es conveniente y deseable un encuentro entre el diseñador y el artesano, no para imponer ni desvirtuar los contenidos culturales tradicionales, sino para enriquecerlos con nuevos materiales y tecnologías, para incitar el desarrollo de sus posibilidades estéticas y utilitarias, para adaptar

sin claudicaciones a nuestra identidad los productos finales a las apetencias del mercado. La carencia de diseñadores originales con frecuencia lleva a la copia servil de formas extrañas a lo nuestro que por bien reproducidas que sean, nunca serán más auténticas que las originales y que hacen del artesano manos que operan para cerebros y sentimientos ajenos.

En una sociedad como la nuestra, el artesano que personalmente sale a las ferias a vender sus productos, va perdiendo actualidad, al igual que el que espera en su taller la llegada del comprador. El desarrollo de canales adecuados para que en forma fluida llegue el producto al comprador es imprescindible para la supervivencia de las artesanías, teniendo mucho cuidado de que en este proceso quede en beneficio del artesano una sustancial parte de la utilidad y no las migajas de ella. Eliminar al intermediario es una utopía, el intermediario desempeña una importante función en la sociedad, pero sí es posible y deseable acortar la cadena y distribuir con más equidad los beneficios del trabajo.

La problemática de las artesanías en una sociedad que avanza al desarrollo es increíblemente amplia y fascinante. He querido en esta intervención anotar en forma rápida algunos aspectos, no con el ánimo de exponer verdades definitivas, sino para invitar a la reflexión. Aspiro a que queden en claro unas pocas ideas básicas: que la problemática artesanal hay que tratarla desde muchos aspectos. Que reducirla a uno o a pocos no puede dar resultados realistas. Que el proble-

ma de las artesanías es de los artesanos, pero también, y en alto grado, de toda la sociedad. Que solamente un enfoque global del problema ayudará a resolver positivamente las contradicciones que hoy enfrenta el mundo artesanal. Que siendo limitados los recursos para esta tarea, no cabe que se dispersen. Que estos esfuerzos deben canalizarse hacia un objetivo común como se pretende con la feliz iniciativa que ha motivado este seminario.



M - 12 de 87.

Varias actividades impulsa CIDAP para este año 1987

El Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares -CIDAP- ha programado para este año una serie de actividades para un mejor conocimiento y revalorización de las artesanías.

"Algunas de estas actividades se llevarán a cabo con el apoyo de la Organización de Estados Americanos", reveló el doctor Claudio Malo González, Director del CIDAP.

Una reunión sobre Tecnología y Artesanía a nivel internacional con expertos de varios países de América, que se realizará en nuestra ciudad en el mes de mayo. Aprovechando de este evento, el CIDAP, hará una evaluación de las actividades que ha desarrollado la Institución desde su fundación que permita analizar y programar nuevas acciones para el bienio 1988-89.

En Venezuela tendrá lugar una reunión el próximo mes, para lograr establecer en forma precisa una política relacionada con el enfoque del folclor, paralelamente con ello en el mismo país, habrá una reunión de expertos en producción de audiovisuales para mejorar las tecnologías artesanales.

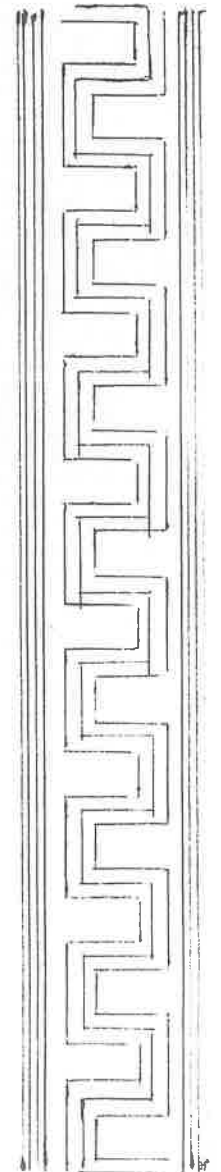
Informó el doctor Malo González, que en este año también se realizarán dos cursos: uno sobre Diseño Artesanal y el otro de Artesanos Artífices en Cuenca con la participación de becarios de los países de América.

El CIDAP continuará con la publicación de revistas y se intentará publicar algunas obras que la institución tiene investigadas, por ejemplo, una investigación sobre la "Paja Toquilla en Ecuador", otra sobre las "Técnicas del ikat", además se continuará con el programa de recopilación de la cultura popular en nuestro país. Para este año la investigación se realizará en las provincias de Imbabura, Cañar y las del Oriente.

CONSTRUCCION DEL MUSEO DEL CIDAP

Sobres las gestiones encaminadas a la construcción del Museo del CIDAP, el Dr. Claudio Malo, dio a conocer que la elaboración del proyecto está a cargo del arquitecto Patricio Muñoz. "Dada la magnitud del proyecto el costo para su construcción es relativamente alto, y aunque se contará con los fondos suficientes llevaría algún tiempo la edificación del mismo".

OTROS CURSOS



En busca de la cultura escondida

Por Diego Araujo Sánchez

Iturralde considera que lo popular no está fijo en un punto. Es tan popular el vestido de un campesino que se viste hoy como hace cien años o la volatería hecha con tubos conduit en vez de carrizos, siempre y cuando ambos conserven su unidad de sentido

Los balances culturales del año suelen ofrecer casi siempre el ejemplo de una versión parcial y elitista de la cultura. Los mejores conciertos, las grandes exposiciones pictóricas, las diez mejores películas o los libros de mayor venta en el año y otros temas de la misma laya ocupan las crónicas y comentarios de lo que se consideró como la más alta manifestación cultural del año.

Pero muy pocas veces conceden espacio estos balances a la cultura popular. Pasa con ella algo tan parecido a aquello que acontece con el rostro oculto de la luna: es tan de la luna como la cara que está a la vista de todos, pero permanece escondido a nuestra mirada. Sin embargo, a diferencia del rostro oculto de la luna, la cultura popular sí está al alcance de nuestros ojos y brilla con luz propia. Sólo el estrabismo etnocentrista, la miopía política y las espesas vendas de los intereses de clase esconden a la vista de muchos sectores ciudadanos el luminoso rostro de la cultura popular.

Una cuestión previa

Antes de nada conviene saber qué mismo es la cultura popular, cuáles son sus límites. Y planteo la pregunta a Diego Iturralde,

profesor universitario, antropólogo, investigador de los más serios. Iturralde me hace notar que las definiciones de cultura popular se alimentan en tres vertientes. Para unos, el sujeto productor define el carácter popular: todo lo que producen los individuos de los sectores populares pertenecería al ámbito de la cultura popular. Así las artesanías, la poesía, el conocimiento, etc. serían populares si el sujeto que los produce pertenece al pueblo. Para otros, el carácter popular está dado gracias al producto mismo. Sólo si un objeto tiene determinadas características, que se fijan con un apreciable grado de arbitrariedad, es considerado como de índole popular. Materiales más rudos y toscos se consideran propios del objeto popular. Si un osito es de madera, podría ser popular; pero si es de peluche, se pondría en duda esa filiación.

El tercer criterio para definir lo popular es el consumo. Suelen considerarse como populares ciertos productos de consumo masivo, baratos e inclusive vulgarizados. A nombre de este criterio, se califica como popular la música de Julio Jaramillo, por ejemplo. El que sea escuchada por amplísimos grupos sería el sello de su condición popular.

Para Diego Iturralde los tres puntos de vista son equívocos. "Lo popular es popular -afirma- en la medida que conserve su unidad de sentido en tres momentos: en los momentos de producción, circulación y consumo".

Iturralde considera que lo popular no está fijo en un punto. Es tan popular el vestido de un campesino que se viste hoy como hace cien años o la volatería hecha con tubos conduit en vez de carrizos, siempre y cuando ambos conserven su unidad de sentido. Hay un proceso permanente de apropiación y expropiación del sentido, una suerte de tensión entre ser y no ser, que afecta a la noción misma de cultura popular. Los más afectados, explica Iturralde, son los bienes de consumo. Otros bienes son de apropiación más difícil (la mitología, la tecnología). Pero hay que tener pre-

sente la inagotable creatividad popular. Rota muchas veces la unidad de sentido por obra del mercado, el pueblo es capaz de reapropiarse de su creación, dotarle de un nuevo sentido, refuncionalizarla. Algo de este fenómeno se ha dado con las pinturas de Tigua, anota Iturralde. Y puntualiza también otro proceso que ejemplifica la creatividad popular: aprovecharse de objetos que no son productos de la misma, pero que gracias a ella tiene significados nuevos. Por ejemplo, la recuperación de la chatarra: de las llantas viejas se aprovechará el material para hacer alpargatas o construir bateas o recipientes para recoger el agua; de las pilas inservibles se obtendrán ciertos elementos para la pintura.

La producción popular corre los mismos peligros de otros tipos de producción: el despojo progresivo, el expropiar a sus auténticos dueños el control de sus procesos de vida y ponerlo en muy pocas y ajenas manos.

Una respuesta a la crisis

Para nuestro entrevistado, lo popular a lo largo de este año se reveló con una gran capacidad de respuestas a la crisis. Y este es uno de los hechos culturales mayores del año. Los golpes más fuertes del modelo económico vigente caen sobre el escuálido cuerpo de los sectores populares. En los grupos medios no generaron respuestas a la crisis: cualquier burócrata sentirá la frustración de no vestirse como al comenzar los setenta y punto. Un sentimiento de frustración general se apodera de estos grupos. En cambio los sectores populares frente a la crisis muestran su creatividad para hallar respuestas alternativas de supervivencia.

La inversión del sector público en los sectores rurales más pobres sufrió una considerable caída. La SEDRI no hace inversiones, el FODERUMA está parado (aunque en los últimos meses haya signos de reanimación), el Banco de Fomento ha dejado de brindar crédito a sectores marginales de la agricultura. Esta situación paradójicamente favorece a los sectores

populares a imaginar sus respuestas y vitalizar algunas prácticas: aumenta la presencia de los productos artesanales; los textiles hechos a manos se encuentran hoy con más facilidad que hace dos años, se aprovechan hasta la chatarra y los desperdicios; e incluso la fiesta popular parece reverdecer.

La organización popular en la balanza

La conversación con Diego Iturralde nos conduce a la organización popular y, más específicamente, a las organizaciones campesinas. 1986 significó un aumento de los niveles de conciencia e independencia en las organizaciones respecto del aparato estatal. Las organizaciones campesinas no cayeron en la trampa de negociar con el gobierno y enajenar su autonomía. Tres reuniones cabe destacar desde esta perspectiva: el Congreso de la FENOC, en Picalquí; el Primer Congreso Indio, que contó con la representación de todos los grupos étnicos, y constituyó uno de los más significativos avances para la organización campesina; y el Congreso de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, CONFENIAE. Pese al sospechoso y criminal incendio de la sede en Unión Base, a pocos kilómetros del Puyo, el Congreso se realizó y fue una muestra de fortalecimiento de este sector campesino, contra los constantes intentos de debilitarlo.

Al otro lado de la balanza, hay que poner todas las acciones de desmovilización y enfrentamiento propiciadas directa o indirectamente por el actual régimen. Un caso ejemplar de corrupción del movimiento popular en la ciudad es el de la Cooperativa Jaime Roldós, cuyos integrantes manipulados por los sectores oficiales han provocado bochornosos y sangrientos incidentes; como una forma de halago inverosímil, se intenta entregar a esta Cooperativa la antigua casa de Gobierno, enfrente del Registro Civil, en pleno casco colonial de Quito.

En uno y otro lado de la balanza hay también que poner hechos como estos: la acción de la Subsecretaría de Cultura con una calificación de cero, pues no hizo nada en este campo. El Instituto Nacional del Niño y la Familia, INNFA, mantuvo sus afanes de despolitizar su acción y propuso a los sectores populares una participación en los programas de defensa al menor.

Del lado del gobierno, la tónica general fue una acción anárquica sobre el sector social y cultural. El uso de los recursos parece que estuvo supeditado al afán de conseguir aliados polí-

ticos antes que un auténtico y respetuoso desarrollo autónomo de la cultura popular.

Sociólogos vagos en acción

Para permitirnos ver los rasgos de este escondido rostro de la cultura, innumerables publicaciones salieron a la luz durante el año. La tarea editorial más importante estuvo a cargo de ABYA-YALA. Mencionemos al menos algunos títulos de

reciente aparición. "Yo declaro con franqueza, cashnami caushanchic" es un memorial oral de Pesillo, Cayambe, compuesto por José Yáñez del Pozo. La obra recoge el testimonio de decenas de campesinos y con este método reconstruye la vida de las haciendas de Pesillo, las rebeliones de los campesinos y su organización, las manifestaciones más específicas de la vida



La figura del "Ekoko", diosesillo de la tradición indígena boliviana, figura en la Galería "Shungoloma",

Artesanía indígena en el Panecillo C. 24-01-87

Por Rafael Gómez,
de EL COMERCIO

Una muestra de artesanías indígenas de los países del área andina, ha sido abierto en la galería "Shungoloma", situada en uno de los flancos del Panecillo, a pocos pasos del histórico fortín.

Su organizador, José Zamora es un cultor del arte precolonial aplicado a las obras de orfebrería y desde 1972 viene combatiendo por diversos países, dando a conocer las diversas manifestaciones: Bolivia, Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela y Panamá.

"Shungoloma" (Cerro del Corazón, en quechua), conserva diversas muestras del arte prehispanico. El sitio está en el tradicional mirador de Quito. Allí se exhiben las tallas en madera hechas por artífices quiteños y las filigranas de Cuenca, así como los bordados con fina aguja y naturalmente las joyas, prendas de plata y oro que encierran todo un pasado precolumbino. Allí están los bustos en piedra negra de hermosas mulatas ve-

nezolanas. Otras maravillosas obras manuales peruanas y de Bolivia. capítulo aparte, los dragones y figuras de origen asiático.

El centro de atracción es el famoso diosesillo de la mitología popular boliviana, el "Ekoko", Señor de la Buena Suerte y de la Abundancia. Dicen crónicas muy antiguas que esta figurilla ha sido la más perseverante de las representaciones teocráticas que inspiraron la vida de los "Kollas", indígenas absolutamente bolivianos. Aunque la represión de los Incas y luego de los españoles fue intensa, la leyenda ha subsistido ya más de 700 años, en el corazón de los hogares del altiplano andino.

En la segunda parte del mes de enero de todos los años se celebra una ceremonia en los hogares bolivianos, la entrega recíproca de las figurillas del "Ekoko", cargados de todos los buenos materiales que se desea tengan los amigos.

Esto es pues, el "Señor de las Cajas Pequeñas", quien recorrió los territorios decañados al lago Titicaca.

cotidiana. Es una obra testimonial que permite escuchar la voz de muchos campesinos y rescatarla del olvido. Hace un año, con el mismo método, Antonio Males había publicado su "villamanta Ayllucunape Punta causi, historia oral de los imbayas de quinchuqui, otavalo, 1900-1960". Otros títulos significativos son "Comunalismo y lucha campesina" de Paola Sylva Charvet; "La hacienda serrana, 1900-1930" por Jorge Trujillo; "Historia económica y social del Norte de Manabí" por Carmen Dueñas de Anhalzer; "Los awa-kwaiker" por Benhur Cerón Solarte; "Los pueblos indígenas y el manejo del medio ambiente" por Leslie Ann Brownrigg; "Culturas ecuatorianas, ayer y hoy", por Lilian Benítez y Alicia Garcés, una interesantísima y primera recopilación informativa acerca de las diversas culturas en nuestro país.

Muchos otros centros hicieron investigaciones y publicaron trabajos sobre el tema de la cultura popular: el Instituto de Estudios Ecuatorianos, el ILDIS, la CEDIME; la Facultad de Antropología de la Católica, el Colegio de Antropólogos.

Aunque desde le discurso oficial se endilga una y otra vez a los científicos sociales el remoque de sociólogos vagos, tal vez este año fue uno de los de mayor actividad para los centros de investigación, los institutos y las fundaciones.

Una observación final

El afán de este artículo es reafirmar una presencia que a menudo se trata de ocultar: la cultura popular. Tal vez en ella estén algunas de las claves para que el país todo se ponga por buen camino. Pero intentar un balance del desarrollo de esta cultura es un esfuerzo imposible. Son tan vastas y amplias sus manifestaciones que el título más preciso de este artículo debió ser "En busca de las culturas populares". Y ese artículo queda por escribirse.

El afán de este artículo es reafirmar una presencia que a menudo se trata de ocultar: la cultura popular. Tal vez en ella estén algunas de las claves para que el país todo se ponga por buen camino. Pero intentar un balance del desarrollo de esta cultura es un esfuerzo imposible

A nivel Internacional:

V-3-01-87

Nucanchi - Llaeta la representación auténtica del Folklor Imbabureño



Para este año se vislumbra la presencia del Conjunto en el Continente Europeo.

Intensa labor cultural desplegaron durante el año 1986 los grupos de danza y música "Nucanchi Llaeta" y "Rondador" con exitosas presentaciones tanto dentro y fuera del país, constituyéndose en la representación auténtica del Folklor Imbabureño.

Los integrantes de los Conjuntos, contando con el apoyo generoso del H. Consejo Provincial y en especial de su Prefecto, Luis Mejía Montesdeoca; ha realizado algo más de un centenar de presentaciones, destacándose su presencia en Convenciones de turismo a nivel nacional e internacional, Congresos de Periodistas, festivales folklóricos, Seminarios y Talleres organizados por Instituciones como: FELABAN, Banco Central, Casa de

la Cultura Ecuatoriana, Banco de Fomento, DITURIS, AYMESA, Defensa Civil, UNE entre otras, además de filmaciones para la Televisión nacional e internacional. Además se han realizado presentaciones a nivel de avenidas, plazuelas, Hosterías, Salones de Convenciones, Teatros, Coliseos y otros lugares de carácter popular contando con el apoyo moral brindado por el Señor José Tobar Tobar.

Las gratas satisfacciones de estos Conjuntos, la justa fama que ha adquirido con esfuerzo y dedicación, hacen vislumbrar la presencia de ellos en el Continente Europeo, en donde sin lugar a dudar, dejarán sentado muy en alto el nombre de Ibarra y del Ecuador, como sus auténticos representantes.

LA OTRA VERDAD DE LOS OBRAJES

Ep - 21 - 01 - 87

Por J. Bayardo Ulloa E.

Con esta crónica de "A punta del Pasado" de la pluma del Ing. J. Bayardo Ulloa Enríquez, iniciamos la serie de dos artículos sobre los obrajes, gracias a la investigación del comentado escritor y profesional.

En el Corregimiento de Riobamba proliferaron las

instalaciones de obrajes y batanes. Las grandes producciones servían, incluso, para enviar a lugares distantes, así lo manifiesta Fray José Guerrero en 1752, en un carta que le escribe al cacique de Yaruquíes, solicitándole confeccionar "sayas finas" para llevar a Lima.

La calidad de los tejidos constituyó una característica especial del corre

gimientos, "Bayetas, jergas, coster de Guano, bayetas de barco, rengo del país, ponchos balandranes y de los chamberías", eran de lo mejor y los dueños de los obrajes obtenían magníficos ingresos por los productos que salían de sus telares.

La habilidad de los artesanos era impresionante, así se ha comentado y se ha dicho, pero aparte de esta maravilla, existe otra verdad que no se ha con- tado con frecuencia.

En los obrajes se aten- taba permanentemente con- tra los indígenas que es- taban obligados a trabajar según el sistema "volunta- rio", rotativo y por sor- teo, denominado mita. Se estableció cuotas de traba- jadores que eran desarrai- gados de sus lugares de origen. Muchos de los ca- ciques abusando de su au- toridad colaboraban con los blancos poderosos del sector, para mantener al- gunos privilegios.

Una vez nominados co- mo trabajadores de los o- brajes, batanes, minas, construcciones, servicios domésticos o haciendas su situación se complica- ba definitivamente.

Nunca se les pagó se- gún la ley, sino de acuer- do al criterio del amo, ca- si nunca en dinero, sólo en socorros (Viveres, ro- pa) a precios elevados en relación a los establecidos en el mercado. Utilizaban medidas que perjudicaban a los indígenas y los pro- ductos se los entregaba en sitios lejanos, por lo que tenían que transpor- tarios en animales propor- cionados, en alquiler, por el amo. Se les obligaba a recibir socorros que los in- dios no necesitaban.

En cuanto a las tareas, siempre eran excesivas en relación a las posibilida- des reales de los indivi- duos. Antes de entregarles la tarea diaria los hacían

cumplir otros trabajos. Las mujeres que llegaban con la comida para sus familiares eran obligadas a trabajar. Nunca se les pagó extra, en caso de ha- cer otras labores fuera de las acostumbradas o cuan- do estaban velando en los obrajes.

En los días de fiesta siempre se prohibía el tra- bajo, pero nunca se cum- plía la orden. Los domín- gos, a pretexto de llamar- los a oír misa, les ocupa- ban en la tarea. Tampoco se les daba los 40 días li- bres, anualmente, para que cultiven sus chacras.

El trato que recibían los indígenas, por parte de los sirvientes, era denigrante. Sin miramiento alguno los castigaban por leves cau- sas. El no completar la ta- rea, las fallas en los teji- dos, los desperfectos en los telares y herramientas, eran inmediatamente car- gados, en moneda, a la cuenta del trabajador y so- metido a castigo.

Todos los obrajes tenían cárcel con instrumentos de tortura y verdugos propios.

PRUEBAS

El 22 de abril de 1784 se levanta un testimonio de Autos expedido a conse- cuencia de las visitas a los obrajes del corregimiento, en el que se hace constar algunos antecedentes.

En el obraje de Licto, que era el Dr. Miguel Va- llejo, se ordena que: "a los indios rompedores e imprimidores no se les de más tarea por día que lo que acostumbran darse en

los demás obrajes". "Que los salarios se paguen a todos los indios en plata ejecutiva y no en ropas de la tierra excepto cuando lo pidan". Los socorros mensuales deben ser en medidas corrientes. "Deben tener 40 días libres cada año para cultivar y labrar sus chacras".

Se le obligó a que reduz- ca los precios de algunos productos, ya que al revi- sar las cuentas de los tra- bajadores, se constató que estaban alterados y por tanto fijó los siguientes "que parecen justos en el día y que deberán gober- nar para lo sucesivo", a- sí; "la bayeta ordinaria de color a dos reales y me- dio la vara. Las azules a tres reales. La jerga blan- ca dos y medio reales. El paño azul a dos pesos la vara".

Además el Dr. Vallejo propietario del obraje de Caljata.

El obraje de Gompue- ne, localizado en Licto, de Dña Manueja de Urquiza, y ad- ministrado por su hijo, Dn. Joaquín Santa Cruz.

Luego de la visita se or- dena que: "a los hilado- res y cardadores no se les de la tarea al día más que una libra de lana que es lo que se acostumbra en los demás obrajes", "Que el salario se pague en plata". No se debe co- brar más de los precios establecidos en el obraje de Licto, y los sombreros serán a cuatro reales, "la cinta siendo listones a real la vara y de las la- bradas a dos reales". "Que por cada 10 yardas abo- nen al indio un peso se- gún costumbre y no el medio real al día como han hecho hasta la pre- sente". "Que el sepo que hay en una de las ofici- nas de dicho obraje se saque de él y se traslade a la cárcel pública de es- ta villa para su uso".



M. 12-24-87

El obraje de Cubijíes era de Dn. Miguel Alvarez del Corro desde 1774. Se le observa para que pague un peso por diez rayas, y "que cuando las mujeres van a darles de comer (a los indígenas) no les defengan a desmontar ni en alguna otra ocupación si no les pagan completamente su trabajo".

También, Dn. Miguel Alvarez, era dueño del obraje de Calpi, en el que se ordena: "que se escuche las quejas y demandas de Lucas Maxca y Marcelo Chávez", trabajadores ofendidos. Igual orden en lo relacionado a socorros y salarios, que en los otros obrajes. "Que no se les obligue a faenas antes de repartir las tareas y si lo hacen les dan alguna gratificación". "Que el sepo y cormas se lleve a la cárcel pública de la villa".

Entre las propiedades de Alvarez, estaban, a más de los obrajes: las haciendas de Chacabamba, Castug; otras en Puéllaro, Riobamba y Guamote.

El Conde de Useda fué dueño del obraje de Guano y lo tenía arrendado al momento de la visita a Dn. Pedro Gortayre. Le ordena igual a los anteriores en lo que se refiere a los pagos. "Que los socorros se den en el obraje y no en sitios distantes y la conducción corra a cargo del amo". "Las mujeres no tienen obligación a trabajar en utilidad del obraje a no ser que les pague por separado del marido" (salario y gratificación). Las faenas en días de fiesta se quitan del todo "y tendrán entendido los indios que en semejantes días, aunque lo manden sus amos, no deben trabajar ni obedecerles. Los grillos y cormas que hay en dicho obraje los pondrá de manifiesto al Maestro, y se pasarán a la cárcel de la

villa poniendo en libertad a Manuel Gualancaña, a Luis Inga, Gregorio Fabia y a José Quispi contra quien usará don P. Gortayre de en derecho si le viere que pedir o demandar y se le prohíbe como también al maestro del obraje que cuando ocupen a los indios en algún trabajo extraordinario de Chasquis u otro semejante le abonen a más de la raya lo demás que es costumbre".

El Conde Useda, también fué dueño del obraje de San Andrés (1792).

El obraje del Guayco en San Andrés, era de Dn. Pedro Lucas de Larrea a quien se le ordenó que: "las tareas de los hiladores sean bien preparadas con porciones de aceite acostumbrado", que se cumpla con los salarios y ayudas como en los casos anteriores. "Que los veladores o cuidadores del obraje se les ponga las rayas que a los demás dándoles el amo bestias fletadas cuando los detiene a acarrear yerba". El mismo obraje, en 1799 era de José de la Rea Zurbano.

En el obraje de San Andrés, de Dña. María Ana Mancheno, se ordena en lo referente a salarios y socorros igual que en los otros; además "que el sepo que hay se traiga a la cárcel de la villa".

El obraje de Macají, en Licán, era de Dn. Vicente León, del que hemos encontrado documentos desde 1762. Se observa el incumplimiento en el pago justo de salarios y en la entrega de socorros.

El obraje de San Juan era de Dn. Vicente Villaverde en el que se ordena al amo que en todas las cosas se liquide con exactitud. Se da los salarios y ayudas de ley. "Que el maestro, portero, maestro de obra y demás sirvientes den buen trato a los indios". "Que a los indios percheros se les de la misma tarea que en los otros

otros obrajes". "Que los domingos y días de fiesta con el pretexto de oír misa no se les ocupen en trabajo alguno". "Que en las fiestas de San Santiago patrón del pueblo no se les de los 8 reales de pan que hasta la presente se acostumbra contra su voluntad". "Que a todos los oficiales del obraje se les abone un real por día". "Que Polinario Paz sea puesto en libertad, que está preso por haber fallado" (en alguna tarea).

"Que el sepo se traslade a la Cárcel".

Luego de detectar esas arbitrariedades, se dictó el siguiente auto: "Todas las resoluciones serán obedecidas puntualmente sin huir ni contravenir a lo mandado bajo la multa de 500 pesos aplicados en forma ordinaria". Además se anticipa a los maestros, maestrillos y sirvientes que obedezcan o tendrán multa de 100 pesos y privación del oficio.

Se prohíbe el uso de sepos, cormas y grillos en los obrajes. Se ordena al escribano Manuel Suárez, comisarios y entregarlos al Alguacil Mayor de la Villa.

El documento lo proyectó y firmó el Lcdo. Juan José Villalengua, y Marfil, juez visitador y numerador de estas provincias, que además era del Consejo de Su Majestad y fiscal de la civil de la Real Audiencia. El escribano receptor y de visita fue Juan de Ascáray.

Resistiendo además, los obrajes de Calpi, del Gobernador Dn. Pedro Diez Flores (1798) que según de acuerdo al indígena Doroteo Curúa, trabajador del obraje, dice que a pesar de haber desquitado los indios, le daban una yunta de bueyes y 9 pesos. En el Guano (1751) de Julio Santibáñez comprado por el Capitán Toriberto de Vénez y

Garcés. El de Cubijes de Esteban Marcillo (1766) y en el mismo pueblo en 1767 el de José Vallejo. Lo de Cubijes y del Elen (1775) del Dr. Juan José Ramos de Vivero. En 1785 el obraje de Punín era del Maese de Campo Bernardo de León. En Guano, en 1799, tenía arrendado un obraje, Manuel Diez Flores, y en 1804, en el valle de Sn. Juan, se registra el de la Condesa del Real Aguado.

FUENTE:

— Alegato de Doroteo Curillo por retención de yunta de bueyes en el obraje de Calpi, 1739. ARCHIVO DE LA CASA DE LA CULTURA. RIOBAMBA.

— Carta de Fray José Guerrero al cacique de Yaruquíes, 1752 ACCE/R.

— Autos expedidos luego de la visita a los obrajes del corregimiento de Riobamba, 1784 16 f. ACCE/R.

— Remate de bienes de Miguel Alvarez, por tributos atrasados, 1790. ACCE/R.

— Expediente en el litigio por mita, que sigue Félix Joco, natural de Guano, 1799 ACCE/R.

— Inventario de haciendas y censos, patrimonio del monasterio de La Concepción de Riobamba, 1804 ACCE/R.

— Protocolo de compraventa del obraje de Quimiag 1751 ACCE/R.

EL CANTAR DE LOS INDIGENAS ECUATORIANOS

M-03-05-87

Imagínense una mujer que se siente pintora, se crió en la parte central europea de Rusia, se educó con las proporciones clásicas de los griegos antiguos, que desde niña absorbió la locónica gama cromática de la naturaleza, la modestapaleta de colores: un sol cariñoso, un cielo azulado, un suave verdor de bosques, una tierra de ocre acanelado, unas tiernas flores forestales y campestres. Imagínense esa mujer en Ecuador, cuya naturaleza está repleta de contrastes. Volcanes con cumbres nevadas agarrando las nubes e inabarcables llanuras; el frío del altiplano y el calor húmedo y pegajoso de los valles ribereños; silenciosos ríos subterráneos y estruendosas cataratas cayendo a profundos y lúgubres barrancos; el frenético azul del cielo y una tierra anaranjada; manteles y ponchos de color violeta, guinda y lila y faldas verdiazules de las indígenas; los rostros abiertos y una impenetrable y sin fondo mirada de ojos negros.

El color

Euforia de colores, dimensiones, olores y sonidos. Todo ello me impresionó, provocando un auge creador... aplastado luego por la imposibilidad de concebirlo y plasmarlo en lienzo. Tras probar todos los métodos técnicos de pintura que conocía, fui a buscar la "explicación" en cuadros de pintores ecuatorianos.

...En el museo de la Casa de la Cultura Ecuatoriana se guarda la colección más grande de lienzos debidos a pinceles de pintores contemporáneos de Ecuador. Pasé rápidamente ante las imitaciones de las escuelas española y flamenca de los siglos XVI-XVII, la italiana del siglo XVIII y la francesa de los siglos pasado y actual. De repente, al final de la sala, vi llamear un lienzo; un carmesí rojo en contraste con un extraordinario verdiazul. Los colores pulsaban e irisaban como penetrándose recíprocamente y extendiéndose en finisimos matices. Por encima de este fondo sonoro, un feviente contorno: una cabeza de mujer con típicos rasgos indígenas.

Como hechizada andaba a lo largo del muro en el que colgaban en abundancia los lienzos, me apartaba y me volvía a acercar. Examinaba un largo rato un cegador cielo rosado, como calcinado por el sol ausente en el cuadro, hondas grietas y sombras en la tierra estéril y en los pies descalzos, cuyo color se mezclaba con el del suelo. Mujeres cargadas desmersurados pesos con enormes brazos ásperos y plantas de los pies, que por su factura y color recordaban tierra. Sus rostros, de ojos hundi-

dos y mirada ausente. Al final del muro encontré una chapilla.

Eduardo Kingman 1913

Fue respuesta a mis intensas búsquedas. Empecé a frecuentar las exposiciones, escuchando los trabajos de este pintor, comparándolo con los maestros modernos y reuniendo información sobre el mismo. Esto resultó difícil. Quería verlo para conversar con él, pero, no se me presentó tal ocasión.

Anuncio

Una vez leí en un periódico el anuncio de la exposición de trabajos de pequeño formato de Kingman. En la pinacoteca se hallaba una pequeña parte de los cuadros del pintor en los últimos años. Había allí más láminas gráficas que pinturas. Apasionados y expresivos dibujos en blanco y negro. A veces, explosión de una mancha cromática: empleo de uno o dos colores. Y, de nuevo, el pintor me impresionó: esta vez, por un mismo tipo de rostro, que se repetía de dibujo en dibujo. ¿De dónde sacó estos extraños perfiles, originales líneas de los labios y esta forma de la nariz?

En las calles de Quito y en sus alrededores todos los días encontraba indígenas. Pero el tipo de los personajes de Kingman parecía tomado de las antiguas máscaras sepulcrales de oro, de las esculturas de barro remontadas a la época precolombina. En sus obras resucitaron personas salidas de la profundidad de los siglos.

Tradición

Los pintores guardan cuidadosamente las tradiciones y las siguen. ¿Acaso ha podido Kingman durante 50 años de su vida artística alimentarse sólo de tradiciones y no de las realidades de hoy? Empecé a estudiar minuciosamente libros y álbumes sobre provincias de Ecuador. Sólo al llegar a Guayaquil encontré la clave del enigma. En el museo de esta ciudad conocí a su directora. De las muestras del museo la plática pasó a problemas del arte y, luego, a quien me interesaba: a Kingman. Compartí con ella lo de mis búsquedas, y me llevó a la sala donde se exhibían muestras de oro. De las vitrinas me miraban impasibles y sonreían enigmáticamente los rostros de los antiguos indígenas, personajes de los cuadros de Kingman.

Me separé con dificultades de las muestras y a la salida... tropecé con un rostro igual. Era el celador, un indígena entrado en años, quien me contó que procedía de Valdivia y que allí "Todos somos así". De la literatura sabía que en esta región ya en el III MILENIO a.n.e.

existió una de las más antiguas culturas del continente americano. Con ayuda de amigos visité estos lugares que devinieron para mí un auténtico descubrimiento del país y del pintor Kingman, a quien conocí más tarde. Luego quise relatar sobre su trayectoria artística, sus trabajos y como los comprendí.

Eduardo Kingman Riofrío nació el 3 de febrero de 1913 en Loja, en el Sur del Ecuador. A comienzos de los años 20 sus padres se mudaron a Quito, donde Eduardo comenzó a asimilar el abecé de la creación artística. La Escuela de Bellas Artes no daba para mucho, pero el principiante pintor precisaba estudiar la anatomía humana.

En 1931, el joven pasa a vivir en Guayaquil, polifacética ciudad portuaria. Entonces nació su vida artística independiente. Después de años de intensa labor, en 1933, participó en una exposición colectiva.

En 1935, en el Salón Mariano Aguilera, el pintor exhibe cinco lienzos, el más maduro de los cuales era Carbonero, donde presenta el drama de los obreros asalariados. El jurado de conservadores, reniega tal pintura. Pasa un año y Kingman expone en el mismo Salón los mismos cuadros ganando el premio Mariano Aguilera. Era el reconocimiento de la pintura social que surgía en Ecuador. Kingman se convirtió en su líder.

A Quito

en 1936 regresa a Quito, donde enseña en la Escuela de Bellas Artes, traba íntima amistad con escritores como Jorge Icaza, Alejandro Carrión, Pedro Jorge Vera, Benjamín Carrión, los pintores Luis Moscoso, Carlos Rodríguez y Diógenes Paredes, se halla en el centro de la vida intelectual. "Hemos trabajado mucho, si bien había dificultades con los materiales. Además, mis medios eran escasos. Compraba pintura blanca al aceite, hecha en Francia, para uibles y la utilizaba en la impimación del lienzo, mezclando, a veces, los baratos pigmentos hasta con aceite vegetal. El ancho de los lienzos no pasaba de 70 centímetros y para trabajos grandes tenía que unirlos cosiendo".

En aquel período Kingman se dedica activamente también a la gráfica: era la serie de grabados en madera *Hombres de Ecuador*, sencillas, pero, muy expresivas escenas de la vida de los indígenas de distintas provincias.

Muestras

En 1938 Kingman presenta por primera vez sus trabajos en el extranjero, en una muestra internacional en Bogotá, donde obtiene el primer premio. Poco después va a Nueva York, a una feria internacional donde junto con el pintor Camilo Egas hace un mural en el Pabellón Ecuatoriano. En 1941 viaja a Perú y a Bolivia. Pasado un año, se abren exposiciones de sus obras en Bogotá y en Cara-

...premio en concursos internacionales y nacionales, elegido en 1944 presidente de la sección de artes plásticas en recién inaugurada Casa de la Cultura Ecuatoriana. En 1948, director del Museo del Arte Colonial, donde trabaja más de 20 años.

En la década de los 50 Kingman experimenta mucho y hasta se dirige al arte no figurativo. Trabajos como Hora de las tinieblas, Tronco, Prisionero nuclear y La mano de Dios están marcados por rasgos surrealistas, por la búsqueda de símbolos metafísicos. Mas estos experimentos no le satisfacen y retorna al arte realista, continuando su principal poema, el Cantar de los indígenas de Ecuador.

...Salimos de Quito y en 15 minutos ya estamos en San Rafael, lugar de esparcimiento de los capitalinos. Las villas allí fueron construidas al estilo de la época colonial: blancas paredes estucadas, tejados, tradicionales patios con una fuente o una pequeña piscina. Al final de una calle, en la esquina de una plazuela, una casa igualmente típica, pero, al mismo tiempo, muy distinta. Alrededor de las ventanas, vivas pinturas; parte de los cristales, sustituidos por vidrieras. Encima de la puerta, una inscripción: "La Posada de la Soledad". Una casa acogedora y hospitalaria. Esta sensación se hace más fuerte al pasar por el patio y entrar en el edificio. Un espacioso vestíbulo y la sala, taller del artista, se abarcan en conjunto desde el umbral. Luego a través de un enorme ventanal, la mirada se pierde en la lejanía. Una loma verde, coronada por una pequeña iglesia; unos eucaliptos murmurando con su follaje acariciado por el viento; el río San Pedro agitándose abajo. Se abre ante uno el infinito del cielo.

Atraen la vista cuadros colgados al lado de la ventana, plenos de fuerza, libertad y temperamento.

El dueño de la propiedad nos recibe afablemente, nos acompaña por la casa, mostrando sus nuevos trabajos. Habla bajo, tranquilo; empero, tras esta contención se adivina la pasión interna. Un indiferente no hubiera podido crear lienzos tan dramáticos y expresivos. Los tristes ojos de indígenas cansados de la labor rutinaria de todos los días, de los eternos problemas. Las enormes manos resacas aguantando cuidadosamente un crucifijo con Cristo o unas velas de cera, como esperanza de que se promete una vida mejor. Otras manos entrelazadas en abrazo, con los huesos aplastados, grietas y rasguños, manos de madres que tratan de defender los hijos contra infortunios de la pobreza. Involuntariamente, vinieron a mi memoria versos de Gabriela Mistral.

Drama social

Kingman plasma en sus lienzos el drama social del hombre, no filosofando, sino sintiendo hondamente como si la desgracia y el sufrimiento fueran suyos. ¿Cómo pregunto al artista: es posible sentir tan finamente la desgracia humana sin haberla experimentado nunca?

-Para mí, como pintor, la más hermosa expresión es la de la angustia. La tristeza y la pena, son sentimientos humanos. Conmueven todos los corazones y los unen. Dostoievski no vivió en la miseria, no cometió crímenes, pro, ¡cuán grande es ensu comprender del sufrimiento y cómo sabía compartirlo! Saber compadecer es un alto principio moral. En ello está el humanismo el arte.

Durante la conversación el rostro del pintor cambia de modo sorprendente, los ojos parecen irradiar luz; se rie con sinceridad de niño, pero de repente, se cobia ante tal franqueza y se calla. Paulatinamente, se vuelve a encender y habla de sí con humor y de manera interesante, era interesante.

Examinó atentamente los cuadros que no vi en las exposiciones, ni en la Casa de la Cultura Ecuatoriana, ni en los catálogos. Pregunto al artista acerca de un libro recién publicado sobre su obra. Con poca texto incluye muchas reproducciones brillantemente efectuadas. "Están representados en esta álbum



todos sus trabajos." Se rie: "Claro que no, pues tengo más de dos mil y ni siquiera se encuentran. Trabaje mucho, y no por obligación, sino con pasión, arrastado por el mismo proceso creativo. Al principio no tenía ni idea que un cuadro era para vender, y cuando alguien me pregunto el precio, me quede estupefacto. Creía que una obra era para mí mismo, para distribuirla entre amigos entre personas cuyo espíritu me era próximo. El arte, es la búsqueda de la verdad del mundo, la vida, el hombre, búsqueda de ideales estéticos. Por eso, jamás he hecho retratos a petición de alguien porque eso implicaría un compromiso y la pérdida de la libertad de creación.

El arte, siendo acción y lucha, no puede separarse de la protesta social. No es decoración, sino reproducción de la vida con todo lo lúgubre, contradictorio, burlesco, desagradable y monstruoso que se puede encontrar en ella, dijo A. Yung respecto a la mutación de los conceptos de la vida que se produjo en el linde de los siglos. Parece que esto se refiere

a la obra de Kingman. Si bien muchos de sus trabajos como Autorretrato con mi madre, La visita, series de cuadros y dibujos dedicados a las madres con sus creaciones estándar, nos de una penetrante ternura hacia los niños quienes entran en un complicado y contradictorio mundo.

Ha creado tantos cuadros significativos por su temática, de gran formato y complicaciones desde el punto de vista de la técnica pictórica. ¿Un día, tal vez de sol a sol?

Soy anarquista por naturaleza. No puedo obligarme ni quebrantarme a mí mismo. Primero le pienso todo largamente, luego hago rápidamente los bocetos. Pinto tan pronto me siento arrastrado por la idea, punto como dispersado del parson. Cuando el artista trabaja, no se trata de un elevado estado de ánimo, y no se manifiesta ruidosamente. Tocupsóron como otra cualidad. En este artístico es una fiesta que alegría. Ocasiono tiempo, una diosa. Entre una línea con ruidos. Con el tiempo y las pinturas.

Cochasquí será museo de sitio

Financiamiento

Trincheras

Por Fernando Villarroel G.

El problema de conservación de los monumentos arqueológicos, no deja de ser difícil, más aún cuando el material es débil y deleznable. Lo importante es que en cada tarea de éstas, se emplee no sólo el material original sino que en la restauración se llegue a preservar lo existente. Eso es lo que sucede en el Programa Cochasquí del Consejo Provincial de Pichincha.

Actualmente, las Tolas de Cochasquí representan un sitio de gran interés turístico e investigación. Se conserva lo que los entendidos en la materia llaman la especie nativa, a fin de mantener el nicho ecológico. Se emplea la chilca —por ejemplo— para hacer algunas avenidas para el visitante, además de pozos de sondeo hechos por los arqueólogos para el estudio respectivo.

El mencionado programa cuenta con algunas áreas: área de desarrollo de la comunidad que trabaja con las comunidades aledañas (talleres artesanía, folclor, cultivos de hortalizas, talleres infantiles, etc.) Área de historia que comprende el estudio de documentos del siglo XVI hasta nuestra época. Área de conservación y restauración: dedicada a la preservación monumental (monumentos, tolas, etc.) Área de arquitectura prehispánica: estudio arquitectónico de los monumentos. Área de difusión y promoción cultural: equipos de guías que dan a conocer todo al público interesado.

Cochasquí está formada por 15 pirámides: 9 con rampa y 6 sin ella. El área total abarca 84 hectáreas y al respecto existe una maqueta investigativa. La pirámide número 5 es la más conservada, muy especial. La más completa, con rampa de acceso, forma de T. Todas las pirámides fueron construidas basándose en los "tipos" de los antepasados (prendedores que usa la mujer). Los tipos ceremoniales los usaban los caciques.

Las trincheras del lugar son profundas con las diferentes capas de construcción de las pirámides: cangahua, unido con el chocoto, barro negro que se emplea en las zonas rurales. Pero eso no es todo, vale la pena destacar que el sitio es visitado por no menos de 20 mil personas cada año, que cuentan con diferentes plataformas de explicación. De una de ellas se divisa parte de Quito, Ilaló, El Quinche, el cerro Puntas, importante por la obsidiana y el cerro Pambamarca que tiene 17 fortalezas prehispánicas, además del cerro La Marca.

Cochasquí fue un punto de concentración del poder administrativo político y militar, privilegiado para la observación. Diecisiete cronistas de la colonia, hablan de Cochasquí en la historia. Pertenecía a dos cacicazgos: sentido vertical y horizontal. El cacicazgo de Caranquis y Pastos, pertenecía al vertical. El cacicazgo de los Puento, Cayambe, al horizontal. Se cree que éstas eran ciudades geopolíticas de la zona norte que se unieron para resistir al inca. En el Plan Cochasquí se está trabajando con Cochasquí, Tabacundo, Malchingui, Tocachi, La Esperanza y otras comunidades mediante convenios especiales con varias instituciones.

Investigación

"Tratamos de investigar si existió un gran centro poblado, un asentamiento humano en este sector, que apoya al grupo constructor de estos monumentos. Se ha encontrado mucha cerámica utilitaria. Entre los monumentos hay numerosas terrazas utilizadas para la construcción. Restos de minas de cangahua sirvieron también para los trabajos", es una de las observaciones.

El Programa Cochasquí está dirigido por el historiador e investigador, Licdo. Alfredo Costales, res-

ponsable de la parte técnica y administrativa. El M. Educación y Cultura del Consejo Provincial de Pichincha. En la tarea colabora un grupo de profesionales: Carlos Andrade y Lucia Moscoso (arqueología), Ana Pedraza y Norma del Pozo (conservación y restauración), Gaby Costa, Luzmila Muenala y dos comuneros: Laura Mafla y Segundo Puya (difusión), Carmen Palacios (historia), Fritz Renthaller (arquitectura), Marta Freire y Carlos Martínez (antropología).

Construcción

La rampa de acceso a las pirámides está construida con varios materiales: cenizas con arena, chocoto, arena, piedra pómez, capas de cangahua. Según el equipo de trabajo del Programa, en la obra se hizo un valioso trabajo de construcción para esa época en la que había escasez de materiales. Hay verdaderos bloques tallados de cangahua que forman muros de contención con huellas de las herramientas del tallado que constituyen la parte interna de las pirámides.

"La pirámide número 13 fue estudiada por un equipo ecuatoriano-alemán en 1964-65 dirigido por Udo Oberem. Hicieron una serie de cortes y descubrieron dichos muros de contención en secuencia. Los bloques de cangahua cortados y puestos en hilera, cada pirámide es un monumento artificial sólido, hecho con toda perfección. No es hueco por dentro y la función que cumplía era en su parte superior, al aire libre. Fueron construidas con barro cocido, para hacerlo lo quemaron, utilizaban mucha paja; no conocen la elaboración del ladrillo en ese entonces. En las plataformas estaban unidas chozas redondas llamadas bohío destinadas para los jefes. También se cree que Cochasquí fue un centro ceremonial por los canales que existen, servían para los sacrificios a los dioses. Además, se plantea la hipótesis de que aquí existió un observatorio astronómico para las actividades agrícolas", es otra de las explicaciones.

El Plan Cochasquí lo financia en parte el Consejo Provincial, CEPE y otras instituciones. A este financiamiento se incorporará la Universidad Católica, Escuela Politécnica y posiblemente Japón. En el futuro habrá un museo etnográfico — arqueológico una sala de conferencias, una pequeña cafetería, almacenes folclórico — artesanales y un parqueadero vehicular. "Es importante lo que dejaron los antepasados y la idea es cambiar la imagen de Cochasquí con un grupo de profesionales jóvenes. No hay que ver a Cochasquí aislada sino en un ámbito regional en el área norte. En arqueología nos asesora el arqueólogo belga, Josef Buys y el ecuatoriano Jorge Marcos; en antropología Jorge Trujillo de la Universidad Católica; en historia y etnografía, Alfredo Costales; en difusión Berenice Cordeiro, que trabaja en la UNICEF; en arquitectura, profesionales del Consejo Provincial. Existe un equipo humano valioso. Y para el presente año, construiremos un museo de sitio con todo un complejo de la época, con materiales auténticos y ayuda económica de CEPE. La tarea fundamental del Plan es conservar, restaurar y fomentar".

Como complejo arqueológico Cochasquí es el más grande del país y es el único construido con cangahua en el continente. Quizás por ello el Director del Plan Cochasquí dice: "Es tarea de todos los ecuatorianos una labor como la de Cochasquí. La cultura se la hace con la verdad, las manos y el espíritu abierto para la investigación. Vamos a empeñarnos en que el museo de sitio sea realidad y que el morador de la región participe de

"Ciudad Perdida"

sería precolombina

Trece trozos de cerámica encontrados en una profundidad media de unos 25 centímetros, dentro de la capa de humus en la "Ciudad Perdida", inclusive una pieza que uno de nuestros compañeros de viaje llamó iridiscente, fueron analizadas en el laboratorio arqueológico de la Universidad Católica.

La edad de todas ellas, a excepción de dos, se remonta a una época mucho más antigua que la española, lo que demuestra —por lo menos parcialmente— que los restos de la noblación encontrada y

C-13-02-89

Restos encontrados en ella tendrían entre mil y dos mil años de antigüedad.

que ha estado sumida en el silencio milenario de la selva amazónica, no pueden corresponder a las ciudades de Valladolid, Logroño, Santiago de las Montañas o Loyola.

Pese a esta primera comprobación, aún habrá que hacer estudios e investigaciones arqueológicas profundas para determinar realmente el nombre de este pueblo grande localizado en el

Alto Nangaritzá, entre el río Nangaritzá y la quebrada de Nayumbi.

La "Ciudad Perdida" todavía dará mucho trabajo a los expertos en la materia que tendrán que acudir a ese lugar para observar lo existente, incluido esos largos muros de piedra, hechos con material del río, que siguen resistiendo los embates del tiempo.

Gente de la selva

Da la impresión que toda la gente de la selva representó una historia, que vale la pena ser contada. La gente que conformó la expedición, enraizada en el Valle del Nangaritzá, desde siempre ha deambulado por la zona. Se ha familiarizado con ese temible río porque lo conoce desde que tiene uso de razón. Y ninguno de estos hombres sin miedo olvida a sus seres queridos cuando está en la espesura, aunque andando en esos parajes, cualquiera puede olvidar los días que vive. En esa naturaleza imponente, hay que estar constantemente a la defensiva. Lo demuestran Patricio Proaño que camina paso a paso cargando una mochila, o Milton Pardo —un hombre flaco y barbado— que en tierra deja de ser un hábil motorista para coger el machete y lanzar cortes a las ramas que estorban en el camino, sin dis-

minuir el ritmo de la marcha. Lo mismo sucede con Teodoro Viñán que sigue las huellas de la danta sin perderse; Héctor Villalta que tumba cortemente de un disparo una pava de monte que ofrenda su vida desde la copa de los árboles altos, o Magner Turner que se lanza a la corriente del Nangaritzá frente a la quebrada de Ambacay, para esperarnos al otro lado con la candela encendida.

Y Milton Pardo fue uno de los primeros, con Viñán, en llegar a la "Ciudad Perdida". A golpe de machete limpiaron de ramas algunos sitios para poder obtener algunas fotografías. Pardo fue también el que nos hizo notar las características de varias dependencias construidas piedra sobre piedra y que guardan similitud con las que se refiere el padre Porras en sus explicaciones.

Los restos

Los trozos de tiesto encontrados en la "Ciudad Perdida" son testigos silenciosos de lo que puede haber acontecido en el selvático lugar. El único pedazo de cerámica vidriada los españoles utilizaban el

plomo para reventar las vasijas o pondos, de acuerdo al análisis del laboratorio de arqueología de la Universidad Católica, resultó ser una vasija española del siglo XVI. El segundo fragmento que resultó ser

extraño al resto, es elaborado en torno y también pertenece a la época colonial. Corresponde a una vasija que bien puede haber tenido un metro o un 20 centímetros de alto, por unos 70 centímetros de

ancho), en la que los conquistadores guardaban el aceite o el vino. No hay que olvidarse que los españoles, incluso en sus expediciones más temerarias y difíciles, llevaban vino para beber. Sin duda también se dieron ese lujo en las exuberantes selvas del valle del Nangaritzá. La mencionada vasija es del cuello muy estrecho.

Los 11 tiestos restantes sin lugar a dudas pertenecieron a una tradición amazónica de edad aproximada hasta de un millar de años A.C. con excepción de uno solo que por su estructura y desgrasante, comparado con otros cuya fecha radiocarbónica posee el Padre Pedro Porras, conocido arqueólogo, autor de numerosos libros sobre la materia, para Sangay. Este último trozo de cerámica pertenece a una cultura de edad de más de dos mil años antes de la Era Cristiana.

El mencionado sacerdote anota que por las características que se aprecian en la "Ciudad Perdida", comparándolas con otros pueblos descubiertos durante sus expediciones en diversos sitios del país, ésta no tiene tipo español. No se somete a los cánones urbanísticos españoles, pero en cambio se asemeja mucho al tipo arquitectural de los incas llamado "cancha", que quiere decir un terreno cercado dentro del cual habían dos o tres divisiones de acuerdo a la categoría a que se destinaba. Por ejemplo, sección señorial, sección militar y sección de cocina-bodega.

A estas ciudades pertenecían también varios templos. Son de la prehistoria (C. 1000), los del tipo de los que los españoles utilizaban para una otra población.

"Ciudad Perdida" no puede ser española

La "Ciudad Perdida" no puede ser española, según afirmaciones del conocido arqueólogo de la Universidad Católica, padre Pedro Porras, a quien entrevistamos con motivo de la expedición que organizó El Comercio al mencionado lugar. El entrevistado dio algunas explicaciones al respecto, relacionadas con la población encontrada en el Alto Nangaritza, exactamente entre el río Nangaritza y la quebrada de Nayumbi.

"Hacer y callar" es el lema de los josefinos, según el padre Pedro Porras. Y expresa sonriendo: "No me haga decir lo que no dije".

De acuerdo a las informaciones del entrevistado, la mayoría de las canchas de origen probablemente incásico, tiene siquiera la vía principal empedrada, como era empedrada, también la vía a la fuente de agua, que puede ser alguna quebrada o río. Este arqueólogo ha descubierto alrededor de dos docenas de este tipo de construcciones, una de ellas realmente monumental, que será objeto de intensivos estudios para lo que se está buscando una fuente de financiamiento. "Hay que tener en cuenta —recalca el padre Porras— que no todas estas construcciones podemos atribuir las a los incas porque las encontradas en Cosanga (nor-oriental) y las que se acaban de estudiar a las faldas orientales del Sangay, han proporcionado evidencias cronológicas a base de pruebas de radio-carbón que las hace partir desde dos milenios A. C.

Naturalmente las no atribuidas a los incas, preferían utilizar como material de construcción lajas, casi regulares, de esquisto o pizarra superpuestas sin emplear la famosa pirca de los incas. En cambio las incásicas aunque utilizaban los cantos rodados estaban

cóhesionados o unidos por un "cementó" que los ha hecho famosos, la renombrada pirca que consistía generalmente en una mezcla de greda, peña picada, concha molida o grava mezcladas en estado húmedo, no pocas veces con sangre de animales. Cuenta un estudioso alemán de fines de siglo pasado, que para estudiar un muro incásico quiso con su pico o martillo de geólogo desprender algunas piedras y sólo consiguió que se mellara para siempre el instrumento".

¿Por qué no española?

El arqueólogo entrevistado da razones por las que la llamada "Ciudad Perdida" no puede ser española. "Ninguna ciudad española en Sudamérica, que sepamos, dice, fue circundada por murallas. Estas se hicieron únicamente en determinados fuertes o fortalezas, como por ejemplo Cartagena, San Juan de Puerto Rico; además, los españoles procuraban en el trazado de sus ciudades observar cierta simetría, formando manzanas que ordinariamente alcanzaban un largo de 100 varas y sus calles tenían un ancho de 7 varas. En el centro de cada una de las calles corría un canal que proveía de agua de vertedero a los habitantes de la ciudad".

"Esto significa que las construcciones halladas por mí y por otros investigadores, en el pie del monte oriental, tanto de Colombia, Ecuador y Perú no corresponden a estas características. Tampoco guardan simetría en la división de calles o plazas", expresó.

"La única clave que estaría a nuestra disposición, es hacer un estudio arqueológico de la zona dirigido por un arqueólogo profesional y buscando evidencias mediante excavaciones estrictamente controladas, y de ser posible hallar muestras (carbón), obsidiana, trozos de cerámica, etc., que contribuyeran a obtener pruebas radiocarbónicas, termoluminiscencia, hidratación de la obsidiana, etc. Esto ayudaría luego de un prolongado estudio de laboratorio a construir algo así como la espina dorsal cronológica de la zona. En una palabra, a encontrar la historia de los pueblos que no tuvieron historia. Considero que toda investigación tendría que estar supervisada por el Instituto de Patrimonio Nacional, sin la autorización del cual toda excavación sería furtiva y por lo tanto ilegal", concluyó.

LA DANZA DE LAS HORAS M 12-03-87

MAURICIO BABILONIA

Los Tres del Trato

Esta noche, en la Cueva Tamariz, las comunidades cañaris ofrecerán un festival de danza, teatro, música, canción. La movilización de los campesinos a Cuenca representa un gesto humano de extraordinaria importancia. Ayer comentábamos sobre la bondad del espectáculo a presentarse hoy y extendíamos la invitación cordial para que el escenario de la Universidad de Cuenca se llene y así los artistas puedan ofrecer su mensaje fraterno en medio de las quincenas y el cariño del público. Si bien la organización comunitaria cuenta con miles de años, es más fuerte que las rocas y sobrevivirá por mucho tiempo más, el impulso a la unidad de cantores, músicos, danzantes existe también la voluntad de tres cuencanos, cuyos nombres merecen figurar en los programas y a la hora de los aplausos que sin duda serán

muchísimos. Estos tres son los del trato y desde hace años se empeñan en este rescate de lo nuestro, poniendo amor, tremenda fe, no poco coraje y esperanza a manos llenas.

Jaime Idrovo, Pedre Zeas y Gustavo López son los tres del trato. Ellos son también responsables del festival que esta noche tendrá luces de gala en el Carlos Cueva Tamariz. Jaime Idrovo y Gustavo López son viejos amigos de Mauricio Babilonia, amigos corazón adentro y cada vez que es posible estar juntos, más vivimos de los recuerdos que del presente mezquino y del tedio inevitable de los días. Pedro Zeas escribió una

investigación sobre la vivienda campesina en Cañar en un bello libro publicado por la Universidad de Cuenca. Los tres están juntos en la tarea de traer el testimonio artístico de los rabos cañaris. No es la primera vez que meten inteligencia y tenacidad en el empeño, pero en esta ocasión se han lucido sin duda. El arribo de tantas comunidades, de tantos artistas, de tantos instrumentos desconocidos en la mayoría de los casos, merece el agradecimiento y la felicitación y por eso en estas líneas que se escribe cada noche a las volandas, quede el abrazo cordial para Jaime Idrovo, Gustavo López y Pedro Zeas.

C-14-02-87

Ciudades perdidas

Recientemente fueron hallados por casualidad los restos de una antigua ciudad en nuestra amazonia y los medios de comunicación han dado gran despliegue a ese hecho. Se ha hablado de la "ciudad perdida" y si bien al principio se dijo que habría sido española, se afirma ahora, por parte de algunos expertos, que fue más bien indígena.

A propósito de este descubrimiento, uno de nuestros cronistas hizo una prolija reseña de las "ciudades perdidas" más allá de la cordillera oriental de los Andes; todas fundadas por los conquistadores y asoladas algunas por los aborígenes, o abandonadas por diversas causas, para que la selva se encargue, después, de absorberlas hasta hacer desaparecer sus rastros.

Sin embargo, el azar revela a veces lo que queda de esos antiguos asentamientos humanos y plantea toda clase de incógnitas sobre un pasado que nuestra historia se olvidó de registrar. Los arqueólogos, entonces, formulan sus hipótesis e investigan hasta donde es posible, excavando en el suelo y escarbando en los archivos.

Podría parecer que este es un trabajo inútil y que no justifica el empleo de recurso alguno, porque se trata de un pretérito sin relación con nuestra realidad actual. Pero no es así. La nación es una entidad que se va forjando a través de los tiempos en una peripecia continua, con la intervención de toda clase de factores, cuyo conocimiento importa para la cabal comprensión del carácter de esa entidad histórica.

No es lo mismo una comunidad de reciente pretérito, que otra cuyas raíces se hundan profundamente en el tiempo, como es el caso de la nuestra que data de miles de años antes de esta era, según lo han revelado las más serias investigaciones científicas sobre las antiguas culturas que florecieron en estos territorios.

Esas culturas, hasta donde se sabe, sufrieron dos cortes verticales en su trayectoria, que modificaron por completo su curso: la invasión de los incas y la invasión de los españoles.

Los cronistas de Indias dieron pormenorizada cuenta de lo que encontraron a su llegada al continente recién descubierto; pero, a pesar de las páginas que escribiera el Padre Juan de Velasco, se conoce muy poco de lo que hallaron los antiguos invasores del sur cuando ocuparon el espacio geográfico que hoy se llama Ecuador.

En esta medida es muy importante el estudio de los restos preincásicos, como parecen ser los descubiertos en el suroriente, donde está el Alto Nangaritza. Cada nuevo detalle que lleguemos a conocer de nuestro pasado, por más remoto que resulte, contribuirá a completar el rompecabezas de nuestra identidad nacional.

C-7-01-87

Entre el indigenismo y la españolada

Señor Director:

El artículo "DE INGA Y DE MANDINGA" de Francisco Tobar García, publicado el día 22 de diciembre, me da pie para bosquejar una idea que sobre "las fiestas de Quito" me viene dando vueltas a la cabeza desde hace mucho tiempo, y que, por la suma de antecedentes, de conceptos y de puntualizaciones que el tema sugiere, bien vale la pena un detenido ensayo que en algún momento lo daremos a luz.

Si de lo que se trata es de celebrar la fundación de la ciudad de San Francisco de Quito, éste es el motivo de ella, y no otro. Su fundación como un hecho político, histórico y jurídico por parte de los conquistadores españoles, es incontrastable, por lo que sobra decir "fundación española" puesto que no hay otra. Queda para diversa suerte de consideraciones determinar la fecha en la que ha de celebrarse esta fundación, porque muchas ciudades del Nuevo Mundo fueron fundadas dos y tres veces por parte de los mismos conquistadores. Acerca del particular hay muchos estudios, entre otros, las "Fundaciones españolas en América" del insigne profesor e historiador de la Universidad de Valladolid, don Demetrio Ramos, gran conocedor de la historia de la Real Audiencia de Quito. Pero por hoy no me ocuparé de este extremo, aunque la historia es de los hechos" y no de los episodios apresurados. La ciudad fundada está aquí, al pie del Pichincha; no la podemos llevar a otra parte.

Los actos de celebración —oficiales y extraoficiales— no arrancan del pasado, por lo que no hay tradición, es decir, "transmisión de costumbres" al menos. Esta falta de tradición (en su más noble sentido) ha permitido que las fiestas de Quito oscilen entre el indigenismo y la españolada. Posiciones desiguales que la política sectaria trata de confrontarlas para dar una dimensión histórica y estimular la lucha de clases, y, desde luego, demigra la Conquista Española exaltando sus vicios, errores, e ignorando deliberadamente, su grandeza.

Además lo hispánico que es raíz y vuelo espiritual, no está en la imitación de lo español (españolada) sino, en la vida diaria, difícil, con todas las circunstancias humanas y espirituales de nuestro ser.

A fin de que estas fiestas no degeneren y no sean presa de la manipulación política ni del extravío cultural, convendría que una comisión de historiadores, antropólogos, folcloristas y gentes verdaderamente cultas, estudien una manera de celebrar las fiestas de Quito a fin de que se rescaten algunos valores, y para que no se repita el caso (como en 1986) de colocar como insignia del pregón un enorme letrero que decía: "Rumiñahui defensor de Quito"... Además, que el pregón sea en su sentido retórico y cívico, una pieza oratoria, breve y vibrante, pronunciada por el cronista permanente de la ciudad —si lo hay— o por algún poeta que coime en su palabra el alma regocijada de la ciudad quiteña.

Al paso que vamos, si esto no se establece con rigor histórico, estético y cultural, después de unos años tendremos la quema de don Sebastián de Benalcázar en medio de una orgía alcohólica.

Jaime Doussobéa C.

Ciudades perdidas en nuestro Oriente

C-2-02-87

Por Jorge Salvador Lara

DURANTE su breve paso por la Subsecretaría de Minas Fernando Navarro supo imponer optimismo y dinamia en las tareas relacionadas con la búsqueda y posible explotación de las riquezas que la tierra ecuatorial esconde en su seno. Si buena parte de Sudamérica, en especial los países andinos, es productora de minerales, ¿por qué el Ecuador ha de ser una excepción?, decíase. Y con tan poderoso argumento desplegó una actividad digna de aplauso y puso en marcha proyectos y programas que ojalá no se suspendan. Comenzó publicando tres volúmenes valiosos bajo el título "Investigación histórica de la minería en el Ecuador", que recopilan numerosos documentos y datos para recordar la tradición minera de la antigua Audiencia y Presidencia de Quito durante los siglos coloniales. Y cuando parecía que su acción empezaba a dar frutos, e inclusive se daba la noticia de que en la búsqueda de antiguas minas se habían descubierto las ruinas de lo que parecía ser una población abandonada en la ceja andina del sur-oriente ecuatoriano, he aquí que el Subsecretario Navarro Stevenson, por razones no explicadas, presentó la renuncia de su cargo que le fue aceptada de inmediato.

En cuanto a las ruinas, se informó que correspondían a Valladolid, fundada y destruida en la segunda mitad del siglo XVI. Parece prematuro afirmar de qué ruinas se trate y sólo estudios minuciosos, que concilien la investigación de campo con la de archivos, podrá solucionar el enigma. Hasta tanto, conviene recordar que los exploradores españoles del siglo XVI, una vez fundadas y consolidadas las primeras ciudades y efectuadas las primeras entradas al País de la Canela, llevaron a cabo épicas y fecundas jornadas descubridoras y fundadoras a lo largo de los declives orientales de la Cordillera de los Andes, en búsqueda de las ansiadas especerías, del oro y la plata e inclusive de los grandes mitos del "hombre dorado" y "las amazonas".

Los placeres auríferos encontrados determinaron la reiterada fundación de villas y ciudades, que pronto se poblaron copiosamente, por la atracción de las áureas riquezas, algunas de las cuales debieron cambiar de emplazamiento, y no una sino varias veces, por diversos motivos. Lamentablemente, junto con la codicia y la lujuria, típicas de los

aventureros, llegaron también los abusos, la explotación y la crueldad, que hicieron víctimas de los aborígenes. La venganza, la legítima defensa y sus propias concepciones antropológicas motivaron los levantamientos de los Quijos, en el nororiente, y de los Jibaros, en el sur, acaudillados por Jumandi y Kirruba, respectivamente, héroes indígenas de talla formidable, cuyo recuerdo confirma la irrenunciable vocación del hombre ecuatoriano por la libertad y la justicia.

Como resultado del sangriento choque de razas, el arrasamiento de los pueblos y el agotamiento de la riqueza aurífera dados los rudimentarios medios de explotación, destruyéronse o fueron abandonadas aquellas villas y ciudades, y sus ruinas fueron tragadas por la selva. Al comenzar el siglo XVII ya casi no existían. Nuestros historiadores —P. Velasco, González Suárez, Jaramillo Alvarado, José Rumazo, P. Vargas, Anda Aguirre y los esposos Costales— las han recordado siempre. La moderna investigación arqueológica —P. Porras— ha rescatado alguna de ellas. También las han hecho objeto de su estudio el español Jiménez de la Espada y el alemán Oberem. Estaban agrupadas en cuatro áreas, a las que correspondían otras tantas gobernaciones. Enumerémoslas a manera de resumen.

Gobernación de Jaén: Jaén, fundada en 1549 por Diego Palomino, ubicada en cuatro sucesivos emplazamientos.

Gobernación de Yaguarzongo: Zamora de los Alcaldes, fundada en 1549 por el Capitán Alonso de Mercadillo; Valladolid y Loyola (1557), Santiago de las Montañas (25-VII-1557), ésta en la desembocadura del río Santiago, y Santa María de la Nieva (1558), ésta al sur del Marañón, fundadas todas ellas por el Capitán Juan de Salinas Loyola, formidable explorador, mezcla de centauro y argonauta, emparentado con San Ignacio, quien, en una expedición de tres años, partiendo desde Loja, descubrió el Pongo de Manseriche y navegó por los ríos Santiago, Morona, Marañón, Pastaza, Huallaga y Ucayali.

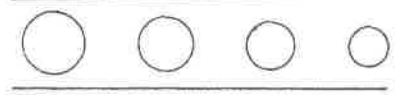
Gobernación de Macas: Logroño de los Caballeros, fundada en la zona de Gualaquiza en 1552, refundada por Bernardo de Loyola (sobrino de Salinas Loyola), en 1577; Macas, fundada por Her-

nando de Benavente en 1549, a orillas del Upano, restablecida con el nombre de Santa María del Rosario, por el Capitán Juan de Salinas Guinea (otro sobrino de Salinas Loyola) el 10-X-1563, y refundada por José Villanueva Maldonado con la denominación de Sevilla de Oro en 1575; y la Villa de Mendoza (en honor del Virrey don Antonio Mendoza), fundada en 1552 a orillas del río Palora, en la región de los Huamboyas.

Gobernación de Quijos: Baeza del Espíritu Santo de la Nueva Andalucía, fundada cerca del río Cosanga por el Capitán Gil Ramírez Dávalos el 16-V-1559, abandonada luego y trasladada a otro sitio por Rodrigo Núñez de Bonilla y Alonso de Bastidas, con otros dos traslados posteriores: sus ruinas fueron halladas hace varios años por el P. Pedro Porras, que las describió en importante libro; Avila, fundada el 10-III-1563 por el Capitán Andrés Contero, en el valle de Zumaco, a orillas del río Suno; San Pedro de Alcalá del Río Dorado, también fundada por Contero, el 14-VIII-1563, en el valle del Coca, región de los Cofanes; Archidona (1560), fundada por Bartolomé Morán en un sitio malsano del valle de Misagualli, por lo que fue trasladada a otro lugar por Juan Mosquera y refundada con el nombre de Santiago de Guadalcanal; y Tena (1560).

El 8-XII-1619 el Capitán Diego Vaca de Vega fundó la ciudad de San Francisco de Borja en la ribera norte del Marañón, centro de las misiones jesuitas quiteñas y capital de la Gobernación de Maynas, que se desarrolló ya en el siglo XVII.

Baeza, Avila, Archidona y Tena fueron destruidas por Jumandi y sus Quijos en 1578. La Villa de Mendoza, las ciudades de Logroño de los Caballeros y Sevilla de Oro, Valladolid, Loyola y Zamora de los Alcaldes, fueron asoladas por Kirruba y sus Jibaros en 1599. Las demás, abandonadas entonces o poco después, fueron cubiertas por la selva inexorable. Las que mantuvieron nombre y habitantes, aunque sean pocos, y perduran hasta hoy, se trasladaron de sitio: ninguna está en el lugar original.



Los "Peguche" en Europa Por Jaime Bejarano

C. 1-11-87

CUANDO ya suenan voces cinco años anticipadas en pro de una glorificación del quinto centenario de la conquista española del Nuevo Mundo, un grupo de indígenas de la parcialidad otavaleña de Peguche marcha al Viejo Mundo a dejarse redescubrir en su rica cultura pre-ibérica, en sus danzas de anacos y huaschas, en su música de pingullos y tuntulís, en sus procesiones totémicas y en su civilización de la chicha y del maíz.

Londres, Amsterdam, Bruselas, París y Madrid serán las estaciones itinerarias. En España no será probablemente sólo una parada, sino una confrontación del superviviente con el conquistador, porque jamás las etnias vernáculas del Imbaya-Huaca fueron aculturadas y por eso perviven hasta ahora con su propia identidad.

Los de Peguche datan de 4 mil años antes de nuestra era, cuando en el periodo pleistoceno ocurrieron los primeros asentamientos humanos en las tierras de Taita Imbabura, como resultado de dos mágicas fuerzas afincadoras: el sedentarismo y el parentesco, mucho antes de la aciaga invasión incaica. Francisco Pi Margall alestigua documentadamente este aquietamiento del nomadismo en la placidez domiciliaria de la patria que la hicieron oriunda.

Carlos Emilio Grijalva sienta la partida de bautizo de los Imbayas en la protohistoria que se dejó de escribir, cuando narra: "Hubo un pueblo de aborígenes ubicado en la falda occidental del Imbabura, cerca de Agato, regido por un curaca de nombre Imbaqui". Estas aldeas o "llactunas" agruparon a las incipientes vecindades o "ayllus" motivadas por la proximidad del agua.

Por eso la cascada de Peguche dio su toponimia a los que poblaron sus lacustres alrededores. Y el agua testimonió la vida de esos clanes, linajes, tribus y estirpes nutriendo el regadío de su comarca hortícola, multiplicando el acuafaua para la pesca en los tantos lagos y lagunas de aquel entorno precolombino.

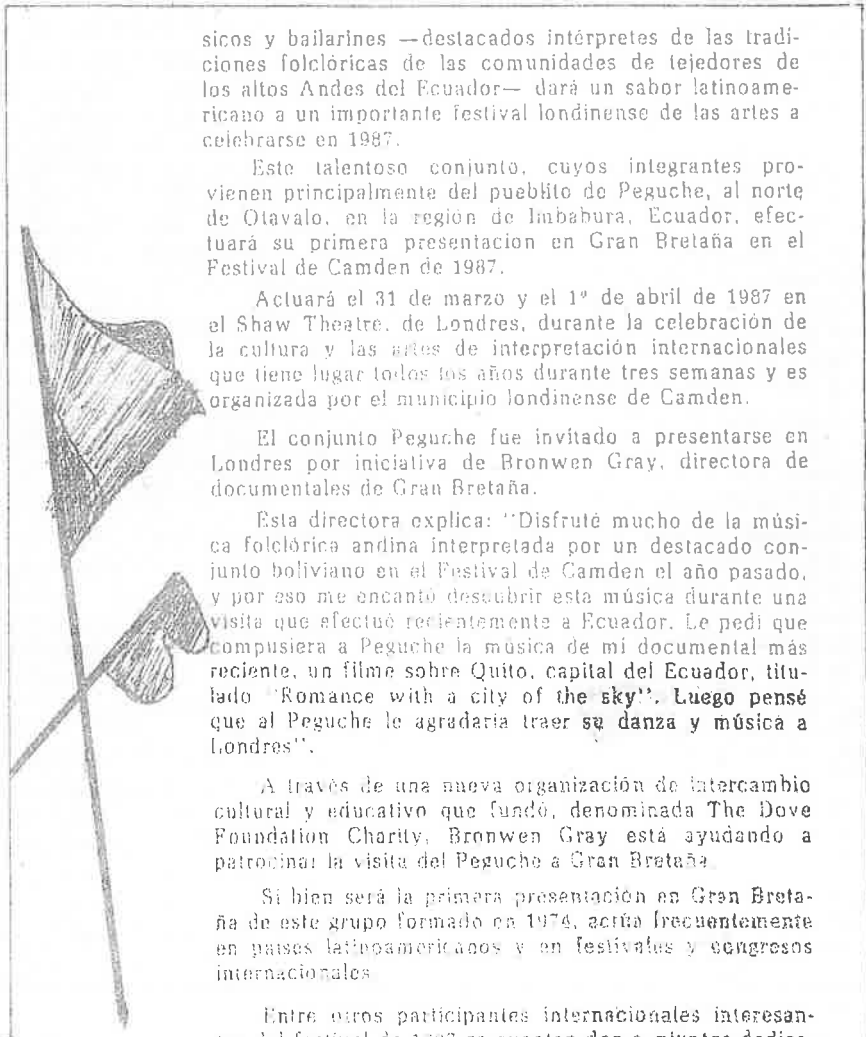
Pero esta fisonomía ecológico-productiva fue desarticulada por la conquista castellana con la explota-

ción indiscriminada de los recursos naturales del monte andino y del valle tórrido, la mercantilización de la tierra y del trabajo manual, la monopolización territorial latifundaria y la inserción de una misión evangelizadora, todo lo cual provocó el paulatino desfase de esas unidades tradicionales de organización gregaria y productiva en beneficio del amo colonizador.

José Mora Domo y otros coautores de la obra "Etnia en el Ecuador" han indagado a fondo el "homologamiento fraudulento" de las diferentes e individualizadas razas nativas marcado por el nefasto hecho colonial". Sin embargo, la cultura Otavalo pudo sobrevivir relativamente indemne a diferencia de muchas otras parcialidades autóctonas que sucumbieron en las mitas, obrajes, encomiendas, tela-

res y concertajes o que, obligadas a renunciar a su naturaleza inherente de seres humanos, engrosaron las masas paupérrimas y famélicas de mitayos y gañanes al servicio del español conquistador.

La actuación artística de los "Peguche" en Europa será parte de esa lucha del indigenismo latinoamericano por la búsqueda de reivindicaciones, que van desde reivindicar sus terruños, sus etnias o su cultura ancestral, hasta el reclamo de un sitio de justicia en la Historia Universal, justicia que está siendo ignorada por esas voces que pretenden que los indios y sus hijos los mestizos conmemoren alborozados, con bombos y platillos, el inicio hace cinco siglos de una jornada de servidumbre impuesta a una raza a la que se venció, pero que no se rindió.



sicos y bailarines —destacados intérpretes de las tradiciones folclóricas de las comunidades de tejedores de los altos Andes del Ecuador— dará un sabor latinoamericano a un importante festival londinense de las artes a celebrarse en 1987.

Este talentoso conjunto, cuyos integrantes provienen principalmente del pueblito de Peguche, al norte de Otavalo, en la región de Imbabura, Ecuador, efectuará su primera presentación en Gran Bretaña en el Festival de Camden de 1987.

Actuará el 31 de marzo y el 1º de abril de 1987 en el Shaw Theatre, de Londres, durante la celebración de la cultura y las artes de interpretación internacionales que tiene lugar todos los años durante tres semanas y es organizada por el municipio londinense de Camden.

El conjunto Peguche fue invitado a presentarse en Londres por iniciativa de Bronwen Gray, directora de documentales de Gran Bretaña.

Esta directora explica: "Disfruté mucho de la música folclórica andina interpretada por un destacado conjunto boliviano en el Festival de Camden el año pasado, y por eso me encantó descubrir esta música durante una visita que efectuó recientemente a Ecuador. Le pedí que compusiera a Peguche la música de mi documental más reciente, un filme sobre Quito, capital del Ecuador, titulado "Romance with a city of the sky". Luego pensé que al Peguche le agradecería traer su danza y música a Londres".

A través de una nueva organización de intercambio cultural y educativo que fundó, denominada The Dove Foundation Charity, Bronwen Gray está ayudando a patrocinar la visita del Peguche a Gran Bretaña.

Si bien será la primera presentación en Gran Bretaña de este grupo formado en 1974, actúa frecuentemente en países latinoamericanos y en festivales y congresos internacionales.

Entre otros participantes internacionales interesantes del festival de 1987 se cuentan dos conjuntos dedicados a las tradiciones oriundas de las islas de Guadalupe y Martinica, el conjunto de músicos "zouk" Kassav y el Ballet Martiniquais.

El Festival de Camden, va en su trigésimoquinto año, goza de excepcional renombre por atraer a músicos estadounidenses de gran jerarquía a su prestigiosa semana del jazz. El festival de 1987 comprende asimismo danza, teatro, filmes, exposiciones fotográficas y toda clase de sonidos musicales desde ópera moderna hasta la música cubana contemporánea.

Londres: C-6-02-87

Música del Ecuador en

Festival de las Artes

José Quimbo, ex director artístico de Peguche, acompañará al conjunto en su visita a Londres y ha organizado la venta de tres de sus discos de larga duración en el festival de Camden

El conjunto de música indígena "Peguche" ha sido invitado a participar, a finales de marzo, en el festival de la "Cultura y las artes de interpretación internacionales" que se celebra todos los años en Camden, Inglaterra.

Esta invitación nació a partir de una iniciativa de Bronwen Gray, directora de documentales de Gran Bretaña. Ella, al explicar cómo nació la idea de invitar a este grupo otavaleño dice que "disfruté mucho de la música folclórica andina interpretada por un destacado conjunto boliviano en el Festival de Camden el año pasado, y por eso me encantó descubrir a esta música durante una visita que efectué recientemente a Ecu-



dor. Pedí a los Peguche que compusieran la música para mi documental más reciente, un filme sobre Quito, titulado 'Romance with a city of the sky'. Luego pensé que a Peguche le agradaría traer su danza y música a Londres".

José Quimbo, ex director artístico de Peguche, acompañará al conjunto en su visita a Londres y ha organizado la venta de tres de sus discos de larga duración en el festival de Camden.

LOS DANZANTES DE CORPUS CHRISTI

Ep - 10-03-87

Por: Mery Silva de Lu -
Auxiliar Museo I

Se ha manifestado que no debieran existir fronteras entre los pueblos por poseer las mismas raíces históricas y culturales. América Latina se encuentra identificada por el mismo origen, en ella perviven las culturas aborígenes en diferentes mezclas con la influencia de otros continentes, especialmente de Europa y África, es por eso que ante la faz del mundo los latinoamericanos aparecemos como únicos.

Vivimos en la actualidad la época de dominación económica-política ejercida por los países desarrollados sobre los que no han logrado el despegue económico — tecnológico. Esta dominación también se manifiesta en el campo cultural: así nuestra música, idioma, costumbres, alimentación, vestido, etc. son deformados por la intromisión de culturas extranjeras.

Defender nuestros valores culturales implica también dar una mirada a la educación. Y un pueblo no puede llamarse culto si desconoce las tradiciones, las causas que dieron origen a nuestros pueblos. Por estas razones presentamos una reseña histórica de una de las costumbres que por milenios se ha ido manteniendo

do y que hoy conocemos como la fiesta de Corpus Christi.

Mucho antes en época preincásica en el Reino de Quito se celebraban fiestas importantes en tiempo de cosechas y en especial cuando se recogía el maíz, porque era un alimento vital utilizado hasta hoy para un sinnúmero de derivados. Los ritos que se realizaban eran una forma de agradecer al Dios Sol por obtener buenos frutos.

Algunos cronistas afirman que las fiestas más representativas en honor al Sol y la Luna eran las de los Quitus, Cayambis, Cañaris y en la Provincia del Chimborazo en las poblaciones de Punín, Licto Cacha, Yaruquíes y Coña

Sus personajes (los danzantes) se vestían con trajes de gala, adornos con plumas de avestruz, joyas, monedas de oro y plata se cubrían la cara con peñoles de cabezas de carnero, venado o león, o a veces se lo pintaban, en la cabeza una diadema de oro o plata, esta última que significa los grandes nevados, bailaban teniendo en las manos un látigo, una palma o una caña de azúcar, actualmente en la Provincia del Cotopaxi en Pujilí llevan una planta de maíz o palos de madera decorados con papeles espejos o simplemente es una espada.

La indumentaria difería de parroquia en parroquia tenemos por ejemplo que los danzantes puruháes mordían dos cintas una roja y otra amarilla sostenidas en las orejas, quizá era un culto a la serpiente, al halcón o al Arco Iris porque estos colores son los más sobresalientes.

Hoy el Banco Central del Ecuador, es dueño de una valiosa colección que fuera donada por la señora Olga Fisch, una conocedora a fondo del folclore y la cultura de los pueblos, que desde hace muchos años se ha interesado en investigar el Arte Popular Ecuatoriano, resaltando y dando a conocer al mundo entero la artesanía que posee el país.

Su personalidad encantadora definida en sencillez e inteligencia, la hace llegar a todo tipo de personas, como ella misma lo ha dicho es "húngara de nacimiento, ecuatoriana de naturalización y ciudadana del mundo entero por su amor al ser humano".

En el Museo del Banco Central del Ecuador. Su cursa en Riobamba se está exhibiendo el trabajo realizado por la señora Fisch y precisamente se trata de Los Danzantes de Corpus Christi" con la cual podremos apreciar, defender y mantener esta tradición que viene a incrementar el Patrimonio Cultural.

Los Peguche se presentan hoy, # 14-03-87 con la mira en Londres

“Nuestra gira empezará en Londres y culminará en París con una exposición sobre la cultura Tolita que tendrá el carácter de oficial para el gobierno ecuatoriano”

El conjunto de música indígena “Peguche” se presentará hoy, a las 10h00, en el mercado Mayorista, en el sur de Quito, y mañana en el estadio Municipal de “Cotacachi”.

Estas dos presentaciones son un preámbulo de la gira internacional que iniciará el grupo el 27 de este mes, por varios países europeos: Inglaterra, Holanda, Luxemburgo, España, Bélgica y Francia. Esta gira ha sido financiada en parte por el Banco Central del Ecuador y por una institución cultural inglesa, la “Fundación Paloma”, con el auspicio de la BBC de Londres.

El grupo Peguche

“La falta de apoyo gubernamental ha sido una constante desde la creación del grupo en 1974”, dice José Quimbo, director del elenco.

“Lamentablemente, las entidades culturales como la Casa de la Cultura Ecuatoriana y la Subsecretaría de Cultura no han valorado el enorme esfuerzo que hemos hechos para relieves la cultura indígena a través de su música, su danza y poesía”.

Explica Quimbo que “Peguche” tiene un significado que viene de Mapuche: “pueblo de gente joven”.

“Peguche con su presencia se ha ganado una respetabilidad que antes no tenía, por eso de que el indígena era considerado como un perro; únicamente la indiferencia y el racismo estaban presentes cuando, en 1974, se formó el grupo. Todas las puertas se nos cerraban porque nosotros éramos indios”.

En 1982 se creó el “Centro Cultural Peguche” después de muchas vicisitudes por la falta de apoyo gubernamental. “Ahora -dice Quimbo-

tenemos un brazo jurídico con sede en Quito: el “Centro Tanquinaqui de Investigación y Acción Intercultural”, cuyas metas son investigar nuestro pasado histórico; elaborar materiales didácticos para indígenas y mestizos; propiciar una corriente cultural propia, indígena y trabajar con los niños en literatura indígena, cantos quichuas, danza y coreografías”.

La gira

“La gira, que durará dos meses, tiene como objetivo -anota José Quimbo- divulgar la cultura latinoamericana que nosotros tenemos y la indígena en particular. Hacer demostraciones didácticas en los centros de minusválidos que visitemos; pronunciar conferencias en el Instituto de Estudios Sociales de la Haya; visitar museos u lugares históricos y pedir ayuda a las instituciones culturales en la promoción de un centro educativo integral indígena en nuestro país.

“Nuestra gira empezará en Londres y culminará en París con una exposición sobre la cultura Tolita que tendrá el carácter de oficial para el gobierno ecuatoriano, en la que estaremos presentes junto al embajador de nuestro país”.

En el Banco Central:

Ep. 2-04-87

RECITAL DEL GRUPO TAQUI SUMAG

Por: Manolo Guevara Jr.

Con auspicio de la Casa de la Cultura Núcleo de Chimborazo y el Departamento de Difusión Cultural de la ESPOCH, mañana viernes a las 20h00, en el Salón Auditorium del Banco Central, Sucursal Riobamba, presentará un Recital el Grupo Taqui Sumag.

José Moreno, es el director del grupo que integran Francisco Oviedo, Fredy Medina y Hernán Rubio, están empeñados en realizar una demostración de instrumentos musicales andinos y ecuatorianos rescatados a través de la investigación, encaminada a revalorizar el auténtico fol-

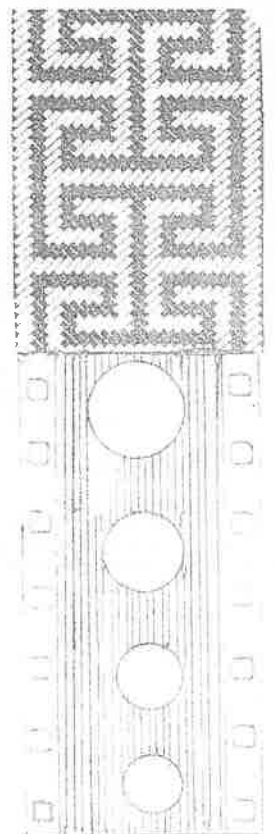
cloré de América Latina.

Taqui Sumag, que significa en quichua, cantar sublime o hermoso, es una agrupación totalmente particular, no obstante haber representado a la Politécnica de Chimborazo en varios certámenes nacionales con los mejores resultados frente a otros grupos nacionales. En dos ocasiones, en festivales de la Universidad Técnica de Ambato, en Esmeraldas en el Festival de Música Autóctona y otros de penetración musical.

La agrupación busca llenar vacíos culturales, en materia musical propia y a detener en parte la diluación de los otros países, cumpliendo con su

mensaje social. Muy pocos grupos se han dedicado al rescate de la música latina y siempre reciben respaldo cada una de sus presentaciones. El grupo está acoplado; José Moreno y su compañero Fredy Medina explicaron que con cuatro integrantes han llegado a su plena capacidad de interpretación.

Finalmente Hernán Rubio pidió la colaboración ciudadana para que estimule el recital en el Banco Central y que constará de dos partes: música nacional con instrumentos autóctonos como la bocina, quipos, rondador, bandolín, dulzainas, etc. y con acompañamiento de otros.



H-26-05-86

Almasantas en Guaytacamac

por Javier Ponce
Cevallos
Editor de La Liebre
Ilustrada

"Yo soy
santo varón desde hace
como cuarenta años... Soy
la tercera generación de
santos varones entre los
Cueva".

La "Soledad de María"
transcurre entre la
modorra de la primera
hora de la tarde y el
silencio de las casas y de
las calles.

Dos cucuruchos en la
puerta de la iglesia
levantan guardia.
Espantan a un perro con
sus látigos.

Es Guaytacamac. Se
llega por el camino de la
"piedra colorada", un
desvío muy cerca de
Latacunga.

"Ayer, Viernes Santo,
la procesión comenzó a
mediodía, sería".

Se inició en la iglesia
del Calvario y fue una
larga y conmovedora
letanía de todos los
pobladores de
Guaytacamac. Dos bandas
de música, embanderados
en los que confluía todo
el sabor de la mixtura:
uniforme militar, gafas
oscuras, una escarpela
de Vargas Pazzos, un
estandarte colorido.

A cada trecho, una
gigantesca franja de
brocado bordada de oros,
negros, rojos cardenales,
verdes, formaba el
cortejo. Era "la bandera"
y acababa en un mástil
que, a modo de
transversal de una cruz,
descansaba sobre los
hombros de una mujer,
de un hombre del
pueblo.

"Es todo el pueblo el
que hace la fiesta. No hay

prioste. Todos ponemos
algo".

La procesión recorre
las calles hasta llegar a la
Iglesia Principal. En una
peluquería, alguien se
acicala para la noche.

Intercaladas entre la
multitud, las imágenes, el
Sanesteban clavado al
árbol y colgándole del
vestido billetes de a
cinco, de a cien sucres.
"La Pasión". "El Niño de
Praga".

De pronto, de un
costado del camino
aparecen las insólitas
"Almasantas"... Las
negras... Las blancas.
Gigantescos cabezotes,
forrados de tela y
profusamente adornados,
de hasta tres metros de
altura. Conos portados
por hombres, pirámides
rituales simbolizando los
espíritus salvos, los
espíritus condenados.

Y, con ellos, el desfile
adquiere un carácter
mágico, solemne.

El festejo del Viernes
Santo se ha preparado en
Guaytacamac con
semanas de anticipación.
Esa mañana, irrumpen
en el poblado camionetas
cargando los braceros.
Bajo una tienda de loná,
cientos de tortillas de
maíz se exponen y un
partido de voleibol se
desarrolla en un costado
de la plaza. Un aire de
espectativa reina. En un
costado, una camioneta
vestida de banderas
sostiene sobre su lomo el
grupo de "La Pasión",
solitario, como
abandonado, espera que
alguien le recoja, le
festeje, le rinda honores.

En la desolada Iglesia
Principal, un Cristo
crucificado aguarda,
recostado sobre una
banca. La mano de una
mujer recorre la oquedad
de las heridas, recoge de
ella toda la divinidad de

la imagen. Rápidamente
se santigua con la misma
mano antes de que el
hábito de santidad se
escape. Luego recorre
con la mirada el
contorno del interior,
repara en detalles, mide
el aire, constata que el
templo esté dispuesto
para recibir a la multitud
y su doloroso culto.

Cuando llega la
procesión, abren camino
los cucuruchos y dará
comienzo al sermón de
las siete palabras.

"Las mujeres lloran
todos los años".

Ha caído la noche.

Concluido el sermón los
doce santos varones,
aquellos que han sido
santos varones durante
cuarenta años y
heredaron el título de sus
antecesores, dan
comienzo al
"Descendimiento de la
Cruz".

El aire del templo esta
repleto de palabras, de
incienso.

"De todas partes
vienen para Almasantas.
De lejos vienen. Hacen
peregrinación. Regresan
los de aquí que se han
ido, que viven ahora en
las ciudades. Todos estan

"Soy la tercera generación de santos varones en este pueblo"

aquí reunidos junto a
Monseñor. Y no
queremos que Monseñor
se vaya. No queremos que
le cambien, como dicen
que quieren cambiarle".

A la cultura ajena que
nadie parece poder
resistir y que arrastra

la pérdida no sólo de una
tradicción sino de un
modo histórico de ser, las
Almasantas de
Guaytacamac sobreviven.
Los viejos rituales se
confunden con los
nuevos fetiches. Las
imágenes abundan en
billetes: Las cruces, en su
interior, renuevan los
amuletos y los ex-votos. A
los instrumentos de
labranza vendrán a
reemplazar las
herramientas del obrero
industrial.

El Cristo de
Guaytacamac no es una
escultura cualquiera.
Tiene los brazos
articulados. Un santo
varón los va
desprendiendo de la cruz
y la imagen es trasladada,
en medio de una escena
de conmoción y
espanto, a la urna que
presidirá la procesión de
la noche.

Corifeos de mujeres,
iluminados el rostro con
grandes ceras, se juntan
en torno a las imágenes y
retoma, bajo las sombras
de la noche, el rito de
mediodía.

La muerte ha
triunfado.

Se apagan las luces. Se
reúnen las gentes del
pueblo, comentan, beben.
Comienza "La soledad de
María".

Guaytacamac fue, hasta
hace unas décadas, una
comunidad agraria. Hoy,
buena parte de sus
habitantes trabaja en las
fábricas vecinas. Pero
sus gentes siguen, año a
año, repitiendo esta
suerte de auto-
sacramental... Los Cueva
son "santos varones"
desde hace cuatro
generaciones. No han
cambiado.

Conmemoran la
muerte. No la
resurrección.

Nuevos hallazgos arqueológicos

Expertos del programa Cochasquí informaron que, al ir a las pirámides existentes en el lugar, encontraron hallazgos arqueológicos que comprenderían varios enterramientos, algunos de ellos con ofrendas mortuorias, que permitirán conocer y definir a la cultura Quitu-Caras.

Esa afirmación la hicieron cuando autoridades del Consejo Provincial de Pichincha,

miembros del Cuerpo Diplomático, técnicos del Banco Central del Ecuador y representantes de instituciones vinculadas con la arqueología, visitaron el complejo monumental de Cochasquí.

En ese recorrido que se cumplió dentro de las Novenas Jornadas Culturales de Mayo, que organiza el Consejo Provincial, el vicepresidente del organismo, Ricardo Moreno, relevó la labor científica que realizan los técnicos del programa Cochasquí y solicitó la colaboración de los visitantes para rescatar uno de los complejos arqueológicos de mayor importancia que tiene el país.

El complejo arqueológico de Cochasquí está conformado por un grupo de quince pirámides de cangahua en una superficie aproximada de 17 hectáreas.

Ese complejo, según los grupos étnicos sobrevivientes, fue construido por los habitantes prehistóricos de la actual provincia de Pichincha, los Quitu-Caras, que dejaron testimonios materiales que perduran hasta el momento como evidencia del nivel de desarrollo alcanzado.

El complejo está ubicado en el cantón Pedro Moncayo, parroquia Tocachi a 45 minutos de la ciudad de Quito.

Encuentro indígena se realizará mañana

destacó la importancia de este encuentro que "tiende a poner en alto la expresión cultural de quienes constituyen las raíces ancestrales de nuestra identidad, por tanto tiempo postergada. Con este evento se quiere reabrir el diálogo y comenzar a devolver la palabra a nuestras comunidades".

Añadió que se trata de un reconocimiento de los hombres de la ciudad con aquellos que con enorme sacrificio y silenciosamente construyen con su trabajo el futuro del país.

En horas de la mañana, los integrantes de las comunidades visitantes se reunirán en el parque de El Esfído, para luego dirigirse hasta el lugar del encuentro donde los Dishimmas harán la tradicional toina de la plaza.

Seguidamente, cada grupo dará a conocer sus costumbres y tradición, a través de bailes, danzas y cantos.

Durante el evento serán escenificadas manifestaciones culturales autóctonas como La Mima, el baile del Curador, la "Fiesta Loca", etc.

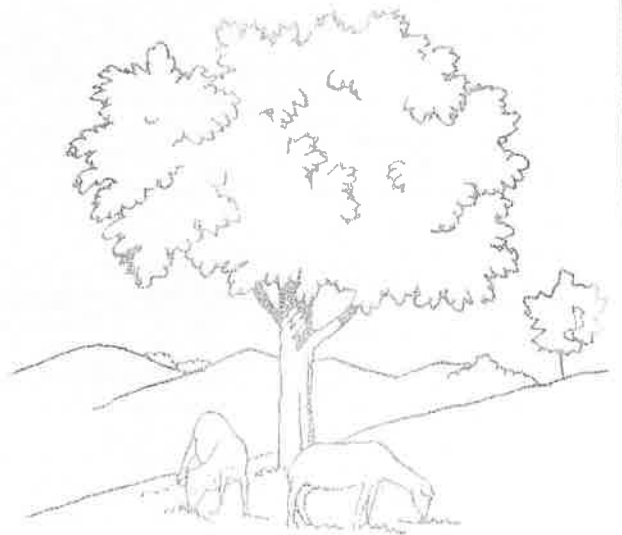
30-05-87

Plaza de la República pasará a llamarse desde mañana "General Rumiñahui"

Más de 3.000 indígenas de cincuenta comunidades del país participarán mañana en el II Encuentro de Nacionalidades Indígenas del Ecuador, en el marco de las novenas jornadas culturales de mayo, organizadas por el consejo provincial de Pichincha.

Con esta oportunidad, se realizará una toina simbólica de la hoy denominada Plaza de la República que desde mañana tomará el nombre de "General Rumiñahui", en homenaje a uno de los héroes indígenas que defendieron nuestra nacionalidad.

El prefecto de Pichincha, doctor Fabián Alarcón Rivera,



Promocionan el valor de Cochasquí

29-05-87

En el marco de las jornadas culturales de mayo, organizadas por el consejo provincial de Pichincha, el miércoles pasado se realizó una visita a zona monumental de Cochasquí, en la que participaron como invitados especiales representantes del ministerio de Relaciones Exteriores, de la Corporación

Cultura y del Banco Central del Ecuador. El personal de arqueólogos e investigadores ofreció una guía explicativa, resumiendo que lo que se busca es difundir la significación y el alcance de la arqueología nacional a través de este proyecto. Cochasquí está a cargo del consejo provincial desde 1981.

H-7-06-87

Artesanía: una canción con nueva vida

Por Gabriela Malo

¿Qué es un artesano? Muchas personas solo asocian la palabra artesanía con los objetos típicos de cada región, elaborados por gente del lugar, y que uno recoge como recuerdo de un viaje. Pero el concepto de artesanía es mucho mayor, y el artesano no solo es el costeño que teje sombreros de paja toquilla, o indígena que forma muñequitos multicolores de mazapán.

Es artesano todo el que, con ayuda de herramientas o no, de máquinas o no, de operarios o no, transforma materia prima. Esta definición podría ser universal para todo el que produce; hay, sin embargo, una limitación. Los activos con los que trabaja el artesano no pueden exceder cierta cantidad de dinero, lo que limita esta definición a los talleres pequeños de variadas actividades (confecciones, zapatería, proceso de madera, reparaciones eléctricas, fabricación de juguetes, etc.)

En el país existen más de 300 mil artesanos activos, según lo calculado por el CONADE. Si se toma además en cuenta a los operarios y aprendices que laboran en el taller en el que se cuenta

En el país existen más de 300 mil artesanos activos, según cálculos del CONADE

gran cantidad de mano de obra familiar, se debe estimar que más de un millón y medio de personas dependen de la suerte de esta actividad.

De allí la importancia de la Ley de Fomento Artesanal, un logro de la joven subsecretaría de Artesanías, y que cumplió el pasado viernes su primer aniversario de expedición. El numeroso sector de los artesanos, que ha permanecido relegado por décadas y excluido de los beneficios que el Estado debió concederle para permitir su promoción y desarrollo, cuenta ahora con los beneficios a los que le da acceso la nueva ley.

Estas ventajas, de gran contenido económico, están dirigidas a artesanos de producción, servicio y arte cuyos activos fijos no sobrepasen el monto de 360 salarios mínimos vitales generales (a la fecha, eso significa 4'320.000

sucres).

Hasta el 11 de mayo, el Comité Interinstitucional que aprueba la calificación de los artesanos para percibir los beneficios de la ley, otorgó 543 aprobaciones a solicitudes presentadas por los artesanos a nivel nacional. Para ampliar la concesión de beneficios a un número mayor de artesanos, el MICIP proyecta crear comités interinstitucionales a nivel regional.

Para que la Ley de Defensa del Artesano, que a tantos puede beneficiar, llegue a conocimiento de los artesanos de todo el país, la subsecretaría de Artesanías del MICIP ha organizado y participado en 14 seminarios realizados en diversas ciudades, en el transcurso de este primer año de vida de la Ley.

Por otro lado, tres seminarios más están programados para los próximos días: uno para analizar la situación socioeconómica del artesanado en el Austro, que empieza hoy en Cuenca; otro sobre el artesanado de la provincia de Imbabura, que se realizará en San Antonio de Ibarra el 4 de junio, y finalmente un seminario en Riobamba, los días 11 y 12 de junio.

Los beneficios de la nueva Ley de Fomento

El artesano empleador puede afiliarse al seguro a familiares y cónyuge que laboren con él

La concesión de los beneficios de la Ley de Fomento Artesanal está garantizada por un Comité Interinstitucional. Las calificaciones aprobadas por este comité se extienden en Acuerdos Interministeriales de Finanzas e Industrias.

Los beneficios generales de la ley comprenden exoneraciones de impuestos a capital de giro, transacciones mercantiles, ventas, permisos de funcionamiento, patente municipal, exportaciones de artesanías, etc.

Otros beneficios especiales que contempla la ley son las exoneraciones tributarias a la importación de maquinaria, herramientas, materias primas, etc.; exoneraciones tributarias a la transferencia de dominio de inmuebles para fines de funcionamiento de talleres y afines, y el abono tributario de hasta un 25 % a las exportaciones de artesanías.

Además, el artesano dueño de un taller que se acoja a los beneficios de la Ley de Fomento, estará al margen del Código del Trabajo, podrá pagar los salarios mínimos vitales fijados legalmente para el sector; pero, asimismo, estará obligado a formar al aprendiz y buscar la promoción de éste a operario y luego a maestro de taller, tarea que debe regularla con la Junta Nacional de Defensa del Artesano.

A esto hay que añadir que el artesano en su calidad de empleador está facultado a afiliarse al Seguro Social a los familiares y al cónyuge que trabaje en el taller, con lo que se

amplia el Seguro Artesanal al grupo familiar, lo que es verdaderamente revolucionario.

Por otro lado, la Ley de Fomento Artesanal prevé la obligación de crear líneas de crédito para el sector en condiciones favorables que se adapten a la situación de un sujeto de crédito con capacidad de garantía limitada. Se establece también la creación del Fondo Nacional de Inversiones Artesanales (FONADIA), que es una línea especial para atender las solicitudes de crédito para el sector artesanal.



Irregularidades en Junta de Defensa artesanal

Existe una situación irregular en uno de los principales organismos de control del artesanado nacional, la Junta de Defensa del Artesano. En efecto, aunque los miembros de la Junta debían haber sido renovados en abril, permanecen en sus funciones.

Esta situación es lamentable, sobre todo si la guía un afán indebido de permanecer en cargos que deben ser rotativos. A raíz de esto, se ha dado un impasse entre la Junta y la subsecretaría de Artesanías, lo cual es lamentable, pues los dos organismos deberían trabajar en forma conjunta, a fin de no repetir esfuerzos y trabajar por el artesano.

La Junta Nacional de Defensa del Artesano es organismo de mucha importancia, ya que en sus manos está la calificación y

titulación de artesanos, que ha sido presidida en los últimos años por Manuel Taco, cuya labor ha sido criticada dentro de los mismos sectores artesanales.

Sin embargo, tales problemas deberían terminar, ya que la ley determina el cambio de los miembros de la Junta Nacional de Defensa del Artesano después de dos años de labores. La Junta se conforma de la siguiente manera: la preside un delegado del presidente de la República, que deberá ser un artesano calificado. La constituyen además un diputado elegido por el Congreso en pleno, un delegado del Consejo Superior del IESS, y cuatro artesanos designados por asociaciones artesanales.

Los vocales de las asociaciones han sido ya elegidos, pero inexplicablemente el ministerio del Trabajo no ha procedido a posesionarlos, lo cual ha ocasionado un gran malestar entre el artesanado nacional. Tampoco ha procedido el presidente de la República a nombrar su representante ante la Junta, pese a que el proceso de renovación de miembros se ha dilatado ya por dos meses, incumpléndose la ley.

Al respecto, representantes de la Confederación de Artesanos Profesionales del Ecuador (CAPE) han hecho un pedido al presidente de la República para que cumpla su deber y designe para la dirección de la Junta a un artesano que maneje con honestidad y competencia los mecanismos de defensa y promoción del sector.

C-2-c6-87 Nuevos hallazgos en Cochasquí

Un esqueleto con una ofrenda funeraria, objetos líticos y figurillas fueron encontrados en el sitio conocido como Ayasmana (descanso de las almas), del complejo monumental de Cochasquí.

El hallazgo arqueológico es un enterramiento secundario, cuya matriz se encuentra excavada en la capa de loes conocida comúnmente con el nombre de cangahua y a una profundidad de 93 centímetros bajo la superficie actual del terreno.

El entierro arqueológico se encontró a 100 metros del actual campamento y junto al camino prehistórico que une Cochasquí con las lagunas de Moienda, conocido como el camino real del inca.

Informaciones proporcionadas por el sociólogo Carlos Martínez, investigador y miembro del programa Cochasquí, el hallazgo casual se lo realizó cuando dentro de las labores del área de conservación y restauración, se excavaba un pozo para efectuar trabajos concernientes a la experimentación de materiales autóctonos de la zona, para la preparación de arcillas que ayuden a la conservación de los monumentos.

Frente a este encuentro, agrega, se decidió realizar una ampliación de la excavación, lo que ha permitido encontrar hasta el momento, molde de postes fileados, los que posiblemente forman parte de una estructura

habitacional, directamente asociado a esta estructura un foso circular de un metro de diámetro, denominado rasgo 2 dentro del contexto.

Los arqueólogos señalan que el rasgo consiste en arena y ceniza sobrepuesta, con una mezcla de grumos de piedra pómez de diferente tamaño y grosor. Se encontró carbón vegetal y semillas carbonizadas de diferentes tipos entre los que sobresalen el maíz y el frijol. Huesos de roedores (cusi) y posiblemente de venado y llamas.

Además se encontró un colgante de hueso trabajado con la forma de un buho, cerámica de tipo utilitaria y ceremonial, en cuanto a cerámica utilitaria, bordes, cuerpos y bases del tipo de cerámica Cochasquí 1 y 2, la Chimba y Negativo del Carchi.

Objetos de hueso e ídolos de lengüetas y artefactos líticos de obsidiana, basalto y otros tipos.

Los hallazgos de esta intervención tentativamente dan posibles relaciones en cuanto al tipo de elementos y rasgos asociados con diferentes sitios dentro de Pichincha y fuera de la misma como los de Cayambe, Yaruquí, Machinca, Tocaña, Chimaburi, Mesa Tapa, Chulsegallo y Chulibun.

También existen la hipótesis de la asociación con la cerámica Tura y Negativo del Carchi, así como la Chimba o Pichincha.

Al momento se presume que los

restos se encuentran en el laboratorio para las respectivas pruebas del Carbono 14, lo que permitirá establecer la edad respectiva de las muestras.



Religiosidad popular o las formas del fuego



La religiosidad popular es una de las formas más ricas y heterogéneas de lo sagrado y un fenómeno de una vitalidad prodigiosa

Por Diego Araujo,
columnista de HOY

Pese a la diversidad de experiencias en distintos tiempos y lugares, todas las sociedades llegan a establecer ciertos límites entre lo profano y lo sagrado. Al otro lado del territorio de lo útil e inmediatamente provechoso para la existencia humana y separadas por lo común y cotidiano, las tierras de lo sagrado llevan tarde o temprano al hombre a enfrentarse con el misterio, una suerte de llama de luz cegadora que lo atrae y al mismo tiempo le produce estremecimiento y terror.

En el espacio de lo sagrado se ubican los mitos y las creencias; se hallan las fiestas, el culto y los ritos, y tienen su puesto, tal vez en el centro, las múltiples reacciones de los seres humanos y las culturas ante la realidad de la muerte.

Amplios sistemas simbólicos que proponen al hombre unas respuestas al sentido último de su paso por sobre la Tierra, las religiones tienen vida en la historia de diversas culturas, de cuyas formas se revisten y cuyo rostro más propio reflejan de un modo privilegiado.

La experiencia religiosa cae de lleno en el terreno de lo sagrado. Pero no termina en las religiones oficiales, donde lo sagrado está bajo la administración de un poder eclesiástico y se presenta con un contenido doctrinal bien definido.

Y en aquel más allá de la experiencia religiosa se sitúa la religiosidad popular, una de las formas más ricas y heterogéneas de lo sagrado. Tra-

dicionalmente despreciada, vista como una impura versión de lo sagrado y casi siempre más o menos al margen del más sólido poder establecido, la religiosidad popular se presenta como un fenómeno de una vitalidad prodigiosa.

Las formas del fuego

¿Qué formas tiene el fuego? Múltiple, infinita. El conocimiento no puede aprisionar en una sola categoría las formas del fuego. Una primera mirada a las manifestaciones de la religiosidad popular nos lleva a pensar que estamos ante una realidad tan vasta como la inasequible forma del fuego.

¿Hay algún núcleo de sentido que atraviese tanto el pase del Niño en el Azuay cuanto los portales de Portoviejo o Chilla?

Viene de la 1-C

¿Qué puede haber de común entre una procesión como la de Jesús del Gran Poder el Viernes Santo en las calles de Quito y las fiestas de San Juan, San Pedro y San Pablo o Corpus Christie durante el abigarrado calendario de festejos por junio en centenares de cantones, parroquias y anejos de la serranía ecuatoriana?

¿Y entre la limpieza con ortiga negra que aconseja un yachac de Ilumán para quitar la mala suerte o su invocación contra el mal aire y las "operaciones" a las que se sujeta un crédulo paciente del Hermano Gregorio y sus intermediarios?

¿Es posible hallar el mínimo común denominador de las visitas a santuarios y peregrinaciones en busca de salud y protección y de los chamanes, brujos o hechiceros que ofrecen su sabiduría vegetal por remotos rincones de nuestras selvas y montañas?

¿Hay algún núcleo de sentido que atraviese tanto el pase del Niño en el Azuay cuanto los portales de Portoviejo o Chilla?

¿Y qué puede haber de común entre el día de difuntos tal como es celebrado por los campesinos de Calderón, ya en el mismo Quito, y otros grupos a lo largo y ancho de la patria?

Hacia una definición

El tema exige la definición de los especialistas. Por eso busco una de las voces más autorizadas en el país para que nos auxilie en este empeño. Se trata de Marco Vinicio Rueda, jesuita, profesor de Antropología Religiosa, en la Facultad de Ciencias Humanas de la Católica, autor de "La fiesta religiosa campesina", un amplio y apasionante estudio, fruto de la investigación de grupo cerca de la fiesta religiosa en los Andes ecuatorianos.

¿No se refleja ya cierto matiz peyorativo en la denominación de religiosidad popular?, le pregunto. Y Rueda me responde: "A veces se habla de religiosidad popular como aquella en la cual falta pureza. Pero no hay la religión en estado puro. El vivir religioso está encarnado en una cultura determinada. Los símbolos y prácticas religiosas pertenecen al ámbito cultural. Con los términos de religiosidad popular se quiere destacar a veces una realidad que está al margen de lo oficial. Y lo popular otras veces quiere aludir solo a lo más frecuente, a lo más extendido".

Marco Vinicio Rueda entiende por religiosidad popular "aquel modo de ser religioso más vivencial que doctrinal, un tanto al margen de lo oficial, nacido entre nosotros por el encuentro del catolicismo español con las religiones precolombinas y que es más vivido por la masa numérica del pueblo que por las minorías selectas religiosas".

"La religiosidad -agrega el padre Rueda- siempre es vivida; así hay una religiosidad a la holandesa y una religiosidad a la italiana, cada una con sus formas peculiares..."

El lenguaje de las máscaras

La exposición "El lenguaje de las máscaras" que presentan el Banco Central y el Museo de la Universidad Católica, recoge una rica manifestación del ingenio popular plasmado en un lenguaje estético que nos habla del sentimiento de las vivencias y expectativas de nuestro pueblo.

Máscaras y/o caretas representan personajes de la vida política del país y el mundo, y también demonios, brujos, seres sobrenaturales a través de los cuales se manifiesta la ironía popular y la sátira picaresca.

La muestra recoge trabajos realizados en las provincias de Cotopaxi y Tungurahua (M.S. de A.)

El temor a un mundo misterioso, poblado de espíritus, demonios y genios maléficos, impulsó a los primeros hombres a buscar estrategias para ahuyentarlos o por lo menos engañarlos. Y surgió la máscara tras la cual se escondían supersticiamente. Pueblos y culturas de Oriente y Occidente la utilizaron desde los tiempos más remotos.

Máscaras han habido para ocasiones diferentes para el culto, la guerra, las destinadas a la justicia, las mortuorias para el teatro y la danza. También han sido muy variados los elementos con los que fueron confeccionadas: de cerámica de cuerpo de madera, de hierro, los aztecas los incas y los chibchas, tenían algunas forradas con piel de animales y en Méjico y América Central se encontraron caretas con incrustaciones de obsidiana y turquesas, y otras de madera adornadas con piedras similares y conchas blancas y rojas.

Los antiguos egipcios cubrían el rostro de sus muertos para que no fuesen molestados por los demonios en su viaje al más allá. En los sepulcros de Mesopotamia se encuentran caretas de oro y en Cartago policromas de arcillas.

En el Ecuador la máscara se mantiene vigente como una manifestación de arte y tradición. Cada una a través de su expresión guarda una historia de símbolos, mitos y valores.

La comprensión imposible

H-9-02-87
Por Diego Araujo Sánchez

Con el título de "Europa y América: la comprensión imposible", en el fondo editorial de Abya-yala hallamos un curiosísimo texto representativo del siglo XVIII: se trata de una carta que un cierto Abate Luigi Brenna dirige "al ilustre señor conde Orlando del Benino, sobre los salvajes de América que nunca llegan al uso de razón". El documento forma parte del tomo LVII del "Giornale de' letterati", Diario de los literatos, que se publicó en Pisa en 1785, con dedicatoria a la alteza real Pedro Leopoldo, archiduque de Austria, gran duque de Toscana, etc., etc.

Esta carta recoge algunos de los más deplorables prejuicios del pensamiento europeo de la época en su visión de los grupos indígenas. Una imagen distorsionada hasta el disparate, y el absurdo menosprecio hacia "los salvajes de América" tienen como contrapartida la presuntuosa sobrevaloración de lo europeo.

El Abate no llega a afirmar, como otros lo

hicieron antes, que los indígenas americanos son como animales que sólo externamente se parecen a los hombres, aunque utiliza esa afirmación para reforzar sus argumentos. Y hasta se escandaliza de quienes defendieron que los indios no tenían alma, como quería Sepúlveda. Pero su tesis esconde, si no peores, las mismas consecuencias del más cruel colonialismo.

La premisa de Brenna es la convicción de que hay pueblos que jamás llegaron al uso de la razón. Y a través de los juicios negativos de diversos viajeros e historiadores europeos sobre los indígenas de América, el Abate busca comprobar que la mayoría de éstos últimos no llega jamás a una edad superior equiparable a los siete años de un niño europeo, es decir, al instante cuando comienza el uso de la razón.

Esta radical incapacidad justifica, claro, el dominio colonial: la patria potestad de los civilizados se extiende a la administración absoluta de vida, bienes y destino de los bárbaros que se hallan, siempre en una infancia detenida.

Pero en la carta, estas obvias consideraciones pasan a un segundo plano, y cobra relieve el trasfondo de aquellas ideas.

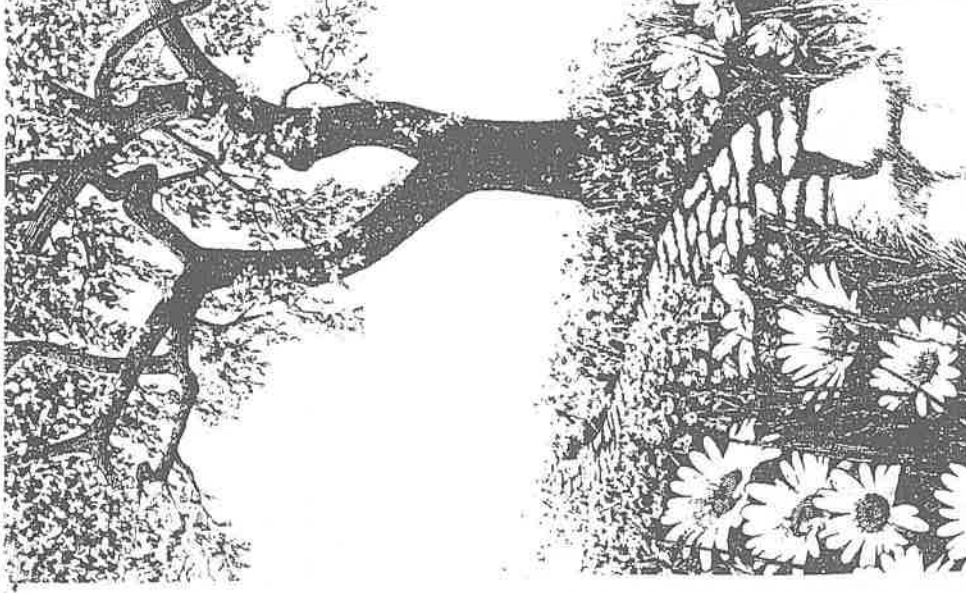
Brenna apunta una y otra vez a la última consecuencia de su "tesis": si los indígenas no llegan al uso de la razón, el argumento de algunos autores para demostrar que entre aquellos buenos salvajes no existe la idea de la divinidad cae por su propio peso; también pierde fuerza defender con este ejemplo histórico el carácter relativo de los conceptos del bien y el mal; en fin ni Rousseau, ni el iluminismo o los enciclopedistas tienen razón.

Por este camino, las ideas absolutas en el orden religioso, moral y político se dan la mano y se refuerzan en este desconocido texto del siglo XVIII. Toda fisura del bloque ideológico amenaza la estabilidad, "el orden" a secas.

Las pruebas que invoca el autor de la carta son de autoridad: insólitas citas de viajeros e historiadores europeos, con los ojos más estrábicos para ver América. Por allí reproduce este texto de La Condamine: "Yo creí conocer en todos los americanos un mismo carácter fundamental. La insensibilidad es la base de su carácter. Dejo a otros la decisión de establecer si esta insensibilidad deba honrarse con el nombre de apatía o envilecer con el de estupidez. Ella nace seguramente del pequeño número de ideas; que no sobrepasa el límite de sus necesidades". Y un tal M. Paw afirma: "Ninguna pasión tiene el poder para sacudir sus almas y enaltecerlas por encima de sí mismas. Superiores a los animales, pues tienen el uso de las manos y la lengua, son realmente inferiores al más mínimo de los europeos; privados al mismo tiempo de la inteligencia y de la perfectibilidad no obedecen

sino a los impulsos de su instinto". Citas de similar calibre son el argumento final de este "inteligente y civilizado" europeo del siglo XVIII. Al final de su carta, busca causas de la diversidad de los ingenios humanos, y atribuye la inferioridad de los indígenas americanos a la geografía, al clima: "el cielo de América -dice- es más que cualquier otro en el mundo, contrario a las inteligencias".

Todos los perfiles de un pensamiento totalitario se reflejan en la carta del Abate Luigi Brenna. Desde siglos atrás e incluso en nuestros días, con un lenguaje distinto o semejante, la distorsión de la realidad indígena apenas oculta el mismo discurso desde el cual la comprensión de culturas diversas es imposible y los abusos más crueles e inhumanos alcanzan su justificación.



para capturar hombres que retiene y atienden, y más tarde dejan libres, porque en el relato así son ellas. Sino la epopeya aventurera de Aguirre que termina, sublevado contra el Rey, en la derrota y en la muerte.

Fue decapitado Lope de Aguirre, abandonado de sus "marañones" en el último instante, después de acuchillar a su propia hija Elvira para que no fuera trofeo de los vencedores. La singular fiereza ha sido cantada en esas **Lamentaciones de la Conquista** que son las figuras ilustres del poeta Castellanos, prebendado de Tunja en la Nueva Granada.

Así, pues, la *Leyenda Negra* anti-española no debiera basarse en ambiciones de oro, sino ponderando las crueldades de las guerras civiles entre Conquistadores; que llegaron pocos y se mataban por rivalidades impropias de cristianos, ofreciendo un pésimo ejemplo a los nativos, que en un principio creyeron eran dioses. La *Leyenda Negra* ha sido examinada por el pensa-

dor marxista cubano Fdez. Retamar y, en comparación con los usos y abusos de la condición humana en otros pueblos, España sale bien parada. Daremos, si hay lugar a ello, alguna lectura del discurso de Fernández Retamar, en otra ocasión.

Porque la información sobre las raíces, puede abundar, y el índice sería extenso.

La Universidad mejicana del Estado de Sinaloa, socialista, se muestra galante, al apreciar el hecho histórico de que cuando la *Poesía Hispanoamericana* "ace, nace en Culiacán" ("Culhuacán" de los nativos anteriores a los aztecas del Aguila y la Serpiente); cuando por complacer el poeta Bernardo de Balbuena, nacido en Valdepeñas de la Mancha, junto a la Andalucía, a una dama de la localidad que le pide noticias de México, escribe "la Grandeza Mexicana"; sobre aquella gran sede del Virreynato. Estamos, pues, trayendo a tribuna, la verdadera crítica constructiva social y socialista, de Cuba y Méjico.

¿Dónde, pues, aprendieron la traición a sus raíces, los nacidos -mal nacidos- de otras áreas?

Y sobre raíces católicas, lean el estudio de ese gran caballero de la cultura que es el venezolano Guillermo Morón, cronista oficial del Gobierno en el Bicentenario del Libertado Bolívar "Español de Caracas", reconoce; Morón, que dirigió los Estudios Hispánicos en Hamburgo de Alemania, resucitando crónicas, aquella de Oviedo y Baños, de 1723, sobre el soldado santo cuya tumba a flor de tierra, exhalaba "una fragancia tan suave y un olor tan singular", que hacía detenerse a los grupos caminantes con miras de riquezas: "puesta la mira más en descubrir riquezas que en averiguar milagros"; pero detenerse, a pesar de todo. Realidades de cualquier orden, para leer y meditar, en vacaciones.

Riquezas de un El Dorado, que no son siempre las supuestas e imaginadas, en las regiones inferiores de la ambición.

H-30-05-87

El CIDAP es un aglutinador de artesanía ecuatoriana

Por Carla Dávalos de la Redacción de HOY

Cuando los censos nacionales mencionan la existencia de 400.000 artesanos, se dejan de lado a muchos otros. A Aquellos que tejen un sombrero de paja en los momentos en el que el cuidado de los animales, les permite, para el domingo venderlo en el mercado de la parroquia; o a esa campesina de Hatumpamaba que recoge la arcilla apropiada, la mezcla con arena y agua, crea una forma, la cuece al aire libre con chamisas para luego cargarla hasta el mercado más cercano.

Hoy, en Cuenca, junto a Chordeleg, Gualaceo, Ingapirca, funciona un organismo aglutinador de la artesanía ecuatoriana en todas sus manifestaciones, el CIDAP, Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares.

"El objetivo fundamental del Centro es preservar, valorizar y difundir el arte popular y las artesanías. El Dr. Claudio Malo, Director del CIDAP considera que "no solamente se puede hablar de arte cuando éste es de grandes maestros sino que el pueblo se expresa estéticamente a través de una serie de manifestaciones que deben ser apreciadas."

¿Cómo se debe valorizar la

"Pienso que ofreciéndole al artesano facilidades y protección social. Normalmente esto no ocurre, el artesano está desprotegido, pues hace algunos años se creyó que la salvación de los países era el desarrollo industrial; así, toda legislación fue proyectada hacia estos campos. Se creía que la artesanía era una manifestación del pasado que estaba condenada a desaparecer. Se ha demostrado que esto no ocurre. Sin embargo, la posibilidad de solventar socialmente al artesano o de motivarlo con créditos suficientes para su trabajo existen en mínimo grado o no existen."

¿Qué sucede con la ley que protege al artesano?

"Hace poco, el actual Subsecretario de Artesanías, el Dr. Calle Saavedra, se empeñó en que se emitiera una ley, ahora en vigencia. Yo la considero positiva, pero muy nueva; apenas cuenta con un par de años mientras el Código del Trabajo, por ejemplo, data de la década de los 30."

¿Qué tipo de asesoramiento brinda el CIDAP a los artesanos?

"Sus programas están dirigidos tanto para el realizador como para el gran público. Sólo a través de una comprensión real del valor artesanal,

necesita una coincidencia entre los dos sectores involucrados. En este sentido el CIDAP, realiza investigaciones, publicaciones, promoción de artesanía a través de exposiciones, presentaciones, desfiles de modas."

¿Cómo debe aprovecharse la tecnología en la realización artesanal?

"Si la tecnología avanza no podemos vivir de espaldas a ella. Habrá que utilizarla objetivamente para que no perjudique la esencia o el alma del trabajo artesanal pero que si lo aligere y lo actualice."

A propósito de la Biental en Cuenca, el CIDAP organizó una Exposición Interamericana de Artesanía. Se escogieron las piezas más valiosas del arte precolombino y actual, entre ellas vasijas, cántaros, lámparas, tripticos, joyas y también ropa: macanas, vestidos, chales y alpargatas.

Parte de la acción del Centro es ahora impulsar al artesano a crear sus propias modas, puedan competir en el mercado nacional. Para ello, se cuenta con un centro de creación y confección de modas. Todas las piezas: vestidos, faldas, blusas, ternos son realizados en base a tela de macana hecha en el país. De las





12 de abril: Fundación de Cuenca

Restauración de TUMIPAMBA

Lcdo. Antonio Lloret Bastidas.
"CUENCANERIAS"

LA MADRE CUENCA Y DON ANDRES HURTADO DE MENDOZA:

Allá, al Sureste de la Puerta del Sol, se tiende, abriéndose hacia los cuatro puntos, la estéril planicie de la Mancha, por uno de cuyos caminos, el del Monasterio de Uclés, lindante con Alcalá de Henares, patria de la fábula inmortal cervantina, se llega a Cuenca, distante doscientos kilómetros de Madrid, región abrupta verdeada de pinos, por cuyos campos corren el Júcar y el Huécar. La ciudad misma entre peñones y con un núcleo de población que acaso no llega a los quince mil habitantes, fue ayer, en la hora de la lucha sarracena, el centro de la más distinguida nobleza de Castilla y han sido cuna de peregrinos ingenios y de soldados.

Su lealtad y firmeza, probada en duras luchas, merece la alta sin par recompensa de los reyes: Alfonso VIII, dónale todos sus bienes y fortuna; Enrique III, conviértele en ciudad ilustre; Alfonso X y el Sabio, dale el título de "Muy Noble y Muy Leal"; lo confirma después, Fernando IV y la apellida con justicia "Fidelcima y Heroica", el Emperador Carlos V.

De allí arranca el solar de los nobles caballeros de Hurtado y de Mendoza, próximos a la sangre real, emparentados con los marqueses y marquesas del imperio. El Marqués de Santillana, el Cardenal Hurtado de Mendoza, los obispos, los virreyes, los altos militares de la epopeya que lucen estos apellidos, son de la misma real casa, cuyas rentas en el siglo XV, de las más crecidas del imperio, destinase por voluntad de sus dueños, a hospitales, monasterios y catedrales de esplendor gótico.

Hijo de don Diego Hurtado de Mendoza y Silva, Embajador de Carlos I en el Concilio de Trento, y de doña Isabel de Cabrera y Bobadilla, de los marqueses de Moya y de Chichón, don Andrés Hurtado de Mendoza, advierte en Cuenca a finales del Siglo XVI y para 1542 es heredero del título de Marqués de Cañete y Guarda Mayor de la Ciudad, dignidad traída desde el primer señor de Cañete por privilegio del rey D. Enrique el Enfermo.

Casado con doña María Magdalena Fernández Manrique y Luna, de los condes de Osorno y descendiente del poeta don Jorge Manrique, forma el Marqués larga familia de 17 hijos y con uno de ellos, el de su mayor predilección, Don García, se viene a América, revestido de poderes supremos, comparables tan solo a los que los Reyes concedieran a Cristóbal Colón y al Cura la Gasca. ¡Tanta

Nuestra ciudad, asentada en la antigua Tomebamba, patria de Huayna-Cápac, el más célebre emperador de su siglo, nace a la vida civil el día lunes santo, 12 de abril de 1557, ennoblecida desde el primer día por los anhelos de su Fundador, quien perpetúa en el nombre de la ciudad la propia casa y estirpe y el solar de nacimiento de los Hurtado de Mendoza, y bajo la espada del capitán que la realiza, don Gil Ramírez Dávalos, se cumple un hecho trascendental en los anales de la epopeya castellana.

es la nombradía de que goza el Marqués ante el emperador Carlos V, su pariente.

Y con el título de Visorrey y cargado de facultades omnimodas, don Andrés Hurtado de Mendoza llega al Perú el 29 de junio de 1556. Los Cronistas Fernández y Jiménez de la Espada, ponderan la entrada triunfal del tercer Virrey de Mendoza en Lima: "fue solemne y suntuosísima, cual otra semejante jamás en el Perú se había hecho", "entre arcos triunfales y con aparatos de pompas y fiestas y escaramuzas y peleas, así de los españoles como de los naturales".

Entre el boato, alternando con su natural carácter, el Virrey Fundador inicia su Gobierno: pone en paz a los sediciosos, alza la justicia a su trono, a su alto sitio el bien y el progreso, todo ello con una política admirable, a tal punto que el Cronista Poeta, Miramontes Zuázola, le dice:

"Don Hurtado de Cañete, Marqués, Virrey famoso, vigor a la justicia y fuerza ha dado, cuyo castigo teme el sedicioso; habiendo el benemérito premiado con magnánimo pecho generoso, y dispuesto el político gobierno por medios que dejó su nombre eterno".

Sus medidas energicas, beneficiosas, que irritan a unos y asombran a otros; pues, él es, según su propio decir, "ley viva y rey en carnes", demuestran la altivez de su carácter, el don de su mando y la riqueza de su ingenio. Pero ante todo, empéñase ante su Rey, el poderoso Monarca, pariente suyo, en asomar como CREADOR DE PUEBLOS. Y tal lo cumple, ordenando a su leal capitán vaya a la Gobernación de Quito a establecer la prolongación de su patria, es uno de cuyos asentamientos el de Paucarbamba, por su real orden y disposición, se ha de fundar: Cuenca de América.

La Provisión del Marqués, por la cual

manda al Gobernador "que vaya personalmente a las tierras de Tomebamba, las ande y rodee, para fundar en ella un pueblo, que se intitule y denomine la ciudad de Cuenca", se firma en Lima y tiene al pie una fecha llena de significado: 11 de septiembre de 1556.

Otras fundaciones, todas ellas con nombres de su abolengo: Cañete, Osorno, Mendoza, realiza el magnánimo Virrey, a quien amargan sus últimos días la calumnia y la injusticia. Destituido por Felipe II, celoso de su poderío y gobierno, después de tres años de mando, muere "consumido de pena e ira por su fracaso", en Lima, en 1560. Su hijo, don García, más tarde, vencedor de Caupolicán y ensalzado en la Araucana de Ercilla y el Arauco Domado de Lope de Vega - y que no alcanzó a ver reparado el ultraje a su padre - , traslada sus restos a Cuenca de España, y allí duermen, en su propia casa, junto a los de su esposa, la hija del conde de Osorno, Camarera Mayor de la Infanta de Castilla, que le sobrevive hasta 1578.

Vale decir que don García Hurtado de Mendoza fue Virrey del Perú en 1588; hizo escribir la Crónica del Reino de Chile.

DON GIL RAMIREZ DAVALOS EL FUNDADOR:

Si su sangre andaluza corre por sus venas. Sangre limpia, como que viene de los napolitanos marqueses de Pescara, y empujada aún más a la sombra de los marqueses de Mondéjar y de los condes de Tendilla, a cuyo servicio pertenecen sus padres, vasallos del Virrey don Antonio de Mendoza. Nace en Baeza, en la primera década del siglo XVI. Los soldados de España llenan entonces los terrenos de Huelvas.

Ramírez Dávalos -aprovechando carrera de las armas- fue Virrey de México, y en 1551, al pie de él se trasladó al Perú, obteniendo el Comandamiento del Cuzco. Aquí es donde pudo a prueba su voluntad para con su patria. En 1556, con el título de Virrey



pretensiones del capitán Francisco Hernández de Girón, toma parte en esta larga y penosa campaña y alcanza a sofocar la rebelión de este contra la Real Audiencia de Lima.

A la muerte del segundo Virrey de Mendoza, Ramírez Dávalos, su albacea, alcanza justa recompensa a sus servicios; pues el nuevo Virrey, en premio a su lealtad, nómbrale el 8 de septiembre de 1556, Gobernador, Justicia Mayor y Alguacil de Quito, Guayaquil, Cuenca, Loja, Puerto Viejo y Zamora, porque es — dice el Virrey!, "hombre de bien y de buena conciencia".

Y con este cargo, Ramírez Dávalos inicia su vida de gobernante: "reformó como mejor pudo y supo toda esta provincia. Amante de la paz, concilió los ánimos, más con la sagacidad que con la fuerza, puso freno a la codicia y los abusos de los encomendados; castigó el crimen con el mismo celo con que premiaba el mérito de la honradez y del trabajo; contribuyó, por medio de apostólicos misioneros que sostenía a expensas de la Real hacienda, a la propagación del Evangelio y la Moral Cristiana entre los indios, a los que de corazón amaba y cuyos derechos protegía; no se descuidó tampoco de prestar su auxilio a la enseñanza, y supo enaltecerse, en fin, por su amor a la felicidad de los pueblos, comprobando en todas circunstancias, con su rara 'abnegación en procurarlas'".

Pero he aquí que durante su régimen promuévese una grave insurrección de los belicosos cañaris. Noticiado el Virrey, ordena emplear los medios más enérgicos para sofocarla. Y es entonces cuando Ramírez Dávalos da muestras de su verdadero don de mando: sin recurrir a las armas, antes bien, con el arma eficaz de la prudencia, más eficaz que la fuerza para los espíritus hábiles para manejarla, logra terminar su misión con éxito. "Y de esta insurrección que pudo tragarse un pueblo, escribe el historiador Pedro Fermín Cevallos, brotó, al contrario, una ciudad de segundo orden en América, la hermosa Cuenca, de origen enteramente español".

Comienza aquí la página más hermosa del Capitán andaluz. Acatando la orden de su Virrey, aquí en la Llanura Florida, abundante en agua perpetua, madera, minas de piedra, yeso y mármol y en tierra de pan llevar, funda Santa Ana de Cuenca, dibuja su plano, reparte los solares y constituye su Ayuntamiento.

El 14 de julio de 1557 recibe en premio, por Provisión del Virrey, el título de Guarda Mayor de la Ciudad de Cuenca, "a perpetuidad y con asiento y primer voto en el Cabildo" título que a juicio de Jiménez de la Espada, "constituye una merced única y sin ejemplo ni par en los fastos honoríficos del Perú".

En la época de la fundación de Cuenca, Ramírez Dávalos es ya viudo de dama que le deja en herencia regular caudal. El señor Albornoz, Cronista Vitalicio, así los describe en aquellos días de su apogeo: "enhiesto el cuerpo, bien proporcionada estatura, marfileño el color, el rostro enmarcado en la barba de abenuz que le chorrea al pecho en caudaloso fluir; las cejas, sin querer distanciarse una de otra; las mejillas enjustas, como su en las quijadas se hundiera la desafiante maraña de los mostachos; la falta de dientes — rotos en



DESDE los bajeles de la audacia española en los que navegan a todo viento los hombres de Pizarro, se tienden — ambiciosas de oro y fama — las miradas de los conquistadores: acá, en donde demoran las tierras de Huayna-Cápac, donde demora Tumipamba, enjorada de pétreas maravillas, con jardines en perpetua odorante floración, en donde el culto al Sol que el Emperador dirige bajo severo rito y que sólo puede rivalizar en boato con el Cuzco de los antecesores ya tiene — sin que nadie la conozca aún — y sólo en aras de la ambición española de la vieja Europa de Carlos V, sus primeros cinco Corregidores, allá por 1529.

Tumipamba reverdece de paz y trabajo. Pero un día asoma Atahualpa y la arrasa tomando en ella cruda venganza. Otro día de 1534, por aquí pasa la hueste del Mariscal Benalcázar, tras el rastro del primer capitán, Rumiñahui: los cañaris que guardan secreto rencor, únense a la hueste aventurera y tiende su diestra al armado español, que los deslumbra y asombra. Entonces los infatigables conquistadores piensan ya en fundar "un asiento de españoles" en esta comarca de Paucarbamba. Para 1535 — desde Quito — se encaminan muchos españoles a Tunybamba, y estos son hasta 1557, los primeros pobladores de la antigua comarca que se conocía como la región florida como el cielo: don Diego de Sandoval, don Alonso de Montemayor, don Francisco de Campos, don Rodrigo de Salazar, don Gonzalo Gómez de Salazar, que acuden a ella como encomendadores o como pacificadores. Poco antes del año de 1557, don Rodrigo Núñez de Bonilla y don Pedro Márquez explotan y administran sus negocios de molinos con próspera fortuna. La ciudad — que aún no recibe espaldarazo español de la fundación — muestra ya trazas de edificación y alrededor de sus dos primeras plazas, pasará su figura y sus arrestos, al caer de todas las tardes, el infatigable primer industrial de Tumipamba, don Rodrigo Núñez.

Tierra de clima suave, de cielo limpio, de agua abundante, de rico subsuelo de ejidos, es esta tierra de Tumipamba. Tierra que se abre como una promesa y que da todo de sí para que los hombres de la aventura, los de "la fascinante novela de caballería", que es la Conquista, la pueblen y la habiten. Por otra parte, los pacíficos nativos, de índole tranquila ahora, como el cielo y como el agua, con Duma y Leopulla, están aguardando la siembra ibérica ya definitiva. Por eso es que don Remigio Crespo Toral, al presentar el Primer Libro de Cabillos de Cuenca, expresa que, en realidad, Cuenca como ciudad antigua y hasta imperial ya estuvo fundada, tal como en el caso de Cuzco o de Méjico, sólo que los conquistadores, "sin fijar a lo menos solemnemente, residencia oficial, con atributos de gobierno y administración" ambulaban por territorios cañaris dedicados al laboreo de minas. "La Cuenca — dice de Gil Ramírez se puede estimar solamente como restauración, o mejor refacimientito de Tumipamba, sin que por ello deje de considerarse memorable el acta de Gil Ramírez, con los detalles de distribución de la ciudad hispánica, en su condición de pueblo principal, ciudad de los nobles y leales, no siempre villa, sino centro importante, con escudo de armas y pendón real, repartimiento de solares y tierras entre vecinos españoles y con fuero para los pobladores y naturales, con ejidos propios y ordenanzas de comunidades.

Bocina, Dulzaina/Chirimiya, Acordión, Concertina, Armónica, Churo. Percusión: Caja, Tambor, Bombo, Timbal, Huiro, Quijada de Burro, Redoblante, Pandereta, Cascabeles.

Las comunidades, Manta, Quilloac, Honorato Vazquez, Tambo, La Capilla, Suscal, Pindilig, San Rafael, La Posta, Cañar, Sisid, Huairapungo, Ingapirca, Juncal, Socarte. Se trata de un esfuerzo muy grande de la unión de

comunidades y por eso hemos enumerado todas las novedades. Es la primera vez que se presenta un espectáculo de esta naturaleza, testimonio de una raza, de un pueblo, de una cultura, de una manera de ser, de amar, de vivir, de ver la muerte. En suma la totalidad de la existencia resumida en la música, la danza, la canción, todo aquello que hace de los hombres seres para el arte. El festival es sin duda una ocasión

extraordinaria para ver y escuchar algo que es fundamentalmente nuestro, capaz de definirnos y de proyectar hacia el futuro esa milenaria actitud frente al mundo y a la naturaleza. Los cuencanos no pueden faltar a este festival, muestra total de cuanto puede el hombre cañari que es más, mucho más que su poncho corto, su trenza larga, su sombrero.

Lo que España llevó

Por Plutarco Naranjo ©-20-cl-87

EN una reunión científica internacional en la que, por gentil invitación, hubo de participar, un científico europeo de formación unidimensional, en tono ampuloso afirmó que, en materia médica, Europa nada debía al Nuevo Mundo. Tamaña aseveración revelaba la propia ignorancia, por desgracia, muy compartida por la mentalidad eurocentrista, cuya posición extrema y orgullosa, tiempo atrás se resumió en aquella despectiva expresión de que Europa terminaba en los Pirineos!

Es de lamentar que casi solo aquello que ha tenido sabor de escándalo o matices de fábula, ha cruzado los mares, ha llegado a conocimiento general, como si se tratase de un cuento remoto, como los de las Mil y Una Noches y aún haya alcanzado puesto permanente en la historia.

¿Quién no está, por ejemplo, familiarizado con la historia del rescate de Atahualpa? ¿Cuántos autores no han calculado, muy cuidadosamente, el valor del grandioso botín, el más grande que hasta entonces registraban los anales de cualquier conquista: 6'632.695 pesos de oro y 51.610 marcos de plata — se calcula que el poder adquisitivo del peso era superior a 25 dólares actuales?

¿Quién no ha oído hablar sobre los galeones cargados de oro y plata que fueron a España en los primeros tiempos de la conquista, varios de los cuales son ahora el motivo de la afanosa búsqueda submarina, de tesoros escondidos?

Pero no es precisamente a estos tesoros a los que quiero referirme.

Hubo otros, poco conocidos y quizás más importantes.

El doctor Nicolás Monardes, médico de Sevilla y que alcanzó extraordinaria fama en la Europa renacentista, en su obra "Sobre las cosas que se traen de las Indias Oc-

cidentales y que sirven al uso de la Medicina", casi al comienzo mismo de su libro, publicado en 1580, tras referirse a los cien barcos que por año transportaban desde América "oro, plata, perlas, esmeraldas, turquesas" y muchas otras cosas dice: "Desde el lugar de estas riquezas tan grandes, nos envían nuestras Indias Occidentales muchos árboles, plantas, hierbas, raíces, zumos, granos, frutos, simientes, licores, piedras que tienen tan grandes virtudes medicinales, en las cuales se han hallado y hallan muy grandes efectos que exceden en mucho en valor y precios a todo lo susodicho, tanto cuanto es más excelente y necesaria la salud corporal que los bienes temporales de cuyas cosas todo el mundo carecía, no sólo en nuestra España sino en todo el mundo".

El acápito transcrito es de suma importancia; debería constar en todas las historias. De América fue no sólo oro, cierto que era lo más brillante y llamativo pero a la postre quizás no fue lo más trascendental. De aquí fueron también conocimientos, fue cultura, pese a las reticencias que ha habido en reconocer este hecho.

En el campo de la salud, América ofreció su rica y maravillosa herbolaria, es decir sus tantas plantas milagrosas, como reconoce Monardes.

Téngase presente que la obra del médico sevillano recoge la experiencia de los médicos tribales de América, pero sólo de medio centenar de plantas. No obstante fue tan valioso este aporte que contribuyó a dar nuevos rumbos a la medicina europea. Ningún autor español ni antes ni después ha merecido, como Monardes, la gloria de haber sido traducido al japon, al francés, al inglés y a otras lenguas. Su obra mereció, durante siglos, numerosas reediciones.

Vala la pena recordar que la

publicación de Monardes antecede en más de medio siglo al "descubrimiento" por parte de los españoles de una de las más importantes drogas vegetales utilizadas por nuestros aborígenes malacatos, la quina o cascarilla, la misma que estaría destinada a revolucionar la medicina mundial. En el campo terapéutico hay que hablar de la medicina antes de la quinina y la medicina después de ella.

Barcos enteros de cascarilla fueron a España, durante muchos años. Tan importante era la explotación de la quinina que pasó a constituir monopolio de la corona. Los ingleses que no sólo pirateaban por los mares, usurparon este tesoro, lo llevaron a sus posesiones en Asia y Oceanía y, por fin, se apropiaron del mercado mundial.

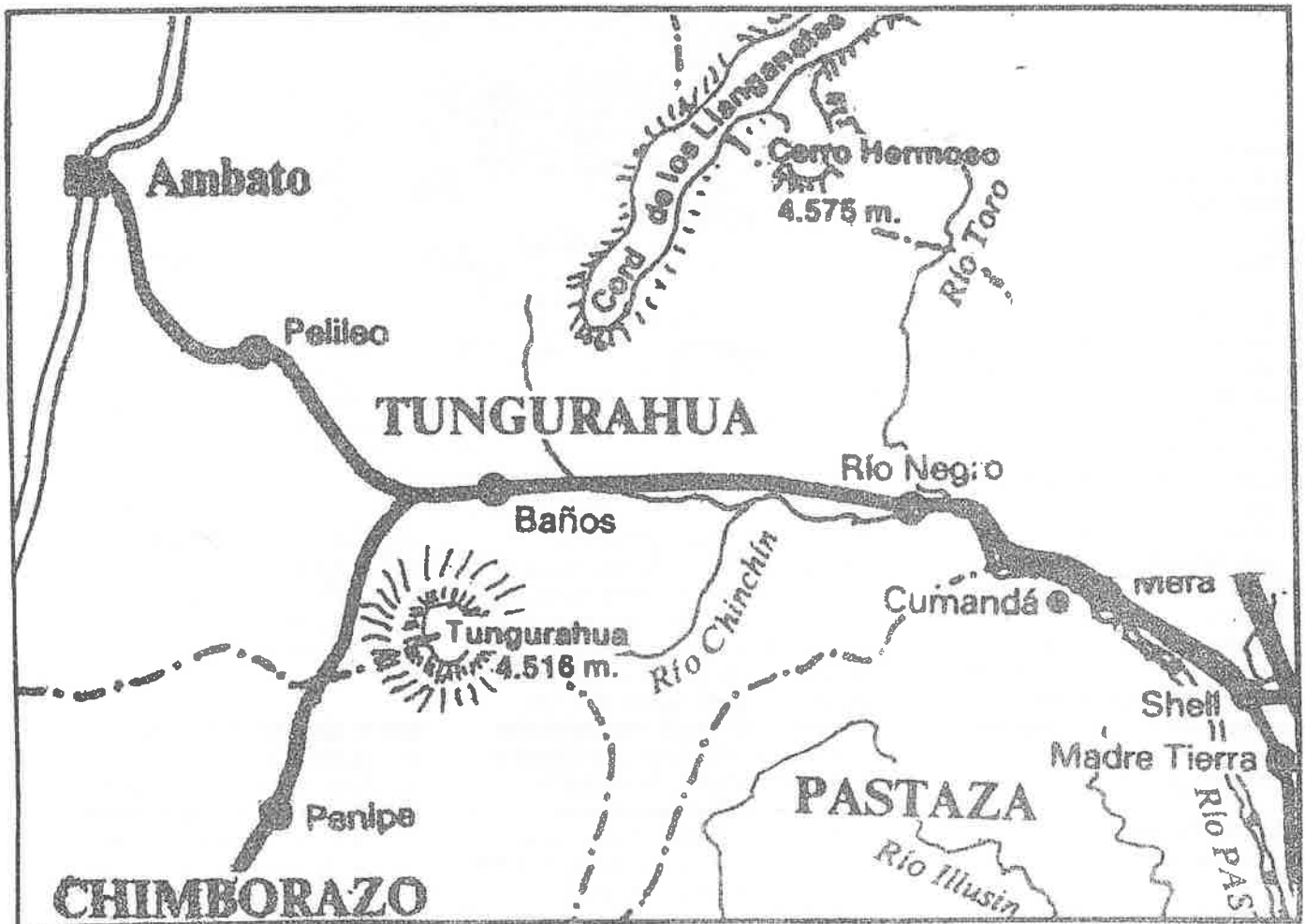
Durante los siglos XVI y XVII España se convirtió en exportadora, al resto de Europa, de drogas vegetales y de conocimientos médicos, originados en el Nuevo Mundo.

Cierto que la mayoría de las plantas medicinales han caído en desuso debido a los inmensos progresos de la química de síntesis, pero por varios siglos jugaron un papel importantísimo en el tratamiento de los enfermos. Las especias, en cambio, casi todas mantienen su utilidad hasta nuestros días. El propio Monardes, al referirse a otra planta medicinal que en Europa la llamaron "china" y que científicamente pertenece al género Smilax, dice: "El me dijo —refiriéndose al informe de Don Francisco Mendoza— que no sólo había China en Nueva España, sino que pronto vería traer mucha cantidad de especera, de donde se traen aquella China, lo cual creí cuando vi el contrato que hizo con Su Magestad de traer mucha cantidad de especera, que ya tenía encomendada a pimen y plantar, y yo vi muchas cosas traídas de allá, ser maravillosas".

el misterio continúa

Revista PARATODOS 31-05-87

LOS LLANGANATES



Por JORGE W. VILLACRES
MOSCOSO

La búsqueda del Tesoro de Atahualpa, no es reciente; esta inquietud data desde la época colonial, cuando se recogió la versión de que Rumiñahui, a cuyo cargo estuvo el envío de los metales preciosos que se habían recogido en la parte norte del Tahuantinsuyo, iban a Cajamarca y, conociendo el Jefe indígena del trágico fin de su Emperador, tomó la decisión de no continuar la ruta trazada y antes por el contrario, esconder dicho tesoro, y que para algunos Cronistas de Indias, fue escondido en los Montes Llanganates.

Juan Godin de Odonais, uno de los primeros en intentar hallarlo

Entre los que integraban la Primera Misión Geodésica Francesa, que llegó a la Audiencia de Quito en 1736, figuró Juan Godin de Odonais, que tuvo el cargo de porta-instrumentos, cargando, descargando e instalando el instrumental científico. Su resistencia al trabajo en zonas montañosas e inhóspitas, muy pronto habituó al joven francés a ese medio geográfico, conviviendo con el elemento indígena, lo que le permite conocer sus usos y costumbres, particularmente el idioma quichua, convirtiéndose con

el transcurso de los años, en el mejor intérprete con que contaba la Misión, para tomar contacto con el elemento autóctono. En Riobamba, conoció Juan a doña Isabel de Grandmaison, hija de un noble español, con quien contrajo matrimonio.

En un primer momento, Juan de Godin, pensó residir en Riobamba, donde su suegro tenía propiedades, en las que él podía trabajar y así llevar una vida cómoda y sin mayores inquietudes, pero, ambicioso como los otros, concibió un fantástico plan que lo llevaría, según él pensaba a la gloria, sacándole del anonimato en que había pasado tantos años, al de su hermano, al que ayudante: ir en

busca del tesoro del Inca Atahualpa, enterrado en algún lugar de la Región Oriental y, luego, conseguido éste, continuar viaje por la región antes mencionada, efectuando un inventario de todos sus recursos económicos y de sus vías de comunicación, a fin de lograr sembrar el interés de su patria: Francia, en la hoya amazónica, impulsándola a extender su influencia política a la misma, desde la Guayana hasta las márgenes del Amazonas.

Para conseguir el primer objetivo, Juan, que se había enterado de algunas versiones transmitidas por los indígenas y recogidas por los Cronistas de Indias, de que Rumiñahui había llevado gran parte de los tesoros de los templos hacia la región Oriental, cuando supo del avance de los españoles hacia Quito, para capturar la del Imperio del

Tahuantinsuyo, obtuvo de su suegro, don Pedro Manuel Grandmaison, un mapa trazado por un español, probablemente de fines del siglo XVII, en que se encontraba indicada la ruta que llevaron los indígenas de acuerdo con las instrucciones de Rumiñahui, para enterrar en los flancos andinos orientales, una parte del tesoro del Emperador Atahualpa.

Don Pedro, aprovechando del viaje hacia la Región Oriental, de Juan, tuvo el momento más oportuno para conflat el mapa a Godín, bajo el mayor sigilo, para realizar tan importante misión.

En la región de los Llanganates

En pos del tesoro del Inca Atahualpa, Juan de Godín se internó en la región de los Llanganates, saliendo del poblado de Pillaro, por una trocha muy angosta se dirigió a la laguna de Pisayaxula, pasando luego por el Atolladero de Guzmán, para por fin llegar después de un sinnúmero de aventuras a una cueva en donde se decía depositado el tesoro del Inca.

Durante algunos días, Godín y dos indios que le servían de acompañantes buscaron afanosamente el tesoro en la cueva, sin encontrarlo y como iban escaseando las provisiones tuvieron que abandonar el lugar, saliendo de la misteriosa región, que tantos esfuerzos les costó alcanzar.



Experimentando este primer fracaso, que le comprometía toda su fortuna y una parte de la de su suegro, y no queriendo exponerse a la burla de sus compañeros de la Misión, como de la sociedad en cuyo seno vivía, Godín decidió proseguir el viaje rumbo hacia las orillas del Amazonas y no regresar a Riobamba, como lo relato en forma minuciosa, en mi obra intitulada "Las Aventuras de los geodestas franceses del siglo XVIII en la Región Amazónica", en circulación.

Las expediciones en busca del tesoro en el siglo XX

Desde la época colonial, luego durante la Gran Colombia y la etapa de la República, numerosas expediciones han buscado el tesoro del Inca, sin encontrarlo, suponiendo algunas, que éste se encuentra en el territorio del Perú como en la región de Paltili, mientras que en el mes de octubre de 1830, el Dr. Julio J. Torres, investigaba si el tesoro se encontraba entre las bases del Nudo del Azuay y un ramal lejano del Nudo de Tlocajas. Entre 1834 y 1836, el dr. Luciano Andrade Marin juntamente con

científicos italianos, efectuaron una expedición a la montaña de los Llanganates y en 1936, el científico quiteño, publicó un libro sobre esta región poco conocida hasta ese entonces.

Desde ese año han sido numerosas las expediciones que por el tesoro de Atahualpa se han organizado especialmente en Europa y en los Estados Unidos de América para buscar este tesoro, para lo cual, han contado con mapas que han sido dibujados a base de otros, dizque de la época colonial, por artistas nacionales y vendidos a buen precio a los extranjeros, cartas geográficas en que aparecen las rutas que deben seguir y el lugar, inclusive, en que se encuentra el tesoro, pero que esto constituye un engaño, que los extranjeros creen que tienen bases ciertas, por ser copias de antiguos mapas dejadas por, los españoles y, que por falta de respaldo económico para esta clase de expediciones no se los ha podido hallar, objetivos para lo cual, los extranjeros organizan en sus países verdaderas empresas financieras y técnicas, que tienen como objetivo preparar a los expedicionarios para que emprendan la búsqueda del anhelado tesoro de Atahualpa.***

AMERICA: ese paraíso perdido

Es cierto que Abel Posse escribió "Los perros del paraíso" (1983) en respuesta a "El arpa y la sombra" (1979) de Alejo Carpentier, pues estas novelas se oponen de varios modos.

De acuerdo a Carpentier, Colón no se proponía viajar al Oriente por el Poniente sino apoderarse de las tierras situadas al sur de las que habían hallado los vikingos; en cambio, Abel Posse sostiene que el verdadero objetivo del genovés era encontrar el paraíso terrenal, al que como es sabido creyó acercarse cuando en su tercer viaje descubrió la desembocadura del Orinoco; lo curioso es que la identificación del continente americano y las islas adyacentes con el paraíso se basa menos en las ideas de Almirante sobre la forma del planeta.

Difícil interpretación del "paraíso terrenal"

Hecha esta equiparación de las nuevas tierras con el paraíso terrenal, Posse reelabora completamente los hechos. Para empezar, la noticia de que Colón había encontrado por fin la tierra del Edén alegró a la Reina y a otros verdaderos católicos, pero no a "la judería que quería tierras para terminar la diáspora" y tampoco al Rey, que se da cuenta en seguida de los inconvenientes. "¿Cuál sería la interpretación teológica? ¿Qué posición asumiría la iglesia ante el paraíso? ¿Podría el hombre entrar en él, labrar sus tierras y explotar sus riquezas? ¿Era tierra consagrada, tierra de Dios? También para la Iglesia era peligrosa la interpretación que se le daba al descubrimiento, ya que "tanto a él como Colón se ponían más cerca de Dios que el cielo reconocido y titulado". Además, a los labradores que se querían establecer en las islas les disgustaba, sobre todo, el hecho de que "el Almirante osaba sugerir que los naturales eran ángeles". Por lo tanto fuera poco al Almirante se le ocurrió promulgar, primero, una "ordenanza de desnudez" basada en "la evidencia del retorno a la tierra del Origen, sin mal y, en consecuencia, sin innecesaria vergüenza ni pudor" y luego la "ordenanza del estar", por la que pura y simplemente abolía el trabajo como "un signo de contienda, una escuela postparadisiaca".

El Almirante remodelado

Alejo Carpentier quiso desmitificar a Colón, y en cambio Abel Posse se propone remitificarlo. Es sabido que el Almirante consideró que los indios eran "buenos para les mandar" y mandestó interés en "que hagan villas y se enseñen a andar vestidos y a nuestras costumbres", además, señaló que en las tierras que descubrió había "infinitas cosas de provecho" como "hierbas y muchos árboles que valen mucho en España para tinturas y medicinas de especerías" y hasta pinos, de los que "se podían hacer navios e infinita tablazon y mástiles para las mayores naos de España", incluso pensó que el algodón que se encontraba en abundancia podría

venderse "a las ciudades de Gran Kan que se descubren sin duda". Miraba las Antillas con ojos de empresario y andaba en todo momento en busca de proyectando que había lugares donde los indios "lo traen al pescuezo, a las orejas y a los brazos e a las piernas, y son manillas muy gruesas".

Disparidad de opiniones respecto a Colón

Sin embargo, Posse asegura que únicamente empleó este lenguaje para engañar a los banqueros que patrocinaban la empresa, pues en su novela lo presenta como un hombre desinteresado y que contrasta con el ambicioso y calculador protagonista de "El arpa y la sombra", aclara que "El Almirante sabía y se lo dijo a Las Casas (pero no en el sentido vulgarmente comercial como lo entendieron ciertos autores), que sin duda alguna encontraría piedras de oro fino — signo indiscutible del paraíso — y también piedra ónix y resinas perfumadas", pero "Buscaba confirmaciones, señales, no vulgar rédito".

No es extraño por eso que en "Los perros del paraíso" el genovés aparezca como un hombre superior. De niño era acusado por sus primos, "aquella envidiosa manada de queseros y sastres que ya sospechaba en él el subversiva presencia del mutante, del poeta, la manera en que ellos lo tratan es "la imprescindible prueba que nace del odio y del resentimiento de los mediocres y que sirve para medir, fortalecer y templar la virtud de los grandes". Años más tarde, el Almirante tendrá que soportar igualmente "sonrisas maliciosas de la chusma, guiños" y "Oblicuas alusiones al genovés", pues para los marinos españoles que lo acompañaban era un extranjero y "Le atribuyen magia, pederastia, connubio con los diablos del mar, malversación de fondos públicos, hasta brujería".

Además, Posse niega que Colón fuera judío, como pretende Carpentier. Es cierto que sus padres "se podían jactar de alguna nariz ganchuda, de alguna oreja en punta", pero lo que ocurrió es que, cuando el muchacho decidió que había de ser marino, su padre lo llevó con un rabino que no era muy ortodoxo y que a cambio de una retribución pecuniaria le hizo una circuncisión bastante práctica, un corte ambiguo "que no expusiera al joven al creciente amor patriótico de los imperios".

nacientes", pero "aceptable para banqueros, armadores y prestamistas. En "El arpa y la sombra", Alejo Carpentier parece preguntar quién sino un judío podía hacer lo que hizo Colón, y Abel Posse parece contestarle en esta novela que, muy fácil un hombre superior, el primero quiso dar una versión materialista de la historia y presentar al genovés como una persona de carne y hueso, mientras que el segundo es decididamente idealista. Es claro que para Carpentier la idea de "hombre superior" era inaceptable.

Es sabido, además, que a Colón se le abribuyó la posesión de un secreto y que hay varias tesis acerca de cuál era ese secreto. Posse recoge todas y en esa forma les quita toda importancia. Hay una escena en su novela en la que Colón se encuentra en una taberna, recién llegado a España, y recuerda sus "Largos años juntanto datos. Buscando signos entre las medias palabras"; recuerda "cuando — impecable — abofeteó al naufrago que agonizaba en la playa de Madeira" y recuerda que en Islandia "torturó a un vikingo que tuvo que explicarle con su media docena de palabras latinas cómo era la costa de esa Vinland donde hasta había llegado el obispo Gnuppron en misión pastoral"; recuerda también el día en que en un cajón de la casa de Felipa encontró "la famosa carta secreta del geógrafo y cosmólogo florentino Paolo Toscanelli, dirigida al finado Perestrello con un claro croquis sobre las Antillas y Cipango, no muy lejos de la costa portuguesa". Todo eso es cierto, nos está diciendo Abel Posse, pero no le quita gloria a Colón, porque lo que él buscaba era el paraíso y lo encontró.

Amores

Alejo Carpentier pretende que Colón fue amante de la Reina, y en cambio Posse asegura que "yerra el gran Alejo Carpentier cuando supone una unión sexual, completa y libre, entre el navegante y la soberana. La noble voluntad democratizadora lleva a Carpentier a ese excusable error", pero la verdad es que "Ante ella, la Reina, su carne se retrajo" y "No sería difícil hoy, a la luz de la ciencia sicoanalítica, explicarse el incidente: la genitalidad del plebeyo Colón había quedado bloqueada ante la presencia de la realeza. Era una inhibición surgida del sometimiento de clase". En realidad, Posse prefiere presentar a Colón como amante de Beatriz de Bobadilla, la viuda de Hernán Peraza, que gobernaba la Gomera cuando Colón se detuvo en esa isla durante su primer viaje. Se trata de aprovechar así otra posibilidad de la historia.

De acuerdo con el historiador Jacques Heers, "Varios autores... interpretaron un comentario bastante anodino de Michel de Cuneo, compañero de Colón durante el segundo viaje, acerca de la belleza de esta mujer y la admiración que inspiraba a todos, para construir sobre este encuentro toda una historia de amor entre Colón y Beatriz". Aparentemente, Samuel Eliot Morison es uno de los historiadores de que habla Heers, pues escribe que "En la época de la visita de Colón, la enérgica viuda todavía no tenía treinta años y sabe de buena fuente que se enamoró de ella" lo que le parece muy comprensible porque "Doña Beatriz pertenecía a una de las primeras familias de Castilla — era prima de la Marquesa de Moya — y habría sido una pareja apropiada para él"; además, recuerda "la espléndida recepción que le ofreció en su siguiente visita en 1493" y casi lamenta el hecho de que "este incipiente romance no demoró la Gran Empresa", pues como las carabelas estuvieron muy pronto cargadas hasta el tope de viveres adicionales,

barriles de agua y pilas de leña, el 6 de septiembre Colón oyó misa en la iglesia de la Asunción y se despidió (muy tiernamente, según Morison) de la Bobadilla. La verdad es, según Heers, que el encuentro no tuvo nada de personal y que seguramente estaba previsto, porque Colón conocía muy bien las relaciones comerciales que mantenía esta mujer con los Riberol y en especial con su amigo y socio Francisco, de modo que esperaba procurarse y a buen precio suministros en la Gomera. De cualquier modo, Abel Posse se coloca decididamente del lado de Samuel Eliot Morison y reelabora la historia de la Bobadilla a partir de los datos que éste le proporciona.

Otros arreglos

En esta reelaboración de los hechos hay algunos detalles que probablemente se le escapan a muchos lectores, pero que no dejande tener interés. Por ejemplo, Bartolomé Perestrello, que había sido nombrado capitán hereditario de la isla de Porto Santo descubierta por Joao Goncalvez y Tristam Vaz, llevó a ella una coneja preñada, la cual parió en el barco y "chegados a ilha e solta a coelha con seu fructo, en breve tempo multiplicou en tanta maneira, que nam semeavan ou en tanta cousa que logo nam fosse roйда".

Posse alude a esto cuando escribe que unas semanas después de que se casaron, Colón y Felipa, la hija de Perestrello, se establecieron en aquella lista, "donde se pretendía que Colón retomase la cria de conejos al por mayor, actividad en la que el difunto padre de su esposa había realmente destacado". Lo que había sido un error se convierte así en el mayor éxito de los Perestrellos y es el genovés quien da al traste con la empresa por sus sueños de gloria. Al principio Felipa no entendía "esas caminatas por la playa de arena blanquisima, las noches en vela, ni su descuido para con los conejos que se habían transformado en una masa devoradora de toda vegetación de la huerta y hasta de la ropa de los esforzados colonos". Después, ella "se empezó a consumir en silencio como las personas finas cuando son afectadas por una desilusión para la que no tenían defensas" mientras Colón "lba y venia como alucinado abriéndose paso a patadas entre las manadas de conejos". No hay duda, en fin, de que la tergiversación se eleva a la categoría de recurso artístico en la novela.

Perspectivas

En "El arpa y la sombra", Carpentier cuenta la historia de Colón desde el punto de vista del propio navegante y por ende se sitúa a poca distancia de los hechos, es decir a principios del siglo XVI, cuando muere el descubridor; en cambio, en "Los perros del paraíso", Posse opta por una perspectiva externa y relata desde nuestra época; en consecuencia se entromete constantemente en la narración para comentar los sucesos, haciendo referencia a hechos posteriores y empleando abundantes neologismos, por lo que su estilo contrasta con el arcaizante de la novela de Carpentier. Es curioso que éste eligiera un estilo elevado para bajar a Colón de su pedestal y que Posse prefiera un estilo bajo para colocar al descubridor a mayor altura; incluso en eso las novelas se contraponen.

Cronología

La insólita historia protagonizada por el huaquero northamericano James Judge en los tribunales de justicia del país, merece un comentario aparte. Tal vez de que la máscara le fuera robada, que quedara bajo custodia del Banco Central, Judge planteó demanda para retirarse en un pretendido socio que manifestaba tener autorización de la Casa de la Cultura para excavar la isla. Tras una vigorosa acción de las autoridades

encargadas de la custodia del Patrimonio Nacional, el Estado embolsó la máscara mediante un Decreto Ejecutivo del Triunvirato, radiando su custodia en el Museo del Banco Central. Posteriormente, Judge no vaciló en acudir al Congreso y al Tribunal de Garantías Constitucionales, habiendo sido negada su petición.

Cuando el Ecuador ganó el primer juicio de Turín, a propósito de la salida hacia Italia de alrededor de 10 mil piezas arqueológicas, aparecen, entre los documentos, la ratificación de la presunta de que Judge era el principal actor de esa exportación ilícita.

Sobre esta poderosa razón, el entonces Procurador de la Nación, Nicolás Pardo, planteó la acción legal para la extradición del extranjero. El intendente procedió a apresarlo, pero lo dejó libre al tercer día. Por último, el actual ministro de Gobierno, en un acto que no ha contado con la suficiente explicación, resolvió negativamente sobre el pedido de extradición.

Por fin, conocimos de buena fuente que habien planteado un nuevo juicio en torno a la máscara, esta vez en Guayaquil, y que estuviera a punto de lograr una sentencia

Un colgante del tamaño de un huevo

La Tolita, vestido totalmente de oro el primero y con un ajuar funerario que, entre otras cosas, tenía un colgante del tamaño de un huevo con una esmeralda en el centro. Sabille se llevó una buena cantidad de piezas al museo de New York.

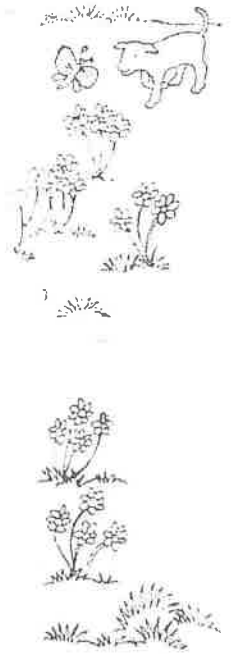
Max Uhle, en 1925, levantaría el primer plano de las tolas y encontraría también un fabuloso entierro en lo que él llamaba «un gran centro ceremonial maya».

A las exploraciones de Uhle sigue un prolongado silencio, roto por un conjunto de arqueólogos que, en 1940,

establecen que se trata de un gran sitio arqueológico que estaría siendo destruido por una indiscriminada explotación de oro arqueológico... Sus denuncias darían como resultado la primera ley de protección del patrimonio nacional, que quedaría en letra muerta, soportando cuatro décadas de voraces excavaciones y destrucción de este centro.

La gente se olvida de La Tolita. Los comerciantes en Quito reciben, casi a diario,

sorprendentes figuras en cerámica y oro, hasta que un nuevo escándalo, aquel de la máscara de oro con ojos de platino, volvería a conmover al país, e impulsaría al Banco Central a proyectar investigaciones que permitan salvar los despojos y los destruidos lugares... En los años ochenta se concretaría el proyecto del Banco Central, cuya primera etapa ha dado como resultado la exposición que hoy sorprende a los parisinos.



Ojos de platino, diadema de oro y esmeraldas...

La historia de una máscara

Una máscara de oro con ojos de platino ha sido robada. Su pretendido dueño se ha acercado al cuartel de Limones y ha denunciado que una cuadrilla de peones han sustraído de su cabaña un tesoro incalculable. Todo comenzó con una cuadrilla al mando del huaquero James Judge, que cierto día topó con un objeto maciso que comenzó a brillar: se trataba de una máscara con pendientes, collares, diadema en oro y esmeraldas, joyas que después desaparecerían dejando desmida la máscara. El gringo Judge cargó con la pieza a su rancho y la encerró en un cofre. Dicen que a la tarde se marchó a Borbón en busca de alimentos, momento que aprovecharon los peones para romper las seguridades y llevarse la

máscara.

Perseguidos por su pretendido propietario, cuentan que un tal Aladino Mideros, que tenía una hija de pensionaria en el convento de San Lorenzo, la encargó la máscara, donde pasó un tiempo. Las investigaciones concluyeron con la máscara bajo custodia de la Policía... y allí se iniciaría una nueva etapa de la historia.

La opinión pública recogió el hecho en grandes caracteres y el Banco Central acabó haciéndose cargo en calidad de custodio temporal, de la máscara de ojos de platino. En el primer juicio, ganó el Estado, pero James Judge no se dio por vencido, y a inicios del actual régimen se hizo de un abogado en Guayaquil y aparentemente obtuvo una sentencia favorable. Pero, para entonces, se hablaba de las

vinculaciones de este huaquero con otros episodios, incluso el sonado caso del contrabando de 7 mil piezas arqueológicas ecuatorianas a Italia. Y los responsables del Patrimonio Nacional solicitaron y estuvieron a punto de obtener la extradición de Judge. Y ocurrió lo inaudito. El Ministerio de Gobierno desechó el pedido de extradición... ¿Qué aureola tiene, bajo el régimen de Febres Cordero, este controvertido comerciante de arqueología? ¿Acaso, aprovechando estos últimos meses de reconstrucción, se pretenderá devolverle la extraordinaria máscara? Por lo pronto, la directora del Museo del Banco Central fue enfática: «no entregaremos la pieza aún con orden judicial...»

Molinos

trituran el pasado

Un artefacto cerámico de más de un metro de alto representando a un anciano que muestra su descarnada humanidad, un shamán con engobe rojo pulido y dos pequeños huesos tallados con extraordinario preciosismo, procedentes de La Tolita, presiden la sección sudamericana de arte primitivo donada por la familia Rockefeller al Museo Metropolitano de Arte de New York.

Hace muy poco tiempo el ministro de Educación sorprendentemente asistió, en Suiza, a la exposición de una colección privada de alrededor de 500 artefactos de La Tolita.

El año pasado la casa de remates Sotheby's de New York, en una opción de «Pre Columbian Art», ofertó un tigrún Tolita de oro de alrededor de 25 centímetros de alto. Según el criterio de funcionarios ecuatorianos, la pieza estaba sobrevaluada, sin embargo el mercado internacional pagó el doble de este valor.

Un pomposo coleccionista presume poseer la mejor pieza de arqueología ecuatoriana en el comedor de su mansión para disfrute personal y de sus invitados.

Un joven arqueólogo, que con financiación estatal escarba y desplaza toneladas de tuestos de la Isla al Museo, jamás produce ni siquiera un informe preliminar.

Los invaluable diarios de campo del doctor Sabil, arqueólogo norteamericano que a principios de siglo excava La Tolita, misteriosamente desaparecen del Archivo del Indio Americano de New York, y acaban en manos de un huaquero internacional.

Todo este curioso anecdótico ilustra la forma cómo hemos vuelto La Pampa de Oro, de mítico sitio periódicamente convertido en una isla dorada por los habitantes prehispánicos, en un auténtico queso gruyere, agujereado en toda su extensión.

Irónicamente, toda la tierra trasladada por nuestros antepasados a costa de miles de hombres y de miles de horas de trabajo, para elevar las llamadas «tolas», ha sido ahora removida por la sed de oro y de artefactos exóticos, quedando para la posteridad apenas una idea de lo que antes ocurrió en la desembocadura del río Santiago, en el marco de la inmensa labor de metalurgistas, cerámicos, lapidarios y seguramente adheredores de cadáveres, inciensos y vestimentas rituales...

Lo señalado para La Tolita, puede aplicarse a otros tantos lugares arqueológicos, cuando la proliferación de canaroneras, de urbanizaciones de playa, pueden convertirse en los nuevos molinos trituradores de un pasado oculto en el subsuelo... Pero al final del pozo, una luz: los trabajos de jóvenes arqueólogos ecuatorianos auspiciados desde hace algunos años por el Banco Central, que están logrando excavar científicamente el único sitio virgen de la isla, la única calle del poblado,

Una isla periódicamente
cubierta con oro labrado



Dialogamos con María del Carmen Molesina, directora del Museo del Banco Central, a propósito del éxito obtenido por

la muestra de La Tolita, presentada en París en el marco de un Congreso de Arqueología, y que resume la primera etapa del proyecto que escruta el Museo en el sitio arqueológico, bajo la dirección de Francisco Valdez. Y el diálogo se extendió hacia aspectos referentes a La Tolita, como la historia de una máscara de oro bajo custodia del Banco y la posibilidad de una compra del sitio arqueológico. Según la directora, hasta el momento no se ha llegado a «concretar» una propuesta de venta, de la isla La Tolita, por parte de las supuestas propietarias, herederas de Yanuzelli. Además, opinó que a La Tolita se la puede considerar actualmente como tierra de nadie, pues si bien existía un adjudicatario a principios de siglo, los militares la expropiaron bajo el gobierno de Arroyo del Río, y desde entonces la situación es indefinida.

María del Carmen Molesina resume la intención de la primera etapa del proyecto Tolita en «saber qué fue este lugar en el marco del contexto regional, de modo de entender la cultura denominada Tolita». A propósito del evento de París, se refiere a dos aspectos de la labor del Museo: la idea de montar exposiciones que recorran el país -tal cosa ocurrirá con la muestra de La Tolita- y de convertir a los catálogos en reales manuales informativos y no únicamente escuetos registros del contenido de una exposición. Subrayó la decisión del Museo de continuar con la segunda etapa del Proyecto Tolita.

Refiriéndose a la insistencia del comerciante en arqueología, Judge, de recuperar la célebre máscara de ojos de platino, actualmente bajo custodia del Banco, la directora del Museo ratificó su intención de proteger la pieza como parte del patrimonio nacional.

Finalmente, Molesina reunió los proyectos de investigación que lleva a cabo el Museo: Sicalpa; el llamado Quito de los Incas de modo de despejar el panorama con respecto a los conocidos «Pucará» y determinar hasta dónde avanzaron por el Norte los Incas; el proyecto Puma-pungo en Cuenca; y La Florida en torno a los antecedentes de poblamiento del Quito prehispánico.

El Banco Central
no entregará
la máscara

¿A quién pertenece la isla?

Cuando Carlos Julio Emanuel desempeñó las funciones de gerente de la Sucursal del Banco Central en

Guayaquil, se presentó una propuesta de venta de la isla La Tolita al instituto emisor, por parte de la familia Yanuzelli, declara a La Liebre Ilustrada el arquitecto Hernán Crespo, fundador y ex director del Museo del Banco. «La propuesta fue actualizada durante este gobierno, siendo Emanuel gerente general del Banco, y Donato Yanuzelli su socio personal. En ambas ocasiones, requerido para que manifeste mi opinión sobre la propuesta me opuse a tal compra. En primer lugar, por la discutible propiedad actual de la tierra... ¿A quien pertenece la isla? ¿A

la familia Yanuzelli que, al parecer, la heredó hace mucho tiempo? ¿A la población negra establecida allí desde hace más de 30 años y que posee cultivos y animales? ¿A alguna compañía explotadora del palmiche que, según tengo entendido, ha dominado tierras ante el IERAC,

para proceder a ese cultivo? Además, por el hecho de que el Banco Central es de la entidad llamada a administrar un bien patrimonial de la Nación donde se encuentran importantes vestigios arqueológicos, correspondiendo, más allá de los organismos seccionales, su preservación y puesta en valor. Yo exigí la urgente necesidad de crear un Parque Arqueológico a base de los testimonios que aún restan como las tallas, expropiando la pequeña área donde radican estos monumentos, que no abarca más la sexta parte de la superficie total de la isla. Por último, manifesté el gran problema social si se vende la isla, pues hay una población negra que ejerce la posesión efectiva de la tierra y que además tiene como su 'modus vivendi' la explotación de los tesoros arqueológicos, labor invertida que ni siquiera ha podido ser impedida por el destacamento militar allí instalado».

Hernán Crespo recuerda los pasos dados bajo su dirección, comenzando por una investigación realizada por Juan Cueva, posteriormente las gestiones hasta obtener la custodia sobre la colección máscara de ojos de plomo, la insistencia hasta obtener

«No me opuse a la compra de La Tolita»

que la isla cuente con un destacamento militar y que actualmente ha sido levantado por orden superior»; finalmente, «a partir de 1982, el proyecto arqueológico realizado por el Museo, en ese entonces bajo mi dirección, que ha dado ya excelentes resultados para el conocimiento de tan importante sitio prehispánico».

«El propósito -afirma Crespo- era transformar la isla en un sitio trascendental de reconocimiento de la nacionalidad ecuatoriana, pues allí confluyen lo prehispánico, lo cayapa y lo negro. Se trazó un programa que contemplaba aspectos ecológicos, de antropología indígena y antropología social, incorporando a la población negra al proceso de recuperación arqueológica, y desarrollando actividades económicas alternativas a la huaquería... un proyecto ciertamente de desarrollo integral».

«A mí se me ha acusado de haber apoyado la huaquería desde la dirección del Museo, pero yo les recuerdo a quienes me acusan -concluye afirmando Hernán Crespo- que para entonces no había conciencia sobre la preservación del pasado ni del patrimonio nacional. Se llevaban a cabo algunas investigaciones científicas por parte de meritorios particulares. El Estado no se preocupaba, mientras reinaba por todas partes el libre mercado de los objetos arqueológicos, incluso con la intervención de huaqueros nomenclaturados que venían periódicamente a llevarse piezas. Mi diccionario era dejar que eso siguiera ocurriendo, que emigrara del país su patrimonio, o recuperar esas piezas para el Museo, donde se las preservaría en función de un plan nacional, advirtiéndole, además, que el Museo, desde su fundación, impulsó la mayor obra de investigación científica en el campo arqueológico que jamás se había hecho en



Si hay propuesta de venta de La Tolita

Investigar si existió o no propuesta concreta de venta de la isla La Tolita, por parte de las herederas de Donatto Yanuzelli que «lavaba oro aequológico» en la isla por los años 40, con grave daño para el patrimonio nacional, nos ha llevado a encontrar un documento que cuenta con el registro de ingreso correspondiente a la Secretaría General del Banco Central y a la Secretaría de la Junta Monetaria, y en el que se plantea y reitera la propuesta de venta referida.

La comunicación, cuyo facsimil se adjunta, comienza por reconocer que Donatto Yanuzelli excavaba y «lavaba oro».

«Nosotras -dice el texto de la propuesta dirigida al presidente de la Junta Monetaria, Raúl Clemente Huerta, con fecha 30 de julio de 1985- permanentemente hemos venido reclamando el derecho que nos asiste sobre esta isla, pues, al morir nuestro

padre en el año de 1947, recibimos por donación en vivo dicha propiedad.»

«Nuestro reclamo tuvo eco en el año 1979 cuando siendo Presidente de la República el Almirante Alfredo Poveda Burbano, el entonces Ministro de Defensa General Arrata, resolvió dos alternativas frente a esta situación: devolver la isla a sus legítimos dueños, en este caso nosotras, o comprar para que sea administrada por el Banco Central del Ecuador, como lo viene haciendo actualmente a través del Instituto Nacional de Museos.

Lamentablemente esta disposición fue adoptada en las postrimerías de ese Gobierno, y al ascender el Gobierno Constitucional del abogado Jaime Roldos Aguilera las cosas quedaron de la misma manera.»

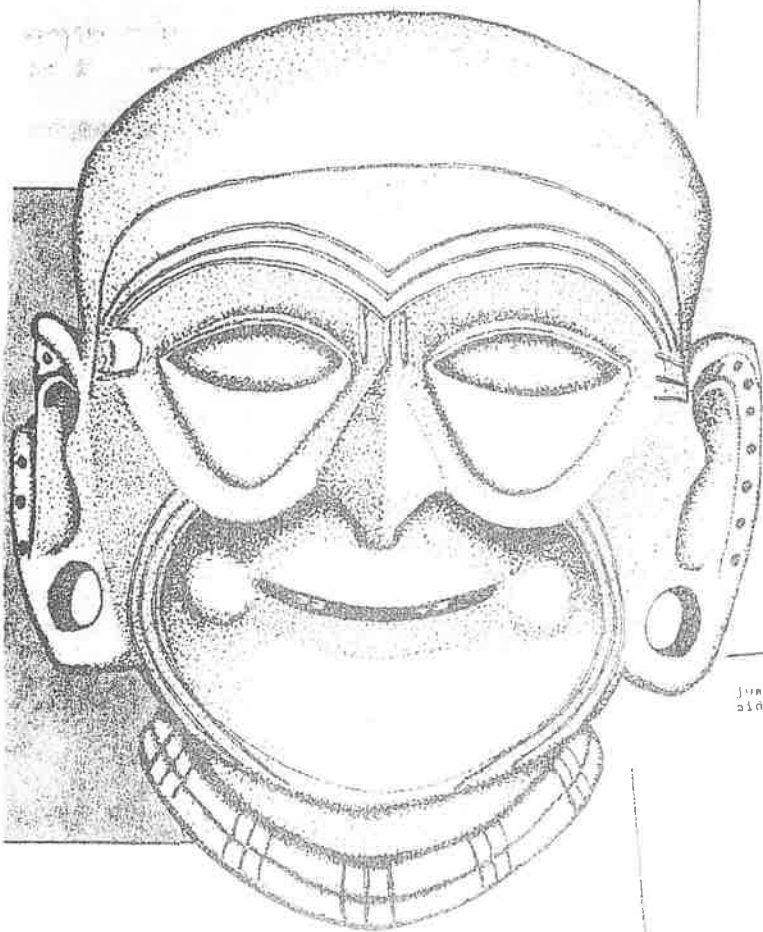
Felizmente -comentamos al margen- el régimen de Roldos congeló tan peregrina alternativa de mi general Arrata.

«Hemos realizado -continúa el documento- diversas peticiones al

Banco Central demandando justicia a nuestro reclamo. Hoy volvemos a formarla a Usted, en el derecho que nos asiste, en el sentido que el Banco Central del Ecuador adquiera de nosotras, sus legítimos dueños, La Tolita actualmente ocupada ilegalmente, y, volvemos a repetir, saqueada por propios y extraños.»

«Estamos dispuestas a concurrir en los mejores términos para el Banco Central la venta de esta isla que, indudablemente, constituye un orgullo y un bien nacional»

¿Es posible -vale preguntarse- que el Estado deba comprar un sitio arqueológico, patrimonio ecuatoriano, que, además, ha sido devastado criminalmente hasta ser ahora una suerte de campo minado? Queda flotando la pregunta... Esperamos que la actual administración del Banco Central sepa rechazar cualquier pretensión de venta de La Tolita.



SECRETARÍA GENERAL
BO. #30 P2-29
RECIBIDO
*05/19/21 Fil 1 16

Esmeraldas, 30 de Julio de 1985

Señor Doctor
Raúl Clemente Huerta
PRESIDENTE DE LA JUNTA MONETARIA
Quito.

Señor Presidente:
Las que abajo suscribimos, ocultas, mayores de edad, a usted, muy respetuosamente expresamos y solicitamos:

En el año 1915, nuestro padre, Donato Yanuzelli Bichard, adquirió en propiedad al señor Isidro Sánchez una isla situada en el Cantón El Oro, denominación de la Parroquia La Tolita, Rfo Santiago, de aproximadamente 500 hectáreas de extensión denominada "La Tolita". El padre, en el año 1933 inició en esta isla trabajos de excavación y lavado de oro.

En el año 1940, siendo Presidente de la República el Doctor Carlos Arroyo del Rfo, procedió a declarar a la isla como "Patrimonio Nacional", ordenando la ocupación de la misma por parte de las Fuerzas Armadas, sin que a él padre se le reconociera el derecho sobre la misma.

A partir de esta fecha la isla ha sido motivo de excavaciones sin fin y saqueo de la riqueza arqueológica. Prueba de ello es la extracción de una máscara que hoy es el logotipo del Banco Central.

Nosotras, permanentemente hemos venido reclamando el derecho que nos asiste sobre esta isla, pues, al morir nuestro padre en el año de 1947, recibimos por donación en vivo dicha propiedad.

Nuestro reclamo tuvo eco en el año 1979 cuando siendo Presidente de la República el Almirante Alfredo Poveda Burbano, el entonces Ministro de Defensa, General Arrata, resolvió dos alternativas frente a esta situación: devolver la isla a sus legítimos dueños, en este caso nosotras, o comprar para que sea administrada por el Banco Central del Ecuador, como lo viene haciendo actualmente a través del Instituto Nacional de Museos.

La decisión fue adoptada en las postrimerías de ese Gobierno.

Confiadas en la rectitud de procedimientos y apego a la Justicia que gozamos a su persona, nos suscribimos del mayor respeto y agradecimiento de la Junta Monetaria.

Respetuosamente,

Yolanda Yanuzelli de Torija
Yolanda Yanuzelli: Otta de Pareja

Victoria Yanuzelli de Giamonti
Victoria Yanuzelli: Otta de Giamonti

MEDIO AMBIENTE



Se debe preservar

reservas ecológicas

Hd. 29-12-86

La Sociedad Protectora del Medio Ambiente SOPROMA del Ecuador, y la Sección Investigación han solicitado a las autoridades del MAG, se evite la extinción del oímén y cocodrilos en nuestra Región Oriental. En las Reservas de Cuyabeno, Yasuni y otras es el habitual preferencial de los mencionados reptiles, que de no recibir la protección oportuna de la sección del MAG, pronto quedarán en el recuerdo de los habitantes de nuestra Amazonia y en films, fotografías de archivo.

Anteriormente SOPROMA del Ecuador denunció el tráfico exterior ilegal de varias especies (papageyos, marsupiales, iguanas y otros) que en forma ilícita entran en el comercio.

Es fundamental que las autoridades correspondientes tienen la obligación de controlar que no extingan las especies únicas. No podemos admitir que en forma ilícita se siga comerciando con la fauna natural de nuestra Región Oriental lo que repercute directamente en la desaparición de la fauna.

Cabe recordar que los animales silvestres son parte del ciclo que permiten mantener el complejo mosaico natural.

Estas especies vivas permiten un estudio real e investigativo, no son para el comercio, peor para aquel ilícito negocio. Constituyen un bien natural para todos los ecuatorianos de allí debe darse atención preferencial en la protección de los mismos.

Lamentablemente hasta hoy no contamos con la Ley de Derecho Ambiental Ecuatoriano, pese a la insistencia de SOPROMA del Ecuador (ante D. Julio Prado V. Ex-Presidente de la Comisión Ambiental del Congreso), allí está el contrabando de aves; la comercialización excesiva de la flora silvestre; la continuación de las obras en la «Cooperativa Bellavista-ETEL»; el daño a la isla de la Plata (Manabí); los derrames petroleros que afectan a los ríos Orientales y el impacto en la ictiología; la tala excesiva de árboles; la terminación de las Reservas Ecológicas etc. Que afectan directamente al ambiente y consecuentemente alerta contra la supervivencia del hombre ecuatoriano, en los cambios climáticos, visibles actuales.

SOPROMA del Ecuador, en aspecto

su Sección Investigación insiste que en forma terminante se prohíba la salida de la fauna natural, es esencial se disponga un control permanente en aeropuertos, terminales evitando se siga terminando con especímenes faunísticos únicos que posee nuestra Amazonia.



Casa de la Cultura: C-29-12-86

Planes de estudio deben incluir materias sobre el medio ambiente

En las escuelas, colegios y universidades de todo el país se deben revisar los actuales programas de estudio, introduciendo materias sobre los problemas del medio ambiente, sugiere el presidente de la Casa de la Cultura Ecuatoriana, profesor Edmundo Ribadeneira, con ocasión de planificarse el Primer Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente.

Ribadeneira, profesor universitario de muchos años y ex-rector de la Universidad Central participa activamente en la planificación de este congreso, que se espera ofrezca elementos para estimular la coordinación entre las instituciones públicas y privadas que tienen que ver con la problemática del medio ambiente.

El funcionario dijo además, que la tala indiscriminada de árboles, los incendios forestales, el uso y cuidado de parques y jardines, la contaminación de los ríos, los problemas que ocasionan la basura y los desechos y la relación del hombre con la naturaleza en general, son algunos de los problemas que deberían analizar más a fondo los estudiantes ecuatorianos de todos los niveles.

Destacó que esos y otros aspectos serán abordados por el congreso que se va a efectuar en febrero y pidió por ello la cooperación de todas las instituciones

públicas y privadas para el éxito de ese evento.

Advirtió que la Casa de la Cultura Ecuatoriana desde hace algunos años presta atención a los problemas medio ambientales y está dispuesta a dar el mayor aporte a la cultura nacional, difundiendo estos casos que son problemas básicos de todos los ecuatorianos.

Destacó la creación del museo de Ciencias Naturales, que depende de esa entidad y señaló que a partir del Congreso de febrero se pretende crear un museo más grande, que pueda dar un aporte mayor a los estudiantes y al público en general para el conocimiento y estudio de la ecología.

Subrayó finalmente que el tratamiento que se dé a los problemas del medio ambiente, depende el grado de cultura y civilización de un pueblo. El medio ambiente es expresión de nuestras raíces: pues a través de él podemos identificar la cultura de los pueblos, dijo, señalando que los ecuatorianos todos, al margen de nuestras concepciones políticas, económicas y religiosas, debemos tener una clara conciencia de la importancia de los problemas ecológicos. Todos debemos tomar una actitud real y objetiva para defender nuestra ecología, preservar nuestros recursos naturales y buscar una mayor identificación con la naturaleza, anotó.

SE EXTINGUEN LOS BOSQUES ANDINOS DE ALTA MONTAÑA

Los bosques olvidados de la alta montaña

La atención pública otorgada a la destrucción forestal en el mundo se ha concentrado últimamente en la tragedia del exterminio de los bosques tropicales de Asia, Africa y América debido a las consecuencias nefastas que este magnicidio acarrea para el clima y posiblemente para los sistemas agrícolas mundiales, así como para la suerte de cientos de miles de aborígenes, quienes, habiéndolos habitado sin perturbaciones durante cerca de 8000 años, actualmente libran una lucha de vida y muerte por su subsistencia, que se encuentra amenazada por la eliminación de sus dominios, el espléndido banco genético destinado a nutrir de diversidad biológica a todo el planeta.

Tal profusión publicitaria, no obstante, ha opacado la incalculable importancia de los bosques neotropicales de alta montaña en América del Sur, los que han caído bajo amenaza similar. Estas regiones de exuberante belleza ofrecen características comparables a aquellas de las selvas del trópico por su potencial genético y por el sustento material que proporcionan a las comunidades locales y a la industria a través de leña, fibras naturales, plantas medicinales y otros bienes, actuando a su vez sobre los ecosistemas como abrigo de miles de especies arbóreas, protectores de la erosión, protectores de las fuentes hídricas y de la diversidad de vida.

Desaparecen los bosques de la Sierra Ecuatoriana

En la Sierra ecuatoriana hoy quedan tan sólo algunos escasos manchones de la otrora magnífica proliferación de bosques andinos nativos, y aún los últimos vestigios de esa grandiosidad desaparecen vertiginosamente bajo la presión creciente de las comunidades campesinas impulsadas por la escasez de tierras aptas para el cultivo, así como por las insaciables demandas de la industria. En el caso de la provincia del Azuay, la situación dramática de sus recursos forestales autóctonos no es muy distinta de la del resto del país y ha prosperado hasta extremos tales que en las áreas de tamaño suficiente como para merecer ser preservadas son ya prácticamente inexistentes, salvo contadas excepciones sujetas a amenaza constante.

El bosque neotropical de Mazán

Una de estas raras reservas naturales que permanece substancialmente inalterada es Mazán, un bosque primario pequeño (320ha), ubicado a 20km de la ciudad de Cuenca, un último refugio para especies de bosque en el Sur del Ecuador, donde se deforesta aceleradamente para convertir los suelos a la agricultura. El bosque estuvo bajo amenaza de tala en 1976 y la acción oportuna de la ex-Fundación Natura, hoy "Tierra Viva", impidió su exterminio mediante una campaña pública de defensa conjuntamente con la I. Municipalidad, la I. Gobernación, el I. Consejo Provincial y la Junta de Defensa Civil del Azuay. Muchas entidades y ciudadanos persistieron en esta causa, y hoy Mazán pertenece a la Empresa ETAPA, quien lo guarda como esponja de captación de agua pura para el río Tomebamba.

La cooperación británica -una gran iniciativa

Mazán es un proyecto pionero de conservación de bosques nativos en el país gracias a la visita de estudio de la expedición científica de Inglaterra RIO MAZAN/86, de 34 miembros, auspiciada por las principales organizaciones del medio ambiente de Europa y Estados Unidos. A mediados de 1986 esta investigó la flora y fauna en el terreno para establecer las principales características biológicas y asociaciones propias del habitat con miras a la elaboración de un plan de conservación y manejo práctico a ser puesto en marcha a comienzos de 1987.

Esta actividad es de vital importancia por cuanto la biología y características de los bosques de altura han sido escasamente estudiadas hasta ahora y poseen una vulnerabilidad muy particular debida a la naturaleza de su distribución: están confinados a una angosta zona altitudinal en el gran callejón interandino y a menudo están restringidos a valles por limitaciones edáficas y climatológicas y contienen diversas especies endémicas muy vulnerables a los efectos del disturbio y la destrucción en masa.

El bosque de las mil maravillas

Gracias a los esfuerzos de la co-

operación británica y al interés de la ciudad de Cuenca en resguardar sus bienes naturales, culturales e históricos del exterminio masivo, Mazán es hoy una revelación del esplendor y la fecundidad del mundo natural para la cual el ciudadano desprevenido se halla generalmente impreparado y por ello pasar un día en su interior resulta una experiencia inolvidable.

El bosque no sólo abriga gran cantidad de clases mayores de animales: mariposas, colibríes, tucanes, ciervos, cóndores, pequeños mamíferos, sino que la mayoría de ellos existe en muy diversas formas. Dondequiera que se mire hay un despliegue misterioso de diseño y colorido. Removiendo troncos, buscando bajo las cortezas, escudriñando en el húmedo lecho del suelo, examinando las piedras y el reverso de las hojas, en las umbrías cavernas del legendario Tomebamba, y por la noche, con una lámpara de mercurio contra una pantalla blanca, uno se encuentra con cientos de pequeñas criaturas de distintas clases: polillas como plumas de ave tropical, inofensivas mariposas disfrazadas de avispa, avispa en forma de hormiga, caracolutos azules, gusanos translúcidos, ramitas secas que caminan, hojas que despliegan sus alas y vuelan; la variedad es infinita y casi con seguridad más de alguno de esos seres no ha sido todavía descrito por la ciencia.

Carrera contra el reloj

El Ecuador ha perdido ya un tiempo precioso e irre recuperable en iniciar la defensa de su patrimonio natural y cultural. Por ello resulta tanto más importante aunar sin demora los esfuerzos de los organismos interesados y de instituciones y ciudadanos, a fin de promover la conservación forestal nativa y propiciar así su extensión y replicación a otras zonas en la Sierra. Un bosque natural no se hace de la noche a la mañana; son precisos millones de años para la formación de cada especie y de la complejidad y variedad de vida en sus infinitas manifestaciones. Nuestra conciencia de este hecho debe ser inmediata, puesto que el exterminio de estos monumentos de la naturaleza bajo la sierra y el tractor es cuestión de tan sólo unos pocos minutos.

Indudablemente nuestra responsabilidad frente a los enormes recursos comprometidos para salvar nuestros bosques es grande, y es indispensable que el país corresponda a tales iniciativas a través de un curso de acción eficiente y mancomunado que haga posible, más aún, que facilite los trámites en cuanto sea necesario al feliz cumplimiento de las altas metas de los esfuerzos de cooperación internacional en favor de la conservación y desarrollo de los bosques nativos del Ecuador.

¡POR UNA TIERRA VIVA SIEMPRE!

Indígenas denuncian atentados a ecología

La Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador - CONAIE - denunció que el proceso devastador del medio ambiente en los sectores donde se asientan sus comunidades se incrementa día a día, atentando contra la vida de miles de indígenas.

Añade que las explotaciones excesivas en la Amazonia está contaminando el medio, a más de terminar con todas las riquezas propias del sector. Esa ambición, abuso de poder y la ignorancia, dice, están destruyendo una ecología milenaria.

La CONAIE al denunciar esos atentados en el Congreso del Medio Ambiente que se realizó en Quito, afirmó que el deterioro y destrucción del ecosistema se incrementa día a día en proporción geométrica, afectando al Oriente, Sierra y Litoral del país.

Esa depredación la encabeza el Gobierno con la complicidad de empresas estatales, compañías petroleras, mineras, madereras y palmeras, agrarias.

La destrucción del medio ambiente, recalca, es una destrucción a los indígenas, ya que la naturaleza representa para ellos la vida misma.

Por ello agregan "con machete y con el arado la fundamos en forma definitiva permanentemente para que nos provea de lo necesario para la vida".

Ante esto, los indígenas solicitaron que el gobierno, el IERAC y las instituciones estatales respeten los derechos territoriales de las nacionalidades y organizaciones indígenas y campesinas.

Piden que los centros turísticos...

Objetivos para Congreso sobre el Medio Ambiente

M. 12 0 87

QUITO, Enero 11 (REM) - La necesidad de formular y proponer un proyecto para el establecimiento de una política y estrategia nacionales sobre el medio ambiente del país, fue señalada como uno de los principales objetivos del primer Congreso Ecuatoriano que sobre esta materia se desarrollará en Quito desde el 7 al 14 de febrero de este año.

La Fundación NATURA, organismo organizador del evento, destacó que otro objetivo esencial es el de propiciar a nivel nacional una discusión amplia sobre los problemas y factores que están incidiendo de modo notorio en el adecuado aprovechamiento y conservación de los recursos naturales del país y la calidad de vida humana que consecuentemente se genera en esas circunstancias.

Asimismo como efecto positivo del congreso, se espera contribuir eficientemente en la utilización inmediata de los recursos humanos, técnicos institucionales y legales existentes en el país para estructurar y desarrollar acciones concretas de conservación del medio ambiente ecuatoriano.

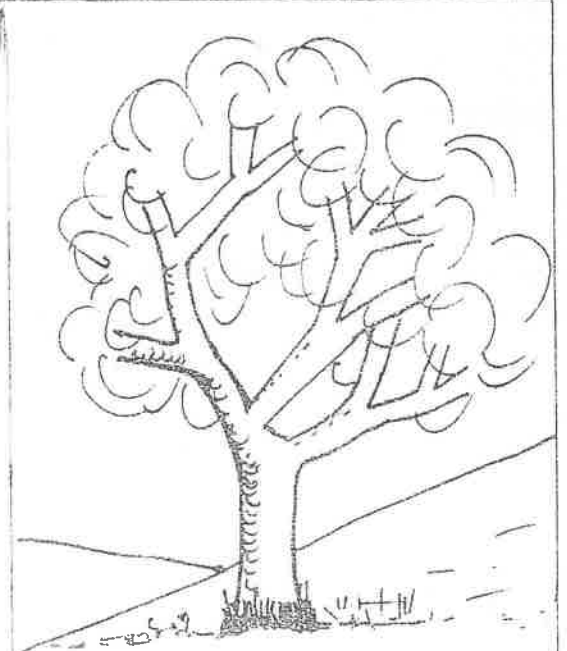
Por otro lado se propondrá una ampliación ordenada y coordinada de las leyes nacionales existentes en favor del medio ambiente, así como la orientación y forma de un proceso para alcanzar un cuerpo de leyes adecuadas a la política y estrategia ambientales que se proponga. Se estudiará una estrategia ambiental específica, varios programas de trabajo de conservación respecto a cuencas hidrográficas, manglares y recursos pesqueros e hidrocarburos, según dio a conocer la Secretaría de Información Pública.

ACCIONES POSTERIORES

Se destacó que las acciones posteriores al congreso comprenderán el envío de actas, resoluciones y documentos complementarios producidos en el evento a todos los participantes, por correo en el menor tiempo posible. Las resoluciones del congreso serán entregadas a las distintas autoridades nacionales por el Consejo Directivo del Congreso, y finalmente la Fundación NATURA efectuará un seguimiento permanente de información, promoción de cumplimiento de las recomendaciones y evaluará los efectos del Congreso.

como de los centros turísticos que cruzan por las comunidades sean canalizadas de tal forma que no afecten los pozos, ríos, acequias que proporcionan agua a las poblaciones indígenas.

Enfatizaron que se creen políticas para evitar la tala indiscriminada de los bosques naturales y se impulse la reforestación con plantas nativas. Que se vigile a que las instalaciones de fábricas sean hechas en zonas no aptas para el cultivo y que no afecten a la comunidad.



ASUNTOS ESPECIFICOS

Señalo que afortunadamente en el Ecuador hay un número cada vez mayor de personas que se interesan por los problemas medioambientales, pero que es necesario conseguir que los mensajes sobre el tema lleguen también a quienes aún no los conocen y que podrían ser afectados.

Concretó que los problemas derivados del uso de pesticidas en la agricultura y de la explotación hidrocarbúrica, por ejemplo, afectan especialmente a los campesinos y a quienes laboran en esas actividades. Por eso las conclusiones del evento deben llegar especialmente a ellos.

COOPERACION DEL PERIODISMO

Finalmente destacó el papel relieveante que tienen los medios de comunicación en general y pidió por eso que los mismos espacios que se dedican a la televisión, la radio y los periódicos a los temas políticos, se conceda también a los problemas del medio ambiente.

“Los periodistas pueden y deben hacer mucho para que los problemas del medio ambiente sean conocidos y enfocados de la mejor manera, a través de los diferentes medios de difusión”, concluyó el Ing. Moreno Espinosa.

Natura promociona próximo congreso del medio ambiente

La Fundación Natura acaba de poder en circulación un afiche y un folleto sobre el Primer Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente que se realizará en Quito del 7 al 17 de febrero próximo.

El afiche, de 96 por 66 centímetros, ha sido impreso a todo color en base al lienzo realizado por el conocido pintor natif Gonzalo Endara para el congreso, quien hizo la donación correspondiente.

Redadas de manatíes, emerges, casas y gentes multicolores, como las que se encuentran en esos pueblitos pintorescos de la Costa y la Sierra. Sobre el paisaje se destaca un colibrí gigante, sacado del boceto de la Fundación Natura.

El folleto contiene información básica del Congreso y ha sido distribuido especialmente entre las entidades públicas y privadas que tomarán parte en la reunión.

Se destacan los objetivos dirigidos a proponer bases para la formulación de políticas y estrategias nacionales sobre el medio ambiente, que faciliten el manejo adecuado de los recursos naturales; contribuir a defender la vida y salud de los habitantes del Ecuador y a utilizar los recursos disponibles para desarrollar acciones concretas de conservación; y proponer estrategias para un manejo eficiente de las cuencas hidrográficas, los manglares, los recursos costeros y los hidrocarburos en función de la preservación ambiental.

Puso en circulación un afiche en base a un lienzo del pintor Gonzalo Endara

La pintura de Gonzalo Endara es una invitación a todos a conocer mejor y defender nuestros recursos naturales.

El afiche se pondrá a la venta en los próximos días, en un acto en el que tomará parte su autor, quien autografiará en esa oportunidad los afiches que se vendan. Los fondos que se recauden servirán para financiar parte del Congreso.

cas hidrográficas, los manglares y los recursos costeros, la contaminación en las actividades hidrocarbúricas y otros que deben llegar a los ecuatorianos de todos los estratos sociales.

Opinó también que el Congreso debe abordar la temática propuesta sin enredarse en consideraciones burocráticas y sin ahondar demasiado en detalles que podrían ser poco trascendentes, sino pensando en que sus conclusiones deben acceder al mayor número

Hace falta preocupación por problemas del medio ambiente

Quito, Diciembre 23 (REM).- “No sólo las instituciones públicas o privadas, sino los ecuatorianos en general, deben preocuparse de buscar soluciones a los problemas del medio ambiente, porque esto tiene que ver con el presente y el futuro de nuestros hijos y del país en general”, señaló el

Director Ejecutivo del Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, CONACYT, ingeniero Miguel Moreno Espinosa, con ocasión de los preparativos del primer congreso ecuatoriano del medio ambiente, previsto para febrero del año entrante, en esta capital.

TEMAS DEL CONGRESO.

Advirtió Moreno Espinosa que el congreso del medio ambiente tiene una delicada responsabilidad, ya que debe abordar temas como las cuen-



El congreso ecuatoriano del medio ambiente QUITO FEBRERO 7-17-1987

legislación del medio ambiente

En el marco del Primer Congreso Ecuatoriano sobre el Medio Ambiente, se discutirá la necesidad de revisar la actual legislación ecológica. Un documento que será analizado en el evento plantea ese imperativo, según fuentes de la "Fundación Natura".

"La legislación ambiental ecuatoriana y la institucionalización de las actividades de conservación" constituirá uno de los documentos de trabajo. La legislación sobre el medio ambiente constituye uno de los cinco temas importantes de ese evento, que se realizará del 7 al 14 de febrero próximo.

El documento fue analizado por representantes de los ministerios de Salud y de Relaciones Exteriores y por personal del Tribunal de Garantías Constitucionales, del CONACYT, del IEOS, de la Corte Suprema, del Frente Unitario de Trabajadores, de la Universidad Central y de la Confederación de Comunidades Indígenas del Ecuador.

El estudio, según se informó, incluye seis subtemas, sobre los cuales los participantes en el Congreso pueden presentar las respectivas ponencias: marco filosófico-jurídico y metodología para tratar los aspectos legales ambientales; la actual legislación ambiental ecuatoriana, explícita e implícita, y sus problemas de aplicación; una legislación ambiental específica para el Ecuador; codificación de lo existente, o una nueva ley específica; la relación entre el marco jurídico ambiental y la institucionalización de su aplicación en el presente y en el futuro; la coordinación institucional como base del mejoramiento y la efectiva aplicación de la legislación ambiental; y marco jurídico ambiental de las disposiciones legales ecuatorianas sobre la salud humana.



Los árboles mueren de pie 14-1-87

Es una desgracia la destrucción de seis hectáreas en Challuabamba. Es una desgracia para la colectividad, pues echar abajo árboles en una de las zonas más hermosas del cantón, constituye atentado grave y repudiable. Los cuencanos apoyan al alcalde y a los concejales en su empeño de poner en marcha el plan de pavimentación, excelente obra digna del progreso de la ciudad, pero no aceptan este tipo de atentado, así se den un millón de argumentos y razonamientos aparentemente jurídicos, porque la constitución de la república ampara el derecho a la defensa del medio ambiente. Oponerse al progreso es asunto de bárbaros y las entidades y las gentes de buena voluntad defensoras de la naturaleza y la vida y del patrimonio artístico de Cuenca, no son hostiles al mejoramiento de la urbe, pero expresan su absoluta oposición a la depredación venga de donde viniera. Duele ver como se cae la casa de Chahuarchimbaná y duele ver los árboles destruidos por los tractores en un lugar en donde jamás debería funcionar una planta de asfalto.

Sauces, alisos, frutales, guarangos, charcaus, cotas, chamonas, sauces llorones y de flores o rosas viven en Challuabamba desde hace años y siglos. En el cerro están aves canoras y animales desaparecidos ya en otros lugares del Azuay por la tala de bosques, los insecticidas o la caza despiadada. Todavía por esta región privilegiada, los buhos pasan en las noches anunciando la muerte de alguno del vecindario y sembrando escalofríos en viejas y niños. Es tan fácil comprobar estas verdades, pues en apenas minutos podemos llegar a la zona y ver con ojos propios la maravilla de la naturaleza refugiada en uno de los últimos lugares no entregados a la depredación sin misericordia. La protesta de los habitantes es justa y razonable y la apoyamos sin reservas. Cómo decir a los niños de la escuela del lugar que es malo matar a los árboles, cuando a pocos metros de las aulas, se liquidan no menos de cien árboles irrepetibles. Confiamos en la sensibilidad del alcalde y de los concejales para detener un atentado sin perdón. Todavía es tiempo de rectificaciones.

Trabajadores piden se proteja la ecología

C-23-01-87

Los trabajadores piden que se estructure un modelo de desarrollo que tienda a proteger los recursos naturales. El planteamiento fue emitido por el representante del Frente Unitario de Trabajadores ante el Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente que debe realizarse el próximo mes, aquí.

Los ecuatorianos —dice el dirigente gremial— exigen que se implante en el Ecuador un modelo de desarrollo acorde a nuestras realidades, que no busque sólo el desarrollo de unas pocas y minúsculas a las mayorías destruyendo nuestros recursos naturales o desprotegiéndolos.

Ivan Muela Racines dice que a través del Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente, por primera vez se ha procedido democráticamente al hablar a todos los sectores y, especialmente a los trabajadores, para que se discutan problemas de tanta importancia como el ecuestado.

El problema del medio ambiente, es el problema de la vida —expresa— por

eso debe ser analizado por todos los sectores. Tanto los dueños de capital, como los trabajadores tienen participación directa en la problemática ambiental y los dos deben dar aportes concretos para enfrentarla.

Concretamente advierte que el Congreso debe contemplar las siguientes prioridades:

—Exhortar a reformar integralmente la legislación ambiental, a través del análisis y aprobación de un nuevo proyecto. Las leyes que existen actualmente son obsoletas en unos casos y en otros desconocidas, pero en general están dispersas y no se las ha aplicado correctamente por falta de objetividad, actualidad y tipificación de los delitos ecológicos.

—Impulsar la creación de un organismo multidisciplinario en el que participen todos los sectores, que tenga por objeto supervisar el cumplimiento de la legislación correspondiente.

M-30-12-86

Se impulsa protección y la defensa del medio ambiente

GUAYAQUIL, Diciembre 29 (RMG).- El Ministro de Bienestar Social, Dr. Ernesto Velásquez Baquerizo, resultó que su conciencia de servicio a la comunidad y al régimen actual se ha objetivado en el cumplimiento de los planes y programas que tiene la Secretaría a su cargo y que a pesar de una mayor necesidad de recursos económicos como humanos ha sido en general un año sumamente positivo.

Añadió, además que se está impulsando el programa de protección y defensa del medio ambiente a través de entregas de recolectores de basura a todos los lugares del país. Igualmente se está trabajando con las casas hogares que dependen del Ministerio, las cuales han recibido asignaciones por primera vez para sus respectivos agasajos navideños.

Proceso de rehabilitación

Enfatizó el Ministro de Bienestar Social, Dr. Ernesto Velásquez Baquerizo, que se ha logrado una concientización de la comunidad, acerca del proceso de rehabilitación del minusválido, y de la misma manera se está adquirien-

do conciencia sobre la organización.

En este año dijo se han entregado alrededor de 600 estatutos a organizaciones sociales que se han constituido con miras a posibilitar la participación de la comunidad en la actividad democrática.

Sobre el IESS

El Secretario del Estado, refiriéndose a los problemas últimamente surgidos en el IESS, expresó que desde el Consejo Superior de este organismo que lo preside el titular del Ministerio de Bienestar Social, se dio todos los pasos necesarios para evitar la paralización que se pretendió los pasos necesarios para evitar la paralización que se pretendió hacer de los créditos hipotecarios. Se ha tratado de manejar con equidad y justicia a todas las regiones del país a través de un proceso de regionalización que permita descentralizar la maquinaria burocrática tan difícil como el Seguro Social.

Por otra parte anotó que para evaluar las responsabilidades administrativas del Instituto Ecuatoriano de Seguridad Social se ha confor-

mado una comisión del Consejo Superior se está haciendo un estudio de como se ha cumplido y ejecutado las diferentes resoluciones del Consejo Superior del IESS por los distintos mandos del proceso administrativo del Seguro.

Es necesario hacer una serie de reajustes puntualizó el Ministro Velásquez y actualmente se están haciendo varios análisis para ver que pasos se van a dar para mejorar el proceso de regionalización y lograr también su computarización.

Finalmente expresó que el Seguro Social no puede quebrar por que el Estado está detrás de él, y existe suficientes recursos para defenderlo y para atender la presentación. Una de las aspiraciones del gobierno nacional, señaló es ir a un proceso de universalización de la seguridad social y parte de ello lo cumplió al hacer extensivo el Seguro al trabajador agrícola el Seguro Social obligatorio a través de la creación del Fondo de Seguridad Social Marginal, e igualmente de mejorar las condiciones del Seguro voluntario que son procesos necesarios para llegar a la mencionada universalización.

Azuay, Tercera Provincia

M-28-12-86

Que más tierras destinó en 1986 al plan nacional forestal

Azuay fue en el año 1986 la tercera provincia del país que destinó el mayor número de hectáreas para el programa nacional forestal, denominado Plan Bosque, el mismo que está destinado a crear riqueza maderera, contrarrestar la

erosión de los suelos y mejorar el medio ambiente.

El jefe del distrito forestal de la provincia, Ing. Pablo Vintimilla, dio a conocer que el Portafolio aprobó en el año que culmina solicitudes pre-

sentadas por agricultores de la jurisdicción para plantar 1.800 hectáreas con especies arbóreas.

Las especies forestales utilizadas para la formación de masas arbóreas en la su-

perficie indicada consisten en pino, eucalipto, cipres, capuli, laurel, cedro, balsa, molle, Fernán Sánchez y faique, algunas de las cuales serán trasplantadas en la zona costanera del Azuay.

El funcionario indicó que el Ministerio tiene aprobadas solicitudes de agricultores de casi todos los cantones de la provincia para beneficiarse del Plan Bosque.

El financiamiento de este programa forestal se hace con recursos provenientes de los ingresos petroleros, los mismos que son desembolsados por el Banco Nacional de Fomento y perciben tasas de interés bajas, del 9% anual.

Los beneficiarios de estos créditos los amortizarán únicamente el día de la cosecha de las plantaciones forestales.

Proyecciones Para 1987

El Ing. Pablo Vintimille dio a conocer que para 1987 el distrito forestal del Azuay tiene prevista la aprobación de 1.400 hectáreas de la provincia para su inclusión dentro del Plan Bosque, existiendo además la posibilidad de que predios de propiedad de comunas campesinas se incorporen al programa una vez que se legaliza la propiedad de dichos fundos.

Verificación de Solicitudes

El jefe del distrito informó que las superficies de terrenos anunciados por los potenciales beneficiarios del Plan Bosque para ser forestadas son verificadas por técnicos del Ministerio para constatar la veracidad de lo que manifiestan los interesados.

Sólo una vez que se constata in situ las extensiones propuestas son aprobadas tales solicitudes para el correspondiente desembolso de créditos por el Banco de Fomento.

Plantas para Comunidades

El funcionario manifestó finalmente que la dirección agropecuaria del Azuay dispone de excedentes de plantas de eucalipto, las cuales serán entregadas a comunidades campesinas para que las siembren en sus propiedades comunales.

Fundación Natura recibe inscripciones:

V-14-01-87

Primer Congreso del Medio Ambiente

Representantes de diversas instituciones públicas y privadas de las diferentes provincias del país, empezaron a inscribirse para participar en el Primer Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente que se realizará durante la primera quincena del próximo mes de febrero.

Se están recibiendo las inscripciones en las oficinas de la Fundación Natura en Quito, avenida 6 de Diciembre 5043 y El Comercio.

Cada participante tendrá derecho a asistir a todos los eventos del Congreso, recibir todos los documentos preparados para el evento y presentar trabajos de investigación sobre los temas y subtemas relacionados con el Congreso según el reglamento pertinente. Las inscripciones estarán abiertas hasta el 20 de enero.

Alrededor de 200 personas participarán en esta reunión, representando entre otras, a las siguientes entidades: colegios de profesionales ingenieros, arquitectos, abogados, contadores y economistas; cámaras de Industrias, Agricultura y Comercio de Quito y Guayaquil; organizaciones campesinas y de trabajadores, como CEFDOC, y Federación Ecuatoriana de In-

stituciones internacionales como el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, además del CONADE, las diferentes secretarías de Estado y sus organizaciones adscritas y las universidades y escuelas politécnicas.

TEMAS Y SUBTEMAS

Los 5 temas del Congreso se vienen analizando desde hace varios días atrás, entre los grupos de coordinadores que han preparado los documentos de trabajo y los representantes de las instituciones involucradas con esas temáticas. Presiden los grupos de coordinación: economista Roque Sevilla, Lcdo. Vladimir Serrano, Ing. Luis Carrera, Dr. Luis Arriaga y Dr. Carlos Quevedo.

Los temas sobre los que pueden presentar trabajos los participantes incluyen los siguientes subtemas:

Sobre el tema "bases para una política y estrategia de manejo ambiental en el Ecuador": concepción y enfoque del tratamiento del tema ambiental, derechos y obligaciones ambientales de la sociedad ecuatoriana

grandes líneas políticas y estrategias ambientales, etc.

Sobre "La legislación ambiental ecuatoriana y la institucionalización de las actividades de conservación": marco filosófico-jurídico y metodología para tratar los aspectos ambientales, la actual legislación ambiental ecuatoriana, una legislación ambiental específica para el Ecuador, etc.

Sobre "Las cuencas hidrográficas en el Ecuador": situación y problemas del manejo de los recursos agua y suelo, enfermedades de origen hídrico, impacto de los plaguicidas en la alimentación y salud humana, etc. Sobre "Los manglares y los recursos costeros": significado de las realidades de los manglares en el Ecuador, principales problemas alrededor de los recursos costeros, impactos en la salud humana del aprovechamiento de los recursos costeros en el Ecuador, etc.

Sobre "La contaminación en las actividades hidrocarburíferas": contaminación y soluciones sobre exploración, transporte y transformación de los hidrocarburos, implicaciones socio-económicas de la contaminación hidrocarburífera en el Ecuador, etc.

Congreso del medio ambiente

C-16-01-87

El próximo sábado 7 de febrero a las 10h00 se inaugurará el primer congreso ecuatoriano del medio ambiente, con la participación de 400 representantes de instituciones públicas y privadas del país.

El congreso que está inaugurado con autoridades del Gobierno Nacional durará una semana, en la cual se analizará temas de importancia y problemas que afectan al medio ambiente del país. El congreso organizado por la Fundación Natura se desarrollará en los locales de CIES-PAL.

El lunes 9 de febrero a partir de las 09h00 se realizará la primera exposición sobre el tema "Bases para la formulación de una política y estrategia ecuatorianas de preservación y protección ambiental" y una conferencia sobre "experiencias en países en desarrollo sobre políticas y estrategias ambientales".

El martes se abordará sobre "La legislación ambiental ecuatoriana y la institucionalización de las actividades de conservación". "Necesidad de una nueva legislación ambiental y ordenamiento de la legislación am-

biental existente".

El miércoles las conferencias versarán sobre "Las cuencas hidrográficas en el Ecuador", "Los trabajos relativos a desechos sólidos domésticos e industriales y la contaminación de ríos de la montaña", preparados por el Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias. Y los trabajos relativos a conceptualización y metodología de administración de cuencas hidrográficas, en el proyecto Pastaza, Unidad de Manejo de Paute, Proyecto San Miguel de Putumayo".

El jueves se darán conferencias sobre: "Los manglares y los recursos costeros", "Cómo ve el sector privado ecuatoriano la relación entre la actividad de producción de camarones y el equilibrio ecológico de los recursos costeros ecuatorianos".

El viernes se analizará temas como: "La contaminación en las actividades hidrocarburíferas en el Ecuador", "La actitud y las actividades de CEPE en relación a la contaminación de las actividades hidrocarburíferas en Ecuador" y "Experiencias aplicables al Ecuador sobre los problemas de contaminación por las actividades hidrocarburíferas".

Con los participantes al congreso se conformarán cinco grupos de trabajo, que se reunirán en los tetes para analizar los temas de la reunión que incluyen cinco o seis subtemas cada uno.

El agua y su importancia

El uso del agua y su importancia en el equilibrio ecológico es uno de los documentos que se analizará en el Congreso del Medio Ambiente. Para evitar el problema es indispensable poner en marcha un proceso administrativo que racionalice el uso del agua en todo el territorio ecuatoriano tendiente a obtener un mejor aprovechamiento de los recursos hídricos existentes así como proteger las enormes inversiones realizadas para explotarlos, afirma el documento elaborado por el ingeniero Luis Carrera de la Torre.

El documento que es producto de una serie de consultas y opiniones a especialistas de varias instituciones del país, expone ampliamente la gran suma de problemas que afectan a ese importante recurso natural, que debe merecer atención prioritaria del Estado.

Este tema será abordado en el Congreso, el miércoles 11 de febrero en el

Exposiciones

Paralelamente al desarrollo del primer congreso ecuatoriano del Medio Ambiente, en la Casa de la Cultura se desarrollará una exposición sobre publicaciones y materiales educativos referentes al tema.

En la Sala Miguel de Santiago de la Casa de la Cultura Ecuatoriana se está organizando stands especiales para exponer materiales impresos, audiovisuales, audibles de diverso tipo, de propiedad de instituciones nacionales y extranjeras que tienen interés por el tema de la defensa de los recursos naturales y el medio ambiente.

Hasta ahora, se ha compro-

metido la presencia de 19 instituciones que disponen de abundante material, algo de lo cual será puesto en venta y/o en donación de los asistentes a estos eventos.

La Fundación Natura aprovechará la oportunidad para poner en circulación 16 nuevos juegos de audiovisuales sobre los problemas del medio ambiente del Ecuador, en los cuales se sugieren muchas alternativas de solución. Estos materiales son aptos para los programas de educación para comunidades rurales o urbanas y para los colegios y los últimos años de las escuelas.

Congreso de Medio Ambiente se inicia el 7 de febrero

Alededor de 400 representantes de instituciones públicas y privadas de todo el país, participarán del Primer Congreso del Medio Ambiente que se inaugurará el sábado 7 de febrero y concluirá el sábado 14 del mismo mes.

El lunes 9 a las 09h00 se realizará la primera exposición sobre el tema: «Obras para la formulación de una política y estrategia ecuatoriana de conservación y protección ambiental». Después una exposición sobre el tema «Políticas y estrategias ambientales en el Ecuador» y luego la conferencia sobre el tema «Experiencias en países en desarrollo sobre políticas y estrategias ambientales».

El martes 10 se expondrán los siguientes temas: «La legislación ambiental ecuatoriana y la institucionalización de las actividades de conservación», «Necesidad de una nueva legislación ambiental u ordenamiento de la legislación existente».

El miércoles 11 las conferencias versarán sobre: «Las cuencas hidrográficas en el Ecuador», «Los

trabajos relativos a desechos sólidos, domésticos e industriales y la contaminación de ríos de alta montaña, que realiza el IEOS» y «Los trabajos relativos a conceptualización y metodología de administración de cuencas hidrográficas, el proyecto Pastaza, unidad de manejo de Paute, proyecto San Miguel Putumayo». El jueves 12 se darán conferencias sobre: «Los manglares y los recursos costeros» «Cómo ve el sector privado ecuatoriano la relación entre la actividad de producción de camarones y el equilibrio ecológico de los recursos costeros ecuatorianos».

El viernes 13 las conferencias, serán: «La contaminación en las actividades hidrocarburíferas en el Ecuador», «La actitud y las actividades de CEPE en relación a la contaminación de las actividades hidrocarburíferas en el Ecuador», y «Experiencias aplicables al Ecuador sobre los problemas de contaminación por las actividades hidrocarburíferas».

grupo que analizará "Las cuencas hidrográficas del Ecuador y medio ambiente".



Medio ambiente

C-3-C2-67

Tiene sentido plantear que la ecología sea uno de los aspectos de máximo interés para la humanidad en una etapa en que otros temas, aparentemente más próximos y de mayor impacto, concentran la atención mundial.

Menos mal que, en medio de tantos conflictos, en una era de confrontaciones y preparativos o desates bélicos, hay instituciones y personas que mantienen vivo su afán por la naturaleza. Captan que se trata de algo que no surge con características espectaculares pero tiene posibilidades de influir en el futuro del mundo y las personas.

Hay áreas que pueden ser vigiladas por los países, pero, en realidad, como se ha mencionado, se requiere de un concordato internacional y del apoyo de los países industrializados para llevar adelante ciertas tareas y evitar otras evidentemente perjudiciales.

Esporádicamente brotan amenazas, entre ellas las relacionadas, por ejemplo, con los experimentos atómicos o con la aparición de nuevos productos en los que se combinan el poder y el peligro. Ni siquiera las organizaciones internacionales tienen la opción de frenar esos desbordes y en buena parte queda librado a la conciencia de los gobernantes y a la fuerza de la opinión pública.

En dimensiones más restringidas y de interés local, la protección a la naturaleza se impone para evitar peligros ambientales. La deforestación, por ejemplo, ha causado serios males y no hay fuerza que logre propiciar remedios que signifiquen una protección racional. Lo que sucede es que entran en juego factores económicos y, también, falta una mayor educación dirigida a temas de esa condición.

Es grato que se haya llegado a la organización de un Congreso Ecuatoriano del medio Ambiente. Demuestra evidente inquietud por el tema y, a la par, que se han unido organizaciones y personas con esas inquietudes.

Conviene un análisis serio y amplio del tema en relación con los problemas de medio ambiente del Ecuador. Es una materia que, en términos generales, ha sido descuidada en el país, pues se han mantenido en la actualidad otros tópicos de más fácil acceso.

Hay, pues, plena razón cuando el Vicepresidente manifiesta que "la ecología debe ser la ciencia y la conciencia de este siglo críticamente amenazado por los problemas ambientales que ponen en peligro su supervivencia"

Vicepresidente

inaugurará C-6-C2-27

Congreso del Medio Ambiente

Mañana será inaugurado el Primer Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente, organizado por la Fundación Natura.

El acto estará presidido por el Vicepresidente de la República, Blasco Peñaherrera, y se realizará a partir de las 11h00, en la sala Manuel Rendón, de la Casa de la Cultura Ecuatoriana. Asistirán autoridades del Gobierno, miembros del Cuerpo Diplomático, representantes de instituciones científicas y organizaciones profesionales y los congresistas.

Se inaugurará también tres exposiciones que constituyen eventos paralelos del Congreso y que son: "Grandes obras de infraestructura y su impacto ambiental", "Muestra de tecnología apropiada para un adecuado manejo ambiental" y "Exposición de materiales educativos sobre el medio ambiente".

En el Congreso del Medio Ambiente que participarán alrededor de 400 especialistas se abordarán temas como el impacto ambiental de los hidrocarburos, las cuencas hidrográficas y el medio ambiente, la legislación ambiental ecuatoriana, los recursos de los manglares y las políticas nacionales para mantener el medio.

Las sesiones de trabajo se cumplirán en los salones de CIESPAL desde el lunes 9 al sábado 14 de febrero.

Con el mismo propósito del sábado 7 al miércoles 11 se proyectará en el Cine Café, ubicado en las avenidas República y Diego de Almagro, una muestra de cine ambiental, donde se exhibirán los filmes: "Los manglares se van", "Los hieleros del Chimborazo", "Tal vez en el año 2000", "Madre tierra", "Chimborazo", "Los colorados", "Nuestro mar" y "Shuar, pueblo de las cascadas sagradas".

El Presidente de la Fundación Natura, Roque Sevilla, al referirse al Congreso señaló que será la oportunidad para sentar en la mesa de discusiones a los sectores público, privado y comunitarios, para que enfrenten los problemas relacionados con la conservación del medio ambiente ecuatoriano.

Añadió que la Fundación que preside, no puede continuar denunciando y a los ecuatorianos preocupados y pasivos ante las denuncias. Dijo, que hay que emprender una acción y que ésta tiene que venir de todos los elementos que constituyen la sociedad ecuatoriana, por lo que el objetivo del Congreso debe ser enfocar problemas y recomendar las soluciones.

biental de los hidrocarburos, las cuencas hidrográficas y el medio ambiente, la legislación ambiental ecuatoriana, los recursos de los manglares y las políticas nacionales de medio ambiente.

Se inaugurarán además tres importantes exposiciones, que constituyen los eventos paralelos del congreso, y que son: grandes obras de infraestructura y su impacto ambiental; muestra de tecnología apropiada para un adecuado manejo ambiental, y exposición de materiales educativos sobre el medio ambiente.

H-6-02-86

Se inaugura congreso ambiental

El vicepresidente de la República, Dr. Blasco Peñaherrera, inaugurará mañana el Primer

Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente. La ceremonia tendrá lugar en la sala Manuel Rendón de la Casa de la Cultura Ecuatoriana (edificio nuevo).

Al evento, organizado por la Fundación Natura de Quito, y que se realizará en CIESPAL del 9 al 14 de febrero, se espera la asistencia de alrededor de 400 especialistas para tratar temas relacionados con el impacto am-

La ^{debe ilustrada} 15-02-87 ecología entre nosotros

En 1907, un movimiento huelguístico en Guayas cuestiona las condiciones de insalubridad en el trabajo. Más tarde, en 1919, una huelga en Portovelo plantea la necesidad de evitar que se depositen desperdicios de la explotación minera en las aguas del río. La huelga general de 1922 demanda, entre otras cosas el saneamiento de Guayaquil. Son algunos de los episodios aislados que ocurrirán en el Ecuador, dentro de lo que va a ser la defensa del medio ambiente: desde posiciones limitadas como exigir saneamiento, a más complejas en las que se cuestiona la forma como la sociedad actúa y se conduce provocando un deterioro irreversible de la naturaleza y el medio ambiente.

En estos días se reúne en Quito, el Primer Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente, organizado por la Fundación Natura. Allí, entre el 7 y 14 de febrero, se abordará, entre otros temas, las bases para una política y estrategia de preservación y protección del medio ambiente y la situación legal por la que atravesamos en esta materia.

La preocupación por lo que está ocurriendo con el medio ambiente toma cuerpo en nuestro país, apenas en los años 70, mientras el mundo ya vivía más de dos décadas de haberse organizado en la Unión Internacional para la conservación del medio ambiente. Los naturalistas primero, entidades después, ponen las bases para un futuro movimiento ecologista. Hoy, el país cuenta con diversos grupos desarrollando actividades de investigación, divulgación, crítica y acciones concretas en este campo: la misma Fundación Natura, la Fundación Ecológica -FIDEC-, el Grupo Ecológico «Tierra Viva», en Cuenca y Quito, el Grupo «Vida», «Futuro Verde», Sociedad de Defensa de la Naturaleza -SODENA-, la Sociedad de Amigos de la Naturaleza Francisco Campos, la Sociedad para la Protección del Medio Ambiente -SOPRAMA-.

Este número de *La Liebre ilustrada* preparado a propósito del Congreso, busca exponer lo que significa la ecología, lo que han sido en nuestro país los movimientos conservacionistas, ecologistas y los problemas que están en debate entre nosotros. Para el efecto, hemos contado con el apoyo especial de «Acción Ecológica», un grupo que intenta sistematizar la información y documentación que existe en nuestro país sobre el tema medio ambiente.

Se defiende al hombre y la tierra ^{C-14-02-87}

Por Nancy Puente
de Salas,
de EL COMERCIO

Un tema vital para el desarrollo económico, social y biológico del hombre ecuatoriano y para la conservación y preservación del medio en el cual realiza sus actividades, se ha debatido profundamente en el Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente.

Ese conclave que se realizó durante toda la semana en esta ciudad, ha logrado conciliar la atención de los diversos sectores del país y despertar la preocupación sobre esos prioritarios y preponderantes asuntos.

Campesinos, trabajadores, estudiantes, funcionarios públicos, empresarios y científicos analizaron de manera conjunta la problemática del medio, los peligros que amenazan al ecosistema y juntos igualmente delinearon estrategias para enfrentarlos.

La cita que se realizó por primera ocasión en el país, es una clara demostración de la preocupación existente sobre el futuro del Ecuador, del mundo y el equilibrio de sus ecosistemas.

El congreso sirvió para sentar en la mesa de discusiones a los sectores público, privado y comunitario para que conozca, adquieran conciencia y enfrenten los problemas relacionados con la conservación del medio ambiente ecuatoriano.

Se discuten aspectos importantes para la ecología y el medio ambiente del país. Se presentaron denuncias y se dieron también pautas que buscan detener el deterioro del hábitat y rehabilitar zonas naturales.

Los temas analizados en el congreso fueron en su totalidad importantes, pero quizá los fundamentales se relacionaron con la búsqueda de una política y estrategia de manejo ambiental en el país, la elaboración de una legislación ambiental y la institucionalización de las actividades de conservación, porque

proporcionarán parámetros que deberán ser utilizados por las entidades estatales para que se cumpla en debida forma lo que señala la Constitución, esto es: 'que todo ciudadano ecuatoriano tiene derecho a vivir en un medio ambiente libre de contaminación. Es deber del Estado velar para que este derecho no sea afectado y tutelar la preservación de la naturaleza'.

Los organismos del evento afirman que es su aspiración que la realización del congreso no sólo haya servido para conocer los problemas ambientales, sino que las recomendaciones y estrategias sean canalizadas en debida forma para que se detenga el deterioro de los recursos naturales y se reparen los daños ya inferidos al medio ambiente.

Aseguran que no se puede hablar de desarrollo destruyendo el medio ambiente. 'Y que la sociedad ecuatoriana debe aspirar, en el presente y para el futuro, a la conservación y preservación de su patrimonio natural'.

Es inconcebible dice el presidente de Natura, Roque Sevilla, alterar los ciclos vitales como los del agua, aire, explotar indiscriminadamente los recursos naturales y acabar con la fauna y diversidad genética del país. Esos atentados provocarían un ho-

locausto ecológico que atenta contra el país y la humanidad.

Agrega que el desarrollo sostenido implica la gestación de una conciencia social y ecológica que permita un cambio en los valores, las ideas y en las relaciones de los hombres entre sí y con la naturaleza. Encuadrado en esos principios debe estar el concepto de desarrollo.

El bienestar del hombre no está ligado a conceptos pasajeros coyunturales o electorales. Somos demasiados hombres con recursos muy escasos, enfatizó. De nuestra previsión y de nuestra conciencia responsable depende la supervivencia de nuestra raza y especie, afirma.

Los ríos

El reordenamiento de políticas ambientales a fin de evitar y poner un alto al deterioro de las cuencas hidrográficas, también fue la demanda del Congreso.

El ingeniero Luis Carrera de la Torre planteó tres aspectos fundamentales para enfrentar los problemas derivados del manejo de las cuencas hidroeléctricas.

Esos aspectos determina que el Instituto Ecuatoriano de Recursos Hidráulicos cumpla con lo determinado en el plan cuatrienal 1985-1988, que hasta el momento no se ha acatado; que el Estado administre el recurso del suelo a través del IERAC, al cual se le debería dotar de atribuciones semejantes al INERHI; y, que el Ministerio de Agricultura administre directamente lo relativo a la cubierta vegetal.

El profesional precisó que existe una pequeña toma de conciencia en el CONADE, sobre la necesidad de enfocar el manejo ambiental, pero, enfatizó que se precisa un mejor ordenamiento de criterios y sistematización de políticas y programas que deberán plantearse para evitar el deterioro de las cuencas hidrográficas del país.

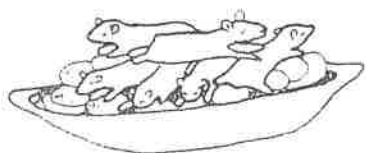
Contraloría

Ante la ausencia de una política adecuada para la conservación del medio ambiente, el Congreso propuso la expedición de una ley, en la que se establecería la creación de una Contraloría de la Naturaleza y el Medio Ambiente.

Esa Contraloría sería una institución de derecho público, autónoma e independiente en el ejercicio de sus funciones. La propuesta fue expuesta por Vladimir Serrano.

Se hizo basada en un amplio recuento de la historia de la legislación ambiental en el mundo, en América y en el Ecuador, así como en la de los países vecinos.

En función a este recuento, se examinó la situación de la legislatura ecuatoriana, para finalmente proponer medidas concretas que permitirían institucionalizar con mejor efectividad las actividades de la conservación y protección de la naturaleza y el medio ambiente en el Ecuador.



El mangle se muere

La destrucción indiscriminada de manglares por contaminación de petróleos y la irracional instalación de camaronerías, se denunció en el Congreso.

El doctor Luis Arriaga, expositor del tema advirtió que los mayores riesgos de contaminación de los ecosistemas del manglar están en el uso de plaguicidas que desembocan en los esteros y en los derrames accidentales del petróleo.

Afirmó que los derrames producen los efectos más graves, pues la capa de petróleo puede ocasionar la muerte de los manglares en un periodo de 48 a 72 horas, debido al taponamiento de sus poros respiratorios.

Señaló que el acumulamiento del hidrocarburo en las raíces y troncos de los manglares, origina la muerte de tortugas y peces; produce la defoliación de las hojas cubiertas por el petróleo la muerte de mangles hasta tres años después del impacto del derrame.

Arriaga agregó que otro de los factores que destruye el manglar es la instalación irracional de piscinas camaronerías para la cría del camarón, la mayor parte de cuya producción se exporta a los Estados Unidos, generando ingresos de divisas que fluctúan entre lbs 156 a 185 millones de sucres.

Añadió que el Gobierno se encuentra estimulando el desarrollo

de la cría de camarones para lo cual ha concedido permisos para la instalación de piscinas en 94.352 hectáreas en 1985, utilizándose solamente 48 mil hectáreas, lo cual significa que el 50% de las camaronerías instaladas no se utiliza; pero, en cambio se causó graves daños a los manglares.

La creciente destrucción de los ecosistemas del manglar a través de la tala indiscriminada y el establecimiento ilegal de camaronerías, debe detenerse implantando un programa adecuado de su manejo.

El programa deberá mantener las características y procesos naturales en condiciones apropiadas para la conservación del manglar; aplicará un sistema de gestión ambiental que permita la participación de los sectores involucrados y contribuirá al desarrollo de los sectores sociales que dependen del manglar.

El plan se basaría en tres componentes básicos: evaluar los ecosistemas del manglar, definir programas de desarrollo sobre orientación y promoción de las actividades productivas de uso de los recursos del sistema con fines económicos y sociales y definir una gestión ambiental que precise que corresponde al Estado la formulación de políticas, estrategias y normas para ordenar las actividades de los ecosistemas de ese sector.

Congreso de Medio Ambiente:

Alertan sobre deterioro paulatino de Naturaleza

Con un llamamiento a la conciencia nacional para preservar el medio ambiente estableciendo cambios fundamentales en las relaciones del hombre ecuatoriano con la naturaleza terminó ayer el Primer Congreso Nacional del Medio Ambiente.

La declaración final del evento alerta al gobierno y a la comunidad sobre el deterioro paulatino del entorno físico. La condición de la naturaleza, el medio ambiente y los recursos naturales del Ecuador es crítica y preocupante, asegura el documento.

Esa situación —dice— requiere la atención urgente de la sociedad ecuatoriana, superando diferencias ideológicas, sociales y culturales para garantizar el equilibrio ecológico y el mejoramiento de la calidad de vida. Esta condición de deterioro está

afectando la propia generación de la vida, así como la capacidad de renovación de los recursos y la posibilidad de utilizarlos para atender las necesidades sociales.

Agrega que el suelo está perdiendo progresivamente su capacidad de sostenimiento de la vida. La cubierta vegetal está amenazada por su tala indiscriminada y la quema innecesaria.

El agua, asimismo, está afectada en cantidad y calidad por la acción sistemática del ser humano. La fauna silvestre sufre iguales presiones. El aire, elemento vital, tampoco escapa a esa condición.

Esta situación, enfatiza el documento, demanda de los ecuatorianos un profundo y permanente proceso de reflexión-acción, que transforme esta visión cerrada en la relación hombre-naturaleza.

C-16-02-87

Es preocupante el deterioro del medio ambiente

Preocupante y crítica es la condición de la naturaleza, del medio ambiente y de los recursos naturales del país, dice la declaración final del Primer Congreso Ecuatoriano del Medio Ambiente, cuyas deliberaciones concluyeron el sábado anterior aquí.

Demanda la conciencia nacional

ANTE esa situación la cita hizo un llamado invocando la atención de la sociedad ecuatoriana para garantizar el equilibrio ecológico y el mejoramiento de la calidad de vida.

Esta condición de deterioro — dice el documento— está afectando la propia generación de la vida en todas sus manifestaciones en el territorio nacional, así como a la capacidad de renovación de los recursos y la posibilidad de utilizarlos para atender las necesidades sociales, particularmente aquellas de los sectores de menores ingresos, cuya calidad de vida decrece a medida que disminuye la calidad del ambiente.

Sostiene que el suelo está perdiendo progresivamente su capaci-

dad de sostenimiento de la vida a causa de la inadecuada e injusta distribución de la tierra que genera su mala utilización, los graves y acelerados procesos de erosión y la ocupación inapropiada de tierras fértiles para utilizarla en urbanizaciones y en ejecución de obras de infraestructura.

Por otro lado —dice— la cubierta vegetal está permanentemente amenazada debido a su tala indiscriminada, a la quema innecesaria y a la eliminación de extensas áreas vegetales para ubicar al hombre con sus actividades de producción, lo que limita la función de transformación de la vegetación, que constituye la base del flujo de materia y energía, sin los cuales la vida no es posible.

ESTA situación, enfatiza la declaración, demanda de los ecuatorianos un profundo y permanente proceso de reflexión-acción, que transforma esta visión errada de la relación hombre-naturaleza. Este proceso debe llevar los esfuerzos nacionales a garantizar el mantenimiento de la vida en todas sus formas y la satisfacción de las necesidades sociales para todos los habitantes del país.

Las nuevas acciones debe considerar la necesidad de generar y fortalecer una conciencia nacional crítica y creadora, que no anteponga economía y ecología y que oriente a la definición de nuevos parámetros en el estilo de desarrollo del país.

También el agua

EL agua también está afectada en cantidad y calidad por una acción sistemática del ser humano que, preocupado primariamente por los sistemas productivos, y confundido por su aparente abundancia destruye sus fuentes y reservorios naturales y, finalmente, la desnaturaliza dondequiera que se encuentra.

La fauna silvestre ecuatoriana sufre duras presiones. Sus hábitats han sido eliminados en gran parte. La diversidad genética, factor indispensable para el proceso evolutivo, se reduce, debilitándolo.

Ni siquiera el aire se escapa a esa condición. La ausencia de provisión de un considerable número de acciones sociales amenaza día a día, con alterar aún más sus cualidades naturales.

La declaración asegura que el hombre, parte de la naturaleza, no ha escapado a los efectos negativos de determinadas acciones suyas sobre ella. La población ecuatoriana ve afectada seriamente su situación física, biológica, psíquica y social, como consecuencia de la condición ambiental.

Será conveniente —concluye la declaración— que el desarrollo sostenido y equilibrado de la economía ecuatoriana precautele la preservación de los recursos naturales, como única garantía de fortalecer la economía nacional y conseguir la liberación socio-económica del país.

Estas políticas deben propender a lograr plenamente la vigencia de una planificación científica, articulada y coherente, previa a la ejecución de programas y proyectos de desarrollo, y han de definir claramente las condiciones necesarias para asegurar la supervivencia de la naturaleza, la regeneración de recursos y la optimización en el uso de estos.

Relación hombre naturaleza

SI no se logran ahora cambios en el estilo de las relaciones del hombre ecuatoriano con la naturaleza y en las relaciones sociales de producción de las que se ha derivado dicho estilo, el fenómeno tendrá repercusiones negativas ineludibles en las generaciones venideras, vaticina el documento.

Agrega que en términos sociales hay una serie de desarreglos que impactan negativamente sobre el estado de la naturaleza, el medio ambiente y los recursos naturales,

que son producto de la falta de conciliación entre la necesidad de sobrevivencia del hombre como especie y la necesidad de su sobrevivencia como sociedad. Ejemplares de esa incongruencia son la injusta apropiación de los medios de producción y el usufructo desigual de los bienes generados. También se manifiesta la falta de conciencia de que la naturaleza, como fuente de vida, y la falta de conciencia de que la naturaleza, como generadora de bienes materiales para el hombre, es limitada.



Plan Bosque reforestó

C-6-03-87

más de 30.000 hectáreas

De enero de 1986 a enero de 1987, el Plan Bosque ha entregado un total de 1.022'399.000 sucres a 615 propietarios de tierras forestales en la Costa, la Sierra y la Amazonia, quienes han plantado 30.320 hectáreas de bosques nuevos.

El Plan Bosque fue implementado en el actual Gobierno y es ejecutado por la Dirección Nacional Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería con la colaboración de la Compañía Nacional de Seguros Agropecuarios — CONASA— y el Banco Nacional de Fomento. Se ejecuta con recursos económicos provenientes del Fondo Nacional de Forestación y Reforestación —FONAFOR— creado por el Gobierno para frenar el deterioro que viene sufriendo el recurso forestal del país, a consecuencia de su irracional explotación.

El plan continúa recibiendo solicitudes de los propietarios de predios rurales con vocación forestal a nivel nacional, incluida la provincia insular de Galápagos, incorporada últimamente al crédito para la siembra de bosques protectores y comerciales. El crédito es financiado con el 5% del diferencial cambiario del dólar, cantidad que últimamente ha disminuido considerablemente, en razón de la estabilización del valor de la moneda norteamericana en nuestro país.

La concepción proteccionista del Plan lleva una gran necesidad de proteger la irracional explotación de nuestros bosques, lo que expone a los suelos a los riesgos de la erosión, que afectan la capacidad de producción agro-

pecuaria del país. Asimismo este fenómeno ha sido puesto en marcha, bajo la consideración de que el potencial forestal ecuatoriano constituye una fuente de mano de obra y generadora de divisas a corto plazo.

El Plan Bosque llega tanto a los propietarios de terrenos que van de 3 a 5 hectáreas en la Sierra, hasta grandes fincas y haciendas, especialmente en la Costa y Amazonia. De acuerdo a los datos oficiales del Plan Bosque, todas las veinte provincias del país han recibido créditos y han plantado bosques madereros.

En las diez provincias de la Sierra, se han plantado alrededor de 17.000 hectáreas con eucalipto, pino, ciprés, cedro, molle, algarrobo, pachaco, acacia, samán, nogal, laurel, amarillo, guabisay y Fernán Sánchez. En el Litoral, en cambio, se ha sembrado caucho, teca, laurel, macarey, guachapeli, caoba, amarillo, laucaena, algarrobo, pachaco, Fernán Sánchez y cedro. En la Amazonia se ha cultivado laurel, guayacán, pino, eucalipto, caoba, cedro, pechiche, pachaco y caoba; en Galápagos con especies de bosques protectores y otras como el cedro y el algarrobo.

Funcionamiento del Plan

Las personas interesadas en sembrar bosques en sus tierras pueden retirar solicitudes gratuitas en las oficinas de la Dirección Nacional Forestal del Ministerio de Agricultura y Ganadería, de todo el país.

Son beneficiarios del plan, las personas naturales y jurídicas, empresas privadas o de economía mixta, cooperativas y otras organizaciones legalmente constituidas y, que, de acuerdo a las normas legales y reglamentarias que rigen al Banco Nacional de Fomento, sean calificadas como sujetos de crédito y cumplan con los requisitos de ser propietario o justificar la tenencia legal del predio, el lugar de la inversión y haber formado el contrato de forestación con la Dirección Forestal.

Una vez contabilizado el trámite el Banco Nacional de Fomento procederá a entregar el primer desembolso del plan de inversión para cubrir los gastos de adelantamiento, riego y bovaca, asistencia técnica, seguro forestal y otros. El segundo desembolso lo hará en base a un in-

forme técnico, que asevera el cumplimiento de la primera etapa; este valor cubrirá el costo de la planta, transporte, plantación, control fitosanitario, asistencia técnica y otros.

Finalmente el tercer pago se hará una vez cumplida la segunda etapa y con la finalidad de que se financie el replante, mantenimiento y control sanitario, asistencia técnica, seguro forestal etc.

El establecimiento de la plantación forestal se deberá concretar en un plazo máximo de 24 meses. Luego se procede a la entrega recepción por parte de la Dirección Forestal. Solamente cuando se cumpla con este requisito, la Dirección Forestal procederá a cancelar el valor invertido al Banco Nacional de Fomento y el beneficiario se compromete en devolver de la Dirección Forestal. El deudor cancelará el crédito de acuerdo al plazo fijado y una vez que el bosque haya empezado a ser explotado, luego de 10 y hasta 20 años, des-pués de ser plantado.

INVESTIGACION DE LA SOCIEDAD PROTECTORA DEL MEDIO AMBIENTE

Ep. 04-02-87

SOPROMA del Ecuador, hace trascendente que la Sección Meteorología del MAG, ratifica el estudio de SOPROMA, sobre la variabilidad climática actual.

En realidad el clima actual es una seria preocupación, y lo comprueban los estados del tiempo actual, así en Europa las bajas temperaturas atentan contra la existencia misma del hombre, en nuestro país se observa una gama climática que va desde las lluvias esporádicas, fuerte temporal causante de inundaciones en nuestra Costa Ecuatoriana y la falta de lluvias en varias provincias serranas que incide directamente sobre los cultivos de ciclo corto y largo.

Se aprecia por Ej. en Cotopaxi y Tungurahua el efecto de las heladas, ha producido pérdidas en los cultivos diversos. Lo que demuestra una clara evidencia del desequilibrio cli-

mático.

SOPROMA del Ecuador sostiene y ha sostenido que el hombre depende y dependerá en muy alto grado de su ambiente, es decir que la falta de productos agrícolas y pecuarios repercute directamente en la calidad de vida de los ecuatorianos.

SOPROMA del Ecuador, considera que los datos climáticos acumulados con esmero, var teniendo una gran variabilidad, lo que puede afectar las obras de irrigación, hidroeléctricas y sobre todo al recurso suelo.

SOPROMA del Ecuador, sostiene que ha divulgado sus trabajos que el clima está afectado por una serie de contaminantes provocados por el hombre, así por ejemplo los gases que tienen efecto directo en el clima.

En realidad SOPROMA mantiene que las relaciones del hombre con el Ambiente son complejas, pero por el uso de estruc-

turas sofisticadas "técnicas" de la época actual es tá sobre-explotando las pocas fuentes naturales y como consecuencia está allí el cambio climático.

Estudios muy serios establecen "...el aumento del CO₂..." en la atmósfera y existe un "...considerable recalentamiento edáfico..." lo que afecta a todos los seres del planeta.

La preocupación de SOPROMA del Ecuador ante el clima variante es porque tiene efecto directo en los productos del suelo sustento de la mayoría de los ecuatorianos en particular y universal en general.

Las bajas temperaturas en países europeos, inundaciones en la Costa; los vientos intensos y escasas lluvias en la Serranía, constituyen un indicador para el abandono del campo, lo que comprueba la gama cambiante del clima.

¡La Investigación SOPROMA al servicio del país!

En Irquis-Tarqui:

M-31-03-87

Pinos van formando manto de verdura

No menos de 160.000 plantas e pino están sembradas en Irquis-Tarqui.

Reconversión Económica (CREA) en Irquis, Tarqui, teniendo previsto plantar otros 140.000 unidades del mismo espécimen vegetal.

El primer grupo de plantas sembradas hace unos 5 años entre la vegetación nativa empieza a sobresalir por sobre los matorrales y dentro de poco tiempo comenzará a proyectar su dominio de ver-

dura y humedad en un sector del nudo del Portete.

de pinos habían sido colocados algunos centenares de ejemplares en la parte elevada de Irquis, los cuales han cobrado altura y ejercen influjo benéfico de su hábitat.

Con los 140.000 árboles adicionales a ser plantados en el lugar, se tendrá entonces un pinar de 300.000 ejemplares que sembrará un mar de

verdura modificará el microclima de Portete. Tarqui.

Con tal valiosa masa re-estar formada por el CREA, Irquis será un oasis en medio de un entorno donde avanza el fenómeno de la erosión y se destruye la vegetación nativa incrementando la sedimentación de los ríos, en especial el Tarqui.

Para aprovechar bien algunas de las fuentes de agua

En prevención Medio Ambiente

M. 28-04-87

existentes en Iruquis, un sitio próximo al nudo del Portete, el CREA ha construido dos reservorios en cadena, los mismos que acumulan en conjunto 30.000 metros cúbicos de agua.

Esta masa líquida servirá para irrigar las pasturas existentes o a formarse en la granja ganadera que posee el organismo de desarrollo regional en Tarqui.

Experiencia que debe imitarse

Los propietarios de las tierras deforestadas que se observan en Portete, Tarqui y contornos, tienen que imitar el trabajo de Iruquis plantando árboles con créditos que se otorgan a través del Plan Bosque en condiciones ventajosas.

La forestación es indispensable para controlar fenómenos naturales adversos como las heladas o los fuertes vientos y el problema de la sedimentación de los ríos ocasionado por la erosión de los suelos.

A 35.6 millones asciende el presupuesto del Programa de Prevención del Medio Ambiente que se ejecuta a través del Ministerio de Energía y Minas.

Quito.- A 35.6 millones de sucres asciende el presupuesto del programa de preservación del medio ambiente que ejecutará durante 1987 la dirección de preservación del medio ambiente del Ministerio de Energía y Minas.

Según el plan de actividades, durante este año continuará la evaluación de la contaminación producida por las actividades hidrocarburíferas y mineras y se impulsará el programa de rehabilitación de las zonas afectadas, según dio a conocer la Secretaría Nacional de Información Pública.

Así mismo, se investigará los niveles de contaminación de aguas superficiales y sub-

terráneas, así como de los suelos y la atmósfera; se elaborará un estudio de diagnóstico sobre la zona costera y propondrán suberencias para el mejor manejo de los recursos pesqueros.

Sistema de información

Constituye también parte de las actividades para este año, diseñar un sistema de información sobre variables de medio ambiente para su implementación; asesorar en el manejo y conservación de cuencas hidrográficas de los ríos Paute y Pastaza.

Se elaborarán regulaciones y normas para el control de la contaminación y se estudiará la contaminación generada por la explotación de oro.

Finalmente, son objetivos de este programa establecer un sistema para registro y procesamiento de los datos de medio ambiente, elaborar proyectos sobre conservación de suelos de las cuencas hidrográficas y estudiar el problema de la contaminación con mercurio y cianuro ocasionados por la explotación aurífera. (REM).

Proyecto forestal y agroforestal

M. 11-05-87

Para la ejecución de tal proyecto, se pondrán 57'052.000 y los 14'236.000 serán cubiertos por la empresa de desarrollo forestal.

QUITO.- El Ministerio de Agricultura y Ganadería, suscribió un convenio de cooperación con la Empresa de Desarrollo Forestal, para la ejecución de un proyecto forestal y agroforestal en comunidades campesinas de la provincia de Chimborazo, el costo del programa es de 71 millones de sucres.

modo de cinco años.

Para la ejecución del mencionado proyecto el Ministerio de Agricultura pondrá 57'052.000 sucres y los 14'236.000 serán cubiertos por la Empresa de Desarrollo Forestal. EMDEFOR, informó esta Secretaría de Estado.

Reforestación

De acuerdo al convenio, EMDEFOR, se obliga a reforestar una área aproximada de 600 hectáreas, con plantaciones de uso múltiple para la obtención de productos, talas como leña, postes y maderas; 500 hectáreas de sistema agroforestal silvo-pastorales, con influencia directa a 500 hectáreas.

También se estudiará de cómo combatir la erosión hídrica con la

forestales que regulan la escorrentía superficial, así como, ocupar y emplear la mano de obra campesina, genera información al sector forestal sobre la aplicación y manejo de sistemas agroforestales en la sierra.

En lo que se refiere a plantaciones agroforestales, Solvo-pastorales y cortinas rompe-vientos deberán realizarse en tierras de dominio privado de preferencia en propiedad de organizaciones campesinas y pequeños agricultores, con extensiones que fluctuarán entre 0,1 y 20 hectáreas.

El Ministerio de Agricultura y Ganadería, realizará los trabajos de coordinación técnica, control y evaluación del proyecto y emitirá informes de avance periódicos.

Contraloría del medio ambiente

Por Ernesto Albán Gómez

H-18-02-87

La Constitución, en su Art. 19, numeral 2, incluye entre los derechos fundamentales de la persona el de "vivir en un medio ambiente libre de contaminación" y agrega que es "deber del Estado velar para que este derecho no sea afectado y tutelar la preservación de la naturaleza". Finalmente, el mismo numeral prevé la posibilidad de que la ley restrinja el "ejercicio de

determinados derechos o libertades para proteger el medio ambiente".

Como se ve, la norma constitucional es suficientemente amplia y terminante como para que el Estado ecuatoriano lleve adelante una adecuada política ecológica. Tal disposición no solamente considera que la protección la merece el ser humano, en cuanto este debe desenvolverse en un entorno sano, que le

permita alcanzar una óptima calidad de vida; sino que establece además la obligación del Estado de defender la naturaleza, en cuanto tal, frente a la depredación que ejerce sobre ella el mismo hombre. Mantener, en definitiva, las condiciones propias de una naturaleza virgen, una naturaleza prístina, en la cual "la vida" pueda continuar al margen de la intervención humana, porque esa vida primigenia, dentro del complejo entramado de la naturaleza, es la garantía para la subsistencia del hombre sobre la tierra.

Por desgracia, la declaración constitucional no guarda la debida armonía con las normas jurídicas de segundo grado. Estas, no sólo que son insuficientes para encarar con firmeza la dramática situación ambiental, sino que en muchos casos toleran y aun auspician la paulatina destrucción de la naturaleza. Y más grave es, todavía, la práctica permanente, al margen de toda ley y de todo control, de abusos, desmanes y aniquilamiento. Se contamina el aire, se contamina el agua de los ríos y los mares, se erosionan los suelos, se talan los bosques, se exterminan las especies animales y florales, se degrada el paisaje, se propagan los ruidos, se altera el ciclo natural del clima y se producen en él trastornos perturbadores, se explotan los recursos sin previsión ni disciplina y frente a tales actos monstruosos de autodestrucción colectiva, la sociedad aparece inerme, sin contar con mecanismos legales oportunos, severos y eficaces.

Estas reflexiones se hicieron, con mayor o menor dramatismo, en el Congreso del Medio Ambiente, realizado en Quito durante la semana pasada. Profesionales de formación muy diversa, trabajadores, campesinos, gente de la ciudad y del campo, fueron unánimes en el momento de reclamar la formulación de una política global para enfrentar el tremendo desafío del futuro inmediato. Hay que hacer algo, se demandó enérgicamente, y en forma urgente. Los daños que ya se han producido son, en muchos casos, irreparables; pero los que se vislumbran para más adelante son aterradores.

Una de las propuestas presentadas ante el Congreso en un principio les pareció a los asistentes un tanto insólita; pero conforme se adelantó en su formulación fue ganando adhesiones. ¿Por qué no establecer, como un organismo jurídicamente autónomo, al más alto nivel del Estado, una Contraloría capaz de ejecutar una especie de fiscalización permanente de los sectores públicos y privados, cuyas actividades afectan o pueden afectar el medio ambiente o la naturaleza?

H-10-03-87

Ecología y Desarrollo

Entre las formas más primitivas de homo sapiens y los que hoy habitan en las más modernas ciudades, existe una enorme diferencia en lo que a modos de vida y organización social se refiere. Propio del hombre, a diferencia de las especies animales, ha sido y es modificar y mejorar sus relaciones con el medio ambiente, explotar de manera cada vez más eficaz los recursos y transformar la realidad de acuerdo con sus aspiraciones y exigencias. El sistemático progreso de las ciencias y de la tecnología ha sido la causa de esta variedad de relación. Más como nada es gratuito en ese mundo, el progreso humano ha traído como consecuencia un creciente deterioro de la naturaleza que amenaza con llegar a límites intolerables.

Los denominados movimientos ecologistas que se han robustecido y extendido en este siglo, pretenden a la naturaleza frente a este sistemático deterioro. Una posición radicalizada en este campo, puede llevar a sostener que para el hombre nada es lícito si es que de alguna manera su acción implica una perturbación en el orden natural, que cualquier modificación en esta área debe ser evitada o prohibida ya que a corto o largo plazo se puede llegar a una catástrofe ecológica de tal nivel que la vida humana sería prácticamente imposible en nuestro planeta. Que el valor primero es preservar la existencia de especies animales y vegetales aunque haya que renunciar para ello al progreso y las comodidades fundamentales de la vida.

La posición contraria parte en cambio del supuesto principio de que lo esencial en el mundo es el mejoramiento de condiciones de vida del hombre, y que la naturaleza se encuentra exclusivamente a su servicio, que su modificación o destrucción parcial o total se justifica plenamente si es que contribuye al progreso en su más amplio sentido; que quienes sostienen que el desastre ecológico es una amenaza para la vida humana, exageran excesivamente la nota y que dado el progreso de la ciencia el mundo en lugar de empeorar mejorará año a año. Que todo debe estar supeditado al progreso humano y a la elevación de su nivel de vida y que una posición que defienda la naturaleza es romántica y atentatoria contra las legítimas aspiraciones humanas.

Cuando se dan opiniones recíprocamente contrapuestas con respecto a una situación o conjunto de ideas, lo deseable y correcto es una posición intermedia que supere las exageraciones de las anteriores. En este caso lo importante sería un criterio que tienda a preservar la naturaleza en el más amplio sentido del término, sin sacrificar el progreso tan esencial a las características específicas del hombre. Destruir la realidad natural en forma indiscriminada para satisfacer, en muchos casos, aspiraciones egoístas es un verdadero atentado. Obstaculizar el desarrollo de los pueblos y comunidades pretendiendo mantener intocada la naturaleza, es también oponerse al desarrollo de la especie humana. Una racionalización del desarrollo y de la preservación del ambiente sería lo justo.

Con un organismo dotado de recursos legales, humanos, técnicos y financieros suficientes, designado de compromisos políticos y estimulado por una mística de servicio, tal vez sea posible cortar de raíz los atentados, establecer responsabilidades, exigir de quienes fueren culpables

las reparaciones económicas que sean del caso, sancionarias administrativamente si fueren funcionarios o empleados del sector público e, inclusive, enjuiciarios penalmente cuando los hechos sean de tal magnitud que pongan en riesgo o destruyan el esencial derecho de la vida.

DETERIORO DE LA NATURALEZA

VN.
14-04-87

Acaba de concluir sus labores un muy importante y docto congreso. En él se han estudiado temas un poco extraños a nuestra mentalidad criolla, tan aficionada a los asuntos políticos.

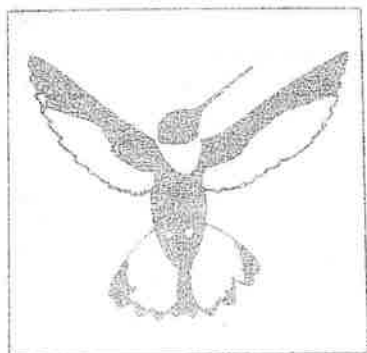
Parece que el simposio, congreso, panel o como quiera llamársela, versó acerca del medio ambiente. Se ha estudiado este tópico, debido a que en estos chúcaros tiempos casi nadie dispone siquiera de "un medio en sueltos", gracias a la "boyante bonanza" de que disfrutamos por obra y gracia de la moderna kikuyocracia.

No asistimos a tan sesuda y filosófica reunión, debido a que —seguramente por culpa de nuestro super eficiente servicio de correos— la invitación no nos llegó a tiempo, amén de que tampoco nadie nos la envió. En todo caso, y para que conste que los clínicos no somos resentidos, estamos comentando sobre estos simpáticos tópicos que se refieren a nuestro trópico.

DEPREDACION

Entre otras cosas muy interesantes, se ha dicho que "el hombre es el único ser que depreda impunemente la naturaleza". ¡Muy bien dicho, porque así es la pura y lluchítica verdad! El hombre y nada más que el hombre, es un palmazo. No considera que "mamá naturaleza" le da todo para que lo use racionalmente. No reflexiona en que los recursos naturales están al servicio de los humanos. Sin pensar ni reflexionar, destruye cuanto encuentra a su paso, quema bosques, incendia pajonales, hace que ardan llantas en plena calle, desperdicia al agua, malgasta la luz, echa a perder las forestas. ¡Qué gente, Señor, qué gente!

Desde guagüiro, el hombre se acostumbra a ser destructor. Daña los carritos que le trae Papá Noel, inutiliza aquello que le parece bonito, descuaderna los libros, descamisa los cuadernos, rompe los parabrisas, arroja piedras a troche y moche y desmocha todo lo que se le pone al paso. Si de chiquito es así, ¡qué diabluras no hará de grande!



Concursos por día del medio ambiente

Bajo el lema "El mundo en el que quisiera vivir" la Secretaría general de Planificación del CONADE ha organizado un concurso de pintura infantil destinado a niños entre 6 y 8 años.

Los trabajos participantes deberán realizarse en cartulina blanca, de 20 x 30 cm., con lápices de colores o crayolas.

De igual manera, y para el caso de estudiantes de sextos cursos de las ciudades de Quito, Guayaquil y Cuenca, el mismo organismo ha planificado un concurso de investigación sobre temas vinculados a la protección del medio ambiente.

Se trata de trabajos de no más de 3 páginas sobre "El aporte del manglar al equilibrio ecológico" para los colegios de la Costa, y "El aporte del bosque al equilibrio ecológico" en el caso de establecimientos de la Sierra.

Tanto los dibujos como las monografías deberán enviarse a la

Estas iniciativas buscan incentivar el interés de niños y jóvenes por la preservación ambiental

Secretaría general de Planificación del CONADE hasta el 26 del mes en curso y deberán adjuntar una hoja con el nombre completo, edad, escuela o colegio al que asista, lugar de residencia, dirección y teléfono del concursante.

Estas iniciativas forman parte de los eventos conmemorativos del día mundial del medio ambiente a celebrarse el 5 de junio y buscan incentivar el interés de niños y jóvenes por la preservación ambiental.

PREDESUR realizó exposición por día del medio ambiente

C-13-06-87

LOJA.— La Subcomisión Ecuatoriana PREDESUR, presentó una interesante exposición con motivo del Día Mundial del Medio Ambiente, en el nuevo edificio de la institución y que estuvo a cargo de la Dirección de Desarrollo Físico de la entidad.

En la exposición se exhibieron maquetas, fotografías y folletos de las obras que viene ejecutando la Subcomisión Ecuatoriana orientadas a la preservación, manejo y conservación del medio ambiente y fundamentalmente lo relacionado a las cuencas hidrográficas del Puyango y del Catamayo, pues su preservación y aprovechamiento integral significan las mejores alternativas para el desarrollo socio-económico de la región sur del país.

A vista del público lojano la entidad de desarrollo presentó un conjunto de maquetas y fotografías en las que se expresa la realidad actual, las opciones y alternativas de desarrollo programadas por la institución, como la planificación regional, ejecución de grandes proyectos, apoyo logístico y operacional a los gobiernos seccionales y la coordinación interinstitucional. También se pudo apreciar el deterioro sistemático de los recursos naturales y las alternativas que la Subcomisión propone ejecutar mediante proyectos como el de cobertura vegetal, riego con la utilización de tecnología apropiada.

Algo huele mal en el ambiente H-5-06-87

Por Juan Cueva Jaramillo

El ser humano es incorregible, en lugar de usar su gran poder para construir una vida mejor, el hombre se empeña en ensuciar el planeta, en contaminar sus aguas, en envenenar el aire, en convertir en desiertos a los grandes bosques. El hombre es el mayor depredador de la naturaleza.

La preocupación por el medio ambiente no es nueva. Cuatro siglos antes de nuestra era, Platón se lamentaba de que se despojara de sus árboles a las montañas de Grecia. Luego los romanos, más pragmáticos, propugnaban la conservación de zonas de bosques para asegurar el suministro de maderas destinadas a la construcción de buques de guerra.

Mientras tanto el crecimiento poblacional estaba ligado a los descubrimientos técnicos y a la exterminación de las pestes. Cuando las pirámides de Egipto se habían levantado hace treinta siglos, la muralla china tenía apenas doscientos años. Buda había nacido quinientos años atrás, Julio César acababa de morir y Jesucristo iba a nacer. El planeta estaba habitado entonces por doscientos cincuenta millones de seres humanos. Mil años después habían trescientos cincuenta

millones de habitantes. Quinientos años más tarde, la población del mundo alcanzó la cifra de cuatrocientos cincuenta millones de habitantes. Era la época en que Vasco de Gama navegaba alrededor del Africa, Cristóbal Colón llegaba al nuevo mundo y Copernico comprobaba que la tierra no era el centro del universo. Nuestros abuelos, al comenzar el siglo XX, tenían que alimentar a mil seiscientos cincuenta millones de seres. Ahora somos cinco mil millones de habitantes y, para el cercano año dos mil, sobrepasaremos los seis mil millones.

La mala distribución de la población sobre el planeta y el carácter injusto de las sociedades son las causas principales de la hambruna en el mundo actual. Según las Naciones Unidas, quinientos millones de personas se acuestan todos los días con hambre. El más alto porcentaje de esa cifra corresponde a los niños.

El equilibrio ecológico es destruido también por la injusticia social. Mientras grandes haciendas son mal explotadas en los valles fértiles, desesperados campesinos de América Central y de Sudamérica se ven obligados a arar laderas de montañas tan escarpadas, que el humus es

arrastrado por las aguas al cabo de poco tiempo, causando erosión y hambre.

En las naciones del Tercer Mundo la preocupación por los temas ambientales crece día a día. Estamos pagando con contaminación el costo del avance industrial. El deterioro de la naturaleza en estos países tiene como causa la explotación durante la Colonia y el actual saqueo de nuestros recursos naturales por parte de empresas transnacionales. El profesor Josue de Castro dice: "el subdesarrollo no es, como muchos piensan equivocadamente, insuficiencia o ausencia de desarrollo. El subdesarrollo es un producto del desarrollo, una derivación inevitable de la explotación económica, colonial o neocolonial, que sigue ejerciéndose sobre muy diversas regiones del planeta".

Es necesario un cambio en el comportamiento humano. No se puede sacrificar la especie en aras de la simple rentabilidad económica. Paradójicamente el don humano de construir su propio habitat, puede conducirle a su extinción sobre la tierra. Actualmente el hombre ya no transforma la naturaleza para sobrevivir, sino para sacar provecho económico.

Es necesario reflexionar en que allí donde hay grandes masas de seres hambrientos, no faltará quien invada los parques naturales para procurarse alimento para su supervivencia y leña para cocerlos.

Los bosques del Tercer Mundo están siendo destruidos para obtener madera que necesitan los países industrializados. Por ello las poblaciones aborígenes desaparecen al escalofriante ritmo de una tribu por año.

La especie humana nunca ha estado tan amenazada de extinción como ahora. Es necesario humanizar la tecnología y conducir el desarrollo por caminos que no rompan el equilibrio ecológico.

La codicia, la improvisación y el vandalismo conducen a la destrucción de la naturaleza. El crecimiento económico, por sí solo, no conduce al mejoramiento de la calidad de vida, sino a la concentración de riqueza en pocas manos, mientras los pobres de la tierra se vuelven miserables.

Pensemos en la ecología para que nunca nos avergüecemos de llamarnos Homo Sapiens.

en encrementar su mundo.

Todos los días se establecía la lucha desigual. Con el pretexto de dominar a la naturaleza para promover el desarrollo, el dominio se convirtió en tiránico, en un esfuerzo por imponer y no por compartir.

Pero, ahora sí hay algo que impide esa relación desigual. Al

La lucha por la conservación del medio ambiente es una necesidad impostergable

Hoy Día Mundial del Medio Ambiente

5-06-87

Los niños harán una marcha por las calles de Quito para defender la naturaleza y exigir que todos la defiendan

Era diciembre de 1972. Nueva York se preparaba a celebrar la XXVII reunión de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Luego de analizar el vertiginoso avance de la tecnología y los

riesgos que corre la naturaleza de ser herida de muerte como un precio para lograr el desarrollo, se decide designar al 5 de junio de todos los años, como Día Mundial del Medio Ambiente.

Ese día las flores se abrieron, emitiendo un profundo aroma. Los árboles más viejos fruncían su tronco de gusto, mientras que los jóvenes no paraban de revolotear con el viento. Los animales no paraban de comentar el suceso. El globo terráqueo pareció que hacía un guiño y decía "al fin el hombre se acuerda de su mundo".

En verdad que se hizo justicia. La naturaleza se estaba cansando de crear un mundo verde, rojo, amarillo, azul. Porque el hombre insistía tercamente en dar a todo un tinte gris, sin olor, frío; insistía

71'000.000 para formación de bosques en Chimborazo

C-3-05-87

El Ministerio de Agricultura y la Empresa de Desarrollo Forestal suscribieron un convenio cooperativo para la ejecución del subproyecto forestal y agroforestal en comunidades campesinas de la provincia del Chimborazo:

El valor asciende a 71'315.700 sucros, de los cuales 57'052.560 entregará el MAG y los 14'263.240 serán cubiertos por EMDEFOR, en un periodo de cinco años.

El contrato fue suscrito por los representantes de las dos entidades. Entre los objetivos que persiguen se puntualiza que la Empresa de Desarrollo Forestal mediante este convenio se obliga a reforestar en la provincia de Chimborazo, un área aproximada de 600 hectáreas, con plantaciones de uso múltiple para la obtención de productos tales como leña, postes y madera para construcciones rurales; 540 has. de sistema agroforestales, silvopastoriles, con influencia directa a 594 has.; y, el establecimiento de 54 has. para la formación de cortinas rompevientos, superficies que podrán variar en un 10% de acuerdo a los planes operativos aprobados. También se tratará de reducir la erosión hídrica con la implantación de sistemas agroforestales que regulan la escorrentía superficial, así como, ocupar y emplear la mano de obra campesina, generar información al sector forestal sobre la aplicación y manejo de sistemas agroforestales en la Sierra.

En lo que se refiere a plantaciones agroforestales, silvopastorales y cortinas rompevientos deberán realizarse en tierras de dominio privado de preferencia en pro-

piudades de organizaciones campesinas y pequeños agricultores, con extensiones que fluctuarán entre 1 y 20 has. cuyos trabajos estarán a cargo de los agricultores y organizaciones campesinas de la provincia de Chimborazo localizados en los cantones de Riobamba, Colta, Chunchi, Guamote y Alausi.

C-4-06-87

Medio ambiente

Durante esta semana se está desarrollando un programa organizado por la Dirección General del Medio Ambiente del Ministerio de Energía y Minas, con ocasión del Día Mundial dedicado a ese aspecto fundamental de la supervivencia de la especie sobre el planeta, que se cumplirá el viernes próximo. Sirve como lema de esta jornada un pensamiento que resume la filosofía ecológica: "Conservación no significa tener un recurso guardado; más bien, conservar es cuidar prudentemente, hacer un manejo adecuado, utilizar las tierras, agua y cielo racionalmente".

En ese contexto se están proyectando películas relacionadas con el tema y disertarán autoridades y expertos. A su vez, el doctor Oswaldo Davila, director técnico del CONADE, ha exhortado a los organismos pertinentes a delinear con urgencia las medidas adecuadas para evitar el amenazante deterioro del medio ambiente y el desequilibrio ecológico en el país, refiriéndose concretamente a la tala de manglares, al avance de la desertificación y a la contaminación que están comenzando a sufrir las principales ciudades del Ecuador, sobre todo Guayaquil.

La Fundación Natura viene también advirtiendo sobre el creciente peligro de estos fenómenos, y ha intentado diversas campañas para concientizar a la población sobre la necesidad de cuidar el medio ambiente como bien insustituible de la vida humana y de las otras especies de las que ha menester, asimismo, para sobrevivir.

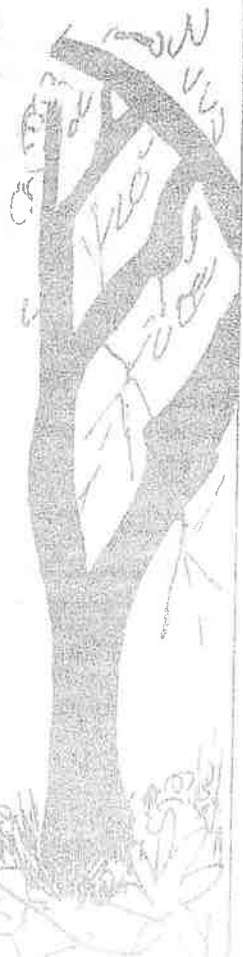
Por desgracia, el hombre generalmente no se preocupa sino por lo más inmediato, por su personal comodidad de ese instante y olvida su propio futuro y, desde luego, el presente de las generaciones que vendrán después de él.

"Hay que tomar medidas ahora", ha dicho con acierto Davila, porque mañana, se podría agregar, el daño puede ser irreversible. Y esas medidas, que deben ser diseñadas por los técnicos dentro de una política ecológica a gran escala, han de merecer una atención prioritaria por parte de los gobiernos, y la observancia de todos los ciudadanos. Lo contrario es un suicidio a largo plazo, como ya lo han advertido los ecólogos, cuyos estudios prevén un porvenir oscuro para el hombre si "ahora" no dejamos de ser enemigos de la naturaleza, y recuperamos su amistad.

menos hay un cinco de junio en el que debemos convertirnos en pastores de la defensa de nuestro mundo, de la naturaleza.

El hecho es que hoy se plantea la lucha contra la contaminación en similares características que en el mundo de la amenaza nuclear. "Es otra guerra tan letal como la nuclear", dijo la Fundación Natura. Aunque la contaminación y la destrucción ecológica avanzan con mayor lentitud, tienen efectos igualmente dramáticos, "pues supone la muerte lenta, torturada, de una humanidad que irá sucumbiendo en los grandes desiertos de todos los continentes".

Por eso, también hoy los niños defenderán la naturaleza y harán un llamado para que la defiendan todos, en la "Marcha por la defensa de la naturaleza y el medio ambiente", que se llevará a cabo a las 10h00 desde la Av. 8 de Diciembre y Patria, hasta la Plaza del Teatro.



Protección del Medio Ambiente indispensable para el desarrollo

Ho. 15-06-87

El BID considera que la protección del medio ambiente es inseparable del desarrollo económico, por lo que estimó necesario incorporar el análisis de la cuestión del medio ambiente, en la etapa más temprana de consideración de cualquier proyecto que financie.

Así lo expresó el gerente del Departamento de Análisis de Proyectos del Banco, Jorge Ferraris.

En el acto inaugural de la reunión bianual de la Federación Latinoamericana de Consultores (FELAC).

El BID, dijo, ha venido haciendo un esfuerzo sostenido para mejorar los procedimientos de análisis de proyectos, tanto en lo teórico como en lo práctico.

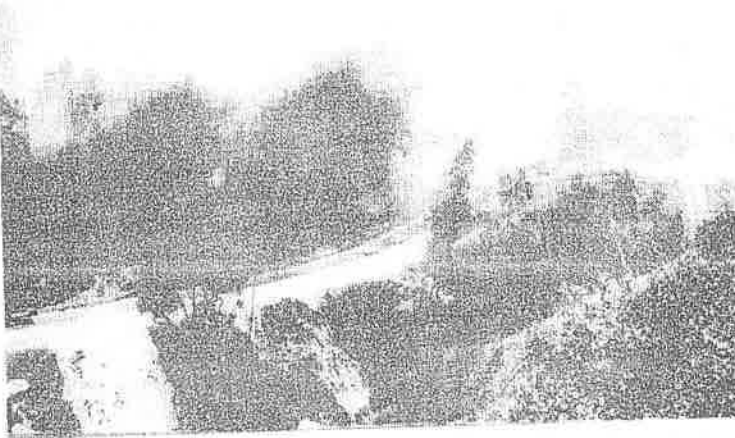
Afirmó que la experiencia del Banco demuestra que si no se consideran y analizan las cuestiones ambientales en las etapas de planeamiento y diseño de los proyectos, pueden producirse consecuencias desfavorables para el medio ambiente.

Aunque en un principio este tipo de análisis pueda aparecer como un procedimiento costoso, señaló, los costos resultan mínimos en comparación con los beneficios. En el largo plazo y en el caso de algunos proyectos, la incorporación de la dimensión ambiental produce tasas de rentabilidad más altas que las que se lograrían con proyectos que ignoren ese aspecto.

Organismos públicos responsables de la protección ambiental y la conservación de los recursos naturales organizada por el Banco, señaló Ferraris, se observó, por ejemplo, que con frecuencia, cuando se construyen obras hidroeléctricas, la relocalización de poblaciones es manejada en forma simplista, ya que las soluciones propuestas se limitan usualmente a proveer vivienda en otro lugar, sin prestar atención a los aspectos sociológicos involucrados.

En dicha reunión dijo Ferraris el Banco confirmó que, en lo que atañe a la protección del medio ambiente, sus objetivos generales son los siguientes: Ayudar a los países miembros a identificar los problemas y a elaborar soluciones.

Ayudar a la formulación, transferencia y utilización de ciencia y tecnología



Una serie de fenómenos provocados por el hombre han afectado el ecosistema en diversos puntos del mundo, lo que se ha constituido en un factor negativo para el desarrollo económico de las regiones afectadas.

para proteger el medio ambiente. Con este propósito, el Banco presta especial atención a las medidas encaminadas a fortalecer las instituciones nacionales relacionadas con el medio ambiente.

La responsabilidad básica en lo relativo a la inclusión de la dimensión ambiental está a cargo de los equipos nacionales de preparación y ejecución de proyectos. Sin embargo, internamente el Banco debe realizar un esfuerzo para que todos los niveles de supervisión de la organización y las misiones operativas, adquieran un mejor conocimiento de la situación y cuenten con un respaldo más eficaz.

La dimensión ambiental forma parte inseparable de todos los proyectos, por lo cual, la responsabilidad de analizar todos los aspectos ambientales pertinentes recae sobre todos los integrantes del equipo profesional asignado por el Banco (especialistas técnicos, economistas, abogados y oficiales de préstamos).

Ferraris agregó que el Banco se propone asimismo identificar en las etapas de programación de sus operaciones, áreas vinculadas con el medio ambiente, como pueden ser: la deforestación, la degradación de cuencas hidrográficas, contaminación de desechos sólidos, la contaminación atmosférica y el ruido.

En este punto de su exposición destacó también que durante el último

año el Banco ha observado que las autoridades de los países han comenzado de nuevo a mostrar interés por el financiamiento de proyectos de infraestructura económica, particularmente de los sectores transporte y saneamiento básico ambiental.

«Creemos que el resurgimiento de este tipo de proyectos señala el comienzo de un periodo de mayor actividad en la preparación de proyectos de desarrollo que contribuirá al fortalecimiento de las firmas consultoras nacionales», indicó Ferraris.

El alto funcionario del BID agregó que existe una participación cada vez mayor de las firmas consultoras nacionales de América Latina en los proyectos que el Banco financia. En 1970, casi el 95 por ciento de los contratos de consultoría fueron otorgados a firmas consultoras internacionales y la participación de las firmas nacionales fue muy limitada. En cambio, hoy en día se estima que 35 por ciento de los contratos de consultoría se adjudican a firmas consultoras nacionales.

En los casos de contratos de consultoría a empresas que firmas internacionales, se ha notado que la participación de las firmas nacionales es cada vez más importante, agregó Ferraris, y agregó que ninguna duda que el Banco continuará apoyando la participación de las firmas nacionales en los proyectos financiados por el BID.



C-20-Ce 81

35 programas de El Niño y el Medio Ambiente

TRICENTA y cinco programas de la serie "El Niño y el Medio" fueron presentados por los productores que asistieron a la reunión realizada hace pocos días en Quito, según noticias de la Secretaría General del Convenio Andrés Bello. Tales producciones corresponden a Bolivia ("El Niño en su Medio", "Colombia", "El tiempo maico"), Chile ("Perú: una tropa por Chile", "Estados Unidos", "El país de Managua", "Panama", "La vida en el desierto") y Perú ("El Niño y el Medio").

Estos programas se pasarán oportunamente de acuerdo con un cronograma que se está formulando por medio de los canales de televisión de la región. Cada uno es un documental de trece minutos, y se agrupan en series de cinco capítulos, como "La mejor oportunidad que tienen los países miembros del Convenio Andrés Bello para mostrar su cultura: paisajes urbanos y rurales, recursos económicos, en el marco del movimiento internacional denominado Expedición Andina que viene desarrollándose desde 1974".

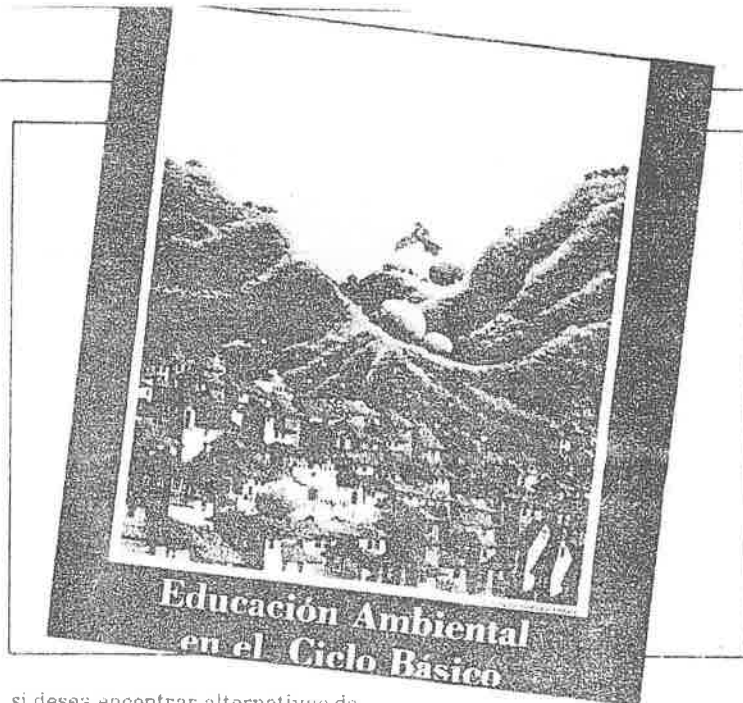
SOLAPAS

La Fundación Natura ha puesto a disposición de los maestros del ciclo básico un conjunto de guías didácticas de educación ambiental, elaboradas de conformidad con los programas de educación vigentes desde 1984.

Las guías, contenidas en un volumen de 300 páginas, han sido producidas en el contexto del programa Educación para la Naturaleza, que cuenta con el auspicio financiero de la AID.

Fundación Natura explicó que las guías están destinadas para el uso del profesor, y su propósito central es ofrecer información actualizada acerca de los principales problemas ecológicos que enfrenta el Ecuador actualmente.

Comparándolo con publicaciones anteriores de Natura, dirigidas a nivel primario, este estudio profundiza en la interpretación de los problemas ambientales en el Ecuador, explorándose algunas causas que pueden ser comprendidas desde una posición humanista y técnica. Por otro lado, se ha penetrado a niveles académicos bastante complejos, que ilustran la conveniencia de que la juventud dedique más preocupación a la problemática científica



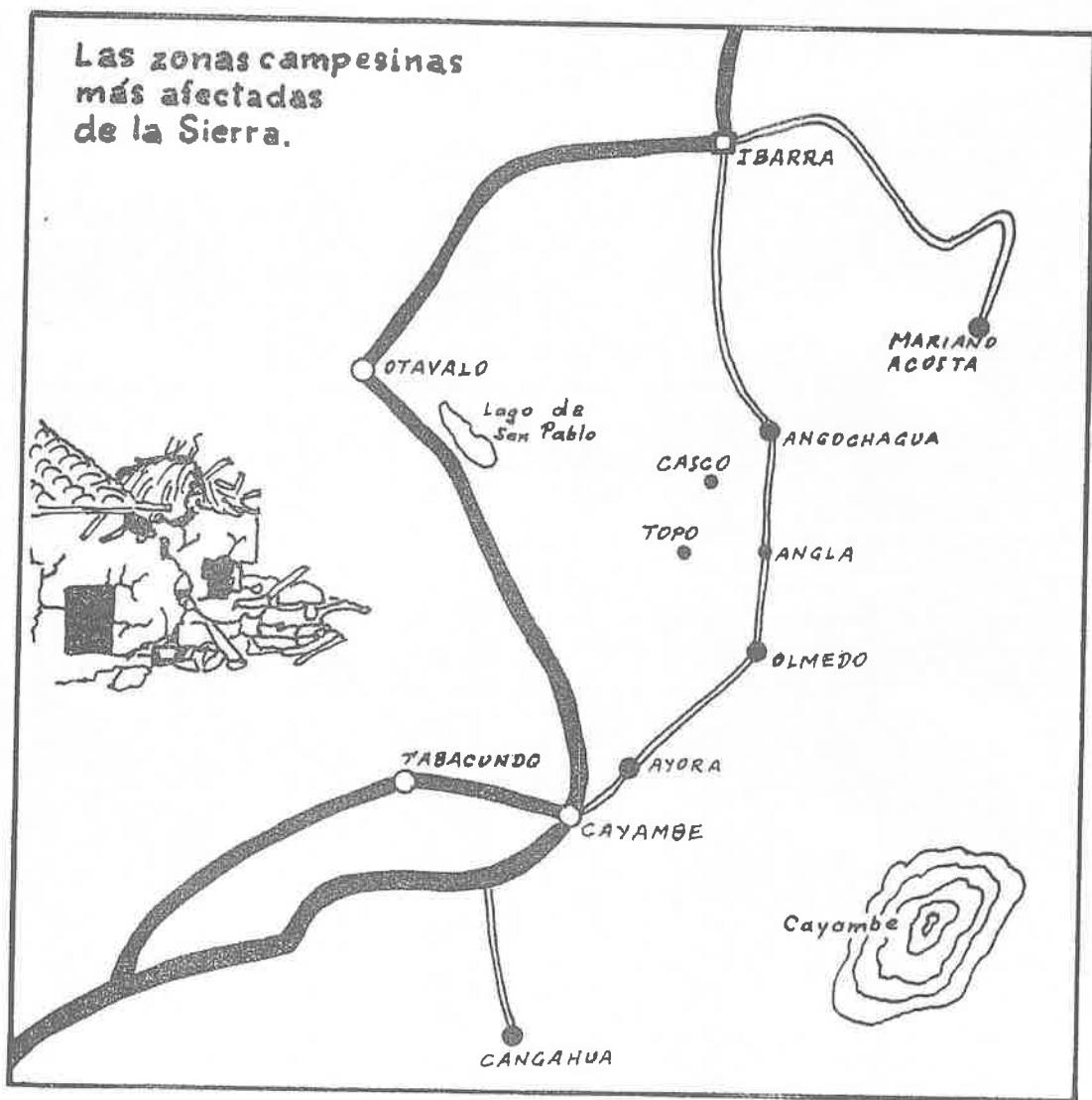
si desea encontrar alternativas de solución más acordes con las circunstancias actuales.

Dentro de los temas problemáticos del medio ecuatoriano, se trata los siguientes: destrucción de suelos, erosión, desertización, contaminación, deterioro, desperdicio y distribución injusta del agua, deforestación, destrucción de manglares, extinción de especies, pesquería en exceso,

pesca con dinamita y tóxicos, envenenamiento por plaguicidas, problemas de energía, crecimiento de población, etc.

La guía cuenta con un glosario de términos relacionados al tema naturalístico, y está dividida en cinco unidades: elementos orgánicos, elementos inorgánicos, recursos naturales, la energía y el hombre, sociedad y naturaleza.

TERREMOTO DEL 5 DE MARZO



Pesillo perdió su corazón

UN 11-03-82

La comunidad de Pesillo resultó tremendamente afectada por el sismo del jueves anterior. Desde su entrada se pueden observar casas destrozadas y paredes caídas, hasta llegar al corazón y alma de la comunidad, su casa comunal que, según los más ancianos, tiene más de 150 años de vida.

Lo que un día fue casa de hacienda, pasó a ser la casa comunal de la Cooperativa Pesillo, donde los campesinos celebraban sus reuniones, asambleas, fiestas y demás manifestaciones propias de una comunidad campesina.

La casa se encuentra destrozada, ha perdido su fachada principal, su cubierta está sin tejas y las pocas paredes que aún se mantienen en pie, han debido ser apuntaladas para evitar su caída.

Esto lo más grave que pudo sucedernos, dijo apenado Ernesto Andrango, uno de los líderes comunitarios. Esta era nuestra casa, la casa de todos. Desde hace más de 150 años nuestros antepasados la conocieron cuando que era casa de hacienda hasta que pasó a ser nuestra casa comunal.

Allí funcionaba una papelería y una tienda, ambas de propiedad de la Cooperativa así como sus oficinas.

6.000 FAMILIAS

La comunidad de Pesillo está conformada por unas 6.000 familias de campesinos, quienes sufren ahora la destrucción casi total de sus viviendas a consecuencia del sismo del jueves.

Se han quedado sin agua, y a pesar de que si tienen luz eléctrica, se les ha prohibido utilizarla debido a que las paredes de las casas donde están los medidores, así como algunos postes, están a punto de caerse y pueden producirse cortocircuitos.

Los niños están asustados y no quieren "ni muertos" ir a la escuela, dice una señora.

Hasta el momento han recibido únicamente unos pocos metros de plástico y leche en polvo, enviado por el Municipio de Cayambe, pero fue como una gota de agua en el desierto por la cantidad de personas que demandan de ayuda.

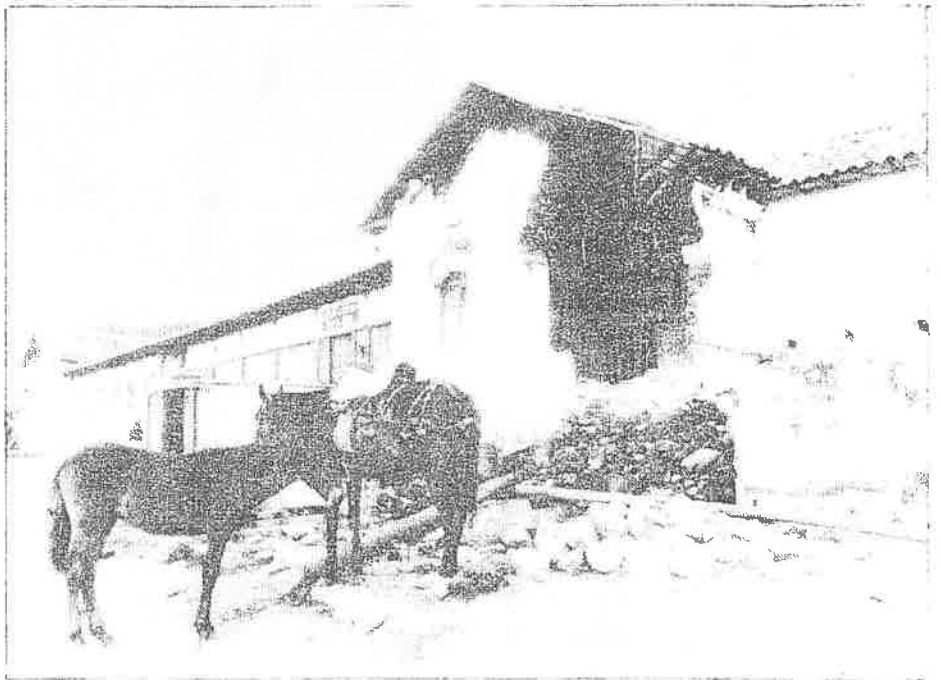
TAMBIEN SOMOS ECUATORIANOS

Es lo único que no has llegado, dijo Andrango, no tenemos nada y necesitamos comida, carpas y medicinas para los niños.

Nosotros también somos ecuatorianos, enfatizó, al tiempo de señalar que si bien en otras zonas los daños son mayores, éstos ya han sido detectados y se está enviando la ayuda necesaria para ellos. Eso está muy bien, dijo, pero nosotros también sufrimos daños y pérdidas por el terremoto y también tenemos



Duro golpe sufrieron los campesinos de Pesillo por la destrucción de su casa comunal, tradicional local de más de 150 años de vida, en la que realizan sus reuniones y festividades. Allí funcionaban una papelería y tiendas comunales.



Además, agrego, casi todas las casas de Pesillo deben ser derrocadas porque están muy cuarteadas pero no tenemos dinero para construir otras. Hasta ahora as-

ramos viviendo en carpas de plástico.

MINGAS

Cooperativa que se hizo con el

por eso sólo pedimos que nos ayuden con raciones alimenticias y con algunos materiales para nosotros mismo organizar mingas y reconstruir nuestro pueblo.

Necesitamos más que nada y con urgencia carpas, hasta tener un lugar seguro para vivir, puntualizó.

ESPECULACION

A la aguda pobreza de la gente de Peshillo se suma la falta de recursos económicos para reconstruir sus casas y la especulación de que son víctimas por parte de propietarios de tiendas y abarrotes, que sin ningún empacho y sin ningún control, han elevado escandalosamente los precios de los productos de primera necesidad.

Las amas de casa de la comunidad constataron en señalar que el arroz cuesta, desde el temblor, 40 sucres la libra, el pan, 6 y 7 sucres cada uno, las colas pequeñas se venden a 35 sucres, el azúcar a 35 sucres la libra, la funda de filetes, a 45 sucres, la de avena, a 45 sucres; y la manteca vegetal, a 95 sucres la libra.

La situación del abastecimiento de azúcar, ya por sí crítica por la precaria economía de los pesillenses, se agravó por la actitud asumida por el propietario del almacén de esos productos "porque no le dá la gana". Dicen en coro las afectadas: "Llévame vende lo que quiera, aprémbeme".

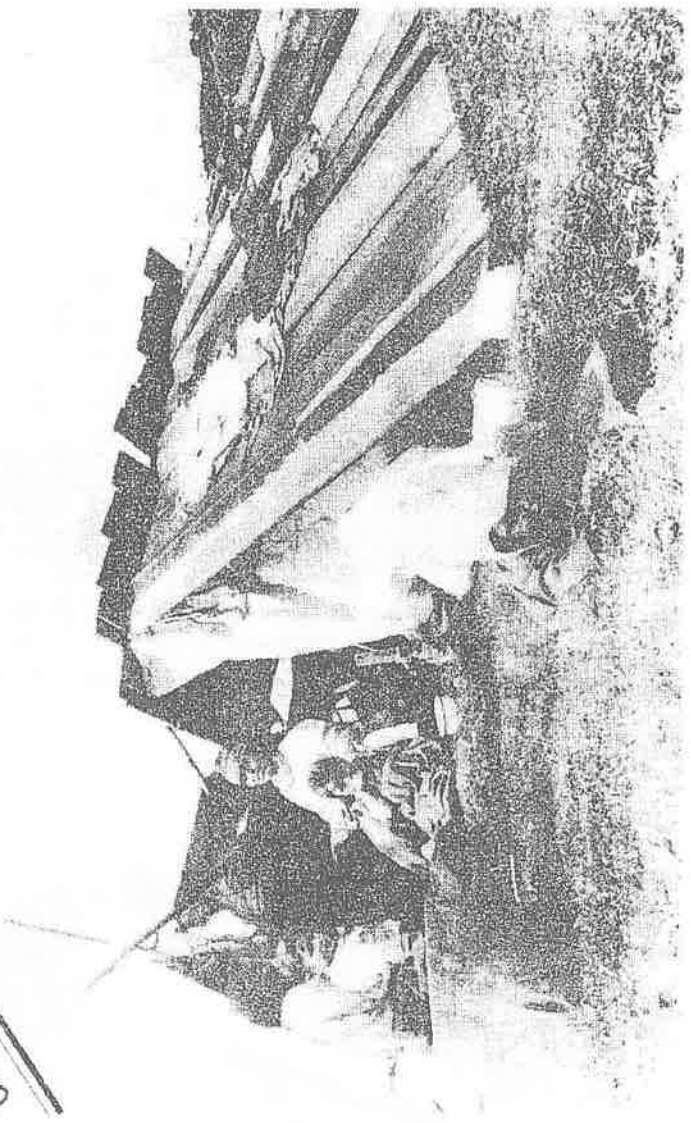
En otro sentido cuando en algunas zonas, son los niños los que más sufren la falta de alimentos, a más que por el escaseamiento, casi uno en todas partes, pues falta la que garantiza la nutrición de ellos a través de la minga.

Tampoco comen carne, es muy cara, cuesta hasta 100 sucres la libra, dicen. Su alimento básico son los tuberos y las harinas.

Sus principales ingresos provienen de la agricultura, que, como en el caso de Olmedo, Santa Rosa y otros lugares del área, está diestrada por las lluvias que llegaron con fuerza, pero demasiado tarde.

Finalmente, pidieron que se haga realidad la ayuda ofrecida por el gobierno, ya que su situación es en verdad dramática.

UN 11-03-87
Cayambe y Tabacundo



Carpas y refugios con plásticos y maderos se han integrado al paisaje habitual de la zona rural de Tabacundo y Cayambe.

Una dramática situación viven los habitantes de las zonas rurales de Cayambe y Tabacundo, que prácticamente fueron devastadas por el terremoto del jueves de la semana pasada, cuya epicentro estuvo localizado en el noroeste del país.

Un terremoto de Últimas Noticias por las poblaciones de Tabacundo, Ayacucho, Santa Rosa Obispo, Peshillo,

La Chimba, Paquestantina, Cayambe y Cayambe, permitió observar en forma directa el estado en que quedaron las casas de los campesinos, en su gran mayoría dedicados a la agricultura.

La devastación común de esas poblaciones es que, a primera vista, las casas están intactas, apenas se pueden divisar ciertas grietas exter-

na en las paredes, dando una impresión de que el sismo muy poco efecto hizo en esas construcciones.

Sin embargo, un 25% de las construcciones de toda esa zona presentan graves daños en su estructura y en sus interiores, a tal punto que deben ser derrocadas por el peligro que representan, obligando a sus propietarios a impro-

Un drama rural

visar carpas y refugios con plásticos, tablas, cartones y maderos viejos.

"Las casas no sirven para nada" fue la frase que se escuchó en todo el trayecto.

A esto se suma la pobreza de los moradores de esas zonas, que no saben como van a salir de este trance ante la magnitud de los daños.

Muchos dicen que debieron ir a casa, pero no tengo plata para construir otra, en mi casa ya no puedo vivir, está a punto de caerse, un temblor más como el del jueves y mi casa se viene abajo dicen entre lágrimas y angustia los pobladores de esos lugares, en los que parece que la naturaleza y el sismo con las construcciones.

Los lugares más afectados son sin duda, Tabacundo, Santa Rosa y Peshillo, donde todas las casas presentan los efectos del sismo y una gran mayoría deben ser derrocadas.

AUGUSTO A LOS 100 AÑOS

Tabacundo se preparaba a celebrar el año jubilar su iglesia, dedicada al culto de la Virgen la Natividad, que en este 1987 cumple 100 de construcción. Su párroco, Isaías Barrios Narango, señala con tristeza que todo quedó allí y que los esfuerzos y dineros destinados a la celebración se invertirán en reconstruir la iglesia que quedó seriamente dañada a raíz del terremoto del jueves.

Las dos torres están cuarteadas por los cuatro costados, el frontis



de la fachada presenta grietas de consideración al igual que los arcos de las naves centrales; la cúpula derecha tiene una rotura grande y lo mas grave es la caída de 35 metros de cornisa.

De todas maneras, dijo el párroco, se han iniciado ya los trabajos de reparación, con materiales y ayuda del Consejo Provincial de Pichincha y fondos de la parroquia.

15.000 PERSONAS A LA INTEMPERIE

El padre Barriga, por ser miembro del comité cantonal que canaliza la ayuda que se recibe, tiene un registro de los damnificados y de los daños, y señala que entre 10.000 y 15.000 personas en todo el cantón duermen a la intemperie por temor a los temblores, y porque el 75% de las casas no está en condiciones de ser habitadas por presentar serios daños en sus estructura. El 40% de las casas de Tabacundo deben ser derrocadas por tener daños irreparables.

El barrio mas afectado es San Blas, el mas antiguo de la ciudad, donde la población ha improvisado viviendas con plásticos y maderos.

Sismos, frío y abandono

"Por acá también sufrimos y mucho - dicen en zona rural de Cayambe y Tabacundo". - Casas en mal estado obligan a dormir a la intemperie

Duermen en

UN-11-03-87

en

chancheras

El estado en que quedaron las casas de varios sectores de los cantones Pedro Moncayo y Cayambe obligó a sus moradores a refugiarse hasta en las chancheras, como hicieron el carpintero Manuel Landeta, en Tabacundo y Juan de Dios Guatemal, en Olmedo, quienes debieron desalojar a sus animales para refugiarse con su respectiva esposa e hijos.

En el caso de Landeta, su casa debe ser derrocada sin mas trámite, pues, las grietas producidas por los sismos del jueves último son enormes y en cualquier momento se derrumba.

"Tuve que trasladar los chanchos al gallinero, pues hace algún tiempo se murió la última plumipeda, dijo.

Su actual refugio tiene paredes de bloques. Es de un metro de altura y de algo mas de un metro y medio por lado, en el cual se acomodan él, su esposa y sus 4 hijos.

A pesar de que fue lavado antes de ocuparlo, el olor es penetrante y característico. Allí tiene armados colchones, cobijas y otros enseres, necesarios para afrontar la emergencia.

El problema es grave, por la situación de las viviendas de la zona.

mila, que no dispone del dinero necesario para construir otra casa.

No tenemos nada, dice angustiada la señora, porque hasta las cosechas se van a perder por las lluvias que han convertido en lodo el terreno. Apenas si tenemos algo para la comida.

No sé qué hacer; ni hasta cuándo tendremos que vivir en la chanchera, dice Landeta, con aire de impotencia y resignación. Ojalá la ayuda que dicen que están mandando llegue a todos los que en verdad necesitamos, concluyó.

OTRO CASO

Similar actitud asumió Juan de Dios Guatemal, en la población de Olmedo. Tuvo que encargar sus chanchos en el terreno de un amigo, limpiar la chanchera y acomodarse allí con su esposa y sus 3 hijos.

Mientras sus hijos juegan alegremente ajenos a la angustia que viven sus padres, Juan de Dios y su esposa interman que no saben como remediar la situación, pues la casa está en peligro de caerse y no tiene dinero para repararla.

Es agricultor y también ha perdido sus cosechas.

Las lluvias llegaron demasiado tarde, dice apenado, todo está perdido y no sé qué hacer.

LA pobreza tradicional de los habitantes de las zonas rurales de Tabacundo y Cayambe cobró mayores proporciones a raíz del sismo que azotó el nororiente del país la noche del jueves de la semana pasada.

Una visita a las poblaciones de Santa Rosa, Pesillo, Paquiastancia, Olmedo y otras pequeñas comunidades campesinas fue suficiente para observar la angustiada realidad de los moradores de esas apartadas zonas.

La pobreza campea en casas y campos; los niños, que a pesar de su situación no han perdido su alegría y pasión por el juego, muestran acentuados signos de desnutrición; sus rostros sucios y colorados por la rigurosidad del clima reflejan la inocencia y el desconocimiento de la tragedia que viven sus padres y vecinos.

La situación de la zona es verdaderamente dramática por la pobreza y la magnitud de los daños causados por el sismo.

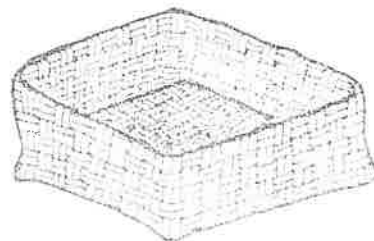
El denominador común es la falta de recursos económicos para afrontar la reconstrucción de la infraestructura habitacional de las poblaciones, debido a que casi el 100% de los pobladores son campesinos dedicados a la agricultura, que se ha visto seriamente afectada primero por una fuerte sequía que, coincidentemente terminó la noche del terremoto y luego por las torrenciales lluvias que no han cesado desde entonces.

De todas maneras, la lluvia llegó demasiado tarde y con tal fuerza que prácticamente hechó a perder las cosechas, agravando la situación de la gente.

Rostros llenos de angustia e impotencia ante una realidad tan grave y problemática, es común observar en el trayecto por esas zonas. Nadie sabe qué hacer ni por dónde empezar.

Por el momento, dicen, estamos viviendo en carpas esperando de que por lo menos terminen los temblores para poder siquiera pensar en cómo salir de esto.

Carpas de plástico se han improvisado en campos, calles y patios, para albergar a los campesinos que han debido abandonar sus casas, ante el peligro inminente de quedar atrapados por la precaria situación en que quedaron paredes y tumbados.



Maltrato a la Mujer en el Campo

DD.P. mayo/87

La vida de la mujer campesina e indígena es un fiel reflejo de un sistema social basado en la discriminación y explotación. Ella sufre la violencia por parte de los del pueblo, comerciantes; en el mercado le estafan en los precios, si no sabe leer ni escribir

Ella realiza decenas de tareas entre la agricultura, el cuidado de los animales, la artesanía, la organización y el cuidado del hogar; y aporta al ingreso familiar. Sin embargo, no es reconocida como trabajadora, en la organización actúa como reemplazo del marido. A pesar de que la mujer campesina e indígena es el pilar fundamental de la economía campesina, porque el varón migra, éste es el que toma las decisiones, tanto dentro como fuera del hogar

La mujer campesina cuando se casa, en muchos casos, no sólo pasa a depender del marido sino de los suegros. Cuando el marido migra, debido a la poca tierra de que disponen, ella se queda con sus parientes, quienes también la maltratan. Mientras más persisten los rezagos ideológicos del sistema hacendatario, más violencia recibe la mujer. La relación con el varón es de imposición, miedo, mandato, orden, exigencia, obediencia, celos. Además hay casos de violación, raptos, suicidios, golpes, debido a la embriaguez, acusaciones de adulterio, expulsión de la casa y maltrato por conflictos de tierra.

La explotación, discriminación y subordinación de la mujer en el sector rural, resulta con demasiada frecuencia en agresiones físicas y maltrato. En una investigación realizada en varias comunidades de la sierra, sobre este fenómeno cruel, tenemos los siguientes testimonios.

MALTRATO FISICO

Por el esposo

"El esposo llega a las 12 de la noche, rompiendo puertas, a pegarle brutalmente; en 4 ocasiones ha hecho lo mismo. No puede respirar porque el esposo le ha maltratado en el tórax".

"El padre denuncia que el yerno le ha pegado a la esposa, ocasionándole rotura de cabeza y magullones en las piernas. Estas se encuentran amoratadas".

"El marido le ha pegado, tiene el brazo izquierdo golpeado y lisiada la muñeca".

"El hermano denuncia que a su hermana le pega el marido, celándola con los que la encuentra. Cuando le brindan alguna cosa, dice que son mozos o convivientes".

"La madrina denuncia que el esposo de su ahijada le maltrata mucho y no sabe dónde se encuentra, ni cómo se halla. Puede ser que haya muerto del despe-

"Le pega a la mujer: tiene el brazo derecho hinchado y la espalda verde, por los golpes sin motivo".

"El le pega a la esposa porque a ella se le ha perdido la vaca con su cría. Ella se ha ido a pedir posada donde el papá" (Denuncia del esposo)

"El le ha roto la cabeza a la esposa con un acial de madera".

"Por la pelea (con el esposo) ella tiene contusiones en el cuerpo, ocasionadas por golpes con estribos, rotura en el pámul izquierdo; en la cabeza en 3 partes más. La hija 2 roturas en la cabeza".

"Por celos con el tractorista de la hacienda, él le ha pegado. Tiene traumatismos en la cara y es falso porque no hu-

bo motivo de celos"

Por los suegros

"El se va a trabajar a Guayaquil. A la esposa le deja donde sus padres y estos le maltratan: golpeándole, halándole el pelo, botándole al suelo. Le dicen que no tiene puerco para mantener, que todos los granos se están acabando. Cuando pastaba le ultrajaban con una sogá y le decían que no le quieren ver y que se vaya donde sus padres"

"Ella denuncia maltrato de los suegros, como hechos y palabras injuriosas y desea irse a vivir a su casa".

"Ella convive un mes con el esposo y él se va a trabajar a Riobamba. La suegra le dice: ¿qué trajiste? y le pega con el palo en la cabeza. Ella tiene 16 años".

En Cayambe

DN. 11-C3-87

La naturaleza fue benigna

La zona urbana de Cayambe no presenta daños de consideración, salvo una grieta en la parte superior de la fachada del templo principal.

Sus habitantes coinciden en señalar que la naturaleza fue benigna en Cayambe, cosa que no sucedió en la zona rural, donde sus moradores sufren las consecuencias del sismo.

La vida sigue su curso normal en esa ciudad y sus calles registran el movimiento económico y comercial de todos los días, aunque sus moradores todavía se sienten temerosos y ruegan al cielo para que terminen los temblores y no vuelva a repetirse lo de la noche del jueves.

Unas pocas casas de las afueras de la ciudad tienen sus enlucidos destrozados y sus paredes grietas que no son de consideración.

Su Municipio se encuentra ahora preocupado por la situación de las comunidades rurales, y ha empezado a prestar la ayuda que los recursos de sus arcas le permiten.

Hasta el momento, ese organismo seccional ha enviado plásticos y leche en polvo a Pesillo y otras dos comunidades, pero la zona es extensa y la economía municipal no es muy floreciente.

Monjas-párrocas

En Ayora y Olmedo, religiosas de las comunidades de La Providencia y de las Lauritas cumplen las funciones de párrocas respectivamente.

En Ayora, la párroca, madre Victoria Carrasco, informó que 1.200 casas están destruidas en toda la zona de la parroquia y que necesitan una reconstrucción total, y que la zona más afectada es la de Santa Rosa, pero que no llama la atención porque no está en la península, sino un un lugar bastante apartado.

Pidió ayuda para realizar mingas y reconstruir todo.

En cuanto a Olmedo, la párroca madre Cecilia Fuentes, de las Lauritas, también dijo estar sumamente preocupada ya que la casa parroquial y la iglesia, al igual que la mayoría de casas del pueblo, están seriamente afectadas.

La iglesia presenta serios daños en su tambado y fachada principal, y la casa parroquial ha debido ser evacuada en vista de que en cualquier momento se viene abajo. Por ahora, las lauritas están hospedadas en la casa de una feigrés, hasta que se reparen los daños de su morada habitual.

Los sismos y el frío...

2.000 damnificados en Imbabura y Carchi

Luego de un recorrido por el noroccidente de Pichincha y las provincias del norte, el Lcdo. Camilo Ponce Enriquez, Presidente de la Unidad Ejecutora de Obras Emergentes indicó que los daños son catastróficos y sin precedentes. En Carchi e Imbabura hay alrededor de 2.000 damnificados, dijo.

Invocó el espíritu cristiano de los ecuatorianos, para unir esfuerzos, con bondad y altruismo, dejando de lado los enfrentamientos políticos, para acudir en ayuda de los

afectados por el siniestro.

Recorrió comunidades campesinas de Cayambe y Tabacundo, en Imbabura, San Pablo del Lago, Cotacachi, Imantag, Ibarra y Pimampiro. En Carchi, la comunidad campesina La Delicia, en San Gabriel, que es la más afectada; el caserío Huanguicho en Hauca; los barrios Santa Clara, Chauchin, Juan Bosco y Timburay en Julio Andrade; Guagua Negro y Urbina, en donde se registra el único fallecimiento.

Expresó su decisión de ayudar a

las familias damnificadas a reconstruir sus viviendas. Es un trabajo inmediato que exige la pronta atención de todos los sectores ciudadanos. Indicó que la Unidad que preside está entregando ya materiales de construcción necesarios para la reconstrucción de las viviendas.

Manifestó además que la reconstrucción de la amazonia, incluidos los daños en el oleoducto transecuatoriano, requieren una inversión equivalente a la tercera parte del presupuesto general del estado.

UN-11-03-87 Muertos en terremoto

Siguen subiendo cifras

La seguridad de que los muertos pasan de un millar y puede llegar a 2 ó 3 mil fue transmitida hoy a Últimas Noticias por personas que vinieron del Oriente.

La Cruz Roja Ecuatoriana dio la primera cifra oficial: 300 muertos y 4.000 desaparecidos.

El ingeniero Simón Bustamante dijo que unas 600 casas fueron arrasadas por las aguas de los ríos Salado, Alto Coca y Alto Aguarico que se desbordaron en la noche del jueves.

En muchos lugares de esa zona de la amazonia el personal de la Cruz Roja no pudo ingresar para cumplir con esta evaluación debido a la falta de caminos que fueron borrados del mapa.

PROVINCIAS

En Pichincha, se indicó, las poblaciones más afectadas son: Cayambe, Tabacundo, Cangahua, Quinche, Pínsapillac, Olmedo y 32 comunidades indígenas, además de Quito y su centro histórico.

Las personas afectadas en esta

provincia soman 30.000, 6.000 familias, 5.000 casas destruidas y el 80 por ciento de edificaciones cuarteadas.

En el Napo las poblaciones más dañadas son: Baeza, Quims, Santa Rosa, Chaco, Reventador, Salado, Lumbahuasi y 20 pequeños poblados.

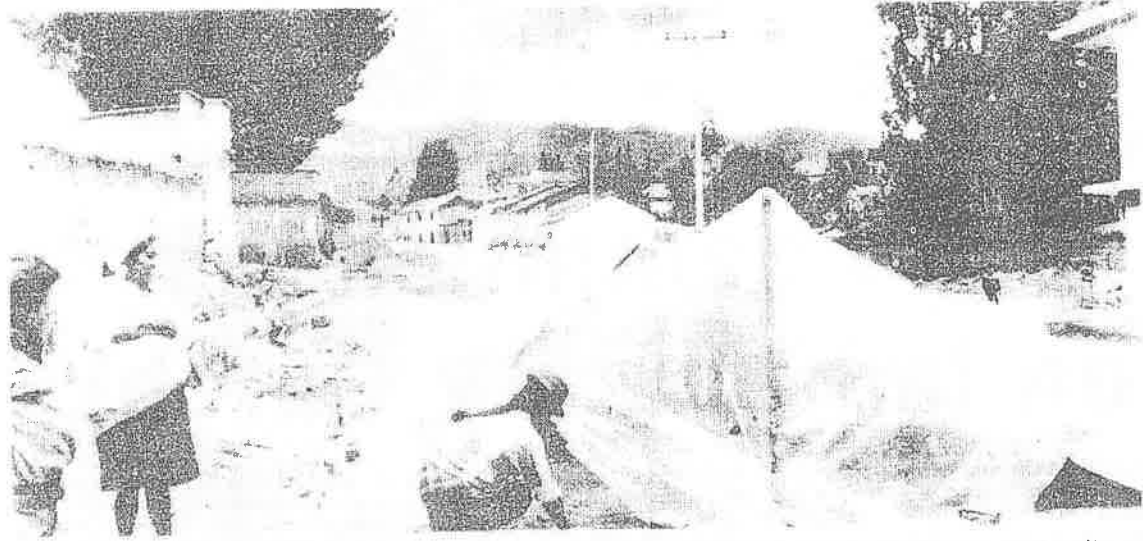
El número de personas afectadas en el Napo alcanza a 65.000, casas 15.000 y edificaciones cuarteadas el 95 por ciento.

En las cuatro provincias el número de personas afectadas llega a 90.000, familias 21.000 y 150.000 casas.

Cinco provincias

UN. 11-03-87

afectadas



25 personas duermen, a partir del jueves, en esta "carpa" improvisada en una calle de las afueras de Cayambe, como medida de seguridad ante los continuos temblores.

El terremoto de la noche del jueves 5 de este mes provocó una cadena de deslaves, desgarramiento de montañas, resacas de ríos y otros efectos naturales de tal magnitud que las pérdidas humanas y económicas son enormes en las provincias de Napo, Pichincha, Imbabura, Carchi y Pastaza.

Sólo en el tramo que va desde Lago Agrio, en el kilómetro cero de la carrera que conduce a Quito, hasta la estación de bombeo de El Salado, en el kilómetro 114, los daños son prácticamente incalculables.

El oleoducto transequatorial está destruido en 25 kilómetros y parcialmente dañado en otros 25 por efectos del fuerte sismo, los inmensos deslaves que provocó el terremoto y el resacasamiento de los ríos Aguarico y El Salado.

La estación de bombeo El Salado quedó aislada sin ninguna vía de comunicación salvo con la utilización de helicópteros.

En esa estación las bases están fuera de nivel y existen anomalías en las tableras, líneas eléctricas, mandos de control y tanques de combustible.

El puente sobre el río Salado, inmediato a la estación de bombeo, desapareció arrastrado por las turbulentas aguas que le decaron de carga de sus estribos. En la zona no hay carretera, ni oleoducto y ni sódito.

Según una información oficial en 25 kilómetros del de la carretera se produjeron deslizamientos sobre el oleoducto que están cortando en los caminos locales.

SE HUNDIÓ LA TIERRA

En el camino que lleva al río Cacha se produjeron deslizamientos...

ramientos de la montaña desde donde bajaron cataratas de lodo y maleza y se produjo el hundimiento de la tierra.

Desde el kilómetro 105 desaparece la carretera y el oleoducto en un tramo de 35 kilómetros aproximadamente.

El hundimiento de los técnicos italianos de la compañía Rodio, que realizan los estudios preliminares para el proyecto Coca-Codo Simón, desapareció y se transformó la geografía oriental.

El puente situado en el kilómetro 54 desapareció, así como los que existían en las inmediaciones de las estaciones de bombeo de Lumbay y El Salado y con ellos el oleoducto y gasoducto.

OTROS TRAMOS

En otros tramos de la carretera, como desde Las Palmas hasta Santa Rosa, la mesa de la vía está cuarteada y grandes rajaduras se pueden apreciar, así como deslizamientos de la misma hacia los ríos.

En esa zona se produjeron decenas de deslaves. La tierra y vegetación que descendieron desde las cimas de los cerros taponaron la carretera. Equipos del Cuadro de Ingeniería del Ejército, con cuartel en Santa Rosa, trabajan desde luego los deslaves con el propósito de habilitar la circulación motorizada en los lugares que sea factible.

Varios vehículos grandes, camiones y tractores, han sido llevados de ser repuntados por las montañas desmoronadas o por no repararse los alfileres, lograron pasar los denominados y llegar a la localidad de

Santa Rosa y avanzaron a esta ciudad. Sus conductores estaban completamente agotados después de la dura prueba, pues en principio para tratar de salir y utilizando algunas herramientas que transportaban, como picos y palas, se abrieron paso a base de esfuerzos de varios días.

VIVIENDAS

Centenares de viviendas que estaban junto a la carretera y en las orillas de los ríos El Salado, Aguarico, Quijos, Coca y otros fueron arrasadas por el terremoto o los gigantescos aluviones que descendieron al subir el nivel de los ríos hasta 3 veces su caudal normal.

Un número de personas, aún no establecido con exactitud, que vivían y trabajaban en la agricultura y ganadería perecieron en esta catástrofe y los cuerpos demuchos de ellos no podrán ser rescatados nunca porque fueron cubiertos por toneladas de lodo o arrastrados por las aguas.

La geografía de una amplia zona del noroccidente a lo largo de la carretera Quito-Lago Agrio, así como el oleoducto y gasoducto, según se observó fue cambiada por las devastadas fuerzas de la naturaleza que se originaron con el terremoto del jueves último, uno de los más violentos y devastadores sismos que ha sufrido el país en el presente siglo.

Las pérdidas humanas son elevadas y los materiales cuantiosas destrucción un grave impacto a la economía de la nación.

Casas caídas, techos desplomados, rostros desesperados y angustia por recibir ayuda, es el drama que se vive en las comunidades campesinas del nororiente de Pichincha.

El ministro de Bienestar, Ernesto Velásquez, conjuntamente con los presidentes cantonales de Pedro Moncayo y Cayambe, funcionarios del portafolio y representantes de los medios de comunicación recorrió las zonas del nororiente de la provincia afectadas por los sismos.

En esa inspección se constató la grave situación que atraviesan las poblaciones del sector, donde la mayoría de las viviendas está destruida e inservible.

La población, tanto urbana como rural de los cantones, se encuentra durmiendo en pampas, plazas y calles, cubierta por improvisadas carpas de plástico.

La situación en la zona es dramática ya que a los problemas se suma el mal tiempo reinante en la zona, lo cual preocupa a las autoridades, ya que el viento frío del páramo y las lluvias, están causando estragos.

Todo lo que se pueda decir queda corto ante el drama que se vive. Observar casas destruidas y al campesino frente a las que eran sus moradas con rostros de desolación y desencanto, conmueven hasta las lágrimas.

Sin embargo, los campesinos, pese a la desgracia que viven, siguen optimistas y esperando la ayuda de Dios.

"Nuestro Padre Celestial nos quiso probar cuando tembló la madre tierra, todo fue caos y angustia, pero estamos con vida y eso servirá para salir adelante", afirmó el señor Rogelio Cabezas, presidente de la comuna Santa Rosa de Cuzubamba.

"Basta de lágrimas, dijo, con lágrimas no sacamos nada, los acontecimientos se han dado ya y no podemos remediarlo. De esta prueba saldremos sólo con la unión de los campesinos y la ayuda de nuestras autoridades", puntualizó.

Tras hacer un llamado a su comunidad para enfrentar los problemas conminó al ministro Velásquez la ayuda inmediata para superar la grave crisis que les afecta.

C-13-03-87 Campesinos sin vivienda

IBARRA, 12 — (Ecuadoradio).— Díficiles condiciones están afrontando varios sectores rurales de Imbabura, como consecuencia de los violentos sismos de la semana anterior.

Decenas de familias campesinas se han visto precisadas a levantar improvisados refugios, ante la destrucción total de sus casas o por los cuarteamientos que presentan y que les hacen prácticamente inhabitables.

De acuerdo con los fragmentarios datos recogidos por las autoridades, no menos de 24 casas se han derrumbado en la comunidad de Angla, perteneciente al cantón Otavalo, una en San Pablo, 4 en Malespamba, dos en el Desaguadero de San Pablo y alrededor de cien casas deberán ser demolidas debido al grado de deterioro que presentan.

Se menciona, además, que aproximadamente 15 casas están seriamente dañadas en Yuracucita y que los moradores de Yuracruz, Mariano Acosta, Angochagua, Rumi-pamba y La Magdalena están dur-

Según los datos recogidos por el Departamento Técnico del Consejo Provincial de Imbabura, en la parroquia de La Esperanza, al sur de Ibarra las casas han sufrido cuarteamientos de consideración.

Sin embargo, hasta el momento no existen datos sólidos sobre los

la provincia de Imbabura y se espera que las visitas que están realizando los Colegios de Ingenieros y Arquitectos, el Consejo Provincial y el Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias, que están colaborando con la Defensa Civil, permitan tener una visión concreta de la situación que

C-12-03-87 Angustia en nororiente de Pichincha

"Campesinos y humildes son los más afectados"

El ministro Velásquez calificó como dramática la situación del nororiente de la provincia de Pichincha, al hacer una evaluación de los daños sufridos. Añadió que la situación es grave y sumamente dura. El problema es sobre todo humano porque los movimientos telúricos afectaron al campesino y a la gente humilde, expresó.

Agregó que el Ministerio brindará ayuda inmediata a la población afectada ya que es preocupación del gobierno evitar que el campesino, ante las circunstancias, emigre a las ciudades a reforzar los cinturones de miseria.

Tras señalar que el Ministerio de Bienestar trabajará "duro", conjuntamente con las organizaciones encargadas de proporcionar ayuda, hizo un llamado a la pobla-

ción para que colabore a salir del percalce.

En este momento, manifestó, todos los ecuatorianos debemos trabajar unidos para llegar con ayuda a miles de indígenas y campesinos agricultores, pensando que la agricultura será nuestra fuente principal de ingresos en estos momentos.

Añadió que el sector privado, consciente del problema que atraviesa el país, y sensible a los acontecimientos, entregó a esa cartera doscientos millones de sucres que se destinarán a la reconstrucción de las viviendas de las áreas afectadas. Se ejecutarán "pueblos modernos y modelos" que servirán como plan piloto para la construcción de programas de vivienda, finalizó.

Llega la ayuda

Casi a la semana de los últimos sismos está llegando la ayuda —aunque mínima— de la Defensa Civil a la zona afectada.

Plásticos resistentes, alimentos y medicinas se entregan a los campesinos. La ayuda no llega en la proporción necesaria, pero al observar la presencia de los miembros de la Defensa Civil y del Ejército ecuatoriano, vuelve la esperanza a la zona, manifestaron los damnificados.

Durante el recorrido fue notorio observar como la comunidad consciente del problema, está llegando "con su grano de arena" a ayudar a los pobladores del sector.

El comité de damas de Carcelén recorrió varias comunidades rurales del cantón Pedro Moncayo y entregó víveres y ropa a las personas afectadas.

En estos momentos críticos, dijeron las señoras, es necesaria la participación de todos. "Nosotros somos pueblo y sabemos que es también obligación del pueblo acudir a nuestros hermanos".

Esa acción noble de la comunidad, que no importe la distancia ni la incomodidad de un modesto transporte debería ser imitada por otros sectores de la ciudad, ya que en cualquier lugar de la zona, afectadas existen miles de campesinos en espera de ayuda a cambio de un sencillo "Dios se lo pague". "El te ayudará".

H-18-03-87

Campesinos, los más afectados por los temblores

Más que en los centros poblados, los mayores efectos del temblor han tenido lugar en los páramos, afectando a familias campesinas desprovistas de ayuda oficial

Los movimientos sísmicos han afectado a muchas poblaciones, caseríos, cooperativas y parcelas campesinas y, sobre todo, comunidades indígenas en las provincias de Napo, norte de Pichincha y suroriente de Imbabura, dijo el presidente de la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE), Miguel Tankamash.

El dirigente señaló que la CONAIE, que agrupa a la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana, (COFENIAE) y a Ecuador Runacunapac Riccharimui (ECUARUNARI), expresó "que a pedido de los pueblos indígenas, quienes son los más afectados, ha asumido la responsabilidad de integrar una comisión específica de auxilio a dichas áreas".

Tankamash, se quejó de la inadecuada forma en que se está tramitando la ayuda a los damnificados, pues, "situaciones de esta naturaleza que han motivado el apoyo solidario de todo el mundo, también han propiciado actitudes amorales y discriminantes, ya que la ayuda requerida en vez de llegar a manos de quienes la necesitan, por el contrario, ha pasado a engrosar capitales particulares".

Por su parte el dirigente de la Federación Nacional de Organizaciones Campesinas (FENOC), Carlos Orbe, expresó que "es alarmante la situación en la que se encuentran las comunidades campesinas de las alturas".

"Más que en los centros poblados, los mayores efectos del temblor han tenido lugar en los páramos, afectando a innumerables familias campesinas, quienes por carecer de los medios para ejercer presión sobre las autoridades, se han visto despro-

vistas de la ayuda oficial", añadió.

Orbe ubicó a la zona de Cangahua, como una de las más afectadas en la que dijo que se han cuarteado alrededor de 800 viviendas y han quedado inutilizadas algo más de 500.

El dirigente de la FENOC, criticó la forma en la que se ha canalizado la ayuda oficial, "pues a pesar de que los niños de la región enfrentan una epidemia de bronconeumonía, la mayor parte de ella se la dirige a la zona oriental, por cuanto es ahí donde

se encuentran las explotaciones petroleras a las que el gobierno asigna especial interés, en la medida en que necesita cumplir sus compromisos crediticios con el extranjero".

Finalmente, dijo que las organizaciones campesinas, en su afán de superar el problema, exigen una mayor ayuda gubernamental y hacen un llamado para que la ciudadanía se solidarice con el problema por el que atraviesa la región.



Inician C-12-03-87 reconstrucción en Cayambe y P. Moncayo

El Consejo Provincial de Pichincha inicia hoy trabajos de reconstrucción en los cantones Cayambe y Pedro Moncayo. El prefecto Fabián Alarcón entregará hoy ambientes y casas pre-construidas, especialmente para colegios y escuelas.

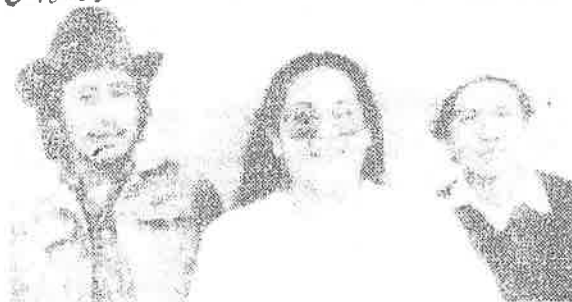
Informe que una delegación de consejeros, integrada por Luis Alfredo Zúñiga, Daniel Montoya, Eduardo Pröcel, Mario Leguisamo, visitó Cayambe y Tabacundo para entregar a los presidentes de los municipios 5.000 metros de plástico para distribución entre los sectores afectados.

También se dispuso que técnicos y personal de la Dirección de Desarrollo de la Comunidad realicen un censo de las viviendas destruidas o en peligro de destrucción y de damnificados para conocer objetivamente las necesidades y las actividades prioritarias a realizar.

Con relación a la cruzada de solidaridad y la tele-gramación del próximo sábado, la prefectura provincial ofrece el apoyo a colaboración por parte de la población que de una u otra forma contribuya a reconstruir la zona afectada. Pedro Moncayo.



Intercambio indígena C-18-03-87



Se está realizando intercambio entre indígenas de Ecuador y Ecuador. Los indígenas de Tungurahua y de Pichincha, Alberto Guzmán de Aguirre y María de la Cruz, viajaron a Otavalo para pasar un tiempo con las reservaciones indígenas de esa zona.

Destrozos en comunidades de San Pablo

H-18-03-87

Comunidades se hallan privadas del agua que entregaba el sistema regional Angla

Los efectos de los sismos del 5 y 6 de marzo en las comunidades de Casco Valenzuela, Topo y Angla, ubicadas en la parroquia de San Pablo del Lago (Otavalo), fueron notables, indicó el dirigente de la Unión de Organizaciones Campesinas de San Pablo del Lago (UDOCAM), José María Casco.

"Las escuelas Plaza Lasso del El Topo, Tarquino Hidrobo de Ugsha y Los Andes de Angla exhiben profundas grietas en las paredes y sus techos se hallan inutilizados", afirmó. Este último centro de educación primaria ha sido clausurado por el supervisor del ministerio de Educación a causa del peligro que la edificación representa para profesores y estudiantes.

Casco, informó que la evaluación realizada por los cabildos de la zona revela que en la comunidad de Topo -que incluye las parcialidades de Cubilche,

Ugsha y Topo- cuatro casas fueron derribadas por el sismo, todas las restantes están cuarteadas y de ellas aproximadamente el 60 % son inhabitables; en el caso de Casco Valenzuela se han agrietado el 50 % de viviendas y alrededor del 25 %

se hallan inutilizadas; en la comunidad de Angla, además de la destrucción de dos casas, hay que lamentar la inutilización de cinco viviendas y el agrietamiento de las construcciones de tapial y adobe.

La evaluación también revela que el sistema constructivo que mejor ha resistido el último embate de la naturaleza es el de "lunchi", una especie de bahareque de altura, elaborado con madera de chilca, lechero, barro y pedazos de piedra. En cambio, las construcciones recientes de tapial y adobe han sido fuertemente afectadas.

Casco, añadió, que "como dice el adagio popular, las desgracias no vienen solas. En la actualidad las comunidades se hallan privadas del agua entubada que es proporcionaba el sistema regional Angla, pues la red ha sufrido una interrupción, como consecuencia de

los sismos, en el tramo situado entre las escuelas Plaza Lasso y la quebrada de El Topo".

Finalmente, el presidente de la UDOCAM hizo un llamado "al gobierno central, las entidades nacionales y a todas las personas de buena voluntad para que se solidaricen con los damnificados de la zona, especialmente en lo que se refiere a los centros de educación, puesto que es indispensable evitar la suspensión de clases". Casco, recordó que hace pocos días el ministerio de Educación aprobó el Centro Educativo Integral y planteó que antes que la reconstrucción de las tres escuelas de la zona convendría adelantar la construcción del nuevo centro. El dirigente afirmó, que entre tanto "es necesario contar con carpas o alguna otra solución provisional para asegurar el normal desenvolvimiento de las actividades escolares".

"La mujer en el movimiento indígena"

C-14-03-87

El miércoles 18 de marzo, a las 18h00, en la Casa de la Mujer. (Los Rios 22-39), se realizará la mesa redonda sobre el tema: "El papel de la Organización de la Mujer en el Movimiento Indígena".

Este evento ha sido organizado por el Centro de Documentación e Información de los Movimientos Sociales en el Ecuador. (CEDIME). Contará con la participación de mujeres dirigentes de varias organizaciones indígenas.



En Cayambe, tras el terremoto H-28-03-87

La organización campesina se mantiene en pie



Mamita María Luisa con la hermana Victoria.

"Que hagan también mi cuyera", pidió Mamita María Luisa

Por Francisco Febres Cordero

Mamita María Luisa es vieja. Muy vieja.

Y vive sola en la parroquia de Ayora, cantón Cayambe.

Su casa se destruyó en el terremoto.

Sentada a la vera del camino, Mamita María Luisa acompañó con su esperanza a la gente que se organizó y comenzó a reconstruir su vivienda hasta dejarla otra vez habitable.

"Que me hagan también mi cuyera",

pidió Mamita María Luisa. "De no, ¿dónde van a vivir mis cuyecitos?"

Y la cuyera se hizo porque Mamita María Luisa sin sus animalitos hubiera estado aún más triste de lo triste que está.

Los vecinos, junto con un grupo de curas combonianos y estudiantes de la Universidad Católica metieron el hombro.

Calcularon.

Midieron.

Cortaron madera.

Hicieron adobes.

Palearon.

Pusieron las tejas.

Hasta que mamita María Luisa pudo entrar otra vez a su casa.

Y pudo instalar allí sus cuyes.

Y es que en el cantón Cayambe, esa ancestral institución que es la minica funciona.

Porque funciona la solidaridad, una palabra que deja entender que los campesinos están dispuestos a ayudarse mutuamente por la adversidad del terremoto.

Una orden de que no se toque nada

Llegaron los expertos del Consejo Provincial y dieron la orden: que no se toque nada hasta que ellos acaben de evaluar todos los daños.

¡Cuidado!, que este es una cosa técnica dijeron.

Que necesitamos saber con exactitud cuáles casas son las cuarteadas, cuáles las que necesitan ser apuntaladas, cuáles las caídas, dijeron. Porque si no sabemos eso, no podemos comenzar con nuestro plan, dijeron.

Los indígenas les oyeron.

Esperaron que se fueran.

Y siguieron con su trabajo de minga: derrocaron lo que había que derrocar y levantaron lo que había que levantar.

Porque ellos, en su sabiduría, sabían que entre la teoría y la práctica hay un gran trecho.

Y que hasta que los expertos recorrieran toda la zona, evaluaran, prepararan su informe, lo presentaran, lo analizaran, lo hicieran aprobar, lo llenaran de firmas, de vistos buenos, de sellos, pasaría un tiempo imposible.

Más noches cubiertos con un solo techo de plástico delgado.

Más frío.

Más enfermedad.

No.

Había que seguir con la tarea.

Con la vida.

Con la lucha contra la adversidad.

Que los expertos dijeran lo que quisieran.

Que evaluaran los daños con su método.

Y que planificaran normas, durante años.

Una ayuda que agrava el problema

Desde el útero de la comunidad, luchar contra esa anarquía es difícil

A Cayambe llega gente de buena voluntad, con camionetas llenas de vituallas y de víveres y, a su paso, reparte la ayuda a todo aquel que asoma.

Después, esa gente de buena voluntad regresa a la ciudad con el convencimiento de que ha contribuido a solucionar el problema.

Y no es así.

Más bien, lo ha agravado.

Porque está convirtiendo a los campesinos en mendigos.

Porque con su labor está logrando que crezca el desconcierto y se afine el egoísmo.

Y nazca la miseria.

Porque el indígena que está trabajando comunitariamente, oye que un auto llega y corre a ver qué le trae: una bolsa de caramelos, un par de zapatos, una frazada, una lata de sardi-

nas, una bolsa de avena.

Todo sin orden.

Todo sin concierto.

Desde el útero de la comunidad, luchar contra esa anarquía es difícil.

Por eso, al decir de quienes están tratando de poner orden en la catástrofe, es éste: "Es necesario canalizar la ayuda".

Que no se rompa la organización popular.

Que el socorro llegue en forma de los bienes que en este instante son los prioritarios: materiales de construcción (cemento, sebo, lana y herramientas).

"Lo importante es que no se reciba el carnaval de beneficios inútiles, de espontaneidades filantrópicas o de otras dudosas motivaciones que han distorsionado y agravado los efectos de la desgracia", dice José Sánchez

Farga, investigador y miembro del Centro Andino de Acción Popular.

Y añade: "Frente al empentamiento organizado de las víctimas del sismo hemos recibido el carrusel de visitantes, de ofertas y promesas, de ayudas más simbólicas que reales, a veces tan superfluas como excesivas y otras veces innecesarias; aquellas que no han servido más que para confundir a sus destinatarios".

Bloque, ladrillo y tierra

En el Municipio de Cayambe se han elaborado planos de cada comunidad para que quien quiera entregar su contribución vaya directamente y la deje al presidente de la comuna que se encargará de repartirla a los damnificados, según sus necesidades.

Mientras tanto, el Centro Andino de Acción Popular lleva adelante las soluciones habitacionales.

Hay sectores en que las casas serán reconstruidas con bloques de cemento o con ladrillo.

Pero hay otros en que, por su lejanía o su posición geográfica, las casas se volverán a hacer de adobe, superando los errores que se cometieron anteriormente: tierra mal apisonada y sin la suficiente mezcla con materiales fibrosos.

Los campesinos van a recibir un curso de albañilería hasta fin de este mes en la parroquia de Cangahua.

En abril, ya todos expertos, iniciarán la labor de construcción.

Y mientras tanto hasta el Municipio llega la Defensa Civil Nacional, despistadísima como siempre para localizar las zonas del desastre, pedir los planos y buscar organizar lo que ya está organizado, a pesar suyo.

Y al Municipio llegan también dirigentes sindicales, estudiantes, profesionales que quieren apoyar.

Vayan allá, les dice Diego Bonifaz, el presidente del Consejo.

Que allá todavía no ha llegado auxilio.

Vayan con este guía que les conducirá al sitio exacto.

Pero, por favor entreguen todo al presidente de la comuna.



La falta de agua, antes y después

El problema de salud es crítico.

Como crítico fue antes del terremoto.

La parasitosis y las enfermedades gastrointestinales hicieron y hacen estragos.

Porque más del 60% de la población rural del cantón no tiene agua potable.

Y porque el Instituto Ecuatoriano de Obras Sanitarias ofrece y no cumple, enredado como está en las redes de su propia burocracia.

Hay suficiente agua en el cantón, pero es necesario captarla desde las vertientes del páramo y entubarla para que llegue de esa manera a cada zona.

Eso es lo que no se hizo.

Eso es lo que no se hace.

En Cangahua existe una sola acequia, la de Guanguilquí, situada en la parte alta, de cuya agua se sirven todos los pobladores, hasta que llega a la parte baja totalmente contaminada.

El Consejo Provincial ha dado su apoyo en maquinaria y ha prestado tanqueros para que las poblaciones de Otón y Santa Rosa puedan abastecerse.

Salvar los materiales

Segundo Manuel Espinosa está al pie de su vivienda, salvando los materiales que son salvables y amontonándolos a un costado para cuando el momento de la reconstrucción llegue.

"Estamos esperando, según cómo nos vengán a indicar para ver cómo levantamos la casita. Hasta eso estamos ayudando con minguitas, minguitas así. Abriendo las casas caídas nomás estamos. Pura minga. Sólo así podemos adelantar. Mingas, mingas. Hace 40 años construí mi casita. Y ahora se cayó del todo. Ya no hubo caso. Estamos esperando que venga un señor ingeniero y diga haga así compañero, haga así. Y entonces hemos de hacer. Ojalá venga pronto, porque con los trasteístos afuera nos desesperamos. Quisiera más que sea una media agüita, pero bien hechita".

Y más allá, los vecinos de la calle Galápagos, en Ayora, también hacen mingas. "Estamos desarmando las casas para recuperar siquiera algo de material. Hasta mientras, algunos dormimos en canchas y parte nos apegamos donde los vecinos, en las casas que están buenas. Somos 37 familias. Así estamos".

Una monja llamada Victoria

Es una monja con cofia de monja, corazón de ángel, carácter de acero y nervios de musaraña.

Y que se llama Victoria.

Va de aquí para allá.

Anima.

Organiza.

Acarrea.

Suda.

Anota.

Ve.

"Todo lo que ha llegado se ha repartido", dice. "Todo está despachado".

"La embajada británica nos dio cuatrocientas carpas, ocho mil cobijas, cincuenta rollos de plásticos, lonas impermeables y víveres.

"Todo se ha repartido. Todo está despachado".

Cada semana la hermana Victoria Carrasco se reúne con los dirigentes de la zona en asambleas en que se evalúan las necesidades y se distribuyen los víveres.

Ella lleva un control riguroso para cada entrega de alimentos.

Vigila que en las ollas comunes la comida alcance para todos.

Y diariamente organiza reuniones con los líderes campesinos, porque "tratamos de hacer las cosas con los indígenas. A través de ellos. Lo importante es que se fortalezca la organización campesina y que no se la rompa. Que se refuercen sus valores. La organización popular es la única sólida. Que los campesinos busquen sus propios mecanismos, sus propias respuestas a través de sus técnicas tradicionales. Lo que nosotros procuramos es canalizar toda esa potencia".

Victoria Carrasco vive desde hace cuatro años en Santa Rosa de Ayora.

Y una noche sintió el terremoto.

Entonces llegó la muerte.

"Pero ahora estamos en la resurrección", dice Victoria con una voz de optimismo que anuncia la victoria.

La esperanza son las manos

Y más arriba, en Olmedo, el cura Xavier Herrán, un salesiano de empuje, trabaja. Y entre piedra y piedra que acarrea, publica el boletín "Nuncancie Llaeta".

Ahí escribe: "Compañeros:

"En estos momentos que vivimos de sufrimiento es necesario fortalecer la unidad de las comunidades, luchar contra el egoísmo, pensar en las necesidades de los demás, no sólo en las propias.

"Las ayudas que nos llegan, la solidaridad de otros hermanos, debe ser para repartir

como verdadera familia campesina, siempre comenzando por los más necesitados.

"Los dirigentes tienen que trabajar duro para servir a la comunidad. Ahora es cuando más se necesita de buenos dirigentes, sacrificados, honrados, organizadores y preocupados por los más pobres.

"Todos necesitamos dignidad. Hemos perdido la casa: no perdamos la dignidad indígena. Respetemos la organización, apoyemos a los buenos dirigentes.

"Recuperemos el ánimo para

trabajar. Es necesario y urgente darnos la mano para construir un cuarto; no podemos quedarnos parados. La mejor esperanza son nuestras manos.

"La mentira, la viveza, el abuso, son pecados que en estos momentos dañan la comunidad.

"El temblor ha cuarteado nuestras casas. Que ahora el egoísmo no cuarte nuestros corazones.

"Tucuina maquita cushpa jatarishunchie.

"Ama shua, ama quilla, ama llulla".



Tránsito Amaguaña se cubre con "papel diagua"

H-29-03-87

Entre sus anécdotas cuenta de 4 meses que pasó en el Penal García Moreno, por reclamar tierra para los campesinos

Tránsito Amaguaña es una mujer quichua de 77 años de edad. Es muy conocida en la comunidad Yanahurco, porque, además de conservar la vitalidad, mantiene un sentido del humor que es famoso en su natalidad y fuera de ella.

Tránsito Amaguaña vivió, como tantos miles de ecuatorianos, los efectos de un movimiento subterráneo, multiplicado en la faz de la tierra.

Selma Merino, nos presenta algunos rasgos de lo que es esta mujer, enfrentada a otro desastre, este natural y otros comunes desde hace tiempo.

"Las casa limpias, en el suelo. Los trastecitos quebrados, toda cosa es ahora desperdicio. Los cuycitos: limpio, acabados, aplastados con las casas. Esa noche rodando salimos con mi hijo-nieto en la oscuridad. Lluviendo estaba. Una cosa de 20 personas sihan ido ya, por el lado de Ibarra, para el deshoje del maíz. Mi nieto también se fue. Los que quedamos en Yanahurco estamos bajo carpita de papel diagua (plástico), que dio la cooperativa La Chimba. Una compañera está cocinando en la pampa misma, en una tulpita (fogón). Poquita ayuda ya han mandado. Este fracaso ya han sabido en la familia de Quito. Ahura al congreso vinimos a pedir ayuda para casitas..."

Muy oportuno resulta escuchar a la Tránsito Amaguaña, dice Selma Merino. Entre sus anécdotas cuenta inclusive de 4 meses que pasó en el Penal García Moreno, debido a su lucha por reclamar tierra para los campesinos. "Ahura, de vieja, ya no tengo miendo de nada", dice, pero al mismo tiempo pide ayuda. Ayuda para hacer una casita más fuerte que aquella de adobe a la mal el sismo volvió a su elemento

original: la tierra, agrega Selma Merino, al tiempo de informar que unas 15 familias que habitan en esa comuna y quizás unas 2.000 personas de la zona nor-oriental de Cayambe.

Tránsito Amaguaña, dice "A veces no más hay carros por ahí. Caminando con guaguas enfermos fuimos a hospitales. Una mujercita de 40 años -guambra- que estaba sucha (lisiada), cuando la trincó el temblor, todos la amarcaron y la sacaron y no dejaron morir.

Selma Merino, quien reseña a Tránsito Amaguaña, dice que la solidaridad no se ha peridido allá arriba, en el frío del páramo. todos se ayudan. Y allá, pese a la mir-ria económica, el trabajo de la tierra y la no contaminación urbano-consumista mantiene guambra a la mujer de 40 años.

Agrega que resulta oportuno escuchar a Tránsito Amaguaña, pues los estragos del sismo continúan presentes. Con sus dedos engrosado por la artritis, muchos campesinos siguen protegiéndose únicamente bajo el "papel diagua". No aparecen por allí las



Tránsito Amaguaña

carpas que nos donaron de países vecinos, La poca ropa y vituallas que se repartieron no alcanzaron para todos. Los campesinos tendrán que "chugchir" o recoger las pequeñas ocas y ramitas de cebada que van quedando luego de las cosechas en terrenos cercanos, mientras esperan.

Finalmente, Selma Merino realza la confianza que campesinos como Tránsito Amaguaña tienen en el Concejo Cantonal de Cayambe, en el Colegio de Arquitectos de Pichincha, en grupos como Mujeres por la Democracia.

Ep. 1-04-87

CONCLUYO CURSO DE CARPINTERIA EN CICALPA

El viernes 27 de marzo finalizó un curso de carpintería en la parroquia de Sicalpa del cantón Colta.

Las actividades desarrolladas duraron una semana, y veinte artesanos de la madera recibieron orientaciones en ramas de: Instrucción, Contabilidad y Organización, como paso previo para que, en otro curso que se llevara a cabo en fecha próxima recibirían capacitación técnica en la rama de tratamien-

toy manejo técnico y artístico de la madera.

La organización, desarrollo y financiamiento del curso corrió a cargo de la Unidad de Educación Popular, Investigación y Desarrollo, "CEPID", institución que ha tomado con mucha responsabilidad la difícil tarea de colaborar con las organizaciones campesinas y populares en lo que tiene que ver con el anhelo que éstas tienen para buscar su adelanto.

REGION AMAZONICA



y su realidad

Por: Luis A. Román S.

LA COLONIZACION

Es indudable que la colonización en todas partes del mundo, tiene y ha tenido una importancia capital, pruebas al canto, Australia con la colonización inglesa; El Canadá con los franceses e ingleses; la Argentina con los italianos y así en todas partes en donde se ha implementado la colonización, se ha podido notar el tremendo desarrollo que impulsa a esas naciones; en nuestro país, la colonización por parte de los mismos ecuatorianos en la Región Amazónica han dado sus frutos; los mismos que podemos calificarlos de excelentes: Ciudades como Macas, Sucúa, Méndez; Gualaquiza, Tena, Puyo, Napo, Shell, Mera, Zamora, Baeza, y últimamente la ciudad de Lago Agrio y El Coca, Shushufindi; y otras que se me escapan, son prueba fehaciente de la labor titánica de los colonos; del trabajo creador y la incorporación de la Región Amazónica al concierto de Progreso de todo el Ecuador.

Es el colono amazónico el personaje vilipendiado, que hace posible que en la actualidad podamos orgullosamente los ecuatorianos hablar de-nuestra Amazonía; vilipendiado por cuanto(hombres que nunca tendrán las agallas y el coraje de adentrarse en la selva para ganarle el pan para sus hijos y que cómo, damente van desde sus escritorios sus narices, creen que el colono amazónico es una especie de forajido que armado y equipado despoja a los aborígenes de sus parcelas;

Proyectos de cultivos combinados ejecuta MAG en el Napo

C-30-12-86

El Ministerio de Agricultura y Ganadería está ejecutando un proyecto de cultivos combinados de agricultura, ganadería y bosques, en un área de influencia de 10.000 hectáreas en la provincia de Napo.

La información oficial señala que el proyecto que beneficia en su primera etapa a más de 405 familias se lo efectúa con el objeto de mejorar el desarrollo socio-económico de los colonos y nativos de la zona.

Añade que las actividades se concentran en el cantón Francisco de Orellana, Coca, zona de colonización y de habitantes nativos que viven en condiciones de pobreza y luchando contra la fragilidad de los suelos con escasa producción de sus cultivos.

Dentro del proyecto se prevé la utilización de especies forestales de alto rendimiento de madera con fines industriales y para la construcción como: laurel, pachaco, jacaranda, malva, roble, caoba, intercalando especies forrajeras y mejoradas de pastizales, como el trébol y gramíneas tropicales, para fomento de la ganadería, con apoyo de ganado búfalo y ovejas tropicales, en combinación con cultivos como yuca, plátano, café y otros cultivos aptos para la alimentación básica de la población.

Se espera mantener un equilibrio ecológico más estable, con mejores rendimientos de los cultivos lo que repercutirá en un mejoramiento de las condiciones socio-económicas y un mejor estándar de vida de la población de esta zona oriental. Acclones que serán multiplicadas y extendidas a toda el área de la Región Amazónica.

piensan que el colono puede adentrarse quince a más días en la selva, en busca de una hipotética cacería; no, mil veces no, el colono amazónico es el hombre que afanosamente busca su redención económica a base de su propio esfuerzo, lágrimas y sacrificios. él no DEPREDAR, él construye; quienes han viajado por la carretera de penetración a Puyo, partiendo de Baños, podrán comprobar esta verdad, por doquier se mira pedazos grandes o pequeños de desmontes; unos listos para recibir las plantas, otros recién hechos; otros en plena producción; este es el trabajo que realiza el colono; invito a los señores enemigos gratuitos del colono, para que nos visiten en nuestros ranchos, para que comparta con nosotros el modesto sancocho; para que juntos sembramos una mata de yuca, naranjilla, de pasto, etc., y esperemos anhelantes la cosecha de nuestro esfuerzo; esfuerzo que muchas ocasiones la reali-

zamos sin ninguna clase de ayuda; les invito a que reciban sobre sus cabezas mal cubiertas las tremendas tempestades y los candentes rayos del sol; les invito a que sus blancos rostros se curtan por el golpe de mil vientos y mil tempestades; y, una vez que hayan saboreado todo lo que es cotidiano para nosotros, entonces sí hablen del colono amazónico, antes no.

Compenetrado como estoy con esta Región y habiendo conocido la bondad y tremenda calidad humana de sus gentes, conozco y vivo en la Amazonía desde el mes de marzo de 1949; es toda una vida la que he pasado en la más bella región de este planeta; de ella aprendí que la afrenta se la lava con sangre y fuego; de los colonos aprendí amar a este rincón de nuestro Ecuador; de ellos aprendí que mis dos manos son la fuerza creadora en el trabajo honrado y digno; por esto es que continuaré escribiendo sobre la Amazonía

La Amazonía y su realidad

Por: Luis A. Román S.

LOS NATIVOS

Nada más difícil que hablar objetivamente de los nativos amazónicos, son tan diversas las tribus, los grupos étnicos, sus costumbres; que aún para quienes hemos vivido durante cuatro décadas en la amazonía resultan ser un enigma; misterio que vamos a tratar de descender, por lo menos en la parte más visible, en su trato con los colonos; donde por diversas circunstancias debemos trazar conocimiento mutuo.

Si bien tenemos que reconocer que existen traficantes de tierras que han abusado de ciertas facilidades encontradas en la amazonía, no es menos cierto que, el abuso ha sido recíproco; y sin pecar de parcial, creo sinceramente que la peor parte hemos llevado los colonos, cuantas veces la sangre del colono habría sido derramada en las inmensas soledades de la selva amazónica; cuántas mujeres de los colonos no habrían sido brutalmente violadas; el salvajismo muchas veces desatado se ha cebado en víctimas inocentes, niños, mujeres y ancianos han pagado un tributo demasiado alto por el deseo de colonizar esas tierras pródiga y feraz.

El conocimiento de algunas costumbres de las tribus amazónicas hace que podamos hablar con conocimiento de causa; el nativo amazónico difiere total y radicalmente del nativo serrano y costeño; es equívoco en su trato, influenciable ciento por ciento, por políticos inescrupulosos; que

miran con voraces ojos, a este grupo, con la más fácil presa, para captar votos y ganan dividendos políticos a costa de nosotros los colonos. Pero en trabajos posteriores iremos conociendo estos problemas. Ahora se trata de ubicar a todos en el sitio que nos corresponde.

El nativo amazónico, es esencialmente nómada, rara vez se establece definitivamente en un solo sitio y busca en la agricultura y ganadería la solución a todos sus problemas de subsistencia. Este nomadismo da como resultado que nativos de Morona — Santiago, tengan también sus reservas en el Napo o en Pastaza, es decir que saltan muy fácilmente, de una zona a otra en busca de cacería y pesca, que es la principal ocupación y el modo de vivir por excelencia. En los lugares que les toca vivir por más de uno o dos años siembran un poco de yuca, plátano y chontaruro, para la elaboración de la tradicional chicha y masato para sus viajes por la selva en busca de cacería; una vez terminada la caza y pesca en el lugar donde se encuentran viviendo temporalmente, buscan nuevas fuentes de sustento y alimentación. Lamentablemente no se puede generalizar, hay nativos que trabajan la tierra y son magníficos agricultores y eficientes ganaderos, son hombres que se incorporan fácilmente a todo lo que significa progreso, reciben y dan apoyo a sus hermanos los colonos.

Un vocablo que ha causado tremendo daño a todos es el de "nacionalidades" tenemos la Nación Shuar, la Nación Alamor, la Nación Achuar, la Nación Jíbara, la Nación Zápara, etc., para el colono esto resulta desde todo punto de vista incomprensible, pues sabemos que todos los ecuatorianos tenemos una

sola nacionalidad y nos sentimos orgullosos por ella y daríamos la vida, por defenderla; creemos que todos los nacidos en el territorio del Ecuador, tienen la nacionalidad ecuatoriana. Pero esto de haber dividido en varias naciones dentro de la amazonía, nos parece algo incongruente y absurdo; tan absurdo como pensar que los nativos de Colta se denominan la Nación Colta o la Nación Licto, o la Nación Amulag y así sería un cuento de nunca acabar y un caos del que no saldríamos jamás.

Desde el advenimiento del sistema democrático en el país; y sobre todo con el triunfo del binomio Roldós-Hurtado, empezó a generarse la ruptura y deterioro de las relaciones Colono — Nativo en la amazonía; deterioro que se ha ido manifestando en hechos y actitudes, que hacen peligrar el normal desenvolvimiento progresista, que tantos años ha costado mantener y sostener; tomando en cuenta que, como también acota el Lcdo. Oswaldo Ruiz Chávez ("El Espectador", martes 18 de los corrientes) las provincias se han dividido en categorías, y las de Pastaza, Napo, Zamora y Morona Santiago, bien pueden catalogarse en las de tercera categoría; las actitudes prepotentes, violentas e inhumanas que los nativos vienen orquestando contra los colonos amazónicos, tienen su principio, en el despojo violento que realizaron con los colonos afincados en el sector denominado "La Isla", y que se forma por la bifurcación del río Pastaza, a la altura de la parroquia de Madre Tierra, perteneciente a la jurisdicción del cantón Mera; digo que fueron cuarenta y cinco colonos, despojados violentamente a altas horas de la noche, sacados de sus lechos, y tal como estaban vestidos arrojados de sus

ranchos, sin permitirles sacar absolutamente nada, escúchese bien, sin NADA; dejaron en poder de los nativos: siembras, animales, enseres de casa, herramientas, vestuario, dinero, etc., es decir absolutamente TODO, sin reclamo posible; ustedes se preguntarán: ¿Y las autoridades? bien gracias. Esto ocurrió en 1980, siendo Ministro de Gobierno, el Hombre de las Muñecas de Trapo. Nadie, dijo esta boca es mía, nadie defendió los derechos adquiridos por más de cuarenta años de trabajos creador y fructífero de esos hombres; de nada les había servido trabajar toda una vida, para el rato menos pensado, encontrarse despojados del fruto de sus

sacrificios; apelaron a todas las autoridades, arrastraron su miseria por todas las ciudades del Ecuador y nadie se conmovió de la tragedia que vivieron esos colonos. ¿Se puede así hacer Patria?

Ni siquiera se dignaron aplicar el Art. 47 de la Constitución de la República del Ecuador, que en definitiva es la Suprema Ley, para estos hombres era como si hubiese nacido en la China y no fuesen ecuatorianos. Quecaba el precedente, para acciones futuras. La Famosa Comisión de los Derechos Humanos, brilló por su ausencia; cuando se trata de asomar como los "redentores" de los nativos e indígenas, entonces sí es otro cantar; pero me preguntó, acaso no se conculcaban los Derechos Humanos de esos colonos?, o es que "solamente" son colonos, y no tienen derechos humanos?

El convivir social demanda un respeto recíproco, y éste no solamente debe darse en forma unilateral, en beneficio de unos en desmedro de otros. Decía que se sentaba un furioso

¡Un salesiano a todo dar!

Por Desempeño Villarreal 8.



alcancemos los objetivos", es el saludo del padre Gabrielli. Y el padre Pietro, habla del río "el Santiago es fundamental para nuestra vida, la carretera de la zona. La preparó Dios con tiempo para nosotros. En sus playas también lavaron mucho oro en la década del 30 y se acabó todo el movimiento por allá por 1941, se concluyó la minería".

Pietro Gabrielli tiene su vida ahí, en las selvas de la amazonia. Hace 30 años que llegó al Ecuador y se ha pasado en Limón Indanza, Macas, Sucúa, Méndez y otros lugares. Nadie tan activo como él en el pueblo y trata de "lamparoso" o "caballo" a todo el mundo. "También de caballo fino, según el caso", agrega sonriente.

Este hombre no podría jamás explicar su forma de ser, pero si todos se dan cuenta que hace obra. Apoya al colegio y a la escuela fiscomisional. "Santiago — observa — es una parroquia antigua, con 27 años de existencia, pero ninguna administración municipal se ha preocupado de este pueblo por la distancia. Sólo en los últimos 10 años las cosas han cambiado para nosotros, tomando en cuenta que nos apoya el Consejo Provincial. Los 600 militares del batallón, también prestan colaboración a medida de sus posibilidades. Aquí es duro mantenerse, los cítricos son excelentes, pero todos se están muriendo, la peste está acabando con los árboles frutales"

HACE DE TODO

No se puede escribir o contar de Santiago sin hablar del padre Gabrielli, quien lo mismo puede estar dando misa, en la carpintería o arrastrando con el tractor un pesado tronco. Para el padre Gabrielli la vida es el trabajo y también cumplir con su función de párroco. "Esta gente lleva una existencia en el más completo sacrificio, por eso hay que pensar alguna vez en ella, en los numerosos centros shuar que dependen de esta parroquia. Así resulta muy difícil hacer fronteras vivas y nosotros si estamos en plena frontera. Ud mismo lamparoso si quiere llegar al limite con Perú, puede hacerlo en poco tiempo si coge una canoa, una hora cuando más. Piense que una cola cuesta 65 sucres y una avioneta llevada 14.000 sucres. Por eso es que la libra de carne aquí en Santiago no se vende en más de 50 sucres, nadie paga más y llenar un avion con el producto, sale perdiendo el colono porque el transporte puede costar más que la misma carne. Un galón de kéréx puede costar 200 sucres y 5.000 sucres un quintal de arroz".

La parroquia de Santiago en la provincia de Morona Santiago — cumple el próximo mes de enero 23 años de vida parroquial. Uno de sus primeros colonos fue Milton Gamero que dio sus tierras en esas selvas

Santiago es uno de los pueblos de más difícil acceso de la provincia de Morona Santiago: se puede llegar allá en avioneta, luego de 35 minutos de vuelo, saliendo de Macas; o, viajando en canoa partiendo de la parroquia de Chiviza (cantón Limón Indanza). Este trayecto último puede tomar tres días de tiempo.

El río Santiago sirve de límite natural entre Perú y Ecuador. Turbio, correntoso y navegable. Y la parroquia de Santiago — que pertenece al cantón Santiago de Méndez — se encuentra a orillas del mencionado río en la línea fronteriza. Donde un galón de gasolina puede costar 250 sucres y 2.000 sucres un quintal de cemento. Pese a todo, algunas familias de colonos un día llegaron a ese lugar y se quedaron decididas a luchar por su desarrollo.

Hay gente que vive décadas en el pueblo. Segundo Arias llegó hace 14

años y se mantiene con lo que le da un pequeño salón de comida, cervezas y colas. "Soy mecánico, instructor y lo que sea", dice el colono que en otros tiempos también sirvió en las filas del Ejército.

COLONOS, SHUAR Y MILITARES

Santiago es un pueblo de 40 familias de colonos, un batallón del Ejército y el resto shuar. No se puede dejar de mencionar la labor que han realizado los salesianos. "El padre Lucho ya cumplió 80 años y hace medio siglo que llegó de Italia. El — como nosotros — es testigo de nuestras dificultades", expresa alguien.

El personaje del lugar es el salesiano Pietro Gabrielli, sacerdote que pasa de los 50 años de edad. Risueño y bromista. "Andariego, lamparoso. Si quieres hacer bloque, ahí está la bloquera. La satisfacción más grande para nosotros es trabajar, lo importante es que no se cumpla nuestro tiempo sin que

precedente, y me ratifico y lo que es más DENUNCIO ante la conciencia nacional, lo que en estos momentos pasa en la amazonia: Un grupo minúsculo de políticos de baja estopa, antipatrias y deshonestos, propician solapadamente el despojo de las parcelas adjudicadas a los colonos. Colonias como la 24 de Mayo y la 9 de Octubre, situadas en la jurisdicción del cantón Mera, vienen siendo brutalmente ocupadas, de nada les sirve a estos colonos, haberse constituido en entes jurídicos, con más de veinticinco años de vida institucional, todo se hace tabla rasa; otra vez, trabajos, animales, siembras, vivienda, herramientas, enseres de casa, todo se les vuelve a quitar: ¿qué quieren hacer de la amazonia?.

LA BOCA/ Cuic. 87

Campesinos organizados del Napo cuentan su historia

La Unión de Campesinos de Joya de los Sachas (UCAJS), se formó con la experiencia de otras organizaciones vecinas, el 14 de Julio de 1984 en asamblea general convocada por la Unión de Campesinos de Orellana (UCAO), en la cual se nombró la primera directiva.

La función de esta organización ha sido trabajar con las bases por la legalización de las tierras, ya que este asunto ha venido siendo desatendido por el IERAC.

Con el correr del tiempo nos hemos encontrado con diferentes dificultades, pero no todo ha sido desánimo, también tenemos esperanza de continuar el camino en

busca de soluciones a los problemas de todos.

Desde el mes de Mayo de 1986 estamos recibiendo la colaboración del FEPP en la capacitación de las mujeres, los hombres y los jóvenes campesinos de la zona.

Esperamos que los grupos con los que estamos trabajando vayan tomando conciencia de la realidad en que vivimos los campesinos.

DEFENDER LA TIERRA ES DEFENDER LA VIDA Y EL PATRIMONIO DE NUESTROS HIJOS.

Atentamente,

La directiva de la UCAJS
Joya de los Sachas - Provincia de Napo

La Navidad con los achuar

Por Fernando Villarroeí G.

El padre Adriano Barales dijo que estando despejada la cordillera del Cutucú, era buen indicio: se podía volar. Minutos después estábamos sobre el valle del Upano en una tarde ligeramente nubosa. El rumbo era Pumpuents, un pueblo achuar ubicado casi en el cordón fronterizo Morona Santiago.

Los achuar de Pumpuents nunca saben cuando alguien los va a visitar. Tampoco se les puede avisar porque están completamente incomunicados, a no menos de 50 minutos de vuelo en avioneta desde Macas, en aparatos de la Misión Salesiana que por más de una década cumplen con la tarea de salvar vidas humanas; desplazándose a los lugares más recónditos del Oriente.

Para los achuar de Pumpuents, Maki o Wampuik da la impresión que nunca han existido fronteras. Ese concepto en su vida natural es muy limitado. Ellos van y vienen libremente por la selva, pero no son muchos los que quedan. Cazán, pescan y recolectan frutos. Los hombres son polígamos todavía, en muchos casos, por tradición y cultura. Los dominios del achuar son amplios y generosos, como la extensión serpenteante del río Macuma que visto desde el aire, luce turbio y también apacible. Navegable, desemboca en el Morona que va directo al Amazonas.

Ese día hubo navidad para los achuar. Quizás por primera vez recibieron caramelos, galletas y algunos juguetes que llevó el Consejo Provincial en coordinación con la gobernación de Morona Santiago y las Damas Voluntarias de Macas.

Vicente Tanchin Tsamaraint, el profesor, cuenta que hay 56 alumnos en la escuela y que los recursos didácticos son los que faltan. Lo único que se pueden ver en la escolita es un mapa físico del país. Las bancas fueron construidas por los propios integrantes de la comunidad. Un cuaderno, un lápiz y un borrador para cada niño consiguieron para la navidad la Gobernación y Damas Voluntarias de Macas. "Así como hemos llegado a 1986, gracias a Dios, también esperamos llegar al próximo año, para que el pueblo achuar vuelva a saludar", le dice a Carlos Medina un hombre fornido, duro como la chonta y de mediana estatura.

A la medianoche

Los achuar celebran la Navidad a las 12 de la noche. Antes de eso los hombres han ayudado y se han ido de cacería. Las mujeres preparan algunas "muitsas" de chicha (pondos), todos beben y comen de la misma iglesia después de la misa. Bailan sus bailes tradicionales, las mujeres con sus "shakepa" [cinturón colgante de adornos que suenan como maracas]. Los hombres tocan los tambores y se organice el baile ritual, al mismo tiempo se festeja el nacimiento de Jesús.

"Cuando el hombre se va de cacería no lo hace

por diversión, sino que tiene un significado sagrado, también ha estado ayunando. El producto de la caza es para todos. Al mismo tiempo, cantan los "anent" (cantos de oración con letra achuar), que por ancestros han cantado a "Elsa" (Soli) o "Tsunki" (ser mitológico del trabajo). Los "anent" también cantan las mamás al niño para que se duerma durante la Nochebuena con ligerísimas modificaciones. En el canto de la cacería los hombres —previamente a la Navidad— piden a la divinidad que les ayude, que la flecha no se desvíe y sea certera la bodequera

Hace un siglo

Cuando llegó el salesiano hace 100 años, los achuar no eran más de 500. Se extinguían con sus creencias de la guerra y las brujerías. Con los misioneros se organizaron y hoy es el grupo étnico más importante del país, según el criterio del padre Carrera. Con el achuar sucede lo mismo. "Al achuar le ayudamos a mantenerse más achuar porque el evangelio es un valor que purifica los valores de toda cultura eliminando sus antivalores. El pueblo achuar va creciendo, no hay tantas muertes porque se les cura con medicinas y también ha disminuido la mortalidad infantil. Yo me he pasado tres años con los achuar y luché por preservar sus valores, les celebro la misa con "masato" (chicha de yuca) porque es elemento de su cultura y por ello también es con-

sagrado llegado el momento. En cambio la costumbre de hacerse regalos, no ha entrado en los achuar, lo que constituye sociedad de consumo. Yo les digo que regalen un puerco saíno, una avecita o un poco de pescado, pero no objetos. Yo sé que los antropólogos no estarán de acuerdo conmigo pero yo hablo con la experiencia que tenemos los salesianos desde 1894. Ahora también hay Navidad para los achuar, pero con sus propios valores culturales. En cambio el Año Nuevo no se da entre los achuar. Para ellos el abrazo o darse la mano según su cultura es una provocación sexual. El sentimiento de paz en la misa llega el momento en que la mujer reparte la chicha de uno en uno; ese es el signo de la paz".

No existía Navidad

"Hasta 1970 no había Navidad ni fiesta religiosa para los achuar. El dios para ellos —según algunos antropólogos— estaba reducido a creencias y ritos. Cuando iban a contraer matrimonio, domesticar un perro de cacería, ayunaban. No comían carnes. Cuando el joven quería adquirir fuerza, dormía en el "ayambe", una choza solitaria en medio de la selva y también ayunaba. Tomaba zumo de tabaco que es muy fuerte. Todavía siguen con estas costumbres. El tabaco les produce mareo; ahí esperan a

cazadora de aves, con dardos envenenados. Con el canto siempre piden nunca agradecen aunque sea buena la caza. En ese ayuno comerán sólo "umpis", que son unos gusanos gordos que crecen en los palos podridos, hormigas y palmitos", observa el padre Carrera.

"Arutan", que es la fuerza que les viene de lo alto. Lo mismo para la guerra: la fuerza del bien y del mal. Cuando una madre de familia ha dado a luz a un niño, el padre ayuna para éste crezca sano y robusto. La mujer ayuna para que una gallina reviente los pollitos. Con los ayunos se hacen propicios a la divinidad. Valorizamos este ayuno y el misionero fue preparando al achuar para orientarlo hacia Cristo, sin quitarles su cultura ni valores. Entró la fiesta de Navidad que los achuar la celebran a su manera y con sus propias manifestaciones culturales: con una preparación de ayunos de dos a tres días y los 9 días de la novena que son los días de "purificación".

expresa el padre Telmo Carrera, sacerdote salesiano que hizo una tesis de grado de tres tomos, 1.500 páginas, titulada "La evangelización de la etnia jibara", previa al doctorado en Misiónología con especialización en Antropología, en Roma.

Un ave suicida llamada "chivia"

Sup C 11-01-87

Por Fernando Villarreal G.

Todos afirman que la chivia es un avecita que se suicida cuando está en cautiverio. El nombre de este pájaro lo lleva una parroquia del cantón Limón Indanza, en la provincia de Morona Santiago.

TODA la gente de la zona cuenta que en otros tiempos existía un avecita de patas azules, pico rojo y cabeza también azul. Nadie ignora que este pájaro cuando se lo

pone en cautiverio, languidece y no quiere comer, tampoco beber. Aseguran que es rebelde y que al final termina suicidándose. Su nombre es "chivia".

El pueblo se llama Chiviaza, derivado de la palabra shuar. La gente de la población dice: "Desde siempre esto se ha llamado Chiviaza y al parroquializarse, se le puso Susana de Chiviaza. En honor a la esposa del general Leonidas Plaza que respondía al nombre de Susana. Pero eso no es todo, también hace muchos años vivía por aquí un cacique que se llamaba Juan Chiki, shuar. El y otros más dieron origen a los primeros habitantes que a medida que fueron llegando los colonos, empezaron a dispersarse por la montaña siguiendo con su vida nómada.

La verdad es que al final de la Segunda Guerra Mundial comenzaron a aparecer los militares y luego los colonos. Uno de los colonos que fundó este nuevo pueblo fue Manuel Jesús Rojas, venía de Paute,

Botella y pergamino

Hay algo que ha quedado en el misterio para los pobladores del sector. Se dice que en cierta ocasión Leonidas Plaza, en un gran árbol que existía en el medio del pueblo, enterró una botella con un pergamino de oro donde había escrito algunas frases que podrían haber tenido mucha importancia después. Años más tarde los shuar hallaron la botella pero la ocultaron en otro sitio y nadie volvió a saber del asunto. Chiviaza como parroquia cumplió 36 años de vida y como pueblo pasa del medio siglo. Pertenece a Limón Indanza, provincia de Morona Santiago.

Los primeros colonos que llegaron lo hicieron con el afán de cambiar de forma de vida. Desbrozaron la montaña y prepararon la tierra para sembrar el maíz y el plátano. "Al principio, en 1949, se ganaba ocho reales diarios por arrear la yunta para la única molinera. Se cultivaba la caña de azúcar, don Manuel Jesús tenía grandes cañaverales y hacia la panela. El ganado apareció a partir de 1950 y ahí sí que mejoró un poco la cosa", es otra de las expresiones. Chiviaza, que se encuentra a 17

cada 15 días. Cuando empieza a dar, la cosecha es cada tres semanas. La planta se acaba a los 3 años y también se cambia de terreno para una nueva siembra. La naranjilla siempre quiere tierra nueva.

La mayor parte de los habitantes de Chiviaza son ganaderos. Chiviaza tiene 8 caseríos y algunos están a 7 y 8 horas en mula. Entonces los comerciantes de reses tienen que andar días enteros por los lodazales tratando de obtener el mejor precio para sus ganancias. Tal vez por eso la esperanza de la gente de que se termine la carretera de La Punta (pocos kilómetros de Chiviaza) a La Unión, que actualmente son 35 kilómetros, unas 10 horas en acémila.

Chiviaza, esa población de 1.100 metros sobre el nivel del mar, padece de la mala calidad del agua, lo que afecta a la niñez especialmente. Sus habitantes aseguran que en los alrededores hay algunas piedras con antiguos grabados y dibujos: Un árbol, un sol, una medialuna, un elefante, una figura humana y senderos que representan los caminos. Son vestigios de antiguas culturas que se asentaron en el lugar que lleva el nombre de un pájaro que se suicida cuando está en cautiverio.

kilómetros de Limón y a escasa distancia del río del mismo nombre, con el tiempo se ha convertido en un pueblo ganadero. La naranjilla es otro rubro económico importante, la caja se la vende entre 1.200 a 1.500 sucres, de 70 libras (400 a 500 unidades). "Hace 10 años el cultivo era mucho mejor, pero con la plaga vino el problema. Fumigamos, pero falta asistencia técnica adecuada del MAG, del CREA. Por lo menos hay unas 80 hectáreas de naranjilla en plena producción, una hectárea da de 300.000 a 350.000 sucres por año. El éxito varía según el terreno y otros factores. En el sector de El Panecillo y La Orquídea las tierras son mucho mejor y están cansadas".

30% de la población

Por lo menos un 30% de la población de Chiviaza ha cifrado sus esperanzas en el cultivo de la naranjilla. En el sector se preparan los almácigos durante tres meses. Tres mil plantas se ponen por hectárea y a los 6 meses empiezan a florecer y hay que fumigar, el gasto en esta operación es de 30.000 sucres, más 18.000 sucres de la bomba. Se fumiga



Reiniciarán inventario forestal en el Coca

Técnicos de la Dirección Nacional Forestal, con asesoramiento de expertos japoneses, y con la colaboración de las comunidades indígenas, cooperativas y colonos, reiniciarán el próximo febrero y marzo el inventario forestal e investigación de la fauna terrestre y fluvial, en varios sectores de la zona del río Coca al nororiente del país.

La reiniciación de estos trabajos está relacionada con el convenio de asistencia técnica que, para tal propósito, fuera suscrito entre el Ministerio de Agricultura y la Misión Japonesa en representación de su gobierno, el objetivo básico del convenio es realizar el inventario forestal, estudiando en forma complementaria la fertilidad de los suelos.

Los y sistemas agrícolas, actuales, trabajos que fueron paralizados por falta de una información oportuna a los habitantes de la región.

Para el cumplimiento de este trabajo, el Programa Mundial de Alimentos proporcionará raciones alimenticias a las personas que conformarán los equipos de investigación y los resultados del mismo serán la base para el establecimiento de un Proyecto de Desarrollo Rural Integral, el cual creará líneas de crédito para la explotación y desarrollo agrícola-forestal, que redundará en el fomento de la mano de obra y mejoramiento de las condiciones económicas de los moradores de la zona.

Al servicio dos puentes en la provincia de Napo

Mediante las correspondientes actas de recepción, fueron puestas al servicio de la colectividad los puentes Maspa Chico ubicado en la carretera Papallacta - Baeza, sector Papallacta - Cuyuja, y en la Quebrada Obscura del mismo sector. El primer puente tiene una longitud de 50,30 y el segundo 8 metros, obras que ascienden a 1.940.681,00 su-

La recepción de estas obras fue realizada el día 12 de febrero de 1983 por el ingeniero Luis Mejía y con él se realizaron los siguientes trabajos: excavación y relleno, hormigonos cla-

se "A" y "B", acero de refuerzo, tubos de hierro galvanizado, etc.

Una vez que se han terminado las obras y se ha hecho la recepción correspondiente, la carretera Papallacta - Baeza, que carece de capa asfáltica y cuenta solamente con afirmado, se halla al servicio de los usuarios. La vía, aparte de servir para el traslado de los ciudadanos de distintos sectores, es de mucha importancia para sacar los productos agrícolas que producen centros de mucha importancia en el sector amazónico ecuatoriano.

IERAC entregará tierras el 12, en la amazonia

El Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización - IERAC - entregará títulos de propiedad a colonos nativos de la amazonia, el jueves 12 de febrero en homenaje al Día de la Región Amazoni-

Riqueza estética en artesanías amazónicas

C-17-01-87

Las artesanías menos conocidas de nuestro país y que, indistintamente, tienen un sello propio, con menor influencia, son las de la Región Amazónica ecuatoriana.

Los jíbaros, shuar, cofanes, alamas, aucas y otros grupos étnicos tienen sus propios disimilivos en su proyección estética y cultural. Sus manufacturas tienen una variada gama. Trabajan vestidos de gala para fechas importantes, de corteza de árbol, con adornos de plumas de aves exóticas y semillas de colores vivos, para los jefes de las tribus. También tallan asientos en las madras de la jungla; cerámicas típicas, muy delicadas, con diseños

maravillosos; utensilios de caza y pesca; instrumentos musicales; bodoqueras de chonta para la caza, etc.

Todo esto ha podido ser conocido por algunos ecuatorianos y muchos extranjeros, debido a la constante actividad y contacto con las tribus orientales que viene realizando desde hace treinta y cinco años, el orientalista Luis Mejía Olalla.

Coleccionista etnográfico como lo es, ha provisto a innumerables museos alemanes, suecos, norteamericanos, franceses e italianos con piezas de indudable valor.

De su padre heredó el arte y técnica de la taxidermia, pues trabajó en el Museo del Colegio

Mejía.

Mena Olalla trabajó en la selva amazónica con su tío Ramón cuando no había vías de comunicación seguras y aceptables.

Con las artesanías ha organizado una serie de exposiciones en el Ecuador y países extranjeros. Las muestras han sido presentadas en Berlín Occidental, en Munich, en París y Washington, atrayendo la atención de muchos aficionados a esta disciplina, especialmente de los científicos como el investigador sueco Rolf Blomberg, de lo cual deja constancia en su libro "Maniskor Djunglen", traducido a varios idiomas.

Mena montó varias películas que han recorrido el mundo, filmadas en varias regiones del Oriente. Atendió y ofreció su asesoría a científicos enviados por la BBC de Londres; Russell Graham, John R., MacDonald y Duncan Evans para realizar estudios etnográficos.

IECE firmó convenio con organización indígena.

H. 28-1

La organización de pueblos indígenas de Pastaza, representada por su Presidente, Sr. Héctor Gualinga, firmó un convenio con el IECE, representando por su Director Ejecutivo, mediante el cual, a través del crédito educativo o las becas que administra el IECE, los miembros y familiares indígenas de esta organización, OPIP, podrán tener acceso a la educación, así como también oportunidad de superación en los diferentes niveles académicos, tanto en el país como en el exterior, en lo que se refiere a los subprogramas de Postgrado, Estudios no Regulares, Estudios Técnicos, Estudios de Pregrado y Crédito Familiar. Por su parte la OPIP se compromete a servir de garante solidaria de sus asociados, que resultaren beneficiados con préstamos de la Institución Crediticia, contribuyendo así para la óptima recuperación de los valores entregados por el IECE.

Este compromiso, que tendrá una duración de dos años renovables, el IECE, se compromete a conceder becas nacionales a los hijos de los miembros de la OPIP, que se encuentren estudiando en el ciclo diversificado de colegios técnico productivos del país, y que sean alumnos destacados.

ca Ecuatoriana

El director ejecutivo del IERAC, Rafael Pérez Reyna, manifestó que se entregarán 37.019 hectáreas de tierras, con título de propiedad, a 693 familias campesinas de escasos recursos. Adicionalmente dijo, inaugurará obras de infraestructura en la ciudad de Puyo.

Dijo, que entregará títulos de propiedad de 10.235 hectáreas en Francisco de Orellana (Coca) para 248 familias; 8.800 hectáreas de tierras en El Aguarico en favor de 143 familias; en Baeza 4.000 hectáreas para 80 familias, y en Tena 13.984 hectáreas para 222 familias que se dedican a labores agropecuarias. Adicionalmente serán inauguradas diez oficinas del IERAC en Baeza.

“El Ecuador que Ud. no ha visto”:

C-2-02-87

Esfuerzo y sacrificio en la gente de Nueva Huamboya

Por Fernando Villarreal G.

LA esperanza de la gente en el valle del Upano y la zona de los alrededores, es que se termine de hacer la carretera Macas-Puyo. Sólo faltan seis kilómetros para llegar al río Pastaza, de acuerdo a las informaciones dadas por el Consejo Provincial de Morona Santiago. Ahí se concluirá la vía más importante que conectará a esa provincia de la amazonia, con la serranía del país. Ciento veinte kilómetros hay de Macas a Puyo. Hasta Quito, desde Macas, serán unos 350 kilómetros. Actualmente son 80 entrando por Gualaceo, una de las zonas más malas en lo que a carretera principal se refiere (Gualaceo-Limón-Méndez-Sucúa-Macas). Según las autoridades, el puente caído sobre el río Upano, dificulta los trabajos de la mencionada carretera y truncan los sueños de innumerables familias de colonos.

Ganado y naranjilla

Aunque en la parroquia Nueva Huamboya se produce café, plátano, yuca, papachina, caña de azúcar, mani, cítricos y otras variedades de frutos, lo importante como rubro de producción es la ganadería. El comerciante del Puyo entra por Palora y compra la res en pie, a 80 sucres la libra. Pese a que hay ganado suficiente, en el lugar no se come carne salvo cuando se encabresta algún animal. La naranjilla — cuenta don Efraim — vendemos en 1.500 sucres la caja. La fruta la llevamos a lomo de mula al río Tuna-Chiguaza donde están las cajas vacías con los comerciantes las llenamos y se las llevan a Guayaquil. Allí creo que se vende cada caja en 2.500 sucres. El orito, en cambio, se pierde en un instante. Muchos se quejan por eso y muchos desisten de

trabajar como sea con tal de que el Consejo Provincial envíe un tractor y termine esta carretera que ya está construyendo. Con carretones acarreamos el lastre, a veces ni quisiéramos un camino carrozable sino aunque sea una huella para caballos. Todo es difícil para nosotros, incluso cuando tenemos que esperar hasta una hora porque en los trabajos de la punta, casi en el río Tuna-Chiguaza, hacen explotar la dinamita. Los trozos de piedra saltan lejos, a 500 metros de distancia. Ahí hay que buscar protección en cualquier lugar”.

Nueva Huamboya se llama así por la vieja parroquia de Huamboya, de Chimborazo, que estaba localizada en el límite actual con Morona Santiago, en las

En el kilómetro 50 de la vía Macas-Puyo se encuentra el desvío que pasa por el río Tuna-Chiguaza, que a su vez lleva a la parroquia Nueva Huamboya, que comprende algunas poblaciones ganaderas. Esa tarde, la lluvia amenaza en el ambiente selvático. Son las tres y llevamos lo indispensable: botas, ponchos plásticos, linterna. El resto de las cosas va en la mochila. Al otro lado del río está el sendero lodozo que conduce a Nueva Huamboya. Hay que caminar a pies, como lo hacen esos colonos desde que ocuparon las tierras en el cantón Palora: 5, 6, 7, 8, 15, 20 o más kilómetros según el pueblo al que se desee llegar. Todas esas familias se dedican básicamente a la ganadería, actividad que complementan con algunos productos agrícolas que sirven para el consumo diario.

Lo más importante para los moradores de la parroquia Nueva Huamboya, es tener una vía de acceso al sector de Tuna-Chiguaza, lo que les conectaría directamente con la carretera Macas-Puyo.

Cabecera parroquial

La cabecera parroquial de Nueva Huamboya lleva el nombre de 24 de Mayo, donde viven unas 80 familias que tienen cifradas sus esperanzas en la terminación de la vía Tuna-Chiguaza-24 de Mayo. Sería la solución definitiva para el aprovechamiento de numerosos productos del sector. Esto significaría que el productor podría vender lo que se cosecha sin que el intermediario tenga que fijar el precio a su voluntad, de acuerdo con sus intereses.

24 de Mayo está poblada por la localidad de la provincia del Azuay. Mucha gente de la parroquia de Nueva Huamboya, del cantón Azogues, de Molle

había oscurecido completamente. Las linternas ayudaban a caminar por un lodazal espeso que por momentos cubría casi toda la bota. En la penumbra las ramas de los costados parecían culebras que se iban encima del rostro con el viento que empezó soplar. Se escuchó el cacareo de una gallina. El guía dijo que era el sonido que producía un caracol grande, de más de una cuarta. Completamos tres horas caminando a todo tranco y los últimos seis minutos tuvimos que cubrirlos sorteando cochas de agua y lodazal espeso. Estábamos empapados en sudor.

"Bienvenidos a la parroquia Nueva Huambuya", se puede leer a la luz del foco en un letrero que se encuentra a la entrada de un pueblo oscuro porque el motor de energía eléctrica está dañado hace algunos meses. "Aquí estamos hechos al sufrimiento. No entendemos por qué no se ayuda al agricultor, en la zona podríamos intercambiar muchos productos. Venderíamos convenientemente lo que da la tierra pero para eso necesitamos una comercialización bien organizada", es la versión de un colono que fuma echando grandes bocanadas de humo.

C-12-02-87 Hoy, día clásico de Galápagos y el Oriente

Hoy, 12 de febrero, se celebra en el país el día clásico tapano de la provincia de Galápagos como de la Región Amazónica.

Justamente un día como hoy, hace 445 años, los expedicionarios españoles al mando del capitán Francisco de Orellana descubrieron el río Amazonas.

Fecha tan importante fue instituida para celebrar el Día del Oriente, hoy oficialmente conocido como Región Amazónica, con 130.000 kilómetros de superficie, casi la mitad de todo el país, área en el que se asientan cuatro importantes provincias: Napo, Pastaza, Morona Santiago y Zamora Chinchipe, con más de 260.000 habitantes en total. Zona de enormes recursos naturales como el petróleo y el oro,

de vastas extensiones silvícola, de ricas y variadas flora y fauna y con indudables perspectivas de desarrollo agrícola, frutícola y ganadero.

Y fue también un 12 de febrero, en 1832, cuando el coronel Ignacio Hernández, a nombre del Gobierno Nacional, en presencia de los tripulantes de los balleneros que se encontraban en las islas, tomó posesión oficial de las Galápagos, con el nombre de Archipiélago del Ecuador.

Durante casi tres siglos, solo llegaban a las Islas Encantadas filibusteros y aventureros. Pese a ello su belleza y la rareza de sus especies animales y la hermosura de su vegetación empezaron a interesar y atraer gente de todo el mundo.

Fue sin embargo en 1965 cuando se inició el turismo organizado hacia el Archipiélago.

Años antes, en 1959, mediante el Decreto Ejecutivo N° 17 de 4 de julio, se creó el Parque Nacional Galápagos, con el propósito principal de proteger su flora y fauna en todas sus áreas despobladas.

También durante ese año se inició la actividad conservacionista con base científica, por intermedio de la Fundación Charles Darwin.

Hasta el presente son miles los turistas, los científicos y personalidades de las más apartadas regiones del mundo que han visitado este verdadero paraíso natural.

C-12-02-87 Amazonia pide solución a sus problemas

La región crece. Todos los días se produce un asentamiento humano.

La Amazonia ecuatoriana, una vasta geografía surcada por ríos majestuosos, está salpicada por cientos de poblaciones urbanas y de comunidades indígenas.

No obstante la falta dramática de servicios, son poblaciones que crecen, que tienen un ritmo dinámico y un rostro alegre. A todas las provincias les falta agua potable, energía eléctrica, infraestructura educativa, caminos, telecomunicaciones, sin embargo avanzan.

Los pobladores de Morona Santiago, Napo, Pastaza y Zamora Chinchipe, las cuatro provincias de la Amazonia, se sienten abandonados del poder central. Según sus autoridades son víctimas de la retaliación

política y sus planteamientos no son escuchados por el Gobierno.

El Prefecto de Morona Santiago, Carlos Medina, hace notar que ninguna de las provincias, peor sus cantones y parroquias, cuentan con agua potable, sus carreteras están destruidas, no tienen discado directo, están incomunicadas. La electrificación, asegura Medina, no somos partícipes del interconectado de la Cola de San Pablo. En saneamiento ambiental estamos en cero. No contamos con un solo hospital y, finalmente, la infraestructura educativa es casi nula.

Ante la falta de financiamiento oficial, las autoridades han organizado a las comunidades para afrontar las diferentes necesidades a través del sistema de

mingas. A lo largo de un recorrido por diferentes cantones y parroquias, se constató la actividad de los habitantes en la Amazonia para solucionar sus grandes problemas a través de su trabajo propio.

Las provincias de la Amazonia están en pie de lucha. Paralizaremos a la región en actitud de protesta —enfatisa el Alcalde Medina—. No es un lamento de pesimismo es una protesta. Si no nos dan alternativa seguiremos trabajando a través de la minga.

Entre tanto, no obstante esas dificultades las poblaciones de la Amazonia aumentan todos los días. Ellas emergen de en medio de la maraña como queriendo hacerse evidentes. Gran parte de ellas se han convertido en fronteras vivas del país.

La última esperanza

Si se cae la pasarela quedaremos incomunicados, explicaban los afligidos habitantes de Macas junto al enorme puente de cemento armado que se derrumbó hace seis meses.

El monumental puente, de 300 metros de luz, sobre el torrentoso río Upano, unía la carretera troncal Macas-Puyo. Hace medio año se vino abajo. Un monstruo de cemento y fierro que no resistió los embates del río. Con él se perdieron 70 millones de sures.

Este hecho afectó al tráfico y a la vida de gran parte de las provincias de la Amazonia. Ahora

Macas se vincula sólo por una pequeña pasarela antigua que todavía resiste al tiempo. Si se cae, quedarán desvinculados los valles de Palora y de Upano. Afectará a más de 200.000 habitantes.

La pasarela es la última esperanza. Por ese motivo es vigilada noche y día, porque un exceso de carga podría ser fatal. Entre tanto se han hecho gestiones ante el Gobierno central para la restauración del puente, pero la atención a esta solicitud es lenta.

Los choferes hicieron un llamado al Gobierno porque actualmente la pasarela dificulta el transporte. Hay que hacer largos y pesados trasbordos, eso duplica los costos y aumenta el tiempo de viaje.

"EL ORIENTE ES UN MITO" DOS ENFOQUES

Ep-12-02-67

Por: Econ. Hugo Ayala Villacrés

Al margen del aspecto emotivo por el fallecimiento del Sr. Galo Plaza Lasso y en honor a la historia es necesario puntualizar que cuando el Sr. Plaza afirmó y proclamó que "el Oriente es un mito", algunos años después de producirse la agresión del militarismo peruano (1941), en circunstancias en que ejercía la Primera Magistratura del país (1943—1952) puso al descubierto las dos caras de una misma moneda farisíaca.

La primera, corresponde a la tristemente célebre frase: "El Oriente es un mito" proclamada con la que se pretendía negar de plano la existencia de grandes e incommensurables recursos hidrocarburíferos, mineros, hidráulicos, forestales, etc., de propiedad exclusiva del pueblo ecuatoriano. Riqueza que precisamente provocó la agresión de las transnacionales petroleras con el militarismo peruano a la cabeza y que hoy le posibilita al "vecino del sur" explotar y exportar una cantidad de hidrocarburos superior a la que se da Ecuador. De este modo el Sr. Galo Plaza iniciaba una exitosa carrera política al servicio de la oligarquía y el imperialismo norteamericano, méritos que le sirvieron para que fuera designado Secretario General de la OEA por el lapso de 1968—1975 y consultor de foros internacionales y calificado en nuestro país como "Padre de la Patria", etc. De lo contrario resultaría extraño que el representante de un país pequeño, pobre, subdesarrollado y semi-feudal sea el escogido por la Divina Providencia del Imperio del Norte, para que dirijese a la Organización, calificado como el Ministerio Exterior de los EE. UU. para América.

La segunda, en las condiciones del Ecuador de hoy, país capitulista dependiente y atrasado, es que para el interés nacional "el Oriente es un

mito', ya que los incommensurables recursos naturales que posee no han servido, ni servirán, bajo el dominio transnacional, para impulsar el desarrollo del país y terminar con los graves problemas sociales del pueblo ecuatoriano, como son la desocupación, desnutrición, analfabetismo, marginalidad, falta de vivienda, servicios públicos, etc. En efecto para nosotros es un mito el Oriente, hoy llamada Región Amazónica, por cuanto satisface exclusivamente los voraces apetitos del imperialismo, de las transnacionales y de nuestra burguesía dependiente; no solucionan nuestros problemas.

El "boom petrolero" está pasando en el país sin dejar huellas de significado socio-económico para el pueblo, pero sí para la oligarquía, la misma que se ha vuelto más rica y poderosa, prepotente y agresiva, alistándose para tomar la posta del "boom minero" en idénticas condiciones estructurales, esperándose en consecuencia similares resultados: mayor concentración de la riqueza en favor de la oligarquía mayor transnacionalización de nuestra economía y mayor pobreza para los pobres del país.

Hoy 12 de febrero día del Oriente ecuatoriano deben hacernos reflexionar sobre la situación de vida que llevan las pequeñas ciudades, parroquias y también zonas orientales, ya que teniendo como sus más importantes recursos naturales los ríos deben servir para su desarrollo material, el patrimonio que se acumula inadecuadamente por el monopolio transnacionalista hasta los bordes de la zona hasta la ciudad la Esmeraldas debe servirse realmente al servicio del desarrollo de toda el país.

Solo una revolución social que abra una alternativa a la explotación y a la dependencia de la oligarquía que controla y controlará el país, que abra un paso a la economía popular, que abra un camino a la independencia económica y política, que abra un camino a la democracia real, que abra un camino a la justicia social, que abra un camino a la paz y a la fraternidad, que abra un camino a la vida.

El descubrimiento del Amazonas

Hoy es una fecha trascendental e importante para el país; 12 de febrero conmemoramos la hazaña del DESCUBRIMIENTO DEL RIO AMAZONAS, por las huestes valerosas de Don Francisco de Orellana, por tanto, esta celebración está consagrada como EL DIA DEL ORIENTE ECUATORIANO, para que todos fijemos nuestra mirada hacia la lejana región Trasadina, mutilada por la codicia y la complicidad de una egoísta y artera política continental.

Recordemos que Francisco de Orellana nació en los días en los cuales América se presentaba al mundo con un fresco sabor de aventura, estimulando a los hombres a empresas que parecían imposibles, a la conquista arrojada de su destino. Había fundado la ciudad de Guayaquil, al pie del monte Santa Ana y en Guayaquil había recibido la invitación de Gonzalo Pizarro para abrirse camino al Oriente. Tanto el amor a la fama como el interés por el oro explican el viaje; pero por sobre todo estaba la gloria que deslumbraba a los grandes capitanes de la época.

Cuando viene a nuestra memoria la inmensa como hermosa REGION AMAZONICA o como conocemos también ORIENTE ECUATORIANO, no podemos menos que dejar constancia de la ira por las desmembraciones que ha sufrido esta vasta región ecuatoriana, reducida a menos de la cuarta parte de lo que debía legítimamente cons-

tituirla, hasta el momento.

Cuando el Ecuador conquistó su independencia, después de la gloriosa jornada de Pichincha, constituyó la nueva Nación con todos los territorios que formaron parte de la Real Audiencia de Quito, base real e histórica indiscutible del patrimonio de la naciente República. Apenas conseguida la Independencia, ya la ambición extranjera quiso mutilar extensos territorios, no habiéndolo conseguido gracias a la heroica acción de TARQUI, donde todavía intervinieron héroes como Antonio José de Sucre.

La historia de la región, está íntimamente ligada con la vida ecuatoriana; la famosa expedición de Gonzalo Pizarro, que en busca del fabuloso tesoro de EL DORADO, organizó el viaje desde Quito; quien puede negar que Pizarro organizó la expedición con hombres de la costa y la mayor parte de Quito; Orellana con un puñado de valerosos hombres, avanzó por el Napo, hasta el caudaloso AMAZONAS.

Debió ser maravillosa la jornada, el 12 de febrero de 1542. Por eso repetimos que es gloria en Quito y Guayaquil el descubrimiento del AMAZONAS. El Oriente es nuestro, por eso saludamos con amor a quienes trabajan, sufren y luchan en esas tierras. Nunca faltará nuestra palabra de identificación y defensa, de ahí que en este día de inmensa gloria para la Patria, es deber de los Poderes del Estado realizar obras para atender a esa región dueña de tantos valores naturales y humanos. Es el momento de ir más allá de las palabras y convertirlas en hechos tangibles de servicio.

EL DESARROLLO DE LA REGION AMAZONICA

Ep-12-02-87

Lic. Edgar Santillán O.

El desarrollo de la Región Amazónica Ecuatoriana ha sido relegado siempre a un segundo plano; tanto en la concepción de los planes de desarrollo, como en la ejecución que no ha escapado a los intereses electoralistas de los gobiernos de turno.

Clubes deportivos o barrios de las grandes ciudades del país han merecido mayor atención.

Este trato discriminatorio contrasta con el interés demostrado por el Estado para explotar el petróleo, la madera,

u otras riquezas de la Región. En estos casos no se escatiman esfuerzos ni recursos, los plazos se acortan, en fin todo se realiza. No sucede lo mismo cuando se trata de atender las angustias y necesidades de los pueblos, comenzando por el de la extracción de las materias.

Para en estos tiempos se les ha sucedido algo peor.

Amazónica se ha dejado a merced de la habilidad política de sus autoridades y representantes, habilidades que va desde la acritud ostentante, pasando por el entreguismo incondi-

cional hasta llegar al chantaje. Desde luego que es un mal nacional, pero el Oriente lleva siempre la peor parte.

Esto no puede o no debe continuar. El desarrollo de la Región Amazónica debe formar parte de un plan de desarrollo. El OULIERADO de todo el país. Pero que este plan se respete y se cumpla a cabalidad, no como el plan operativo estructural de la zona de la guerra de Papayá, o como sucede en las zonas de matanzas y OMASA, o como sucede en el CONADE y en la propia O y T y H.

la República, en las que se consagra un trato preferencial para la Región Amazónica y las zonas fronterizas; pero no pasan de ser meros enunciados.

Cabe precisar un término más que preferencial, debería darse un trato discriminatorio a la sistemática postergación de que han sido víctimas las provincias orientales.

¿Qué hacer para impedir que los recursos humanos, económicos y materiales, destinados inicialmente al Oriente, se arpan y manden en otras instituciones del país? ▶

Ya es hora de corregir y reparar estas injusticias. Los organismos estatales competentes tienen la palabra. La consulta nacional que está procesando el CONADE pueda ser una conjuntura propicia para el efecto.

De otro modo los pueblos de la Amazonía Ecuatoriana tendrán que seguir organizándose en frentes o comités cívicos, cuyas protestas y exigencias arrancan, a veces, ofrecimientos demagógicos o simplemente se diluyen en el tiempo y el espacio, víctimas de la indiferencia gubernamental y de su sectarismo geográfico y político que conspira, además, contra la unidad de las cuatro provincias amazónicas que comparten el mapa del abandono.

O tendrán que seguir confiando en la capacidad de imploración o de "negociación" incluyendo los cambios de camiseta de sus autoridades o representantes, para merecer un camino vecinal, una escuela, una cabina telefónica, alguna obra, en definitiva.

No descartemos la remota posibilidad de que alguien del gobierno se compadezca y sorprenda con algún cheque oficial, de esos que entregan a ciertas ciudades privilegiadas para que financien sus fiestas, mientras en el Oriente se carece de los más elementales servicios básicos, comenzando por energía eléctrica cuyo expediente ya se proyecta, más bien, vender a Colombia...

Pese al abandono amazonia avanza

C-12-02-87

Por Eliodoro Aillón,
EL COMERCIO

**Tii yuminkiajme!
Nankamaktá! Ekuaturá!
Tii uuntaitme, ti
nankámañuitme!**

El Himno Nacional del Ecuador resonó en lengua shuara. Sobre una pequeña planicie de la vasta amazonia decenas de niños y jóvenes indígenas entonaron en su idioma el himno de la patria.

San Pedro de Chiguaza, una comunidad shuara, a 20 kilómetros rumbo norte de Macas, refleja la mayor parte de los problemas que aquejan a cientos de comunidades de la amazonia.

Sin embargo la incomunicación, por falta de carreteras y de telecomunicaciones; la carencia de servicios sanitarios, de infraestructura educativa y de energía eléctrica, son problemas comunes a toda la región.

A lo largo de un recorrido por algunas poblaciones de la amazonia la queja general se refería al abandono sufrido por parte de los organismos de gobierno. Estamos abandonados, nadie nos escucha. Nos falta todo, reclamaban autoridades

y personas representativas de diferentes provincias, cantones y poblados como Macas, Sucúa, Puyo, Limón, etc.

Ante esas limitaciones las comunidades y los pueblos responden positivamente. Se organizan en mingas y realizan trabajos colectivos en los que participan, junto a los adultos, mujeres y niños con entusiasmo inusitado.

En Yamba, una comunidad shuara, al sur de Macas, vimos la efectividad de la minga. Con la cooperación del Consejo Provincial, en poco tiempo los pobladores construyeron en lo alto de la montaña tomas de agua, solucionando uno de sus problemas fundamentales. Igual actitud adoptan Logroño, Tayuza, Bella Unión, Méndez y otras poblaciones de la región.

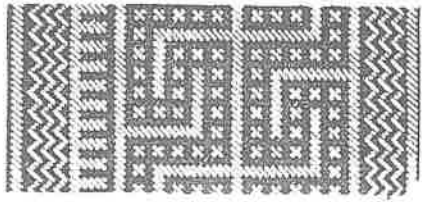
Entre tanto al interior de la maraña, en los montes tupidos o en los claros de bosque se multiplican los asentamientos humanos. Las comunidades indígenas se abren paso como queriendo revelar su presencia. La amazonia crece y la patria se hace presente y vibra con mayor resonancia cuando su himno resuena en medio de la selva en el idioma de sus habitantes primigenios.

Tribus del Oriente

C-19-02-87



El grupo alemán, dirigido por Martin Stommer, experto de la selva amazónica, y seis científicos viajaron a la Región Amazónica ecuatoriana para realizar estudios de las tribus cofanes, sacoyas y sionas. El viaje harán por los ríos Aguarico, Eno y Shushufindi.



Una política integral para el Oriente

Por Fernando Ortiz Crespo H-19-02-87

Con motivo del recién concluido Congreso del Medio Ambiente, han surgido algunas preocupaciones sobre el manejo adecuado de nuestros recursos naturales y en especial de los más frágiles entre los renovables: el bosque y el suelo de la Amazonía. Si echamos una mirada a los esquemas de desarrollo que se tratan de implantar en esta vasta zona notamos que la prospección y explotación petrolera adquirieron

prioridad suprema desde fines de los años 60 y siguen ocupando un sitial preponderante. Las consecuencias socioeconómicas y ecológicas de esta actividades jamás fueron previstas y peor planificadas. La red de carreteras en la provincia del Napo ha permitido la colonización acelerada de suelos de difícil manejo. Según un documento preparatorio para el congreso, el índice de crecimiento poblacional allí es entre dos y tres

veces el promedio nacional (7.3 frente a 2.6 por ciento) y por ende el más alto de provincia alguna del país.

Muchos de los recién llegados son agricultores serranos de Loja y Tungurahua y costeños de Esmeraldas y Manabí que, con poca experiencia sobre las condiciones ambientales del Oriente, se dedican a quemar y talar algunas hectáreas de selva para formar huertos y pastos y para asegurar la posesión ante el IERAC. Esta institución les adjudicará eventualmente 50 Ha a cada posesionario. Nunca les falta a estos colonos para cazar cualquier pájaro o cuadrúpedo que se les ponga por delante y a veces echan mano de la dinamita como método de pesca para suplir las proteínas de su magra alimentación. En encuestas recientes, los niños del Napo demuestran índices muy altos de desnutrición, parecidos a los de las más empobrecidas provincias centrales dando mucho que repensar a los que nos ponderan las riquezas del Oriente.

Pero el Oriente nunca ha estado vacío de habitación humana. Indígenas quichuahablantes y grupos Cofán, Huagrani y Shuar, entre otros, han residido en porciones de nuestra Amazonia desde antes de los primeros europeos. Podrían haber en la actualidad 80 mil de estos habitantes distribuidos en las vastedades selváticas y ríos del Oriente. Obviamente, constituyen una minoría dentro del país y sus derechos corren el riesgo de no ser respetados por la mayoría o las mayorías. Muy conscientes de este hecho los representantes de estas etnias tuvieron una participación bastante expresiva en el Congreso del Medio Ambiente, pidiendo a los poderes públicos el reconocimiento de los límites de sus áreas ancestrales. Usaban con frecuencia el argumento de ellos sí están ecológicamente conscientes del manejo adecuado de su medio ambiente.

Lamentablemente, la falta de lineamientos de política nacional sobre nuestra Amazonia tiende a favorecer a las mayorías contra las minorías. El *laissez faire* imperante es un marco que favorece la ocupación de tierras por colonos y por intereses corporativos y también el irrespeto de los límites de los parques nacionales y reservas naturales. Para contrarrestar esta casi imparable presión los grupos aborígenes tratan de aparecer como humanistas salvadores del Oriente, los únicos que tienen conciencia ambiental etc., etc. lo cual es igualmente exagerado. No olvidemos que ellos inventaron el barbacoa y la tzanza y que no tuvieron problema en cambiar la budoquera por la escopeta y el remo y la palanca por el motor fuera de borda. El país no puede seguir esperando que se produzcan confrontaciones para definir una política integral.

POR SISMOS: H-8-03-87

Daños graves en Región Amazonica

GUAYAQUIL, Marzo 7 (RMG).- El saldo trágico de 11 muertos en la región norte de la Amazonía Ecuatoriana ha dejado hasta el momento el terremoto que sacudió al país la noche del viernes último y la madrugada de ayer sábado, además de millonarias pérdidas por la destrucción del oleoducto.

De acuerdo con los informes que se conoce de los lugares más afectados en dicha zona, los fallecidos son los siguientes: dos jóvenes conscriptos que fueron licenciados en Baeza y se disponían a trasladarse a Quito; una ancianita que dormía a las once de la noche del día viernes en su habitación de Baeza, cuya casa se vino al suelo, sepultándola entre los escombros; y ocho personas más a causa del incendio de un tramo del oleoducto transandino, desde Shushufindi, según informó personalmente el Gobernador de la provincia de Napo, particular que se escuchó con toda claridad en un canal de televisión, que transmitía desde el lugar de los acontecimientos.

La población mayormente afectada es la de Baeza, en donde inclusive el Hospital se encuentra casi totalmente destruido, y familias enteras han salido en busca de alguna protección, a pesar de que la lluvia era fuerte y constante.

DECENAS DE KILOMETROS

El Subsecretario del Ministerio de Energía y Minas, Fernando San-

tos Alvite, luego de la inspección que realizó a Lago Agrio y lugares circunvecinos de la principal zona petrolera del país, calificó los daños sufridos por el oleoducto de "magnitud muy grande" porque están destruidos decenas de kilómetros, incluida una parte que ha sido arrastrada por un río, todo lo cual demandará meses de trabajo para la reparación a un costo de centenares de millones de dólares.

Agregó que se proyecta llegar a un convenio con las autoridades de Colombia para efectuar trabajos que permitan una tubería que vaya desde Lago Agrio al oleoducto colombiano, para un futuro no estimado aún, llevar el crudo ecuatoriano hasta el puerto colombiano de Tumbaco y de allí trasladarlo al terminal petrolero ecuatoriano de Balao en la provincia de Esmeraldas, a fin de así poder reanudar la refinación del crudo.

Según las informaciones oficiales hay en Balao una reserva de 1.600.000 barriles de crudo, suficientes para satisfacer la demanda interna "controlada" durante veinte días lo que ha sucedido es "catastrófico", dijo Santo Alvite, agregando que habrá necesidad de importar combustibles para el consumo nacional.

600 TEBLORES

Según el Departamento de Geofísica de la Escuela Politécnica Nacional, después de los tres primeros fuertes temblores, se han producido SEISCIENTOS más, cuyo promedio fue de dos grados, la mayor parte de ellos desapercibidos por la población.

“EL ORIENTE ES UN MITO”

Ep-10-09-89

Por: José Cueva, Colaboración desde Cuenca

Cuando Sr. Galo Plaza Lasso manifestó que “El Oriente es un Mito”, hubiera sido oportuno reflexionarlo con la reproducción de las frases de Byron: ¡Cuán poco sabemos lo que somos! ¡Cuán poco lo que podemos ser!

Porque el Mandatario ecuatoriano, entonces, emitió un criterio desafortunadamente afirmativo sobre lo que efectivamente no conocía ni podía intuir que el Ecuador poseía en su suelo oriental grandes cantidades de petróleo.

El régimen gubernamental placista no fue todo una excelencia como lo describe la terga política ahora después de su ausencia definitiva hacia el más allá. Curiosamente entre los elogiadores están aquellos que lo acusaron de encabezar un célebre “Sindicato de Ancianos” al servicio de la dictadura, refiriéndose al TSE integrado por el ex Presidente.

Sin embargo de que el régimen placista no tuvo oposición política sino la del líder del pueblo, Dr. Carlos Guevara Moreno; la descrita tolerancia democrática del Sr. Plaza Lasso no pasó de ser igualmente un mito. No tuvo más oposición, porque simplemente la oligarquía estaba en el poder.

El Dr. Carlos Guevara Moreno fue perseguido implacablemente en el régimen placista. Siendo el Dr. Guevara Alcalde de Guayaquil fue encarcelado por presunta contravención de policía. Cuando alguien preguntó al Sr. Plaza por el motivo de esa prisión, el demócrata y tolerante, contestó: “Por malcriado”. ¿Dónde estuvo entonces, la tolerancia y la democracia?

En el gobierno placista fue clausurada la revista “Momento” dirigida por el Dr. Guevara Moreno. En los años 1948—52 en la colonia penal de Galápagos (isla Isabela) se torturaba, se azotaba, se asesinaba sin piedad a penados de esa colonia. Se sometió a trabajos forzados y al hambre a los presos. Entonces los derechos humanos también eran un mito.

En ese régimen se rebajó las remuneraciones al personal de tropa del Regimiento “Guayaquil N° 2”. Esta injusticia dio ocasión a la protesta de la Policía Nacional que terminó con la caída del Ministro de Gobierno Dr. Andrés F. Córdova y la del Comandante General de la Institución.

Se abre vía Méndez - Puerto Morona

C-23-02-89

Por Jorge Hernández C.,
de EL COMERCIO

Parecía un sueño irrealizable para el país la construcción de la carretera Méndez-Puerto Morona, por lo impenetrable de sus selvas y la crudeza de sus inviernos, pero al término de 18 meses de firmado el contrato, el movimiento de tierras es elocuente.

La selva sucumbe ante la fuerza constructora de decenas de tractores y un millar de trabajadores y técnicos de la compañía brasileña Andrade Gutiérrez. La decisión de construir esta vía de 152,5 kilómetros de longitud, por el actual gobierno es histórica, considerando la importancia que tiene para incorporar a la producción nacional 150.000 hectáreas de tierras agrícolas, ganaderas y forestales en una de las zonas geográficas más ricas, pero paradójicamente abandonadas de la amazonia ecuatoriana.

La decisión de construir la obra fue cuestionada inicialmente, pero el beneficio para los habitantes de las provincias de Morona-Santiago, Cañar y Azuay, una vez que entre en servicio la vía, serán incalculables.

El contrato para la construcción de la Méndez-Morona, fue firmado una vez expedido el Decreto Ejecutivo N° 961 del 19 de julio de 1985, por el ex ministro de Obras Públicas, Alfredo Burneo Burneo, luego de una revisión de los costos originales por una comisión de técnicos de alto nivel. El valor de la obra de 125,5 kilómetros de longitud, con 37 puentes, 4 de los cuales tienen más de 150 metros luz, varios túneles y obras complementarias es de 1.775.703.116 sucres. El plazo se redujo de 45 a 36 meses calendario, salvo problemas de fuerza mayor.

La compañía brasileña Andrade-Gutiérrez, es una de las más experimentadas en el mundo para trabajos en selvas y bajo permanentes lluvias. Su maquinaria especial para este tipo de trabajo, no se paraliza, en condiciones de invierno.

La vía Méndez-Morona, estará terminada, a nivel de sub-base en 36 meses calendario.

El gobierno placista fue acusado de haber institucionalizado el contrabando en los estancos, por el Dr. Velasco Ibarra, en la campaña electoral de 1952. La bandera del velasquismo fue la escoba que habría de barrer la corrupción. Y el Dr. Velasco, a quien el Sr. Galo Plaza Lasso acusó de ser un “cadáver político”, ganó esas elecciones.

El pueblo ecuatoriano dio un solemne desmentido a la tolerancia democrática del Sr. Galo Plaza Lasso en las elecciones de 1960 cuando se presentó como candidato

Don Manuel Abraham:

Desde la época del caucho hasta la soledad interior...

C-12-02-87

Por Fernando Villacres G.

La gente, aprovechando los recursos de la zona con las respectivas autoridades, ha hecho el camino y construido puentes con pesados y grandes troncos. Once son los puentes que hay que cruzar para llegar a Arapicos, parroquia del cantón Palora. Todo el sector está considerado como un paraíso, donde al mediodía cuando hay sol, se respira un vaho caliente que emana de la tierra y llena los pulmones. El trayecto es selvático y con abundante lastra. "La escuela Ciudad de Loja del sitio Tres Ríos, necesita tumbado y ventanas", es una de las primeras aseveraciones. El camino vecinal Playada-San Vicente es otro de las aspiraciones de esas familias de colonos. Todos son entusiastas y colaboradores, mediante convenios con el Consejo Provincial y el CREA, han trabajado en sus propias obras de infraestructura.

El sol abrasa a cualquier hora del día, especialmente por la tarde. Arapicos es de un acentuado clima subtropical, a 16 kilómetros de la cabecera cantonal y a poca distancia del río Palora que ofrece un espectáculo único. De curso caprichoso y completamente variable, lo que a veces es playa en grandes extensiones, pasa en forma repentina a ser curso de las aguas cristalinas y frías. El Palora, correntoso y pedregoso, nace de los deshielos del Sengay y Los Altares.

Todo el mundo de Arapicos está considerado como un verdadero paraíso. Al mediodía se respira un vaho caliente que llena los pulmones.

HISTORIA DE PERSONAJES

Y en el escenario de Palora también hay gente que ha nacido en el lugar. Algunos ya están envejeciendo en esas selvas y otros en el ocaso de su vida.

Simón Zabala nació en Arapicos. Cumplió 60 años y se pasa el día sobre una canoa porque es tambero a sueldo del Consejo Provincial. Tiene que pasar la gente de una orilla a otra en el Palora. "Ya ve — dice — este es un paso obligado para la gente que viene de Paulo VI y 24 de Mayo, cercanos al río Tuna-Chiguaza que dista 45 kilómetros de Macas por la vía Macas-Puyo, a punto de terminarse".

"La artritis — agrega Zabala — es lo que me tiene jodido, trabajando tantos años en el agua, la humedad me afectó la salud. Pero las cosas están mejor, esto antes era pura pica. Echábamos dos días a la Shell, pasábamos el Pastaza en Madre Tierra y de ahí al Puyo, a patas".

Zabala es duro y trabajador. En toda su vida lo que ha llegado a tener es una finca de 100 hectáreas y 70 cabezas de ganado. Considera que tener reses es como tener plata en el banco. Todo mejoró para Arapicos desde que llegó la carretera, hace dos años.

TIEMPOS DEL CAUCHO

Para Manuel Abraham Vinuesa, nacido en Baños, no se borran de su memoria los tiempos del caucho en el año 1908. "Trapiche, ganado y otros enseres era difícil acarrear. Ahí sí que era duro. Día y días caminando por la selva", dice el veterano que ya cumplió 87 años, y se ha pasado medio siglo en ese pueblo. Ha sido policía, secretario de la Tenencia Política, barbero y ha desempeñado otros trabajos en el sector, tal vez aquellos considerados como importantes dentro del pueblo. "Me envejecí en Arapicos, pero créame que ya me acostumbré a vivir aquí, no me iría porque está es mi tierra. Aquí tengo que morir".

Arapicos tiene por lo menos unos 80 años de parroquia, según Simón Zabala. El poblado se pasó años y años sumido en un profundo y prolongado letargo. Al principio, cuando todo era una sola manaña selvática, vivían solamente los shuar. Después empezaron a llegar los colonos, especialmente de Macas que se venían por pica cruzando el río Tuna-Chiguaza y pasando por Nueva Huambuya. El caminante tenía que enfrentar esas soleadas exuberantes para arribar a su destino.

150 HABITANTES

Arapicos no tiene más de 150 habitantes en el centro urbano y la escuela imparte enseñanza a unos 30 niños. "No llega el día todavía en que tengamos "luzita", expresa don Manuel Abraham. El viejo se refiere a luz eléctrica. Don Simón añade que no hay agua, ni siquiera entubada. "El pueblo — anota — es el más viejo del cantón Palora, pero no contamos con ningún servicio. La verdad es que Arapicos aún se encuentra en el olvido. Pronto llegarán los aguaceros invernales. En abril, mayo y junio. Entonces no vendrá nadie y seguiremos igual que siempre".

Don Manuel Abraham es padre de 12



Se cumple plan UN-11-03-87

Tres fases incluyen el plan de emergencia, designado con el nombre de BAEZA y ejecutado por el centro de operaciones de emergencia que encabeza el titular de Seguridad Nacional, general Germán Ruiz e integrado por algunos organismos del gobierno.

Estas fases incluyen la evacuación de damnificados, las posteriores labores de asentamiento y retorno a la normalidad.

El documento precisa que las actividades se desarrollan conforme las acciones dispuesta. El Ministerio de Gobierno realiza labores de vigilancia, en tanto que las autoridades cantonales y parroquiales se responsabilizan por la identificación, traslado e inhumación de las personas fallecidas.

El Ministerio de Salud proporciona atención médica a las personas damnificadas y evacuación hacia los campamentos de rescate.

El de Finanzas controla y evalúa los presupuestos especiales para atender las necesidades surgidas de la emergencia.

hijos de los cuales le quedan apenas tres. En voz baja observa que algunos murieron trágicamente, ahogados, cogidos por un toro, en una riña. "Cuando llega el dolor, llega. Y con él viene la soledad interior".

El viejo Manuel Abraham habla con resignación, tal vez con la que le han dado sus casi 90 años. Se podría decir que el anciano ha vivido desde la época del caucho hasta la soledad que tiene por haber perdido casi todos sus hijos.

Arapicos es un pueblo con recursos, quizá eso hace que sus habitantes sean un tanto indolentes. En el sector hay ricas tierras, buena madera, abundante ganadería. La gente no siente la necesidad de subsistencia como en otros lugares del país.

¿Qué pasó en Napo...?

Hay muchas preguntas aún respecto a lo que sucedió con los sismos en la provincia de Napo. Las noticias tardaron en llegar y algunas aún están en vaivé. Para aclarar la situación, *Ultimas Noticias* entrevistó a un experto y apasionado orientalista, el ingeniero Simón Bustamante, ex-ministro de Recursos Naturales. El diálogo es de interés para el público:

U.N.: —¿Cómo ve la situación?

S.B.: —Catastrófica. Fue una noche de pavor...

—¿Qué tamaño tiene la provincia de Napo?

—Unos 50.000 kilómetros cuadrados.

—¿Y habitantes?

—Unos 230.000.

—¿Qué pasó?

—Se combinaron las fuerzas de la naturaleza para causar graves estragos en el valle de Quijos, en el alto Coca y el alto Aguarico. Se combinaron los fenómenos.

—¿A más del sismo?

—Sí, en febrero hubo lluvias desecadas, bastante antes del invierno.

—¿Cuándo es el invierno en el Oriente?

—El invierno comienza en mayo y sigue en julio, y llega a su mayor intensidad en agosto. Al revés de la Sierra.

—¿Y qué pasó en febrero?

—Grandes lluvias, como si fuera de agosto. Crecidas de los ríos y un aspecto diferente...

—¿Y esa noche?

—El sismo, por lo que se conoce, ocasionó daños, como en Baeza pero no fue lo peor...

—¿Qué fue lo peor...?

—La "reventazón" de varios

la carretera, procedentes de todo el país, hasta de Galápagos y más aún de Loja y otras provincias; un 10 por ciento, de viejos colonos; un 30 por ciento, de indígenas.

—¿La producción?

—En la zona de los ríos Salado y alto Coca (unos 1.200 metros, son de transacción entre la cordillera y la selva) hay sobre todo naranjilla y luego maíz, leche y carne.

—¿Y en la zona del Aguarico?
—Está a unos 400 metros sobre el nivel del mar. Produce sobre todo café...

—¿Café?

—Sí, café. Plantaciones de 5, 10 y 15 hectáreas han sido arrasadas. Napo es seguramente la primera productora de café robusta. Salta en camiones para la exporta-

ción por puertos manabitas...

U.N.: —¿En resumen?

S.B.: —Una catástrofe... Una noche pavorosa para personas que salieron con bien de los sismos, aunque sus casas hayan sido afectadas, y recibieron —en plena noche oriental— la arremetida de las aguas. Terrible...

IECE apoya a los indígenas

M-3-03-84

El convenio tendrá la duración de dos años renovables de acuerdo a las partes.

QUITO, Marzo 8 (REM).— La Organización de Pueblos Indígenas de Pastaza, representada por su presidente Sr. Héctor Gualinga, firmó un convenio con el Instituto Ecuatoriano de Crédito Educativo y Becas, representado por su director ejecutivo, Dr. Alfredo Suquilanda Valdiviezo, mediante el cual, a través del crédito educativo o las becas que administra IECE, los miembros y familiares indígenas de esta organización OPIP, se compromete a servir de garan-

te solidaria de sus asociados, que resultaren beneficiados con préstamos de la Institución Crediticia, contribuyendo así para la óptima recuperación de los valores entregados por el IECE.

En otra parte de este compromiso, que tendrá una duración de dos años renovables el IECE, de acuerdo a las disponibilidades económicas y a las políticas emanadas por el Ministerio de Educación, se compromete a conceder becas nacionales a los hijos de los miembros de OPIP, que se encuentren estudiando en el ciclo diversificado de colegios técnicos productivos del país, y que sean alumnos destacados.

Un convenio de idénticas características también fue firmado por la entidad crediticia, con la Asociación independiente del pueblo Shuar del Ecuador.

Campeños del Oriente
denuncian su situación
a propósito de los sismos

LA P

NUNCA NOS ATENDIERON

Lo Bociua/mazg

Los campesinos
de la provincia del
Napo nos solidari-



UN-16-03-87

Ayuda para la Amazonia

La ayuda, tanto nacional como internacional, para los damnificados de la región amazónica empezó a llegar a la zona afectada, a mediados de la semana anterior, aunque no en las proporciones de los requerimientos de los miles de damnificados de poblaciones, pequeños caseríos y los que se encuentran aislados a lo largo de la carretera.

Carpas, medicinas, alimentos y otras vituallas son transportadas desde esta capital a través del puente aéreo establecido por la FAE con la utilización de aviones C-130 que realizan vuelos diarios. En las aeronaves son trasladados también damnificados que abandonan sus tierras y pertenencias para dirigirse a sus lugares de origen o aquellos que van en pos de conocer la suerte de sus familiares y amigos, así como personal militar, de socorristas y de instituciones de ayuda.

Los abastecimientos llegan a Lago Agrio en donde son almacenados en el Batallón de Selva Agrario, para luego realizar el reparto mediante la utilización de helicópteros del Ejército en aquellas zonas que no tienen otro medio de comunicación o por vía terrestre a los sitios accesibles por carretera.

Sin embargo de esta acción sin descanso los requerimientos actuales de los sobrevivientes son mayores, especialmente de los que están atrapados en una vasta zona, ya que están condicionados a las contingencias climáticas para que los helicópteros puedan sobrevolar y acudir a centenares de sitios.

REVENTADOR

La tarde del jueves pasado en un helicóptero de la Fuerza Terrestre fueron embarcadas fundas con alimentos para abastecer a los pobladores de El Reventador. Los víveres fueron desembarcados en la estación de bombeo de Lumbaquí y luego trasladados a su destino en dos camionetas facilitadas por la compañía Texaco.

Las fundas fueron entregadas a la junta local para que sean distribuidas mediante prioridad de las necesidades.

En ese lugar, debido a que la localidad está aislada, el Ejército instaló un centro de comunicaciones que permite el enlace para coordinar las tareas de abastecimiento, así como para el servicio de la población civil que requiere de información sobre sus familiares.

En esa localidad, según sus moradores, se trató en principio de retirar el subcentro de salud pero no se concretó ante la oposición de los damnificados. En cambio fue reforzado con el envío de otro médico y una enfermera. También fueron remitidas medicinas.

AYUDA CRISTIANA

Visión Internacional de Ayuda Cristiana Humanitaria, una entidad ecuménica, también concurre con el objeto de establecer las necesidades y organizar la colaboración internacional a las familias más necesitadas.

Para el efecto un grupo formado por los señores Fernando Jara, doctor Franklin Beltrán y Oscar Morales realizó un recorrido en la zona entre la población de Lumbaquí y El Reventador, con el propósito de evaluar las necesidades de cada una de las familias y efectuar un censo de las mismas.

Inicialmente esta organización envió al país 125 carpas, alimentos, medicinas y vituallas. El viernes último llegó al aeropuerto de Quito otro avión que salió desde Los Angeles transportando nuevas ayudas recogidas en Estados Unidos, Canadá, Australia, Japón, Alemania, entre otras.

El reparto de estas ayudas harán personalmente los miembros de la entidad de acuerdo con las prioridades establecidas en el recorrido efectuado entre el miércoles y jueves de la semana pasada.

zamos con el dolor de todas las familias que han sufrido la tragedia del sismo, que han desaparecido en los derrumbes del Reventador, junto con sus pequeños lotes, casitas y productos.

Nos solidarizamos con todos los compañeros campesinos de Cayambe y otras zonas de la Sierra que se hallan en las mismas condiciones de abandono y tragedia que nosotros.

También nuestra solidaridad con el sufrimiento que esta catástrofe petrolera trae por igual a todos los ecuatorianos.

Si a los daños en las instalaciones petroleras se los considera la mayor catástrofe de la historia del Ecuador, también a la situación creada al campesino de la provincia del Napo se la tiene que considerar catastrófica, tanto por los centenares de campesinos que han

perdido su vida en el lugar de los sismos, como por el aislamiento en que han quedado el resto de cantones al haberse destruido la única vía de entrada: la carretera petrolera Co-ca-Quito.

Esta interrupción del comercio hace insostenible nuestra situación, al no tener los medios económicos para comprar alimentos. Para ello dependemos de la venta de



nuestros productos, básicamente del café.

Se dice que esta situación durará de 3 a 6 meses y nuestra capacidad normal de aprovisionamiento es para 15 días. Si no se brinda la posibilidad de venta de nuestros productos, será la ruina de los agricultores del Napo.

Los campesinos casi no tenemos capacidad de ahorro. Todo lo hemos empleado en establecer nuestros cafetales y organizar la casa, o lo hemos sacado a nuestros lugares de origen. No hay sistemas de autoabastecimiento.

Los periódicos dan la cifra de 75 mil damnificados. Ese número quiza hace relación a la población cercana al lugar de la catástrofe. Pero la población campesina afectada es toda la zona de colonización y la población indígena de los cantones: Quijos, Francisco Pizarro, Sucumbios, Lago Agrio, Putumayo, Shushufindi, Orellana, Aguariño y parte de los cantones Archidona y Tena.

Hemos exigido a las autoridades que se replantee la colonización del Oriente en una forma más nacionalista, ya que se ha estado haciendo sólo en función de la explotación petrolera. Hemos protestado por el abandono en que los gobiernos tienen al Oriente, productor de la riqueza nacional.

Hoy campesinos y empresas petroleras estamos atrapados por la estructura creada, pensando sólo en la explotación petrolera.

Miles de campesinos hemos ma-

nifestado y hemos obstaculizado las carreteras pidiendo la mínima atención. Pero no ha sido solución porque no tocaba los intereses del poder económico. Sólo cuando el tubo de petróleo era tocado prometían soluciones que no se han cumplido.

Esta actitud ciega de los poderosos ha hecho que este sismo tenga consecuencias socio-económicas tan desastrosas.

Ahora todos estamos a merced de las mismas circunstancias, aunque los campesinos las venimos sufriendo desde mucho antes. Al fallar la infraestructura petrolera ha fallado la vida económica del país, basada en el mito del petróleo que un día se acabará totalmente.

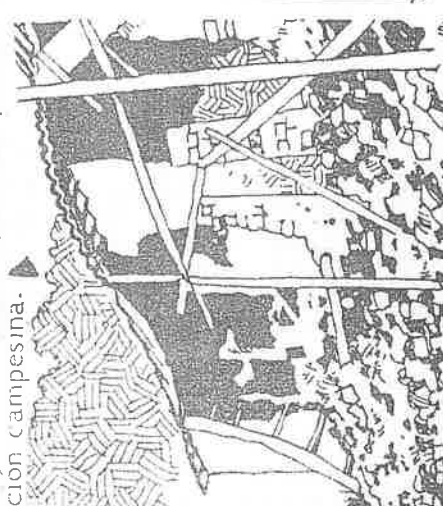
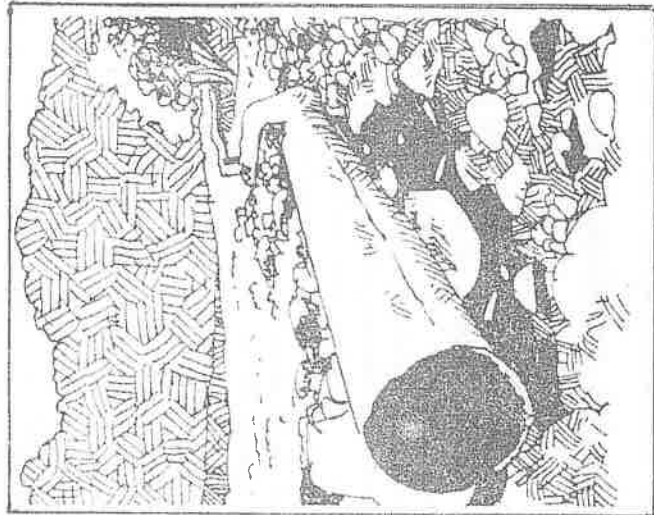
Pero la vida del Oriente no

puede ser solamente la carretera petrolera y el tubo de petróleo. Los dos iban paralelos y los dos han sufrido la fuerza fatal del único destino que se les dió. Por eso es necesaria una planificación de la colonización, centrada en intereses sociales y con una visión distinta de la realidad del Oriente.

Aparte de nuestra protesta por el abandono del sector colono e indígena, hemos pedido con insistencia la rápida apertura de la carretera Archidona - Loreto - Coca. Si ya hubiera estado construida, sólo estaría afectada una parte de la provincia y en el resto habría normalidad.

También nuestros reclamos han apuntado siempre a que el Estado construya centros de acopio a través de ENAC para recoger el producto campesino y frenar al intermediario.

Las cosechas de café, maíz y cacao del Oriente son muy significativas a nivel nacional. Hasta el momento no se cuenta con ningún centro de acopio para la producción campesina.



LOS DAÑOS CAUSADO POR EL TERREMOTO

Segun datos del gobierno ecuatoriano, los daños causados por los mismos son:

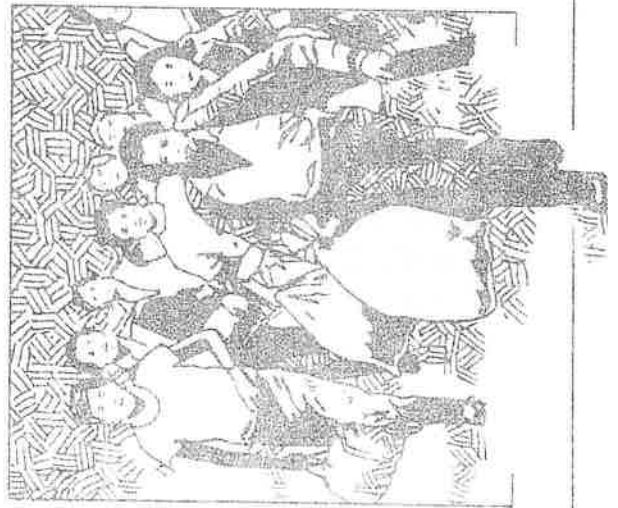
- por lo menos 1.000 personas muertas o desaparecidas (nunca se conocerá con exactitud el número)
- 73.261 viviendas dañadas; 29.531 en el sector urbano y 43.723 en el sector rural. Hay que reconstruir totalmente 11.694 viviendas
- 253 establecimientos de educación afectados; se debe reconstruir 26
- 5.700 hectáreas de cultivos arrasadas
- 4.000 hectáreas de pastizales destruidas
- 3.000 cabezas de ganado perdidas
- 25 estaciones forestales destruidas
- 40 Km. de la carretera Lago Agrio - Quito destruidos
- 276 Km. de redes eléctricas dañados
- 18 Km. del oleoducto desaparecidos y otros 15 Km. dañados
- hay que reparar más de 1.000 Km de caminos vecinales

Todo esto le costará al país unos 300 mil millones de sucres (unos mil millones de dólares)

FUENTE: periódico HOY (Marzo 24/81)

Las medidas que pedimos los campesinos son básicas y miran al desarrollo futuro:

- establecimiento de centros de acopio de ENAC en el Coca, Lago Agrio y Sachas. Establecer sitios de compra de maíz, café y cacao durante la emergencia para asegurar la economía campesina sin que se paralice la actividad agropecuaria.
- que el Banco de Fomento considere la morosidad en el pago de los créditos agrícolas y ganaderos. Y además que adelante créditos sobre el café y el maíz para ayudar a la supervivencia del campesino y evitar la quiebra de la producción agrícola.
- la inmediata apertura de la carretera Coca - Loreto - Archidona y la reconstrucción de la carretera Lago Agrio - Quito.
- el control en la venta de víveres para evitar el abuso y la explotación. Pedimos que el servicio de ENPROVIT se extienda a lugares donde todavía no existe, no solo en estos momentos trágicos, sino de forma permanente.
- la atención especial del Ministerio de Salud a quienes viven a las márgenes de los ríos Aguarico, Coca y Napo. Como consecuencia de los sismos sus aguas se encuentran contaminadas y han aparecido epidemias.



Por último, rechazamos el alza de la gasolina, que tiene como consecuencias el alza de los pasajes y por lo tanto de los víveres.

Lamentamos el bajo costo de nuestro producto que fomenta un desequilibrio para nuestra subsistencia.

Atentamente,

Unión de Campesinos de Orellana (UCAO)

Unión de Campesinos del Nor-Oriente (UCANO)

Unión de Campesinos

de Joya de los Sachas (UCAJS)

Unión de Campesinos

de Shushufindi (UCASH)

Reasentamiento de colonos afectará a indígenas

11-22-83-87

El proyecto del IERAC se refiere a zonas de reserva indígena, denuncian

Representantes de las nacionalidades indígenas de la amazonía expresaron su preocupación por los planes del IERAC de reasentar a los colonos damnificados por el sismo en una zona que pertenece a reservas indígenas.

La Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonía Ecuatoriana (CONAENAIE) y la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) manifestaron su preocupación por las declaraciones del director del IERAC, Rafael Pérez Reyna, sobre el proyecto de reasentar a 600 familias de colonos en tierras ubicadas en la vía Pozos Aucas, a 35 kilómetros de Puerto Francisco de Orellana.

El área total, estimada en 30 mil hectáreas, ubicada entre los ríos Tiputini y Tivacuno, afecta a las comunidades Saar Entsa (shuar), Comuna Rumpipamba (quichua), y a las cooperativas de colonos Febres Cordero, Flor del Valle, Valle de los Aucas, Conoraco y San Francisco, según consta en los mapas del IERAC-Jefatura zonal del Coca, del año 1985. Cabe señalar que estas cooperativas de colonos se encuentran asentadas en la zona designada como reserva del pueblo Huaorani, como consta en los

mapas de delimitación de territorios masivos del IERAC (1985).

De realizarse el reasentamiento de los colonos sin considerar el despojo de tierras a los pueblos huaorani, shuar y quichua y a los colonos asentados, y en tanto el IERAC ha paralizado desde hace tres años los trámites de legalización de tierras comunales, se corre el riesgo a corto plazo de generar enfrentamientos y conflictos como secuela de la ineficacia y falta de planificación en la intervención de las instituciones estatales frente al terremoto, declararon los representantes indígenas.

Rehabilitar fincas proponen

Reconociendo la importancia de resolver el problema del reasentamiento de los colonos, los indígenas señalan la necesidad de considerar la habitación de las mismas zonas antes pobladas, en vista de que propietarios privados e inversionistas buscan apoderarse de las fincas abandonadas; o la necesidad de encontrar otras zonas para el asentamiento de los colonos, ya que la zona actualmente propuesta para el reasentamiento significa la pérdida de las tierras de reserva del pueblo Huaorani "que ha soportado el arrinconamiento provocado por la colonización por más de 50 años", declararon.

“Aquí vivimos muriendo...”

La esposa del Presidente no pudo menos que conmoverse de la situación de los pobladores del Oriente

Por Julio Zary

LAGO AGRIO. Mientras continúa llegando la ayuda interna y externa para los damnificados, allá en la selva, en los pequeños poblados que no aparecen aún en los mapas, se vive otro drama, quizás peor que el que provocaron los sismos.

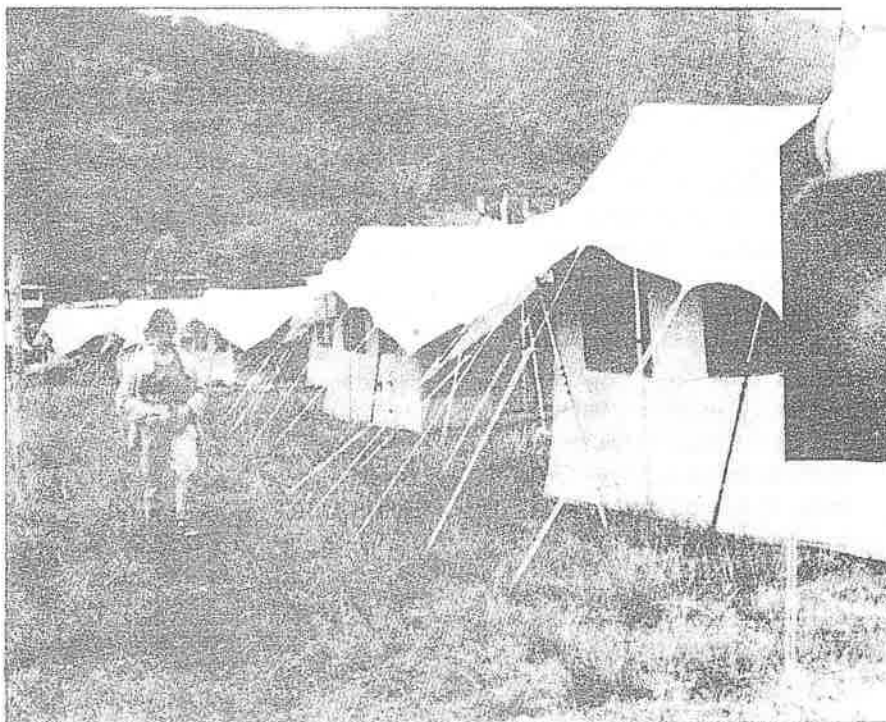
Y es que para los habitantes de aquellos poblados que suman decenas, el problema no sobrevino con los temblores, ni con el desbordamiento de los ríos.

Su situación ha sido por años de abandono y desesperanza, de enfermedades, de muerte en vida.

“Aquí vivimos muriendo”, es quizás la frase, dicha en varios de los propios protagonistas de esta miseria, que mejor resume su caso.

La mortalidad infantil es una de las más altas a causa de.

Lo que sucede en el pueblito de Panduyacu, habitado exclusivamente por indígenas, se



repite a cada paso también con los colonos, aquellos ecuatorianos que huyeron del horror de la sequía para ir a poblar la extensa zona de selva.

Cuando el sábado último llegó a Panduyacu, la esposa del presidente de la República no pudo menos que sentirse profundamente conmovida. Allí no había niño o adulto que estuviera sano. Y que conste que el caserío no fue afectado para nada por los sismos.

Cómo no debían estar enfermos si consumen el agua del río contaminado, si no disponen de letrinas, peor de un puesto de salud. Existe sí, una escuela, regentada por la misión Carmelita.

Toda una tarde el subsecretario de Salud auscultó a los enfermos y les entregó los medicamentos que necesitaban.

El funcionario de Salud se dio cuenta de que ahí es donde deben estar los médicos rurales, si no estables, por lo menos que realicen una o dos visitas por semana, pero que esa gente no esté siempre abandonada.

Claro que después de los sismos, Panduyacu quedó aislado y sus pobladores sin tener como salir para vender sus productos (café, cacao) y al mismo tiempo comprar lo que necesitan (arroz, sal, manteca).

“Estamos como encerrados, no podemos salir a ningún lado”, fue su queja.

Su vida transcurre entre el campo y el hogar. Unos pocos son los que se encargan de salir a comercializar sus productos y no recuerdan la última vez en que un médico los haya visitado.

Baeza recibe la ayuda necesaria

En Baeza, la capital del cantón Quijos, uno de los más afectados por los terremotos, está llegando la ayuda requerida. Ahí hay la conciencia de que lo peor ya pasó y que ahora corresponde iniciar la reconstrucción de las viviendas averiadas. Con el nerviosismo aún latente, los pobladores piensan que hay buena voluntad en las autoridades pero que no hay aún organización para la distribución de alimentos y vituallas entre las personas necesitadas.

El ministerio de Salud ha instalado un hospital de campaña para atender a los enfermos, junto a las carpas donadas por Estados Unidos, donde han sido alojadas unas 20 familias. Pero hace falta más de estas tiendas de campaña.

Al llegar a Panduyacu, el visitante se sorprende al ver una numerosa población infantil. La mayoría de mujeres adultas está en gestación y sobre sus espaldas lleva a un tierno vástago. Esta proliferación podría tener su explicación en el hecho de que todos saben que los niños están condenados a una corta existencia. Los padres están conscientes de que tarde o temprano algún pequeño se

irá para siempre y de ahí procuran procrear el máximo número de hijos para que “si quiera una mínima parte llegue a viejo”. Es común ver a los niños con sus barrigas abultadas, signo de la parasitosis, una de las principales causas de mortalidad. También con sus cuerpecitos llenos de granos infectados que dejan feas secuelas. Las enfermedades están a la orden del día.

POR QUE ES IMPORTANTE RECORDAR EL DESCUBRIMIENTO DEL RIO AMAZONAS

Por el Dr.
Luis R. Uquillas R.

Es menester recordar y ratificar que, gracias al descubrimiento del AMAZONAS, y al empeño que la entonces Gobernación de Quito, puso en poblar y colonizar el suelo levantino. España, expidió la Cédula Real de 1.563, que estableció la Real Audiencia de Quito, señalando linderos precisos que iban muy al Sur de dicho Río., y que encerraban una superficie de más de un Millón de Km².

DESCUBRIMIENTO DEL RIO AMAZONAS

En 1.542 el Capitán Francisco de Orellana, después de grandes sacrificios descubre este gran Río para beneficio de América, con una expedición iniciada y originada con recursos y hombres de Quito, realizando una grandiosa empresa. Hubo un religioso que iba en la Expedición de Orellana, Fray Gaspar de Carvajal, que consignaba en su diario los porpormenores de este magno acontecimiento. La selva, el río, los combates a cada paso, las noticias fabulosas, las esperanzas y el temor, en fin, esas páginas revelan la fisonomía de la gran epopeya.

Es así, que el 12 de Febrero se recuerda que, hombres de Quito, descubren el camino que del Pacífico había de comunicarse con el Atlántico por medio de la gran ruta del río de Quito, es un acontecimiento que recordamos todos los ecuatorianos.

ES GLORIA DE QUITO, EL DESCUBRIMIENTO DEL RIO AMAZONAS

Nuestro legítimo derecho al Condominio de la Hoya Amazónica, es históricamente irreversible. La ilustre uruguaya, Dora Idelal Rusella dejó escrito: "Bien se podían gloriarse Babilonia de sus muros, Ninive de su grandeza, Atenas de sus letras, Constantinopla de su imperio, que QUITO las vence por llave de la cristiandad y ser conquistadora del Mundo, pues a esta ciudad pertenece el descubrimiento del gran río AMAZONAS".

Frase inmortal escrita con letras de Oro en los muros de la Catedral de Quito.

En el Derecho Internacional, siempre ha sido reconocido el descubrimiento como fuente de Derecho. Entonces, el descubrimiento, las Cédulas Reales, el

Ep - 28-03-87

Tratado de Guayaquil y otros instrumentos los elementos jurídicos en que descansa el derecho del ECUADOR al AMAZONAS, y sus afluentes en la parte correspondiente.

El 12 de Febrero se descubre el AMAZONAS, es este día dedicado a las Provincias Orientales, el pueblo ecuatoriano y sus instituciones rinden su tributo de afecto y solidaridad a todos los compatriotas que moran en esas comarcas, aferrándose a ellas, sin desmayo, afirmando y consolidando la soberanía de la nación, en esas secciones amazónicas. La Patria pone en este 12 de Febrero al tope sus banderas en homenaje al Oriente Ecuatoriano, a sus habitantes que son símbolo de nuestra soberanía. Este día es de obligada reflexión, de respeto y

Indígenas rechazan presencia de tropas

H-26-04-87

TENA. La presencia militar extranjera en territorio de la provincia de Napo preocupa seriamente a los pueblos indígenas, según un boletín de prensa dado a conocer este sábado por el presidente de la federación de organizaciones indígenas de Napo, Domingo Tanguila.

El texto del documento señala que tropas extranjeras compuestas por unos 8 mil reservistas norteamericanos, "entre los que se encuentran ex combatientes de Vietnam y asesores que apoyan la lucha en Centroamérica, están ubicándose en Archidona, para a pretexto de construir carreteras y

puentes utilizar territorios de los pueblos indígenas y realizar entrenamientos militares, por lo que los nativos de la región en forma unitaria hacen extensiva su ocupación y rechazo".

Continúa señalando que con el asentamiento de los seis mil efectivos quieren transformar la zona en una base estratégica norteamericana, como la tienen en Honduras.

De acuerdo al documento a todo esto se agrega el peligro de la corrupción moral de nuestro pueblo y la posible propagación de la terrible enfermedad del SIDA.

admiración y aprecio que ha sido consagrado como Día del ORIENTE, es decir que su fiesta corresponde a las Provincias de NAPO, PASTAZA MORONA SANTIAGO y ZAMORA CHINCHIPE. Saludados a nuestros compatriotas que con su esfuerzo y civismo engrandecen esas vitales zonas de la Patria.

QUE DEBEN HACER EL MINISTERIO DE EDUCACION Y LOS HONORABLES

La mejor manera de defender nuestro ORIENTE es colonizándolo, cultivándolo. Cada colono es un ciudadano que defiende nuestra heredad. Debe hacerse un cinturón colonizador a lo largo de nuestras fronteras Orientales, prefiriendo al colono que haya pertenecido a las Fuerzas Armadas, es decir que tenga preparación militar.

Se debe enviar material didáctico a la Región Amazónica, así como, realizar conferencias, concursos, artículos periodísticos, Revistas, murales, etc. Apoyar excursiones con planes de Observación e investigación sobre características geográficas, étnicas y de recursos naturales, que son tan bellos y tan ricos en la Amazonía. Se debe mantener a los estudiantes y al pueblo bien informado, noticias periodísticas, folletos, revistas, libros, material pictórico, etc., a fin de conocer la verdadera realidad histórica, geográfica de la niñez y juventud, y a la ciudadanía toda, para despertar el verdadero cariño a la Amazonía, que es un emporio de riquezas y poder de defender mejor nuestro patrimonio nacional.

“El Ecuador que Ud. no ha visto:

Los Shuar del río Santiago

Por Fernando Villarroel G. C-13-04-87

La falta de vialidad en las provincias de la amazonia, son factores que impiden un adecuado y normal desarrollo de una serie de cantones y pueblos menores, que en la mayoría de los casos no figuran en el mapa geográfico. En ciertos sitios —como en el cantón Limón Indanza por ejemplo— dos horas de canoa en un río aguas abajo, pueden equivaler a dos días de caminata utilizando senderos lodosos que algunos colonos califican de “infernales”, con largas y penosas cuevas, pantanos y quebradas menores que cuando están crecidas, impiden el paso.

El río Santiago —en la provincia de Morona Santiago— representa uno de estos escenarios, con gente que vive en sus riberas comiendo solamente yuca (cocinada y también en chicha), plátano y a veces camote, con una dieta que los mantiene a medias, pero que al final origina un desequilibrio alimenticio. No hay sal ni azúcar y el café es un lujo completamente inusual. El pueblo de Coangos, cerca del río del mismo nombre, vive ancestralmente en esos parajes —en los alrededores de la famosa cueva de los tayos. Ellos enfrentan las correntadas de los ríos desde siempre utilizando una rudimentaria balsa en cuatro palos que hacen las veces de flotadores y dos o tres trozos de madera más delgados que cumplen el papel de travesaños, amarrados con mucha habilidad sin emplear un solo clavo. Da la impresión que a los shuar de Coangos —donde viven apenas 13 familias— cuando se les conoce, no les importa nada de nada. Se internan en la selva en busca de cacería o se van al río a pescar. La mujer labora en la chacra o huerta familiar y el varón no es un hombre de trabajo. Los shuar de la comunidad de Coangos son expertos navegantes de esos ríos tropicales y nada más. Luchan contra la correntada a golpe de remo porque no disponen de un motor a gasolina. “Si te quedas tranquilo sobre la balsa, sin moverte, no hay problemas. Con nosotros no pasa nada”, es la exclamación de esa gente para tranquilizar al visitante. Después, se dejan llevar por la correntada que por momentos parece que fuese a destrozarse a la frágil y milenaria embarcación. Difícilmente los habitantes de la región tendrán carretera algún día.

La unión de dos ríos

El río Santiago se forma con la unión del Zamora y Namangoza. Nada ha cambiado para algunas comunidades que viven en el sector en medio del canto del “dios te dé” o “el predicador” también conocido por tucán. Para ellos ya llegaron las botas de caucho y los pantalones de material sintético; en ciertos centros poblados, la lanza y la bodoquera son elementos que forman parte de la cultura shuar y que se exhiben en las fiestas cuando llegan visitantes de afuera. El río Santiago desde el punto que se llama La Unión (cerca de un pueblo de colonos que un día avanzaron por la trocha para levantar sus casas con la familia en la espesura).

hasta casi la parroquia de Santiago (cantón Santiago de Méndez) que constituye el cordón fronterizo, no es muy apto para la navegación por las correntadas, remolinos y múltiples peligros que ofrece a los que enfrentan sus aguas. Al río Santiago van a parar todas las aguas de Loja, Zamora, parte de Azuay, Cañar y Chimborazo. Y es fundamental para la vida de la región, constituye prácticamente una carretera que tarde o temprano, hay que recorrer con las balsas —en el caso de las comunidades apartadas— y las Canoas, donde pueden llegar las avionetas que transportan el combustible para los motores a no menos de 250 sucres cada galón de gasolina.

Los cítricos se acaban

"Los cítricos son excelentes, pero se están acabando. Se da bien el aguacate, la chonta, el plátano, naranjas y chirimoyas, pero la peste está terminando con las plantas", dice uno de los moradores de la jurisdicción parroquial. Eso es lo que está sucediendo en el Centro Mayalico, frente al pueblo de Santiago. Un puñado de familias espera que se construya un puente sobre el río Santiago, pero el Consejo Provincial ha manifestado que la técnica no lo permite, se hará una gabarra para solucionar el problema de la Cooperativa Mayalico que pertenece a la APSE: Asociación Independiente de Pueblos Shuar Ecuatorianos.

En otros tiempos trabajaba en la región el Instituto Lingüístico de Verano, la pista de aterrizaje quedó abandonada, cubierta de hierba. Mientras tanto, decenas de piragüitas con familias shuar, continúan desplazándose de un lugar a otro por las aguas turbias; por momentos, luchan con todas sus fuerzas por detener la marcha de la correntada con la ayuda de la palanca, tarea difícil. Lo logran, pero a veces se pasan hasta 200 metros del punto donde quieren detenerse. La existencia de los centros shuar de Cusumaz, Caya o cualquier otro, siguen dependiendo del río Santiago.

Necesidades y un partido de fútbol

La gente del centro Kusumaz dice: "queremos progresar. Nosotros estamos en plena frontera y tenemos que cuidarla. Deseamos luchar, seguir adelante por permanecer en estas tierras. Necesitamos herramientas y carretillas".

En la frontera de ese sector del país se viven los problemas por igual y también se comparten los momentos agradables. Es interesante ver como los destacamentos fronterizos de ambos países, juegan amistosamente un partido de fútbol. Los shuar —a su vez— hábiles pescadores, se preocupan al caer la tarde y buscan algún remanso del río para pescar. Esperan hasta que salta el pez, observando atentamente el agua. El resto, co-

mo ellos mismos lo afirman, dependerá de la suerte, si es buena, en la noche cocinarán el pescado con yuca o plátano, lo mismo al día siguiente. Si hacen caldo de pescado, éste será solamente agua con la presa, sin sal, aliños ni nada. Pero nadie dejará nada en el plato.

Mayalico, en cambio, como centro shuar tiene la esperanza de que sea realidad la vía Méndez-Morona. "Desde hace años hemos pedido a las autoridades que no dejen esa carretera, sería nuestra salida. No podemos seguir esperando la entrada de un avioneta días y días y eso depende del clima. Será la vida para los que vivimos en la frontera", es una de las aseveraciones.



gica y social que hoy afecta a la Amazonía, uno de los sistemas ecológicos más complejos y donde cohabitan la mitad de las especies silvestres del mundo.

La temática principal girará en torno a los proyectos de desarrollo que a su turno lanzan los respectivos gobiernos con el fin de "incorporar" los territorios amazónicos al "progreso nacional".

Mirar a la Amazonía como una espacio a ser incorporado a la dinámica productiva nacional sin considerar las características especiales de su sistema ecológico, puede convertirse en un proceso que a corto plazo produzca "una hecatombe ecológica que privaría al planeta de la necesaria estabilidad climática, lo que de muchas formas ya estamos viviendo los ecuatorianos con la constante alteración del régimen hídrico en la mayoría de los ríos orientales", dicen los organizadores.

Los programas de desarrollo serán también analizados en su relación con los grupos étnicos que habitan la Amazonía ecuatoriana. En particular, se discutirán los efectos de una "expansión económica" que no respeta "ningún valor cultural, ni humano".

En el marco de estas dos preocupaciones, el seminario se propone discutir las siguientes temáticas en sucesivas mesas redondas:

- Ecología y desarrollo
- La región amazónica ecuatoriana luego del sismo de marzo de 1987
- Problemas ambientales de la región amazónica ecuatoriana
- La cooperación internacional en la región amazónica
- Establecimiento de políticas para la planificación de la región amazónica

Analizarán problemática del oriente

H-12 04-87

El impacto de los proyectos de desarrollo sobre el medio ambiente y los grupos étnicos de la Amazonía ecuatoriana será discutido en un seminario del 25 al 27 de mayo

cado a analizar la problemática medio ambiental de la Amazonía ecuatoriana.

El evento es organizado por la Escuela de Ciencias Internacionales de la Universidad Central, por Naciones Unidas y el grupo ecológico "Tierra Viva"; tiene también el auspicio del Instituto Latinoamericano de Investigaciones Sociales (ILDIS) y la Universidad Católica.

En la presentación del seminario, los organizadores puntualizan la necesidad de un análisis sobre la compleja problemática ecoló-

Del 25 al 27 de mayo se realizará en Quito un seminario dedi-

Cantón Palora:

LLUSHIN, bello rincón de la selva

C-19-04-87

Por Fernando Villarreal G.

Santiago Espín es una mezcla de colono, pescador, cazador, agricultor, ganadero y —como él mismo lo afirma— ante todo profesor porque se formó para eso. Es un hombre de mediana edad, fuerte, que puede caminar días enteros por la trocha lodoza sin cansarse. Lo impulsa el tesón y la fuerza de la costumbre. El ferviente anhelo de que surja el sitio que un día pobló con su familia: Llushin, a orillas del río del mismo nombre.

LLUSHIN fue un paso obligado para viajar a Taisha, en la provincia de Morona Santiago. En otros tiempos la gente demoraba desde ahí a Macas, 8 días por la pica y 15 a Taisha (actualmente un punto importante desde el punto de vista militar). Espín llegó de Pelileo hace 16 años a Llushin que se encuentra muy cerca del cantón Palora. "Esta escuela fue la segunda del cantón, comenzó a funcionar en 1956 con el nombre de Cáluchima. En 1964 se cambia a Cumandá y un año más tarde se crea una nueva escuela. Da la impresión que ese modesto local escolar, ha existido siempre, como la casa de Espín que con su suegro, siempre reciben también a visitantes para compartir con él un bocachico con yuca o un aguado de gallina.

Falta un camino

"El camino —afirma Espín— falta sólo un kilómetro y medio para que llegue hasta este punto". Además de profesor y todo lo demás,

Santiago Espín es un libro abierto por lo mucho que conoce de la zona. La gente cuenta que es un pescador — a más de canero— experto y con una suerte extraña. Suele mirar un sitio del río y decir: "ahí hay 10 bocachicos". Echa la red y ese es el número que coge. Si no ocurre eso, añade: "me quedé corto en dos". Y vuelve a probar. El resto de colonos observa: "Santiago Espín siempre cumple con lo que ofrece. Si le prometió una lora habladora, en marzo se la tiene, cuando estén anidando las aves. Así es el profesor". Este maestro —pese a ser nacido en la serranía— ya se identificó con la selva, igual que sus cuatro hijos que se han criado nadando en el río, bogando en la canoa y caminando por los senderos cubiertos de lodo. "Estoy arrepentido de haber tumbado un poco de montaña para la finca. Quisiera que esto fuera como antes. Ahora ya no toco ningún árbol porque la naturaleza es lo más hermoso. Es duro vivir en esta espesura, pero también compensa en muchas cosas. No tengo la contaminación de la ciudad y crío mis propios animales. El río Llushin es limpio porque viene de los Altares y pasa por el Parque Nacional Sangay. Ahí no hay colonos ni potreros, imposible que se ensucien las aguas".

Lugar turístico.

El río Llushin podría transformarse en un sitio turístico del cantón Palora. El punto preciso para esta actividad sería el vértice que forman la unión de los dos ríos: Amundalo y Llushin, incomparable para la pesca, el descanso, natación y paseos en canoa. En el sector vivieron los shuar y alamas. Con la construcción de la carretera en el sitio La Isla, —cerca de Madre Tierra— (en el río Pastaza, a pocos kilómetros del Puyo), la gente se fue a vivir junto a la vía y en Llushin sólo quedaron los colonos que no quisieron dejar el lugar. Se aferran al él por los muchos años de sacrificio vividos. Y ese es el caso de Santiago Espín. Hombre culto y apacible, buen lector que gusta también sintonizar el radio para estar enterado de

todo lo que acontece en el país y el mundo. "Este sitio —anota— es parte de mi vida, ¿cómo iba a dejarlo? Muchos se fueron de aquí, despechados porque no se hacía la vía que permitiera conectarse con el camino principal que sale a Palora. Ahora han regresado, arrepentidos. Esto es un paraíso".

El río y la naranjilla

Unas 30 familias viven en el sector de Llushin y cada una tiene por lo menos 50 hectáreas, obtenidas a través del IERAC con el respectivo título de propiedad. "No teníamos camino para ir a Palora. Eran 5 ó 6 horas por una pésima vía. Llevábamos la naranjilla y a veces llegábamos y en otras no. El río nos quitaba los productos. Teníamos que cruzar el Pastaza porque la ruta era siguiendo el curso del Llushin.

Habían 8 canoas y apostábamos: el que llegaba al último, pagaba los tragos. Era peligroso, pero constituía nuestra costumbre. Eso se respetaba religiosamente. Los Valverde se viraron un par de veces, un día los sacamos prácticamente ahogados, pero el episodio terminó bien. Creo que Dios ha sido generoso con nosotros".

Las tierras de la margen derecha del río Llushin son más secas y por lo tanto mejores para la ganadería. Las de la ribera izquierda, más húmedas, en el sector de la provincia de Pastaza. El río mencionado es limítrofe entre esa provincia y la de Morona Santiago. Espín no deja de hablar y da la explicación de cada cosa, sonriente: "El bocachico es un pez que aparece entre septiembre y octubre, viene de la parte baja de la amazonia. De ahí surca para estos ríos y aquí crece, en el curso superior del Llushin y otros ríos que son muy grandes. Cuando está con huevos, cerca de la postura, el pez baja y se acaba el bocachico, se van las hembras río abajo a poner los huevos. Ahí se nos acaba parte de nuestra dieta". "Los colonos empezaron a aparecer después de 1942. Ninguno de ellos pensó que Llushin sería el sitio más

hermoso como atractivo turístico del cantón Palora. Donde los niños empiezan a nadar cuando cumplen 3 años. Es el medio. Aquí un pequeño nada pronto y no se ahoga. Y si yo me llevo a ahogar en algún momento, es por viaje y no por otra cosa".

Por polémica respecto a trazado

Dificultades en vías al Oriente

H 28-198

Revista Naturas abril/87

TERREMOTO EN LA AMAZONIA

Proyecto de Evaluación del Impacto Ecológico

Los movimientos telúricos registrados el pasado 5 de marzo, cuyo epicentro fueron los alrededores del volcán Reventador en la provincia del Napo, ocasionaron la pérdida de vidas y bienes materiales así como la rotura, en un tramo de aproximadamente 45 km del dieducto transecuatoriano.

El petróleo derramado en esta zona, ha afectado con toda seguridad a los ríos y suelo de la amazonia. Los daños potenciales que este hidrocarburo pueda producir en la flora y la fauna de las zonas involucradas, deben ser evaluados con el fin de realizar las recomendaciones pertinentes para reducir el impacto de tal percance.

Un problema adicional en la zona del desastre son los numerosos deslaves producidos en las carreteras y principalmente al interior de los bosques del sector nororiental, lo cual ha provocado la salida de los ríos de sus cauces habituales. Aguarico por ejemplo represándose para, a continuación, provocar inundaciones.

No sólo las poblaciones orientales han resultado afectadas con la interrupción de las carreteras, también los ecosistemas han sufrido las consecuencias de la falta de los elementos. De acuerdo a esto las pérdidas en flora y fauna se esperan cuantiosas. La Fundación Natura por tanto ha tomado a la iniciativa de realizar un estudio referente al impacto ambiental del desastre a fin de ofrecer alternativas de solución y ayuda que pueden coordinarse con las de otras organizaciones gubernamentales privadas.

Este estudio, que se encuentra ya en marcha, ha sido encargado a un selecto grupo de profesionales entre los que se encuentran expertos en ecología, zoología, botánica, geología, aspectos socio-antropológicos y agronómicos.

Este equipo cuenta además con un director y un coordinador, que trabajarán con el grupo de expertos por espacio de 5 semanas.

Entre los objetivos propuestos constan el determinar el área de influencia del desastre, medir la magnitud social producida con la destrucción de la zona, evaluar los ecosistemas específicos que fueron afectados y otros.

Un punto importante también será evaluar el estado actual de la influencia humana en la zona, la explotación de los recursos naturales y la relación de los ecosistemas con el hombre de la región.

Especial énfasis se pondrá en verificar qué factores de deterioro ambiental en la zona de estudio pueden haber sido causa de mayores daños que los que se hubieran producido en condiciones naturales.

Al final del estudio se tratarán de porqué aquellas fallas encontradas en el análisis y se emitirá un informe que será entregado oficialmente al gobierno y a las instituciones involucradas en el proceso de reconstrucción.

La información y sugerencias obtenidas del estudio se darán a conocer al público a través de la distribución de un documento.

Los norteamericanos no podrían completar "su" carretera en los seis meses que estarán los reservistas en el país

La vía que el ministro de Obras Públicas ofreció construir para romper el aislamiento del Nororiental, tras el sismo del 5 de marzo que destruyó la vía Baeza-Lago Agrio, se basó en la posibilidad de completar la ruta denominada "Kilómetro 24- Holón-Loreto-Coca", un proyecto diseñado hace varios años por el MOP con una extensión de 140 kilómetros.

Antes del sismo la obra había venido avanzando muy lentamente en cinco años y medio de trabajo se habían completado solo 115 kilómetros en dos tramos, Kilómetro 24-Río Holón (17 Km) y Coca-Loreto (98 km).

Ante la lentitud de los trabajos y las dificultades que todavía se presentan para terminar esta carretera —se necesitan varios puentes que a comienzos de marzo todavía no estaban construidos—, el MOP decidió luego del sismo construir una segunda carretera ("camino piloto") de 25 kilómetros paralela al pedazo no concluido del trazado original.

El MOP encargó la construcción de esta segunda vía a las compañías ecuatorianas FOPECA y GRANITO, cada una a cargo de un frente de trabajo, y destacó un equipo de trucheros y topógrafos para delinear el trazado paralelo al de la carretera inconclusa.

Lamentablemente, lo difícil del terreno ha hecho que este equipo apenas pueda avanzar 500 metros por día en los trabajos de poner estacas en el eje de la vía lo que quiere decir que solo trazar la carretera de emergencia tomaría 50 días.

Pero se han presentado dificultades adicionales. La compañía FOPECA ha encontrado en una parte del trecho roca maciza y se ha visto obligada a bajar el ritmo de trabajo, con lo cual en menos de cuatro meses no se

podrá habilitar el paso de vehículos.

Una tercera vía

Como si las anteriores dificultades fueran pocas, en los últimos días llegó a la provincia de Napo un grupo de expertos civiles y militares norteamericanos, que, después de un primer trabajo de reconocimiento, consideró que la construcción de las dos vías trazadas por el MOP es sumamente compleja. El grupo estima demasiado arriesgado exponer a los norteamericanos un trabajo en condiciones tan difíciles, dijeron las fuentes de HOY.

Entonces, los expertos norteamericanos han propuesto construir una tercera vía, más al sur, que aproveche el paso natural desde Archidona a Loreto, utilizado desde hace tiempos inmemorables por indígenas de la región. En esta

vía, ya hay 7 kilómetros carrozables abiertos sin ayuda de nadie por los mismos nativos, quienes hasta ahora no se explican por qué el MOP insiste tanto en la vía original Hollín-Loreto.

El único, pero gigantesco, inconveniente de esa tercera opción es que el segmento que falta tiene mucho más de 100 Km, y es difícil que pueda completarse en menos de seis meses, el tiempo que permanecerán los ingenieros militares norteamericanos en Ecuador.

¿Y los puentes?

La ayuda de los E.U. para la comunicación vial con el norte del Napo consiste, como se sabe, en dos rubros: puentes de tipo Bailey, y un contingente de hombres y equipo para construcción de caminos.

Sin embargo, el número de puentes suministrados por

E.U. es limitado y naturalmente no serán suficientes para colocarse en las tres carreteras.

Los militares norteamericanos quieren ahora destinar los puentes a "su" carretera, mientras el MOP insiste que usen para "sus" carreteras.

La polémica prosigue mientras la situación en Coca, Lago Agrio, Nuevo Rocafuerte y toda la zona es cada vez más dramática, pues, como HOY lo informó, el precio de los víveres ha subido en un 2.500 por ciento (la libra de azúcar se vende a 500 sucres), y hay una escasez total de medicinas, diesel y gasolina.



Yumi

Por Asdrúbal

11-9-05-87

Por Francisco Huerta Montalvo

Sin duda, el pueblo Shuar es un ejemplo de sabiduría, del conocimiento profundo de la relación del hombre con la Naturaleza que le ha permitido lograr un maravilloso equilibrio durante los siglos de su existencia en el ecosistema amazónico

En el calendario shuar YUMI designa al mes de mayo y la palabra significa agua, lluvia, calabaza para tener y guardar el agua del río.

Y es que en mayo se producen fuertes aguaceros. Es el periodo llamado AMAA o AMAATIN en que los ríos se salen de su caudal, surcan los peces, regresan los pájaros KUPI y se terminan las frutas. La lluvia persistente dificulta las actividades fuera de la casa y los hombres y mujeres se dedican a trabajos manuales y de artesanía incluyendo la fabricación de MUTTS u ollas para la fermentación de la chicha.

Sin duda, el pueblo Shuar es un ejemplo de sabiduría, del conocimiento profundo de la relación del hombre con la Naturaleza que le ha permitido lograr un maravilloso equilibrio -no depredador- durante los siglos de su existencia en el ecosistema amazónico.

No faltan los problemas sin embargo y, la voz de sus hijos más sensibles ha debido clamar: Grito/ desde la Amazonía Ecuatoriana/ reclamando mi heredad,/ porque invaden/ a mi tierra ¡madre!;/ me despojan y se apoderan./ ¡Vez! soy desalojado/ en Pastaza y Napo/ amenazado por la palma africana/ en Morona Santiago;/ estoy sin identidad/ en Perú,/ impedido sin derecho/ me encuentro en Brasil,/ y... así como escuchas ¡vivo!

Toda forma de compulsión ha sido ejercida sobre el Grupo Shuar y la explotación y la aculturación los han agredido a lo largo de su historia, especialmente a partir de la presencia de los conquistadores españoles ansiosos de oro y canela. La propia sobrevivencia ha estado amenazada por la invasión abusiva de su habitat o por su degradación, dada la práctica de tecnologías modernas pero torpes como el monocultivo o el empleo irracional de pesticidas. Sucede que el hombre blanco, a parte de una insaciable sed de riquezas, llegó también con enfermedades nuevas, con virus desconocidos para



sus mecanismos inmunológicos de defensa. Llegó, así mismo, con una cosmovisión tan distinta pero a la vez tan dominante que produjo angustias y frustraciones psicológicas. Llegó, en síntesis, con motivaciones inéditas para la muerte. Inéditas porque no respondían a las leyes naturales que el shuar conoce y respeta, sino a las salvajes leyes de la civilización.

Pese a todo ello, y más, el shuar ha sabido resistir y allí está y estará llenando de humanidad y dignidad la región amazónica.

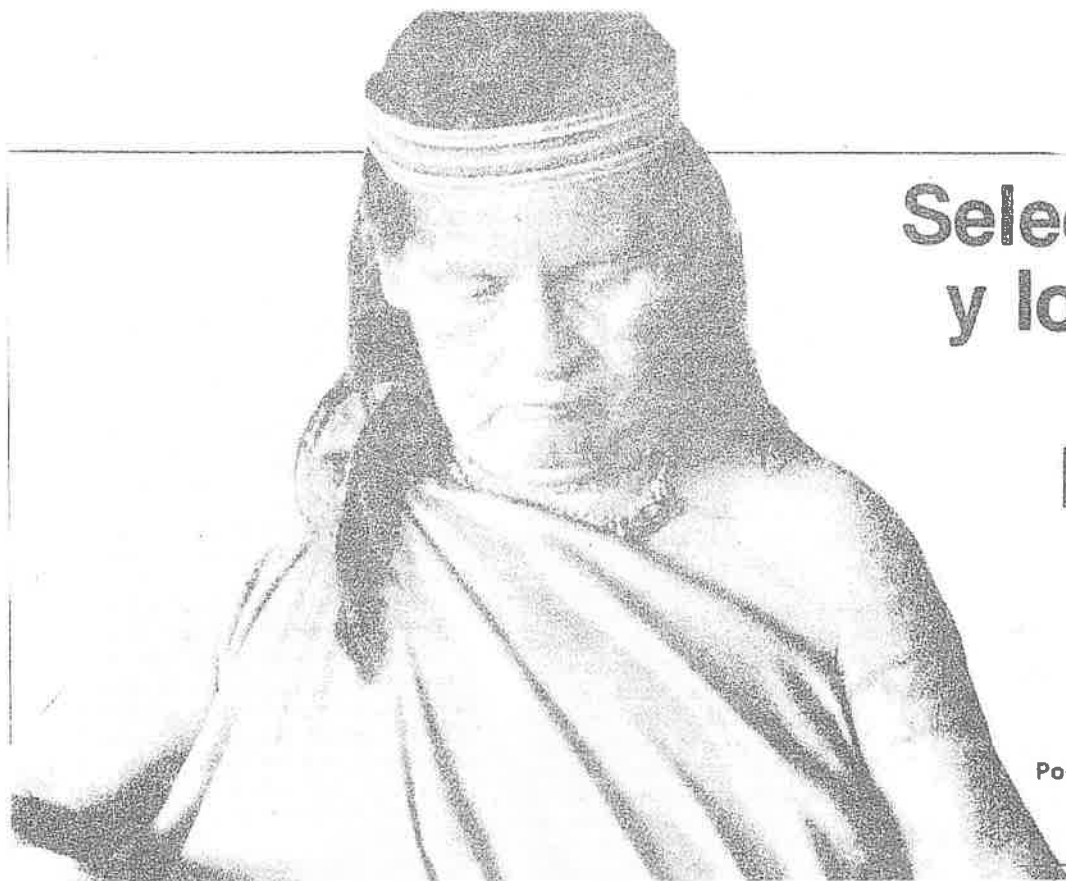
Cuando el Ecuador está atravesando uno de los periodos más duros y más críticos de su vida Republicana -en lo económico, en lo moral, en lo político- bien vale mirar la fortaleza y la virtud de la Nación Shuar; su afán por ser y seguir siendo en base al conocimiento de lo que ha sido.

Solo la ignorancia vanidosa de los necios cultiva el desprecio por el pasado y entonces la ausencia de raíces impide nutrirse y dar buenos frutos. Toda la producción de que son capaces se convierte en hojarasca y el primer viento fuerte los derriba. No están adheridos a la tierra. Apenas sustentados en su agólatra concupiscencia. Esto es, en nada.

Pero también reflexionar entonces, sobre la austera frugalidad del Shuar.

Con todo lo que ha ocurrido en nuestra patria bien harían gobernantes y gobernados en rescatar los viejos y ahora olvidados valores de la pobreza. La situación obliga a superar voluntariamente el hedonismo. De otra forma intentará superarlo la violencia.

¡Sean las aguas de YUMI una especie de baño lustral!



Selecciones y los shuar entre Macas y Sucúa

Por Francisco Febres Cordero

N. 1-05-84 Cómo lograr el éxito y dormir en paz

La vida de ellos parece salida de uno de esos títulos con que la revista *Selecciones* atrae al lector:

"Cómo lograr el éxito y dormir en paz".

Ahora caminamos por Macas con don Julio Muñoz, un hombre de baja estatura, canoso, de piel blanca y con unos ojos claros que comienzan a escudriñar la exuberante vegetación; entonces don Julio empieza a nombrar las plantas con los nombres que las plantas tienen, sin equivocarse en nada. Ve un Fernán Sánchez (yo no sé por qué diablos se llama así ese árbol, pero quien lo bautizó acertó porque ponerle Fernán Sánchez al Fernán Sánchez es lo más cercano a la verdad que pueda imaginarse) florido de rojo y su voz sube, como acariciando cada hoja y haciendo un nido de recuerdo en cada rama.

Es que yo fui campesino y fui agricultor en el trópico dice don Julio. Y, pienso yo, también fue casado con una mujer quiteña a quien hasta hoy venera y a quien acompañó hasta más allá del cáncer al estómago, del dolor y de la muerte. Y lo veo viudo pero aún novio del pasado y él me dice a mí siempre me gustó el baile y me

fascinaron los pasillos. Por eso, horas después, cuando estamos ya en Sucúa, ve a la reina de la ciudad que se llama Cumandá (pero que de tan guapa que es no tiene ni comparación con la horrible novela de Juan León Mera) y le saca a bailar y mientras está en esas extrae del bolsillo de su pantalón un pañuelo rojo y lo eleva al viento como si fuera una nueva ilusión de este don Julio apasionado por todo lo que huele a vida.

Y a tierra.

Y a trabajo.

Los Muñoz provienen de Loja. Y del campo. Los cinco hermanos quedaron pronto huérfanos de padre. Y entonces fueron a Guayaquil donde hicieron de todo para ganarse la vida. Y aprendieron todo, también, de tanto estar como salones, canillitas, carpinteros o recepcionistas de hotel, mientras estudiaban durante las horas que les quedaban libres. Así, como recepcionista de hotel, Alfonso Muñoz conoció a Benjamín Carrión quien le llevó con él a México como su mano derecha. Cuando Carrión regresó al Ecuador, Alfonso (que para entonces ya había aprendido inglés a la perfección y había hecho amistad con cuanto intelectual existía y con

cuanto empresario emprendía) se quedó. Y comenzó a trabajar en la revista *Todo*, donde le tomó gusto al asunto editorial. Como era aventurero, se compró un carrito viejo y se fue a Nueva York anda que te anda. En Nueva York no s lo conoció el Empire State y la Quinta Avenida, sino también al Dr. Miguel Heredia Crespo, un cuencano con quien hizo mucha amistad y quien, a su vez, le vinculó con Vicente Crespo Ordóñez, que en Quito era dueño de la librería *Zig-Zag*, situada entre las calles Guayaquil y Olmedo, donde Alfonso comenzó a trabajar como socio apenas regresó de Estados Unidos.

-Y usted, don Julio, ¿hasta eso qué?

-Yo para entonces era agricultor y arrendaba una finquita, dice don Julio. Cuando mi hermano se empleó en la librería *Zig-Zag* me llamó para que fuera a conocer Quito. Fui. Y Quito no me gustó. Y me regresé a Bucay, a la finquita. Después de un tiempo Alfonso me insistió y me dijo ven que quiero hacer una compañía para promocionar la revista *Peneca*. Y yo fui y le comencé a ayudar. Y después mi hermano me dijo ¿por

qué no ponemos una compañía de distribución de revistas? Era el mes de junio de 1941. Y la pusimos con el nombre de Muñoz Hermanos, frente a la librería Zig-Zag, donde seguimos trabajando durante el día; la noche la dedicábamos a nuestro negocio. En eso apareció *Selecciones*. Y nosotros nos presentamos donde Roberto C. Sánchez, que era el representante de esa publicación, y le ofrecimos nuestra colaboración. Después, desde Lima, él nos mandó un cable: Quedan nombrados agentes distribuidores *Selecciones* en Sierra ecuatoriana. Stop.

Así comenzó todo.

Oímos un coro de cigarras que sale desde algún sitio de la selva y don Julio se pone filosófico. Yo siempre he tratado de hacer el bien, me dice. He procurado hacer con los otros lo que conmigo no hizo nadie: darme la mano. Un tío millonario que yo tenía no me prestó dos mil sucres para comprar una pieza que se rompió en el trapiche en mi época de agricultor. Yo, que no me dejo vencer, derribé un árbol de guayacán y eché hacha durante cuatro días hasta tal punto que mis manos se volvieron una sola llaga. Derribé el árbol y con su madera yo mismo fabriqué la pieza y pude volver a moler la caña. Todo lo debo a mi propio esfuerzo.

Y yo mientras le oigo, pienso ¿esto es soñado?

¿Es vivido?

¿O lo leí en *Selecciones*?

En todo caso, la historia sigue en la sección enriquezca su vocabulario.

Sección enriquezca su vocabulario

Ahora estamos otra vez en Macas, que es una ciudad muy bella construida en medio de la selva durante la Colonia y cuyo progreso se debe también al puro esfuerzo de sus 8.800 habitantes actuales, como un ejemplo sobre el cual podría escribirse otro artículo para *Selecciones*: "Una ciudad que progresa sin ningún apoyo estatal".

El prefecto Carlos Medina, un ser verde no por la mucha clorofila de la zona sino por su militancia en la Democracia Popular, dice que la provincia de Morona Santiago no ha recibido ningún incremento presupuestario y que la maquinaria para las obras públicas está paralizada ya por falta de combustibles, ya por falta de repuestos. Pero, sin embargo, las obras no se detienen: hacemos mingas, dice el prefecto, y lo que no puede efectuar la pala de un buldozer lo ejecutan el músculo y el amor a la provincia. Los caminos vecinales están destruidos por el último invierno y el Estado ni siquiera se da por enterado. El puente de Palora, que debía cruzar el Upano, se desplomó pocos días antes de ser inaugurado y una vez que el letrero con

"Otra obra de León" estaba colocado en un lugar super visible.

La troncal Gualaceo-Macas, única vía de penetración a la provincia, está no sólo como para pulverizar los amortiguadores de los carros y moler el culo de los pasajeros, sino hasta para hacer rodar a los caballos.

Las comunicaciones por teléfono o télex son prácticamente imposibles.

Lo que hay son ciento treinta pistas de aterrizaje para avionetas, hasta tal punto que la única vía de comunicación es la aérea. Las carreteras aéreas son muy buenas porque no tienen puentes que se caen, aunque andar por ellas resulta excesivamente caro para los pobladores.

Sin embargo de todo ese abandono, la ciudad está cada vez más linda, más limpia, más ordenada.

Y las maqueñas están cada vez más guapas, digo yo al verles que sí, que están como en estadito de hacer gato encerrado.

-No son maqueñas, bestia, me dice el Julio Muñoz hijo.

-Chuta, entonces han de ser barraganetas o, bueno ya, para no pelear, macaceñas.

-¿Cómo van a ser macaceñas pues ignorante!, se ríe el Julio. El gentilicio de los de Macas es macabeos.

-Ah, o sea que las maqueñas son macabeas, le digo. Y entonces pienso que así ha de ser, porque las macabeas eran las mujeres de los macabeos y le digo ¿cómo era lo de los macabeos en la Historia Sagrada?

Y el Julio Muñoz hijo me dice Pájaro analfabeto, cómo se ve que no lees *Selecciones*.

El enemigo de los shuar es un bien cara pálida

En Macas hay también la radio Voz del Upano, que es de los curas salesianos y que funciona en un edificote y tiene unas instalaciones como para caerse de espaldas de la modernidad, la enormidad y la funcionalidad. Es que claro, no es para meros, porque todo el proyecto de educación a distancia que llega a las cuatro provincias orientales y se transmite a través de la radio de los curas cuesta unos quinientos millones de sucres.

Desde el edificote de la radio se ve Sevilla Don Bosco, pueblo al que hay que irse en tarabita porque el puente sobre ese brazo del Upano también se destruyó. No gracias. Ni muerto en la tarabita.

Y ahora que ya no estamos en Macas sino en Sucua vamos a la Federación de Centros Shuar y recorreremos unas instalaciones del carajo y llegamos a la radio Shuar

donde también se hace educación a distancia, tanto que en quince años de labor por radio se han educado más de quince mil alumnos.

Los shuar son unos indígenas fuertes, inteligentísimos y áptivos que pugnan por defender su identidad aunque, paulatinamente, van siendo absorbidos por la civilización occidental y cristiana que antes no les decía shuar sino jívaros y se impuso como tarea asimilarlos porque no creían en Dios y podían tener hasta diez esposas viviendo en la misma casa y las esposas no se peleaban ni nada y eso era un mal ejemplo para los blancos que tenían solo una esposa pero varias amantes por todo lado. También los jívaros reducían las cabezas hasta volverlas tizantas y eso era pecado porque al enemigo hay que ma-

tarlo nomás al garrote vil como a Atacalpa o a luego lento como en la Inquisición pero no tizantizar la cabeza, jívaros unpios.

Nosotros no sabemos de dónde venimos, pero sí sabemos hacia donde vamos: hacia la identidad del pueblo shuar porque tenemos una etnohistoria propia y queremos reivindicar nuestros derechos y nuestra cultura", dice el Dr. Angel Tsamarant, un médico veterinario que es el actual presidente de la Federación, que aglutina unos cuarenta mil afiliados en 17 asociaciones y 256 comunidades.

Los shuar viven de la agricultura y de la ganadería y están repartidos en las cuatro provincias amazónicas y en el Perú también. Su idioma shuar, que no tiene la letra o, es inentendible para todos, menos para los shuar. La chicha de yuca es la base de su alimentación y la mujer cosecha la yuca, la cocina y la mastica y después la escupe para que se fermente; además, le añade carote, zanahoria y un poco de papaya como condimento. El resultado es que la chicha hecha con yuca y babas es deliciosa. Yo, que probé, les juro.

También los shuar 'modernos' -cuando no van a los restaurantes y se piden un filete mignón a medio asar, con papas fritas y salsa de tomate- comen carne de guanta, guatusa, armadillo y aves del monte.

El actual enemigo del shuar es el Ierac que tiene cara pálida y no les hace caso para nada y no les quiere adjudicar a los shuar las tierras que son de los shuar y que ellos las administran no individual sino colectivamente. Los shuar hasta le han pedido al cara pálida del Ierac que no colonice la zona del Cutucú porque así se está

acabando con la ecología pero el Ierac es sordo a sus pedidos. Y es mudo también, porque ni les contesta.

Entonces los shuar ya se cabrieron. Y ahora dicen si el Ierac no nos escucha tampoco nosotros escuchamos al Ierac y estas tierras son nuestras tengamos o no tengamos título: son nuestras porque fueron de nuestros antepasados y aquí hemos vivido siempre y ya.

Chuta, ojalá cojan las lanzas y le hagan tzantza al Ierac.

Himno, libros y los pecados

Ahora seguimos en Sucúa, donde la Fundación Muñoz Hermanos va a inaugurar una biblioteca popular.

Y todo el pueblo de Sucúa ha salido a la calle para recibir el legado y desfilan las escuelas con banderas y sale el alcalde y la reina Cumandá y lo único que falta es banda de música que no hay por lo que es necesario que el himno nacional sea entonado a capella y el Julio Muñoz hijo se para al frente y discursa bien chévere y dice sin demagogia que este proyecto devuelve al pueblo algo de lo que en cuarenta y cinco años de vida ha obtenido la empresa Muñoz Hermanos y todos le aplauden y gritan viva viva ojalá así hicieran todos en vez de mandar la plata a los bancos de afuera y comprarse edificios en Miami y esto es hacer patria viva viva.

Lo bueno es que los libros de la biblioteca fueron seleccionados luego de hacer un amplio estudio de las necesidades de lectura que tiene el lugar, tanto en el campo educativo como en el artesanal, recreacional y en el agrícola.

Entonces entramos al salón de actos del Municipio para la sesión solemne y los shuar nos hacen probar la chicha y una pareja de ancianos shuar baila y después don Julio Muñoz padre le saca a bailar a la madre shuar y bailan porque don Julio no se pierde un baile y después hablan unos alumnos de primaria que habían hecho una composición sobre el tema el libro y seguro que en la redacción les ayudó alguien porque lo que los niños dicen es bien cursi y lleno de yo amo al libro porque el libro es mi mejor amigo y eso se acaba cuando un grupo de música viene y toca y canta la zamba para el olvido que a mí me pone nostálgico porque dice no sé para qué volviste si ya empezaba a olvidar y me acuerdo de

juventud y ya lloro de sólo pensar que ella, justo ella, no me daba bola y ahora recuerdo su imagen y pienso no sé para qué volviste, si ya empezaba a olvidar.

Y entonces el Julio Muñoz hijo se pega el segundo discurso de la mañana aunque ya no es tan mañana porque es la una de la tarde y ya hace hambre y dice somos un grupo de chasquis que hemos venido acá con un mensaje de cultura aplausos y dice en esta biblioteca que aquí dejamos está prohibida terminantemente la palabra silencio porque queremos que acá vengan los estudiantes, los choferes, los artesanos, las amas de casa y que este centro sirva como un lugar para el diálogo de manera que entre todos podamos construir un Ecuador mejor y más

aplausos fuertísimos y sigue el Julio ahora con casa de penitente arrepentido y dice al revisar la labor de Muñoz Hermanos (en el colegio el Julio tenía lentes, me acuerdo, ¿usará ahora los de contacto o se habrá olvidado de ponérselos al salir del hotel?) vemos que nosotros hemos cometido muchos pecados, hemos traído muchas revistas norteamericanas o soviéticas, muchos libros argentinos o cubanos y nos hemos olvidado que en el Ecuador también se habla quichua, shuar, cayapa; sin embargo, es un compromiso de Muñoz Hermanos y de la Fundación colaborar para la difusión de nuestras culturas auténticas y vienen los super aplausos y la señora bibliotecaria queda posesionada y es la dicha.

Entre Cristal, Selecciones y el Sputnik

Oye, le digo al Julio hijo, ¿cómo es este asunto de la Fundación?

Ya para entonces todo ha acabado y estamos por la noche en el hotel de Macas que se llama Parador de las Lomas y bebemos Cristal porque ya que nos pusimos nacionalistas la de Old Parr del Fausto Camacho puede regresarse virgen a Quito.

En 1980, me dice el Julio, algunos de los accionistas de Muñoz Hermanos empezamos a cuestionar que el 33% de las utilidades de la empresa salieran del país y fueran hasta México, donde mi tío Alfonso vivía. Para que ese dinero se quedara en el Ecuador era necesario comprarle las acciones. Y los accionistas me confiaron a mí la negociación. Fui a México para hablar con mi tío Alfonso y él se negó a vender nada. No, me dijo. Te equivocas. Esas acciones le pertenecen al pueblo ecuatoriano porque del país han salido los recursos para la empresa. Hagamos una Fundación me dijo. Y la hicimos en 1981 y él me nombró administrador y hasta ahora hemos inaugurado quince bibliotecas populares de las veintiuna que tenemos previstas.

Todo gracias a Selecciones, le digo.

Bueno, a Selecciones y al trabajo de los Muñoz, a su visión y a su amor al país, me dice.

Pucha, le digo, pero Selecciones tiene una fobia anticomunista que ya raya en la enfermedad.

Si, me dice el Julio, quizás ese es uno de sus errores. Yo no creo que en América Latina tengamos que medir las cosas entre comunismo y capitalismo. Yo diría que es América Latina contra los dos modelos para así llegar a algo auténticamente nuestro. Pero también Selecciones es enemiga del tabaco y de una serie de sectas que nacieron en los Estados Unidos. Ve, Pájaro, es tan buena revista que luego los rusos sacaron otra a su imagen que se llama Sputnik que también es muy buena y que también la distribuimos nosotros.

Y entonces le digo salud Julio que ya es bien tarde y este es el último Cristal que me pego porque si no mañana del chuchaqui se me caen las ideas que tienen que llegar a Quito vía fokker.

Lago Agrio está de luto desde ayer

H-8-05-87

LAGO AGRIO. - Las casas de esta ciudad aparecieron en la noche de ayer con banderas negras en sus paredes y todas cerraron sus puertas, en un acto de protesta contra el gobierno del presidente León Febres Cordero, al que responsabilizan por el abandono en el que se encuentra la ciudad y la provincia.

"Nos estamos muriendo, por eso el duelo", dijo una señora cuando se le preguntó por qué las banderas negras en las casas de Lago Agrio.

Otro habitante de esta ciudad dijo que es "mentira que Enprovit y ENAC hayan ubicado centros de acopio" para almacenar la producción de café, cacao y otros productos que no pueden ser sacados debido a la falta de vías de comunicación.

De acuerdo a testimonios recogidos por HOY, la principal exigencia de los pobladores es la reapertura de la vía Lago A-

Los pobladores de Lago Agrio realizarán hoy a las 08h00 una marcha de protesta por la falta de atención gubernamental a sus necesidades

grio-Baeza, interrumpida por el sismo del 5 de marzo.

Los pobladores han anunciado para hoy a las 08h00 una marcha de protesta contra el gobierno.

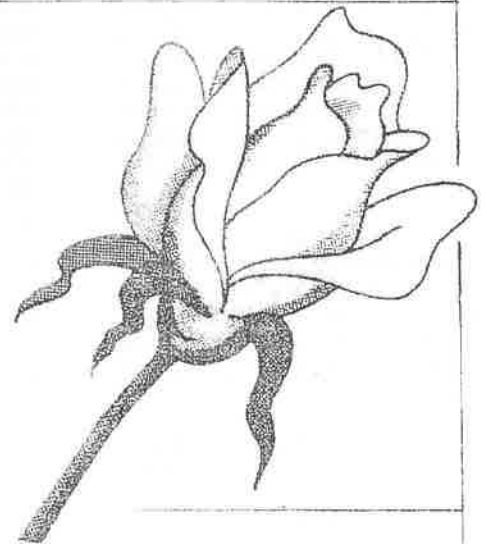
Sin embargo, voceros oficiales dijeron que el presidente de la República se reunirá con las autoridades locales solo si los pobladores deponen su actitud de protesta. La condición puesta por el gobierno enfureció más a los habitantes de Lago Agrio.

A los shuar les aumentan una i y una o

Y ahora ya con mis ideas en Quito me acerco al escritorio del Gonzalo Ortiz que es lo más shuar que encuentro a mano y le digo ve Gonzalo, vos que eres sociólogo vago ¿sabes qué es shuar?

Y el Gonzalo me dice shuar quiere decir "los hombres". Pero vinieron los españoles que no podían escribir shuar porque el sonido "sh" (ese-hache) asomó sólo cuando llegó el inglés y como tú sabes, Pájaro ignorante, los españoles no hablaban inglés. Entonces los españoles empezaron a escribir con equis, que era el sonido más parecido. Pero escribían, con la grafía del español de esa época así: "xvar", y la gente no sabía que la "v" era "u" y entonces pronunciaban "csi-var". Pero como en el español las palabras no terminan en ere, se le añadió una "o". Hasta que después a la x de xvar le pasó lo mismo que a la x de México o Ximena, que todo el mundo pronuncia Méjico y Jimena, y se cambió por j: "jivaro". ¿Entendiste?

-Un poco.



"Amazonia sirve sólo para la explotación"

La amazonia sólo ha servido para la explotación tanto por el Estado, la empresa privada y la sociedad ecuatoriana, recalcaron los participantes en el seminario "análisis medio-ambiental de la Región Amazónica", realizado en esta ciudad.

El seminario durante sus tres días, no sólo analizó lo que atañe al gran ecosistema, sino que estudió todos los problemas económicos y sociales de sus habitantes.

Con la intervención directa de las nacionalidades indígenas a través de sus propias organizaciones, el seminario sirvió para exponer sus puntos de vista y las consideraciones en que consiste su autodeterminación.

Se manifestó que el pueblo aborigen con su milenaria experiencia es el mejor preservador del medio ambiente y el más auténtico ecologista, sin embargo han sido necesarios cuatro siglos de irrespeto y destrucción, para hacer conciencia de que son ellos los verdaderos expertos del bosque húmedo tropical y que sus modos de vida sean quizás los últimos viables que en el corto plazo para que se mantenga inalterable hombre-cultura

y ecosistema.

El vicepresidente de la CONCENIAE (Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Amazonia Ecuatoriana) al clausurar el evento, denunció la dificultad que significa para sus organizaciones vivir con el avance incesante del cultivo y sus prácticas que no se compatibilizan con las características del medio silvícola.

El técnico argentino Tomas Schlichter manifestó que en la amazonia no se ha dejado actuar a la ciencia que de cualquier forma nos ofrece mejores alternativas que la improvisación, tal que no se ha emprendido seriamente un estudio del mejoramiento tipogenético de ninguna de las especies de árboles maderables, ni pasturas nativas, por eso no se ha encontrado como la mejor opción el mejoramiento genético foráneo del bosque-húmedo tropical.

El seminario concluyó cumpliendo con las expectativas de sus organizadores, con un amplio foro sin restricciones, donde se dieron la mano lo científico con lo social y la teoría con la política, afirmaron miembros de grupo étnico Tierra Nueva.

La selva del sismo

Revista Libre Ilustrada
H-17-05-86

por Anamaría Varas
del Grupo Tierra Viva

La Amazonía está en peligro. Pero no únicamente por el sismo de marzo que asoló los alrededores del Reventador, sino el tratamiento irracional que ha venido soportando y que vuelve incierto el futuro de la región. A muy poco plazo, la mala aplicación de políticas de desarrollo habrán producido una hecatombe ecológica, privando al planeta de la necesaria estabilidad climática, produciendo sequías e inundaciones anormales por todas partes. Con la destrucción del ecosistema amazónico, perderemos la mitad del capital genético de nuestro planeta. Y desaparecerán las últimas civilizaciones adaptadas a ese entorno.

Para entender lo que pueda estar ocurriendo en la Amazonía, a partir de la situación actual de emergencia, es importante comenzar por entender cuál es la naturaleza de la región, cuán frágil es. En síntesis, entender su realidad ecológica.

El bosque húmedo tropical es uno de los ecosistemas más complejos del planeta. En él cohabitan aproximadamente la mitad de las especies silvestres del mundo. Si bien se trata de un ecosistema riquísimo, su

Urge un cambio de actitudes para mantener el bosque húmedo tropical

riqueza no se encuentra en el suelo, como muchos piensan, sino en su propia complejidad: gracias al perpetuo

reciclaje de nutrientes, éstos son reabsorbidos rápidamente por las plantas y no permanecen en el sustrato.

El 50 por ciento de la lluvia que cae en la cuenca amazónica, proviene de la evaporación de agua de los bosques, y no de los vientos que provienen del océano. Por tanto, el clima y el bosque húmedo tropical mantienen íntima relación. El follaje del bosque actúa como un paraguas o un filtro, por lo que aproximadamente tres cuartas partes de la lluvia llega al suelo en forma atomizada -mientras que el resto se escurre por los árboles- enriquecida con los elementos nutritivos que despiden las hojas y la corteza, al tiempo que el flujo de agua hacia los ríos y lagos se vuelve constante y moderado.

Inmersas en todo este complejo ecosistema, han vivido desde hace miles de años las tribus amazónicas, en relación armónica con el medio ambiente natural, combinando la caza, la pesca, la recolección de frutos y un sistema de cultivos itinerantes.

Sólo interesa lo económico

Es evidente que todas estas consideraciones ecológicas no han sido observadas por gobernantes y gobernados. En nuestra región amazónica se ha empujado una expansión económica, pasando por alto todo factor de desarrollo que implique un manejo adecuado de los recursos naturales.

Se tala el bosque húmedo tropical de manera inmisericorde, respondiendo a intereses de gobierno o de grupos económicos minoritarios. Un afán por la apropiación individual de los recursos en el menor tiempo posible, genera graves desequilibrios ecológicos y sociales. En función del crecimiento económico se han puesto en marcha la explotación petrolera, la explotación maderera, la búsqueda de minerales, la implantación de monocultivos como la palma aceitera, un primer paso a la

fragilidad del ecosistema, sino al contrario, iniciando graves procesos de contaminación en el área.

Las tribus indígenas de la Amazonía, a más de ver su territorio disminuido, han sido víctimas de un proceso de aculturización, a través de instituciones religiosas, económicas y sociales.

Una aplicación caótica de la reforma agraria ha favorecido el deterioro acelerado del entorno y la marginación de todo un sector campesino que, sin contar con los elementos que le permitan sobrevivir, se convierten en obligado dependiente de la naturaleza.

El colono, debido al desconocimiento total de la zona, una vez que la ha deforestado, aplica las mismas técnicas que practicaba en los lugares de donde proviene y que no responden a la realidad ecológica del área. Esto conduce a la degradación del medio, que termina en el abandono del predio y el consiguiente subempleo del colono. Esta situación se torna patética a consecuencia del último sismo cuando una provincia, supuestamente rica y productiva, no puede abastecer en lo más mínimo a la zona damnificada y es necesario un operativo aéreo para la provisión de todo tipo de alimento.

Urge, por lo tanto, un cambio de actitud frente a este ecosistema. Es necesario plantear opciones que permitan mantener el bosque húmedo tropical, de vital importancia para el país y el mundo. De él tenemos aún mucho que aprender. Por ejemplo, hasta el momento, 1,6 millones de especies vegetales y animales se están perdiendo científicamente, más que asiendo a 5 o 10 millones, el total de especies existentes. De las nacionalidades indígenas hay muchos más que aprender.

Esta Libre Ilustrada aprovechada una buena oportunidad, al reunir estos, a propósito de la conmemoración del sismo, a la explotación que se está

despertando en conglomerados como Lago Agrio, vuelve su mirada hacia el Oriente, para reflexionar sobre ésta, la catástrofe de marzo, y otras ocultas, profundas, constantes catástrofes, que como sucesión de sismos provocados por el hombre, van, como lo dice la ilustración de esta página, deorando con la máquina de la modernidad una ancestral existencia. ■

Entrevista con Rodrigo Sierra

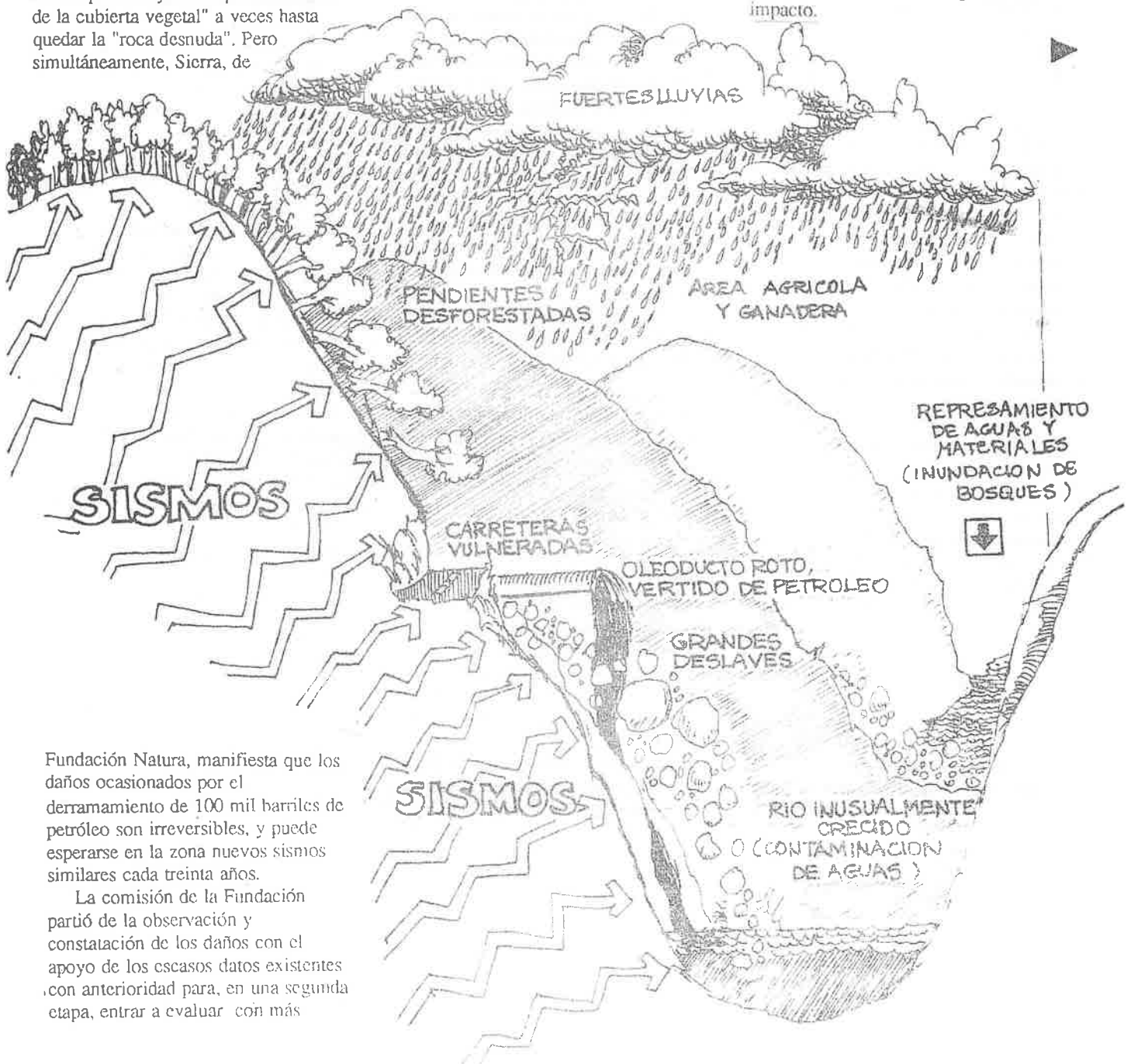
Los efectos no son irreversibles

Rodrigo Sierra es un biólogo ecuatoriano, que integró, con otros profesionales, el equipo interdisciplinario enviado por Fundación Natura a evaluar los efectos ecológicos en la Amazonía, a partir de sismo. De su evaluación, se concluyen los graves daños que incluyen "desprendimientos de la cubierta vegetal" a veces hasta quedar la "roca desnuda". Pero simultáneamente, Sierra, de

profundidad los aspectos aparentemente más afectados. La *Liebre Ilustrada* dialogó con Rodrigo Sierra sobre los resultados de la investigación.

P. A breves rasgos ¿cuál es el inventario de los efectos ecológicos y biológicos?

R. Hay dos áreas básicas que puntualizar en lo ecológico. Los efectos en los ecosistemas terrestres y los daños en el ecosistema de los ríos, porque su fenomenología es distinta, así como es distinta la magnitud del impacto.



Fundación Natura, manifiesta que los daños ocasionados por el derramamiento de 100 mil barriles de petróleo son irreversibles, y puede esperarse en la zona nuevos sismos similares cada treinta años.

La comisión de la Fundación partió de la observación y constatación de los daños con el apoyo de los escasos datos existentes con anterioridad para, en una segunda etapa, entrar a evaluar con más

El área de mayor destrucción está comprendida entre los ríos Salado, Quijos y Dué, en la zona interior de las márgenes que miran hacia el volcán El Reventador. La zona de que hablamos es boscosa, con una topografía muy accidentada, llena de pendientes pronunciadas y de baja densidad poblacional, esto último debido a lo tortuoso del relieve. Los daños en ecosistemas terrestres son directo resultado de estas características morfológicas: desprendimiento de cubierta vegetal que en las más inclinadas laderas se acompaña de rocas y el suelo mismo, es decir, hay un deslizamiento total hasta quedar roca desnuda. Lógica consecuencia de este primer efecto es el segundo, el más grave, que todo este sustrato, compuesto por tierra, rocas y vegetación se deposita en la cuenca del río adyacente, la que al recibir esta inusitada descarga sube por lo menos dos metros, como ocurrió en el lecho del río Salado.

Dentro de los sistemas hídricos, mayor deterioro se registró en los llamados ríos de aguas blancas, o sea los que nacen en la cordillera y tienen normalmente grandes cantidades de materiales en suspensión. Los tres ríos mencionados son justamente de este tipo, por tanto los más afectados. Es a través de estos tres ríos montanos que se vieron dañados también los ríos de aguas negras, de las partes planas, que reciben las aguas de los primeros, es decir el Coca, el Aguarico y el Napo.

La tortuosa línea que siguen los ríos superiores y el tipo de materiales que arrastraban favoreció por lo menos a tres grandes represamientos que inundaron la parte embalsada y secaron el cauce inferior, que por algún tiempo no recibió el flujo normal de agua: los habitantes de las zonas bajas cuentan de las "arrobas" de peces que recogieron moviéndose entre el fango, ya que hasta los grandes ríos eran transitables a pie. Cuando estos diques naturales cedieron vino lo más grave de la tragedia, pues la indescriptible fuerza con que arremetió esta explosión de agua, piedras, lodo y troncos arrasó cuanto estuvo a su alcance, inundó zonas bajas y lejanas, además de que fue efectivamente la causa del mayor número de víctimas.

P. ¿Puede en algún sentido hablarse de irreversibilidad por los daños ocurridos en lo ecológico?

R. Tal parece que en la zona afectada, con muchas fallas tectónicas y un volcán activo, es razonable esperar sismos, de la magnitud del que acabamos de sufrir, cada treinta años

aproximadamente. Es de esperarse que los daños sean similares. Así se verificaría una recuperación completa en un lapso como el señalado. Por tanto, no creo que los daños ocurridos ahora, sean en modo alguno irreversibles, ni siquiera los derivados del derramamiento de crudo.

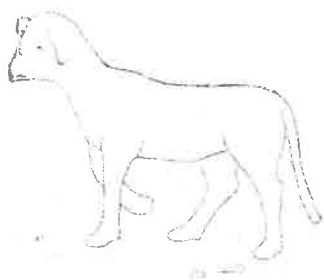
P. ¿Pudo la obra, la acción humana, haber aumentada la magnitud del desastre?

R. En forma mínima y fundamentalmente en lo que se refiere a lo acontecido con la población. Parte de su pregunta queda respondida

Es razonable esperar sismos de la magnitud del que acabamos de sufrir, cada treinta años

útilmente en la anterior consideración, pues es de imaginar que siempre un sismo del grado registrado el 5 de marzo produciría efectos análogos. Hemos visto que los desprendimientos de tierra se han producido por igual en pastizales y en los bosques naturales, y también llama la atención la localización misma de los destrozos pues se restringen a la zona que antes mencioné, y puede ver usted que los asentamientos de colonos están por todas partes, no sólo en el punto erílico.

(Entrevista Roberto Rizzo, de Tierra Viva)



El mito

Galo Plaza llamó al Oriente «un mito»... El sistema ha usado al misionero, al soldado y al ingeniero como puntas de lanza... pero la Amazonía es algo más que una mina, un campo petrolero o una vaca lechera



Aunque se refirió expresamente a la capacidad agropecuaria, cuando Galo Plaza llamó al Oriente "un mito", quizá sin quererlo definió una categoría con la que los ecuatorianos vivimos ancestralmente. Y en conformidad a esos mitos ajustamos nuestras actitudes y nuestras acciones aún respecto de cosas que consideramos serias e importantes, como la economía o la integridad territorial.

Para los pobladores de la Sierra, tanto la Costa, el Oriente y las Galápagos -así lo piensan algunos de nuestros novelistas- encerraban todos los misterios, que con el paso de los años han ido perdiendo su original condición, hasta ser tan parte nuestra que no hemos reconocido las propias características naturales y humanas que cada una de ellas mostraban. Aquel consabido proyecto que ha hecho tabla rasa de todo lo aborígen, es impuesto por el misionero, por el soldado, por el ingeniero, puntas de lanza de un sistema que quiere abarcarlo todo.

Pero la Amazonía es algo más que una mina, un campo petrolero o una vaca lechera.

Es el ecosistema más grandioso y frágil del planeta, donde cohabitan armónicamente la mitad de las especies silvestres de fauna y flora de la tierra.

Y dentro de esa misma armonía, muchos grupos humanos viven con tal sabiduría que apenas si alcanzamos a percibir un atisbo de su acervo.

Nadie puede actuar sobre el sin responsabilidades que delegar, aunque no solo como pasivo para la generación que nos sucederá.

No incluye consideraciones ambientales

¿Qué pasará con el Proyecto Coca?

Las protestas arrecian. Y se dirigen no sólo contra la desatención estatal a una situación casi desesperada, sino a los intentos por reubicar a los colonos en zonas libres de futuros peligros tectónicos. ¿Pero, procede de igual forma el Estado con sus proyectos? Esta es la contradicción que señala Rodrigo Sierra, biólogo de Fundación Natura.

«Lo único que se me viene a la mente y quizá lo más racional sea evadir las zonas de riesgo, que sabemos cuáles son y dónde están, para evitar el asentamiento de la población en las partes que recurrentemente se registran estos movimientos».

¿Pero, es posible esta reubicación? ¿Qué hará el Estado con respecto al proyecto hidroeléctrico Coca, ubicado en plena zona de desastre, donde el propio campamento de INECEL fue destruido?

«Basta ir allí y conversar con los colonos, no quieren salir -afirma Rodrigo Sierra, y agrega- ¿por qué?, porque sus recursos son tan limitados que les resulta preferible correr graves riesgos, que asentarse en la zona que el gobierno ha sugerido. En todo lo mal que son las condiciones que ahora viven, tienen su tierra, aunque muy accidentada. Es tierra volcánica, buena para la agricultura que practican, en cambio la zona que recibirán en la llanura es de tierra pésima, como es la gran mayoría de las tierras orientales, donde buena parte del año hay inundaciones y no es sostenible ni la ganadería, peor la agricultura».

«En cuanto a lo segundo -concluye Sierra- es justamente lo que hemos preguntado cada día los integrantes del grupo evaluador, y que se haría cualquier testigo sensato que mire la zona afectada: ¿qué va a suceder con un proyecto de tal magnitud?, cuando se sabe que bien puede, a la vuelta de 25 o 30 años (un lapso por demás probable)

ocurrir un terremoto similar. Entonces la tragedia sería incalculable, en lo humano, en lo ecológico y, de hecho, en lo económico. Quedaríamos en cero, tal como sucedió ahora con el oleoducto que, de cualquier forma, es sólo una parte de infraestructura petrolera. En el caso del proyecto Coca, la pérdida sería absoluta».

Es importante tomar consideraciones ambientales

«Es algo que lamentablemente no está en las manos del planificador, sino en las del inversionista. Son proyectos de desarrollo que tienen tal cantidad de dinero invertido y comprometido que no importa lo que pueda suceder, se lo va a realizar. No hay manera de explicar a quien toma las decisiones, sobre el absurdo de emprender determinadas obras. Espero que tras lo sucedido, por lo menos los técnicos nos expliquen ¿por qué un proyecto así cuestionado se lo mantiene? ¿por qué el oleoducto se lo reconstruye exactamente por el mismo trazado que ha sido más de una vez arrasado? Cada sector tiene sus razones, lo bueno sería cuantificarlas y sopesar qué razones valen más para los intereses de la comunidad en el largo plazo. Si algún proyecto, sin importar cual sea, no incluye consideraciones ambientales, terminará por costarnos más de lo invertido y mucho más que el supuesto beneficio».

TERREMOTO EMERGENCIA

Revista PARATU
CONFESIAE

La noche del 5 de Marzo de 1987, nuestro país fue gravemente afectado por el terremoto que causó grandes daños humanos, ecológicos y físicos especialmente en las provincias del Napo, Imbabura y Pichincha.

LOS HECHOS

La desorganización de las entidades gubernamentales de apoyo ha sido evidente y esto ha causado graves problemas sobre todo en la canalización de las ayudas; el desconocimiento de las condiciones sociales, culturales, económicas y geográficas del país, en consecuencia, de las zonas afectadas, ha hecho que la Defensa Civil

no brindara las ayudas que nosotros consideramos una ofensa a los pueblos afectados especialmente a la población indígena, cuando se ha hecho de los esteros de plástico de tres hectáreas, cuando las unidades familiares indígenas y campesinas son de un promedio de 6 miembros más los techos para citas un ejemplo.

La no existencia de una coordinación por parte de la Defensa Civil con las Fuerzas Armadas y las Organizaciones Indígenas, ha provocado el retraso en la entrega de las ayudas y la inadecuación de éstas.

Lejos de aportar soluciones, se

que uno de los graves problemas, los helicópteros militares, han consumido el presupuesto del estado en transportar a los colonos a zonas de evacuación, que los helicópteros que se han trasladado a las zonas de desastre con múltiples fines, a parte de estos, se desconoce. Dentro de este contexto nos preguntamos ¿qué ha contribuido el pueblo afectado a la Primera Dama?

Nos sorprende ver como a través de la prensa nacional afirman que las ayudas sí están llegando... según los datos por ejemplo, Italia envió únicamente 200 carpas en la noche americana (Digno HOY, 1 de Abril, 1987) cuando en realidad las carpas enviadas, a través de los mis-

mos itálicas y el número de las que
 No 43 (cuarenta y tres) distribuidas
 de la siguiente manera: 30 carpas
 en los pueblos Reventador, Cascabel,
 Uno, Sta. Rosa, Tres Cruces, Las Pal-
 mas y Bombón, Sierra; 13 carpas en
 la comunidad de Pasillo; total 43 car-
 pas. (Fuente: Dirección de los Itálicos).
 Este es solo un ejemplo de la historia
 de la verdadera distribución de las ayu-
 das que, diferentes países del mundo
 han hecho llegar para los damnifica-
 dos. Sin embargo, las comunidades
 de indígenas y colonos afectadas se
 encuentran en condiciones inhumanas
 sin que hasta el momento hayan reci-
 bido ayuda alguna.

La inequitable distribución de las
 ayudas refleja claramente discrimina-
 ción hacia las poblaciones indígenas
 damnificadas.

- por la notoriedad en la entrega;
- por entregas realizadas solo en lu-
 gares de fácil acceso (grandes pobla-
 ciones de colonos) donde se reciben
 las donaciones producto del finan-
 ciamiento de los asentamientos indí-
 genas.

Además de la ayuda internacional
 se ha realizado millonarias recaudacio-
 nes a través de cadenas nacionales de
 radio y televisión lo que nos pregunta-
 mos es que si esta campaña ha servido
 más a los damnificados o a los concul-
 sos políticos que han utilizado la cir-
 cunstancia para sus fines. Nos preocu-
 pa que cualquier cosa pueda pasar me-
 nos la ayuda a los afectados, en este
 país en el cual en la lógica desarro-
 llista y colonialista del gobierno el
 asunto más importante no es el pue-
 blo, para lo cual siempre se lle-
 gan la agua, si no más bien el oleoduc-
 to y no la vida y el futuro de los
 indígenas y colonos damnificados.
 También es el pueblo entonces, los
 ecuatorianos o la compañía TEXA-
 COI. Actualmente los ingresos del
 petróleo sirven para solucionar los
 principales problemas del país o para
 pagar la deuda externa de los ricos
 a los intereses del Fondo Monetario
 Internacional? La respuesta está en las
 circunstancias que estamos viviendo.

Como si esto fuera poco el 13 de
 marzo de 1987 se ejecutan las medi-
 das económicas del alza del precio de
 la gasolina como queriendo sepultar
 de una vez por todas a los miles de
 damnificados y afectando aún más
 a todo el pueblo. Como consecuencia
 de las medidas en los lugares del
 campo se ha dado una escasez y especu-
 lación con los artículos de primera
 necesidad y el negocio inmoral
 con el poder de la gente afectada ne-
 gando de esta manera los derechos
 elementales para la supervivencia. Ad-
 más los costos de cualquier gestión
 de apoyo a los damnificados se han
 multiplicado, gracias a las medidas
 económicas que el gobierno ha tomado
 en abierto sabotaje a la solidaridad.

GRAVES CONSECUENCIAS

Los graves problemas que actual-
 mente las comunidades afectadas es-
 tán atravesando son:

- El rompimiento del casoducto y el
 oleoducto transequatorial y las repres-
 sas formadas en los Ríos Coca y Agua-
 rico a consecuencia del derrumbe de
 dos montañas por el sismo y al reven-
 ter estas represas arrojaron toneladas
 de lodo mezcladas con petróleo, gaso-
 lina, cultivos, restos de animales etc.
 etc., lo cual ha provocado la conta-
 minación de los ríos y la eliminación
 total de la fauna acuática que al se-
 carse los ríos van dejando en las ri-
 veras de los ríos enormes volúmenes
 de material contaminado, los mismos
 con el calor y la humedad y las lluvias
 producen una contaminación perma-
 nente del aire y del agua por lo que
 estas comunidades están sufriendo en-
 fermedades como fiebre, diarrea, vómi-
 to, paludismo, alergias, hongos, tifus,
 dolores de cabeza, etc., siendo estas las
 comunidades ubicadas en los ríos. Qui-

los, Coca, Aguarico y Napo.

- El problema del agua por la conta-
 minación es muy preocupante. Los
 campesinos tienen que recorrer hasta
 tres kilómetros para proveerse de líqui-
 do vital.
- El aislamiento de las comunidades
 es total porque el único medio de co-
 municación y transporte, que es el río,
 se ha cerrado totalmente por la gran
 cantidad de árboles y tierra que, cau-
 sa el deslave, se han caído en los ríos
 haciendo imposible la navegación.
- El desabastecimiento total de los
 artículos de primera necesidad y me-
 dicamentos como también la imposi-
 bilidad de comercialización de cual-
 quier producto. De esta situación se
 aprovechan los medianos y grandes
 comerciantes quienes compran el qq.
 de café hasta 400 S/ el cacao a 800
 S/ el po. y una gallina a 200 S/ para
 almacenarlos y posteriormente
 vender a precios elevados una vez que
 se ha normalizado el transporte.

PRECIO DE ALGUNOS PRODUCTOS HOY EN COCA Y LAGO AGRIO

COL	120 S/ u.
LECHUGA	40 S/ u.
ZANAHORIA	40 S/ Lb.
PAPAS	20, 30 y 40 S/ Lb.
TOMATE	100, 120 y 180 S/ Lb.
CEBOLLA	40 S/ Lb.
AREPES	25, 40, 45 y 50 S/ Lb.
AZÚCAR	16 S/ Lb.
HUEVOS	15 y 20 S/ u.
FRÍJOL	15 y 100 S/ Lb.
ARVEJA	20 S/ Lb.
GASOLINA	200 hasta 300 S/ galón
KEROX	100 S/ galón

PROVINCIA DE IMBABURA

ORGANIZACION: Federación Indígena Campesina de Imbabura - FIC

No. de Familias afectadas:	1.965
No. de Personas afectadas:	11.450
No. de Comunidades:	54

PROVINCIA DE RICHINCHA

ORGANIZACION: Pishincha Richarimui - CONAIE

No. de Familias afectadas:	3.302
No. de Personas afectadas:	17.995
No. de Comunidades:	29
Total de la Sierra:	39.445

Total Personas afectadas
 en la Región Amazónica 12.445

Total de Personas afectadas
 en la Sierra 29.445

Gran Total 41.890

En este listado no están incluidas las poblaciones de colonos que se encuen-
 tran igualmente afectadas.

CONAIE FRENTE A LA EMERGENCIA

Para poder enfrentar de manera orgánica "la emergencia", la CONAIE se estructuró en diferentes comisiones como : Comisión de Gestión, Comisión de Logística, Comisión de Proyectos y la Comisión de Información y Documentación.

La Comisión de Gestión está, encargada de tramitar los contactos con las Instituciones Nacionales e Internacionales con el fin de canalizar las ayudas a las comunidades indígenas afectadas.

La Comisión de Logística está encargada de recibir y distribuir las ayudas que se obtienen.

La Comisión de Proyectos está encargada de redactar los proyectos de mediano y largo plazo.

La Comisión de Información y Documentación está encargada de recibir todas las informaciones del desastre.

El primer trabajo que se ha hecho ha sido el de producir una hoja elaborada por el Equipo de Información y Documentación, y de hacerla circular por las diferentes Organizaciones Indígenas afectadas, con el propósito de tener una información clara y objetiva de la situación por la cual se hallaban. Mientras tanto la Comisión de Gestiones empezaban a tomar contacto con las instituciones estatales, como la Defensa Civil, con instituciones eclesiástica, militares, y privadas como también con las instituciones internacionales, con el afán de racionalizar la distribución de las ayudas y no duplicar acciones.

Cabe señalar que ésta coordinación no se ha dado y que las ayudas nacionales e internacionales si han llegado, pero no han sido recibidas por las personas más necesitadas.

Más que todo ha existido y existe una discriminación total en el manejo económico por parte de muchos organismos gubernamentales, por consiguiente se han conformado diferentes comisiones como el "Comité Cívico de Coordinación y Control de la Ayuda a los Damnificados".

... La integración de éste comité ha sido propiciada por varios organismos ante la serie de denuncias en el

sentido que la ayuda enviada desde el extranjero así como la ayuda ecuatoriana (...) no está llegando a los damnificados" (Diario El Comercio, 18 de marzo de 1987).

Asimismo, se ha conformado otra comisión "Ad-hoc por terremoto" integrada por diferentes instituciones no gubernamentales con el afán de informarse mutuamente y coordinar, en lo posible, las acciones de apoyo que se están llevando adelante.

CONAIE siempre ha estado en las reuniones de estas dos comisiones, para ser ella misma la directa gestora de los proyectos en favor de las poblaciones indígenas de la Región Amazónica y de la Sierra.

Sucesivamente, cuando las necesidades inmediatas se han resuelto las diferentes comisiones de CONAIE se ha reestructurado en una comisión única que como objetivo principal tiene el de canalizar las gestiones de los proyectos para que las diferentes organizaciones regionales puedan asumir sus requerimientos directamente.

RESPUESTA DE LA CONAIE

Frente a los hechos ocurridos la CONAIE, en estrecha colaboración con el equipo de proyectos de CONFENIAE, se ha desplazado inmediatamente a elaborar proyectos a mediano y largo plazo. Para poder hacer proyectos concretos, que respondan verdaderamente a la realidad, el equipo se ha desplazado en los lugares de los hechos para recoger informaciones de las bases y de sus dirigentes.

Las Organizaciones visitadas son: Federación de Organizaciones Indígenas del Napo-FOIN, Federación Comunal Unión Nativos de la Amazonía Ecuatoriana-FCUNAE, y Federación de Jatun Comunal Aguatico.

La preocupación principal de la CONAIE ha sido de que su intervención no responda solamente a fines inmediatos paternalistas, sino más bien que la unidad y organización de las Nacionalidades Indígenas sean las que busquen la solución más apropiada. Por la simple razón de que con una cobija no se resuelve la falta de vivienda de miles de familias y su futuro.

SOLIDARIDAD POPULAR

El apoyo solidario de las organizaciones indígenas y fraternas no se han hecho esperar. Desde las diferentes organizaciones provinciales del país han empezado a llegar a la sede de CONAIE.

Esta solidaridad se caracteriza sobre todo en productos agrícolas, por ejemplo las organizaciones indígenas de la Sierra han dado su aporte con papas, granos, arroz de cebada, frutas, etc.

Estos alimentos, fruto del trabajo de cada una de las organizaciones, pertenecen al quehacer cotidiano de la gente y no a un excedente que cualquier empresario o industrial podría ofrecer, sin que lo necesite realmente, para pacificar la conciencia.

También las organizaciones clasistas se han solidarizado con las Nacionalidades Indígenas en beneficio de las comunidades afectadas. El FUT ha ofrecido dar el pago de un día laboral.

Frente a esta muestra de solidaridad la CONAIE reafirma una vez más que, no obstante los esfuerzos hechos por el gobierno de dividir a las organizaciones indígenas, campesinas y obreras a través de la creación de la Dirección Nacional de Poblaciones Indígenas, del reconocimiento de grupos divisionistas, el intento de hacer reingresar el ILM, las intimidaciones a las organizaciones populares, la creación de bandas paramilitares y el vilipendio a los dirigentes obreros, la unidad popular sigue fortaleciéndose y luchando por una sociedad mejor.

A continuación presentamos una lista de los Proyectos elaborados por el Equipo respectivo de la CONFENIAE.

- 1) - Reasentamiento de la Comunidad Coscapan 2.
- 2) - Proyecto de salud.
- 3) - Proyecto de provisión de agua.
- 4) - Proyecto de movilización.
- 5) - Proyecto de la reconstrucción de las viviendas.
- 6) - Proyecto de Capacitación.
- 7) - Proyecto de ayudas a las necesidades emergentes, provisión de carpas, alimentos, vestidos, viviendas, utensillos de cocina y herramientas.
- 8) - Proyecto de Comercialización, más la implementación de Tiendas Comunes, que para el efecto se harán estudios de prefactibilidad.

La CONFENIAE, juntamente con la CONAIE, está gestionando los recursos necesarios ante Instituciones de solidaridad nacional e Internacional para la ejecución de dichos proyectos que serán realizados directamente por las organizaciones de Base.

SOLIDARIDAD

INTERNACIONAL

Desde diferentes Países e Instituciones Internacionales han llegado ayudas que han sido directamente entregadas a CONAIE.

La razón por la cual se ha dado esto ha sido que estas organizaciones vienen colaborando con la CONFENIAE, EQUARUNARI y CONAIE desde hace mucho tiempo.

Estas Instituciones, han aportado con dinero, herramientas,

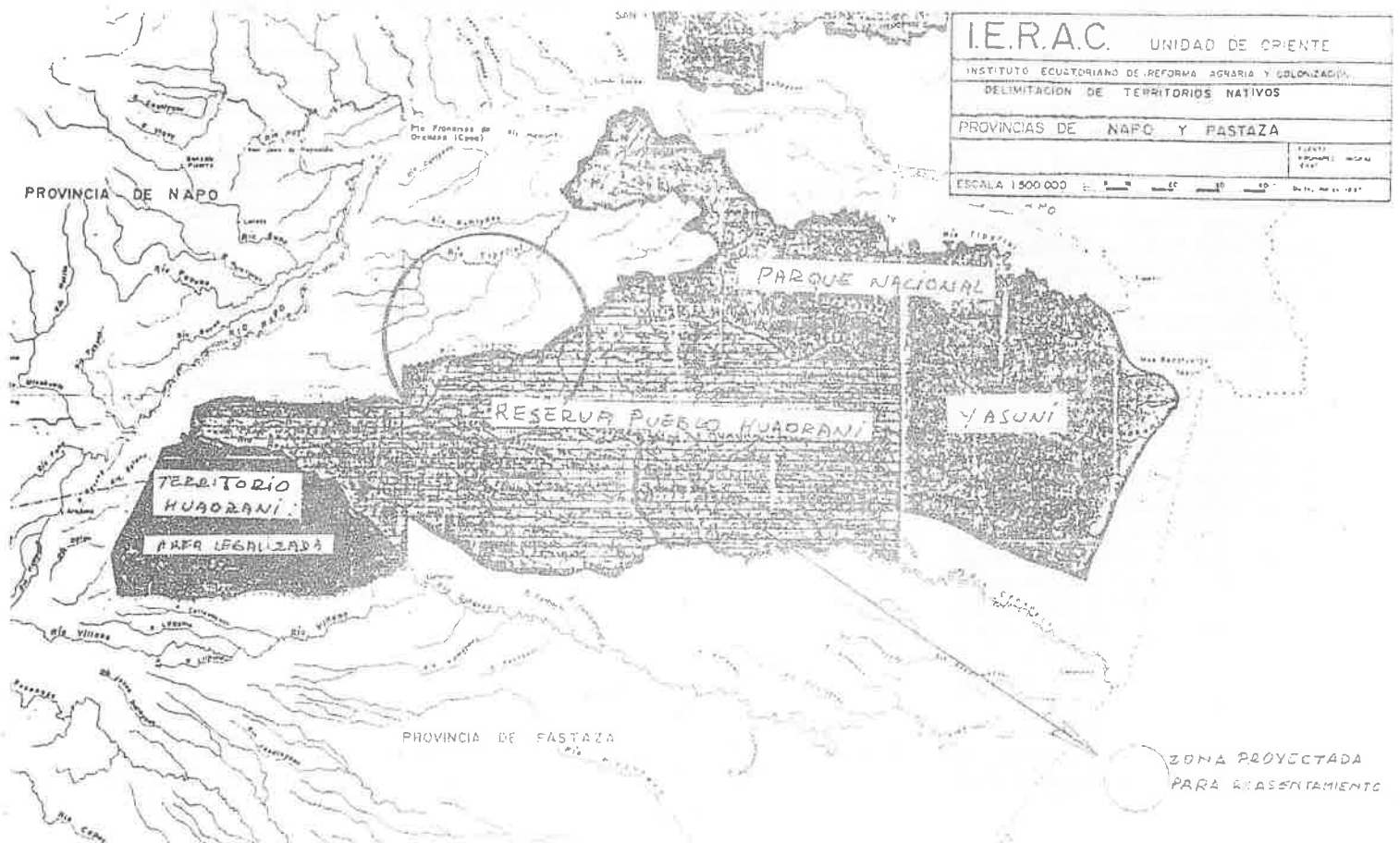
carpas, cobijas y hasta linternas.

Además han difundido en sus países las reales condiciones de los damnificados.

La CONAIE, en nombre y representación de las Nacionalidades Indígenas del Ecuador, quiere expresar su vivo agradecimiento por la solidaridad demostrada y, sobre todo, por el reconocimiento que estas Instituciones han dado a la Organización.

TERRITORIOS

INDIGENAS EN PELIGRO



El terremoto del 5 de Marzo lejos de merecer la preocupación de las autoridades gubernamentales por encontrar soluciones a los graves problemas sociales suscitados, constituye una co-

yuntura ideal para convertir en realidad su fantasía de conculcar las tierras y recursos de la región. Por esta razón, bajo el discurso aparentemente humanitario de la tesis del reasentamiento,

de las familias afectadas, se han consolidado las conocidas posiciones de personas gubernamentales como el Director del IERAC.

Pensamos que un proyecto de rea-

asentamiento es una iniciativa perfectamente loable pero a condición de establecer datos serios y confiables sobre la población afectada por la catástrofe. El IERAC habla de un proyecto para sesientas familias que corresponden a los asentamientos de primera, segunda y posiblemente tercera línea de la zona afectada a un epicentro (400 kilómetros entre Sta. Rosa de Quijos y Reventador). Quiéramos las Organizaciones cuantas de estas familias son sobrevivientes y por lo tanto verdaderos damnificados. O si por el contrario, en atención a los 460 millones de sucres destinados a los reasentamientos el Gobierno está dispuesto a impulsar un nuevo plan cuyos beneficiarios serán las víctimas gubernamentales. Pues, creemos que en muchos casos es mucho más importante emprender una área de rehabilitación de ciertas zonas afectadas considerando que a largo o mediano plazo de esta una zona de importancia y no la aparición de nuevos conflictos que afectan a toda la población.

Por otra parte, el reasentamiento en tanto es un proyecto de colonización dirigida requiere de la definición de un área en la que se ubicará la población. Sobre todo en este punto las Organizaciones exigimos que el Gobierno informe claramente de sus planes.

Se ha firmado que las 600 familias damnificadas, serán ubicadas en el área territorial delimitada por los Ríos Tivacuno y Tivacuno.

Las 30.000 Has. o más que son requeridas por este proyecto de reasentamiento (a un promedio de 50 HAS. por familia) afectan a las posesiones de las comunidades SHUAR ENTSA (Shuar) y RUMIPAMBA (kichua), a más de algunas cooperativas de colonos cuya presencia la registra el IERAC para el año 1985. Es muy probable que desde entonces se haya producido un mayor poblamiento de la zona en mención debido principalmente al avance de la carretera en dirección a la Provincia de Pastaza.

El problema es más grave todavía. El avance de la carretera ha avanzado ya en la zona designada como reserva del pueblo HUADRANI de tal manera que algunas de las cooperativas de colonos registradas por el IERAC en el año 1985 se encuentran precisamente ubicadas dentro de los límites establecidos para dicha reserva. Por este razón la realización del proyecto de reasentamiento en la zona fronteriza de una reserva ya ocupada por colonos que le han invadido no puede sino intensificar la ocupación de las tierras de la Reserva y provocar el despojo del territorio HUADRANI históricamente apropiado por las comunidades indígenas y ahora nuevamente víctima de la ofensiva estatal.

El IERAC por supuesto no va legalizando las tierras de la Reserva en favor del pueblo HUADRANI. Suponemos que en espera de una oportunidad como la presente en la que a un desastre

CASCABEL DESAPARECIDA

El centro Cascabel Dos ubicado en la provincia del Napo de 252 habitantes (censo realizado por la directiva del centro en 1986), fue arrasado totalmente por los sismos del 5 de marzo. Entre las pérdidas humanas se registra la desaparición de una familia de 6 miembros, esta comunidad kichua integrante de la FOIN, estuvo asentada en la cabecera del Río Salado, parroquia Sta. Rosa Cantón Quijos, a 8 km. del volcán Reventador; siendo la comunidad más afectada porque sus habitantes perdieron absolutamente todos sus bienes muebles e inmuebles como casas, cultivos, animales, pertenencias y la misma tierra, por lo que no se puede hablar de reconstrucción en el mismo lugar.

Ante esta dura realidad de los hermanos indígenas, la CONFENIAE jun-

tamente con FOIN han presentado un proyecto a TERRA NUOVA organismos de voluntariado italiano, con la finalidad de la reubicación del centro y conseguir el desarrollo económico y social de los miembros que lo conforman.

En las acciones previstas dentro de este proyecto están:

- La localización del territorio para la reubicación.
- Construcción de viviendas.
- Ejecución de pequeños programas agropecuarios a corto, mediano y largo plazo.
- Proyecto que ha sido favorablemente acogido por la Institución mencionada cuya ejecución estará a cargo del mismo Centro con el apoyo de su Organización matriz FOIN.

LA BURBUJA EXPLOTO

La ruptura del oleoducto y el cierre de la carretera a causa del derrumbe, ha revelado una realidad que siempre ha sido cubierta por la propaganda que motivaba la Región Amazónica Ecuatoriana como "el país de las maravillas" donde se estaba forjando el futuro del país.

En realidad este sismo ha hecho explotar esta burbuja que venía inflándose desde ya mucho tiempo y ha demostrado que atrás del oleoducto y de la transacción no existe absolutamente nada: la gente sigue sin luz eléctrica, sin agua potable, sin caminos vecinales. Tener un médico es un sueño y los niños todavía mueren por diarrea.

Para las poblaciones de estos lugares el oleoducto sirve sólo para colgar ropa, no representa su futuro porque la vida de la mayoría de ellos se consume en los pozos petrolíferos.

Los problemas del sismo nos han demostrado claramente la fragilidad y lo ficticio del desarrollismo ecuatoriano que ha sido incapaz de hacer frente a las dificultades, al contrario se ha visto totalmente paralizada incluso la economía ecuatoriana.

Lo que demuestra que el oleoducto, la carretera y todos los programas de desarrollo responden a los intereses de la gran empresa petrolera y transaccional y no para el pueblo en cuyas iniciativas ha quedado finalmente la resolución de sus problemas.

provocado por la naturaleza se sume la inoportuna intervención del gobierno.

Además de los territorios indígenas en peligro por la reubicación de los colonos damnificados que hemos mencionado por información de última hora que nos han hecho llegar los compañeros de la FOIN, tenemos el conocimiento de que 25 de sus organizaciones de base están siendo afectadas por

la reubicación. Nos preguntamos una vez más si se trata realmente de beneficiar a los verdaderos damnificados o a los que criminalmente están acostumbrados a traficar con nuestra tierra o si se trata de utilizar el problema para los conocidos planes gubernamentales que buscan acceso a la tierra para implementar proyectos agroindustriales?

LA REUBICACION DE LOS COLONOS EN EL NAPO

La reubicación de estos colonos en los territorios indígenas puede traer consigo altos costos sociales como despojos de tierras comunales con conflictos y enfrentamientos locales, concesiones inconsultadas, etc para luego abandonar a los indígenas y colonos a su suerte como ya ha sucedido en muchas ocasiones.

Hemos planteado y reafirmamos nuestra posición de que el gobierno tiene que consultar con las organizaciones indígenas para la solución de estos y otros problemas sociales. La legalización de tierras indígenas constituye

uno de los caminos para la solución de los problemas.

Finalmente hacemos un llamado a los hermanos indígenas de las organizaciones del Napo y Pastaza a mantenerse alerta para defender nuestros derechos territoriales una vez más amenazados, en Napo por la reubicación de colonos damnificados en Pastaza por la carretera que está llegando a Curaray trayendo consigo la colonización y todos sus problemas.

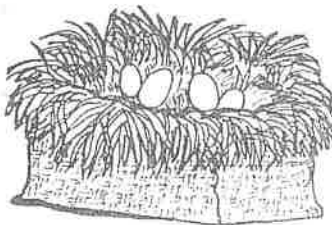
Mediante la actividad que está realizando la comisión de "Solidaridad de damnificados por sismos" de la CONAIE, a través de comisiones de constatación en el lugar de los hechos y con el apoyo de las Organizaciones Filiales que se encuentran en las provincias afectadas como: la Federación de Organizaciones Indígenas del Napo FOIN, Jatun Comuna Aguarico, Federación de Comunas Unión Nativos de la Amazonía Ecuatoriana FCUNAE Federación de Indígenas y Campesinos de Imbabura FICI y Pichincha Riccharimui, hemos podido precisar la verdadera magnitud de los hechos y situación actual de los mismos, siendo la provincia del Napo la más afectada.

	NOMBRE	UBICACION	NACIONALIDAD	No. Familias	No. de Habitantes	TOTAL
1	Cascabel 2	Río Salado	Reventador	Quichua /FOIN		
2	Asc. 10 de Agosto	Reventador	Quichua/FOIN	40	252	252
3	Coop. San Francisco	Reventador	Quichua/FOIN	52	46	46
4	Asc. 9 de Octubre	Reventador	Quichua/FOIN	52	52	52
5	Comuna Shiguangu-Tarupa	Río Tarupa	Quichua/FOIN	26	26	26
6	Duvino	Río Aguarico	Quichua/FOIN		186	186
7	Dureno	Río Aguarico	Cofán/As. Cofán	40	240	240
8	Alli-Pamba	Río Aguarico	Cofán/As. Cofán	58	348	348
9	Eno	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico	20	120	120
10	Viania	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico	15	90	90
11	San Pablo	Río Aguarico	Siona/As. Siona	38	228	228
12	Siecoya	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico	39	234	234
13	Charap	Río Aguarico	Siona/Secoya	28	168	168
14	Taikua	Río Aguarico	Secoya/As. Secoya	12	72	72
15	Puca Peña	Río Aguarico	Shuar/Fed. Shuar	28	168	168
16	Cuyaveno	Río Aguarico	Shuar/Fed. Shuar	28	168	168
17	Zancudo	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico	35	210	210
18	Huayusa	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico	40	240	240
19	Huataracu	Río Coca	Quichua/FCUNAE		400	400
20	San Pablo	Río Coca	Quichua/FCUNAE		287	287
21	Domingo Playa	Río Coca	Quichua/FCUNAE		380	380
22	San José	Río Coca	Quichua/FCUNAE		141	141
23	Sardina	Río Coca	Quichua/FCUNAE		212	212
24	Amarun Mesa	Río Napo	Quichua/FCUNAE		200	200
25	San Carlos	Río Napo	Quichua/FCUNAE		283	283
26	Huamac - Yacu	Río Napo	Quichua/FCUNAE		210	210
27	Descanso	Río Napo	Quichua/FCUNAE		328	328
28	Parul Yacu	Río Napo	Quichua/FCUNAE		227	227
29	Pompeya	Río Napo	Quichua/FCUNAE		129	129
30	S. Francisco Chicta	Río Napo	Quichua/FCUNAE		672	672
31	Itaya	Río Napo	Quichua/FCUNAE		291	291
32	Pilchi	Río Napo	Quichua/FCUNAE		198	198
33	Sani-Isla	Río Napo	Quichua/FCUNAE		113	113
34	San Roque	Río Napo	Quichua/FCUNAE		204	204
35	Edén	Río Napo	Quichua/FCUNAE		105	105
36	Samona-Yuturi	Río Napo	Quichua/FCUNAE		204	204
37	Chiru-Isla	Río Napo	Quichua/FCUNAE		287	287
38	Sinchichicta	Río Napo	Quichua/FCUNAE		397	397
39	San Vicente	Río Napo	Quichua/FCUNAE		237	237
40	Puerto-Quinchi	Río Napo	Quichua/FCUNAE		205	205
41	Boca Tiputini	Río Napo	Quichua/FCUNAE		486	486
42	Sta. Rosa de Armenia	Río Napo	Quichua/FCUNAE		239	239
43	Sta. Teresita	Río Napo	Quichua/FCUNAE		53	53
44	Chuscu Yacu	Río Due	Quichua/FCUNAE		130	130
45	Pastaza	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico		150	150
46	Pandu-Yacu	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico		198	198
47	Dashino	Vía Quito/Km. 64	Quichua/J.C. Aguarico		154	154
48	Reserva	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico		280	280
49	Jesús del Gran Poder	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico		385	385
50	Shiris	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico		63	63
51	S. José de Aguarico	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico		65	65
52	Huacamayo	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico		280	280
53	Mushuclacta	Vía Coca	Quichua/J.C. Aguarico		382	382
54	Atari	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico		266	266
55	Sarayacu	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico		265	265
56	Nucanchi-Llacta	Vía Tarapoa	Quichua/J.C. Aguarico		58	58
57	Puyupungu	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico		60	60
58	Cochapamba	Río Aguarico	Quichua/J.C. Aguarico		50	50
59	Rumipamba	Vía Coca	Quichua/J.C. Aguarico		113	113
					210	210
						12.445

INFORMACION DE

ULTIMA HORA

ORGANIZACIONES DE BASE DE LA FOIN AFECTADA POR EL REASENTAMIENTO DE LOS COLONOS DAMNIFICADOS



No.	ORGANIZACIONES	POSEE TITULO DE PROPIED. TIERRA		POSEE PERSONERIA JURIDICA	
		SI	NO	SI	NO
1	Asoc. Nucanchic Sasha	X		X	
2	Asoc. San Pedro de Huambuno	X		X	
3	Asoc. Mangullia		X		X
4	Pre. Asoc. Atacapl		X		X
5	Asoc. Río Blanco		X	X	
6	Asoc. Araque		X		X
7	Asoc. Cotona		X		X
8	Asoc. 10 de Agosto de Alto Mundaña		X		X
9	Asoc. Inca Urcu		X		X
10	Asoc. San Pedro de Caspicara		X		X
11	Centro Cascabel		X		X
12	Cent. Cabern. Jumandi		X	X	
13	Centro Shiripungu		X	X	
14	Centro Jatun Urcu de Palmeras		X	X	
15	Centro Capiruna		X	X	
16	Centro Runashitu		X	X	
17	Asoc. 15 Noviembre		X	X	
18	Asoc. Macana Cocha		X		X
19	Asoc. Runa Llacta		X		X
20	Asoc. Sardinas		X		X
21	Asoc. Mango Playa		X		X
22	Asoc. Tarnia Urcu		X		X
23	Asoc. Las Galeras		X		X
24	Asoc. Chuba Urcu		X		X
25	Asoc. Venecia		X		X
25	TOTAL	2	23	9	16

En Méndez:

Niños Shuar en el abandono

M. 21-05-87

El señor Luis Hurtado Vallejo, Presidente del Concejo Municipal del Cantón Santiago de Méndez, ha hecho presente su inquietud en lo referente a la falta de infraestructura educativa.

Manifiesta la autoridad que hablar de educación es hablar de algo básico y fundamental en la vida de los pueblos. Y hoy más que nunca la niñez y juventud necesitan prepararse para enfrentar a la realidad que les espera en el futuro, dijo.

Para cumplir con este objetivo es necesario la presencia no solamente del optimis-

mo de los padres de familia o del entusiasmo del profesor y de la presencia fría del alumno; sino que se requiere de un conjunto de elementos: buenas construcciones escolares, material didáctico, pupitres, baterías de servicios higiénicos y otros auxiliares, dijo el señor Hurtado.

En Centros Shuar:

Las escuelas en el cordón fronterizo, en pleno corazón de la amazonía, nada tienen que ver con una estructura y un buen ambiente pedagógico. En la parroquia Santiago, hay catorce centros Shuar,

cuyas aulas tienen el piso de tierra, paredes con caña guadúa, techo cubierto de hojas de palma, troncos de madera por pupitres, banderas y escudos del Ecuador descoloridos por el tiempo. En estos planteles no hay material didáctico, no existe aquel ambiente pedagógico para cumplir con el proceso de enseñanza aprendizaje, narra la autoridad municipal, para reiterar que es doloroso ver a esos pequeños niños como se desenvuelven sin las condiciones y los implementos necesarios.

Taller de educación a distancia se dicta en Macas

Ho. 15-06-87

Desde hoy y hasta el 20 de junio se dictará un taller de educación a distancia en Macas sede del CRECERA, Centro Regional de Comunicación Educativa para la región amazónica doctor Camilo Gallegos Domínguez, el mismo que será inaugurado por el licenciado José Riofrío Suárez, director nacional de Educación Compensatoria y No Escolarizada.

Este taller está auspiciado por el Ministerio de Educación y Cultura bajo la ejecución de la Dirección Nacional de Educación Compensatoria y No Escolarizada y el Departamento Nacional de Educación a Distancia y su financiamiento será otorgado por el CRECERA.

Entre los objetivos principales de este taller señaló el licenciado Riofrío Suárez el análisis crítico del paquete instruccional del primer curso en fun-

ción de las experiencias logradas en el primero y segundo trimestre; establecer recomendaciones metodológicas como administrativas, técnicas operacionales con el fin de evitar problemas detectados durante el proceso y finalmente definir el plan operativo para la expansión del primer curso de bachillerato de Educación a Distancia a nivel nacional.

Este evento cuenta con la participación de los supervisores nacionales de la DINECNE; Jorge Garrido Yáñez, Oscar Benalcázar, Luis de la Torre, Victoriano Albito y supervisores provinciales de Napo, Pastaza, Zamora, Cañar, Loja, El Oro, Guayas, Imbabura y Azuay.

Este taller está bajo la coordinación técnica del supervisor nacional Juan Auquillas Rodas y la coordinación

nacional será llevada a cabo por el jefe del Departamento Nacional de Educación a Distancia, Jaime Vásquez Encalada.

Finalmente al referirse a los temas a tratarse en este taller el licenciado Riofrío Suárez señaló el análisis de las lecciones de los textos de los estudiantes en cada una de las áreas como son matemáticas, castellano, ciencias naturales, tabulación y diagnóstico de la realidad nacional de Educación a Distancia, sus problemas y soluciones. Análisis de las reuniones semanales y el rol que cumplen los supervisores provinciales y animadores comunitarios; análisis de las clases radiofónicas en las diferentes áreas de estudio y difusión y establecer las normas y requisitos de expansión de programas educativos.

Reservistas de E.U. iniciaron construcción de vía en Napo

C-22-05-87

Reservistas de los Estados Unidos que se encuentran en la Región Amazónica emprendieron desde ayer en la construcción de una carretera que beneficiará a miles de colonos que habitan en la provincia de Napo.

La obra, que tiene un valor de 1.225 millones de sucres, será financiada en un 70 por ciento por los Estados Unidos. Además se contempla una ayuda de la AID para la construcción de 800 metros de puentes valorados en 450 millones de sucres.

La construcción de la carretera que unirá las poblaciones de Archidona y Loreto, en una extensión de 40 kilómetros aproximadamente, está prevista para los próximos seis meses y será ejecutada por seis mil militares activos y reservistas de los Estados Unidos que conforman la Fuerza de Tarea N° 1169.

Ayer, a orillas del río Hollín, sobre el cual se levantará un puente, se realizó la ceremonia de inauguración de los trabajos para la nueva carretera.

En el acto estuvieron representantes de las Fuerzas Armadas de los Estados Unidos y oficiales del Ejército ecuatoriano. También se contó con la presencia de los representantes del Consejo Municipal de Archidona y de una gran cantidad de colonos que celebraron la iniciación de la obra.

Con este motivo llegó a Quito el presidente de la Comisión Política de asuntos de la reserva de los Estados Unidos, Hill Tamkorslev, quien además está como representante del Departamento de Defensa y deberá presentar un informe a las autoridades norteamericanas en torno al trabajo que están desarrollando las fuerzas militares en el Ecuador.

Para cumplir con el objetivo los militares norteamericanos han concentrado en Archidona una impresionante maquinaria vial que permitirá la construcción de la carretera Hollín - Loreto.

Además se han levantado dos enormes campamentos en los que resaltan decenas de carpas destinadas a los reservistas.

El acuerdo llegado entre los militares de Ecuador y Estados Unidos establece que la carretera estará terminada en seis meses; empero, se dejó entrever que por la magnitud de la obra ese plazo podría ser ampliado.

Se conoció que la participación de los militares ecuatorianos en la construcción de esta carretera será mínima y el trabajo estará a cargo exclusivamente de los norteamericanos, quienes estarán en el país en un

numero de 600. Los soldados ecuatorianos se limitarán a brindar protección a los estadounidenses, se dijo.

El trabajo que deberán realizar los reservistas norteamericanos será arduo y demandará de largas jornadas de trabajo diario. Los militares, apoyados con su equipo caminero, deberán desmontar la exuberante vegetación de la zona a fin de construir la carretera que unirá los pueblos de

Archidona, Santo Domingo de Hollín, Cotapino y Loreto.

El seminario "Análisis medio ambiental de la región amazónica" fue un llamado de alerta sobre el futuro de la región

H-30-05-87

La amazonía: del mito a la explotación salvaje

La amazonía es vista todavía por muchos como la tierra prometida. Pero no sabemos cuánto tiempo más durará la ilusión

Por Felipe Burbano

La amazonía ecuatoriana está amenazada por un proceso

agresivo de colonización, que ha sustituido en los últimos 20 años la imagen mítica y salvaje que se tenía de esa región del país, por la lógica del cálculo económico y la explotación intensiva de los recursos naturales.

Fue el sismo del 5 de marzo el que nos volvió la mirada hacia esa región del Ecuador. Un movimiento telúrico que desnudó un espacio configurado por contradicciones sociales, económicas, ecológicas y políticas. Un espacio donde colonos, in-

dígenas, empresas privadas y Estado se enfrentan unos con otros. La amazonía ha querido ser brutalmente incorporada al desarrollo nacional, al progreso, y en esa dinámica más han sido los fracasos que los éxitos.

Los efectos de este modelo de desarrollo son hoy visibles: deterioro del medio ambiente, acelerado agotamiento de los recursos naturales, conflictos sociales, pobreza y marginalidad. Pero parece que no importa. La amazonía sigue siendo

escenario de un agresivo proceso de colonización que avanza en varios frentes, sin saber exactamente para qué ni por qué: Simplemente avanza y arrasa con lo que encuentra: el bosque tropical, los pueblos indígenas, la fauna, los ríos. La amazonía, 20 años después, es vista todavía por muchos como la tierra prometida. Pero no sabemos cuánto tiempo más durará la ilusión.

"La deforestación es cada vez más arrolladora; el proceso de colonización cada vez más cáótico, al punto que el ecosistema está siendo devastado por proyectos de desarrollo que solo buscan la apropiación privada de los recursos naturales", dice Ana María Varea, integrante del grupo ecológico "Tierra Viva" y coordinadora del seminario "Análisis ambiental de la región amazónica", que concluyó el miércoles en Quito.

"Esta situación aparece con caracteres de gravedad en el sistema socioeconómico vigente, que no considera adecuadamente el problema ambiental y el manejo de los recursos naturales, lo cual está conduciendo al inevitable colapso social", agrega.

Las paradojas del modelo de desarrollo aparecieron bruscamente con el sismo del 5 de marzo. De pronto, la región, a la que se ha querido integrar, se encontró aislada, sin siquiera tener la posibilidad de autoabastecerse de alimentos. La amazonía se ha convertido también en el asilo de campesinos pobres sin posibilidades de acceder a la tierra en sus lugares de origen.

"Es claro que los efectos causados por el sismo podrían haber tenido una virulencia

menor, si es que el desarrollo económico al que ha sido sometida la amazonía no hubiera sido el vigente", sostiene por su parte el biólogo José Vicente Troya, quien abordó en el seminario el tema "Los proyectos de desarrollo frente a las catástrofes naturales".

Troya asegura que de no haber existido los niveles actuales de deforestación, el desbordamiento de los ríos no hubiera sido tan devastador; igual, las avalanchas gigantes de lodo provenientes de las laderas hubieran sido frenadas en algo por la vegetación antaño existente.

Pero hoy no solo es la explotación petrolera la que está contaminando y modificando violentamente el equilibrio ecológico de la amazonía. Están también la deforestación y los proyectos de desarrollo agroindustrial. "La tala indiscriminada del bosque tropical primario para emplear proyectos agroindustriales, madereros, hidrocarbíferos, a g r i c o l a s de monocultivo y pecuarios con especies introducidas, ha provocado una simplificación de todas las tramas ecológicas que permitían la supervivencia de tan importante bioma; la naturaleza no solo ha sido agredida, sino también debilitada", dice Troya.

La preocupación por la naturaleza no es el sueño romántico de unos pocos que quisieran preservarla intacta, virgen; ni tampoco encierra una actitud contemplativa. Es más bien una preocupación angustiante ante la sospecha de que el recurso tierra --un recurso no renovable-- se lo agrede y se lo desgasta violentamente, sin pensar en el futuro.

La lógica de un Estado rentista

El descubrimiento de la amazonia como fuente de recursos es parte de un proceso que configura un modelo particular de Estado: el "Estado rentistas", como lo caracterizó el antropólogo Jorge Trujillo.

Es imposible pensar la suerte de la amazonía como un proceso espontáneo y no dirigido desde el mismo Estado. Comienza con la reforma agraria en 1960 cuando el Estado se convierte en el gran administrador de tierras por colonizarse. Continúa y se fortalece en los años 70 con el petróleo, y hoy se ha extendido a través de la política de concesiones. Concesiones a las madereras, a las empresas agroindustriales y petroleras. Impulsor, además, de los frentes de colonización.

Un modelo de Estado que concibe a la amazonía como tierra baldía, despoblada y abandonada. "A la amazonía la concibe como su propiedad y por lo tanto puede disponerla a su antojo", dice Trujillo.

El Estado, sostiene Ana María Varea del grupo Tierra Viva, "es el fiel reflejo de un sistema socioeconómico que no considera adecuadamente el problema ambiental y el manejo de los recursos naturales".

"Nace de ese mismo análisis la convicción -agrega- de que no podemos esperar que las fórmulas del equilibrio provengan espontáneamente del aparato estatal".

Una mirada desde los pueblos indios

Mirar la amazonía desde la perspectiva de los pueblos indígenas resulta refrescante y también inquietante. No hay desde su mirada procesos irreversibles, ni unidimensionales. A cada agresión, corresponde una respuesta.

"Mirar el desarrollo capitalista como un proceso unidireccional nos lleva a no reconocer la existencia de procesos de resistencia y a la idea falsa de que los pueblos indígenas carecen de una trayectoria histórica", dice Jorge Trujillo, antropólogo e investigador del Instituto de Estudios Ecuatorianos.

"Los pueblos indígenas -sostiene Trujillo- no son resistentes del pasado", condenados a desaparecer. Al contrario, su propia trayectoria los eleva hoy al estatuto de nacionalidades que afirman su "diferencia" frente a un Estado centralizador, homogeneizador.

Hoy los pueblos indígenas, dice Trujillo, tienen planteamientos para el conjunto de la sociedad y han desarrollado sistemas productivos que pueden ser alternativos. Esa trayectoria también con-

tradice la idea de la región amazónica como un territorio despoblado, o habitado por grupos aislados, fragmentados. Más bien los estudios antropológicos, según Trujillo, revelan que la constitución misma de esos pueblos es el resultado de permanentes contactos interétnicos, a través de enfrentamientos guerreros, de ceremonias rituales y de alianzas matrimoniales, y de allí el que tengan un perfil cultural relativamente común.

Pero lo más interesante parece ser su capacidad para resistir. "Los pueblos indígenas han generado respuestas permanentes al proceso de colonización", afirma Trujillo. Sin embargo, los frentes de colonización los agreden y han restringido sus posibilidades de acceso a la tierra. Una agresión que modifica su sistema cultural y su forma simbólica de organización social, según Trujillo. "El territorio es para los pueblos indios una forma de identidad que articula el lenguaje", dice y añade: "es también el espacio donde está articulada su conciencia histórica".

rica".

La colonia 16 de Agosto se pobló con machete y escopeta

Por Fernando Villarreal G.

Una vía de apenas 600 metros sería la solución para la Colonia 16 de Agosto. La construcción de ese camino conectaría directamente al sector agrícola con la carretera Tashapi que conduce al Puyo. Su gente dice: "estamos a diez kilómetros de Palora, constituimos el pueblo más joven de la región con solo ocho años de vida, pero necesitamos que se haga esa obra. Representaría el inicio de nuestro propio desarrollo agrícola. Somos un pueblo productivo, de tierra muy generosa pero que no está aprovechada adecuadamente. Esto estaba abandonado, nadie vivía por aquí hasta que empezamos a llegar. Cada cual lo hizo como pudo, con su familia, con unos pocos animales, el machete y la escopeta. Nunca perdimos la esperanza que estas tierras se convertirían en un vergel y no nos equivocamos. Aquí se

da de todo. Solamente tenemos que trabajar y sembrar, de cualquier modo se cosecha y eso nos hace sentir satisfechos con lo que ahora nos pertenece".

Cuando se oye hablar a los moradores de la Colonia 16 de Agosto, da la impresión de que esperan nuevos días, que con su trabajo el pueblito terminará de surgir. Nadie se olvida de lo que ha vivido para asentarse en el lugar, cuando la primera escuelita era de paja, luego de madera, actualmente el local es nuevo y bien construido. Representa un orgullo para esa gente esforzada que poco a poco ha visto como se van haciendo realidad algunas aspiraciones para el mejoramiento de la colonia que se formó con un grupo de habitantes de Palora, cantón que tiene gente de distintos puntos del país y que en algo más de una década de existencia, ha logrado un notorio progreso.

Camellones y senderos

Camellones. Senderos que no eran senderos fueron testigos mudos y sirvieron de escenario para esta gente que a medida de sus posibilidades se fue asentando en esa zona de la provincia de Morona Santiago. Después, con el transcurso del tiempo, formaron un pueblo que es ejemplo de organización comunitaria.

"Llegué de la provincia de Chimborazo. Me cansé de vivir en los páramos fríos, sembrando papas, cebada y criando ovejas. Tengo familia larga y un día me di cuenta que apenas ganaba para su mantención. En las noticias que escuchaba en el radio me enteré que aquí en el Oriente se podía coger tierras, que había para todos y que cada uno podía tener una finquita. Tomamos la decisión con mi mujer y los hijos los trajimos cargando, eran pequeños todavía. Han pasado 6 años y créame que no estoy arrepentido de haberme venido. No sé qué sería de mí si todavía estuviese en esas tierras heladas. Al principio no me acostumbraba mucho, el calor me molestaba, pero después me enseñé y nos quedamos trabajando, sembrando todo aquello que en la Colonia se da tan bien. Aquí tenemos abundancia y no escasez. Encontramos lo que habíamos anhelado siempre y vivimos rodeados de buenos vecinos. Aquí nos ayudamos y compartimos lo bueno y lo malo porque hemos pasado por todo", es otra de las versiones.

El nombre

"Al principio -expresan los moradores del lugar- queríamos llamarle Velasco Ibarra y fuimos a Quito para hacer la gestión. Allá nos dijeron que ese día era 16 de agosto y que, por qué no le poníamos ese nombre. Y así se llamó. Fue en 1968, ahí arrancó la fundación del pueblito. Nuestros hijos necesitaban educación y se levantó la escuela junto con la formación del pueblo. El local fue sumamente modesto pero eso no importaba, lo interesante era que los niños recibieran clases. Ahora aspiramos a que la población se transforme en parroquia".

La colonia 16 de Agosto se encuentra junto al río Nayumbi. Es un pueblo pujante, porque los habitantes han afrontado siempre las dificultades, desde el pago del primer profesor con sus propios medios hasta realizar una montaña de trámites ante el Ministerio de Educación para tener una buena escuela, que actualmente imparte enseñanza a 60 niños para los 6 grados con 3 profesores.

Vida agrícola

La agricultura sigue siendo el principal rubro económico de la Colonia 16 de Agosto: naranjilla, plátano, yuca y un poco de ganadería, variados frutales y hortalizas sirven para el consumo de esas familias de colonos. El excedente se comercializa con Palora y otros puntos vecinos, tomando en cuenta que Puyo representa una buena plaza para hacer mercado. El pueblo es el más productivo del cantón Palora, especialmente en lo que a hortalizas se refiere.

"Muchos productos se van a Baños, Ambato y Quito, razón por la cual necesitamos conectarnos con la carretera Macas-Puyo. Estamos a cuatro kilómetros del

punto más angosto del río Pastaza donde se podría hacer un puente. La obra beneficiaría a todo el sector y con ello mejoraría definitivamente la vida de 40 familias. Si Ud. ve que tenemos luz es porque nosotros mismos nos hemos esforzado por conseguirla, en eso no nos descuidamos. Así como formamos el pueblo, también tenemos que luchar para que progrese. Ahí está el sub-centro de salud y el seguro social campesino, cada miembro de familia paga su respectiva cuota. Ud. comprenderá que en estos parajes no es fácil conseguir atención médica o lograr medicamentos. Todo ha sido sacrificio para nosotros. Sin embargo la Colonia 16 de Agosto está surgiendo en medio de estas selvas".

El Napo subsiste y vive de la compasión

Obispo analiza situación de la provincia

El hombre del Napo vive en una especie de paralización o fatalismo, pero aguanta...

Por Alvaro Samaniego

La carencia de vías de comunicación en la provincia oriental del Napo, es uno de los acuciantes problemas de esa región del país, aislada desde el sismo del cinco de marzo.

Eso nos comentó en una entrevista exclusiva el Obispo del Napo, Monseñor Gonzalo López, quien se encuentra desde hace 14 años trabajando en esa región del país y que describió desgarradoramente para HOY la situación de la provincia nor-oriental. López es miembro de la misión Carmelita y nació en España. Sin embargo, vino al Ecuador cuando tenía 37 años y luego decidió nacionalizarse.

Las consecuencias por el aislamiento vial se multiplican. Mucha gente no tiene ningún capacidad adquisitiva, "y están viviendo de la subsistencia y de la compasión", dijo:

"Resulta que la gente tiene que comer y encuentra que talvés no tiene los alimentos que antes ingresaban de otras partes del país. Si los encuentra, frecuente están muy caros y a veces en mala calidad", dijo el obispo.

Puso como ejemplo el aguacate, que mientras en Quito vale 10 sucres, en Lago Agrio cuesta actualmente 40 sucres.

"Una lechuga, una lechuga bien infeliz, 50 sucres", detalló.

"Pero lo más crítico del caso es que el diesel se consigue en puerto El Carmen del Putumayo a 1.200 sucres el galón".

Hay una reacción en cadena de los problemas. Según el Obispo de Napo, había muchos que eran jornaleros agrícolas. Como no se puede sacar la producción agrícola, "el campesino desaloja a su compañero de trabajo".

Un medio de comunicación tradicional, el río, también hoy resulta una dificultad.

"Hay campesinos que han buscado y han obtenido proyectos de canoas o esta pasarela que han hecho los alemanes que se la ha llevado al río -diga también a las instituciones que si hacen algo lo hagan con decencia. 28 alemanas trabajando allí durante bastante tiempo y resulta que durante la primera creciente del río se lleva la tarabita-. La situación de los indígenas, al tener el río contaminado, viviendo siempre del río, ¿cuál puede ser? Si la vida de ellos es el río: la inseguridad de pasar, el riesgo de la vida que tienen es durísimo para ellos", dijo el Obispo.

"Yo creo que todo esto afecta como un trauma, que la gente se encuentra un poquito para ver como se serena esto y para ver que futuro tiene. Pero es gente muy valiente; eso no lo aguanta cualquiera... Yo no sé si es simple valentía o es una especie, yo no sé, de paralización, o es fatalismo o es simplemente aguante, acostumbrados a sufrir, pero, ¿de qué manera! Hay que tener en cuenta que la mayoría de la población es gente llevada por los aires y por los vientos, por la pobreza y la calamidad. Entonces es gente habituada al sufrimiento", concluyó el prelado.

Obispo justifica protesta del Napo

El obispo del Napo criticó a quienes consideraron una grave ofensa las banderas de luto que sacó el pueblo de Lago Agrio cuando los presidentes de Ecuador y Colombia visitaron esa ciudad, el 5 de abril. "Creo que es una descripción un poquito agrandada de los sentimientos. Como diciendo 'sacamos las banderas de luto porque estamos en víspera de morir y vamos a celebrar un poco nuestro propio funeral'. Les escandaliza eso. Pero no que el no haya alcantarrillas dignas, que no tengan luz permanente ni agua" Las críticas a quienes protestan, dijo el obispo, son "una ofensa muy gorda a un grupo humano ecuatoriano". Después de aquella protesta vino la marcha a Quito este martes, que registra la gráfica.



Nuevo héroe de la Amazonía

Representantes de comunidades alamas, shuaras, záparos y achuaras que habitan la Amazonía ecuatoriana, en ceremonia ritual proclamaron "Héroe de la Amazonía" al subsecretario de Desarrollo Rural del

ministerio de Bienestar Social, Lcdo. Raúl Aulestia Jácome, al cual vistieron con collares, plumas y lanzas. El acto se cumplió durante un recorrido que el Lcdo. Aulestia realizó por la Amazonía representando al ministro Rigauil.



VARIOS



La papa, tesoro de los Andes

Por Anita von Kaheler Gumpert.

PARECE INCREIBLE que en un tiempo gran parte del mundo no conociera la papa. Es un tubérculo tan común que hoy día su existencia se da por sentada, pero hace menos de 500 años sólo lo conocían los indios que, desde tiempos inmemoriales, vivían en las alturas de los Andes.

No fue sino hasta mediados del siglo XVI, después que la horda de aventureros al mando de Francisco Pizarro descendió sobre la América del Sur, que la papa se vino a conocer en el resto del mundo. Los hombres que la "descubrieron" no se dieron cuenta de que habían dado con algo mucho más valioso que el tesoro de las Indias que buscaban con tanto ahínco.

El imperio incaico, fundado 500 años antes de la conquista, se extendía entonces hasta los límites occidentales de lo que hoy son Chile, Bolivia, Ecuador y Perú. Los incas se habían percatado del valor de esa planta alimenticia que se daba en elevaciones donde no se podía cultivar ninguna otra cosa y desarrollaron una manera compleja de cultivarla en terrazas en las laderas de las montañas. Los cultivos llegaban a alturas que en latitudes equivalentes en Europa se hallarían a más de 1.000 metros sobre la línea de nieves perpetuas.

Aunque no se conoce ni la fecha ni el lugar exactos en que los españoles se encontraron por primera vez con la papa, los historiadores suelen mencionar el decenio de 1530 y la zona fronteriza entre el Ecuador y el sur de Colombia. Lo que sí sabemos con absoluta certeza es que su hallazgo constituyó un hito en la historia de la humanidad.

Unos 30 años después de ser descubierta, la papa llegó a España, desde donde fue difundiéndose lentamente por Europa hasta llegar a extenderse por el mundo entero.

La especie de papa clasificada por el botánico suizo Gaspar Bauhin como *Solanum tuberosum* en el siglo XVI llegó a América del Norte por la misma fecha que llegó a España. Sucedió que algunos de los hombres que Sir Walter Raleigh había dejado en América para que colonizaran la nueva colonia de Virginia estaban pasando hambre. Providencialmente en 1584 Sir Francis Drake hizo escala en Virginia cuando venía de regreso de las Antillas, donde había luchado contra los españoles y se había apoderado de varios sacos de papas. Más adelante, los colonos, a su vez, llevaron la papa a Inglaterra.

Este episodio tal vez puede ser la razón de que los ingleses llamaron a la papa *potato*, variación del término urahuaco *batata*. Los indios andinos la llamaban *papa*, que significa tubérculo. Los franceses la llaman *potame* de terre y los alemanes *Erdaäpfel*, nombres que significan "manzana de la tierra". Los

alemanes comúnmente suelen llamar al tubérculo *Kartoffel*, derivado de *Cartoufel*, palabra que aparece en textos suizos del siglo XVI y que parece derivar de *trufera*, nombre latino de la trufa, con la cual a veces se confundió la papa.

La historia de la papa está llena de misterios, intrigas, Supersticiones y leyendas. Los hombres la han adorado, se han sacrificado y luchado por ella, le han tenido miedo y han sobrevivido gracias a ella. De la papa se ha dicho que cura la gota, el lumbago, el reuma y las rabietas. Se sabe que ayuda a eliminar las arrugas de los párpados y a conservar la dentadura. Es la única hortaliza que ha dado nombre a una guerra: la llamada *Kartoffelkrieg*, de 1778 a 1779, entre Prusia y Austria, en la cual los ejércitos enemigos se robaban uno a otro las papas y se las comían hasta que se acabaron y dejaron de guerrear. A la papa se debe parte de la composición étnica de los Estados Unidos, a causa de las migraciones a que dio origen la hambruna de Irlanda. La papa fue el primer alimento que la humanidad aprendió a conservar a base de congelación y deshidratación en las nieves andinas, hace 2.000 años. La papa congelada, llamada *chuño*, aún se considera una exquisitez en los países andinos. Con las papas se puede hacer *vodka*, *cola* y combustible para autos. La papas pueden cocinarse de tantas maneras que hay para satisfacer todos los gustos y bolsillos, desde *salcichadas* o *asadas* hasta en manjares delicados.

La papa ha dado origen a muchas expresiones en el lenguaje. En algunos países hispanohablantes "papear" es sinónimo de comer. "Decir papas", significa decir mentiras; "estar en la papa" quiere decir tener dinero; "no saber ni papa", expresa no saber nada; "una papa caliente" es una situación crítica de la que nadie quiere hacerse cargo.

En tiempos antiguos, los indios de los Andes adoraban la papa. Hay pruebas de que se sacrificaban niños a los espíritus de las papas. Cuando los incas empezaron a reinar, esos ritos ya no se realizaban, pero persistía la costumbre de rendir homenaje a los dioses de la papa con ceremonias en que unos niños muy bien ataviados desempeñaban el papel más importante. Los cronistas de Indias anotaron que existía la extraña creencia de que las personas que tenían labio leporino poseían ciertos poderes mágicos que agradaban a los espíritus de las papas. Si no aparecía nada dotado de labio leporino por la madre naturaleza cuando hacía falta, se mutilaba a alguien. La alfarería incaica y preincaica en forma de la venerada papa es testimonio de su gran importancia sobrenatural.

La primera mención escrita de la papa se halla en la Crónica del Perú, de Pedro Cieza de León, escrita en 1550. Cieza habla de una planta, que no es el maíz, que los habitantes de una zona cercana a Quito usaban principalmente como alimento. Según Cieza, ese alimento "después de cocido queda tan tierno

por dentro como una castaña cocida". Añade que las papas "secas", se llamaban "chumo" (sic) y se conservaban.

Sin embargo pasaron dos siglos antes de que se reconociera la importancia de la papa. Cuando llegó a Europa, unos 30 años después de su descubrimiento, la papa fue acogida con temor, desdén y desconfianza. Los únicos que la incorporaron a su dieta desde un principio fueron los irlandeses, que vino a llenar un vacío en su país necesitado de un alimento básico en que confiar. En otros lugares, las papas se usaron como plantas ornamentales. El tubérculo servía de alimento para el ganado y, por lo general, se creía que en las personas causaba ~~raquitismo, escrofulismo, lepra~~ y hasta sífilis. ¿No crecía debajo de la tierra y por consiguiente era algo maligno? ¿No pertenecía acaso a la familia de la belladona, al igual que plantas tan siniestras como la mandrágora, que daba a las brujas el poder de volar? La manera en que se reproducía se asociaba a las relaciones sexuales pecaminosas. Muchos clérigos piadosos de la época les advertían a sus feligreses que no debían usar una planta que no estaba mencionada en las Sagradas Escrituras.

Algunos creían que la papa era afrodisíaca. Según escribió William Salmon, herbolario del siglo XVII, "nutren todo el cuerpo"... y provocan lujuria". Cien años después, refiriéndose al aumento de la población, el don Juan de Lord Byron comenta que "es el triste resultado de las pasiones y las papas".

Durante los dos siglos que precedieron a la aceptación de la papa, en Europa hubo algunas opiniones autorizadas aisladas que abogaron en su favor, principalmente a causa de situaciones de carestía y hambre. El agrónomo inglés John Foster causó sensación en 1664 al publicar un libro titulado *The Prosperity of England Increased by the Culture of the Potato* (La prosperidad de Inglaterra aumentada por el cultivo de la papa). A fines del siglo XVIII, en Italia, Felipe Baldini exaltó los méritos de la papa en sus escritos y tronó contra "nuestra mala costumbre de rechazar lo que no ha sido consagrado por el hábito".

El más famoso de los primeros promotores de la papa fue Antoine Augustin Parmentier, farmacéutico del ejército francés durante la Guerra de los Siete Años. Parmentier experimentó en carne propia los beneficios de la papa, ya que fue el único alimento que comió durante su prisión en Prusia. Cuando volvió a

El aprecio que los pueblos andinos sienten por la papa se refleja en que la lengua quechua tiene más de 1.000 palabras para nombrar las distintas variedades de este nutritivo tubérculo, pero cuando la papa llegó a Europa, procedente de la América del Sur, fue acogida con desdén y recelo. Hoy día, la papa está en cuarto lugar entre los cultivos más importantes del mundo.

error al escarabajo de la papa. El hongo *Phytophthora infestans* pasó a la historia por haber causado la hambruna irracional de la década de 1840 que mató a más de un millón de personas e hizo emigrar a muchísimas más a los Estados Unidos. Entre los emigrados de esta época figuran los antepasados de los presidentes John F. Kennedy y Ronald Reagan, del magnate automovilístico Henry Ford.

En la actualidad se producen unos 100.000 toneladas de papas en 130 países. La papa está en cuarto lugar entre los cultivos más importantes del mundo y sólo la aventajan el trigo, el maíz y el arroz. Las papas maduran tanto en las zonas templadas como en las tropicales y húmedas. Esta adaptabilidad es debida al naturalista inglés Charles Darwin durante sus exploraciones de Sudamérica en 1845. En su diario de viaje escribió: "Es extraordinario que la misma planta se cruce en las aridas montañas de Chile, donde a veces pasan más de seis meses sin llover, y en las bosques húmedos de las islas del sur".

La papa no tiene muchas calorías (100 gramos de papas sin pelar tienen 76 calorías, la misma cantidad de arroz tiene 109 y de pasta, 148). Al igual que el ser humano, las papas contienen un 80% de agua. El resto está compuesto de fécula (el 5%), de azúcar (el 5%) y de fibra, minerales y vitaminas B1, B2 (el 7%). El secreto de sus efectos beneficios parece residir en su capacidad de liberar nitrógeno absorbible por el cuerpo humano. En este sentido la papa es superior a los frijoles de soja, las harinas de trigo y de maíz que inferior sólo a los huevos.

Hoy día, la papa constituye la gran esperanza de la humanidad para sobrevivir en un mundo donde el crecimiento demográfico amenaza con sobrepasar la producción de alimentos. Es la solución propuesta por los incas. "Sucede ahora que las condiciones para la supervivencia futura de la raza humana se parecen cada vez más a las que confrontaron los pueblos andinos en épocas pasadas", señalan Edward Hyams y George Dodish en su libro *The Last of the Incas*. Los últimos incas.

Es significativo que las iniciativas en este terreno procedan del Perú, cuna de la papa. En Lima está la sede del Centro Internacional de la Papa, institución científica no comercial, sin fines de lucro, establecida mediante un convenio con el gobierno del Perú, para desarrollar y diseminar información con el fin de incrementar el uso de la papa como alimento básico. Entre los organismos internacionales el Centro es una institución singular. En lugar de funcionar en la atmósfera enrarecida de la teoría, pone énfasis en la colaboración práctica con programas nacionales y científicos del mundo entero. Su labor abarca el desarrollo de variedades de papas apropiadas para los países del Tercer Mundo, la lucha contra las plagas y enfermedades, la ayuda a zonas afectadas por desastres naturales. Y, sobre todo, el Centro está empeñado en desarrollar una verdadera ciencia de la papa.

Esto último constituye un cambio radical comparado con el enfoque del uso del cultivo, que consistía en guardar las semillas de las papas. El uso de semillas, que empezó a generalizarse en China, pronto pasó a Europa a finales del siglo XV.

ne muchas ventajas sobre el método tradicional, pues reduce el costo del material de siembra y el transporte, libera para el consumidor grandes cantidades de papas que de otro modo habría que usar para sembrar y simplifica el almacenamiento. Además, el uso de semillas reduciría considerablemente la propagación de las plagas que se transmiten por medio del tubérculo, pues la semilla se halla en la baya de la planta que no crece bajo tierra.

El Centro Internacional de la Papa está financiado por donantes de distintas partes del mundo, entre ellos el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) con sede en Washington, D.C. En 1988 el BID donará al Centro, en soles, el equivalente de 1.215.000 dólares para las investigaciones. Según señalan los especialistas, la reputación del Centro es tal que le ofrecen más dinero del que pide. Un funcionario del BID aclara que "el Centro examina el crecimiento de fondos con sumo cuidado, por temor de que representen un intento de interferir con su filosofía o sus métodos de trabajo".

El Centro Internacional de la Papa guarda la reserva más completa y variada del mundo de germoplasma, material que se usa para crear nuevas combinaciones de variedades. Además, es el repositorio de una impresionante colección de papas del mundo, que incluye a 300 variedades cultivadas y 1.300 variedades silvestres.

Esta inmensa diversidad refleja la infinita riqueza de las posibilidades de la papa sudamericana, como la del quechua, que tiene más de 1.000 palabras para nombrar las distintas variedades de papas.

Sin embargo, no hay cifras que den una idea adecuada de las posibilidades de la papa. Con sólo visitar un mercado de hortalizas de un país amigo se aprecia la papa en todo su esplendor. Hay papas de todos los tamaños, formas y colores imaginables, ordenadas cuidadosamente en montones de papas de colores. Las más redondas, del tamaño de cuantas variedades en forma de huevo, pero más bien alargadas como el vauvau, otras torcidas como espirales o en forma de medio luna. El color va desde el blanco hasta el amarillo pálido, anaranjado, terracota, color café y el casi negro. Algunas son lisas, otras asperas o nudosas. Parece imposible escoger entre tantísima variedad. No obstante, cada una tiene su función particular: según su sabor, su consistencia y su textura sirven para acompañar un plato u otro.

De este extraordinario don procedente de la América del Sur, sólo una pequeña parte ha llegado a los otros continentes. Parece que con el pasar del tiempo la selección en los Estados Unidos ha ido disminuyendo más y más hasta casi desaparecer. En el campo quizás haya un poco más de variedad. En los centros urbanos, sin embargo, los consumidores tienen que contentarse día tras día y año tras año con las mismas variedades: la papa blanca, la rosada y la de Idaho.

En Washington, D.C. sólo hay una manera de contrarrestar esta monotonía: visitar el Museo de la Papa. En él se pone de relieve la historia, el uso y la importancia de la papa a través de un espectacular despliegue de ob-

cuerdos y objetos de todas clases. El fundador de esta singular institución cultural fue un maestro joven, E. Thomas Hughes II. Él nunca le había prestado mucha atención a las papas hasta que fue a trabajar a Bélgica y se dio cuenta de que los belgas, sin distinción de clases, tenían un sembrado de papas en el huerto. Esto le intrigó, y les asignó a sus estudiantes que investiguen el asunto. Los resultados le abrieron un mundo nuevo y empezó a coleccionar todo lo relacionado con las papas.

El Museo de la Papa fue fundado en los afueras de Bruselas en 1975 y en 1983 se trasladó a Washington, D.C. La mayor parte de la colección del museo está embalada aún, en espera del local apropiado. Pero en la casa de Thomas Hughes, en el barrio de Capitol Hill, hay varios centenares de objetos expuestos. Hay libros raros, láminas históricas, afiches, escarabajos de la papa en alcohol, juguetes, maquinaria agrícola, una cesta tejida de cascaras de papa, y todo tipo de peladores y apiladores de papas. En un lugar de honor hay un chullo en una caja de plástico transparente. Hasta ahora, es el único objeto sudamericano que hay en el museo. Pero Hughes está muy esperanzado de que, muy pronto, podrá añadir a su colección una vasija inca en forma de papa.



Vicio masculino

C-30-12-86

Por Plutarco Naranjo

LA mayoría de plantas sicotrópicas, es decir, aquellas que producen efectos síquicos, han sido utilizadas por los varones. Entre las posibles explicaciones cabe la de que, por lo común, en los pueblos primitivos el jefe del clan o tribu ha sido hombre o porque el médico o shamán, también ha sido del sexo masculino.

Las plantas sicotrópicas que han sido utilizadas casi exclusivamente con fines ceremoniales o médico—curativas han sido ingeridas o masticadas o fumadas por estos dos importantes personajes del grupo social.

Es probable también que en los albores del conocimiento empírico del efecto de tales drogas hubiesen notado que las plantas sicotrópicas, como es el caso de la mayoría de ellas, podían provocar, en la mujer, ciertos trastornos y por esa razón se volvieron tabú para ellas.

Los alcaloides de las plantas sicotrópicas, conocidas también con el nombre de plantas sagradas, siquedélicas o alucinantes, como los alcaloides del cornezuelo del centeno, la mezcalina, la harmina y otros, a más de los efectos síquicos producen otros, entre ellos el de la contracción del útero que, en el caso del embarazo, por ejemplo pueden ocasionar graves trastornos.

Sea por lo primero o por los efectos oxiotóxicos mencionados, la verdad es que el uso de las plantas sicotrópicas, entre ellas el tabaco, la ayahuasca, el yopo, se convirtieron en tabú para las mujeres.

Ante la imposibilidad de una explicación racional, en cada cultura primitiva, surgieron los más va-

riados mitos. Entre ellos se encuentran los que justifican el uso del tabaco por parte de los varones.

Entre los tucanes de la amazonia colombiana, de quienes parece que descienden nuestros cofanes, de la zona del río Santiago, existe el mito vinculado al dios coai.

Hubo una lejana época en la que dominaban las mujeres. Eran absolutistas, crueles y malvadas y no observaban la menor clemencia para con los pobres hombres —por suerte que ahora ya no son así, se han vuelto seres casi angelicales—. Los varones de la tribu eran dóciles siervos pero, cansados de soportar tanta tiranía, recurrieron a su dios coai, impetraron su clemencia y le pidieron justicia. El dios coai supo acoger los ruegos, se compadeció de los hombres e hizo brotar la planta del tabaco. Los hombres reconocieron de inmediato el gesto divino y bebieron agua de tabaco o lo fumaron, sintiendo tal fortaleza física y tanta potencia espiritual que lograron someter y dominar a las mujeres. Desde entonces la planta se consagró como un tótem masculino.

Del mito al rito y de éste al vicio han pasado centurias o milenios. Los europeos, hijos de otras culturas, no se compenetraron con los ritos y tradiciones de nuestros primitivos aborígenes. Sin ritos ni ceremonias comenzaron a fumar tabaco y muy pronto convirtieron el rito fumatorio en un vicio masculino.

Vivimos una época de justas reivindicaciones femeninas. Como el mito de coai no es muy conocido, no creo que haya una actitud revanchista por parte del sexo bello ni afán de volver a dominar a los hombres, gracias a fumar cigarrillo.

Ya no es tiempo de esos mitos pero existen otros o se trata de crearlos.

Desde hace algún tiempo la poderosa industria cigarrillera internacional hace un gran derroche propagandístico para crear otros mitos, romper la tradición y convertir el nocivo vicio de fumar en ingenuo timbre de feminidad.

No, ciertamente los dulces signos de la feminidad no están en las bocanadas de humo ni en el olor de tabaco de su boca; pero la promoción comercial tan "inteligentemente" realizada ha logrado difundir a cifras alarmantes el hábito de fumar entre las mujeres. El fumar aparece como signos de distinción, como algo "chic", como signo de liberación. Pero la tal liberación se convierte en vicio y sobre todo en dependencia física y síquica de la cual es tan difícil salir como de una cárcel bien guardada. Lo peor de todo no está en aspectos éticos o moralistas anacrónicos. Según conocemos hoy, el tabaco tiene muchos efectos nocivos y en el caso de la madre embarazada, los productos del tabaco absorbidos hacia la sangre de ella, intoxican al niño que en sus entrañas debería crecer sano y saludable.

El niño de madre fumadora nace con déficit de peso y estatura y muchos otros trastornos. Inclusive se conoce que el recién nacido sufre el llamado síndrome de abstinencia, es decir los trastornos físicos y síquicos que sufre el fumador en las primeras horas o días cuando deja de fumar por propia voluntad o por falta de cigarrillos.

Bien, por la liberación femenina; bien, por la conquista de los derechos femeninos, pero todo ello no requiere ni de tabaco ni de alcohol.

Se llevaron el secreto de las minas de esmeraldas

C-8-11-86

Uno de los secretos que se llevaron a la tumba las generaciones de aborígenes que soportaron la colonización española, fue el de las minas de esmeraldas.

Haciendo referencia a la publicación de doña Maximina Navarro Gádenas en la compilación de documentos históricos de la minería en el Ecuador, el señor Edgar Salazar Medina relata que en el asalto a Francisco de Ierez y Agustín de Zárate, al llegar a un gran pueblo denominado Coaque, le robaron una tonelada de oro, 336 kilos de plata y muchas piedras esmeraldas.

Relata que en principio los españoles no le dieron mucha importancia a estas piedras, confundiéndolas con vidrio o con otras joyas de poca pureza; para determinar su calidad las golpearon con otras rocas cre-

yendo que las esmeraldas, al igual que los diamantes, no se quebraban con golpes de martillo.

Pero los que apreciaron su bondad hicieron llegar muestras a España, donde se determinó su real valor y despertó el interés en la Corte de Madrid.

Así lo atestigua una comunicación de la Reina, el 30 de marzo de 1536, en la que solicita a los gobernadores de la provincia del Perú comprar para la corona cualquier esmeralda buena de estas tierras.

La búsqueda de las minas comenzó cuando los españoles se establecieron en Manta y Portoviejo. Pero al derrotar al lugar donde se encontraba la fuente de riqueza, se mantuvo celosamente guardado por los aborígenes. Parece ser que la causa era la veneración a

la piedra como deidad, lo que significaba un sacrilegio descubrir la fuente a los extranjeros.

También se intuye que los aborígenes no querían satisfacer la ambición española, dificultando el trabajo de los capitanes que emprendían aventuras con sueños de riqueza.

La nota de Salazar cita al gobernador de la provincia de Puerto Viejo, Jerónimo de Olmos como aparente conocedor de la ubicación del yacimiento, aunque desistió de explotarlo cuando dividieron su provincia en dos, dejando la administración de una de ellas, a un capitán más dinámico que atrajo a la gente de Olmos hacia su servicio.

La ubicación del gran pueblo de Coaque, donde los conquistadores obtuvieron por primera vez las es-

meraldas, es un enigma. En el actual mapa geográfico, un pueblo con un nombre parecido se localiza al noroeste de Flavio Alfaro, 35 kilómetros al este de la playa Punta Venado.

Es muy posible que al referirse al gran pueblo Coaque, indicaban la denominación del grupo aborígen que habitaba en una de las dos localidades, o más al norte en los alrededores de los pueblos actuales de Jama y Pedernales.

Pero cualquiera que haya sido su ubicación, las minas seguramente se encontraban a corta distancia, imposible de traducir de los datos literarios. Lo que sí se puede afirmar, es la seguridad de su existencia en algún sitio en el sur-oeste de Esmeraldas o en el noroeste de Manabí.

Progreso y morocho

C-10-02-87

Por Plutarco Naranjo

HE aquí otra víctima del "progreso": el morocho.

Entre los alimentos que han caído en desgracia y están pasando al olvido se encuentra el morocho.

Pero la víctima real no es el morocho. Es el pueblo ecuatoriano el que pierde la oportunidad de nutrirse con un magnífico alimento.

Varias décadas atrás el morocho era sustento casi diario de la población serrana del centro y el norte del país, en especial de la población campesina. La gente se deleitaba, un día con morocho "de dulce"; otro, con morocho "de sal", cuando no con morocho "de leche". En la humilde vivienda campesina faltaba, con frecuencia una mesa, pero nunca la piedra de moler morocho. El arte culinario aborígen y criollo se ingenió en preparar con dicho cereal una variedad de comidas y bebidas. Tiempo hubo cuando se preparaban tamales y otros bocadillos, caucas, horchátas y otras viandas; pero quizá el mayor invento fue el de la famosa empanadita de morocho que, con el correr de los años, se ha convertido en casi la única sobreviviente de la era de este cereal. La empanadita hace honor a la cocina ecuatoriana y está muy bien que se la ofrezca no sólo en el mercado de Ambato sino aún en los sitios más distinguidos y selectos, por lo menos en ocasión de ciertas celebraciones o cocteles.

En Quito se consumía morocho con mucha frecuencia y en crecido número de hogares. Se lo vendía aún por las calles. Una copla popular recoge esta tradición:

*En el zaguán de la casa
resuena el eco de un grito:
"¡Morocho con leche, niñaaa!"
—pregona una chola guapa—.*

Entre las bebidas se preparaban la chicha y el rosero, convertidos hoy en "especialidades" o curiosidades de restaurantes "típicos". En la actualidad, es más probable que un turista extranjero tenga la oportunidad de saborear un delicioso rosero antes que un niño ecuatoriano, en su propio hogar.

A propósito del rosero hay que anotar un curioso gazapo de omisión que aparece en el Diccionario de la Academia. En uno de sus significados se lo menciona como ecuatorianismo —lo cual es cierto— pero se lo define en estos términos: "Postre típico del día del Corpus que se compone de almíbar, especias y esencia con agua y trozos menudos de piña". ¡Cómo se ve que la "receta" debió ser redactada por un respetable académico y no por una experimentada madre de familia y que para la vigésima edición, tampoco se consultó con Kristy. El componente básico del rosero es el morocho que no aparece en la fórmula académica!

También décadas atrás el morocho fue popular en Guayaquil. Quizá se deba a que en el puerto principal, desde hace mucho tiempo, ha existido una abundante población de origen serrano. Por aquella época la chicha constituyó el principal refresco. La de morocho era la preferida; costaba algo más, pero también era más nutritiva. Industriosos tungurahueses instalaron pequeñas fábricas en donde se preparaba la chicha de maíz y de morocho. En carruajes tirados por caballos o mulas, la tonificante bebida, en botellas y damajuanas era repartida por las calles y restaurantes. Pero el "progreso" llegó a Guayaquil. Las bebidas refrescantes o "colas" hicieron su

entrada triunfal. La industria de las colas fue para arriba y la nutrición del pueblo, para abajo. Una cola no es sino agua, un poco de azúcar y productos químicos, varios de los cuales incluso pueden ser nocivos, de muy poco valor alimenticio, en comparación a la chicha de morocho que aporta una variedad de nutrimentos de valor apreciable. Las damajuanas de chicha fueron reemplazadas por las jabas de colas, desaparecieron los carruajes de tiro y fueron reemplazados por los camiones y camionetas. Hoy pocos niños han oído hablar del morocho y menos saborearlo y beneficiarse de su poder nutritivo.

No se trata ahora de añorar tiempos pasados. La introducción de nuevos hábitos alimentarios no siempre atiende a necesidades y conveniencias del pueblo consumidor. Algunas de las nuevas modalidades, engañosamente, son presentadas como signo de progreso. Aún al verdadero progreso hay que saber enfrentarlo, hay que tomarlo por los cuernos y someterlo a las propias conveniencias del país. Que no se tome chicha ni se la reparta en damajuanas, pero que no se desplace de la economía doméstica un alimento valioso, sin haberlo reemplazado con algo más nutritivo, más higiénico y menos costoso. Ni cerrar tercamente los ojos ante el progreso ni rechazar, en forma indiscriminada, los valores de nuestro acervo cultural, entre ellos, alimentos utilísimos.

Quizá en nombre de la modernidad o simplemente por incuria se ha reducido el cultivo y consumo de un óptimo alimento, como el morocho: es hora de que lo rescatemos y revaloricemos.

EL TRABAJO PASTORAL DE LA IGLESIA VISTO POR MONSEÑOR CORRAL

Ep - 24-01-87

Por: Manolo Guevara Jr.
de El Espectador.

"El trabajo pastoral que cumple la Diócesis de Riobamba, responde a una planificación comunitaria mediante una evaluación y proyección anual que es revisada cada mes de las diferentes zonas pastorales y al medio año por toda la Asamblea Diocesana", manifestó el Obispo de Riobamba, Monseñor Víctor Corral, al hablar la realidad de trabajo de la Iglesia.

De otra parte se refirió a la primera Asamblea Diocesana tenida durante diciembre, con presencia de aproximadamente 80 de legados tanto sacerdotes religiosos y laicos comprometidos, en la que se procedió a la evaluación del trabajo pastoral cumplido en el año 1986 y se planificó la acción para 1987. Resumió el trabajo de la Iglesia como una participación global de la situación difícil

que vivió el país, en los diversos campos políticos, social y económico como también eclesial y religioso, anotando que la iglesia sufrió persecuciones, represión, allanamiento de casas parroquiales y ciertos conflictos a nivel interior.

De todo esto, ponderó que lo más importante es saber evaluar y mirar el problema; y, con criterios del evangelio tratar de superar y de enrumbar por nuevos caminos, esta es la razón de la planificación de 1987.

En el presente año, se dará especial atención a la familia, nos dice; se trabajará a nivel pastoral en la familia de los barrios, parroquias, colegios, etc.; a fin de tratar de reanimar a la familia riobambeña a mantener su unidad, y fidelidad frente al amor y a la educación de sus hijos; y a nivel de campo se buscará una reafirmación al trabajo pas-

toral con los indígenas, que es el área fuerte de la Iglesia de Riobamba a través de la Vicaría Indígena y la Coordinación de la Pastoral Indígena de forma que poco a poco vaya tomando un rostro propio de la iglesia en medio de los indígenas. Igualmente indicó que se trabajará decididamente en la Pastoral Mestiza para reafirmar también las comunidades cristianas.

Finalmente, Monseñor Corral, pidió que el compromiso de un nuevo año no sea meramente individualista, sino que sea un compromiso a nivel de ciudad, provincia y país para que sintiendo la pobreza emprendamos acciones para cambiar esa situación y esperar que el mes de diciembre nos encuentre con más ánimo, más esperanzas y unidos porque solo así sabremos enfrentar los problemas que siempre los habrán.

Erosionado el tercio de suelos agrícolas del Austro

M. 18-04-87

Un documento preparado por el CREA para la formulación del segundo plan de desarrollo del Austro señala que la actividad agropecuaria del Azuay y Cañar es básicamente de subsistencia, excepción, hecha de la producción hortofrutícola que sale fuera del mercado regional.

En ambas provincias se encuentran en explotación 375.000 hectáreas, de las cuales 120.000 o sea la tercera parte, están afectadas por la erosión debida a la difícil topografía, las erróneas prácticas de cultivo y la estructuras de la tendencia de la tierra.

Anota el documento que el 20% de esta superficie de-

dicada al quehacer agropecuario es utilizado en el cultivo de maíz y otros cereales cuya productividad es una de las más bajas del Ecuador, cultivo que constituye más bien un factor acelerante de la erosión.

Predominio ganadero

La extensión ocupada exclusivamente en la explotación de ganado bovino en las dos jurisdicciones llega a 250.000 hectáreas que sustentan a una población ganadera de 287.000 reses, ascendiendo por consiguiente la superficie comprometida en la agricultura a sólo 125.000 hectáreas.

El estudio del CREA destaca sin embargo que en

algunos valles del Azuay y Cañar se han desarrollado importantes ganaderías mejoradas, mayormente de producción lechera y vinculada a la industria de derivados lácteos.

Estima que si bien esta provincia ofrece grandes perspectivas para el desarrollo pecuario dadas las condiciones adecuadas de que dispone para tal fin debe sin embargo, realizarse un esfuerzo notable en cuanto a mejoramiento genético de los hatos, tecnificación de manejo, de ganado, renovación de pasturas y mejora de la infraestructura básica.

Peligrosa deforestación

El documento institucional manifiesta que uno de los problemas centrales del **Auстро** no sólo por sus implicancias socioeconómicas sino también ecológicas es el proceso de deforestación acelerada.

Tras señalar el trabajo desplegado por la entidad regional para recuperar las áreas degradadas del Azuay y Cañar por la tala vegetal y mal uso de suelos indica que el CREA y el Ministerio de Agricultura han logrado sembrar no menos de 20.000 hectáreas de bosques en los dos últimas décadas.

El estudio expresa además que apenas unas 20.000 hectáreas de ambas provincias disponen de una adecuada infraestructura de riego no obstante el trabajo realizado por instituciones públicas para dotar de obras de irrigación.

Sugiere modernizar los programas de asistencia técnica agropecuaria variando de un enfoque de agricultura extensiva a otro de agricultura intensiva con la introducción de cultivos de alto rendimiento.

El crecimiento de la producción agropecuaria de la región ha sido muy bajo en los últimos 10 años notándose al mismo tiempo un cambio de explotaciones agrícolas por pasturas, agrega.

Avanza gestión para importar 300 alpacas

Se busca así M. 22-05-87 fomentar la ganadería de camélidos en Azuay la cual se perfila con buenas perspectivas a la luz de los resultados alcanzados con el primer embarque

Con la cooperación del Ministerio de Agricultura un grupo de ganaderos del Azuay adelanta gestiones para la adquisición de 300 alpacas en Chile con miras a fomentar e incrementar la población de camélidos en el sur del Ecuador.

Inicialmente se anunció la perspectiva de que el Gobierno de Bolivia suministre el lote de animales pero tal posibilidad ha quedado descartada quedando como única alternativa la de traer ejemplares del país de la estrella solitaria

El embarque de 60 alpacas importado hace dos años de Chile ha dado resultados promisorios respecto al éxito de la reintroducción de estos caméli-

dos mansos, y de fino vellón en la región interandina del Ecuador.

El rendimiento de un lote de 30 ejemplares adquiridos por un ciudadano norteamericano y ubicado al oriente del cantón Azogues ha sido óptimo pues su índice de natalidad es superior al del país de origen y la población del grupo de camélidos se ha duplicado.

Este buen resultado ha servido de acicate y aliento para que un grupo de ciudadanos del Azuay adelante trámites con la cooperación de la dirección agropecuaria para importar un alto número de alpacas de Chile cuyo gobierno ha brindado facilidades para la salida de camélidos hacia Ecuador.

Las provincias del Auстро disponen de extensos pajonales que pueden albergar una población de varios millones de alpacas, una ganadería de origen andino que puede convertirse en importante rubro productor de divisas pues la fina lana de camélidos tiene alta cotización en el mercado mundial (hasta 150 dólares el kilo).

Uno de los limitantes de la importación de camélidos de Chile es el elevado costo del transporte aéreo pero se busca la forma de lograr un subsidio estatal.

Además de pobreza pesan los errores en el agro

M. 21-05-87

Errores en las prácticas de cultivo, falta de conocimientos sobre labores agrícolas y otros vicios de sistema acrecientan la pobreza y marginan a la población rural del resto de las economías en los países de América Latina.

La Organización de las Naciones para la Agricultura y la Alimentación (FAO) reseñando las paradojas del campo latinoamericano dice que algunos productores que reclaman por no tener tierra suficiente dejan improductiva hasta un 50% de la superficie que

— Gran parte de los agricultores que riegan se quejan de insuficiencia de agua pero pierden el 80% del líquido por desconocimiento de las técnicas de irrigación.

— Reclaman por su carencia de acceso a maquinaria agrícola moderna mientras la mano de obra familiar permanece ociosa la mayor parte de su tiempo laboral.

— Los recursos más escasos y onerosos como son los de capital, el ganado de producción y los insumos se desaprovechan

o se pierden.

— Las semillas mejoradas genéricamente que tanto les cuesta adquirir a los agricultores no rinden más del 30% de su potencial, sea por ataques de malezas evitables, por siembras profundas o fuera de época.

— Los pesticidas utilizados a destiempo o en dosis excesivas no surten efecto y en muchos casos dañan el cultivo afectando tanto al productor como al consumidor.

Morocho y fortaleza

Por Plutarco Naranjo

POCO tiempo atrás, cuando alguien lograba efectuar algún esfuerzo extraordinario: levantar un fardo muy pesado, tirar o empujar un gran bulto, la gente exclamaba: "ha comido morocho".

El morocho es una variedad de maíz. En América floreció la "cultura del maíz". Una de las primeras palabras que Colón y los suyos oyeron y aprendieron en la mismísima isla de Guanahani, el célebre 12 de octubre de 1492, fue maíz y fue también uno de los primeros alimentos que comieron y saborearon en la exótica tierra.

El padre de la botánica, el sabio sueco Linneo que dio nombre científico a miles de plantas, bautizó al cereal americano con el nombre Zea Mays. Zea viene del griego zaein, que quiere decir "dar vida". El naturalista europeo consagró así en nombre tan corto, una gran verdad histórica, aquella de que el maíz dio vida al hombre y a las civilizaciones americanas.

El morocho es la variedad "indurata", es decir, de grano endurecido. Nuestros aborígenes llamaron zara al grano que los caribeños lo denominaban maíz. En su mitología mama zara, una de sus divinidades, se convirtió en la maravillosa planta de maíz para sustentar a sus hijos, al género humano.

Muruchu es la denominación quichua de aquella variedad dura de maíz, la misma que ha sido castellanizada como morocho. En efecto, el morocho, en razón de su estructura histológica y composición química, rica en calcio y otros minerales, es un grano sumamente

duro. Pero la denominación aborigen no hace referencia sólo a la cualidad física del cereal. Nuestro primitivo habitante de los Andes descubrió, de modo empírico, que la ingestión del morocho confiere fortaleza física al ser humano.

Muruchuyai significa hacerse fuerte, recio, de dura complexión. Muruchu runa era el hombre fornido, sano, robusto. La denominación consagraba tal reciedumbre y hasta constituía una especie de título, a la manera espartana. Sólo los más fuertes e invencibles eran denominados muruchu runa. Con el pasar del tiempo se suprimió la palabra runa que quiere decir persona y surgió el apellido abreviado Morocho. Apellido de gran abolengo que, quizá por ignorancia, por "rastacuerismo" e ingenuo intento por enmascarar su real origen, se lo cambió a Morochz (hubo en nuestras filas militares un general con este deformado apellido).

Para nuestros aborígenes el morocho era el grano de la fortaleza; el maíz, el pan de cada día y mejor si acompañado de fréjol o de chochos; la papa, el potaje apetecido y la quinua el regalo de los dioses.

Una copla popular que debió surgir con posterioridad a la introducción del trigo en América y cuando éste comenzó a reemplazar al cereal americano, refleja no sólo la virtud atribuida al morocho, sino su superioridad sobre el pan de harina de trigo, superioridad que la ciencia actual puede explicar en términos químicos y fisiológicos. La copla dice:

"Porque yo como morocho me siento como árbol fuerte que si comiera pan de ocho me doblegara hasta el viento".

El maíz se domesticó en América hace miles de años. En nuestra península de Santa Elena, según los encuentros arqueológicos, su domesticación y cultivo comenzó quizá seis mil años antes de la era cristiana. Con tan largo historial y otras razones biológicas y genéticas, surgieron muchas variedades del precioso cereal. Según una clasificación los maíces se dividen en suaves y duros. Entre nosotros, una de las mejores variedades suaves es el llamado maíz amarillo de los Chillos. Entre los maíces duros está el maíz blanco duro de la costa que, en la actualidad, se usa casi exclusivamente para preparar alimentos balanceados para la crianza de pollos y otras aves de corral. Otra variedad de maíz reventador, el que en el Ecuador se denomina canguil, es también un maíz duro. Pero la variedad más importante del maíz duro es el morocho, propio de los Andes desde el Ecuador hasta Bolivia.

Entre las primeras referencias históricas sobre el morocho, se encuentran las de Pedro Cieza de León; del inca Garcilaso de la Vega y posteriormente entre nuestros historiadores, en el primer tomo de la obra del padre Juan de Velasco. Parafraseando aquella célebre frase "la historia me justificará", creo que ha llegado el momento de que la ciencia rescate y reivindique al morocho; le haga justicia y se relieven sus méritos.

Importante aporte:

C-18-01-87

Folclore nutricional ecuatoriano

COMO un aporte valioso al conocimiento del folclore alimentario y dietético de nuestro pueblo ha sido considerada la obra Folclore Nutricional Ecuatoriana, de la doctora Irena Paredes. Este trabajo se hizo acreedor al Premio Científico "Eugenio Espejo", que cada año otorga el Municipio de Quito a la mejor obra de investigación científica en

el campo de las Ciencias Naturales.

La obra constituye el resumen de toda una vida dedicada a la investigación y al estudio de esta materia, que hoy está cobrando importancia por su incidencia en la calidad alimentaria que enfrenta el hombre ecuatoriano.

La conquista española y la imposición de nuevas formas de

vida y patrones de alimentación, postergaron y desecharon al olvidado alimentos aborígenes de gran calidad nutritiva. De ahí la importancia que se está dando a la revalorización de los alimentos tradicionales y al conocimiento de la dieta aborigen, que revela métodos racionales de alimentación que, como dice el doctor Plutarco Naranjo, representan un desarrollo

saludable de los indígenas desde tiempos inmemoriales. Los estudios revelan que ellos asociaban en su dieta el maíz y una leguminosa para balancearla.

La obra está conformada por dos partes. En la primera hace un estudio de los alimentos ecuatorianos: su composición química, sus características nutritivas, su digestibilidad, utilización y su forma de preparación respetando las condiciones casi naturales.

La obra aborda desde aspectos históricos, lingüísticos y antropológicos; hasta los temas de Dietética y Alimentación. Todo ilustrado con cuadros y esquemas y complementado por un amplio material bibliográfico. La obra será una fuente de información, para quienes se interesen en la materia y servirá para mejorar el estado nutricional del hombre ecuatoriano. En la segunda parte del libro se refiere al folklore alimentario en las provincias del Ecuador, allí se hace una amplia relación de los alimentos propios de cada provincia del país, en la Sierra, Costa y Oriente, con su historia, leyendas, propiedades y formas de preparación.

Primera dietista ecuatoriana

La doctora Irene Paredes es la primera dietista ecuatoriana. Estudió en el Instituto de Nutrición de Buenos Aires; más tarde hizo estudios de postgrado en Puerto Rico, España, Colombia, Estados Unidos. Fundó la Sociedad Ecuatoriana de Dietistas en 1960 y es una de las propulsoras de la creación de esta cátedra en el país. Fue la encargada de organizar y asesorar el funcionamiento de la Escuela de Nutrición y Dietética de la Universidad Tecnológica del Chimborazo.

Su interés por el rescate de nuestra alimentación tradicional se remonta a sus años de estudio. "Nuestro país es muy rico en el campo del folklore nutricional tanto en productos como en su elaboración y servicio dice. Al retornar de Buenos Aires en 1951, inició la investigación en el Servicio Cooperativo de Educación. Diez años de laborar en la zona rural, le permitieron un contacto real con las costumbres indígenas. Se empapó de sus tradiciones, leyendas, mitos y se familiarizó con las preparaciones básicas de los alimentos.

Su primer trabajo, que constituye, la primera parte del libro, obtuvo en el año 59, el primer premio del concurso científico del Instituto "Leopoldo Izquieta Pérez".

Su investigación reúne aspectos históricos, antropológicos, geográficos de la Costa y la Sierra; del indio y el montubio. El objetivo de su estudio, según señala, es rescatar el patrimonio cultural ecuatoriano y el valor

científico del folklore nutricional, rescatando esa conciencia estética que tenían nuestros pueblos en el campo agrícola y alimentario.

Teniendo un diagnóstico basado en una investigación científica, dice, podremos determinar el valor de nuestros alimentos y establecer una política agraria acorde con las necesidades de la población.

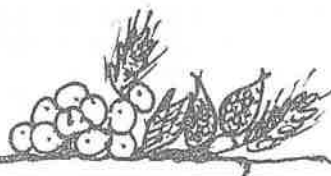
En su opinión, además de las limitaciones económicas, nuestro pueblo enfrenta una total falta de educación nutricional. Solamente satisface su necesidad básica de alimentación, pero no se beneficia con lo que consume.

Ante esto, dice es necesaria una buena educación a base de encuestas alimentarias determinadas por diferencias geográficas sociales y geopolíticas en cada región, respetando los hábitos alimentarios y aprovechando al máximo la producción del medio, inclusive los utensilios.

Añade que una buena manera de enfrentar la difícil situación socio-económica en el campo de alimentación es creando el hábito del plato único.

Un menú, dice, que consta de varios platos, complica el tiempo de la familia, especialmente el de la mujer y crea una alta inversión económica, que hoy no podemos afrontar.

Menciona como un ejemplo el típico plato costeño de arroz con menestra, carne asada y patacones que puede ser complementado con fruta si es posible o coladas endulzadas con raspadura. Un alimento que se ha desechado y constituye una gran fuente de hierro es por ejemplo el conocido como "chapo", elaborado con harina de cebada y raspadura. Esta debe ser usada como miel hervida y cernida para prevenir circunstancias antihigiénicas.



Leguminosas

OTRO capítulo se refiere a las leguminosas:

CHOCHO.— Fuente de vitamina B, rico en calcio, fósforo.

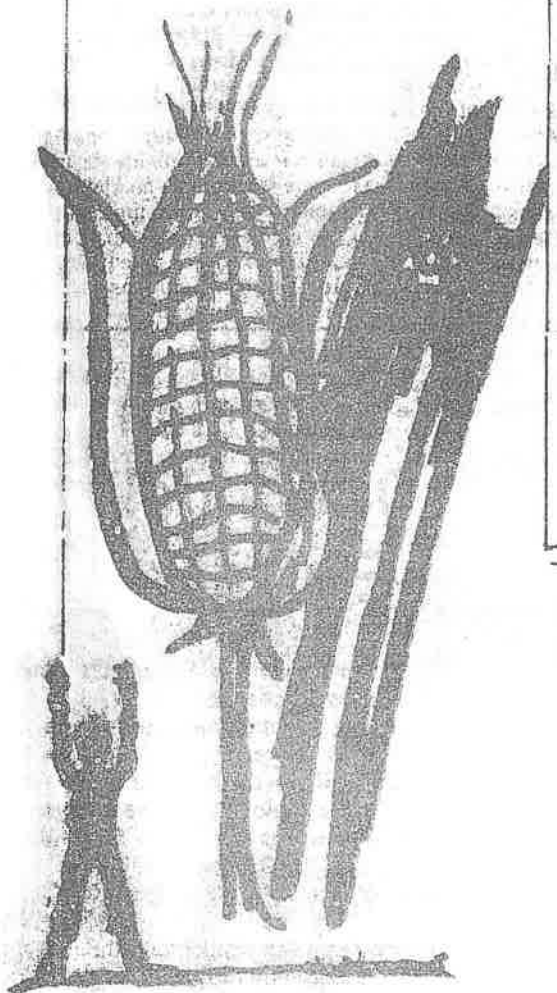
FREJOL.— Tienen un alto contenido proteico, buena fuente de hierro, gran cantidad de Ca y P y apreciable cantidad de tiamina y niacina.

HABA.— Se utiliza frescas o tiernas y secas, considerándose por lo mismo, desde el punto de vista dietético, las frescas en el grupo de verduras y las secas en el grupo de leguminosas.

MANI.— Alimento autóctono tienen un alto valor proteico y calórico, alto contenido de potasio, cantidad de hierro igual que la carne. Es rico en ácidos nicotínicos; la tostación no altera las otras vitaminas. Reemplaza sin tostar a todas las leguminosas en cualquier forma de preparación.

El valor nutritivo de las leguminosas radica en su alto contenido proteico, grasa, minerales y vitaminas, valores que son aprovechados en relación a sus formas de preparación.

Muchas leguminosas están consideradas como carne vegetal, leche vegetal. Las leguminosas secas contienen menor cantidad de



El maíz se encuentra profundamente vinculado a nuestra cultura aborigen, a las raíces de nuestro pueblo.

agua y mayor proporción de proteínas carbohidratos.

Se agrega un estudio técnico dietético con interesantes explicaciones.

Otro capítulo se refiere a las frutas. Igual estudio análisis químico y dietético hace de cada uno de estos productos naturales propios del Ecuador: babaco, capuli, rico en niacina y ácido ascórbico; ciruelo verde, cocotero, chicaloán, chírimoya, chontaruro, de las familias de las palmeras; guabas, granadillas, guayaba, mamey, naranjilla, nogel, papayas, piñonitos, pepino, piña, plátanos, taxo, arraván, chamburo, hacha. Las frutas son alimentos pobres en proteínas y sustancias nitrogenadas, con un alto contenido vitamínico, especialmente A y C. Contienen todos los minerales necesarios al organismo, pero lo más importante es que el contenido de calcio con la presencia de la vitamina D, en las frutas, favorece su absorción. Adjunta el respectivo estudio dietético.

También dedica otro capítulo a los productos estimulantes: cacao, chocolate, cocoa. Estimulantes neuromusculares: ají, achote, canela, vainilla, sal y finalmente a los productos cárnicos.

La segunda parte es un amplio estudio histórico, geográfico y antropológico relacionado con las costumbres alimentarias locales de cada región del país y factores de la cocina.

Esfuerzo permanente

La doctora Irene Paredes dentro de su amplia trayectoria en la investigación dietética y nutricional, ha realizado numerosos proyectos y publicaciones. Posee también una licenciatura en Literatura y un doctorado en Filosofía y Letras. Desde hace 18 años ejerce la cátedra de Literatura Española e Hispanoamericana en la Universidad Central. Es supervisora de educación media en la Dirección Provincial de Pichincha.

Junto a quienes fundaron en 1960, Unión de Mujeres del Ecuador es una de las propulsores del movimiento fe-

menino en nuestro país. Fue UNME que consiguió el 9 de marzo de 1967 el voto obligatorio para la mujer ecuatoriana y en 1969, que la mujer casada pueda viajar sin permiso del marido.

Para la doctora Paredes esta larga trayectoria ha sido también un constante desafío para superar dificul-

tades, afrontar renuncias y no pocos obstáculos. "Ha sido dice, una cadena continua de lecciones mediante las cuales he aprendido a aceptar cuestionamientos y a ser objetiva, en cuanto a mis conceptos y definiciones".

Virtudes nutritivas del morocho

C-14-03-57

Por Plutarco Naranjo

EL hecho de que nuestros primitivos aborígenes hayan considerado al morocho como el "grano de la fortaleza" tiene, en la actualidad, una justificación científica.

El hombre andino de hace mil o dos mil años atrás debió haber descubierto, en forma empírica, que al alimentarse con morocho se sentía más fuerte, más saludable.

Uno de los alimentos básicos de la dieta de los pueblos de América, desde el Canadá hasta la Patagonia fue el maíz, que es el cereal propio de nuestro continente. Aquí se lo domesticó por primera vez en el mundo y aquí se desarrolló su cultivo, en forma amplia hasta la venida de los españoles. Después fue parcialmente reemplazado por los cereales del Viejo Mundo: trigo, cebada, avena y el arroz, que aunque no es de origen europeo, nos

traieron los españoles. El maíz tiene propiedades nutritivas semejantes al trigo y en algunos aspectos superiores al grano europeo y además es muy superior en calidad nutritiva, en comparación con el arroz.

Las investigaciones químicas nos permiten ahora confirmar las virtudes nutritivas del morocho, que lo ponen en ventaja en comparación a diversas variedades del maíz.

En la tabla que se inserta se presentan los datos principales de la composición química de algunas variedades de maíces, del morocho y además, para comparación, también del arroz. Como puede apreciarse en la primera columna la "humedad", que en términos químicos significa la cantidad de agua por cien gramos del cereal, difiere según el grado de sequedad, a

Verduras

Entre las verduras aborígenes que menciona el libro "Folclore Nutricional Ecuatoriano", están: la ACHOCCHA, rica en fósforo, calcio y planta trepadora cuyo fruto es una cápsula grande y lisa de sabor agradable. La ACHIRA o ATZERA, cuyas hojas y sus rizomas proporcionan una fécula semejante a la de la papa. Es rica en fósforo. ACHUPALLA, que crece en los pajonales y breñas de las montañas. Los indios que pastorean la utilizan cuando carecen de alimentos. Se la utiliza en harina de sabor medio dulce; como fruto, se la consume cruda. Se considera que su jugo es bueno para pulmones e hígado. BERRO, se considera que tiene mucha cantidad de yodo y yoduro; se propaga fácilmente en lugares húmedos, a orillas de los arroyos y manantiales. CABUYA, cuya flor crece alrededor de un gran tallo que se llama chaguarquero; de su parte baja, base de la planta, se obtiene el chahuarmisqui o el "dulce de cabuyo". CAMOTE, alimento rico en fósforo. Se lo utiliza en harina, dulce, al horno, fruto y de diversas maneras. JICAMA, especie de raíces parecidas al camote, de sabor dulce, fresco y más consistente que el camote y la papa. MASHUA, es un tubérculo que lo confunde a veces con la oca. Tiene forma de pera y olor fétido, que se lo quita dándole un hervor para luego preparar un locro y chicha endulzada con raspadura. Según Luis Cordero, tiene un principio antiescórbito.

MASTUERZO, también se da en las breñas y pajonales. Es buena fuente vitamínica de: caroteno, tiamina, riboflavina y ácido ascórbico. YUCA, sobre este tubérculo dice la doctora Paredes en su libro que contiene una sustancia intoxicante: el ácido clanhídrico. Por esta razón es necesario tomar precauciones para su ingestión, debiendo pelarla bien, desmenuar por largo rato, subdividir y remover, botar la primera agua de cocción. Evitar comer las yucas que tengan olor a almendra.

más humedad corresponde menor cantidad de los principios nutritivos y viceversa. Si se calcula a base de igual contenido de agua se encuentra que el morocho tiene un poco más de contenido de proteínas que los maíces, igualmente en relación a las grasas. Es notoriamente más rico en calcio, mineral que contribuye a dar la dureza al grano de morocho y que, también, es un mineral indispensable para el apropiado desarrollo del sistema esquelético de los niños y para el metabolismo básico para los adultos.

La tortilla mexicana que ha sido y sigue siendo el pan de cada día de los pueblos de Mesoamérica, es muy rica en calcio. Esto se de-

be, no al maíz en sí mismo sino a que en la preparación de la tortilla, el maíz es primeramente procesado mediante su cocción con cal, con lo cual el grano queda impregnado de una alta cantidad de calcio.

El morocho es, asimismo un tanto más rico que los maíces en fósforo, elemento indispensable para el buen desarrollo cerebral del niño y en general para el funcionamiento intelectual de niños y adultos. Es más rico en hierro, que es el elemento funcionalmente básico de la hemoglobina de la sangre y que además cumple con otras funciones biológicas. Su déficit en la alimentación ocasiona anemia.

Si se compara la concentración de estos diferentes nutrimentos del morocho con el arroz, se encuentra que es alrededor de un 25% más rico en proteínas, entre seis a ocho veces más rico en grasa; contiene un 20% más de calcio, más del doble de fósforo y también más del doble de hierro.

En definitiva, el morocho ofrece una concentración de sustancias nutritivas mayor que las diversas variedades de maíces y muy superiores a las del arroz.

En las investigaciones que se han realizado en los últimos tiempos, en nuestro propio país, se ha encontrado un alto porcentaje de madres embarazadas que no gozan de una alimentación balanceada y que sufren de diversos grados de anemia debido a la falta de suficiente hierro en la alimentación. Asimismo en las investigaciones efectuadas sobre las dietas a las que tienen acceso nuestros niños desnutridos, se encuentra a más del apreciable déficit en proteínas, en alimentos calóricos, también el déficit en calcio. Poco se ha investigado con relación al fósforo, pero lo más probable es que haya también déficit en las dietas de nuestras capas sociales de escasos recursos económicos.

Frente a este panorama una mayor producción y consumo de morocho contribuirá a mejorar el estado nutricional de nuestros niños y para los adultos, también contribuirá a darles mayor fortaleza.

COMPOSICION QUIMICA DE MAICES Y MOROCHOS (gm/100)

Variedad	Humedad	Calorías	Proteína	Grasas	Calcio	Fósforo	Hierro
Maíz amarillo (seco)	17.9	335	7.9	4.5	6	256	2.0
Maíz amarillo mishca (fresco)	30.5	287	5.5	4.2	2	238	1.8
Maíz mishca (seco)	18.5	333	6.8	4.1	4	269	2.4
Maíz blanco (suave)	12.8	357	7.7	4.8	8	293	2.4
Maíz duro (costa)	13.3	350	8.8	4.1	6	228	2.5
Maíz (cac)	47.9	210	5.4	2.5	8	200	1.0
Morocho fresco	33.0	272	7.4	3.6	2	245	2.0
Morocho seco	12.2	357	8.9	4.7	11	295	2.9
Maicena de morocho	11.7	361	9.2	5.1	20	303	3.1
Arroz flor	12.0	364	6.5	0.6	9	135	1.4

C-1-05-87

Gran posibilidad para la quinua

Chiriboga explicó que la quinua es uno de los productos con condiciones extraordinarias para la alimentación que llegaría a la exportación.

Dijo que es el único artículo que tiene tales características y que puede suplir la alimentación de la carne. Es el cereal con el más alto porcentaje de todos los que conocen. En los laboratorios se ha logrado establecer que la quinua tiene elementos muy importantes y que son anticancerígenos.

De este hecho ya se conoce en los Estados Unidos y podría ser que en un futuro próximo la quinua se convierta en un artículo de primera línea para la exportación, repuso.

Por otra parte se indicó que el Ministerio de Agricultura y Ganadería, a través de la Dirección Técnica de Cereales, realizó una encuesta de campo con la finalidad de determinar la producción de quinua a lo largo del Callejón Interandino, así como de otras variedades agronómicas del cultivo, que permita ir ajustando el paquete tecnológico de esta gramínea.

Como resultado de esta investigación de campo, realizada en las Provincias de Carchi, Imbabura, Pichincha, Cotopaxi y Chimborazo, se ha establecido que 38 productores de quinua en una superficie de 300 hectáreas lograron una producción de 400 toneladas métricas con un rendimiento de 1.560 kilogramos por Ha.

La Asociación de Cultivadores de Quinua, está empeñada en la exportación de este grano de alto valor nutritivo, con lo que se abrirá un nuevo rubro económico para el país, anota el Ministerio.

Estudios realizados por el Instituto Nacional de Investigaciones Agropecuarias, INIAP, ha permitido la implementación de dos variedades de quinua, INIAP-IMBAYA e INIAP-COCHASQUI, cuyo cultivo ha tenido un comportamiento aceptable en las diferentes localidades de la sierra ecuatoriana.

Agricultura es la única salida

C-1-05-87

Ecuador presenta grandes perspectivas de exportación de productos no tradicionales de la Sierra y en este campo se han dado avances significativos, según dirigentes vinculados con el sector agropecuario.

Pero, además, es necesario una sistemática implementación de la investigación que tiene que dar los re-

sultados que necesita esta actividad. En todo caso lo que se busca es, entre otros aspectos, el mejoramiento del nivel de vida de los agricultores y la generación de recursos en un plazo relativamente corto.

La rama agrícola atraviesa al momento una situación difícil especialmente en las áreas afectadas por los desastres naturales que ha de-

do pérdidas comparables con el daño del oleoducto que transporta el petróleo. Este hecho y otros relacionados con el quehacer agropecuario son expuestos en la presente página por el Presidente de la Federación Nacional de Cámaras de Agricultura, Hernán Chiriboga, y por el Director de FEUNA, Jorge Gómez Chene.

C-19-04-B7

EL INDIIO Y SU IDENTIDAD

Por: Fausto Segovia Baus

La situación de sus parcelas y las dificultades de encontrar empleo rural, ha empujado a miles de campesinos a la ciudad.

EL mundo campesino está hoy de fiesta, pues se celebra el Día Interamericano del Indio. Mas, ¿hay razones para una fiesta auténtica, como culminación de un logro alcanzado o una necesidad satisfecha?

Mucho se ha hablado sobre el "problema del indio", sobre el "campesinado" y el "desarrollo rural". Dentro de este discurso las promesas generalmente no han llegado ni llegarán a modificar los problemas ancestrales que, en su conjunto, son de origen estructural. El indígena forma parte del ser nacional, pero su integración afronta un largo y tortuoso proceso.

En efecto, ¿qué está sucediendo con miles de indígenas que se ven impulsados a dejar sus campos y emigrar a las ciudades en busca de sustento? El éxodo campesino refleja o es la consecuencia de la crisis del sector agrícola. La falta de incentivos, la baja productividad, la falta de trabajo lleva a los campesinos a dejar sus propiedades y su familia, a cambio de un futuro incierto en las ciudades. Y esta situación se agudiza: de acuerdo a estimaciones, más de 150 barrios marginales han surgido en la zona periférica de Quito, en los últimos 10 años. En Guayaquil la población suburbana, carente de los servicios más elementales como son: agua, alcantarillado, luz eléctrica, excede de los 500.000 habitantes. La presión demográfica ha convertido al Ecuador en el lapso de pocos años en un país urbano... con una cultura urbana, audiovisual y con hombres y familias desarraigadas de su suelo.

Esta realidad puede fácilmente verificarse si salimos cualquier día a los centros urbanos. Allí encontramos decenas de indígenas en calidad de vendedores o comerciantes, y también ofreciendo servicios personales a precios irrisorios. Se trata del denominado sector informal de la economía.

Así, con una vida de supervivencia —y aun ni eso— nuestros indígenas han pasado a engrosar el ejército de desocupados y desempleados, mientras los campos virtualmente están vacíos. "No hay nada que hacer", me dice uno de ellos. Y es verdad. La reforma agraria no incluyó, lamentablemente, al hombre. El campesinado, sin embargo, es el más numeroso del país y el que más contribuye al desarrollo. Recordemos que la mayor parte de los productos destinados al consumo interno, se halla en manos de productores campesinos, propietarios de predios de tamaño inferior a las 10 hectáreas; empero, este grupo poblacional es el que más soporta el impacto del subdesarrollo: las más altas tasas de

CENTRO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA

desnutrición, los índices de analfabetismo y la falta de servicios básicos... La ecuación es, pues, elocuente en este Ecuador agrícola, país de paradoja.

Dentro de la geografía de la pobreza, los sectores indígenas requieren más apoyo de las autoridades y de toda la comunidad nacional. Para ello es preciso que respetemos las condiciones sociales del indígena y sus particularidades culturales. La identidad del indio es parte substancial de la identidad nacional. Su integración al desarrollo debe salvaguardar sus valores e ideales, su sentido de comunidad, más allá de consideraciones meramente folcloristas.

Pese a las omisiones acumuladas por la historia, el vigor de la cultura indígena está yacente. En general hacen falta cambios de actitud: una política adecuada que restaure el equilibrio entre el campo y la ciudad; un respeto irrestricto a los valores y derechos de los indígenas; de las nacionalidades indígenas; y, entre otras acciones, la inconformación activa de los campesinos a los beneficios y decisiones sociales. Las diferentes formas de servidumbre y las segregaciones de hecho, inclusive de orden racial deben cesar. El indio debe ser ayudado mediante una promoción humana integral, que destierre el paternalismo y aquellos estereotipos que los han sumido desde tiempos inmemoriales en la resignación y el fatalismo.



El indígena y su identidad

El 19 de abril se celebra el Día Interamericano del Indio. En realidad se trata del Día de Indoamérica, de aquella raza y cultura que los peninsulares encontraron por estas tierras. Han transcurrido cerca de 500 años y el indio todavía lucha por su supervivencia y por su propia identidad.

El indio y el descubrimiento de América

C-13-06-87

Por Renán Flores Jaramillo

MADRID.— Una campaña más contra la celebración del V centenario del descubrimiento de América recorre Europa. El tema ahora es, en resumen, el siguiente: los descendientes de los pueblos aborígenes declaran, en congresos y movimientos muy eficientemente organizados, que la celebración del V centenario es una humillación para la raza india.

Uno queda estupefacto, sin poder evitarlo. ¿Humillación, por qué? ¿Por qué estos descendientes, cinco siglos después del hecho, entienden que del descubrimiento derivó una situación pésima para las razas aborígenes? ¿Por qué consideran que todo lo que vino después del 12 de octubre de 1492 fue tan terrible, que sería una felonía para ellos cantar las glorias del descubrimiento?

Hay algo extraño en esta campaña —porque es una campaña bien orquestada—, debido a que nunca habíamos visto a los indios del Norte y Sudamérica protestando colectiva y unánimemente por su actual situación social y económica y debido también a que el razonamiento que sirve de punto de partida para esta campaña resulta demasiado irracional, demasiado absurdo para que se le pueda conceder otro valor que el de un pretexto.

Ante todo, a nadie se le oculta que lo que se celebrará el 12 de octubre de 1992 no es el resultado del descubrimiento, sino el descubrimiento mismo, el hecho en sí del encuentro de dos mundos. Si a alguien se le hubiera ocurrido celebrar el V centenario del inicio de la conquista y de la coloniza-

ción de América, si cabría el cuestionamiento de la celebración. Porque el proceso colonizador, como el de la conquista, puede ser discutido cuanto se quiera, ya que hubo allí de todo, de bueno y de malo. De bueno según la concepción reinante entre los europeos —los europeos todos, no sólo los españoles— sobre "barbarie", "paganismo", "inmoralidad", etc., y de malo según nuestra visión actual de los derechos humanos y según nuestra interpretación del cristianismo.

Pero nadie, que yo sepa, ha propuesto festejar el 12 de octubre de 1992 ni de ningún año pasado o futuro, al encomendero, al inquisidor, al esclavizador, al explotador inmisericorde del indio. Se trata, no de las derivaciones o consecuencias ya conocidas de un hecho, sino del hecho mismo, del hecho en sí, porque en esa entidad propia y ajena a las consecuencias hay un significado de tal naturaleza para todo el género humano, que lo injusto e inexplicable sería no celebrar con regocijo la fecha.

De condenar el descubrimiento del Nuevo Mundo porque fue seguido de una larguísima etapa de sufrimientos para los indígenas de ese mundo, habría que condenar también todos los inventos y todos los descubrimientos llevados a cabo por la ciencia o por el esfuerzo humano. Hay catástrofes de ferrocarril y hay aviones que se convierten en hoguera y en tumba para los pasajeros, pero a nadie se le ocurre condenar la invención de ambos vehículos del progreso y del mejoramiento de la vida humana. Cuando se recuerda a Stephenson o a los herma-

nos Wright no se está aplaudiendo la muerte de cuantos perezcán en un accidente, sino tan sólo se está aplaudiendo un bien para la humanidad.

Y con el descubrimiento de América es imperativo hacerse el mismo razonamiento. Nadie se felicita de lo negativo que ocurriera allí, con origen en la entrada de los europeos. Y si se quiere llevar el tema un poco más lejos, debe recordarse también, con lo de la esclavización, que la Reina Isabel, motor del descubrimiento, condenó a Colón por lo que estaba haciendo enquisqueya, con estas palabras: "Yo lo he mandado a cristianizar, no a esclavizar".

Pero no es necesario recurrir a este argumento de "la intención" para admitir que el descubrimiento del Nuevo Mundo, o el encuentro entre Europa y América, es una marca en la historia de la humanidad, un suceso que transformó el andar de esa historia. ¿Por qué va a sentirse humillado el descendiente de los pueblos autóctonos, o de muy antiguo llegados allí? Esto es algo tan absurdo, como sería también el hecho de que renegasen de la independencia de América, porque con el advenimiento de las repúblicas no cambió —no ha cambiado— la situación del indio. Quien condene a Colón porque llegó allí el 12 de octubre, tendrá que condenar a Bolívar y a Sucre y a todos los libertadores, porque ellos, como los descubridores, abrieron una puerta que parecía cerrada para la eternidad y no son culpables de que, después de abierta la puerta, la fiesta no fue tan bella como ellos esperaban.

Proyectos de desarrollo rural alcanzan éxito en la Sierra



Ha-21-04-87

Zonas marginadas de la Sierra ecuatoriana especialmente aquellos sectores dedicados a la agricultura, se han beneficiado con la aplicación de proyectos de desarrollo rural que se ejecutan con el apoyo del gobierno de Suiza.

Los programas, con especial énfasis en proyectos de riego y conservación de suelos, así como para la pequeña industria y la artesanía, da preferencia a proyectos de un tamaño pequeño o mediano, a fin de que los beneficiarios puedan fácilmente apropiarse de ellos.

Queserías rurales

En un total de 15 queserías instaladas en cinco provincias del país, 500 productores entregan diariamente 6.000 litros de leche, de la cual se elaboran 650 kilogramos de quesos de diferentes tipos y unos 20 kilogramos de mantequilla.

El éxito de este proyecto consiste en haber logrado mejorar el conjunto del mundo pesquero, desde la producción de leche hasta la comercialización de quesos y distribución adecuada e inteligente de las utilidades creadas. Además han recibido capacitación como queseros (ras) unas 50 personas.

Basta un ejemplo

Para graficar, aún más, como la utilización efectiva de las técnicas adecuadas y la participación coordinada de técnicos y comunidades genera altos rendimientos, los responsables del proyecto, indican que basta con exponer el caso de la Quesería Salinas, la cual con 165 socios, productores, un administrador, ocho queseras y la producción de 900 litros de leche promedio por día, el año pasado produjo una venta de 12.4 millones de sucres, que se invierte en actividades para el mejoramiento de comunidad.

Proyecto de riego Pungal-Chingazo

Este proyecto que se lleva a cabo en la provincia de Chimborazo, es ejecutado por CESA y se encuentra terminado en la fase de construcción del sistema de riego, de 26 kilómetros del canal principal, 33 canales secundarios y unos 30 kilómetros de canales terciarios, permitirán dotar de riego y

- Beneficiarán a más 3.000 familias entre campesinos, comunas indígenas y artesanos.

- 15 queserías rurales en cinco provincias vendieron el año pasado 12.4 millones de sucres.

- El plan de reforestación aspira a producir anualmente 400.000 plantas exóticas y 35.000 nativas.

- Se mejora economía campesina mediante la ampliación, racionalización y alta calidad de los productos de la crianza de chanchos.

- Efectivos proyectos de riego permitirán la recuperación de más de 2.000 hectáreas de tierras afectadas por duras y continuas sequías.

cultivar con frutales, hortalizas y productos básicos unas 900 hectáreas, donde antes creció solamente la cabuya. Actualmente se encuentran ya bajo riego alrededor de 450 hectáreas. Con este proyecto se beneficia a 600 familias campesinas, las mismas que cuentan con un programa intensivo de capacitación y asistencia técnica-ayuda.

Proyecto Patocha

Este proyecto está construyendo el sistema de riego que permitirá regar 1.300 hectáreas de tierras que hasta ahora han estado amenazadas por sequías periódicas. Esto incrementará significativamente la producción de más de 350 familias. Asimismo, una vez construida la red de riego se prevé implementar un programa de asistencia técnica y capacitación a los usuarios.

En Pilahuín

En la zona alta de Pilahuín, (3.600 a 4.000 metros sobre el nivel del mar), la CESA está implementando con 11 comunidades, pastizales artificiales que permitirán mantener ovinos mejorados obtenidos en ANCO. Actualmente existen ya unas 250 hectáreas de estos pastizales y 300 ovinos de raza Cordiale que fueron cruzados con ovinos criollos, produjeron ya dos generaciones de animales que com-

binan la alta rentabilidad de la raza Correidale y la resistencia al clima duro del ovino criollo.

Reforestación en zonas marginadas

Un proyecto de reforestación de zonas marginadas de la Sierra ecuatoriana, tiende a motivar e interesar al campesino sobre la necesidad de la conservación de suelos mediante la forestación general y en varios viveros, con una capacidad total de producir anualmente plantas exóticas y nativas, de éstas últimas se busca una multiplicación y plantación de las especies nativas, hasta ahora muy poco conocidas.

Porcinos y embutidos

El objetivo de este programa, ejecutado por el FEPP es el mejoramiento de la economía campesina mediante la ampliación y racionalización de los productos de esta crianza.

En las dos embudidoras construidas hasta hoy, se matan unos 10 chanchos semanalmente para producir diferentes tipos de embutidos, vendidos en su mayoría en Quito.



20 años de Encíclica Populorum Progressio

H-28-C3-F7

Por el FEPP, especial para HOY

El presente análisis intenta precisar la vigencia e importancia de la Encíclica Populorum Progressio del Papa Paulo VI, publicado hace 20 años, el 26 de marzo de 1967.

El Fondo Ecuatoriano Populorum Progressio (FEPP) intenta practicar las enseñanzas del Papa en el Ecuador, y se encuentra trabajando con cerca de 370 grupos de campesinos organizados en comunidades y en cooperativas en 15 de las 20 provincias del país, para lo cual cuenta con 62 técnicos promotores y empleados.

El desarrollo de los pueblos

El día de Pascua de 1967, el Papa Paulo VI, en una carta que dirigió a los cristianos y a todos los hombres de buena voluntad, emitió la Encíclica Populorum Progressio (Desarrollo de los pueblos). En ella sostuvo algunas de las frases que se transcriben a continuación:

- "Hoy en día nadie puede ya ignorarlo: en continentes enteros son innumerables los hombres y mujeres torturados por el hambre; son innumerables los niños subalimentados hasta tal punto que un buen número de ellos muere en la tierna edad; el crecimiento físico y el desarrollo mental de muchos otros se ve con ello comprometido".

- "Los pueblos pobres permanecen siempre pobres y los ricos se hacen cada vez más ricos".

- "Por desgracia, ha sido construido un sistema que considera el lucro como motor esencial del progreso económico; la concurrencia como ley suprema de la economía; la propiedad privada de los medios de producción como un derecho absoluto, sin límites ni obligaciones sociales".

Causas de la injusticia

- "Para las naciones, como para las personas, la avaricia (que significa no compartir) es la forma más evidente de un subdesarrollo moral".

Al subdesarrollo moral llegan las personas y las comunidades que olvidan o no practican algunos principios de justicia como los siguientes:

- "Todo hombre tiene derecho de encontrar en la tierra lo que necesita para su subsistencia y

"La propiedad privada no constituye para nadie un derecho incondicional y absoluto... el desarrollo es el nuevo nombre de la paz"

los instrumentos para su desarrollo".

- "El tener más no es el fin último del hombre".

- "La propiedad privada no constituye para nadie un derecho incondicional y absoluto. No hay ninguna razón para reservarse en uso exclusivo lo que supera a la propia necesidad, cuando a los demás les falta lo necesario".

- "El bien común exige algunas veces la expropiación de las propiedades que, por su extensión y su explotación deficiente o nula, sirven de obstáculo a la prosperidad colectiva".

El verdadero desarrollo

- "El desarrollo no se reduce al simple crecimiento económico. Por ser auténtico, debe ser integral, es decir, promover a todos los hombres y a todo el hombre".

- "La educación básica es el primer objetivo de un plan de desarrollo".

- "El verdadero desarrollo es el paso, para cada uno y para todos, de condiciones de vida menos humanas a condiciones más humanas".

Condiciones menos humanas son:

- las carencias materiales de los que están privados del mínimo vital;

- las carencias morales de los que están mutilados por el egoísmo;

- las estructuras opresoras que provienen del abuso del tener o del abuso del poder, de la explotación de los trabajadores, de las injusticias en el comercio.

Condiciones más humanas son:

- el remontarse de la miseria a la posesión de lo necesario;

- la victoria sobre las calamidades sociales;

- la abolición de los conce-

A los 20 años de su expedición, las recomendaciones de Paulo VI son muy actuales

mientos y la adquisición de la cultura;

- la cooperación en el bien común;

- la voluntad de paz;

- el reconocimiento de los valores supremos y de Dios;

- la fe y la unidad en la caridad de Cristo.

¿Cómo lograrlo?

El Papa dice que "el desarrollo es el nuevo nombre de la paz". Han pasado 20 años y parece que las situaciones, en vez de mejorar, han empeorado, siendo por tanto las recomendaciones de Paulo VI muy actuales.

- "Se trata de construir un mundo donde todo hombre, sin excepción de raza, religión o nacionalidad, pueda vivir una vida plenamente humana, emancipado de las servidumbres que le vienen de parte de los hombres y de una naturaleza insuficientemente dominados; un mundo donde la libertad no sea una palabra vana y donde el pobre Lázaro pueda sentarse a la misma mesa que el rico".

"Los programas concebidos para aumentar la producción deben:

- estar al servicio de las personas;

- reducir las desigualdades;

- combatir las discriminaciones;

- librar al hombre de toda esclavitud;

- hacerlo capaz de ser por sí mismo agente responsable de su mejora material, de su progreso moral y de su desarrollo espiritual".

"En el comercio entre economías desarrolladas y subdesarrolladas las situaciones son demasiado dispares y las libertades reales demasiado desiguales. La justicia social exige que el comercio internacional, para ser humano y moral, establezca entre las partes al menos una cierta igualdad de oportunidades".

En el mundo hay recursos para vencer la miseria y la injusticia, basta quererlos utilizar con recto criterio.

"Una colaboración mundial, de la cual un fondo común, alimentado con una parte de los gastos militares sería símbolo e instrumento, permitiría superar las rivalidades estériles y suscitar un diálogo pacífico y fecundo entre todos los pueblos".

Por último una sugerencia de hace veinte años que, de haber sido escuchada, habría evitado la dramática situación de la deuda externa.

"Con el diálogo, entre los que aportan los medios y los que se benefician de ellos, los países en vías de desarrollo no correrán el riesgo de estar abrumados de deudas, cuya satisfacción absorbe la mayor parte de sus beneficios. Las tasas de interés y la duración de los préstamos deberán disponerse de manera soportable para los unos y los otros, equilibrando las ayudas gratuitas, los préstamos sin interés o con un interés mínimo y la duración de las amortizaciones".

Todos a la obra

"El desarrollo auténtico y verdadero no consiste en la riqueza egoísta y deseada por sí misma, sino en la economía al servicio del hombre, en el pan de cada día distribuido a todos, como fuente de fraternidad y signo de la Providencia (...) Si el desarrollo es el nuevo nombre de la paz, ¿quién no querrá trabajar con todas sus fuerzas para lograrlo?".



La producción agrícola y pecuaria ha experimentado un impulso positivo en el actual gobierno, a juzgar por las cifras oficiales y según así se ha destacado en una ceremonia en la que se le impuso una condecoración al jefe de Estado. Para ello ha contribuido principalmente la liberación de los precios de los productos alimenticios, lo que ha vuelto más atractiva la inversión en el sector agrícola y pecuario y también una dosis de mayor seguridad en la tenencia de la tierra, de lo cual se carecía con las continuas amenazas de parcelaciones e invasiones ilícitas.

Con respecto al primer factor, era evidente que los consumidores de las ciudades del país recibían los productos del agro a precios congelados durante muchos años, debido al proteccionismo del Estado que podía aplicar esa absurda medida gracias a los ingresos excedentarios de las ventas petroleras. Debido a esa situación, la inversión en el sector se estaba desalentando y ello motivaba a su vez un éxodo de campesinos hacia los principales centros urbanos en búsqueda de mejores ingresos. Esta migración ha adquirido caracteres explosivos en Quito, Guayaquil y Cuenca, donde han surgido ya barrios miseria sin los más elementales servicios e infraestructura sanitaria y de vivienda. Además, ello ha sido causa de un incremento de la desocupación y la delincuencia, que han deteriorado muy seriamente la calidad de la vida en dichas ciudades.

Una vez rectificadas esas equivocadas políticas de subsidio de los centros urbanos en desmedro del área rural, la producción agrícola y pecuaria se ha incrementado notablemente, gracias también a las buenas condiciones climáticas. En algunos casos se han producido excedentes, como en el del arroz, lo que ha permitido la exportación. Sin embargo, es obvio que la flotación de los precios ha afectado a las familias de menores ingresos, pero ello es el costo lógico de un reajuste de políticas de producción y comercialización sustentadas en consideraciones realistas. Evidentemente, lo ideal será que los empresarios perfeccionen sus técnicas productivas, a fin de que aumenten los niveles de producción y productividad para que bajen los costos y consiguientemente los precios. Pero ello será dable únicamente a mediano y largo plazos y siempre que el sector agrícola y pecuario atraviese por una continuada etapa de estabilidad y confianza.

En este aspecto, parecen superados los tiempos en que se pensaba que el recorte constante de las propiedades agrícolas era la solución para los problemas tanto sociales como de producción en el área. La experiencia más bien demostró lo contrario, ya que muchos fundos de gran producción, que fueron retaceados, o dejaron de producir o vieron reducida a muy baja escala su producción. Desde luego que la alternativa no es la de dejar intocados los problemas sociales de los campesinos o de las grandes propiedades improductivas. Pero proceder de manera demagógica en tan delicado, sensitivo y clave sector de la economía nacional, no ha logrado otro resultado que empeorar la situación económica y social, tanto del campo como de las ciudades.

INDICE

Presentación.....	3
ORGANIZACIONES.....	5
REFORMA AGRARIA Y ASISTENCIA ESTATAL.....	37
SALUD, MIGRACION, EDUCACION.....	55
CULTURA E HISTORIA.....	63
MEDIO AMBIENTE.....	117
TERREMOTO DEL 5 DE MARZO.....	141
REGION AMAZONICA	155
VARIOS	201

CENTRO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA

INDICE

Presentación.....	3
ORGANIZACIONES.....	5
REFORMA AGRARIA Y ASISTENCIA ESTATAL.....	37
SALUD, MIGRACIÓN, EDUCACIÓN.....	55
CULTURA E HISTORIA.....	63
MEDIO AMBIENTE.....	117
TERREMOTO DEL 5 DE MARZO.....	141
REGION AMAZONICA	155
VARIOS	201

CENTRO DE DOCUMENTACION
ABYA - YALA